

الموسم غير الشبامية

في

تاريخ الحروب الصليبية

تأليف رجب رجب

الأستاذ الدكتور شميل زكار

الجزء السابع

دار الفكر

طبعة الأولى والنشر والتوزيع

الموسوعة الشامية في تاريخ الجزء الفلسطيني

الروايات الاوربية

(الاغريقية واللاتينية)

(الحملة الثانية)

١ - رحلة لويس السابع الى الشرق

٢ - من تاريخ اعمال انجرت فيما وراء البحار

تأليف وتحقيق وترجمة

الأستاذ الدكتور سهيل زكار

دمشق

١٩٩٥ - ١٤١٦ هـ

الجزء السابع

بسم الله الرحمن الرحيم

توطئة :

ننتقل الان بعد تقديم اهم النصوص التي بونت اخبار ما عرف باسم الحملة الصليبية الاولى الى تقديم اهم المتوفر من النصوص حول الحملة الثانية وهذا المتوفر ليس بغزارة ما تتوفر لنا عن الحملة الاولى ، انه نتاج اثنين من المؤرخين اللاتين ، رافق اولهما رحلة الحملة الثانية من الغرب ، وعاش ثانيهما عصر الحملة الثانية في الاراضي المقدسة .

وبكنا قد كتبنا اصلا باللاتينية مثل نصوصنا الثلاثة المتقدمة حول الصلصة الاولى ، وكتب اولهما من قبل الراهب اودو اوف دويل الذي كان بمثابة الراهب الخاص بالملك الفرنسي لويس السابع ، ولدى قرامتنا لنص الكتاب يمكننا التعرف الى شخصية هذا الراهب والى دوره الذي شغله اثناء الاعداد للحملة الثانية ، وخلال مرافقته ، ومواده وثائقية المعلومات عظيمة التفاه بيل ، لكن فيهما بعض الثغرات ، ولغة الراهب اودو التي نون بها اخباره تعدل في كثير من الجوانب بصعوبة التعامل معها ، لغة الاميرة انا كومينا ، وقد بذلت جهدي في النقل الامين الى العربية والتعليق والضبط .

ويمكن تدارك نواقص اخبار اودو وسد ثغرات كتابه بالاعتماد على ما كتبه وليم رئيس اساقفة صور في كتابه العلاقات « تاريخ الاعمال المنجزة فيما وراء البحار » وقد ولد وليم - كما هو مرجح - في القدس سنة ١١٣٠ م من ابوين اوربيين نزحوا الى

الاراضي المقدسة في ركاب الصليبيين ، وقد عاش سني حياته الاولى في القدس ، وتعلم في مدارسها : اللاتينية والعربية واليونانية والعبرية والفارسية ، ودخل في خدمة الكنيسة وتلقى التدريب الكهنوتي وتدرج مترقيا فيما بعد في المناصب الكنسية كما سافر الى فرنسة لمتابعة تحصيله وزار القسطنطينية ، وفي سنة ١١٦٣ رسم وليم قسا في كنيسة صور ، وبعدها تسلم بعض الوظائف في هذه الكنيسة ، وكان ملك مملكة القدس الصليبية آنذاك عموري الاول (ولد سنة ١١٣٥ ، وحكم مسابيين سنتي ١١٦٣ - ١١٧٤ م) وقد عاصر هذا الملك نور الدين الشهيد وخطط للاستيلاء على مصر ، وحين شرع في تنفيذ مخططه رأى ان اخذ مصر لا يقل شانا عن اخذ الصليبيين للقدس ، لذلك اراد ان يؤرخ لهذا الحدث الخطير ، فقرر توظيف مؤرخ خاص به يرافقه في حملته ، ووقع اختياره على وليم فعينه رئيسا لاساقفة صور وعهد اليه بوظيفة التاريخ ، وادى هذا التكليف الى قيام علاقات وثيقة بين وليم وإيلاط القدس ومشاكله السياسية وسواها .

وانتهت محاولة عموري في احتلال مصر وتوفي وخلفه ابنه بلدوين الرابع ، وكان صبيا في التاسعة من عمره وعهد الى وليم القيام بتربية الملك الطفل ، وبعد اربع سنوات من التربية اكتشف وليم ان تلميذه مصاب بمرض الجذام ، وظل وليم يرافق الملك المريض حتى سنة وفاته في ١١٨٥ م ، وهي السنة التي توفي فيها وليم ايضا ، اي قبل حطين بحوالي العامين . وفي ايام بلدوين الرابع قام صراع شديد بين القوى الصليبية حول الوصاية على عرش القدس ، وقد تورط وليم السوري فيه وشغل اوارا هامة جدا ، وكان في هذه الاثناء قد توفي نور الدين وظهر صلاح الدين ، وبدأت خططه الكبرى تتضح معالمها واهدافها .

وكان وليم اول ما كلف بوظيفة المؤرخ للملك عموري قد شرع سنة ١١٦٧ م في كتابة كتاب يدعاه باسم « اعمال عموري » واثناء عمله عدل في خطه بحيث اضاف مقدمات ارجعت لتاريخ الفرنجة

قبله ، وبعد هذا ايضا عدل الخطة ثانية بان مد المقدمات بحيث جعلها تؤرخ للمسيحية وعلاقتها بالاسلام ، وبعد وفاة عموري اضاف وليم الى هذا الكتاب معلومات عن الحوادث التي وقعت ، وغير اسم الكتاب بحيث اصبح يعرف باسم « تاريخ اعمال انجزت فيما وراء البحار » .

ان مواد هذا الكتاب تقسم الى قسمين : قسم استقى وليم معلوماته فيه من مصادر مختلفة بعضها عربي وجلها لاتيني حيث انه عمد الى جميع كتابات المؤرخين اللاتين الذين تقدموه واسخلها في كتابه ، واما معلومات القسم الثاني فقد عاصر وليم احداثها ، وقام برواية اخبارها عن شهود عيان ان لم يكن هو قد شارك فيها ، وبذلك يرقى بهذا القسم الى درجة الوثائقية ، انما من وجهة نظر خاصة .

ان تاريخ وليم العموري بالرغم من مصادره المبكرة ، هو افضل ، لابل الكمل ، مصدر لاتيني ارخ للحروب الصليبية يجد فيه الباحث سردا مسلسلا ، لكاتب قدير ، لاحداث هذه الحروب حتى قبيل حطين لذلك لاقى هذا الكتاب عناية كبيرة ، وجرت محاولات لنشره وترجمته الى اللغات الاوربية الحية .

لقد عد وليم عن جدارة المؤسس للادب الغربي للتاريخ للحروب الصليبية ، ولهذا السبب قام الذين ارخو لاحداث بعد وليم بالتنزيل على كتابه الى حد قيل فيه ان كتاب المؤرخ الفرنسي الكبير غروسيه عن الحروب الصليبية ما هو الا كتاب وليم ونيوله بلغة فرنسية معاصرة .

وكنتم قد نقلت كتاب وليم الى العربية ونشرته منذ مايزيد على العامين في بيروت ، وانتقيت هنا بعض نصوصه عن الحملة الثانية وليس جميع ما كتبه .

وكان وليم قد صنف كتابا ارجه للاسلام والمسلمين ، اعتمد فيه بشكل اساسي على تاريخ سعيد بن البطريق وعلى عدد من الكتب العربية كان الصليبيون قد نهبوا من مكتبة الفارس الشاعر المؤرخ اسامة بن منقذ اثناء عوبته من مصر الى الشام مع محتويات مكتبات عربية اخرى ، ويعد هذا الكتاب بحكم المفقود .

وطبعا انها المرة الاولى التي تنتقل فيها هذه النصوص الى العربية ، واملي كبير في ان اقدم في المجلد المقبل الذيل الاول لتاريخ وليم الصوري مع دراسة اكااديمية حول اشكاليات نيول هذا التاريخ .

والله الموفق ، ومنه استمد العون والرشاد والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم.

دمشق ٢٨ / ٤ / ١٩٩٣

سهيل زكار

كتاب

« رحلة لويس السابع إلى الشرق »

تأليف

أودو أوف دويل

رسالة أودو

إلى

صاحب القبطة الالب سوكر

الى سوكر ^(١) راعي كنيسة القديس نيدس ، أوف
ديويل .

لاحقر رهبانه ، يبعث بتحياته

يطيب لي ان ابين لك بعض الحقائق عن الصليبيين ، مع تطلمي إليك
كي تضفي عليها صفة اليمومة بالكتابة ، حيث لايمكنني القيام
بذلك ، بسبب انشغالي في صعوبات الرحلة ، ويهينني عن أداء ذلك
التعب ، والانتقاص للمهارة ، ومع ذلك يتعين علينا أحيانا أن نحاول
المستحيل ، لكي نحث مساعي رجالنا الأكفاء على القيام بالمهمة
التي نود تأديتها ، لكننا لانقدر على ذلك ، ثم بما أنني نعمت بفضل
الملك لويس الواسع الشهرة ^(٢) وكنت معه وعلى صلة وثيقة به
أبان الحملة الصليبية ، فأنني اتوق لكي اعرب له عن تمنياتي ، بيد
ان قواي واهنة ، لذا سادع هذه المهمة تناط بالقديس نيدس ، الذي
لحبته تكرم الملك باغداق افضاله ، ولحببتكم ايضاً ، لانكم رعيتم
راهبكم وتقبلتموه كقبولكم لانفسكم بالذات ، والاكثر من ذلك فإنك
انت مدّين له بالكثير من جانبك ، لانه فضلك بشكل خاص في
مملكته ، وعند مغادرته لها لمدة من الزمن عهد لك بأمور تلك المملكة
^(٣) مدفوعاً بالحماس والغيرة في بسط الايمان ونشره ، وبذلك
إنما يحمي مصالحه الذاتية عندما وضع ثقته برجل أثبت ولاءه ،
وتحليه بالحكمة الفريدة من نوعها .

لقد كنت قد سجلت مناقب والده (٥) . وأنه لمن الجريمة بمكان أن
تخدع الفروع بمعرفة الابن الذي تعتبر حياته بمرمتها نموذجا
للفضيلة ، لأنه عندما تريح على العرش ، ولم يكن قد صلب عوده
بعد ، لم يجلب له ذلك الشعور بالفخر ، بل زاد رغبته واندفاعه إلى
الفضائل .

وإذا ما بدأ أي كان بالحديث عن سيرته منذ زمن الرحلة إلى
القدس فقط ، فإنه سيقطع الجزء الأكبر من المثل النمودج الذي
وضعه الله للملوك ليحذو كل منهم حذوه في المستقبل ، حيث ، أننا
نعجب باليوم الرابع والسادس لطهارة نيقولا والسماوات الأخرى
عندما كان طفلا ، أكثر مما نعجب بقدسيته ككاهن ، أي بقدسيته
الرائعة كأسقف » (٥)

ترى هل ستبدأ إذا بالكتابة عن حياة سن الابن الذي تتشرف
بالكتابة عنه ، طالما سبق لك وأذعت شهرة الأب في الأدب ، وطالما
أنت مدين لهما بالاحترام ، أبدأ بسيرته مذ كان طفلا يافعا ، حيث
بدأت فضائله تزدهر ، كما تعلم أنت ذلك جيدا ، لأنك كنت معلمه
الخاص . والآن مع أنني أفقّر للأسلوب ، ولكن ليس لمعرفة
الأحداث التي وقعت أثناء الحملة الصليبية ، لأنني كنت في أغلب
الأحيان حاضرا عندما كان ينطلق للعمل ، وعندما كان يعود ، ذلك
أنني كنت قسيسه الخاص ، لذا فإنني والحال كما ترى سأزودك
بشكل مختصر بالحقائق التي يجب أن تزخرف ببلاغتك الأدبية ، فلا
تتردد بالقيام بواجبك ، حتى ولو سمعت بأن هذه قد تبليت من قبل
الكثيرين .

ابتهج وكن شكورا ، إذا ما نال الذي يستحق الثناء من الناس
جميعا ، ثنائهم ومديحهم فعلا (٦)

انتهت الرسالة

بداية الكتاب الأول

في العام ١١٤٦ لتجسيد الرب ، تعهد لويس بن الملك لويس ، ملك
الافرنج ، ودوق أكويتين ، للمسيح ، بحمل صليبه (٧) ، وذلك يوم
الفصح في فيزلي ، وذلك في الخامسة والعشرين من عمره ، وقد سبق
في أعياد الميلاد المتقدمة ، عندما عقد الملك الورع ذاته مجلسا في
بورجيه أن كشف للمرة الأولى لأساقفة المملكة وأقطابها ، الذين كان
قد دعاهم عن قصد بأعداد أكبر من المعتاد من أجل تدويجه ، عن سر
مكتون في قلبه ، (٨) ، وتحدث أسقف لانجرس الورع في هذه
المناسبة ، بصفته الكهنوتية ، عن دمار الرها ، التي كان اسمها
القديم إيسا (٩) ، وعن اضطهاد المسيحيين ، وغطرسة
المسلمين ، وهكذا أثار الأحرار وسبب الفحيب الكبير ، حول هذا
الموضوع المحزن ، وحث الجميع أنشد مع ملكهم على وجوب القتال في
سبيل ملك الملوك ، كيما ينقذوا المسيحيين ، وعندها اتقد الحماس في
نفس الملك لويس ، وجاش إيمانه في صدره ، فقرر هجر المتعة ،
وازدراء المجد البنيوي ، وهذا مثل الفصح من أية خطبة كانت ، بيد
أن ما ورعه الأسقف في خطبته ، لم يحصله الملك على الفور ، ولم
يأخذ به حالا (١٠) ، لذلك توجب موعد آخر يكون يوم الفصح المقبل ،
في فيزلي ، حيث توجب على الجميع أن يحضروا يوم الأحد قبل أحد
القيامة ، وكان على أولئك الذين ألهمهم الرب للتطوع أن يحملوا
الصليب المجيد في يوم أحد الفصح .

وفي الوقت ذاته ، بعث الملك ، الذي كان جادا في تعهده رسله حول
ذلك إلى البابا يوجينديوس في روما (١١) ، وقوبل أولئك الرسل هناك
بالترحيب ، وأعيدوا إلى وطنهم مفتبطين يحملون معهم رسائل
أحلى من شهد العسل ، إذ كانت تأمر بأداء الطاعة للملك (١٢) ،
وعلى الاعتدال في السلاح والملبس ، كما وعدت أولئك الذين نذروا

انفسهم لعبادة المسيح بمصر خطاياهم ، وحماية ازواجهم وأطفالهم ، كما تضمنت فقرات أخرى محددة حول إرشادات البابا القدسة ، وحكمه وعنايته ، فقد أراد شخصيا أن يمنح البركات الأولية ، من أجل هذا التعهد المقدس ، لكن بما أنه لم يكن قادرا ، ويمتنع في أداء ذلك استبداد أهل روما وطفحانهم (١٢) ، فقد أوكل تلك المهمة إلى برنارد راعي دير كليرفو المقدس .

وجاء في نهاية الأمر اليوم الذي طالع شوقي الى حلولة، وتناق اليه راعي الكنيسة المتمتع بالتفويض البابوي ، وبقدسيته شخصيا مع العشد الكبير من أولئك الذين وجهت اليهم الدعوة ، وحضر الجميع في الزمان والمكان المحدد ، وعندئذ تسلم الملك والعديد من النبلاء معه إشارة الصليب ، التي كانت قد ارسلت من قبل البابا ، وبما أنه لم يكن في المدينة مكان يتسع لمثل هذا العشد الكبير من الناس ، فقد أقيمت دكة خشبية كبيرة في حقل خارج المدينة ، حيث يمكن للكاهن التحدث إلى الناس المحدثين من مكان مرتفع ، وهكذا سعد الى الدكة ، يرافقه الملك الذي كان يرتدي الصليب (١٤) .

(١٤) وعندما فاهت الشفاه السماوية بقطرات من ندى الكلمات السماوية ، تعالت أصوات الناس من كل حذب وصوب ، تطالب بالصليبان (١٥)

وعندما نثر عليهم ماحواه الوعاء المليء بالصليبان التي كانت قد أعدت مسبقا ، اختلفت جميعا ، وطولب بالمزيد ، فاضطر إلى أن يمزق رداءه إلى صليبان أخذ ينثرها إلى الخارج ، وانهمك بذلك طوال بقائه في جوار المدينة ، هذا وأنني أحجم هنا عن وصف جميع المعجزات التي حدثت هناك في ذلك الوقت ، والتي دلت على أن التعهد قد أرضى الرب ، وإنني إنا كتبت عن بضعة منها فقط ، أخشى الايظن بأنها كانت على هذا القدر فقط ، وإنما ما كتبت عنها جميعا ، فأنني سأحيد عن هدف موضوعي ، ومهما يكن الحال ، فقد إرفض الجمع أخيرا ، وتفرق الجميع وعادوا مقتبطين ، وبعدها أعلن لهم بانهم سينطلقون مع نهاية السنة (١٦) .

وسارع الاب برنارد ، الذي كان يحمل في جسده النجيل الهش روحا وقادة ، مع أن جسده كاد ألا يكون حيا ، هرع للتبشير في كل مكان ، وسرعان ما تزايد عدد أولئك الذين اقبلوا يحملون الصليب الى حد لا يحصى (١٧) . وشعر الملك بأنه قد حقق امنيته في نشر الايمان ، لذلك بعث برسله إلى الملك روجر في أبوليا ، ليوصل خطته إلى الجيش الكبير الذي كان قيد الجمع ، واستجاب روجر لرغبته بحماسة فائقة على كافة الاصعدة ، زد على هذا انه بعث بنبللاء تمهدوا بتموين المملكة بالأغذية ، ويؤمن النقل عن طريق البحر ، وكل الحاجيات الأخرى ، ووعد بأن يعفي هراو ولده مع الرحلة (١٨)

وبعث الملك لويس برسالة أيضا الى امبراطور القسطنطينية الذي أتجاهل عن عمد اسمه ولا اذكره لأنه لم يسجل في « كتاب الحياة » (١٩) . ودون الامبراطور على وثيقة طويلة من « ورق البردي » اطراف يفوق كل حد ، واطلق على ملكناصفه « الصديق المقدس ، والاخ » ، وقدم الكثير من الوعود التي لم يبر بها (٢٠) ، وزيادة على هذه الامور ، فقد طلب لويس في وقت آخر من ملكي الالمان (٢١) والهنغاريين (٢٢) تأمين حقوق التسويق والمرور في اراضييهما أيضا ، وتسلم منهما مبعوثين ورسائل تضمنت تلبية طلباته ، وعليه فقد انخرط العديد من أمراء تلك البلدان ونبلائها في الحملة الصليبية ، مدفوعين لذلك بمثله وحائنين حذوة فيما يتعلق بها .

وهكذا فقد سار كل شيء على ما يرام ، وفي الوقت ذاته طارت الاخبار ، وانتشرت فعبرت الى انكلترا (٢٣) ، كما تسالت الى الاطراف البعيدة من جزر أخرى ، وأعد الناس الذين كانوا يقطنون على طول الساحل ، والذين كان عليهم أن يزحفوا مع الملك بصرا ، قواربهم .

والآن وقد نظم الملك لويس مملكته بشكل جيد ، وتفحص كل

شيء ، وحينما ضمن السلام في المستقبل لرعيته ، وتجمع الرسل من مختلف البلدان في باريس ، وكانوا هناك جميعا عندما عاد ، فقدموا رسائل الامبراطور ، وأوامر الامراء النبلاء ، ووعدوا جميعا شفويا وكتابيا أن يستجيبوا لمطالبه .

وملك الملك لويس حرية اختيار رجل يعهد إليه بالشؤون المالية ، لكن كما جرت عادته واعتاد أن يعمل أثر أن يشاور جميع الذين كانوا يتعاونون معه ، ولهذا دعا الجميع إلى عقد اجتماع في إتامب يوم أحد القيامة (٢٤) ، ليقرروا جميعا ما سيقومون به ، ويتحملون وزره معا ، ولقد كان المندوبون حكماء وعقلاء في تقريراتهم بقدر سرعتهم في قدومهم إلى الاجتماع ، وعندما التقى حشد القساوسة والنبلاء ، البني كان كبيرا بقدر ما كان مشهورا ، والتأم جمعه في الوقت المعين والمكان المحدد ، قام فيهم ، القديس برنارد ، المذكور من قبل ، والمبينة فضائله وصفاته ، وأخبرهم بما تم إنجازه مما جعل المجتمعين يسرون ، وخاصة بعدما علموا بأنه عاد لتوه من ألمانيا ، عقب إقناعه ملك تلك البلاد والنبلاء فيها بالانضمام إلى الجند حملة صليب المسيح (٢٥) ، وبعد هذا تليت الرسائل القادمة من مختلف البلدان ، وأصغي إلى كلمات الرسل ، واستمرت هذه الأعمال حتى المساء ، وهكذا انقضى يوم ممتع مليء بالذشاط ، وتركزت بقية المسائل ، وأجلت الأعمال إلى اليوم التالي ، وعندما جاء ذلك اليوم ، كان لطيفا ، لايل مبهجا ، فقد وجد بين المجتمعين رجال قالوا أن البيزنطيين رجال خداع ومكر وغش ، وهذا ما قرؤوه عنهم أو خبروه بالتجربة ، لكن الملك ورجاله الذين كانوا لا يخشون قوة أمة من الأمم ما كانوا ليمتلكهم الرعب والخاوف من بعض الخداع والمكر ، ونظروا لحكمتهم وشجاعتهم العالية وإيمانهم بأن مامن قوة يمكنها أن تقف في وجه إرادة الرب ، ولأنهم اختاروا أن يموتوا ، فقد عزموا على ركوب الطريق الذي يمر بالأراضي الاغريقية (البيزنطية) (٢٦) ، وهكذا انقضى اليوم الثاني دون تأجيل شيء من الأعمال والقضايا ، وعند ذلك انصرف النبلاء رسل الملك روجر جزعين خائفين ، الاسى يكوي قلوبهم ، معربين بكل

وضوح عن حبهم لسيدهم ، وتنبأوا لنا بمكر وخديعة الاغريق ، الامر الذي خبرناه وعانينا منه فعلا فيما بعد ، وليس في هذا ما يدعو للغرابة ، لان روجر الملك الحكيم والقادر ، قد اشر أعمال ملكنا ، وفضل كل واحد جاء من الجزء الذي ننتمي له من العالم ، وكان من محبي أفرنجة .

وأخيرا بعد صلاة الشكر ، وترديد الثالوث المقدس ، مضى اليوم الثالث ، وبعد تضرع وصلاة للروح القدس (لعلهم أدوا ذلك القداس بالطريقة نفسها في اليوم السابق) أقيم قداس من قبل الكاهن المقدس ، وتواصل الاجتماع مع بحث مسألة رعاية المملكة ، والذين بعد أن حد الملك من سلطاته خشية من الرب ، كما كانت عادته ، منح أساقفة الكنيسة ، ونبلاء المملكة امتياز الانتخاب ، فمضوا إلى عقد الاستشارة ، وبعد أن كانوا قد اختاروا الطريق الأفضل للعمل بعد تأخر طفيف ، وبينما كانوا في طريق عودتهم بقيادة الكاهن المقدس ، قال لهم هذا الأخير : « يارب هو ذا هنا سيفان ، فقال لهم : يكفي (٢٧) . ، مشيرا إليكم أيها الأب سوكر مع كونت نيفر ، ولعل ذلك كان قد أدخل السرور لقلب كل واحد ، لو كان قد أبهج الكونت فقط ، لكنه كان قد نذر نفسه لشر تيروز ، وبر بوعده بعد ذلك بفترة وجيزة ، ولم يكن رده عنه ممكنا لابتدعات الملك المطبوعة ، أو بصلوات الآخرين جميعا (٢٨) ، وهكذا ألقى على كاهلكم وحدكم (٢٩) العبء المعين للآثنين ، وتحملتموه وحدكم بسلام لا يتخلله كدر ، واعتبرت عبء المسيح (٣٠) السهل ، وفي الوقت ذاته حدد يوم بينتيكوست للرحيل ، وواحد في أوكتياف (٣١) لمقابلة الأمير المتواضع والمشهور في متر .

وبعد هذا ، وحيث لم تنتقص البركة أو الفضل أتى يوجينيوس الحبر الروماني الأعظم ، واحتفل بعيد الفصح في كنيسة القديس نيدس احتفالا لاثقا ، واجتمع العديد من الناس سرورية بسبب مضاعفة الروعة ، أي وجود الملك والأب الرسولي (البابا)

باعتبارهم حجاجا ، واكثر من ذلك أكد البابا على الترتيبات التي كانت مرضية ، وأصلح العديد من الأمور غير النظامية ، بينما كان ينتظر وصول الملك ، وفي ذلك العام جاء موعد سوق القديس بيزنس الموسمي نهار الاربعاء بعد بينتيكوست (٣٢) ، لذلك فإن كافلة الجماهير الكبيرة التي ذهبت إلى السوق الموسمي اقتربت من الملك ، وعلى مرأى من جميع الحضور ، طلب من القديس بيزنس راية الحرب ، واستأنن بالرحيل (وهذا ماكانت عليه دائما عادة ملوكنا المنتصرين) فأثار النحيب الكبير ، وحظي بمباركة كل واحد من أعماق قلبه (٣٣) .

وعند حلول ساعة الانطلاق (٣٤) ، قام بشيء يستحق الثناء ، ذلك أن قلة من الناس ، لأجل ربما مامن أحد سواه يمكنه أن يقوم بما قام به ، ذلك أنه بعدما زار بعض الرهبان في باريس ، أثر مغادرة المدينة عن طريق حي المجذومين ، وهناك رأيته بذفسى (٣٥) يدخل مع اثنتين من مرافقيه فقط ، ويترك والدته (٣٦) وزوجته (٣٧) وعدد كبير لا يحصى من الآخرين إلى دير القديس بيزنس ، وعندما وصل الملك وجد البابا ورهبان الكنيسة ، وراعي دير القديس بيزنس هناك مجتمعين سوية ، وعند دخوله بسجد على الأرض بكل تواضع وخشوع أمام سيده وحاميه القديس ، وفي الحقيقة فتح البابا والراعي الباب الذهبي الصغير ، ثم سحب المخضر الفضي قليلا ، حتى يزداد الملك شوقا وإثارة بمشاهدة نخيرة بقايا من كان يقدر روحه ، ويقلها (٣٨) ، وعندئذ قام بعدما تناول الراية من على المذبح (٣٩) ، وحالما تلقى مزودة الحج وبركة البابا ، فأدسحب من بين الجمهور إلى مكان إقامة الرهبان ، فلم تتمكن الحشود وزوجة الملك ووالدته الذين انهمرت أعينهم جميعا بالدموع ، ثم بسبب شدة الحرارة ، تحمل التأخير ، بيد أن إيقاف الاسى والنحيب الذي حدث انذاك كان من الجنون بمكان ، كما كان مستحيلا ، وفي ذلك اليوم تناول الملك ولغيف من حاشيته طعام العشاء في القاعة الخاصة مع

- ٢٩٧٨ -

الأخوة الرهبان ، وبعد تلقي قبلة السلام من الجميع ، وغادر ترافقه
الدموع والصلوات (٤٠) .

آخر الكتاب الأول

بداية الكتاب الثاني

ان الثثرة المتطرفة مرهقة دائما للانسان المشغول ، وهكذا فانني اخشى بأن تكون روايتي قد مضت ابعد من اللازم دون أن اترك لنفسي متسعاً للتدّفس ، أنني التمس منك ايها الاب أن تغفر لي هذا العجز ، فلقد كنت منهمكاً في قضايا مفرحة ، فعندما كتبت العبارات المتعلقة بأرض وطني ، وعندما شرعت اذكر شؤونه ، اخذت بلا شعور أستعيد ذكريات ماكنت قد رأيته من السعادة في وقت مضى منذ زمن بعيد ، فالانسان عندما يستعيد الذكريات الحلوة لا يشعر بالتعب ، وعلى كل حال فإنني أوقف الآن نفسي في هذه البداية الجديدة على تقلد مهام صعبة ، عازماً في شروحي ووصائي على الدخول الى بلدان غريبة ، وذلك تماماً كما فعلنا هذا بالواقع ، وسأواصل تباعاً الى خلاصات أسرع للصعوبات التي نجمت عن ذلك .

بعد مغادرة الملك الميجل لكنيسة القديس بيذس ، لم يفعل شيئاً يستحق التذكر في مملكته ، اللهم الا اذا كنت ترغب في رواية خبر حقيقة تعيينه رئيس اساقفة رايم شريكاً لك في ادارة المملكة (٤١) ، ولست ادري فيما اذا كان يتعين علي أن أترك الكونت راؤول خارج روايتنا (لانه كان في ذلك الحين محروماً كنسياً) (٤٢) ذلك انه اضيف اليكما بمثابة مشرف ثالث ، لكونكما انتم الاثنين تنقصان اسيف مؤقت حيث ان « الخيط المثلوث لا ينقطع ابداً » (٤٣) .

لذا دعنا نتوجه بحديثنا نحو مترز حيث كان هناك تجمعنا ، وبالرغم من أن الملك لم يجد هناك شيئاً يخصه بموجب حق السيطرة السلطوية ، فقد وجد الجميع رعية له بشكل طسوعي كما كانت عليه الحال تماماً في فيردون ، وهكذا بعدد أن خيم خارج

المدينة ، انتظر الجيش بضعة أيام حتى يصل ، فأصدر القوانين والأوامر اللازمة لضمان السلام والمتطلبات الأخرى أثناء الرحلة ، وأكفها القادة بإقسامهم لليمين ، لكن بما أنهم لم يحافظوا على عهودهم وبراعواها كما ينبغي ، فأنا بدوري لم أحافظ على ذكرهم وأخبارهم ، وأرسل أمامه من مئزر الى ووفر الرجلين الجصيفين المتدينين وهما : الفيسوس اسقف أراس (٤٤) ، وليو رئيس كنيسة القديس سان بيرتن (٤٥) من أجل إعداد الوسائل للجيش لعبور نهر الراين ، وقد قسما بمهمتهما على الوجه الأكمل ، حيث جمعا أسطولا من جميع الجهات ، وكان حجم ذلك الأسطول من العظم بمكان حيث لم يعد الجيش بحاجة الى جسر .

واستقبل الناس ورجال الدين في وورمز ذلك بحفاوة بالغة في يوم عيد القديسين بطرس (٤٦) وبولس ، وهنا شاهدنا للمرة الأولى المفترسة الجذونية لشعبنا ، لأن الجيش عبر الراين ، وعندما وجد مرجا مترامى الاطراف ، قرر ذلك انتظار صاحب القداة اسقف ليزكس ورجاله النورمانديين والانكليز (٤٧) .

وانتتا من المدينة مؤن فائضة عن طريق النهر ، وهناك قامت تجارة متواصلة بين السكان المحليين وشعبنا ، لكن مالميث أن نشب نزاع في نهاية الامر أدى الى القضاء **العجاج** بالبحارة في عرض النهر ، وما أن شاهد أهالي وورمز هذا حتى اندفعوا بسرعة لحمل السلاح وجرحوا العديد من رجالنا وقتلوا واحدا منهم ، فوقع **العجاج** في ارتباك عظيم ، وهب الفقراء الى اشغال النيران التي ألحقت الموت بكل من بعض رجالنا (التجار الاغنياء وصرافي الاموال) وبأهالي البلد ، ومهما يكن الحال ، وبمشيئة الله ، تمكن العقلاء من كلا الجانبين من كبح جماح الحمقى من الطرفين المتصارعين ، ومع ذلك ظل الخوف يعتري قلوب الأهلين ، وبما أنهم كانوا قد نقلوا القوارب عن جانبي النهر ففسد أوقفوا التجارة ، غير أن اسقف أراس ، الرجل المتدين ، عبر النهر مع

بعض البارونات ، بعدما وجد قارباً بمشقة ، وهذا من روع الجمهور ، ثم وعد الأهليين بالأمان ، ومن ثم أعيدت القوارب ، ومن حينئذ انشغلوا بالتجارة كمن قبل ، وأصبحوا يزودونا بالمحاجات الضرورية ، وحتى حينئذ لم يزل الناس الانضباط ، وتصدق ذلك هنا للمرة الأولى ، وبما أن كل شيء كان باهظ الثمن بسبب احتشاد الناس وكثرتهم ، فقد تخلى العديد عنا هنا ، ومضوا داخل جبال الألب .

وقوض الملك الخيام ، واستألف الرحيل ، بعد أن كان قد أرسل أسقف أراس والحاجب (٤٨) وراعي دير سان بيرتن ، أرسلهم أمامه إلى راتسبون لمقابلة مبعوثي امبراطور القسطنطينية ، الذين كانوا ينتظرون الملك هناك منذ عدة أيام ، وفي هذه المدينة عبر الجميع نهر الدانوب على جسر جيد جداً ، ووجدوا أسطولا كبيرا تولى نقل امتعتنا والعديد من رجالنا حتى بلغاريا ، حتى أن بعضهم وضع عربات يجرها حصانان وأربعة على ظهر السفينة ، كيما يتم التعويض عن الخسائر التي كان هذا البعض قد تكبدها في أراضي بلغاريا البيضاء (٤٩) . وقد وضع بشكل قاطع - من قبل ومن بعد - أن العربات ذات منافع ظاهرية أكثر منها عملية ، وإننا إذ نتطرق إلى ذكر هذه الأمور إنما نفعل ذلك لنحذر الحجاج فيما بعد ، لأنه طالما كان هناك عدد كبير من العربات التي تجرها أربعة خيول ، كان على الجميع أن يتأخروا بنفس الدرجة فيما لو تحطمت إحداها ، وإنما كانوا إذا وجدوا طرقاً عبية سلوكها جميعاً في نفس الوقت ، وغالباً ما كانت الخيول تتعرض للاعاقة بسبب انسداد الطرق ، ولهذا السبب كان موت الخيول شائع التكرار ، كما كثرت الشكاوى حول قصر المسافة التي كانت تقطع كل يوم .

واستقبل أهالي راتسبون الملك لويس كما يستقبل الملوك حقاً ، لكن بما أنني لا أستطيع أن أعيد تكرار العبارات التي أعرب فيها الناس حوله عن ولائهم من القلوب ، لذا يجب أن أذكر ولرة واحدة

أن جميع المدن والحصون والبلدان الواقعة على الطريق إلى القسطنطينية قد أيدت للملك ولاء مشرفا بقدر ما وجدت لذلك سبيلا (٥٠) والآن وعلى الرغم من أن الجميع كانوا على حشد سواء راغبين في استقباله استقبالا حسنا ، فإنني أقول : « بدرجات متفاوتة لأنهم لم تتوفر لديهم جميعا نفس الموارد والامكانات »

وبعد أن أقيم المعسكر ، وتم إعداد مقر خاص بالملك ، جرى استدعاء مبعوثي الامبراطور ، وعندما جاءوا بادروا الملك بالتحية ، وسلموا رسائلهم ، ثم وقفوا ينتظرون جوابه ، لأنهم اعتادوا أن لا يجلسوا مالم يؤمروا بذلك ، وعندما صدرت لهم الاوامر بالجلوس ، اعدوا الكراسي التي كانوا قد احضروا معها ، وجلسوا عليها ، وهناك شهنشا ، ما علمنا بعد انه عرف بيزنطي ، أي أن رجال الحاشية يلتزمون بالعادة الوقوف بأكملهم عندما يجلس سائتهم ، وبوسع المرء أن يرى شبابا واقفين بدون حركة ورؤوسهم منحنية ونظراتهم موجهة قصدا ، وبصمت الى أسيانهم جاهزين لتلبية الاوامر بمجرد إشارة ، وهم ليس لديهم اربية ، لكن الاثرياء يرتدون ملابس حريرية قصيرة ، ذات اكمام ضيقة ، مخاطة من جميع جوانبها ، مما يتيح لهم حرية الحركة بشكل دائم دونما إعاقة ، كما يفعل الرياضيون (٥١) ويرتدي الفقراء ملابس مخاطة بنفس الطريقة ، ولكن أرخص نوعا .

وبالنسبة لي فإنني اجد أن تفسير الوثائق تفسيرا تاما امرا غير لائق من جهة واحدة ومستحيل من جهة أخرى ، لان الجزء الاول والاكبر منها صيغ بشكل فيه نل وصغار وتواضع شديد بغية ضمان ارادتنا ونوايانا الطيبة ، ثم لانه يتوجب علي التلفظ بكلمات هي في غاية الرقة تملقا ، لان كلماتهم لا تتبع من العاطفة ، وهي كلمات لم تكن لتخزي الامبراطور فحسب ، بل حتى المهرج ، ولذا فمن المخجل للمرء أن يشغل نفسه بمثل هذه القضايا عندما يسرع متوجها نحو الآخرين ، وإن هذا من المستحيل بالنسبة لي ، ثم إن التماقين

الفرنسيين مهما جهدوا لا يمكنهم أن يعادلوا الاغريق حتى ولو
رغبوا بذلك .

والآن وبالرغم من أن وجه الملك احمر خجلا من ذلك التملق ، فقد
سمع في البداية أن يستمر كل شيء ، غير أنه لم يكن يعلم من أي
مصدر أتى هذا الاطراء والمدح ، بيد أنه في نهاية الامر عندما كرر
الرسل زياراتهم له في الاراضي الاغريقية ، وبدأوا دائما يتقدمون له
بعبارات على هذا النحو ، قلما كان يتحملها ، قال ذات مرة غودفري
ذلك الرجل الروحي المتكين ، بعد أن ضاق ذرعا بذلك ، وتراف بهال
الملك ، وأزعجته التأخيرات التي سببها المتحدث والمترجم : « ايها
الاخوة لا تكررُوا عبارات «صاحب المجد» أو «صاحب الطاعة»
مشيرين في غالب الاحيان للملك ، فهو يعرف نفسه ، ونحن نعرفه
جيدا ، ونوهوا عن رغباتكم بصورة مقتضية وبحرية أكثر ، ومع ذلك
فإن المثل القائل : « احذروا الاغريق حتى ولو حملوا معهم الباب »
كان دائما معروفا حتى بين صفوف بعض الناس العلمانيين .

وتضمن الجزء الاخير من الرسائل ، والذي كان واضحا تمام
الوضوح شرطين : اولهما أن الملك يجب الا يستولي على أية مدينة
أو حصن في دولة الامبراطور ، بل على العكس من ذلك ، فإذا ما طرد
التركماني من أي مكان كان بالأصل يعود لسيطرة الامبراطور ، عليه
أن يعيد ذلك المكان للامبراطور ، وكان من المتوقع أن يثبت هذا
الاتفاق بيمين يسمه النبلاء (٥٢) وقد بدأ الشرط الاول لمجلسنا
مقولاً جيداً ، أما فيما يتعلق بالشرط الثاني فقد بدأ السؤال حول
ممتلكات الامبراطور موضعاً للنقاش ، فقد مضى بعضهم الى
القول : « بالنسبة الى التركمان ، يترتب عليه أن يحاول استرداد
ممتلكاته منهم ، وأن يفعل ذلك إما بالشراء أو بالتفاوض أو بالقوة ،
ثم لماذا لا يجوز له أن يحاول اخذها منا إذا مارانا نستولي عليها
بشكل من الاشكال ؟ » بينما مضى آخرون الى القول : يتوجب أولاً
أن تحدد ممتلكاته ، وهكذا فإن الصراع في المستقبل لا يمكن أن

ينثار حول اتفاق أو قول غير محدد ، وفي الوقت ذاته انقضت عنة أيام ، واحتج الاغريق على التأخير ، زاعمين أنهم يخشون من قيام الامبراطور بإحراق الاطعمة وبقية أنواع المؤن وتدمير التحصينات على سبيل الحيلة قائلين : « إنه انذرنا أنه سنفعل ذلك إذا ما تأخرنا » ثم قالوا : « على أساس الاستخلاص من تأخركم أنكم لم تأتوا لتمرروا بسلام ، إنه إذا فعل ذلك لن تجدوا مؤننا كافية على طول طريقةكم ، حتى وإن أراد الامبراطور ناته توفير ذلك لكم » .

وبعد لاي أقسم أخيرا بعض الرجال اليمين لصالح أمن البولة الاغريقية نيابة عن الملك ، وبيمين مماثلة نيابة عن امبراطورهم تعهد الاغريق واقسموا على تجهيز سوق كافية مناسبة ، وعلى تحويل النقود بأسعار لاغبين فيها ، وذلك بالإضافة الى جميع الامتيازات الاخرى التي بنت ضرورية لنا ، أما الشرط الثاني الذي لم يتوصلوا الى قرار بشأنه ، فقد احتفظوا به الى حين اجتماع صاحبي الجلالة (٥٣) ، وبارحنا بعد هذه المفاوضات واحد من المبعوثين الاغريق واسمه ديميتروس وسافر مسرعا ، بينما بقي الآخر واسمه موروس معنا ، واثّر هذا تم اختيار الرجال الذين سيوفدون الى القسطنطينية مع موروس المشار اليه ، والذي أتيت على ذكره آنفا (لأن الرسائل أشارت الى هذا المطلب) من بين المطالب الاخرى ، وهؤلاء الرجال هم : الفئوس كونت أراس وبارثولميو الحاجب ، وأرشيبالد كونت بوربون (٥٤) مع آخرين غيرهم (٥٥) ، وهكذا كلف هؤلاء بالسفارة ، وتحركوا إثر تكليفهم بكل سرعة ، في حين تبعهم الملك بخطى وثيدة حسبما سمح الجمهور المحتشد معه بذلك (٥٦) .

وفي هذا المقام أجد أنه من المفيد جدا القيام بوصف الاعمال الناجحة ، تلك أنها تزود القارئ بنماذج وأمثلة مفيدة ، ثم إن تسمية المدن التي مررنا بها يوضح طريق الرحلة ، ويبين طبيعة الاماكن الموصوفة ، خاصة تلك التي تستدعي الحاجة اتخاذ الحيلة

فيها ، سيما بالنسبة للمؤن ، فمن المفترض وجود حجاج مسافرين دائماً الى الديار المقدسة ، ولاشك أنهم سيكونون أكثر حذراً بالاعتماد على خبرتنا التي حصلناها .

حسننا :إن مدن متيز ،ورمز ،ورذبيرغ ،وراتيسبورن ، وباساو ، هي مدن ثرية جداً ، تبتعد كل منها عن الأخرى مسافة ثلاثة أيام (٥٧) ، والمسافة بين آخر هذه المدن وكلوسترنبيرغ هي خمسة أيام ، ومن هناك يوم واحد حتى الحدود الهنغارية ، وتغطي الغابات المناطق الواقعة فيما بين تلك المدن ، وإذا لم تجلب المؤن من المدن الكبيرة ، فهي لايمكنها أن تزود جيشاً لجبا بالمؤن ، ومع ذلك فهي تحتوي على كمية من الجداول والينابيع والمروج ، وعندما كنت أعبر تلك الأراضي كنت أظنها تعج بالجبال ، ولكنني الآن ، بالمقارنة مع رومانيا ، أعتبرها مستوية ، فمن جانب واحد تصاطع هنغاريا بالماء الموحل ، بينما يفصل بينها وبين بلغاريا نهر صاف ، وفي وسطها يجري نهر ريف الذي تميل إحدى ضفتيه بعض الشيء بينما تنحدر الحافة الأخرى انحداراً شديداً ، ذلك أن النهر يفيض في حال هطول مطر خفيف ، وعندما يرفد بمياه المستنقعات والجداول المجاورة ، ويستمر مسير الفيضانات حتى مسافات بعيدة ، وقد سمعنا بأن ذلك النهر كان قد غمر بمياهه بشكل مفاجئ العديد من الألمان الذين سبقونا ، ونحن لم يكن بمقدورنا أن نصل إلى المخيم الذي كانوا يعسكرون به ، ومن أجل عبور النهر كانت لدينا بضعة سفن صغيرة ، وهكذا كان على الخيول أن تسبح ، وبما أنها دخلت النهر من مكان سهل ، فقد خرجت منه في مكان صعب ، وعبرته بالتالي بمنتهى الصعوبة ، ولكن بعون الرب دون خسائر ، ويتخذ ماتبقى من المياه في هذه الأراضي شكل بحيرات ومستنقعات ويناابيع (حتى وإن كانت تلك اليناابيع من صنع المسافرين ، ذلك أنه من السهل اخراج الماء حتى في الصيف بحفر سطح الأرض حفراً خفيفاً) باستثناء الدانوب الذي يجري على شكل خط مستقيم ، وتعبيره السفن العديدة حتى يصل الى بلدة غران ، وتنتج

هذه الأرض الوفير من الأغذية ، حتى يقال بأن مبعوثي يوليوس قيصر كانوا قد توطئوا فيها ، وهنا في هذه البقعة أتيت لئلا أن نتمتع ببعض امتيازات التسوق كما رغبتنا .

واستغرقنا خمسة عشر يوما كيما نعبّر هنفاريا ، ثم تراءت لنا على حدود بلغاريا مدينة محصنة كانت تدعى بلغراد البلغار ، وذلك بغية تمييزها عن بلدة هنفارية تحمل الاسم ذاته ، ثم قضينا يوما آخر بعد ذلك وعبرنا أحد الأنهار ، ووصلنا الى بلدة برانديزي الصغيرة الفقيرة ، أما ماتبقى من البلاد فمخرج تغطيه الغابات والسهوب التي تنمو فيها أعشاب المراعي ، وإذا جاز لنا القول : أنها تعج بالكثير من الأشياء التي تنمو بمحض ذاتها ، وتناسب أشياء أخرى ، اللهم إذا توفر المزارعون في المنطقة ، فهي ليست ممتدة على شكل سهل ولا على شكل جبال صخرية ، بل إنها تتوضع بين هضاب تناسب زراعة الكرمة والحبوب ، كما أنها تروى من أكثر الينابيع والجداول صفاء ، ذلك أنه لا يوجد فيها أنهار ، وبسبب ذلك لم تكن بحاجة للقوارب على طول الطريق من هناك حتى القسطنطينية (٥٨) ، وفي اليوم الخامس من المسير كشفت لنا الأرض عن المدينة الاغريقية الاولى - على صفرها - واسمها نيسا ، وتبعد مـئـدن : نيسبا ، وصوفيا ، وفيليبوبولس ، وأريانويل (أنرنة) مسافة أربعة أيام كل منها عن الأخرى ، وتبعد أنرنة عن القسطنطينية مسافة خمسة أيام ، وتعج السهول الممتدة بين تلك المدن بالعديد من القرى والحصون ، ومختلف أنواع الموارد ، كما توجد على جانبيها يميناً وشمالاً جبال تبدو قريبة بحيث يتاح للمرء أن يراها ، وهي ممتدة طويلاً ، حيث تحصر فيما بينها سهلاً غنياً خلافاً .

هذا عن تلك المسائل ، ذلك أنه من الضرورة بمكان أن أروح في قصتي جيئةً وزهاياً لأنه على الرغم من العديد من الأمور التي تبرز نفسها من أجل الوصف ، يجب ألا نخلط بين هذا الاعتبار وغنى

المواضيع ، فالكثير من الأحداث تقع في وقت واحد ، غير أنه ينبغي على المرء أن يراعي تتابعها أثناء معالجتها أو حين التحدث عنها (٥٩) ، فقد تبادل كل من الملك والامبراطور لهنري عندما كنت اكتب عن راتسبون ، ذلك انه على الرغم من ان الملك هو موضوع كتابي الرئيسي ، اجد نفسي مرغما بفعل خبرتيهما المتبادلة ، ان اضمن كتابي بضعة كلمات عن الامبراطور.

كان الملك الألماني قد سبقنا في الزمان والمكان : لقد انطلق ملكنا يوم أحد العنصرة ، في حين انطلق الألماني في أيام عيد الفصح (٦٠) ، وسافر ملكنا من سانت دينس ، والملك الألماني من راتسبون (٦١) وإن حقيقة ذهاب الملك الألماني أولا قد هيأت الفرصة أمام ملكنا وسهلت مهمته ، لوجود العديد من الأنهار في ألمانيا ، فقد وجد ملكنا على طريقه جسورا جديدة قد شيدت فوق الأنهار ، ولهذا لم يتحمل أي عناء أو نفقات من جانبه ، وزيادة في الافضاح عن الحقيقة أقول بأن الامبراطور كان قد انطلق بأفضل ما يجب ان تكون عليه التقاليد الامبراطورية على صعيد كل من الاسطول البحري ، والقوات البرية ، وقد نصح بذلك لأن الهنغاريين كانوا آنذاك على عدااء معه (٦٢) ، وهكذا فقد دخل هذا الامبراطور الشجاع ، الذي كان يتحلى بمعنويات عالية ، كونه كان بحارا وجندي مشاة (بعد أن رأى أن لديه جيشا كبيرا يرافقه على ظهر الاسطول والفرسان وبقية المراتب الى جانبه يسرون على محاذاة الشاطئ) الى أراضي هنغاريا كما ينبغي ، وصار سيدا وأميرا. وكان هناك رجلا يدعى بورس ، ادعى حرق ميراث عرش هنغاريا ، وبعث برسائل بهذا الخصوص الى ملكنا في ايتامبس معربا فيها عن شكواه بشكل تام ، ويطلب المقاضاة بتواضع من أجل الانصاف ، وفي طريقه نحو ملكنا إثر رسائله ، قابل الامبراطور الذي كان يثق به ، فعرض الحالة عليه ووعده بأمر كثيرة (٦٣) (وقد أعطاه - كما سمعنا - الكثير من الأشياء) وتلقى بدوره أملا بكسب حقه ، غير أن ملك هنغاريا ، الذي كان يدرك أن

بإستطاعته أن ينتصر بسهولة عن طريق المال (الذهب) أكثر من اعتماده على القوة ، أنفق أموالا طائلة بين صفوف الألمان ، وبذلك نجا من هجومهم عليه (٦٤) ، والآن وبعد أن خدع بورس نفسه بأمل يائس تخفى قدر ما استطاع الى تلك سبيلا ، وانتظر مرور ملكنا ، وبخديعة أو أخرى في ذهنه تمكن من الانضمام إلى الفرنج ، وقد قيل بأن أميرين من الفرنجة كانا على علم بذلك ، ولما كان بورس متزوجا من ابنة أخ (أو أخت) إمبراطور القسطنطينية ، فقد انضم الى الفرنج بصدق ، وحجة كافية قوية مقبولة من جانب الأميرين إياهما (٦٥) ، وهكذا تمكن من المضي عبر هنغاريا رفقة الجيش الصليبي ، تحت تغطيته وحمايته ، وبون أن يعلم أحد.

وفي الوقت ذاته ، وخشية من ملكنا وخوفا منه ، سعى ملك هنغاريا لنيل رضاه وذلك بإرسال المبعوثين والهدايا ، بيد أنه تحاشى عبور الدانوب لمقابلته ، وقد أمل بعقد مؤتمر مع الرجل الذي أثنى على سمعته ، ورغب في الاعتماد عليه (كما أظهرت الأحداث ذلك) ، ولكن بما أنه كان يخشى عبور النهر الى الجانب الذي كنا نشغله ، فقد التمس من الملك بكل تواضع أن يتشرف بالقدوم الى جانبه هو ، واستجاب له الملك ، لسيطرة نزعة التنازل عليه ، وقام بكل يسر وسهولة وتحت وطأة حب الاحسان والتواضع باصطحاب عدد من رجال الاكليروس والنبلاء ولبى رغبته ، وتوجه اليه ، وهكذا أقاما السلام بعد ما قبل كل منهما الآخر ، وتبادلا المجاملات ، وعملا على تقوية أواصر المودة فيما بينهما ، واتفقا على أن يمر الحجج اعتبار منذ ذلك الحين عبر أراضي هنغاريا بكل أمان ، وبعد أن أنجز ملكنا ذلك غادر هنغاريا تغمره السعادة محملا بالهدايا الملكية والخيول والثياب ، وعزم ملك هنغاريا على أن يزيد من تقديره للملكنا وتشريفه قدر استطاعته ، سيما عندما وجد بورس مع الفرنجة ، لذلك أوفد أناسا من لدنه ليعرضوا عقد معاهدة صداقة وسلام جديدة مع الملك ، ولأن يطلبوا منه بكل تواضع أن يسلم اليه عدوه الذي كان مختبئا بين صفوف الجيش وحدث هذا الأمر كله أثناء الليل ، ومهما يكن من أمر ، فإن الملك الذي لم يكن معتادا على

التعامل يمثل هذه الدرجة من الازدواجية ، لم يصدق القصة تصديقا مطلقا ، بيد أنه سمح في نهاية الامر للمبعوثين الذين كانوا يواصلون تأكيدهم له على وجوده في معسكره ، ويطلبون تعاونه معهم ، سمح لهم بالتفتيش عنه ، وبناء على هذا ، تقدموا والفرح مسيطر عليهم ، بجرأة وبدون تعقل ، نحو مكان بورس ، مثيرين ضغبا كبيرا ، فما كان من بورس الا أن نهض من فراشه بسبب الصخب الذي اقامه أولئك الذين كانوا يبحثون عنه ، فهرب عاريا ، وبذلك فوت عليهم الفرصة ، فعادوا وقد أحبطت جهودهم ، ولم يكن بورس الفار أحمقا بأي وجه من الوجوه ، فعندما كان قد غامر ملجأ الخيام في طريقه الى النهر ، قابل فارسا يمتطي صهوة جواد رائع ، فقاتله بشجاعة من أجل الحصان ، فصرخ الفارس وقاوم بشدة ، واستطاع أن ينتصر عليه بصراخه ، أكثر مما فعل بقوته ، لأن الناس سرعان ما ظهرأروا من كل جانب وصوب ، وقبضوا على بورس ، وكأنما كان من قطاع الطرق ، واقتادوه الى أمام الملك ، بعد أن ضربوه ، ومرغوه بالوحل ، وعري من ثيابه ، فيما عدا ما ستر عورته ، وظن الجميع أنه كان من قطاع الطرق ، ولكن بعد أن ألقي بنفسه على قسدي الملك ، ورغم أنه لم يعد يكن يعرف لغتنا ، كما أنه لم يكن لدى الملك مترجم ، فقد استطعنا بعد أن خلط كلمات من لغته بعضها ببعض ، وبعد تكرار اسمه استطعنا أن نكشف عن هويته ، فكسي بالثياب بشكل لائق ، واحتفظ به حتى اليوم التالي.

وعندها ، ونتيجة لمعرفته السابقة ببورس ، وخشية منه ، تمكن الملك الهنغاري ، الذي كان قد نصب خيامه على مقربة منا ، تمكن على الفور من معرفة ما حدث ، لأنه كان على صلة وثيقة بنا ، ولأنه كان فضوليا بسبب قلقه ، لذلك سارع فطالب الملك بتسليمه بورس ، وذلك كما يطلب صديق من صديق حاجته ، ملوحا بأن تسليمه اليه كان الزاميا بحكم معاهدة الصداقة فيما بينه وبين الملك ، وقدم بالمقابل وعودا عديدة ، كان من الصعب تصديقها ، كما أثار في نفس الوقت قلق النبلاء وحرك أفكارهم ، وذلك بحضوره

- ٢٩٩٠ -

وبكثرة هداياه ، ولكن لا الاحاح في التوسل ، ولا هداياه مكناه من تحقيق مطلبه من قبل الملك ، قيل أن تتخذ محكمة البلاط قرارها ، واعلن ملكنا أن ملك هنغاريا كان صديقه ، ومع ذلك كان عليه الا يطلب من الملك القيام بأي عمل كان من شأنه الاساءة الى الحج ، والتأم بعد ذلك مجلس الاكليروس والنبلاء ، وتم فحص القضية ، وبعد التدقيق ، تقرر أنه يجب على الملك لويس المحافظة على السلام مع الملك الهنغاري ، وأن يحافظ في نفس الوقت على حياة النبيل (بورس) حتى وإن كان أسيره ، لأنه سيكون من الجريمة بمكان أن يودي بحياة انسان ، ويرسله للموت دونما سبب وجيه ، وعليه أيضا أن لا يخل بالمعاهدة مع صديقه ، وأدى هذا الى زعزعة ثقة ملك هنغاريا ، ولم يعد يثق بنا ، ويأمن على نفسه بجوارنا ، ولهذا غادر جوارنا وابتعد عنا ممتعضا ، وسعى نحو أمنه وأمانه بعيدا عنا ، والتجأ الى مكان قصي في مملكته ، وقام ملكنا بالاحتفاظ ببورس ، وأخرجه من هنغاريا كما يقتضي الشرف منه.

نهاية الكتاب الثاني

بداية الكتاب الثالث

وهكذا شغلنا بهذه المسألة ، وحتى هذا الحد لم نصب بأذى من جراء سوء نية الرجال ، كما أننا لم نخف من الأخطار الناجمة عن حنكة الرجال من نوي البراعة ، وعلى أية حال ، فقد حدث أنه منذ دخولنا الى بلغاريا ، وهي أرض تعود للأغريق ، وضعت شجاعتنا على المحك ، كما أن عواطفنا قد أثرت ، وبينما كنا على وشك دخول الجزء غير المسكون منها ، زدنا أنفسنا في بلدة برانديزي الفقيرة بامدادات كانت هنغاريا قد قدمت معظمها عن طريق الدانوب ، وهناك كان الاسسطول الذي أحضره الألمان وتخلوا عنه ، وكان كبيرا الى درجة أنه زود الأهليين لمدة طويلة بمواد البناء والحطب للوقود ، وقد أخذ رجالنا الأنواع الصغيرة من القوارب ، وبعد عبور النهر أحضروا الامدادات من إحدى القلاع الهنغارية التي لم تكن تبعد كثيرا ، وهنا واجهنا لأول مرة النقود النحاسية (٦٦) (ستاميناى) لكننا لم نسر بذلك ، لأننا بقعنا خمسة « دينارى » لقاء القطعة الواحدة منها ، أو بالحري خسرننا درجة واحدة من اثنتي عشرة من كل سولدي (٦٧) ، وبعد الدخول الى أراضيهم ، نكث الاغريق بوعودهم ، لأنه يجب أن نتذكر ما قيل من قبل ، أي أن المبعوثين كانوا قد تعهدوا بعدما أقسموا اليمين عن امبراطورهم ، بأن يهيئوا لنا سوقا مناسبة لتبديل النقود (٦٨) وعلى كل حال عبرنا الأرض المقفرة ، ودخلنا المنطقة المتناهية الجمال والغنى ، التي يتواصل امتدادها دون انقسطاع حتى القسطنطينية ، وهنا بدأت الأخطار تواجهنا للمرة الاولى ، وليلاحظ هنا أن البلدان التي مررنا بها ، وبساعتنا الامدادات بشكل صحيح ، وجدتنا قوما مسالمين الى أبعد الحدود ، ومع هذا وعلى الرغم من كل شيء ، قام الاغريق باغلاق أبواب مدنهم وحصونهم في وجوهنا ، وعرضوا أوتاهم وسلعهم من

فوق الأسوار ، وكانوا يلونها بحبال ، ولهذا فإن الأطمعة التي عرضت علينا بهذه الوسيلة لم تكن كافية لحشدنا الكبير لذلك عمد الحجاج الجائعون ، وقد وجدوا أنفسهم وسط بحر من الخيرات ، عمدوا الى السلب والنهب ، لأنهم لم يعد بإمكانهم تحمل هذا القدر من الشح والحرمان.

وقد مضى البعض الى الاعتقاد بأن هذه الحالة كانت نتيجة لسوء تصرف الألمان الذين كانوا قد سبقونا ، لأنهم كانوا يقومون بنهب كل شيء (٦٩) ، ولقد شاهدنا بأنهم كانوا قد حرقوا بعض المستوطنات خارج المدن ، ونذكر على سبيل المثال خبر الحدث التالي ونقف عنده ونحن نشعر بالأسى: كانت هناك مستوطنة جميلة واقعة خارج أسوار مدينة فيليبوبولس ، يسكنها الأثينيون ، الذين كانوا يبيعون الكثير من الامدادات للمسافرين ، وعندما استقر الألمان في حانة المستوطنة ، ساق سوء الحظ مهرجا لينخلها ، وبالرغم من أنه كان يجهل لغتهم ، فقد جلس ، ودفن بعض المال ، واحتسى الشراب ، وبعدها سكر طويلا ، أخرج من جيبه أفعى كان قد سحرها ، ثم وضعها على رأس قدح كان قد ركزه على الأرض ، ثم انهمك في المزيد من أعمال التهريج والعريضة ، وسط أناس كان يجهل لغتهم وعاداتهم ، وسرعان ما نهض الألمان وكانهم قد شاهدوا شيطاننا ، فآلقوا القبض على المهرج ومزقوه إربسا إربا ، وعزوا جريمة قتل الرجل الى الجميع وأعلنوا بأن الاغريق أرادوا أن يفسدوا اليهم السم ، وعجت المدينة بالفوضى في ضواحيها وانطلق الحاكم مع لفيف من رجاله خارج الأسوار وهم عزل من السلاح ، ولكن بانديفاع ، بغية تهدئة الجمهور الهائج ، وما أن رأى الألمان ذلك ، وأعينهم تشع بالغضب - بعد أن أخذت الخمرة من رؤوسهم كل مأخذ - وراوا الناس يندفعون من كل حذب وصوب ، ولم تكن المشكلة هي هل يحمل الناس سلاحهم ، بل في اندفاعهم الشديد ، انقض الألمان على الذين اقتربوا منهم ، لأنهم خيل اليهم أنهم قدموا للانتقام لجريمة القتل ، وهنا عاد الاغريق زرافات ووجدنا الى المدينة ، فأخذوا أسلحتهم ، وحملوا قسيهم

(لأنها كانت سلاحهم الرئيسي) واندفعوا على الفور نحو
الألمان ، فقتلوا كل من صانفوه ، وجرحوا من حاول الفرار ، ولم
يتوقفوا حتى طردوا جميع الألمان من داخل المستوطنة ، ولقي العديد
من الألمان حتفهم هناك ، سيما أولئك الذين كانوا قد التجسؤوا الى
الخانات ، لكي يحموا أموالهم في الكهوف ، وعندما استرد أولئك
الذين نجوا رباطة جأشهم ، حملوا السلاح ثانية ، وتجمعوا
لينتقموا للعار الذي نزل بهم ولذبحة رفاقهم ، وقاموا بصرق كل
شيء تقريبا كان خارج الاسوار.

وفي الحقيقة لم يكن الألمان يمكن احتمالهم حتى من قبلنا ، ففي
احدى المناسبات - على سبيل المثال - ذهب بعض رجالنا الذين
رغبوا في الابتعاد عن ضغط الجمهور حول الملك ، وقطنوا بالقرب
منهم ، وحدث أن مضت كلتا المجموعتين الى السوق ، غير أن
الألمان لم يسمحوا للفرنجة بشراء أي شيء الا بعدما حصلوا هم
أنفسهم على كل ما ابتغوه ، ونشأ عن هذا الوضع نزاع ، أو
بالأحرى شجار ، لأنه عندما يتهم شخص شخصا آخر بصوت
جمهوري دون أن يفهمه ، يحدث شجار ، وبناء على ذلك ، وبعد
تبادل الكلمات ، رجع الفرنجة من السوق بمؤنهم ، وقام الألمان
بالإساءة الى كرامة الفرنجة الذين كانوا يدورهم مسلحين ، قاوموا
بروح عالية ، لكن الرب وضع حدا لتلك المواجهة الشريرة ، لأن
الليل حل بسرعة ولم يكن بالإمكان لا تهدئة غضبهم ولا اخماد
ثورتهم خلال تلك الليلة ، لأنهم استيقظوا في الصباح ، وهم أكثر
مرارة ، بيد أن العقلاء من الرجال بينهم ركعوا أمام الطانكاشين
منهم ، وهدأوا من روع غضبهم بالتواضع والمنطق (٧٠) .

وهكذا أفسد الألمان كل شيء مع تقدمهم ، وعليه فر الاغريق من
وجه ملكنا المسالم الذي سار وراءهم ، ومع ذلك فقد استقبله جميع
رجال الاكليروس والمحافل الدينية بالتقدير والشرف خارجين من
مدينتهم يحملون الايقونات والنخائر الاغريقية المقدسة

الأخرى ، وأقام بوق صوفيا (٧١) ، وهو واحد من أقرباء
الامبراطور - الذي كان دائما على صلة وثيقة بالملك طموال
الرحلة - أقام الأمن والسلام للسكان ، ورأى تخصيص جزء من
السوق للحجاج ، وقدم خدماته للملك بشرف فيما يتعلق بالمؤن ، إلا
أن الملك لويس ، الذي لم يبق لنفسه سوى القليل ، في الحقيقة إن
كان أبقى شيئا البتة ، قسم المبالغ التي كانت بصورته جميعها ،
فأعطى بعضا للفقراء ، وبعضها للأغنياء ، وهكذا تمت المحافظة
على السلام من قبله بشكل أكثر حزما ، لأنه كان أقل حاجة
ومطالباً ، ويحظى باحترام أكبر مما يحظى به الآخرون ، لكن
العديد ممن مضى بعده ومن تبعوه حققوا الكسب الوفير لأنفسهم ،
إما من السوق عندما أتيح لهم ذلك أو بواسطة السلب لأنهم كانوا
يتمتعون بالسلطة التي تخولهم القيام بذلك .

ووصلوا في النهاية إلى فيليبوبولس حيث توفي الأسقف
الفيثوسوس ، أسقف أراس ، وذلك أثناء سفره مبعوثاً إلى
القسطنطينية ، وذلك في اليوم الثامن من أيلول ، أي بين عيد القديس
بيرتن (٧٣) الذي كان من رهبانه ، ومولد العذراء المبارك (٧٧) ، وبعد
أن هذه المرض الطويل ، قال والدموع في مقلتيه : (لأن البكاء كان
دائماً يواسيه) مخاطباً الرهبان والكتاب من حوله : « احتفلوا يا
أحبائي بعيد القديس بيرتن بما يليق به من مكانة ، ولكن بما أنني
لن أكون معكم في الاحتفال بعيد العذراء : أبارك ، أرجو أن تتكرموا
على بفضل بمقدوركم أن تفعلوه ، وهو تقديم موعد
الاحتفال ، فخذوا كتبكم ورتلوا القداس بكامله كما تفعلوا أثناء
العيد » ، ولبي الجميع رغبته وسط الدموع ، ورتلوا القداس بكامله
ليلاً ونهاراً ، وكان كلما سمع كلمة « السلام المريمي » أو اسم
العذراء ، حتى في لحظة لفظ أنفاسه ، ينهض بجهد ضعيف ، ولكن
بورع ، وبعد ذلك أسلم روحه للعذراء ، التي كان قد تذكرها بهذا
الخشوع ، ووري جسمه الثرى خارج المدينة بجناز مشرف أمام
مذبح كنيسة القديس جورج ، وفيما بعد عندما قام الملك بزيارة
القبر ، حزن على وفاة الفيثوسوس ، وطاف في موقع المراسم مرة

أخرى مع الرهبان والقساوسة ، ولا بد لي من أن أقول لكم بأنني أنا شخصيا أصبت بحمي ، فنمت أولا تحت النعش ، وبعد الدفن فوق القبر ، وفي النهاية شكرت الرب والاسقف المتوفى لأنهما منّا علي بالشفاء.

وبعد هذا الاستطراد القصير ، يطيب لي أن أصف كيف سار الألمان الى القسطنطينية ، حتى عبروا البحر ، لأن القصة يجب أن تسرد حسب التسلسل الذي وضعت بموجبه ، وكما كنت أقول فقد تقموا بجرة ، لكن ليس بما يكفي من الحكمة ، لأنه على الرغم من أنهم وجدوا الكثير من كل شيء في كل مكان من تلك الأرض ، لم يظهروا أي اعتدال ، وقد قتل بعض جنود مشاتهم عندما كان السكر (٧٤) قد أخذ منهم كل مأخذ ، وبما أن جثثهم لم تدفن ، كانت جميع الأشياء قد تلونت ، وهكذا كان الأذى الذي لحق بالفرنجة الذين قدموا فيما بعد على يد الاغريق المسلحين ، أقل مما لحق بهم على يد الألمان الموتى ، وعندما أتى الألمان الى أدرنه وجدوا جماعة من الاغريق حاولوا منعهم من المضي الى القسطنطينية ، وذلك بأغلاقهم للطريق ، مؤكّين لهم بأن البحر أكثر ضيقا ، والأرض أكثر خصبا في سان جور . سيستوس (٧٥) ، بيد أن امبراطورهم استخف بكل من أولئك الذين أغلقوا الطريق ، والذين نصحو بعدم المرور على حد سواء (٧٦) وهكذا تابع السير على الطريق الذي تعهد بالسفر عليه ، فوجد في حوالي منتصف طريق رحلته مرجا يرويه جدول صغير ، وهو محاط بالبحر وسمعنا بأنه عندما خيم تلك الليلة هناك والجدول خالفهم وأعلامهم ، انهمر عليهم مطر كان معتدلا فعلا ، غير أنه شكل فيضانا هائلا في الجبال ، فاندفعت مياه الجدول بشكل هائج ، انزل بهم التاف بدلا من أن يكتفي بالابل ، وحمل الفيضان الجارف السريع في جريانه الخيام بما كانت تحتويه ، وساقها الى البحر المجاور ، وأغرق الآلاف من الرجال (٧٧)

ونهب الامبراطور والمجموعة التي نجت معه ، وقد تحملوا جميعا هذه المصيبة الكبرى ، إنما والحق يقال ليس بسون

أسي ، لكن مع هذا نهضوا وكان أي أنبي لم يلحق بهم ، وأصبحوا أكثر اقداً ، بفضل فداحة هذا الخطب ، وأتوا الى القسطنطينية (٧٨) ، وقبل المدينة طالعهم سلسلة من الاسوار تؤثر في النفس ، وضمنها أنواع مختلفة من الموانع ، وفيها العديد من الاقنية والبرك ، كما كان في داخلها عدد كبير من الحفر والكهوف والأنفاق وما يشبه شكل الغابات التي كانت مليئة بالحفر والكهوف ومخابئ الحيوانات ، وفي ذلك المكان بالذات كان هناك بعض المواقع التي كان الابطرة قد بنوها كمنتجعات ريفية لهم ، وكانت تل بوضوح على عظمتهم.

وفي مكان السبرات هذا (٧٨) ، إذا جازت لنا تسميته كذلك ، شار غضب الامبراطور الألماني ، فدمر عمليا كل شيء أمام أعين الاغريق ، ووضع يده على جميع وسائل ملذاتهم من أجل استخدامه الشخصي (٨٠) ، ولما كان القصر الامبراطوري هو المبنى الوحيد الذي يعلو فوق أسوار المدينة ، ويشرف مباشرة فوق ذلك المكان ، تمكن سكانه من خلاله مشاهدة ما كان يجري في ذلك المكان إنما وإن أدخل ذلك المشهد المقيت الاسبى والحيرة الى نفس الامبراطور الاغريقي ، فإنه تغلب على عواطفه ، وأرسل مبعوثين يطلبون من الامبراطور الألماني الاجتماع به ، إلا أن الألمان كانوا يخافون ، أو أنهم لم يرغبوا في دخول المدينة ، وكذلك كان شعور الاغريق بالنسبة لمغادرتهم لها ، وما من واحد من الطرفين عدل عن عاداته أو تقاليده ، أو خفف من تعنته تجاه الآخر.

وفي الوقت ذاته قام ملك الفرنجة ، الذي كان دائما يصرص على ممارسة سلطته الملكية بتواضع ، باستعطاف الامبراطور الألماني ، وتوسل اليه بالحاح كي ينتظروه عند هذا الذراع (٨١) ، وإن أولئك الذين كانت رغبتهم مشتركة ، وكانوا قد تعهدوا بمهمة مشتركة يجب أن يستخدموا خطة مشتركة ، ومهما يكن من أمر ، فقد كان الامبراطور الألماني يسرع بعناد نحو المكان الذي كان

قد انطلق اليه ، وعندما تلقى دليلاً للرحلة (أو بالأحرى للتية والموت) من الامبراطور الاغريقي مضى في طريقه (٨٢) ، وعلى الرغم مما سبق لي ذكره عن حقيقة أن عددا لا يحصى من رجاله كان قد هلك واختفى ، فقد سمعنا من الاغريق الذين واجهوه ورجاله عندما عبروا ، بأنه قد عبر ومعه ٥٠٦ و ٩٠٠ رجلاً (٨٣) ، وقدم الى نيوميديا (٨٤) حيث انقسم رجاله الى مجموعات بسبب عدم الاتفاق فيما بينهم (٨٥) ، فقد ذهب الامبراطور الى قونيه ، بينما سار اخوه اوتو اسقف فيريزنخ (٨٦) وعدد من النبلاء على الطريق الساحلي ، ولسوف تشير الى مصائبهم الكاسحة ، التي تثير الشفقة وذلك في الزمان والمكان المناسبين ، لكن دعونا نعود في الوقت ذاته الى رجالنا.

وبما أن اسقف متز (٨٧) وأخوه رينالد ، كونت مودسون (٨٨) ، واسقف تول (٨٩) ، لم يستطيعوا تحمل الأمان ، وكان لديهم جيشهم الكبير العدد ، فقد وقفوا ينتظرون الامير المسالم ، غير ان الاغريق تصرفوا بكل ما أوتوا من قحة ، فسحبوا الاسواق ، ومنعوا عنهم المؤن ، فأجبروهم على العبور قائلين بأنهم قد عقدوا اتفاقاً مع الامبراطور الألماني ، فيه أنهم لن يسمحوا لأي من رجاله بالتخلف بعده ، ولذبي سماع المبعوثين الملكيين - الذين كانوا حتى حينه ينتظرون في المدينة - بذلك ، وكانوا على بينة من صحة الأمر ، وضعوا حدا للنزاع بالوصول الى عقد اتفاق يقضي بوجوب عبور تلك القوات ، وحصولها على أسواق مناسبة ، أثناء انتظارها للأخريين ، وعندما وضع هذا الاتفاق موضع التنفيذ ، بقي بضعة من الفرنج - الذين كانوا قد سبقوا الجيش - في المدينة ، وعندها حذرهم الاغريق ، وألحوا عليهم بمغادرة المدينة وأن يتبعوا البقية ، وعندما لم يصفوا لهذا ، أرسلوا اليهم بعصبة كبيرة من البشناق والكومانيين ، من أجل طردهم ، وهم من القوم الذين كانوا قد قتلوا العديد من رجالنا بنصب الكمائن ، في الاجزاء غير المسكونة من بلغاريا (٩٠)

فتسلق الفرنجة مرتفعاً من الأرض ، واتخذوا لأنفسهم متاريس من عربات كان يجرها حصانان أو أربعة ، وقاوموا وقاتلوا بكل بسالة ، وهناك قاسى رجالنا ، وعانوا الكثير لأنهم لم يكن لديهم سوق ، في حين لم يتوقف العدو عن شن الهجمات ضدهم .

ولدى سماع المبعوثين الفرنجة بذلك ، انما بصورة متأخرة ، وكانوا في المدينة ، مضوا بغضب وهياج شديدين ، الى الامبراطور ، ذلك فور سماعهم خبر هذه الجريمة البشعة ، وأعدوا عن استيائهم نياية عن أولئك الذين كانوا قد عبروا البحر قبل يوم واحد ، وعلى الأخص عن أولئك الذين هوجموا من قبل الكفار في مدينة مسيحية ، وعندها أصدر الامبراطور - الذي يبدو انه لم يتمكن من إيقاف البشناق بأية طريقة - أصدر أوامره الى قواتنا بالانسحاب والتمركز على حواف القصر ، كما أمر أن يقام لهم سوق ، وبناء على هذا عندما تبلغ الفرنجة نص رسالة الملك هذه ، استجابوا للأوامر فخرجوا من وراء متاريسهم بعدما تركوها على حالها ، وانطلقوا نحو الأمام لا يعترهم خوف ولا وجل ، وعندما شوهوا لحق بهم بعض البشناق ، وحاول بعض آخر الاستيلاء على مواقعهم المحصنة ، وهنا عانوا بسرعة وقاوموا كل من أولئك الذين كانوا يطاردونهم ، وأولئك الذين كانوا منهمكين في احتلال موقعهم ، وقاتلوا ببطولة وشجاعة ، وفقد العديد من الجند المشاة بعض معداتهم ، إذ رموا بها وهم يحاولون الفرار بسرعة ، وحينذاك ، حمل بعض الرسل الذين أخذهم الغضب الشديد - مثل افراد من بيريتولي (٩١) ، وماناسيس (٩٢) من بوليس ، وأنسيلم (٩٣) حاجب أمير فلاندرز ، وآخرون غيرهم - السلاح ، إذ اعتقدوا بأنه من الأفضل لهم أن يموتوا بشرف من أن يشهدوا رجالهم وهم يموتون هكذا ، لهذا حملوا أسلحتهم ، وخرجوا من المدينة ، وانضموا الى رجالهم ، وشاركوا في الصراع ، وعندئذ مضى مقدم الداوية ، اللورد ايفراد من باريس (٩٤) ، وبارثلميو المستشار ، أسقف يوربون ، وآخرون

معهم الى الامبراطور ، وتغلبوا عليه بالعقل ، بينما لم يستطيعوا أن يفعلوا ذلك بالقوة ، فأقسم يميناً بأنه لم يكن على علم بهذا الذي حدث ، والتمس العذر لرجاله ، وأمر العساكر بالتمركز قرب القصر ، وعندما استقر كل شيء ، وانتهى الصراع أمر بإقامة سوق مناسبة.

ولقد كان بالإمكان أن ترضي هذه النتيجة المبعوثين ، لولا أنهم كانوا قد حكموا على كل جريمة في ضوء الأخرى ، لأنهم كانوا قد علموا بأن الامبراطور على اتفاق مسبق مع التركمان وأنه قد حقق مؤخراً نصراً مبيناً عليهم ، هو بالذات ، قد وقع بالفعل هدنة معهم لمدة اثنتي عشرة سنة (٩٥) ، وتضاعفت خيانتته كذلك ، وتجلت بوضوح في ضوء حقيقة أن الأعداد الكبيرة هي التي يمكنها فقط دخول مملكته بأمان ، لأن أسقف لانجريس ، وكونت وارين (٩٦) ، وبعض الآخرين الذين كانوا قد أرسلوا بضعة رجال للتقدم الى القسطنطينية للتزود بالسلاح والاطعمة للرحلة قد منيوا بخسائر كبيرة في المقتنيات ، وبكوا طويلاً على العديد من رفاقهم الذين لا قوا حتفهم ، أو أصيبوا بجراح ، ولم يحدث هذا مرة واحدة فقط ، لأننا منذ ساعة دخولنا الى أرضه تعرضنا للنهب وقطع الطريق من قبل شعبه ، لأن قواتنا لم تكن تعادل قوتهم ، ولعل تلك الحالة كانت تحتل بأن نقول بأننا نستحق ما نزل بنا، وما عانىناه من مصائب ، وذلك اذا ما وضعنا في الحسبان الجرائم والذنوب التي اقترفناها ، لولا أن الأمر بلغ حد التكفير والعبث بالمقدسات ، فقد صدف أنه عندما قام بعض كهنتنا بتأبية بعض القداسات على المذابح الاغريقية قام بتنقية هذه المذابح وتطهيرها بالتقدمات والمطهرات كما لو أنها بذست ، ولقد كان لكل واحد من أغنياء الاغريق كنيسة الخاصة به ، مزينة بالألوان الرائعة والمرمر ، ومضاءة بالمصابيح حيث أن كل رجل من أولئك الأعيان كان بإمكانه أن يقول حقاً : « يا رب أحببت محل بيتك وموضع مسكن مجسك (٩٧) » لو أشرق نور الايمان الحقيقي فيه ، لكن يا

لرهبة ما سمعناه عن سوء استخدامهم لها ، وهو أمر يجب أن يكفر عنه بالموت ، ذلك أنهم كانوا في كل مرة يحتفلون بها بزواج واحد من رجالنا المعمدين حسب الطريقة الرومانية ، كانوا يعيدون تعميده قبل إجراء العقد ، واننا نعلم المزيد عن بدعهم (هرطقاتهم) الأخرى ، فيما يتعلق بكل من معالجة القربان المقدس ، وسير روح القدس (٩٨) ، لكن ما من مسألة من هذا القبيل ستشوه صفحتنا ، إذا لم تكن متعلقة بموضوعنا ، وفي الحقيقة كانت تلك الأسباب هي التي حملت رجالنا على كراهية الاغريق ، لأن أخطاءهم أصبحت معروفة ، حتى من قبل أقل الناس شأنًا ، وعلى هذا الأساس حكم عليهم بأنهم ليسوا مسيحيين ، واعتبر الفرجة بأن قتلهم مسألة لا تنطوي على أهمية وهكذا فإن منعهم عن ارتكاب أعمال السلب والنهب كان يتطلب المزيد من الصعوبات.

ودعنا الآن نعود نحو الملك ، الذي رغم أنه كان يتلقى مبعوثين من قبل الامبراطور يوميا تقريبا ، فإنه كان يشكو من تاخر سفرائه بالذات ، لأنه لم يكن يعلم ماذا جرى لهم ، وكان الاغريق يأتون دائما بأخبار جديدة ، دون أن يقدموا أي دليل عليها ، وكانوا أقل الناس موضعا للثقة ، لأنهم كانوا جميعا يستخدمون المداينة والتلق في كل مناسبة ، وتظاهر الملك بالرضى ، معتبرا الأمر له قيمة ضئيلة ، لأنهم كانوا يستخدمون القبا وعبارات شرف وتمجيد مثل « طال عمرك » ليس للملوك فحسب ، بل للأشراف ، ويحنون رؤوسهم ويركعون وحتى يسجدون على الأرض تواضعا ، وكانت الامبراطورة (٩٩) تكتب للملكة (١٠٠) من حين لآخر ، وعندئذ استحال الاغريق جميعا الى نساء ، ووضعوا جانبا كل صفة من صفات شجاعة الرجولة قلبا وقالبا ، وكانوا يثقون بنا ، ولم يحافظوا على احترام انفسهم ، وكانوا بصورة عامة يرون فعلا ، أن أي شيء يتم من أجل الامبراطورية المقدسة ، لا يمكن أن يعتبر حدثا باليمن ، ولا يظنن امروا بأنني أود النيل من قوم من الناس أكرهم ، ولست أقوم باختراع جماعات من الاغريق من نسج خيالي ، كمن لم يره قط في عمره ، فكل من عرف الاغريق سيجيب

إذا ما سئل عنهم قائلًا بأنهم عندما يخافون ، يصبحون جديرين بالازدراء ، ويفرطون في خستهم ، بينما يتعنتون ويتفطرسون في عنفهم على من يقع تحت رحمتهم عندما يكونوا أصحاب اليد العليا (١٠١) ، وعلى أية حال ، لقد عمدوا بكل ما اوتوا من قوة الى نصيح الملك بأن يغير طريقه من ادرنه الى سان جورج في سيتوز ، وأن يعبر البحر هناك على جناح السرعة ، وبشكل يوفر له الميزات ، بيد أن الملك لم يكن يرغب أن يقوم بشيء لم يسمع به البتة ، ولم يعرف أن الفرنجة قد فعلوه (١٠٢) في عمرهم ، ولذلك مضى على الطريق ناتها التي كان الالمان قد سبقونا بالسير عليها من قبل ، لكن ليس مع نفس نذرا السوء ، وعندما أصبح على مسيرة يوم واحد من القسطنطينية ، قابل معوثيه وممثليه (١٠٣) ، فقصوا عليه قصصا طويلة عن الامبراطور مما سبق لنا وشرنا الى بعضه بصورة جزئية ، وكان هناك اخرون ممن كانوا قد نصحو الملك بالتراجع والاستيلاء على الارض الوفيرة الغنى بقلعها ، ومنها ، وأن يكتب في الوقت ذاته الى الملك روجر ، الذي كان برفقة الاسطول يهاجم بكل عذف اراضي الامبراطور ، لياتي لهاجمة القسطنطينية نفسها (١٠٤) ، ولكن يالسوء طالعنا ، بل سوء طالع جميع رعايا القديس بطرس (أي الكاثوليك) لم يؤخذ برأيهم ، لذلك تقدمنا ، وعندما اقتربنا من المدينة (١٠٥) تخيل معي كيف احتشد أشرفاها وأثريائها جميعا ، وحتى عامة الناس فيها ، وخرجوا لمقابلة الملك ، فاستقبلوه بما يقتضيه الشرف والتواضع ، طالبين اليه أن يمثل أمام الامبراطور ، ويلبي رغبته في مشاهدته والتحدث اليه (١٠٦) وأشفق الملك في تلك الساعة على الامبراطور الذي كان قد اعتراه الخوف ، فاستجاب لمطلبه ، فدخل مع لفيق من رجاله ، حيث قويل بالترحاب الامبراطوري في بهو القصر ، وكان كل من الملكين في عمر واحد وشكل جسماني متشابه ، وتميزا عن بعضهما البعض باللباس والعادات فقط ، وبعد أن تبادلوا العناق والقبل ، دخلوا الى حيث وضع كرسيان (١٠٧) فجلس الاثنان وتبادلا الحديث بمساعدة مترجم ، في

حين أحاط بهما رجالهما على شكل دائرة ، وسأل الاميراطور الملك عن أحواله الحاضرة ، واستفسر عن رغباته بشأن المستقبل ، متمنيا له الأمور التي ينعم بها الرب ، وواعدا إياه بتقديم المساعدات ضمن الامكانيات المتاحة له في نطاق سيطرته ، ولكن ترى هل من الممكن أن يكون ذلك قد تم بإخلاص بقدر ماشرح بسرور ؟ لو أن إيماءاته وحيوية تعابيره وكلماته كانت إشارة حقيقية تعبر بصنق عما كان يدور بخلده من أفكار ، علما بأن أولئك الذين كانوا يقفون على مقربة منه قد شهدوا بأنه أحاط الملك بعطف كبير ، لكن مثل هذا الليل ظاهري فقط وليس قطعيا ! وفي النهاية افترق الملكان وكانهما أخوان ، واصطحب اشراف البلاط الامبراطوري الملك الى القصر الذي جرى اعداده ليكون مكانا لاقامته .

نهاية الكتاب الثالث

بداية الكتاب الرابع

تقع القسطنطينية ، مجد الاغريق ، الغنية بشهرتها ، والأغنى بممتلكاتها ممتدة على شكل شراع سفينة (١٠٨) مثلث الشكل ، وفي زاويتها الداخلية تقع سانتا صوفيا (آيا صوفيا) (١٠٩) ، وقصر قسطنطين (١١٠) الذي يوجد فيه معبد (مشهد) صغير يحظى بتقدير كبير ، بسبب وفرة الآثار المقدسة (١١١) ، وفضلا عن ذلك طالعنا نراع القديس جرجس عن يميننا (١١٢) ، ومصعب نهر عن يسارنا ، يتدفق هذا النهر بعد تفرعه من الذراع لمسافة تقارب الأربعة أميال (٦) ، وفي ذلك المكان كان يعلو قصر بلاشيين شامخا ، رغم أن أساساته كانت تقع في أرض منخفضة ، وحيث أنه محاط من جوانب ثلاثة فهو يوفر لسكانه ثلاثة مجالات للتمتع بالنظر الى البحر والحدائق والمدينة ، وإن منظره الخارجي من الجمال بقدر ، حيث لا يضاويه مكان آخر ، أما داخله فبوسعي أن أقول عنه كل شيء : لقد كان مزينا بالذهب بكل دقة ، إضافة إلى عدد كبير من مختلف الألوان ، وكانت الأرض من الرمر ، وقد رصفت بمهارة فائقة ، ولست أدري فيما إذا كان الفن أم المواد التي احتوتها قد زانت من جمالها أو من قيمتها (١١٤) ، ويشتمل الجانب الثالث من مثلث المدينة على حقول محصنة ببيروج وأسوار مزدوجة تمتد على طول حوالي الميلىين ، من البحر الى القصر ، ولم يكن ذلك السور من القوة بمكان ، كما أنه لم تكن له أبراج منفردة ، غير أن المدينة تضع ثققتها ، حسب اعتقادي ، في حجم سكانها ، وبطول فترة السلام ، التي كانت تنعم بها (١١٥) وتمتد أمام الأسوار الأرض الفسيحة المحروثة بالمحراث والمحول ، وتكتنفها حدائق تزود السكان بمختلف أنواع الخضراوات ، أما في خارجها فكانت الأبنية الجوفية ، تتدفق بمياه غنية لتزود المدينة بها بشكل وفير (١١٦) .

وكانت المدينة ذاتها في أماكن متعددة منها تعاني من الظلمة

الدائمة ، وذلك لأن ميسوري الحال فيها كانوا يظلون شوارعها بالمباني ، ويتركون تلك الطرقات تعج بالغبار والاوساخ والامكنة المظلمة التي يعاني منها الفقراء والمسافرين ، وهناك في الحقيقة كانت ترتكب جرائم القتل والنهب ، لأن مثل تلك الاعمال تجد الظلمة وسطا خصبا كي ترتكب فيه ، وبالإضافة الى ذلك ، بما أن الناس كانوا يعيشون في تلك المدينة بلا قانون ، ذلك انها مدينة تحوي من الاعيان والأغنياء بقدر ماتحوي من اللصوص والفقراء ، علما بأن المجرم لا يلاحق ، ولا يجل لأن الجريمة لاتعاقب بالقانون ، ولاتربى الضوء برمتها ، فهي تتجاوز كل اعتدال بأي مجال كان ، وهي تتجاوز بقية المدن الأخرى بالرزيلة ، كما تتجاوزها بالثروة ، وعلى الرغم من أنها تحتوي على عدة كنائس ، فليس بينها واحدة تعادل كنيسة آيا صوفيا من حيث حجمها ، بيد أنه هناك ما يعادلها من حيث جمالها ، الذي يزيد فنة كثرة الآثار المقدسة ، وقد تسنت الفرصة للبعض منا كي يدخل هذه الامكنة (١١٧) ، فمنهم من نخل لمشاهدة المناظر ، ومنهم من نخل لتأدية فريضة العبادة بإيمان .

وقام الملك يرشده الامبراطور بزيارة المشاهد والمعابد (١١٨) ، وتناول بعد عوبته طعام العشاء معه ، وذلك نزولا عند رغبته ، وبناء على إلحاحه الشديد في الطلب ، وكانت تلك الوليمة مصدرا للمتعة للآن والفم والعين ، حيث وجد فيها ما يطيّب سماعه ، وما يلدأكله ، وما ينير رؤيته (١١٩) وفيها كان التفاح والعنب وغيرهما ، وهناك خشي على الملك عدد من رجاله ، لكنه وهو الذي سلم نفسه للعناية الربانية لم يخش شيئا على الاطلاق ، لانه كان يتحلى بالايمان والشجاعة ، فالذي لايميل الى الحاق الأذى بغيره لايعتقد بأن أحدا يريد له الضرر .

وعلى الرغم من أن الاغريق لم يقدموا لنا برهاناً على أنهم كانوا ينوون الغر بنا فما زال الاعتقاد يساورني بأنهم ماكانوا ليظهروا هذا الاحتفاء وهذه العناية لو أن نوابهم كانت طيبة ، لقد كانوا

فعلا يخفون النوايا والخطط الشريرة التي اقترفوها بعدما عبرنا
الذراع ، هذا ولا يؤخذ على الاغريق اغلاقهم ابواب المدينة في وجهه
الحشد ، بما انه قد تم احراق العديد من بيوتهم مع الشجار
الزيتون ، وذلك إما طلبا للأخشاب ، أو بسبب غطرسة وسكر
الحمقى ، وغالبا ما كان الملك يعاقب المهاجمين بقطع أذانهم وأيديهم
وأقدامهم ، ومع ذلك لم يتمكن من وضع حماقات المجموعة بأكملها
تحت السيطرة أو المراقبة ، وكان الحل لهذه المعضلة واحدا من
اثنين : إما قتل بضعة آلاف دفعة واحدة أو التفاوض عن أعمالهم
الشريرة (١٢٠) ، وكما كنت أقول من قبل ، كانت هناك سفينة توفّر لنا
سوقا كبيرا وذلك أمام القصر ، وحتى بين الخيام كان يتوفر لدينا
سوق لتبديل العملة بصورة وافية ، لو أنه دام طويلا ، إذ كنا ندفع
أقل من اثنين « دينار » للاستamina الواحدة ، ومارك واحد لكل
ثلاثين ستamina (ثلاثة سولدي = قطعة ذهبية) لكن بعد أن
سافرنا وبعدنا ثلاثة أيام عن المدينة ، صرنا ندفع خمسة أو ستة
ديناري لقاء ستamina واحدة ، وخبرنا ماركا واحدا لقاء كل اثني
عشر سولدي (قطع ذهبية) .

وبينما كان الملك ينتظر القوات القادمة من أبوليا ، وعندما كانت
تعبّر بين برانديزي وديرازو (١٢١) حل عيد القديس نيكس (١٢٢) فجرى
الاحتفال به بالمراسيم المعتادة ، وكما يقضي الواجب ، ولما كان
الاغريق يحتفلون بهذا العيد أيضا ، علم الامبراطور
باحتمالنا ، فبعث للملك بمجموعة من رجال الدين تم اختيارها بدقة
متناهية ، وزود كل فرد من أفرادها بشمعة زينت بالذهب وبألوان
متنوعة ، وبذلك زاد من أبهة الاحتفال ، ولأشك أن رجال الدين
لديهم كانوا يختلفون حقا عن رجال الدين عندها ، من حيث حديثهم
ونظام خدماتهم ، وقد تركوا انطبعا جيدا بتفانيهم
الجميلة ، وبأدائهم الجيد باختلاط أصواتهم بين العالي
والخافت ، وحيث أن أصوات الخصيان منهم (لأن العديد منهم
كانوا خصيانا) وإن كانت أصوات رجال ، تميزت بالدفء ، فقد
أدخلت الطرب الى قلوب الفرنجة ورطبته ، وكما أنها بعثت السرور

في قلوب الجميع وكان لتصفيق هؤلاء الخصيان بأيديهم بشكل أخاذ أكبر الآثار ، إنما إننا إذ نذكر بهذه الافضال من جانب الامبراطور ، نريد اظهار الغدر الذي كان يضره لنا ، ذلك الرجل الذي كان يتظاهر بعواطف الصداقة التي اعتننا على ابدانها نحو أقرب المقربين من اصدقائنا فقط ، في حين انه كان يخفي شعورا بالكراهية لنا ، لم نستطع ان نطفئه الا بموتنا ، ومن المؤكد انه ليس باستطاعة اي مخلوق ان يفهم الاغريق ما لم يعاشرهم ، او ما لم يوهب الهاما نبويا .

ونظرا للشك في تعهداتهم ، وازدراء لاحسانهم ، وبسبب توقع الاضرار التي لحقت بنا فيما بعد ، ألح علينا أسقف لانجرس أن نأخذ المدينة بالقوة ، وقد برهن على أن الجدران التي اضمحل جزء منها امام أعيننا ، كانت ضعيفة ، وأن أهلها كانوا كسالى خاملين ، وأن الماء العذب يمكن أن يقطع دونما إعاقة أو جهد يذكر ، وذلك بقطع المجاري ، وقد قال ، وهو الورع العاقل : إنه إذا ما أخذت المدينة ، فلن تقتضي الضرورة بحر المدن الأخرى ، بما انها ستدين بالطاعة طوعا لمن أمثلك العاصمة (١٧٤) ، و اضاف الى ذلك قوله بأن القسطنطينية مسيحية بالاسم للمسيحيين في حين ان امبراطورها كان قد جازف قبل بضعة سنوات ، فحاول مهاجمة امير انطاكية (١٧٥) ، او كما قال: لقد استولى اولا على طرسوس والمصيصة وحصون عينية ، وقطعة كبيرة من الارض وبعدما طرد الاساقفة الكاثوليك في المدن واستبدلهم بالهرطقة (١٧٦) اقدم على حصار انطاكية».

لقد قام بكل هذا على الرغم من أن واجبه كان : طرد « الكفار » المجاورين عن طريق توحيد القوى المسيحية ، الا انه مضى بمساعدة الكفار للقضاء على المسيحيين ، لكن الرب الذي يعلم كل شيء ، يحكم وينتقم لهذه الامور ، وهكذا قضى بأن يجرح نفسه بسهم مسموم (١٧٧) ، وينهي حياته المخزية نتيجة لذلك الجرح البسيط ، وعلى اية حال لم يقتصر الحاكم الحالي على الاحتفاظ

لنفسه ، وهو وريث الجريمة المخزية ، بالسلطات الكنسية والمملكات
الأخرى التى حاز عليها ، بل أنه كان يتطلع تماما بتشوق وجشع
الى ما تبقى من الأرضي التى كان يريد لها والده ، وهو الذى كان قد
انتزع بيعة الأمير وطاعته له (١٢٨) ، وأقام مذبحا ضد مذبح آخر ،
كما أسس بطركية خاصة به في المدينة ، مزديرا بطركية القديس
بطرس: « ليكن القرار قرارك يارب ، فيما اذا كان يتوجب عليك أن
تحافظ على الرجل الذى لا ينعم الصليب ولا قبر المسيح بالامان في ظل
حكمه ، والذي بتدميره سيزول من الوجود كل عدوان عليهما ».

وعندما انتهى الاسقف من حديثه لقيت ملاحظاته الترحاب لدى
بعضهم ، أما العديد ممن لم يلق الترحاب من قبلهم فقد أجابوا
بعبارات ، مثل العبارات التالية : « لا يسعنا بدون معرفة بالقانون
أن نحكم على إخلاصهم وإيمانهم ، وإن حقيقة مهاجمته لأنطاكية
كانت ضربا من ضروب الشر ، لكن يمكن أن تكون لديه الأسباب
المسوغة لذلك ، والتي نجهلها نحن ، وإنه لمن المؤكد بأن الملك قد
تشاور مؤخرا مع البابا ، لكن البابا لم يعطه أية نصيحة ، ولم
يصدر إليه أمرا بشأن هذه المسألة ، والملك يدرك كما ندرك بأنه
يتوجب علينا زيارة القبر المقدس بتوجيه من الحبر الأعظم ، لكي
نمسح خطايانا بالدم ، أو بتحويل الكفار (١٢٩) صحيح أننا في هذا
الوقت يمكننا أن نهجم أغنى المدن المسيحية ، ونغني أنفسنا ، لكننا
بعملنا هذا لا بد لنا من أن نقدم على اقتراف القتل والتعرض للقتل ،
وعلى هذا إذا كان نهب المسيحيين يمحو خطايانا ، فبدعونا نمضي
للحرب ، ومرة أخرى إذا كان اخفاء المطامح لا يندس موتنا ، وإذا
كان الموت في هذه الرحلة من أجل الحصول على المال يعد وفاء
بالوعد ، ويعتبر طاعة للحبر الأعظم ، فأهلا بالثروة ، وبدعونا
نعرض أنفسنا للخطر دون أن نخشى الموت » ١ .

وعلى هذا النحو كان الخلاف فيما بينهم ، وأخذ مؤيدو كل جانب
يدافعون عن أنفسهم بكل ما أوتوا من قدرة ، ومع ذلك فإنني أعتقد
أنه كان بوسع الاسقف أن ينتصر ، لولا أن الاغريق لم يكسبوا اليد

العليا عن طريق الخيانة ، أكثر مما فعلوا عن طريق القوة ، ذلك أنهم اعتبروا تأخرنا موضعا للشك (١٣٠) ، ومع هذا لم يتجسروا على الالتحاح علينا بالعبور ، لكنهم استولوا على جزء كبير من سوقنا ، وسحبوه من بيننا ، ثم أخذوا يحثوننا على الجواز عن طريق بث الاشاعات عن الألمان ، فقد قالوا بادئ ذي بدئ بأن التركمان قد حشدوا جيشا عرمرما ، وأن الألمان قد قتلوا / ١٤٠٠ / رجلا من ذلك الجيش نون أن يتكبنوا أية خسارة ، وهكذا اقنعونا بعد يومين لكي نقوم بالعبور التعتيس ، وذلك عن طريق إذاعة خبر سعيد ومفرح أكثر من السابق ، فقد قالوا بأن الألمان قد وصلوا إلى قونية ، وأن أهالي تلك المدينة الذين أخذ الرعب منهم كل مأخذ قد فروا هاربين قبل وصولهم إليها .

وبما أن الألمان كانوا يتقدمون بسرعة ، فقد كتب امبراطورهم إلى الامبراطور الآخر (١٣١) يدعوه للالتحاق به ، وأنه بانتظاره ليسلمه ما أقدم على احتلاله لحسابه بدون جهد يذكر (١٣٢) ، وثار الجيش بهذا المهماز وتهامس الرجال ضد تأخر الملك ، لأن البعض قد حسدوا الألمان على ثروتهم ، وحسداهم آخرون على شهرتهم ، وعلى هذا قرر الملك العبور قبل وصول أولئك الذين كان ينتظرهم (١٣٣) ، محكوما عليه بكل من نصيحة الأغريق ، وشكاوى رجاله ، وأعد الامبراطور أسطولا للجواز ، بسرعة تعادل شوقه الكبير لهذا التحرك .

وقضى الملك خمسة أيام (١٣٤) على الجانب الأقرب من النزاع ، منتظرا قسما من جيشه ، ثم أمضى خمسة أيام أخرى على الجانب الآخر ، يتحمل دهاء الأغريق ، فقد توفرت لهم الآن الفرصة التي كانوا يتوقعونها ، وتجسروا على كشف النقاب عن مشاريعهم ، غير أن حماقة رجالنا سمحت لهم بأن يخفوا شرهم وهكذا فقد وصف الكثيرون تصرفات الأغريق حيالنا على أنها انتقام ، وليسست من قبيل المكر والخداع ، فمن لديه معرفة جزئية بقضية يقوم بإصدار حكم جزئي عليها ، أما من لايعلم القضية برمتها لايمكنه أن يطلق

حكما عادلا ، وفي حقيقة الأمر يمكن الحاق الأذى بالأغريق ولكن لا يمكن تهنتهم ، وعليه فقد قمنا بالجواز تتبعنا المؤن والسفن مع صرافي المال في الخارج ، وقد عرض الصرافون خزائنهم على طول الساحل ، وكانت مناضدهم تشع بالذهب وتتلألا بالأواني الفضية التي كانوا قد اشتروها منا ، وكان قد خرج من بين صفوف الجيش أناس يقايضون لقضاء حاجياتهم الضرورية ، وانضم إليهم رجال وضعوا أعينهم على إمدادات الآخرين ، فاشتروا تملكها ، وذات يوم قام فلمنكي يستحق الازدياء والالقاء في الجحيم ، قام وقد رأى الثروات الهائلة أمامه ، فأعمته شهوته في تملكها فصاح : « هافو ... هافو (١٣٥) » ، واستولى على ما اشتهاه ، وقام بتحريض الرجال من أمثاله على ارتكاب الجريمة ، مدفوعا إلى ذلك بوقاحته وبقيمة الغنيمة ، وبما أنه كان هناك حمقى في كلا الجانبين (لانه في تبديل العملة هناك العديد من الوسطاء والحمقى) فقد هرع أولئك الذين كانوا يحملون المال واندفعوا في جميع الاتجاهات .

وازدادت الضجة ، وعظم الارتباك ، وسقطت المقاعد ، كما سلب الذهب واحتجز ، وفر صرافوا المال المنكوبين خشية الموت ، ولدى فرارهم نقلتهم السفن ، ولما غادرت السفن أخذت عددا من رجالنا الذين كانوا يبتاعون الطعام خارج المدينة ، إلى داخل المدينة ، وقد تعرض أولئك الرجال للضرب والسلب ، كما سلبت المدينة ضيوفها ، وعاملتهم وكأنهم أعداء .

ووضع الملك في صورة الحال ، فقام وهو يشتعل غضبا ، فطلب إلقاء القبض على المجرم ، الذي شئق فور تسليمه من قبل كونت فلاندرز (١٣٦) على مشهد كامل من أهل المدينة ، وعندها أسرع الملك للبحث عن البضائع المفقودة ، فأعلن العفو عن الذين أعانوها ، وتهدد أولئك الذين أخفوها بإنزال العقاب بهم ، مثل العقاب الذي أنزل بالفلمنكي ، وهكذا تعين عليهم ألا يخافوا أو يخجلوا من وجود المنهوبات لديهم ، وأمر الجميع بإعادة كل شيء إلى أسقف لانجريس ، وفي الصباح جرى استدعاء صرافي المال الذين كانوا قد

فروا في اليوم السابق ، فاستعانوا كل ما استطاعوا أن يقسموا يميناً أنهم قد فقدوه ، وطالب السواد الأعظم منهم وسألوا أكثر مما يتعين لهم ، وكان الملك يفضل تعويض المواد المفقودة من ممتلكاته الخاصة بدلاً من أن يزعزع أسلام جيشه (١٣٧) .

وفي أعقاب هذا الاسترداد اختار عدداً من المبعوثين أرسلهم إلى الإمبراطور يطلبون منه إعادة رجال (الملك لويس) المحتجزين وبضائعهم ، وإعادة نصب سوق للجيش ، وكان على رأس المبعوثين أرنولف صاحب ليزيو ، وهو أسقف صاحب مكانة سامية ، بسبب بلاغته وورعه ، وبارثلميو الحاجب ، وبما أن الملك كان دائماً يعرف بسرعته في تصحيح الخطأ ، فقد ألح على مبعوثيه بالأسراع ، فعبروا في الصباح الباكر ، وسمح لهم بالدخول إلى القصر من قبل حراس الأبواب ، لكنهم لم يكونوا قانرين على التحدث مع « الوثن » (١٣٨) ، وترتب على المبعوثين في ذلك اليوم أن يعزي كل منهم الآخر ، وأن يشغلوا أنفسهم بالقاء النظر على الصور بدلاً من الانشغال بتناول الطعام ، وأما أثناء الليل ، فقد قام الرخام الذي يعبد الأرض مقام السرير والفراش ، وفي اليوم التالي ، وبعد أن نهض ذلك الرجل غير الودع ، في حوالي الساعة الثالثة ، جلبوا إلى حضرته ، دون أن يكونوا قد ذاقوا الطعام أو عرفوا طعم النوم ، ونفذوا هدف السفارة فيما يتعلق بكل من التعويض لرجاله وشكاوى رجائنا ، وببلاغة حكيمة يسودها اللطف كان بإمكان الأسقف أن يجعل الوصول إلى الإمبراطور ممكناً ، لو أن تلك الثعبان كان يمكن سحره من قبل الحواة الرافين ، لكنه كان قد تغير عما كانوا يعرفونه من قبل ، وأصبح « مثل الصل الأصم يسد أذنيه » (١٣٩) ، وأصبح الآن مكشوفاً لهم ، بعد أن كان يتستر وراء الخداع ، ومع ذلك كان الأسقف مصراً ، وسألت كلمته جزئياً ، وحصل الجيش على سوق ، وتوفرت هناك طريق لرحيل الحجج الذين كانوا قد فقدوا بضائعهم ، وقال الإمبراطور إنه مازال على استعداد للاجتماع بالملك ، وإرسال المبعوثين على الفور ، وعندئذ أملت الحاجة على

الاسقف أن ينسحب قبل أن يتوجب عليه أن يصوم لليوم الثالث في قصر الامبراطور .

وعلى أية حال ظل الامبراطور يتزين زيفا باللطف ، لكي يكون أكثر قدرة على الحاق الضرر ، فامن سوقا ، لكنه ظل سوقا هزيلا ، وأبقى على نيته الاجتماع بالملك - إنما بعد فوات الأوان - وهكذا فقد بعث برسله بعد انقضاء عدة أيام ، وأكل الفرنج أثناء الانتظار الطعام الذي كان معدا من أجل الرحلة ، وأراد الامبراطور أن يعود الملك إلى القصر ، بينما أراد الملك أن يجري الاجتماع على الجانب الذي يقيم عليه ، أو في البحر بحيث يكون الطرفان في موقع متساو من حيث مركزيهما ، وكشف الامبراطور أخيرا ، بواسطة رسوله ، عن الشروط التي كان قد أجلها بحصافة وحذر ، فقد طلب أمرين إثنين : امرأة من قريبات الملك كانت ترافق الملكة ، طلبها زوجة لواحد من أبناء أخيه ، وأراد أن يقدم النبلاء يمين الولاء له ، وقد وعد مقابل ذلك بتأمين الأبله والتبادل المالي العادل (أي الصرافة) والأسواق في كل مكان ، وحيث لن تتوفر هذه الامتيازات للفرنج ، فإن لهم الحق بالقيام بأعمال السلب ، وهم مفوضون بذلك ، وإذا رفضت قلعة ما أو مدينة تقديم المساعدة من هذا القبيل ، يمكنهم الاستيلاء عليها ، لكن بعد نهبها عليهم أن يخلوها وتترك له غير محتلة ، وفضلا عن ذلك فقد قدم للملك المزيد من الهدايا الملكية ، ولكل واحد من النبلاء هدايا تليق بمقامه .

وبعد أن سمعوا بتلك الشروط ، أصبح من الضروري مرة أخرى أن يتأخروا ، أولا لأن كونت موريين (١٤٠) ومركزين مونتترات (١٤١) أخوال الملك ، وكونت أولفيرن (١٤٢) وعديون آخرون ممن كنا ننتظره ، كانوا قد خيموا بظاهر المدينة ، حيث كان بوسعنا أن نراهم ، ثانيا لأن النبلاء رفضوا طلب الامبراطور ، وعليه أقدم الاغريق الذين كانوا في العادة يلحون على الناس أن يعبروا ، على تأخير العبور بخلق العراقيل (١٤٣) ، وبناء على ذلك كله فقد انتشر الفرسان البارزون في الجبال لتأمين التمسوين لنا أثناء الرحلة ،

واستطاعوا بفضل الاغارات أن يزودوا الجيش بالامداد ، وكان في ذلك خسارة للأغريق ، وقسموا بشراء مركب لاتباعهم ، وبذلك استطاعوا أن يقدموا ما كان الاغريق قد أوقفوه ، وأبحروا به عبر النزاع ، وبذلك رحبوا بالرجال الذين كانوا بانتظارهم ، وفي الوقت ذاته عندما كانت مطالب الامبراطور تثير الغضب الشديد قام روبرت ، كونت بيرش(١٤٤) أخو الملك باختطاف المرأة قريبة سرا من بين حاشية الملكة ، وبذلك حرر نفسه وبعض النبلاء من الرضوخ الى الامبراطور ، وحال دون زواج قريبته هذه من ابن أخيه الامبراطور ، ومن ثم مضى إلى نيقوميديا .

وناقش الملك عرض الامبراطور مع الاساقفة وبقيّة البارونات ، فقد قال بعضهم ، ولا سيما أسقف لانجرس : « ألا ترون إنه رجل شرير ، يقوم الآن بكشف ما كان قد أخفاه من قبل ، إنه يطلب منكم امر الرضوخ له ، في حين كان من الممكن أن يكون هو الراضخ ، ويعد بما يجب أن يكون قد حققه نصرنا عليه ، ومهما يكن الحال ، دعونا يا أحبائي نضع الشرف فوق التوافق وقبله ، ودعونا نحقق بالقوة ما وعدنا به بالرضوخ ، كما لو كنا وضعا من أهل الشره ! إنه عندما يكون لدينا مثل هذا السيد الشريف ، من المؤكد أنه من العار أن نقدم الطاعة والولاء لرجل كافر » .

وعلى الرغم من هذا العرض القوي ، فقد ساد رأي جماعة أخرى ، بسبب عددها الكبير وطرحها المنطقي ، فقد حاجج أفرادها وجاءت اجاباتهم على النحو التالي : « إنه طبقا لأعرافنا يمكن أن يكون لنا بعد الملك أسياد عدة (لوردات) نخضع لسلطانهم ، لكننا نحافظ على ولائنا له أولا ، وإلى أبعد حدود الولاء ، فإذا كنا نعتقد بأن ذلك مدعاة إلى الخجل ، دعونا نقضي على هذا العرف ، والآن وبعد أن أصبح الامبراطور يخشى على مصالحه نراه يطلب منا الرضوخ ، ولذلك إذا كان من العار علينا أن يخشانا ، وإذا كان من المعتقد غير مشرف لنا أن نعمل من أجل الامبراطور ما نفعله من أجل لوردات أقل شأنا ، فهيا بنا نتخلى عن هذه الفكرة ، وعلى أية

حال إذا كان خوف الامبراطور ، وتعلقنا بالعرف لا يضير الملك ، ولا يسيء لنا ، فدعونا نحافظ على عرفنا ، ودعونا ننتزع خشيتيه ، ونطرد خوفه كيما نحقق لانفسنا المنافع ، في الوقت الذي نتطلع فيه إلى الامام ، إلى مقتضيات الرحلة ، إننا نريد الامدادات ، وما من واحد منا يعرف هذه الأرض ، ولذلك نحن بحاجة إلى دليل ، إننا نسير ضد « الكفار » فدعونا نكون في سلام مع المسيحيين .

ويمكن أثناء هذه المناقشات معظم الرجال تقريبا ، الذين كان ينتظرهم الملك ، من عبور الذراع ، هذا وإن نكر أسمائهم بثير الأسى في نفسي ، لأنني كنت أشهد وفياتهم التي كانت لا تتوقف (فضلا عن أن قوائهم يمكن أن تنهل القارئ) ولما كان الامبراطور وحده يسبب المزيد من التأخير ، أصدر الملك أوامره بإزالة المعسكر للتحرك ، وما أن سمع الامبراطور بذلك - بعد أن أرسل مبعوثيه - حتى أسرع بالسير وراء الملك ، معينا إحدى القلاع لاجتماعهما ، وهناك حشد أسطولا من أجل ضمان سلامته ، ومركزه في البحر على مقربة منه ، وعندها لم يرغب الملك - الذي أبدى أعجابه بسمعة الألمان ، وبتصرفاتهم - في التأخير ، وسعى سعيا حثيثا لكي يحظى لنفسه بسمعة مماثلة ، لكنه مع ذلك لم يرفض فكرة الاجتماع ، ففي الوقت الذي مضى فيه الجيش في تقدمه ، عاد هو مصطحبا معه عددا من نبلائه البارزين ، مع مجموعة من الفرسان المسلحين بأسلحة خفيفة ، وعلى الرغم من أنه لم يستطع تحمل مطالب الملك ، برضوخ رجاله له ، إلا أنه اعتقد بأن هذه الموافقة قد تكون خدمة للرب ، علما لو أن الامبراطور كان مسيحيا حقا لكان ملزما بخدمة الرب دون أية مطالب لنفسه ، لكنه قال بأنه كان يخشى شعبنا ، الذي صارت لديه خبرة ومعرفة به ويمملكته ، وإذا لم يؤكد له مرة أخرى حسن نواياه ويعطيه مثل هذه الضمانة ، فسيجرد من جميع الامتيازات الممنوحة ، ولما كان الملك مندفعاً ، يريد الاسراع في زحفه ضد « الكفار » فقد أثر أن يغير مواقفه الثابتة ويعملها كيما يتماشى مع رغبات الامبراطور ، بدلا من أن يتأخر عن تلبية الخدمة للرب بأية وسيلة كانت .

ولذلك جرى اعداد الاتفاقات فور اجتماعهما ، وقد نصت على الا
ياخذ الملك من الامبراطور أي حصن أو بلدة خاضعة لادارته
وقانونه ، وتبع هذا المطلب المعقول والمتواضع وعد لا يقل عنه كرما ،
لكنه كان وعدا كاذبا ، بذله لانه - أي الامبراطور - رأى لزما عليه
تقديم عرض من شأنه أن يشكل نظيرا لموافقة الملك على السلام ،
لذلك أضاف إلى ما سبق أنه سيرسل إثنين أو ثلاثة من كبار
بطارقته (نبلائه) للسفر مع الحملة لارشاد الملك إلى الطريق
الصحيح ، وتأمين سوق مناسب في أي مكان ، وفي حال عدم توفر
السوق ، سيسمح لجيش الملك ، عن رضى ، بسلب القلاع والاستيلاء
على المدن ، وعندما يتم الحصول على الغنائم ، يجب ترك المواقع
نومنا احتلال .

وفي ذلك الحين كان الملك روجر صاحب أبوليا يشن بإلحاح واصرار
هجومًا ضد الامبراطور ، ويقوم باحتلال أماكن عدة من بلاده ، ولو
أن الامبراطور استطاع أن يفوز بملكتنا للتحالف معه ضد روجر ،
لكان قد جاد عليه بكل ما في خزينته من كنوز ، ولكن بما أنه لم
يستطع التأثير عليه ، سواء بمواصلة الطلبات ، أو بالوعود التي لا
يوثق بها ، لذلك فقد دخلا في حلف فيما يتعلق فقط بالشروط المشار
إليها آنفا ، وفي نهاية الامر عندما قدم البارونات ولاهم ورضخوا ،
وعندما شرفوا بتقديم الهدايا إليهم وإلى الملك ، وهي هدايا كانت
امبراطورية من حيث الكرم والحجم ، سارع لويس إلى اللحاق
بجيشه ، وتلخخ الملك غير الورد بمخالفة الايمان ، لكنه استراح من
كابوس الخوف ، فبقي في الخلف ، ومنح السوق لبضعة أيام فقط ،
ولم يرسل المرشدين الذين كان قد وعد بهم أبدا (١٤٥)

وفي تلك اليوم شهدت الشمس جريمة لا تطاق ، لكن تلك الجريمة
يجب ألا تعتبر على أنها تعادل خيانة الرب ، حيث أن نصف الشمس
قد شع بالضوء على العالم ، وحجب النصف الباقي نفسه ، وهكذا
بينما كان الجيش يتقدم بدون الملك ، ورأى الشمس على هذا
الشكل ، أي شكل نصف رغيف من الخبز ، معظم النهار ، خشي بأن

يكون الملك ، الذي كان يشع أكثر من الجميع بالإيمان ، وينضج بالاحسان ، ويتمتع بسمو إلهي ، بسبب الرجاء (١٤٦) أقدر مجرد من جزء من نوره ، وذلك بشر الاغريق وخداعهم ، وليس هذا فحسب ، بل هناك شيء آخر يثير الاسى على حد سواء ، فقد حدث أن الامبراطور الألماني الذي خانه ليله وتخلي عنه في المعرات الجبلية الضيقة ، أجبر على الانسحاب والتراجع بعد أن لاقى الآلاف من أتباعه حتفهم بسهام التركمان ، كما سنروي خبر ذلك فيما بعد ، ولأننا علمنا فيما بعد بمعناها ، فقد قمنا بتفسير الظاهرة السماوية على وجه أكثر دقة قائلين إن ملكنا والامبراطور الألماني كانا شمسا واحدة ، بما انهما كانا يشعان بإيمان واحد ، وإن نصف الشمس شع بالضوء ، في حين حجبت اشعة النصف الآخر ، لأن الألمان قد تراجعوا في حين مضى الملك متابعاً مسيرته بحماسة نفسها ، وغيرته المعتاة.

نهاية الكتاب الرابع

بداية الكتاب الخامس

القسطنطينية مدينة متقطرسة بثروتها ، غدارة بممارستها وفاسدة بايمانها ، انها تخشى كل واحد على حساب ثروتها ، والجميع يخذونها بسبب خداعها وعدم اخلاصها ، ولو لم تكن تنقسم بهذه الشرور لكانت مفضلة على جميع الامكنة الاخرى ، سيما ومناخها معتدل ، وتربتها خصبة ، وموقعها مناسب تماما للتبشير بالعقيدة ، وفي حقيقة الامر إنها تسيطر على نراع القديس جرجس ، الذي هو في الوقت ذاته حوض مائي يحتوي على الوفير من الاسماك والملح ، وهو اشبه بجبول صغير ، لدرجة انه يمكن عبوره بسهولة وامان بمعدل سبع او ثمان مرات في اليوم الواحد .

وتعتبر رومانيا (بيزنطة) بلادا مترامية الاطراف ، تعج اراضيها بالعديد من الجبال الوعرة ، وهي تمتد حتى انطاكية في الجنوب وتحدها تركيا من الشرق ، وعلى الرغم من أن الاخيرة كانت تخضع سابقا للقانون الاغريقي ، فإن التركمان يمتلكون الآن الجزء الاكبر منها ، فيعطردهم الاغريق اخلوا قسما جديدا من الاراضي ، ولكن بما أن الاغريق مازالوا يتمسكون بالقلاع نجد كلا الشعبان يقتسمان ريع المحاصيل ، وقد استرد الاغريق بعض الاراضي واحتفظوا بها ، وهي تلك التي احتلها الفرنجة ، ذلك أنهم لم يحتفظوا بها ، لانهم كانوا يسعون للوصول الى القدس (١٤٧) ، وكان يمكن ان يفقد هؤلاء الكسالى كل شيء لو لم يدافعوا عن انفسهم عن طريق استيراد الفرسان واستئجارهم من امم مختلفة ، وهكذا انهم يكسبون الذهب ، لكي يفتدوا انفسهم بالذهب ، ومع ذلك كانوا دائما يخسرون (لكن بما أنهم يملكون الكثير لا يمكن ان يخسروا كل شيء دفعة واحدة) لان المرتزقة لا يكفون لحماية

شعب (١٤٨) ، ليست لديه قواته الذاتية ، وقد أظهرت لنا نيقوميديا هذا بادية ذي بدء ، فهي قائمة وسط الأشواك والأحراج ، وتشهد آثارها المقفرة على مجدها الغابر ، وعلى كسل سبانتها الحاليين ، وانعدام نشاطهم ، وهكذا انعدمت فائدة المصب البحري الذي ينتهي في المدينة بعد ثلاثة أيام من انبعائه من الذراع رغم توفيره لها مزية النقل الجيد .

ومن تلك المدينة كانت هناك ثلاثة طرق (١٤٩) تؤدي إلى أنطاكية ، لم تكن متسناوية في الطول أو متشابهة في الطبيعة ، وكانت أقصر تلك الطرق ، الطريق التي تقع إلى اليسار ، فهي لو أنها لم تكن تحتوي على تعرجات كبيرة ، لكان بالامكان قطعها بثلاثة أسابيع ، فبعد اثني عشر يوما تصل إلى قونية عاصمة السلطان ، وهي مدينة بالغة الجمال ، ثم تسير بعد خمسة أيام من عبورك لتركيا في أرض الفرنج ، وهنا يستطيع الجيش القوي المؤمن بعقيته وأعداده أن يسقط من حسابه كل ذلك إذا لم يكن منذرا في أيام الشتاء بسقوط الثلوج التي تغطي الجبال .

أما الطريق التي تؤدي إلى الجهة اليمنى ، فأكثر غنى ، وأعظم سلامة ، ولكن باتباع هذا الخط الساحلي المتعرج يحتاج المسافرون إلى ثلاثة أضعاف المدة ، ذلك أنه يتوجب عليهم عبور أنهار وجداول متدفقة ، ويستلزم الحال خشيتها في الشتاء مثل خشية الثلوج والتركمان على الأولى .

أما الطريق الوسطى فتتحدى بميزات ومساوئ الطريقين الآخرين ، فهي أطول من القصيرة وأكثر سلامة ، وهي أيضا أقصر من الطريق الساحلية إنما أفقر منها ، لذلك تفرق الألمان الذين سبقونا وتشبثوا ، وكان السواد الأعظم من الألمان ، بقيادة الامبراطور ، قد اتبع الطريق اليسرى ، عبر قونية ، ول سوء الطالع

(١٥٠) اتبع البقية مع أخي الامبراطور الطريق اليمنى ، وتابعوا المسير ، فطالهم سوء الطالع في كل مجال وزاوية فيه ، وبقي الآن الطريق الاوسط ، الذي يخفف من مساوئ الطريقين الآخرين ، من نصينا ، وذلك بعد أن وقعت علينا اشاعات الاغريق محرصة كضرب المهماز بأن نسير على خطى الالمان ، زحفنا مخلفين نيقية الى اليسار ، وخيمنا في البداية قرب بحيرة نيقية ، وبينما نحن هناك وصل فجأة بعض النبلاء الالمان (١٥١) الذين كانوا قد أرسلوا خلف الملك من قبل امبراطورهم ، وأفادوا والاسى يعتمر قلوبهم ، بأن الالمان خلافا لرغبتنا كانوا قد فروا ، وعادوا الى نيقية .

وما أن سمع رجالنا ذلك ، حتى حل الاسى بهم ، ونال من قلوبهم فذهلوا ، لان مثل هذا الجيش القوي قد أخفق بصورة مفاجئة ، وحقق أعداؤنا ، وأعداء الرب ، انتصارهم على حلفائنا بسهولة ، وقد سئل الالمان عن كيفية وطريقة وسبب سوء الطالع الكبير هذا ، ولعل جميع تلك التساؤلات قد أجريت على نحو غير موافق ، بما أنه ليس هناك في الحقيقة من ضابط للفوضى ، ولا انفراج ولاطريقة ناظمة للمنطقية ، ومع ذلك فإن لكل شر بداية ونهاية كما قال لنا أولئك الذين استطاعوا أن ينجوا من هذه الكارثة ، وقد اتهموا أنفسهم - وهم محقون في ذلك - لأنهم اغتروا بأنفسهم وبالعوا الثقة بقواهم الذاتية ، وكانوا غالباً ما يخالفون الرب ، أكثر من المعتاد بحسد كبير ، ثم إنهم لعنوا « وثن » القسطنطينية ، الذي بإعطائه إياهم دليلاً خائناً ، إنما فعل كل ما في وسعه للقضاء على الإيمان المسيحي ، وتقوية « الوثنية » وتشجيع « الكفار » ، وإطفاء حماسنا المتقد ، لانه عندما أرشد الالمان من قبل دليلهم الى نيقية ، أمزهم بعد ذلك بتزويد أنفسهم بما يكفي من الامدادات الى قونية ، وإثناء الزحف ، اعتقدوا عندما أوشكت الايام والاطعمة على الانتهاء بأن الطريق لابد مشرف على الانتهاء ايضاً ، لكنهم في مواجهة قمم الجبال لم يعد بوسعهم سوى التساؤل : متى وأين

ياترى سينتهى الطريق ؟ ومع هذا قادم مرشدهم (لابل الأصح أن نقول جانرهم) بعيدا عن السبيل ، وزاد عناؤهم وتضاعف من صباح الى آخر حتى اليوم الثالث واندفعا في الجبال التي لا يمكن سلوكها ، حيث لا طرق فيها ، وهنا بعدما ساور الخائن الاعتقاد بأن الجيش قد دفن حيا ، فر تحت جناح الظلام عبر طريق مختصرة كان يعرفها ، وأحضر حشدا كبيرا من التـركمان الى الفريسة ، لذلك حدث في فجر اليوم التالي ، عندما كان حملة الرايات الذين يتقدمون الجموع ، غاضبين لتأخره ، يتطلعون كما جرت عادتهم الى دليلهم ، لم يجدوه ، بل فجأة وجدوا التركمان ، بدلا منه ، وقد احتلوا قمم الجبال ، وحزن هؤلاء الرجال كثيرا لأن الرجل الذي كانوا يبحثون عنه قد فـر دون أن يتلقى الجزاء الذي استحقه لجريـمته التي اقترفها(١٥٢) .

وقد أحبط الامبراطور علما بهذه الحقائق ، ليس عن طريق عودة رجاله فحسب ، وإنما بنور الشمس أيضا ، ولذلك دعا مجلس بلاطه للاستشارة ، لكن بعد فوات الاوان ، فقد تعين عليهم الآن أن يختاروا ليس بين الخير والشر ، بل أهون الشرين (١) ، كان يتعين عليهم التقدم أو التراجع ، بيد أن الجوع والعدو ، والجبال الشاهقة المهولة المجهولة الشائكة بمتاهاتها حالت دون تقدمهم ، كما أن الجوع وخشية العار قد حالاً دون تراجعهم ، وعلى أية حال ، فقد كان لهم في التراجع أمل بالنجاة ، ولو أن ذلك كان أمرا يكتنفه الخزي والعار ، فقد كان في تقدمهم موت نونما جدوى أو شرف مؤكد ، ترى ماذا تفعل بسالتهم الجائعة اذا ، ترى هل يناؤا بأنفسهم عن خدمة الرب ، وهم لم يعتادوا على أن يناؤا بأنفسهم بمحض إرادتهم ، وترى هل سيمضي أولئك الذين يتمكنون من خدمة الرب ، اذا سلموا ، الى الموت هناك عبثا ؟ من المؤكد أنهم كانوا يفضلون موتا مجيدا على حياة الذل المرزية ، بيد أنه إذا كان الذل يلطخ كلا الخيارين ، فمن الأفضل أن يحافظوا على أنفسهم بذل ، بإتخاذ عمل فوري ، بدلا من أن يموتوا موت الأتلاء ، ولو كان ذلك نونما تأنيب ، وهكذا مستسلمين لهذه

الاعتبارات ، فعل الالمان مالم يفعلوه عادة ، فاذنوا التراجع ، في الوقت الذي وافقوا عليه ، بما أن الوقت كان يستدعي الإصلاح (١٥٤) ، وإعادة التشكيل ، لذلك فقد فعلوا ما استطاعوا فعله ، وتمنوا ماتعين عليهم أن يتمنوه (١٥٥) وهكذا تسلح الجميع واستعدوا لأن يتحملوا الجوع (بما أنه لم يكن لديهم سوى الخيول الهزيلة و الميتة ليأكلوا) وحمل الكونت برنارد (١٥٦) سلاحه مع بعض من رجاله فقط بغية الاشتباك مع العدو القادم ، وبينما نظموا أنفسهم على هذا النحو ، أطل الناس الرحلة بالمحاولة للحصول على الطعام ، وأحط الجوع والجهد قواهم ، وأخذ التركمان يختبرون الصليبيين تدريجيا ، ولما بدا ضعفهم واضحا أخذوا يضيقون عليهم بشدة من يوم ليوم ، وفي نهاية الامر ، بينما كان الكونت برنارد ، الذي يستحق أن يمدح وأن ييكنى ، يسهر على المرهقين ، ويقدم الدعم للضعفاء ، عبر الجيش أحد الجبال ، لكنه بقي هو على الجانب الآن لأن الليل كان قد شارب على الحلول ، وعندئذ أحاط به الأتراك هناك ، وأخذوا يطلقون عليه السهام ، فقتلوه دون أن يلحقوا بأنفسهم الأضرار ، قتلوه بأسهل مما كانوا يأملون ، لأنه لم تكن لدى ذلك الرجل لاقسي ولانشاب ، كما أن الجوع والتعب قد حرما فرسانه من الخيول السريعة ، ولم يكن التركمان يرغبون بالعراك وجهًا لوجه وبالأيدي ، ولم تكن تتوفر لديه الأسلحة التي تمكنه من أن يصد الهجوم الذي يشن من مدى بعيد ، كما أن الخيول المنهكة لم تكن قادرة على حمل فرسانه ضد العدو ، وأما الذي يستحق أن ييكنى ويندب كثيرا فهو قدر أولئك الشباب الذين كانوا كلهم حيوية ونشاط ، أولئك الذين واجهوا الموت في منتصف الطريق بدلا من أن يواجهوا رجال العدو الذين كانوا يسيرون على جناح السرعة ، ويجزأ منقطعة النظر للاقاتهم بسيوفهم وترستهم التي كانت من جلود الأغنام ، ذلك أنه عندما سبق للحبر الأعظم أن حظر استخدام الكلاب والصقور ، وحصد نوعية أسلحة الفرسان مع ثيابهم (١٥٧) ، قام الرجال الذين لم يوافقوا على هذه

الأوامر ، بالعمل في حالة انعدام للحكمة والتجربة ، تعادل الحكمة والتجربة في أوامره ، فحبذا لو أنه أمر الرجال وعاملهم بنفس الطريقة ، وأصر على بقاء الضعفاء في ديارهم ، وألزم بتجهيز الأقوياء بالسيوف جميعا بدلا من الحقائق ، وبالقسي بدلا من العصي ، لأن الضعفاء ومن لاحول لهم ولاطول يشكون دائما عبثا على رفاقهم ، كما يشكون مصدر صيد ثمين لأعدائهم .

وأخذوا يبحثون في اليوم التالي عن الكونت ، الذي غالبا ماكان يدافع عن شعبه دون مساعدة الآخرين ، وقد علموا بأنه لم يتأخر في القدوم الى الجيش ، لكنه لقى ورجاله حتفهم على أيدي جند التركمان من حملة القسي ، وبما أنهم كانوا يعتمدون الى حد كبير على قوته وحكمته ، وبما أن موتا مماثلا كان يهددهم جميعا ، بكى كل واحد منهم منيته ، وحمل السلاح كل من كان قادرا على ذلك ، ومضوا مسرعين يهلكهم الجوع أكثر من أي وقت مضى ، ويهددهم العدو ، وحقيقة الأمر ان التركمان ادراكا منهم أنه ليس لدى الصليبيين قسي أو خيول سريعة ، لم يعتزل قلوبهم أي خوف ، وعندئذ لم يقوموا باغاراتهم على المؤخرة فحسب ، بل وجهوا سهامهم نحو المقدمة ونحو قلب الجيش ، إنه ليس بوسعي أن أصف مدى الخسائر التي مني بها الألمان في تلك الرحلة ، فالامبراطور ذاته قد جرح بسهمين (١٥٨) وبينما كان بقية الأقوياء يمضون بسرعة ، تخلف الضعفاء في المؤخرة ، ووسط خضم من الفوضى والاضطراب سقط وابل من السهام ، فقتل العديد من الرجال العزل ، وبعد عناء وصل بقية الألمان أخيرا ، وهم يعانون سكرات الموت ، وصلوا الى نيقية (١٥٩) ، وهناك اندفع الناس الجائعون نحو الحصول على الطعام ، واستغل الاغريق ظروف الحاجة الشديدة للطعام هذه ، فباعوه حسب الأسعار التي أرادوا ، أو رغبوا بها ، وطلبوا الثمن سيوفا ودروعا بدلا من الذهب ، واستهدفوا بذلك تجريد الجيش من أسلحته ، وذلك رغبة منهم في إعادة العساكر الألمان الى أوطانهم ، ومضى السواد الأعظم من الجيش الألماني بعدما نفتت قواهم وفقدوا ممتلكاتهم ، الى

القسطنطينية ، لكن قبل أن يستطيع هؤلاء القوم الحصول على كل من السوق ووسائل العبور ، كان الجوع قد أودى بحياة أكثر من ثلاثين ألفا من الرجال ، حسبما قيل لنا (١٦٠) ، غير أن الامبراطور المجرد من الراحة الجسدية والنفسية ، إنما الواثق بمساعدة المشيئة الربانية له ، سارع الخطى في المضي في أعقاب الملك ، بقلب مثابر ، باغيا الترافق معه في خدمة الرب ، وأرسل المبعوثين أمامه ، فقابلوا الملك - كما سلف وذكرنا - عند بحيرة نيقية ، وسردوا له أخبار جميع الوقائع التي كنا قد وصفناها ، وطلبوا منه التوجه الى مقابلة الامبراطور الذي كان قادما في إثرهم ، وأن يكون على استعداد لتقييم العون والمشورة له ، في وقت حاجته لذلك (١٦١) .

وحزن الملك شديد الحزن للضرر الذي لحق بحليفة ، كما لو لحق به شخصا ، وتوجه نحوه مسرعا ، يرافقه العديد من أعيان رجاله ، وتغمره العاطفة ، واستمع لمطالبه (١٦٢) ، وجامل كل منهما الآخر ، وتبادلا القبل التي صاحبتهما دموع التقى ، وأخيرا قررا بأنه يتعين على الملك أن ينتظر الامبراطور في قلعة لوبار (لوباريوم) كما تعين على الامبراطور ان يتبع الملك بسرعة ، بعد أن يحصل على الامدادات من نيقية .

ومنذ ذلك الحين بدأ الاغريق بسحب سوقنا ، غير أن الفرنجة لم يستطيعوا تحمل رؤية الكثير وهم في حاجة ، وهكذا قام بعضا منهم ، عند انتشارهم في المناطق الريفية بالاستيلاء على مآكان حري بهم أن يشتروه ، واشترى آخرون تلك الغنائم منهم ، وكانهم كانوا أكثر صوابا ، لو أنهم عاشوا على نفقتهم الخاصة ، بأية طريقة كانت ، وهكذا وصلوا الى لوبار حيث انتظروا الألمان هناك - حسبما سبق الاتفاق - وحدث أن الألمان الذين كانوا يتبعون الفرنجة جردهم الاغريق من الحياة والمقتنيات بشكل يومي ، ونغصوا عيشهم تماما (١٦٣) « وأكلوهم تماما كما اكل الجراد الطيار ما خلفه الجراد الزحاف » (١٦٤) ، وفي النهاية عندما لم

يعد بمقدور الامبراطور الخائر القوى هو ورجاله أن يهربوا ، رغم قلة أعدائهم ، مضوا يقاومون بشجاعة وتعااسة على طول الطريق ، وتابعوا زحفهم بصبر وثبات وشجاعة ، أما بالنسبة للفقراء ، فقد هربوا ولحقوا بركب الملك ، ذلك أنه لم تعقهم عوائق الامتعة والمقتنيات ، ولم يكن لديهم ما يخشون عليه السلب ، أو يطمع به ، لأنهم كانوا معتمدين .

وطلب الامبراطور الألماني ، من الملك الفرنسي ، في رسالة وجهها اليه ، الاجتماع به على وجه السرعة ، وأن يخف نحوه مع قوة عسكرية. من شأنها القيام بدفن الألمان ، والحفاظ على بريق الحياة المتبقّي لدى أولئك الذين ظلوا أحياء ، بصورة جزئية ، واستجابة لذلك ، وبناء على طلب الملك الملح ، أسرع مفوض الجيش ريفو صاحب نيسل ، كونت سواسون ، الى العمل ، فطرده جماعات الاغريق ، وحرر بسهولة الألمان الذين كانت قواهم قد استنفدت ، وفي حقيقة الامر - كما قال الألمان فيما بعد - لو لم يأت الكونت على جناح السرعة ، لكانوا قد واجهوا جميعا موتا محتوما ، لكن باللتعااسة ، وبالحظ العاثر الذي حل بالسكسون ، وبالباتافيين ، وبالجرمان الآخرين الشجعان ، هؤلاء الذين نقرأ عنهم التواريخ القديمة ، وعن شجاعتهم التي خشيها الرومان في الماضي ، قد تلاشت الآن شجاعتهم بسبب غدر الاغريق المشركين ، وسيأتي الوقت المناسب الذي سندسجل به أخبار سقوط الفرنج أيضا ، وسيصبح الأسى المزدوج أمرا غير محمول ، وسيكون لكلتا الامتين دائما شيئا تندبه ، وأنه اذا لم ينتقم أبناء أولئك الرجال لموت آبائهم ، ولنا نحن الذين عانينا من أعمال الاغريق الشريرة ما عانينا ، ان العدالة الربانية ، مع حقيقة أن شعبنا غير معتاد على تحمل الأذى والخزي طويلا ، يعطينا الأمل بالانتقام ، وهكذا تمكنا من اراحة قلوبنا الحزينة ، وسنتابع طريقنا التعيسة حتى تترك الاجيال المقبلة أفعال جماعات الاغريق وغررها العظيم .

وعليه عندما وصل الامبراطور محاطا بحرسه الى معسكر الملك ، اقام على ضفة نهر صغير ، فعبر الملك ذلك النهر على ظهر قارب ، وهو تتملكه روح التقى ، وفي عينيه دموع القوة ، وسار مشيا على قدميه كي يهدىء من روعه ، وتلقى الامبراطور كلماته بارتياح ، كرجل وصل الى شاطئه الامان بعد تحطم سفينته وطلب منه بمنتهى التواضع ، عددا كبيرا من الأمور التي كان يحتاجها ، وبدأ يخاطبه على هذا النحو ، كاشفا النقاب عما عاناه ، قائلا بكل هدوء: « سيدي الملك ، ممن اختصارته الطبيعة

ليكون جارا لي وصديقا ، ومن حفظه الرب ليحميني وقت الحاجة ، إن لقاءنا هذا لا أقصد منه الحديث عن سوء حظي ، لأنه من غير الضروري ، أن اضع أمام ناظري أي كان ما قد راه فعلا ، إنها أفعال شريرة حقا ، لذلك أريدك أن تدرك أنني غير مغتاظ من الرب ، ولكنني غاضب على نفسي ، لأن الرب عادل ، أما أنا وشعبي فحقمي ، فعندما قنت جيشا لجبا عظيم الثراء ، عندما قسدت من مملكتي لو أنني تقدمت آنذاك بامتناني لواهب الأعمال الخيرة ، لربما كان قد حفظ لي ما وهبه ، ولو أنني أصلحت طريقة حياتي الحالية ، وغيّرت سلوكي لدى دخولي البلدان الأجنبية ، وتخلّيت دونما أسى عن ماضي ، لما كان الرب قد أنزل عقابه بي ، بشأن أخطائي التي استحق التوبيخ عليها ، وعندما أفكر بالانتصارات التي كنت قد حققتها على التركمان ، أخرج بمحصلة مفادها إنه لو لم يركب الغرور رأسي بسبب جيشي الكبير ، ولكن وضعت أُملي في رب الحشود ، لما كان الرب أنزل غطرسه غير موجودة أصلا ، علما بأنني والحمد له ، ما زلت حيا أمتلك الثروات ، وأرغب بشدة في خدمته ، لأنني أعتقد أنني ما كنت لأبقى ، وأنجو من العديد من المخاطر ، وأظل غنيا ، دون أن ينالني أي أذى ، ولما كنت قد حصلت على مساعدتكم أنتم في ساعة الموت ، لولا أن الرب قد قدر بأنني ما زلت أستحق أن أقوم بخدمته ، ولذا لا تساورني الرغبة بأن انفصل عن مرافقتكم منذ الآن ، أو عندما ألقى القبول من جانبكم ، أن اوضع إما في الامام أو في الخلف ، ذلك أنني لا أستطيع مناجزة

العبو وصده في المقدمة ، أو مقاومة الأعداء الذين يلحقون بنا ، دون إلحاق الأذى بالجنود في القلب ، وبهذه الاستثناءات دع خيامي تنصب حيث ترغب ، وإنني أطلب أن تكمل أعداد جنودي برفاق من قبلكم » .

وعندما أنهى الامبراطور حديثه ، وقد أخذ الحزن منه كل مأخذ ، وكان أسقف متز يترجم له ترقرقرت الدموع في أعين الجميع ، واكتوت قلوبهم بالأسى ، وقام الملك بناء على نصيحة باروناته مع الأساقفة باصدار أمر ببقاء كل من عمية : كونت موريين ، ومركيز مونتفرات ، وأقاربه ، وأسقف متز ، وأخوه كونت رينالد وآخرين ، مع الامبراطور ، وهكذا أصبح يوسعه إعداد الخطط المناسبة مع الامبراطور ، وقرر أيضا أن يعسكر هو والامبراطور معا .

نهاية الكتاب الخامس

بداية الكتاب السادس

وهكذا قام الملك مبنيا غاية التقدير للامبراطور ، ومعاملا إياه معاملة سامية ، بسبب سوء طالعہ ، فأمر بتغيير معسكره ، وتحول الى قلعة اسيرون ، وذلك بعد عيد القديس مارتن (١٦٥) ، ولكن في الوقت ذاته عندما كان حزن الامبراطور جديدا ، وعندما كان لا يزال يتذكر مساعي الملك الحمية ، مضيت الى الملك ، وكشفت له النقاب عما كان الامبراطور يلحق به من اذى وبالقديس بيذس فيما يتعلق بايسلنجن وقلعة ايسدوسين (١٦٦) ، وذكرته بالحرمان الذي نزل به كعقاب على هذه الاعمال التي قد سمع البابا يبشر بها في عيد الفصح ، والآن وبعد أن ابتهج الملك بالفرصة التي سنحت له ، لخدمة القديس ، لم يتقاعس ، بل على العكس من ذلك أمر أن يبين إليه أولئك الذين كانوا يشغلون تلك الامكنة هنا وهناك ، فكان أن أجبتہ بأن الامبراطور نفسه كان يشغل برجا في القلعة ، وأن الدوق فرديريك (١٦٧) ، الذي كان معنا ايضا ، احتل هو البسرح الآخر ، كما انه

بسط سلطانه المطلق على ايسلنجن ، وما أن سمع الملك بهذا الامر ، ثم سمع به رجاله ، حتى باذر بالتوسل لكل من كوزراد وفرديريك ، أولا بصورة افرابية ، ثم علنا فيما بعد ، وملحا على اصنقاء الامبراطور ، ومجددا اصراره حول القضية ، فقد طلبهما كمعروف لنفسه ، والخ على ذلك كوسيلة لارضاء الرب والشهيد المجيد ، وقد اجاب الامبراطور بادىء ذي بدء بغموض ، لانه كان يأمل بأن يتخلى الملك عن هذا المطلب إذا ما تعرض للضيق والسأم ، بيد أن الملك لم يتنازل عن طلبه المشرف والورع ، إلى أن يظهر الامبراطور إلى أي مدى كان غير معتن للمساعدة التي قدمها له ، وكيف انه لا يتراجع عن الخطأ ، وعلى الرغم من أن هذا ليس جزءا من موضوعنا ، يا نيافة الأب سوكر ، إلا انه من المناسب لكم ان تدركوا انه بوسعكم ان تصلوا بخشوع من اجل من كان يظهر

لكم الادعاء ان عندما يكون بحضرتك ، ويرعى مصالحكم اثناء غيابكم

ومضى الآن الملك يزحف حثيثا إلى فيلادلفيا ، كما كان قد خطط ، وكان يؤدي إلى ذلك المكان طريق عريض ، يمكن قطعه بثمانية أيام ، لكنه كان طريقا مزدوا بشكل كاف من الامدادات وعلما منه بذلك ، قام الامبراطور - بشكل غير ذكي - بإلقاء كلمة أمام الملك وباروناته ، ولعله أرادنا في خطابه - بمعرفة أو بلا معرفة - أن نشرب من كأس تعاسته (١٦٨) فقال: « انه كما ينبغي على الرجل القوي تقليد الأعمال الجريئة ، كذلك يجب على الرجل العاقل ان يتيقظ..... »

سوء طالع رجل آخر ، فعلى الرغم من أنه كان لدي في الاونة الاخيرة جيشا يصعب على أي قوم كفرة مقاومته ، فقد استسلم ذلك الجيش عندما قهره الجوع ، استسلم إلى أولئك الذين كان بمقدوره أن يسيطر عليهم ، لو أن الامدادات كانت قد قدمت إليه ، وإننا الآن في الحالة ذاتها ، فعلى الرغم من أنكم لا تخشون قوة أي شعب كان ، إنكم مع ذلك لا تمتلكون السهام التي تقهر الجوع ، انظروا هناك طريقان مفتوحان أمامكم : أولهما أقصر من الأخرى ، لكنها هزيلة الموارد ، وأما الثانية فهي أطول ، غير أنها أكثر بالامدادات ومن المؤكد أنه أفضل لكم أن تعيشوا لمدة طويلة وسط الخير العميم ، من أن تنتهوا بسرعة ويخزي وسط الحاجة ، ومن الأفضل التأخر وسط الوفرة التي يبقى الجيش خلالها قويا ، بدلا من إعادة ترميم جيش منهار القوى يتضور جوعا أو يبعث للحياة ، لذلك فإنني أتوجه إليكم بنصيحتي كي تسلكوا الطريق الساحلي وأن تحافظوا على قوة فرسانكم من أجل خدمة الرب ، حتى وإن كانت تلك الخدمة متأخرة إلى حد ما .

ولقد أعار الملك انتباهه إلى هذا الخطاب (١٦٩) الذي كان أكثر قابلية للتصديق بيانيا مما كان عليه من حيث الواقع ، لأن مصيره كان على الفور أن يركب المضاطرة ويتحمل الأضرار ، وأن يصل في اليوم

الثالث إلى مرفأ ايدريميد ، الذي كان جزء من الجيش - سلك الطريق مباشرة - قد وصله في نصف يوم ، وسبب تأخر الجيش ، أنه راغ عن الطريق إلى أحد الوديان ، وهكذا كان بينما يتسلق الشعاب ويطوف حول منصات الجبال الصخرية التي كانت تعترض طريقه ، لم يتمكن من الوصول إلى حيث كان يرغب ، وكان يقترب من السماء حيناً ، ومن الجحيم (جوف الأرض) تارة أخرى ، ورأينا في صباح اليوم الثالث ، ووقع نظرنا على مجموعة من القرويين ، رفاق الوحوش المفترسة ، والقينا القبض على واحد منهم ، في حين تمكن الآخرون من الفرار ، واستطعنا بمساعدته أن نسير تلك اليوم ذاته نحو ايدريميد ، إلى رفاقنا الذين كانوا في غاية القلق حول مصيرنا ، ولقد تكبدنا حقا أولى خسائرنا وأصبحنا بين تلك الجبال ، ولما كانت حيوانات النقل لدينا قد لقيت حتفها ، فقد أغنيا سكان الغابة من الأغريق بالذهب والفضة والسلاح والملابس ، ولقد تحملنا تلك الخسارة بصبر ، أننا كنا قد نجونا بحياتنا ، لأنه كان في تلك المقاطعة سيل ملتو هائل السرعة ، كان يتوجب علينا أن نعبه ثمان مرات أو تسعا كل يوم ، ولو أنه كان قد اتسع قليلا فقط ، بفضل مطر معتدل ، لما كان يوسع أي كان أن يتقدم أو يتراجع ، بل كان على كل إنسان أن ينتظر نهاية حياته ، ويندب خطايه حيث كان . ورجعنا بعد ذلك إلى الخط الساحلي المتعرج ، لنواجه كل يوم تقريبا منصات وجبالا صخرية وعرة ، ومجاري للسيول الجبلية العميقة ، التي كار، من الصعب عبورها ، حتى ولو كان الطقس جافا ، لأنها كانت مملوءة بمياه الثلج أو الأمطار ، وكانت تياراتها من السرعة بحيث لم يكن لا بوسع الخيول ولا المشاة السباحة فيها ، وهناك وجدنا العديد من المدن التي كانت تبح بالانقراض ، ومدن أخرى كان الأغريق قد أشادوها فوق سطح البحر القديم ، وحصنها بالأبراج والأسوار ، وتمكنوا من الحصول على الطعام من تلك المدن ، لكن بصعوبة في واقع الحال ، ومرد ذلك غالبا ما كان إلى غطرسه حشودنا الغوغائية ، ونادرا جدا ما كان مرده إلى جشع السكان ، وعليه لعل من لم يكن حاضرا ، قد يقول

أنه كان ينبغي الاستيلاء على تلك المدن ومصادرة البضائع التي لم يكن بالإمكان الحصول عليها بسعر صحيح ، دون دفع ثمنها ، بيد أنه كانت الأسكان أسوار وأبراج تحميهم ، وسفن راسية في المرفأ ، لتمكنهم من الفرار ، فما الذي كان بالإمكان كسبه إذا ، لو أن رجالنا كانوا قد هاجموا مدينة وهرب سكانها ، — على حساب التأخير والحظر والقساوة — أخذين الحاجيات معهم ؟ ثم إن الأغريق كانوا يخفون حيواناتهم الزراعية في الجبال ، وبعد أن هجر الفلاحون منازلهم كانوا يبيعون الطعام من على ظهر السفن ، مما سبب ارتفاع الثمن ، أو رفعه من قبلهم كما رغبوا وطالب لهم ، وهكذا سلبوا الحجل خلال تلك الرحلة المديدة ، ونهبوا منهم الفضة والذهب والسلاح ، والملابس ، وحيثما كان الحجاج يجدون المراكب كانوا يعتلونها دونما اكتراث بالخطر ذي الحدين ، ويستعدون للاندفاع إلى حيث خداع جماعات الأغريق ، وإلى حيث كانت تسوقهم رياح الشتاء العاصفة ، أما الآخرون الذين أوتيت بهم الظروف إلى العبودية ، فقد وجدوا من الأسهل لهم أن يبقوا في المؤخرة ، في خدمة جماعات الأغريق ، وعلى الأخص حقيقة أننا كنا قد عبرنا ثلاثة أنهر بسهولة ، مما أثار حيرة السكان المحليين ، وبعد أن عبرنا ، كان كل نهر يفيض على الفور بسبب الأمطار ، لذلك كان الأمر بمثابة أعجوبة ، حيث أنه خلافا للمعتاد من الوقائع ، كان الشتاء والمطر قد قاما بحفظنا (١٧٠)

ووصلنا أخيرا إلى أفسوس (عرب سوس) بعد أن قطعنا سميرنا (أزمير) وبيروغامون ، وكانت أفسوس تشتمل على آثار من القرون الغابرة ، بين أطلال مجدها القديم ، مثل قبر القديس يوحنا الذي كان يقع على تلة ، وكان محاط بسور أقيم الحيلولة دون وصول الكفرة إليه (١٧١) ، وفي أفسوس قابل الملك المبعوثين الذين يحملون الرسائل إليه من الامبراطور الإغريقي ، والذين ذكروا أن أعدادا لاتحصى من التركمان ، كانت قد احتشدت لقتال الملك ، والحواء عليه بأن يلتجأ إلى القلاع الامبراطورية ، لكن بما أن الملك كان

يأنف - على حد سواء - من اظهار الخوف من التركمان والحاجة إلى افضال الامبراطور ، فقد أبرز المبعوثون رسائل أخرى تستحق الازدياء ، ذلك أنها أرادت أن تبين الاضرار التي تسببت هناك من قبل الملك ، مع حقيقة أن الامبراطور لن يتمكن من الآن فصاعدا من كبح جماح رجاله عن الانتقام (١٧٢) ، وتابع الملك زحفه ، دون أن يتنازل ويتفضل بالرد على الرسائل ، ومضى في طريقه لأنه كان يرغب في الاحتفال بعيد الميلاد في وادي نيسسيريون (١٧٣) ، ولما كان الامبراطور الالماني قد أسس لعدم مشاهدته امبراطور القسطنطينية ، عاد ليقتضي الشتاء معه (١٧٤)

وعلى هذا ، في عشية عيد الميلاد ، بعدما كانت خيامنا قد نصبت في ذلك الوادي الخصيب ، حاول التركمان بقيادة الاغريق - للمرة الاولى - أن يأخذونا على حين غرة ، بمهاجمة خيولنا بينما كانت ترعى ، لكن فرساننا البارزين قطفوا ثمار النصر الاولى ، لمقاومتهم الباسلة ولشجاعتهم ، وذلك بقتل بعض التركمان ، وهكذا حققوا السلام للأيام المقدسة ، وبعد ذلك بينما كنا نعتزم البقاء للراحة وشكران الرب ، أغدقت السماء الداكنة علينا أمطار غزيرة ، وكأنها أرادتنا أن ننظف بالمشيئة الربانية قبل أن نتقدم ، لأن الطقس - كما أراد الرب - لم يكن باردا بعد ذلك أو ماطرا حتى وصلنا انطاكية (١٧٥) وهكذا جعلت الأمطار الغزيرة ، الجداول في الوبيان تفيض بالسيول ، كما تكللت الجبال بالثلوج ، واكتست حلة بيضاء واخيرا بعد اليوم الرابع للمطر ، عندما توقف انهمار المطر وانقشعت السماء ، واصبحت صافية ، وتلاشت الغيوم ، خشي الملك من أن يحاصر مجددا بسبب نوبان الثلج ، أو سقوط المزيد من الامطار ، لذا غادرنا الوادي الكائن بالقرب من افسوس ، وذلك بعد الحصول على المؤن ، وتابع مسيرة الى لوديسيا .

وبين تلك المنحدرات الجبلية ، على تلك الطريق كان ينساب نهر مياندر ، الذي كان في العادة عميقا وعريضا ، وكان يومذاك مكتنزا

بالمياه التي كانت تصب فيه من الجداول التي ترافقه ، وكان مجراه قد شطر عرضانيا احد الوديان ، جاعلا الوصول الى ضفتيه امرا ممكنا لجمهور كبير من الناس ، وكان التركمان قد اعدوا قواتهم على الضفتين ، معتقدين ان البعض منهم يمكنه ان يعيق تقدم الجيش بالرمي بالسهم ، بينما يقوم اخرون بسد مخاضات النهر المكتنزة ، حيث يكون كلا الطرفين في امان اثناء التراجع ، بما ان الجبال توفر الملجأ ، وحالما وصلنا الى هناك اكتشفنا بأن العساكر التركمان كانوا قد استولوا على منحدرات الجبال الوعرة ، و ان بعض التركمان الآخرين قد تمركزوا في السهل لكي يغيروا على الجيش ، في حين ان البقية منهم كانوا قد احتشدوا على الضفة الاخرى من النهر ليمنعونا من العبور ، وجمع الملك الامتعة والضعفاء ووضعهم في الوسط ، ثم غطى المقدمة والمؤخرة والجوانب برجال مسطحين ومن ثم تابع مسيرة بآمان لمدة يومين ، لكن ليس لصالحه كما يرام ، وفي الحقيقة قد اعاقا اعداءه باغاراتهم المتكررة على ميمنة الجيش وميسرته ، وذلك بالمكنر والخداع ، وليس بالقوة ، لانهم كانوا مهرة ومحنكين في الفروسية ، وغاية في الجراءة اثناء التقدم ، وحيث انه لم يكن بمقدوره تحقيق السلام معهم ، او ان يشتبك معهم في معركة ، لانهم كانوا يهاجمون بجراءة ، و يتراجعون بمهارة وانسياب ، فقد ركز جهوده على عبور النهر ، لكنه لم يكن يعرف مكان المخاضة ، وبما ان التركمان كانوا يسدون الطريق ، كان من الصعب عليه ان يحاول العبور بآمان ، وفي حوالي ظهيرة اليوم الثاني تجمع جزء من جيش التركمان في خلف جيشنا كما كانوا قد خططوا ، وبقي الجزء الاخر على طول النهر حيث اصبح المدخل اليها يسيرا والمخرج عسيرا في وجه التركمان الآخرين ، وعندما ارسلوا ثلاثة من رجالهم لاطلاق السهم علينا ، وبينما كانوا يقومون باطلاق سهامهم زمجرت كلتا المجموعتين بضجة متواصلة على الفور ، و فر رماة السهم على الطريق التي كانوا قد قدموا عليها ، وانتفع على الفور الكونتات البارزين : هنري بن الكونت ثيوبالد (١٧٦) ، وثيروريك صاحب

فلاندرز ، ووليم صاحب ماكون^(١٧٧) ، خلفهم كالزوايع ، وتسلقوا الضفة المنحصرة واخترقوا وابل السهام ، واحتشد التركمان على نحو اكثر سرعة مما يمكن وصفه ، كذلك قام الملك يساعده حفظ مماثل ، فركب باقصى سرعة ، للتصدي للتركمان الذين كانوا يرمون السهام من المؤخرة ، ففرق قواتهم ، ومزق جموعهم ، وبلغ نحو كهوف الجبال اولئك الذين مكنتهم خيولهم السريعة من الفرار ، وهكذا انت كل هجمة من هجماتنا الخاطفة ، التي تمت بسهولة ، إلى زرع الميادين ، على طول الطريق الى اوکار الجبال بالجثث من رجال فرق التركمان ، وتم هناك اسر واحد من الامراء حيث اقتيد الى امام الملك ، وجرى استجوابه ثم قتل .

وعلى مقربة من ذلك الموقع ، قامت بلدة صغيرة من بلدان الامبراطور تعرف باسم انطوخيتا ، شكلت ملاذا للكفرة الهاربين وبذلك فقد حول . الامبراطور (مانويل) نفسه من خائن مراوغ الى عدو لدود^(١٧٨) وكان باستطاعة الملك ان يهاجم البلدة ، لكي يقبض على الفارين المختبئين هناك ، لكن لم يكن لديه مايكفي من الامدادات ، ثم لم يكن بمقدوره الاستيلاء على أية غنائم أو مخلفات كافية من البلدة الصغيرة .

ولا بد من الإشارة الى أنه كان هناك أناس قالوا بأنهم قد راوا فارسا على المخاضة ، لم يسبق لهم أن رأوه من قبل ، وأنه كان هو الذي وجه الضربات الاولى الحاسمة في المعركة^(١٧٩) وبالنسبة لي فيما يتعلق بذلك انني لا اود ان اخضع احدا ، أو ان اخضع من قبل احد الناس ، غير انني ادرك حقا أنه في مثل هذه المضائق ما كان مثل هذا النصر الرائع والسهل ليتحقق الا بمقدرة الرب ، وما كان وابل الحديد قد سقط من جانب العدو دون ان يسبب الموت أو الجراح ، ومع ذلك فقد انعم الرب علينا بالنصر ، دونما خسارة باستثناء ميلو صاحب نوجبنت^(١٨٠) الذي غرق في النهر.

وعلى طول طريقنا كان التركمان والاغريق قد استولوا على

الاطراف ، وكنا ندرك أن كلا الشعبين عمو مشترك لنا ، وقام التركمان الذين كانوا ينبغي قتلهم باستدعاء رفاقهم من الجوار استعدادا للعودة والانتقام في اليوم السابع ، وبأعداد أكبر من الأعداد السابقة وبجراحة وعزم أمضى ، ووصلنا لوديسيا في اليوم الثالث (١٨١) غير مبالين ، وذلك بسبب ثقتنا بأنفسنا ، وفي هذه النقطة بالذات لابد من أن أستعيد ذكرى الكونت برنارد ، الذي كان

ق
أسلم روحه لباريها أثناء عودته مع الامبراطور من قونية ، أسلمها قربانا وفداء للأخوة ، لأنه في لوديسيا هنا بالذات ، ومع أسقف فريزنج ، شقيق الامبراطور ، وكان كونتا آخر يحمل الاسم ذاته قد نزل به القدر ذاته ، حيث لقي حتفه بخديعة مماثلة لأنه على الرغم من أن قائد هذه المدينة كان عليه أن يرشد الألمان ويقودهم خارج الجبال ، إلا أنه أتى بهم في طريق ضالة وألقى بهم في كمين تركماني وبعد أن كان الكونت والعديد من رجاله قد لاقوا حتفهم ، تمكن بعضهم الآخر من النجاة بأنفسهم بالهروب والاختباء (١٨٢) ، وأكثر من ذلك ، هو أن القائد بالذات ، أما خشية من الملك بسبب جريمته التي اقترفها ، أو لأنه أراد إيقاع الأذى بطريقة أخرى ، قام باخلاء المدينة من كل سلعة ، وفي حين أنه تحاشى القيام بعمل مخادع ، لأن ذلك كان مكشوفاً تماماً ، خطط لجريمة أخرى لاتقل ضرراً ، فقد كان هذا الوغد الخسيس يدرك بأن الجميع كلهم إلى أنطاليا - حيث كنا قد وصلنا بعد خمس عشرة يوماً - خالية من الامدادات في أية بقعة منها ، وأن الجميع سيذوقون مرارة الجوع ، مالم يتم الحصول على الطعام لقاء ثمن ، أو عنوة ، من المدينة المخلاة (١٨٣)

وعليه استشار الملك الاساقفة والبارونات الآخرين حول تلك المسألة ، فهو على الرغم من أنه مامن أحد كان يشك بحكمته لم يكن ينقطع عن تنفيذ الأعمال ذات المصلحة المشتركة وفق نصيحة العديد من الناس ، وأن تواضعه كان من الحكمة بمكان حيث أنه أرضخ الواحد لرأي الاكثرية ، والشاب لرأي الشيخ ، وأراه الخاصة إلى

معرفة الناس من نوي الخبرة ، وكذلك جميع ماكان بوسعه ان يفعله كسيد ، وما كان يدركه كرجل حكيم ، فقد كانت عاقبة الكريمة الاعتماد على رعاياه ، ومهما يكن فان اولئك الذين اعتادوا على الحاجة في قضايا اخرى ، وعلى المخالفة بالآراء حول خطط مختلفة - واحيانا بقية لاجدوى منها - قد اخذتهم الحيرة ، لعدم وجود خطة مناسبة في تلك اللحظة ، وكوى الاسى قلوبهم ، لانهم لم يروا مخرجاً للخطر المشترك ، فلقد جاولوا العثور على الطعام في مدينة كانت قد اخلت منه عن قصد ، ومع ذلك فإن ما ابتغوه لم يكن متوفراً ، ورغم أنهم كانوا من القوة بما يمكنهم من الاستيلاء عليه ، ومن الفنى بحيث كانوا يستطيعون شراءه ، فان أي المسييلين لم يجد دفعا ، ومع ذلك كانت آراءهم تقضي بوجوب الهدوء ، عن المقيمين الهاربين في الممرات الجبلية ، وانه بعد اقامة السلام معهم يجب اعانتهم هم وامتعهم ، وقد تم بصورة جزئية ، لانه تم العثور على المقيمين ، لكن لم يمكن اعانتهم.

وبعد اضاءة يوم واحد في هذا البحث مضينا في طريقنا ، يسبقنا ويتبعنا على الطريق كل من التركمان وجماعات من الافريق ، وهناك في ذلك المكان حيث كانت الجبال لا تزال ملطخة بدم الالمان (١٨٩١)، هناك بالذات ظهر اولئك الذين تولوا قتلهم ، وعندما رأى الملك ، الذي كان قد أئذ سلفا ، ولكن عبثا ، صفوف الاعداء ، وجشت الالمان صف جنوده لزعهم في المعركة ، وهنا حلت كراهيتنا الابدية على جيوفري صاحب رانكون (١٨٩٥)، وهو الرجل الذي كان قد أرسله امامنا مع عمه كونت مورين ، ففي حوالي ظهيرة اليوم الثاني ، وفر لنا جبل لعين - كان الملك قد خطط للسير فيه يوما كاملا ، من أجل عبوره ، وعليه ، امانا بنصب خيامنا على سفوحه - مروراسهلا ، وعندما وصل رجال الطليعة الى هناك - على جناح السرعة ، لانهم لم يواجهوا مساييق سبيلهم - تسلقوا الجبل ، غير متبتهين للملك الذي كان في ذلك الحين يقوم بحماية المؤخرة ، وبينما كان البقية يتبعونهم ، قاموا بنصب خيامهم على الجانب الآخر من النهر حوالي الساعة

التاسعة (١٨٦) ، وكان الجبل و عرا ، وشديد الانحدار ، وقد توجب علينا تسلق حافة منعزلة ، عالية الى درجة بت معها قممتها وكأنها تلامس السماء ، وأن النهر الذي يتدفق في قلب الوادي ينحدر الى الجحيم ، وهنا أصبح الحشد مكتظا ، بينما كان افراده يتسلقون وتقدموا وتجمعوا سوية ، فوقفوا دون أن يفكروا بالفرسان ، وتشبثوا هناك دون أن يتقدموا ، وأدى هذا الى انزلاق الخيول التي كانت محملة بالتموين على المنحدرات الصخرية ، دافعة بأولئك الذين ضربوهم الى أعماق الهوة السحيقة ، كما أن الصخور المزاحة من أماكنها ، قد سببت الدمار ، وهكذا عندما تفرق الرجال في كل اتجاه سعيا في البحث عن ممرات ، خاف الجميع من أن يسيروا في الطريق الخطأ ، أو أن يصيبهم آخرون بشدة أثناء سقوطهم ، وأكثر من ذلك ، حال التركمان والاغريق برماياتهم دون نهوض الذين سقطوا ، وتجمع التركمان في مواجهة الجزء الآخر من جيشنا يهللون ابتهاجا بهذا المشهد ، على أمل أن يأتيهم المساء بمزيد من الفوائد ، واقترب النهار من نهايته ، وأخذت كميات بضائعنا الهائلة تتزايد في قاع الوادي ، ومهما يكن من أمر ، فإن ذلك لم يكف أعدائنا ، بل على العكس من ذلك ، فقد أصبحوا أكثر جراءة ، فعبسروا باتجاهنا ، لأنهم لم يعودوا في خوف من الطليعة ، فضلا عن أنهم لم يروا جند المؤخرة قطعوا وضربوا بالبواطر ، وفر من استطاع من الحشد الأعزل ، بينما سقط بعضهم الآخر كقطع الغنم ، ودوت الأصوات ، وارتفعت الصرخات تشق عنان السماء ، حتى وصلت الى مسامع ملكنا ، وعندها بذل الملك ماكان يوسعه بذله من جهود حيال تلك الكارثة ، ولم تات مساعدة السماء ، اللهم الا بحلول الظلام ، وبذلك توقف الدمار .

وفي الوقت ذاته ، أرسلت الى المعسكر لأنه كان بوسعي كراهب ، أن أتوسل للكونت وأحضر الآخرين الى ميدان المعركة ، وقدمت هناك تقريرا عن الوضع ، فما كان من الجميع الا أن انشفعوا بكل شدة الى حمل السلاح ، وكان بوسعهم أن يعودوا

على جناح السرعة ، بيد أن التضاريس الصعبة كانت تحول دون التقدم السريع ، ولم يكن بوسع الرجال أن يتحركوا ، وعلى أية حال ، فإن الملك الذي كان قد ترك في المؤخرة ، في خطر مع بعض نبلائه ، حيث انه لم يكن يرافقه جنود ولا سرنجتيه (١٨٧) من حملة الأقواس (لانه لم يعد نفسه لعبور الممر ، حيث كان توجب عليه عبوره في اليوم التالي ، وفق الاتفاق الموضوع) اندفع غير مبال بحياته ، رغبة منه في إعتاق الحشد الذي كان يتنوق طعم الموت ، اندفع الى وسط جند المؤخرة ، وتدخل بشجاعة في المذبحة التي كان يتعرض لها قلب قواته ، وحمل بكل جرأة وبسالة على « الكفرة » الذين كانوا يفوقونه عددا بمائة مرة ، والذين كان الموقع قد ساعدهم الى حد كبير ، لانه مامن حصان كان قادرا على الوقوف والتحمل ، وهكذا فقد أضعف الهجوم البطيء اندفاع الفرسان ، فجاءت طعناتهم غير مجدية وغير قادرة على جرح الأعداء ولهذا وقف رجالنا على المنحدر المنزلق يهتدون العنبر ، ويلوحون ضده برماحهم بما أوتوا من قدرة ، لكن بسون الاستعانة بقوى خيولهم (١٨٨) ، واخذ التركمان من بين الأشجار والملاجئ الصخري الآمن يقدفون بسهامهم ، ومع ذلك تمكن رجال الحشد من الفرار بمساعي الفرسان ، وهم يحملون امتعتهم معهم ، أو وهم يقودون الحيوانات ، معرضين الملك ورفاقه للموت بموقفهم هذا .

وأن يموت النبلاء ، كيما يعيش خدمهم ، هو حدث بحد ذاته يدعو للنحيب ، لو لم يكن سيد الكل قد ضرب مثلا بذاته على ذلك ، وهكذا فقد ذبلت زهور فردسا قبل أن تثمر في دمشق (١٨٩) ، وانني اذا قول ذلك لاستطيع ان اكفكف الدموع ، بل اشعر بالاسى كويني من اعماق القلب ، ففيما يتعلق بهذه المسألة يمكن لذي العقل الرصين أن يريخ نفسه ويواسيها ، بأن هذا المثل الذي ضربوه وماسبقه من أمثلة عن حماسهم سيعيش في الدنيا ، وأن موتهم محاط خطاياهم بالايمان المتقد ، وبذلك أكسبهم تلج الشهادة ، لقد حاربوا حقا ، ولم يمت واحد منهم دون أن ينتقم لنفسه ، فلقد قام كل واحد

منهم يتكديس الجثث من حوله ، ومع ذلك لم يتناقص عدد المغيرين لانهم كانوا قد جندوا من قطيع كبير ، وقام التركمان بقتل الخيول التي كانت ضرورية من أجل حمل الدروع الثقيلة ، مع أنها كانت أنثى غير قادرة على الجري ، وهكذا أصبح (فرسان) الفرنج الذين يرتدون الدروع يسيرون مشيا على الأقدام تحت سيطرة العدو وضغطه الكثيف ، كما لو أنهم غرقوا في البحر ، وقد تفرق كل واحد منهم عن الآخر ، وأخذوا يلفظون أنفاسهم من أجسادهم العزلاء ، وفقد الملك أثناء هذا الاشتباك حرسه الملكي الضئيل ، لكنه بعزيمته وشجاعته وعون الرب له ، تساق صخرة ، معتمدا على جذور بعض الأشجار التي وفرها الرب لبقائه حيا ، وتساق الأعداء خلفه بغية إلقاء القبض عليه ، وصبوا وأبل سهامهم عليه بيد أن درعه حماه - بمعونة الرب - من تلك السهام ، ولكي يقي نفسه شر الوقوع في الأسر ، دافع بسيفه الملقح بالدماء ، فضرب به الأعناق وقطع رؤوس وايدي العديد من خصومه ، ويمسك أنهم لم يعترفوه ، وشهدوا بأنه من العسير عليهم أن يأسروه ، فضلا عن خشيتهم من هجوم مباغت ، تراجع الأعداء لجمع الغنائم قبل حلول الظلام (١٩٠)

نهاية الكتاب السادس

بداية الكتاب السابع

كان قطار الامتعة لا يزال يعبر المر على مقربة ، لانه كلما كان اكثر تجمعا ، كلما تباطأ في العبور ، وما أن وصل الملك اليه ماشيا حتى ضمن لنفسه مطية ، ورافق الرجال في الظلام ، الذي كان قد حل فعلا ، وقابله في ذلك الحين أفراد كتيبة الفرسان من المعسكر ، فهمموا مستنكرين عندما رأوه وحيدا بلغ به الجهد مداه ، وكوى الأسى قلوبهم ، لفقدان الحرس الملكي ، الذي كان يبلغ تعدادة زهاء أربعين فارسا ، أنكر منهم : « كونت وارين وأخوه افرارد صاحب ثيريتويل (١٩١) ، وماذيسيس صاحب بولليس (١٩٢) ، وغوتير صاحب مونتجي (١٩٣) ، وآخرون (١٩٤) ، وهذا على سبيل ذكر البعض ، وليس الحصر للجميع ، إذ لاجاجة بي الى سرد جميع الاسماء ولقد كان الفرنجة كثيرون العدد يتسمون بالشجاعة ، لكن الوقت كان ليلا ، وكان العدو يتربص بالجانب الآخر من الوادي السحيق ، وهكذا لم يكن لالزمان ولا المكان مناسبين للفرنجة كي يتابعوا تقدمهم ، وقد وصلوا الى المعسكر مع الملك في وقت متأخر من الليل ، وشعر الناس الذين كانوا هناك بالراحة ، لأن الملك كان في امان ، بعد أن كان الهلع قد نال من قلوبهم التي اكتوت حزنا ، ولم ينم في تلك الليلة أحد لأن كل واحد كان إما ينتظر أصدقائه الذين لم يأتوا أبدا ، أو يرحب بسرور بمن نجا ، بصرف النظر عن الخسائر المادية التي تكبدوها ، وقرقرار الجميع على وجوب شنق جيوفري ، لانه لم يتقيد بالأوامر حول خطة يوم الزحف ، ولعل عم الملك ، الذي شارك في الجريمة ، قد اغفى جيوفري من العقاب ، لانه بما أن كل من الاثنين كانا متهمين ، وبما أن عم الملك كان سينجو من العقاب ، لذا كان لايجوز ادانة أحدهما دون ادانة الآخر (١٩٥)

وحل فجر اليوم التالي نون أن يزول الحزن ، الذي كان يخيم على الجميع ، كما أصبح جيش العدو على مرمى النظر ، وشوهد منتشرا في الجبال غنيا وسعيدا ، وعندها وبينما كان رجالنا ينوحون على رفاقهم ومقتنياتهم ، ويدركون أن الوقت قد فات دفعوا عنهم شبح الاكتراث ، وتقدموا بنظام لكي ينفذوا ماتبقى في حوزتهم ، وحيث أن ملكنا لم يستطع تحمل حقيقة أن اشرافه قد سلبوا قواهم ، ولأن قلبه الورع دفعه أن ينظر بعين الاعتبار الى اولئك الذين كانوا اقل شأنا منهم ، فقد بدد رغبات كلنا الطبقتين بمنتهى الكرم ، وكأنه قد نسي ما حل به ، فبدا وكأنه ما شارك في خسارتهم ابدا ، واخذ الجوع ينهك قوى الخيول التي كانت حتى ذلك الحين قد عاشت اياما عديدة على ما اقتاتته من رعيها للقليل من الاعشاب ، ولم تنق طعم الحبوب ، كما أنه لم يعد هناك طعام للرجال الذين كان ينبغي عليهم أن يزحفوا لاثني عشر يوما آخر ، واخذ العدو كالحيوان المفترس ، الذي يتوحش بعد أن ينوق طعم الدم ، ويشدد هجماته علينا ، خاصة عندما أصبح على علم بضعفنا ، وازداد شره بعد أن اخذ يكسب من انهك قوانا .

ووقف في وجه التركمان فرسان (المعبد) الداوية مع مقدمهم اللورد ايفراد كونت برس الذي يستحق التبجيل لتدينه ، فهو قد ضرب للجيش مثلا مشرفا ، وانقذ الداوية ممتلكاتهم الخاصة بحكمة وبتأهب ، كما حموا ممتلكات الناس الآخرين بكل ما أوتوا من شجاعة ، وعندها أعجب الملك بالمثل الذي ضربوه ، وود أن يحذو حذوه ، كما أنه رغب في أن يتأثر الجيش بذلك الاتجاه ، لأنه أدرك أنه وإن انهكهم الجوع الشديد ، فإن روح الوحدة ستقويهم حتى في أشد حالاتهم ضعفا ، وبناء على ذلك فقد تم اتخاذ القرار التالي ، وذلك بموافقة من الجميع : إنه يجب على الجميع في مثل هذه الفترة الخطيرة أن يتأخوا مع فرسان الداوية ، واقسم الاغنياء والفقراء اليمين بالآ يفروا من ساحة المعركة ، وأنهم سيؤتون الطاعة للقادة

في جميع الميادين التي تحد لهم من قبل الداوية ، وبناء على ذلك عهد بقيادتهم إلى قائد يدعى جلبرت ، وعين عددا من المساعدين عهد لكل واحد منهم بقيادة خمسين فارسا ، وبما أن التركمان كانوا سريعي الفر طلب من رجالنا التحلي بالصبر والتحمل إلى أن يتلقوا الأمر بالهجوم على الأعداء ، وأن يقوموا بالانسحاب حينما يطلب إليهم ذلك ، حتى ولو كانوا في الموقف الذي طلب منهم أن يحققوه أصلا ، وما أن علموا بذلك ، ودربوا أيضا على نظام الزحف ، بحيث لا ينفع واحدهم من المقدمة إلى المؤخرة (١٩٦) ، والأتدب الفوضى بين صفوف الحرس على الميمنة والميسرة ، وأكثر من ذلك فإن أولئك الذين جعلت الطبيعة ، أو جعل الحظ منهم جند مشاة (لأنهم فقدوا عتادهم ، أو باعوه ، حيث أن العديد من الأشراف كانوا يسيرون مع الحشد بطريقة غير عادية بالنسبة لهم) أودعوا في المؤخرة لكي يتصدوا لسهام الأعداء بأقواسهم ، ومع أن الملك كان سيد القوانين (١٩٧) ، فإنه رغب هو الآخر في أن يخضع أيضا لتلك القوانين ، إنما ما من واحد تجرأ على أن يفرض أي أمر عليه ، باستثناء وجوب الإبقاء على خط المعركة الكامل ، وأن يقوم بتقوية الضعفاء بإرسال التعزيزات إليهم من مجموعته.

وتقدمنا وفق هذا الترتيب ، وبعد أن انحدرنا عبر الجبال سررنا لوصولنا إلى مستوى الأرض ، وبما أننا كنا محاطين بهجماتنا فقد تحملنا هجمات الأعداء الجريئة نون أن نتكبد أية خسارة ، وكان على تلك الطريق نهران تفصل بينهما مسافة ميل واحد ، وجعل الوحل العميق على ضفافهما أمر العبور عسيرا ، وبعد أن عبر النهر الأول ، انتظرنا فرسان المؤخرة ، وسحبنا خيول التموين الضعيفة من الوحل بأيدينا ، وعبر كذلك فرسان المؤخرة مع جنود المشاة الذين كانوا تقريبا مختلطين بالأعداء ، ولم يتكبدوا هم الآخرون أية خسائر لأنهم كانوا محميين باتفاقية المساعدة المتبادلة ، واتجهنا نحو النهر الثاني على نية المرور بين شعبين جبليين يمكننا من قمتيهما رمي حشود التركمان أثناء اقترابها ، وتسارع التركمان من

كلا الجانبين نحو الشعبين ، غير أن فرساننا استولوا على واحد منهما قبلهم ، وهنا تمكن التركمان من تسلق الشعب الآخر ، ورموا بشعورهم على الأرض ، وقد فعلوا ذلك - كما أخبرنا - بمثابة إشارة منهم ، على أنه لا يمكن زحزحتهم من هذه النقطة مهما بلغت المخاوف ، على أن تلك الإشارة من جانبهم قد كانت إما كاذبة ، أو أنها لا تعني شيئا البتة ، لأن مجموعة من جنودنا المشاة قد تبعتهم على الفور ، وبينما كانوا يتصارعون من أجل قمة ذلك الشعب الجبلي ، اعتقد الفرسان ، بأنه من الممكن قطع طريق العودة على التركمان فيما بين النهرين ، لذلك عندما أعطي الأمر من قبل القائد قام الجميع دفعة واحدة بمهاجمة التركمان على الفور ، وقتلوا من استطاعوا قتله ، وبذلك انتقموا لرفاقهم ولخسائهم التي كانت قد وقعت بهم هم أنفسهم ، وعند وصولهم إلى الوحل لقي العديد من التركمان حتفهم ، ودفنوا في المكان الذي يليق بسطيبتهم الننتة ، وبينما كنا نتابع هجومنا العنيف ، وتقدمنا الطويل ، قضينا على أولئك الهاربين ، وخف جوع كل منا ، وأصبح يومه أكثر أشراقا .

ومهما يكن من أمر فإن التركمان وجماعات الاغريق كانوا يخططون للقضاء علينا بمختلف الطرق ، لأنهم على الرغم من أنهم كانوا فيما مضى أعداء فيما بينهم ، عقدوا الآن اتفاقا من أجل هذه الغاية ، وهكذا نجد أنه بتجميعهم لقطعان الماشية والابقار من كل مكان ، وبالسماح لها بالرعي أمامنا قضوا على المنتجات التي لم يتمكنوا من حرقها ، ولهذا السبب خلفنا بعض خيولنا على الطريق إما منهكة أو ميتة ، وتركنا معها حمولتها من خيم وملابس وأسلحة ، بالإضافة إلى العديد من الأشياء الأخرى التي قام رجالنا بإحراقها باستثناء ما حمله الفقراء للحيلولة دون وقوع شيء في أيدي الأعداء ، وأقدمنا على ذبح بعض الخيول ، وأكل الجيش الكثير من لحمها ، واحتفظ ببعضها ، وهكذا فإن الخيول التي لم تكن مناسبة لقافلة النقل خففت من حدة جوعنا ، وبهذا اللحم مع الخبز الذي تم تحضيره على رماد نيران المعسكر ، شبع حتى الأثرياء ، وخمد

واعادتها منها ، ولما رأى الملك بأن الخيول المتبقية ، وهي قليلة ، كانت تموت جوعا ، ولم تحصل على الراحة التي تحتاجها ، وأنه ليست هناك خيول للابتياح في المدينة ، دعا رجاله البارزين من بارونات ، وتحدث إليهم عن الرحيل قائلا : « لا يتمتع الفرسان بفرصة الراحة في مكان تموت فيه خيولهم جوعا ، فالتائب يجب أن يقمع رغبته للراحة ، والرجل الورع يجب أن يسرع لتحقيق الغاية التي يتعهدا ، رغم تعبهم ومرضهم ، وإنه يليق بكل منهما أن يتوج شهيدا لأن الرب قرر أخذ أرواحهم إليه في مثل هذا العناء .

لكن على الرغم من احتفاظهم بالطاعة لسيدهم ، وتمسكهم بمراعاة رغبته على قدر الامكان ، قال البارونات : « تماما كما يأمر الملك ما ينطوي على الشجاعة ، لكن ينبغي على الفارس الحكيم ان يحاول ما هو ممكن فقط ، وبما انهم كاذوا قد اقوا سلاحهم ، فإن جميع الفرسان في جيشكم قد خفض وضعهم الى جنود مشاة في هذه الايام ، كذلك حدث المصير ذاته للعديد من الاشراف ، ومن بين هؤلاء نجد فارسا لا يستطيع شراء الخيول ، لأنه خسر ممتلكاته أو باعها ، وآخر لا يجد خيولا للبيع ، وقد علموا من السكان المحليين بأن الرحلة إلى أنطاكية تستغرق ثلاثة أيام قصيرة بتموين جيد عبر البحر ، وهي رحلة أيام مأمونة من مرفأ لآخر ، في حين أنها تستغرق أربعين يوما برا ، وتعرضها العراقييل ، ومواجهة الاعداء ، والقحط الدائم ، لذلك فإنهم يرغبون في ركوب البحر كما يفعل جند المشاة الذين انعمت شجاعتهم بسبب التعب ، وانعدام المال والطعام ، ويعد الاغريق بأنهم سيجمعون اسطولا ضخما من جميع القرى المجاورة والجزر القريبة ، ومهما يكن من امر فإننا نرغب في أن نعيش ونموت معكم ، وإننا نوافق بكل سرور على الطريق الذي تفضلونه .

واجابهم الملك بطريقته الملكية الخاصة قائلا : « بما أنني ساكون غنيا ، فما من رجل مجرب الشجاعة ، ممن تحمل معي الفقر بصبر

- ٣٠٤٤ -

وقت الحاجة الشديدة ، سيكون بحاجة بعد الآن ، ولهذا قوموا
بتمييز هؤلاء الرجال عن سواهم ، لأقوم بتسليحهم وتزويدهم
بالعتاد مما لدي ، ثم دعونا نعهد للأسطول أمر الحشد الأعزل ،
الذي كان دائما قد سبب لنا الأذى ، والذي جعل الطعام دائما غالي
الثلث ، والزحف أبطأ ، ودعونا نتبع الطريق الذي سار عليه أبائنا
الذين جعلهم حماسهم الذي لا مثيل له ، يحققون السيادة على
الأرض والمجد في السماء » (٢٠٢) .

وأجابوه على أقواله هذه قائلين : « نحن لا نريد ، كما لا نستطيع
التقليل من مجد آبائنا ، غير أن الأحداث سارت على نحو أيسر
بالنسبة لهم ، مما عليه الأمر بالنسبة لنا ، لأنهم عندما كانوا قد
مروا في القسطنطينية ، وعبروا النزاع واجهوا التركمان على
الفور ، ودخلوا إلى أراضيهم تماما كما كانوا قد رغبوا ، وبينما
كانوا يحافظون على خفتهم ونشاطهم بممارسة الأعمال الحربية ،
استطاعوا أن يبقوا أنفسهم أغنياء عن طريق الاستيلاء على المدن ،
والحصون ، وأما نحن ففضلا عن مواجهتنا للتركمان قابلنا الأوغاد
من الأغريق الذين لسوء طالعنا كنا قد صفحتنا عنهم ، وأبقينا عليهم
كما لو كانوا مسيحيين ، هذا ولقد هدد الخمول حيلنا ، وأنهكنا
التعب والمقت ، لذا صرفنا تقريبا كل ثروتنا ، وبإحساس جنوني
بالأمن ، أو من مرارة الفقر ، كان البعض منا قد باعوا أسلحتهم ،
أو تخلوا عنها بعد موت خيولهم ، وللأسباب لآلئفة الذكر ، فإن
الطريق التي تأمرنا أن نسلوها ليست آمنة ، رغم أنها مشرفة ،
والآن إننا بصرف النظر عن الخوف والمصاعب سنتابع طريقنا إذا
ما وجدنا الخيول التي نعيد تجهيز الفرسان بها » .

وتم السعي من أجل توفير الخيول ، لكنها لم تكن تكفي ، لقلّة
عددها ولضعفها ، فقد أجبر البارونات الملك على المغامرة البحرية
طوعا أو كرها (٢٠٢) ، نرجوا أن يمن علينا الرب بالصبر كما من
على القديس بولس ، فقد كتب علينا أن نمتحن « بأخطار في

الأمم . بأخطار في البرية . بأخطار من أخوة كنبية « (٢٠٤) ، وعندئذ تمت استشارة قيادة المدينة ومبعوث الامبراطور حول هذه المهمة ، فأجابا بالاستجابة للتعهد ، ووعدا بوصول المراكب للجيش بكامله على الفور ، وفي الوقت ذاته حل الشتاء والطقس الرديء ، وأمطرت السماء ، وأثلجت وأبرقت وأرعدت ، وانحجبت الريح التي كنا قد أملنا في أن يمن الرب علينا بها ، ولم تهب حتى الأسبوع الخامس ، وحدث الشيء ذاته بالنسبة للمراكب التي كنا ننتظرها بناء على وعد الاغريق ، والآن وبعد أن أدرك الاغريق بأن الوقت المتوفر تحت تصرفهم كان قصيرا ، لم يتركوا عملا شريرا الا وقاموا به ما استطاعوا الى ذلك سبيلا ، فقد قاموا بسرقة بضائعنا في السوق ، وحاولوا حرماننا من الحياة ، وقد وجد الأصحاء والمرضى ما سمحت أحوالهم بطلبه وتمنيه ، غير أن السعر الباهظ أهل الأسى في قلوبهم ، فقد كانوا يحصلون على البجاجة لقاء عشر سويلدات ، والبيضة الواحدة لقاء خمسة أو ستة ديناري ، كما كنا ننفق ثمن البصلة الواحدة أو رأس الثوم خمسة أو ستة ديناري وجعل السعر يتوأم مع الحجم إذ بلغت حبتا البندق ديناري واحدة ، كما قايس أولئك الذين كانوا لديهم حصان أو بغل على الخبز ، أو باعوه في سوق اللحوم كما ولو كانت خيولهم ابقارا ، لانه كان علينا أن نبيع بين الاغريق بسون ربح ، وأن نشتري بسعر مرتفع للغاية .

وعلم التركمان من الاغريق بأنه لدى فرساننا خيول ، ولذلك استغلوا هذه الضمانة وهذا الأمان ، وأعدوا العدة لمهاجمة الجيش بكامل قوتهم ، وقد أحيط الملك علما بذلك ، فتحرك بسرعة ، وزحف ضد التركمان مصطحبا معه الكهنة والفرسان الذين كانوا ما يزالون يحتفظون بمطايهم رغم جوعهم ، وظهر فجأة أمام التركمان ، وحمل عليهم ، قاتلا بعضهم ، ومجبرا البقية على الرجوع ، وعبر النهر ثانية دون جسر ، وهكذا أجبرهم على الاعتقاد منذ ذلك الحين فصاعدا ، بأن لدى جيشه العديد من الخيول

الممتازة ، وفي الوقت ذاته حمل الاغريق المراكب بأسعار تفوق كل تصور ، إنما والحق يقال مطابقة لأسعار حاجياتهم الأخرى ، فقد دفع كل واحد من الرجال أربعة ماركات للعبور الى انطاكية ، حيث كنا سنصل في اليوم الثالث كما قال الاغريق ، وأحضرت هذه المراكب القليلة الفقيرة ، وقدمت الى الملك كما لو انها هبة مجانية ، من قبل القائد ومبعوث الامبراطور ، فوزعت من قبله فيما بين الاساقفة والبارونات ، وعلى الرغم من رفضه للسعر الباهظ وشعوره بالغبن ، غير أنه كان يريد المراكب ، لذلك أخفى امتعاضه الذي لا جدوى منه - في خضم الصمت - وسعى للحصول على المراكب التي وعد بها ، من أجل بقية الجيش (٢٠٥) ، ولكن في حين كان الاغنياء ينتظرون الفقراء تأخر الاغريق وقتاً طويلاً ، وبمثل هذه النذالة سلبوا كلتا الطبقتين من ممتلكاتهما (٢٠٦) ، وانني اعتقد حقاً بأننا دفعنا ، بسبب تأخيرنا في هذه المدينة ، ثمننا أغلى مما دفعناه بسبب كافة الصعوبات التي واجهتنا في رحلتنا بأكملها.

إن الذين يجهلون هذه الأمور سيقولون كان ينبغي علينا احتلال هذه المدينة ، والانتقام من سكانها لما قاموا به من أعمال السلب ، لكن ليتذكر هؤلاء أنه لم يكن لدينا طعام ، وأننا كنا محاصرين من اليمين واليسار من قبل الأعداء ، ومن الداخل والخارج ، وأنه كان من المستحيل تدمير الأبراج المنفردة ، أو تقويض الأسوار المزبوجة بسرعة بدون آلات الحصار والمنجنيقات ، ولقد كان بالإمكان القضاء القبض على شحنة المدينة وعلى مبعوث الامبراطور عندما كانا يأتیان لمقابلة الملك ، بيد أن سكان المدينة ماكانوا ليتخلون عن المدينة من أجل انقاذ هذين الاثنين من الشق ، كما أن الملك رأى أنه من الغدر بمكان أن تحاصر المدينة بالخدعة ، وأن ذلك مثير للاشمئزاز ، كما ويتعارض مع مثله ، أن يقدم على تعريض الجميع للمخاطر دون التمكن من الاستيلاء عليها (٢٠٧) ، ليففر الرب للامبراطور الألماني ذلك ان رغبتنا في تجنب حظه العاثر ، ثم استمعنا لنصيحته التي تنقّصها الخبرة ،

واتباعها هو الذي اوقعنا في هذه المأزق الشيطانية (٢٠٨) ، لكن كيف لحكم عدل ربنا ان كان ام انسانا ان يصفح عن امبراطور الاغريق الذي قتل العديد من المسيحيين بالمرر والخناع ، وذلك في كل من الجيشين الالمانى والفرنجي (٢٠٩) .

وهكذا عندما علم حشد الإيتام الجدد ، المسلوبين من اموالهم ، والذين هدم المرض ، بأن الاغريق قد كذبوا بشأن المراكب ، تقدموا نحو الملك ، وابدوا رغبتهم ، واغلقوا له عن فقرهم بالكلمات التالية مع غيرها: « حضرنا امام جلالكم يامولانا مرتبكين ، لكننا نجرأنا على القدوم لاننا وضعنا ثقتنا بطبيعتكم ، فنحن عندما لم نرغب في المسير معكم على الارض ، كنا قد وضعنا ثقتنا بالاغريق ، كما كنا كسالى ومضللين ، وحيث اننا نشعر الآن بمرارة الحرمان ، فاننا نرغب بالمسير بدون قائدين ، اننا سندفع لنقابل الموت ، لكن اذا شاء الرب ان نبقى فنانا سنتحاشى الموت الذي يحيق بنا ، ولعله من الاسهل علينا ان نتحمل سيف التركمان ، من ان نستمر في تحمل غدر هؤلاء الناس من السكان المحليين ، بعد رحيلكم .

واشفق الملك ، بتعاطفه المعتاد ، واغدى عليهم كرمه الى درجة يظن المرء معها انه لم يسبق له ان انفق شيئا من قبل ، او انه انفق الى حد انه لم يابه بحاجة بيته ، ولما كان يريد الامان لرعاياه في رحلتهم ، فقد عقد اتفاقا مع الشحنة ومبعوث الامبراطور فيه انهما سيتلقيان منه خمسمائة مارك مقابل قيادة رجاله الى ما وراء النهرين القريبين ضمن جيش قادر على حمايتهم ثم توصيلهم بأمان وحماية الى طرسوس ، وان يسمح للضعفاء والعجز بالدخول الى المدينة ، والمكوث بها حتى يتعافون ويتوفر طريق يمكنهم اللحاق به ، وعندئذ قام الضباط الاغريق ، الذين كانوا شرهين للمال ، وكانوا يخشون التركمان ، قاموا بالاجتماع مع التركمان اولا - كما ظننا في ذلك الوقت - واقتسموا الاموال معهم ، وعند عودتهم اقسموها اليمين هم ومعهم بعض الاثرياء من اهل المدينة ، والذين احضرهم

معه ، على الاتفاقية المذكورة آنفا ، وقد تم دفع الاموال ، و امر الاغريق العجز بدخول المدينة ، وان يعد بقية الرجال انفسهم للرحلة في اليوم التالي ، و اضافة لذلك قام اليك بجمع الخيول التي استطاع ان يجدها ، واعطاها للفرسان الذين ثبتت شجاعتهم ، وبما انه كان يخشى وجود الضيعة حيث كان قد خبرها ، خلف وراءه كونت فلاندرز ورئيس اساقفة يوربون ، الى ان يكون الناس قد رحلوا ، وصعد ظهر مركبه مصحوبا بدعوات وصلوات اولئك الذين ظلوا في الخلف (٢١٠) .

وفي اليوم الثاني ، وبينما كان جيش المشاة ينتظر ادلاء ومرشديه ، تحرك التركمان ، الذين كانوا قد ابلغوا برحيل اليك من قبل الاغريق على الفور ، وانقضوا على جيشنا وكأنه فريسة ، وهدف كونت فلاندرز ورئيس اساقفة يوربون العساكر والعدوهم للمعركة ، وابدى الرجال في تلك المعركة شجاعة ، لكن حركتهم كانت بطيئة لانه لم يكن لديهم الا بضعة خيول هزيلة ، فاندفعوا لمواجهة اعدائهم ، واشتبكوا معهم ، ففر هؤلاء الذين كانوا قد اتوا بقصد السلب فقط ، ولما لم يكن هناك اي رجل كان قادر على تتبعهم بسرعة ، فقد قتل من العدو عدد قليل فقط ، وطالب الفرنجة بعد هذه الحادثة بان يقوم شحنة المدينة ومبعوث الامبراطور والسكان المحليين بتطبيق الاتفاقية التي كانوا قد اقساموا اليهم الملك بانهم سيرا عونها ، وعندئذ وللمرة الاولى وجد الاغريق انفسهم امام استحالة تطبيق الاتفاقية ، متذرعين بالتركمان والشتاء كاسباب وراء ذلك ، و اضاع الفرنج في هذه المناقشات بضعة ايام والكثير من الكلام ، ولم يتمكنوا من التغلب على الاغريق حتى عن طريق استرضاء حسهم بالعدالة والنطق والشرف ، وفي نهاية الامر ، وبعد ان انتهى النزاع حول الحماية على الطريق سمح الاغريق بصعوبة باللغة لرجالنا بالتمركز داخل اسوار الحصن ، ويسوق يدسوقون منه الى ان يتمكنوا من الابحار ، وعندما وصل الاسطول اسرع نواب الملك على متن المراكب يندبون عدم قدرتهم على الانتقام للأساءات التي ارتكبت في حقهم (٢١١)

وبدم اولئك روى التركمان تعطشهم ، وتحول غدر الاغريق الى عذف ، لان التركمان عادوا ليروا من نجا منهم ، واغدقوا الكرم على المرضى والفقراء ، لكن الاغريق ارغموا الاقوياء من الفرنجة على القيام بخدمتهم ، كما قاموا بضربهم لتحصيل المال منهم ، واشترى بعض التركمان نقودنا من حلفائهم ووزعوها على الفقراء بيد حرة ، بيد ان الاغريق قاموا يسلب ما تبقى ، ولذلك فقد مضى الفرنجة بأمان بين « غير مؤمنين » متجنبين البناء بينهم الذين كانوا في غاية القسوة معهم ، وقد قيل لنا بان اكثر من ثلاثة الاف شاب قد ذهبوا مع التركمان ، عندما رحل هؤلاء المذكورون اخيرا ، وبالأشدة لقد كان ذلك اكثر قسوة من اية خيانة ، لانهم كانوا يأخذون الايمان لقاء تقديم الخبز(على الرغم من انه من المؤكد بان قناعة التركمان بالخدمة التي كسبوها لم يجبر اي واحد على نكران ايمانه) والان انزل الرب اللعنة على مدينة انطالية ، واذاق اهلها الموت المفاجيء ، فلقد كانت هناك بيوت عديدة قائمة مهجورة ، في حين من لم يمت من اهلها بقي مذهبولا مرعوبا ، وخططوا لمغادرتها جميعا(٢١٢) ، ووجد الاميراطور المدينة من الفضة والنهب معارضا حكم الرب ، لانها كانت قد اعنت اسطولا وسوقا للملك ، لذلك فان رايه كان يتعارض مع مشيئة الرب ، غير ان كلا الاثنين قد انزلا العقاب بالمدينة.

وبعدما كان الملك قد قضى خمسة اسابيع في هذه المدينة ، فانه قضى ثلاثة اسابيع اخرى يعاني فيها من تحطم المراكب في الطريق الى انطاكية ، وذلك بسبب تعطل وتخرب مراكبه ، ولكن بمشيئة الرب لم يفرق اي منها (٢١٣) مع ان الخسائر التي تكبدها كانت فاحشة للغاية ، كذلك كانت المخاطر التي احاطت به ، لكن يا أبانا سوكر عليك ان ترتاح الى حقيقة انه ظل آمنا ، ذلك انه كان من صالحه ان يعاني بهذا القدر ، لان من المعروف عنه انه حصيف ومتبصر بعواقب الأمور في وقت الشدة ، كما انه يتحمل الخسارة بقلب مرتاح وحبور ، ثم إنه كان قد تحمل انواع السعاية بحكمة

وصمود ، وكان الشيء الوحيد الذي يحز في نفسه هو سوء حظ رعاياه الذين كان يوجه عنايته لهم على الدوام قدر المستطاع ، فمن الناحية النظرية لم يكن الملك قد ولد لذاته بل لصالح الآخرين ، وعلى الملك الا يكون ورعا فحسب ، بل الا يخشى الفقر ابدا ، ولكي يعيش مثل شرفه كان لا يابه بالحصافة التي يجب ان يتمتع بها الملك عادة ، وكان يتحمل برد الليالي وحر الايام ، بينما كان يتناوب على حماية المقدمة والمؤخرة ، وفي خضم الصعوبات العديدة التي كان يمر بها كان مرد الحفاظ على سلامته لا يعود الى سبب غير سبب تمسكه بديانته ، لانه كان دائما يأخذ القربان قبل ان يذهب لهاجمة قوى العدو ، وعند عودته يطلب قرع اجراس الكنيسة في المساء دعوة للقداس ، وهكذا كان دائما بحكمته يجعل الرب هو الالف والياء البداية والنهاية ، (٢١٤) وكامير كريم ، وفارس مقدم ، وشاب حيوي ، وشيخ متعقل كان قد اعد نفسه للقلم مع مختلف الاوضاع ، والظروف والطاقات ، ويتكامله نال حب الناس ، وبورعه حظي بحب الرب له.



من

تاريخ وليم رئيس اساقفة حبرور
(تاريخ الاعمال المنجزة فيما وراء البحار)

١٨ - تحرك الناس في الغرب . كونراد امبراطور الرومان ولويس ملك فرنسا ينطلقان نحو الشرق ومعهما عدد كبير من الأمراء بغية مساعدة المسيحيين فيه .

عندما تم الاستيلاء على مدينة الرها ، كما سبق لي ورويت أخبار تلك الحادثة المشؤومة ، انتقل الخبر إلى الغرب ، وعم انتشاره فيها ، وسرت هناك اشاعات فيها أن أبناء الضلال من التركمان لم يكتفوا بالاستيلاء على مدينة الرها ، لكنهم شرعوا في تدمير بقية المدن والقصور والحصون العائدة إلى شعبنا ، وهم يسيطرون الآن سيطرة كاملة على الشرق ، وهكذا فإن رعايا المسيح يعانون الآن من محن شديدة بسبب الحروب المستمرة وأعمال الغارة المتكررة عليهم .

وانتشر الرسل في كل مكان يحملون هذه الاخبار إلى جميع الأمم والشعوب ، وزار هؤلاء الرسل البلدان التي عمها التراخي واللامبالاة لفترات طويلة ، ونشئوا مساعدتها وحرضوها على الانتقام لهذه الجرائم الكبرى ، وقد روي ، بأن البابا يوجينوس الثالث ، الذي كان رجلا يخشى الرب ، ويحمل - كتاب - مشاعر صادقة تجاه أبنائه في الشرق ، وكان يفيض بمشاعر الالتزام والتعاطف معهم ، قد بعث بالعديد من رجال الدين للطواف على مناطق الغرب ، وحيث أن هؤلاء كانوا من أصحاب البراعة ، وذوي المقدرة ، في القول والعمل ، فقد طلب منهم : إخبار الأمراء والشعوب والقبائل والأمم في كل مكان ، بأحوال إخوانهم في المشرق ، وعن أوضاعهم التي لا تحتمل ، بغية إثارتهم وندبهم للتطوع ، حتى يتم الانتقام لهذه الجرائم ، وكان بين هؤلاء المبعوثين برنارد راعي بير كليرفو ، وكان برنارد هذا ممن استحق

الخلود : لتقاه ، ولحياته النبيلة ، التي ضرب بها مثلاً رائعا للجميع في جميع المجالات ، ووقع الاختيار عليه ليترأس مهام هذه البعثة إرضاء للرب . وقام بتنفيذ المهام الملقاة على عاتقه بكل نشاط واصرار ، مع أنه كان ضعيف الجسم ، متقدما بالسن ، ويعيش في حالة صوم دائم ويقتات القليل القليل من الطعام .

وتنقل برنارد في الممالك والبلدان ، باندفاع رباني ، وبحماسة وغيرة ، ويشر بمملكة الرب دون كلل أو ملل ، وقصد أولى عظيم العناية لشرح ما نزل من الكوارث بشعب المشرق ، ولتبيان نوع العدو الذي يجهد في سبيل التحكم به والتكليل ، وأوضح كيف آل الحال بمدن كانت في السابق مواطن للايمان ، مكرسة للعقيدة المسيحية ، فصارت الآن تعاني من آثام العبودية تحت سلطان الذين

نكلوا باسم المسيح ؛ ولقد شد إخواننا سكان هذه المدن بالأغلال والقيود ، واستهلكهم الجوع ، وعاشوا جميعا في سجن رهيب ، في حالة كلها قذارة ومرارة ، فهؤلاء الذين أبدى المسيح استعداده للموت لانقاذهم ، يعيشون الآن بين التوسل والأغلال ، وحتى يتم تحرير هؤلاء الاخوان ، دعا برنارد الناس وحرصهم ، وحرك عواطفهم ، وأثار شجونهم ، وانتدبهم لحو هذه الجرائم ، وقد وعد بمعونة سرمدية ، وبثواب رباني لجميع الذين سيتطوعون للقيام بهذا العمل المقدس .

ونشر برنارد هذه الرسالة بكل حماسة وتقوى بين الأمم والامارات والممالك ، فريح التأييد المباشر من قبل الكبير والصغير ، وتجاوب الجميع مباشرة مع دعوته ، وأخذوا على أنفسهم العهد بالتوجه نحو القدس ، وعلقوا على عواتقهم شارة الصليب ، وأعدوا العدة للسفر ، ولم يقتصر اقناعه وتأثيره على سواد العامة ، بل شمل الكبار من الحكام مع عظماء رجالات الممالك ، ولقد تبني كلماته اعظم ملوك الارض وأوسعهم شهرة ، يتقدمهم كونراد امبراطور

الرومان ، ولويس ملك الفرنجة مع عدد كبير من أمراء الممالك ،
وذلك بكل حرارة واندفاع شديدين ، ووضعوا على عواتقهم علامة
الصليب ، بكل تقوى وخشوع دلالة على أنهم سيقومون بواجب الحج
(١) .

١٩ - الامبراطور ينطلق أولا على رأس جيشه
ويصل إلى القسطنطينية . سلطان قونيه ينصب له
الكمان :

قام الملكان باتخاذ جميع الترتيبات الضرورية من أجل ادارة
مملكتيهما اثناء غيابهما ، وضما إلى صفوفهما جميع الذين أخذوا
على أنفسهم - عن طواعية - عهد الانقاذ ، وعندما انتهت جميع
الترتيبات الضرورية للزحف ، بشكل يليق بالمكانة الملكية ، انطلقوا
بتيسير الرب لأداء حجهم في شهر أيار ، انطلقوا ضمن اشارات غير
سعيدة ، ونذر شريرة ، ذلك أنهم شرعوا في الزحف ، كما لو أنهم
ضد ارادة الرب الغاضب عليهم ، ولذنوب بني البشر لم ينجزوا في
حجهم هذا كله ما يرضي الرب ، وفوق ذلك حولوا أحوال الذين ذهبوا
لإنقاذهم وقلوبها من سوء إلى أسوأ (٢) .

وقرر القادة الزحف كل على انفراد ، على أن يقود كل منهم جيشه
في اتجاه يختاره ، وبذلك كان يتم تجنب قيام الخلافات بين الناس ،
كما أنه بهذه الطريقة كان يمكن للفرق الصغيرة أن يؤمن كل منها
لنفسه الطعام وبقية ضرورات الحياة ، مع أعلاف الخيول
والحيوانات بسهولة وبكميات كبيرة .

واجتازوا بافاريا ، وعبروا نهر الدانوب العظيم عند راستبون ،
وانحدروا إلى أراضي النمسا ، والنهر على يسارهم ، ثم دخلوا
أراضي هنغاريا ، حيث عوملوا معاملة طيبة من قبل ملك تلك

البلاد ، وبعدما مروا مجتازين أراضي تلك المملكة ، وسلسلتي
أبانونيا ، مضوا من خلال مقاطعات بلغاريا وهي : موشيا وداشيا
المتوسطية ، مخلفين داشيا الثانية على اليسار ، وقد وصلوا إلى
ثراس (تراقية) بعدما مروا بكل من المدينتين الشهيرتين
فيلبوبيولس وأدريانوبل (أدرنه) ووصلوا أخيرا إلى العاصمة
الملكية (٣) .

وقد استقبلوا استقبالا لائقا من مانويل امبراطور القسطنطينية ،
ونالوا قسطا من الراحة لبضعة أيام ، وحصلوا على جميع اللوازم
والأشياء الضرورية لراحة الجيش ومتعبيه بعد رحلة كلها
مقاعب (٤) ، ثم عبر الجميع مضيق البوسفور ، الذي تمتد مياهه
حتى القسطنطينية ، وهو أيضا يفصل ما بين كل من آسيا وأوربا ،
ودخلوا إلى بيتينيا ، وهي أول مناطق آسية التي يصلها الإنسان ،
وعسكرت جميع الجيوش في قرية خلقزون ، حيث بدت المدينة التي
كانوا قد غادروها لتوهم على مرأى منهم لقربها ، وفي هذه المدينة
القديمة سبق أن عقد المجمع المسكوني المقدس الرابع الذي شهده
ستمائة وستة وثلاثون من أباء الكنيسة ، وذلك في أيام الامبراطور
مارتن والبابا ليون ، وذلك بغية التصدي لهراطقة يوتيش الراهب
الذي أعلن أنه ليس لمولانا المسيح إلا طبيعة واحدة (٥) .

ولقد عرف سلطان قونيه قبل مدة مديدة ، أخبار زحف هؤلاء الأمراء
الكبار ، وأدرك مدى المخاطر القائمة نحوه ، ولهذا طلب المساعدة
من أقصى جوانب المشرق ، ونظرا لخشيته الشديدة اتخذ كافة
الاحتياطات وتسليح ضد الخطر المشرف عليه ، والنابع من وجود
أعداء كثر حوله ، وحصن مدنه ورمم قلاعها وشحنها واستعان
بجميع جيرانه ، وانتظر بتوجس وبقظة شديدة دنو العدو الذي وصل
إلى مشارف دياره ، والذي كان خطره يقترب يوما تلو الآخر ، حيث
جاء يريد تدمير رعيته وبلاده ، وسرت الأشاعات برصول حشود لم
ير مثيلها ، لا في عددها ولا عددها ، حتى قيل بأن عدد الفرسان فقط

غطى وجه الارض إلى حد أن أكبر الأنهار لا يكاد تكفي مياهه لشرب هذه الحشود ، وأن أعظم الأراضي خصبا لا تكفي لامدادهم بالمؤن ، وعلى الرغم مما حملته هذه الأقاويل من المبالغات ، فإن حجم الحقيقة في حد ذاتها ، يلقي الرعب في قلوب أعظم الزعماء والقادة ممن لم يكونوا يدينون بالنصرانية ، ذلك أنه اعتمادا على الروايات الرسمية لعدد من الرجال الذين شاركوا في هذه الحملة ، كان في جيش الامبراطورية وحده قرابة السبعين ألفا من الفرسان الدارعين ، كل ذلك إلى جانب الرجال والنساء والأطفال والخيالة الخفاف ، وبالنسبة لجيش ملك فرنسا ، فقد قدر وجود سبعين ألفا من الدارعين الشجعان فيه أيضا ، وذلك بالإضافة إلى الرجال ، (٦) ولو أن الرب كان راضيا عنهم ، فمنحهم رحمته ومساعدته ،

ولم يحرهم من عونه ، لاشك أنهم كانوا سيتمكنون ليس من إخضاع السلطان فحسب ، بل إخضاع جميع بلدان المشرق ، إلى سلطان النصرانية ، لكن الرب بحكمته ، ومكتون علمه واحكامه ، رفض خدماته ولم يعتبرها خدمات مقبولة ، لربما لأنها قدمت بأيدي غير تقية.

٢٠ - بعد عبور البوسفور قيد جيش الامبراطور كونراد إلى الضياع بخداع من الاغريق الذين استجروه إلى مواضع خطيرة جدا .

وما أن عبرت جميع الفرق البوسفور ، حتى قام الامبراطور كونراد ، ومعه كبار نبلائه وحاشيته بتوبيع الامبراطور/مانويل ، وعبروا البحر ، وأمرت الفرق ، وقد غدا كل منها تحت إمرة قائدها الخاص ، بالزحف ، فغادرت غالاشيا بأفلوغيونا ، ومقاطعتي بونتوس على اليسار وفريجيا وليديا وأسية الصغرى على اليمين ،

وسار كونراد مباشرة عبر قلب بثنيا إلى نيقومينيا (إزميت) حاضرة تلك النصار ، واجتاز مدينة نيقية ، وهي المدينة التي عقد فيها أيام الامبراطور قسطنطين مجمع الثلاثمائة عشر من ابناء الكنيسة المقدسين للتصدي للعقيدة الشريفة التي بشر بها أريوس السيء الذكر (٧) ، ومن هنا اتبع الجيش وهو على تعبئة كاملة ، اقصر الطرق إلى ليقانيا التي مركزها مدينة قونية .

وحشد السلطان في هذا المكان عددا كبيرا من الرجال واعداد كبيرة من التركمان ، من المناطق المجاورة ، وكان ينتظر الوقت المناسب ، والمكان المواتم ليهاجم النصارى وهم يحاولون المرور وبذلك يمنع تقدمهم ، وكان قد تمكن عن طريق الرشوة والتحالف من اثارة جميع الملوك والقادة والمقدمين من مختلف المراتب ، من اقاصي المشرق وادانيه ، ضد شعبنا ، وقد بين لهم برسالته المتواصلة ، أنه لو سمح لمثل هذا الحشد الهائل من الرجال المسلحين بالمرور خلال بلاده دونما اعتراض ، فإنهم سيخضعون الشرق جميعه لحكمهم بقوة السلاح ، واستجاب لندائه عدد كبير من الامم بسرعة من : ارمينيا (العليا والدنيا) وكبادوقية ، وزوريا ، ومينيا وبارثيا

(اعالي الجزيرة) وهكذا تجمعت الحشود الكبيرة ، وقد امدل السلطان بمساعدة هذه الامم له انه سيتمكن من المقاومة بقوات معادلة لتلك الحشود الجبارة ، التي قبل انها اشرفت على الدنو منه .

وكان كونراد قد طلب من الامبراطور مانويل قبل ان يغادر الاسطنطينية تزويده ببعض الادلاء الذين يعرفون المنطقة معرفة جيدة ، والذين هم في الوقت نفسه خبراء بالمناطق المجاورة ، ومهما يكن الحال فقد برهن هؤلاء انهم ليسوا اهلا للثقة ، فلقد افترض ان

يقوموا بقيادة الجيوش بكل امانة وثقة حتى لاتتعرض العساكر المهتدية بهم للمخاطر والمصاعب او قصور في الامدادات وهم سائون ، لكن ما ان شرع هؤلاء الادلاء في قيادة الجيوش داخل اراضي الاعداء حتى اخبروا قائده بان عليهم الاستفادة من الطريق القصير الذي يقودهم عبر بلاد غير محتلة من العدو ، وعلى هذا عليهم حمل كميات من المؤن تكفي لعدة ايام فقط ، ويعوهم انهم خلال ايام معدودة سيصلون الى مدينة قونية الواسعة الشهيرة ، فهناك سيجدون انفسهم وسط اخصب البلاد والمليئة بجميع انواع الامدادات ، وتبعاً لهذه التعليمات ، وتنفيذا لما قضت به ، حمل النصاري المؤن على ظهور الحيوانات والعربات ، وجميع وسائل النقل التي كانت بحوزتهم ، ذلك انهم وثقوا بادلائهم ، وتبعوهم بكل بساطة وثقة .

لكن الادلاء ، وقد جيلوا على طباع الخسة التي عرف بها العرق الاغريقي ، مع كراهيتهم المعتادة للنصاري تصرفوا بخيانة ، وذلك اما بناء على اوامر تلقوها مسبقاً من سيدهم ، او لان التركمان رشوهم ، وهكذا قادوا الفرق العسكرية عبر طرق غير مطروقة ، واستدرجوها الى اماكن وفرت للعدو فرصاً مناسبة لقتال وهزيمة هؤلاء الناس الذين غداوا بلا حول ولا طول (٨)

٢١ - الادلاء الذين قدمهم الامبراطور الاغريقي لارشاد جيش كونراد الامبراطور الالماني يتخلون عنه بكل خبث ، تاركين عساكره معرضين لمخاطر عظيمة .

عندما مرت الايام المحددة ، ولم تصل الحملة الى هدفها الذي طال شوقها اليه ، امر الامبراطور باحضار الادلاء الاغريق امامه ،

- ٣٠٦٢ -

وشرع بالتحقيق معهم بحضور اعيان جيشه ، فسألهم : لماذا سار الجيش وما زال مستمرا في المسير مدة اطول مما حدد له في البداية ، ومع ذلك لم يصل الى اهدافه - وكما هي عادتهم - لجا الادلاء الى الخداع واكثروا له بشكل قاطع ، انه بمشيئة الرب ستكون جميع الفرق في قونية في مدة ايام ثلاثة ، وكان الامبراطور رجلا بسيطا لايعرف المكر ، لذلك صدق بسرعة اقوالهم واجابهم بانه سيتحمل عناء الايام الثلاثة المقبلة ايضا ، ذلك انه وثق بصدق وعودهم ، وعندما حل المساء اقيم المعسكر حسبما جرت العادة ، لكن بينما كان الناس نياما ، بعد عناء يومهم ، هرب الادلاء الخونة في ظلام الليل ، وتركوا الناس الذين وضعوا ثقتهم بهم ، وامنوا بعنايتهم بهم ، تركوهم بلا ادلاء ، وفي صباح اليوم التالي ، حل وقت استئناف المسير ، دون ان يمكن العثور على الادلاء الذين كانوا في العادة يتقدمون الصفوف ، وبعد لاي حمل الى الامبراطور خبر هؤلاء الخونة وفرارهم وعلم بهذا قادة الجيش ، وطار خبر خيانتهم ، وانتشر بين الجميع .

وزيادة على هذا ، فان هؤلاء الابالسة ، اسرعوا نحو جيش ملك فرنسا الذي كان بالجوار ، وادعوا كذبا بان الامبراطور ، الذي كان قد سافر بقيادتهم من قبل قد نال نصرا مؤزرا على الاعداء ، وانه استولى على قونية بقوة السلاح ، وانه دمرها دمارا كاملا ، ولقد اضافوا بهذا الكذب الى جرائمهم جرائم اعظم .

ومن الواضح انهم اقدموا على هذا الادعاء : اما لاقناع الملك لاتباع الطريق نفسها حتى يواجه المخاطر نفسها ، او ربما لجعله يعتقد بان كونراد قد حالفه النجاح الكامل ، وبذلك يمتنع عن التفكير بالاسراع نحوه لتقديم العون لاخوانهم الذين تعرضوا للمخاطر ، ولربما اخترعوا هذه الحكاية ليجنبوا انفسهم نيل العقاب ، لانهم لو اخبروا ان الجيش قد هلك ، فسيلقي القبض عليهم ، ويعاملون بمثابة خونة ، حيث ان الناس اندفعوا نحو حتفهم بسبب شرورهم ،

- ٣٠٦٣ -

ومهما كانت حقيقة نواياهم ، فانه من المؤكد بان خيانتهم انت الى
التخلي عن الجيش ودفعه للوقوع في مخالف الموت .

وما ان ادرك الامبراطور بان الجيش قد بات بلا ادلاء حتى دعا
الى اجتماع لجميع القادة لمناقشة القضية واتخاذ قرار حول السبل
التي سياخذون بها ، وظهر على الفور اجماع على عدم الاتفاق
والوفاق ، فقد رأى بعضهم انه ينبغي على الجميع العودة من حيث
اتوا ، بينما رأى بعضهم الاخر انه ينبغي عليهم متابعة الطريق ،

وينطبق في هذه الازمة قوله : يسكب هوانا على رؤساء ويضلهم في
تيه بلا طريق (٩) .

وبينما هم في حالة الشك هذه مضطربين بشأن المنطقة ، قلقين
حول اعتداء المون ، لان اعداد الخيول وحيوانات الظهر مع جميع
انواع المون والاطعمة للجيش كانت قد نفذت (سرت اقاويل بان
جيش العدو ، الذي يحوي حشودا كبيرة من التركمان ، بات على
مقربة منهم ، ولم يلبث ان ظهرت حقيقة ذلك ، وهكذا اصبح
النصارى في ارض جرداء قاحلة ، يعيدون عن الاراضي المزروعة ،
فلقد قيدوا عن عمد الى هناك كما قلنا من قبل ، وذلك من قبل ادلائهم
الخونة ، فلقد كان من المتوقع عليهم السفر عبر ليكانيا ، التي
ودعوها عن يمينهم ، فلو ركبوا هذا الطريق ، لمروا با ارض مزروعة
فيها جميع انواع المون ، ولكانوا وصلوا نحو اهدافهم بوقت اقل
طولا ، وعوضا عن ذلك قادهم الاغريق يسارا ، واجبروا الجيش كله
على الانحراف نحو فيافي كبانوقيا بعيدا عن قونية .

وراجت اقاويل يبدو انها كانت اقرب الى الحقيقة منها الى
الخيال ، منها ان عملية التيه الخيانية هذه قد ابدعت بمعرفة من
الامبراطور الاغريقي ، وبامر منه ، ذلك انه حسد النصارى ، وغار
من نجاحاتهم ، حيث انه من المعروف ان الاغريق نظروا دائما بريية

وتوجس (ومازالوا يفعلون) نحو ازدياد قوة امم الغرب عامة ، ونحو الامة الالمانية خاصة ، فقد اعتبروها امة منافسة لامبراطوريتهم ، بسبب ان ملك الالمان دعا نفسه : امبراطور الرومان ، مما كان يعني انتقاما كبيرا من سمعة امبراطورهم ، الذين هم انفسهم يدعونه وحده امبراطور ، ولا يوجد امبراطور غيره (١٠)

٢٢ - التركمان ينقضون بهجوم صاعق على الحشود الالمانية . الفرق الالمانية يحل بها الدمار لكن الامبراطور ينجو .

في تلك الاونة كان جيش الامبراطور يعاني من : الجوع ، ومن جهله بالمنطقة ، ومن عزلته المزدادة ، ومن مصاعب الطرق ، ومن قلة الخيول ، ومن حمل العتاد ، واثناء ذلك كان امراء التركمان وقاباتهم على مختلف مراتبهم يعون هذه الحالة تمام الوعي ويعرفونها بيقين ، لهذا حشدوا قواتهم ، وانقضوا بها في هجوم مباغت على المعسكر المسيحي ، وقد اوقع هذا الهجوم غير المتوقع الفرق الالمانية في فوضى كاملة ذلك انه لم يسبق لهم ان راوا اي شيء من هذا القبيل ، فلقد كمنت قوة من الجند التركمان في خيولهم السريعة التي لم تكن تعاني من جوع او عطش ، وفي عتادهم الخفيف ، المؤلف من قوس ونشاب ، واحاطوا بالمعسكر واصواتهم تتعالى ، وكما جرت عادتهم انقضوا بعنف على عساكرنا الذين اعاقبتهم بدروعهم الثقيلة ، فلقد كان النصارى يتفوقون على العدو قوة ومهارة في القتال ، انما كانوا مثقلين بدروعهم وسوابغهم وترستهم ، لهذا لم يستطيعوا منازلة التركمان ، كما انه لم يكن بمقدورهم مطاربتهم ابعد من حدود المعسكر ، ذلك ان خيولهم كانت قد انهكتها الجوع ، وهدها طول السفر ، لذلك كانت عاجزة تماما عن الركض كرا وفرا ،

واما التركمان فقد كانوا على عكس ذلك ، حملوا حملات جماعية ، واطلقوا نحوهم من مسافات مناسبة ، وابلا من السهام ، سقطت كالمطر المنهمر على الخيول والخيالة وسببت الموت والجراح بشكل شامل ، وعندما حاول النصارى احيانا مطاردتهم ، استدار التركمان ، وفروا على خيولهم السريعة ، وبذلك نجوا عن سيوف اعدائهم ، وجرى تطويق جيشنا من جميع الجهات ، وصار في خطر مميت بسبب وابل السهام والنبال ، ولم تتوفر لديه الفرصة للانتقام او الاشتباك بالعدو في قتال قريب ، كما انه لم يستطع امساك العدو وحصره ، فكلما حاول القيام بهجوم مضاد ، تفرق التركمان وبدوا جهودهم ، وركضوا في مختلف الاتجاهات ، وعندما كان النصارى يعودون الى مخيمهم ، كان التركمان يعاودون رص صفوفهم ، ويقومون ثانية بتطويق عساكرنا وقتالهم بضراوة اشد ، وكانما كانوا يحاصرون بلدة من البلدان .

وهكذا ، وبإرادة الرب ومشيتته الخفية الحقة ، نجد ان شجاعة هؤلاء الامراء الكبار من النصارى ، الذين بدت قوتهم وشجاعتهم وكأنها لا تقهر ، واعدادهم لاتضاهى ، قد انهاروا جميعا تحت ضربات لايمكن وصفها بانها كانت اكثر من لينة حربيا ، ولم يبق مرثيا من شجاعتهم السابقة شيء وبقي من اعدادهم الكبيرة قوات يسيرة فقط ، فمن بين السبعين الفا من الفرسان الدارعين ومما لا يحصى من الرجالة الذين صحبوهم ، نجا عشرةم او اقل من ذلك ، وذلك اعتمادا على روايات الذين كانوا ضمن الحملة ومن رجالها (١١) : فلقد هلك بعضهم بفعل الجوع ، وقطع اخرون بالسيوف ، وسقط عدد كبير من الاسرى بيد العدو ، وعلى كل حال نجا الامبراطور مع عدد من نبلائه ، وتمكن بعد عدة ايام ، ومصاعب جمة ، من الوصول الى احواز مدينة نيقية مع الباقين من اتباعه .

وتراجع التركمان إلى حصونهم بعد أن أثقلوا بغنائم لا تحصى وخيول واسلحة لا يمكن حصرها وبما أنهم كانوا على معرفة تامة

بالمنطقة ، فإنهم انتظروا بلهفة وصول الملك الفرنسي ، لأنه كما جاء في بعض الأقاويل كان موجودا في أطراف تلك المنطقة ، وبما أنهم دمروا قوات الامبراطور التي كانت أعظم من سواها ، فقد املوا بأنه سيكون من السهل عليهم ايقاع الهزيمة بجيش ملك فرنسا ، وكان الذي حدث هو ما توقعوا حدوثه تماما .

ولم يشارك سلطان قونية في هذه الاحداث العظمى ، بل تمكن - بعون من الرب - واحد من أمرائه التركمان اسمه براموس (٩) وكان قائدا لقوات السلطان ، تمكن من إنجاز هذا النصر الرائع ، وقد وقعت هذه الواقعة في شهر تشرين الثاني لسنة ١١٤٦ لتجسيد الرب .

٢٣ - ملك فرنسا يعبر البوسفور ، ويصل على رأس حشوده إلى نيقية في منطقة بيثينيا . المكان يتباحثان مع بعضهما . عودة الامبراطور كونراد إلى القسطنطينية .

ووصل في الوقت نفسه ملك فرنسا مع جيشه إلى القسطنطينية بعد أن اتبع الطريق نفسها تقريبا ، ومكث هناك لمدة وجيزة ، وقد عقد عدة لقاءات خاصة مع الامبراطور ، الذي أظهر نحوه تقديرا واحتراما كبيرا ، ولدى مغادرته اتحفه بعدد كبير من الهدايا ، كما تمت معاملة أعيان حاشيته معاملة طيبة ، وفي بقعة معينة ، قائمة بين العاصمة الملكية والبحر الأسود (المسافة بينهما ثلاثون ميلا) قام بعبور البوسفور ، ففي تلك البقعة كان البوسفور في أضيق أماكنه ، عرضه حوالي ميل واحد ، ثم سار حول خليج نيقوميديا ، الذي اكتسب اسمه لمجاورته لمدينة نيقوميديا حاضرة منطقة بيثينيا ، وبعد هذا الخليج - في الحقيقة - جزءا من البوسفور ، وفي قرية نيقية ، غير البعيدة عن المدينة نفسها اتخذ الملك

الفرنسي معسكرا له ريشا يقرر الطريق الذي سيركبه ، وقام باستقصاء دقيق حول امبراطور الالمان الذي سار امامه ، وقد علم هناك بان جيشا الامبراطور قد دمر ، لكن الامبراطور نفسه نجا ، وهو الآن شريد ضائع ، نجا بروحه مع عدد قليل من نبلائه ، وقد ظن الملك في البداية ان هذا الخبر مجرد اشاعة لا اساس لها من الصحة ، انما مع مرور الوقت توصل الى الخبر اليقين ، ذلك أن فريديريك دوق سوابيا (١٢) وصل الى معسكر الامبراطور ، حاملا معه اوسع التفاصيل حول هذه الكارثة ، التي كانت المعلومات حولها حتى هذه الساعة غير واضحة ، وأشبه بالاشاعة التي لا يمكن الوثوق بها ، وكان هذا الدوق شابا في مقتبل العمر ، يتمتع بصفات حميدة ، وهو الذي سيخلف في المستقبل عمه كونراد ، ويصبح حاكما للامبراطورية الرومانية التي يحكمها الآن بكل نشاط ونجاح ، وكان قد جاء لتوجيه الدعوة للملك ليجتمع بالامبراطور حتى يتباحثا معا - وإن جاء ذلك متأخرا - حول الطريق التي ينبغي السير عليها ، ولدى سماع الجيش بخبر هذه المصيبة التي نزلت بالامبراطور ، وبالدمار والشرور التي لحقت بإخوانهم عمت صفوفه موجة من الغضب والأسى ، وتأثر الملك كثيرا بما رواه له الدوق ، وبعدما تشاور مع أصحابه ، قام بصحبة الدوق ، وبردقة عدد من نبلائه بالتوجه نحو معسكر الامبراطور الذي لم يكن بعيدا ، بغية التشاور معه .

وبعدما تبادل الملكان التحيات المعتادة ، وتعانقا ، وقبلا بعضهما بعضا ، اجتمعا بشكل ودي ، وتباحثا حتى اتفقا على الاستمرار في تنفيذ خططهما ، وعلى دمج قواتهما للزحف معا ، وخُذث أن كثيرا من رجال الطرفين ، خاصة من بين الالمان ، خرقوا موافيقهم ، وتخلوا عن عهودهم ، وعادوا نحو القسطنطينية وذلك بعدما استنفدوا ما كان معهم من مال ، وبعدما واجهوا ما واجهوه من مصاعب جمة على الطريق ، مما بعث الهلع في قلوبهم .

وقرر الملكان بعدما استشارا قادة الجيشين ، التخلي عن الطريق الواقع على اليسار ، وهو الذي سبق للامبراطور أن ركبته ، ووجهوا صفوفهم باتجاه أسية الصغرى ، وكان الآن على يمينهم بلدتا فريجيا ، وخلفوا ورائهم بيثينيا ، وزحفوا الآن عبر الطريق الممتدة على طول الساحل تاركين فيلادلفيا على يسارهم ، ووصلوا أولا إلى سميرنا (أنمير) ، ومن هناك تابعوا السير إلى افسوس ، عاصمة أسية الصغرى ، وشهرت هذه المدينة لكونها قد سبق أن عاش فيها الرسول يوحنا ، وفيها بشر وبقن ، وفي افسوس أمر الامبراطور فرقه المتبقية بالعودة برا ، بينما ركب هو البحر وعاد إلى القسطنطينية ، هذا وإن الأسباب لعمله هذا غير معروفة ، ولربما كان ذلك لحزنه وأسفه على الأعداد الكبيرة التي أضاعها ، أو لربما بسبب انه لم يكن في مقدوره تحمل رعب الفرنسيين (١٣) ، وقد استقبله الامبراطور استقبالا اعظم من الاستقبال السابق ، ومكث في القسطنطينية مع نبلائه حتى مطلع الربيع التالي ، وكانت القرابة بين الملكين وثيقة ، ذلك أن زوجتيهما كانتا أختين ، فقد كانتا ابنتي بيرنجر الكبير كونت سولزباش الذي كان يعد واحدا من كبار الأمراء وأكثرهم قوة في المملكة الألمانية (١٤) ، ولهذا اظهر الامبراطور نحوه رعاية كبيرة ، وبناء على رغبة من الامبراطورة اتحفه بعدد كبير من الهدايا ، وخص اشراقه بجزييل العطاء .

٢٤ _ ملك فرنسا يتابع مسيره نحو افسوس بطريق مغايرة . هناك يتوفى غوي أمير بونثيو . على الرغم من جهود العدو تمكن الفرنجة من عبور نهر مياندر .

وانهمك في الوقت نفسه ملك الفرنجة مع نبلائه في الاعدادات لاستئناف الزحف ، وحاول أثناء وجوده في افسوس اعطاء جيشه الفرصة لنيل قسط من الراحة واسترداد عافيته ، وتوفي أثناء ذلك غوي كونت بونثيو ، وكان متميزا بين أقرانه من النبلاء لبراعته

العسكرية ولقوته ، وجاءت وفاته بعد مرض ألم به ، وقد دفن في صحن كنيسة افسوس ، وسار ويرففته جميع جيشه بكل ما أمكنه من سرعة متجها نحو الشرق ، ووصل بعد مسيرة عدة أيام مخاضة نهر مياندر - المحبوب من البجع - وهذا النهر هو الذي كتب عنه صاحبنا ناسو في الهيرودس :

عندما يأتي داعي المنية استلق على العشب المبلل
فالبجع الأبيض يغني على مخاضات نهر مياندر

واقام الملك معسكره على ضفتي النهر بين المروج الخضراء ، وحدث هنا لأول مرة أن الفرنجة الذين اشتاقوا طويلا لرؤية أعدائهم ، قد استجيب لهم ، فما أن حاول النصارى الوصول إلى النهر حتى ظهر أمامهم على الضفة المقابلة عدد كبير من التركمان ومنعومهم من استخدام الماء ، وبعد لأي وجدوا المخاضة ، فتمكنوا ، برغم جميع جهود العدو ، من شق طريقهم ، وعبروا النهر ، وانقضوا على التركمان ، فقتلوا عددا كبيرا منهم ، وأسروا أعدادا كبيرة أيضا ، مما أجبر الباقين على الفرار ، واستولى المنتصرون الفرنجة في الحال على معسكر التركمان ، الذي كان ممتلئا بجميع أنواع الغنائم الثمينة والمؤن من كل لون ، واستطاعوا بفضل ما بذلوه من جهد أن يجعلوا أنفسهم سادة الضفة الثانية للنهر ، ولقد امتلا النصارى سرورا بنصرهم هذا ، وبما كسبوه من غنائم ، وأمضوا ليلة هادئة ، وعند الفجر شرعوا في الاستعداد لاستئناف زحفهم .

ثم ساروا من هناك إلى لوبيقيا ، التي كانت مدينة قائمة في تلك المنطقة ، ومن هناك زودوا أنفسهم بما يكفيهم من مؤن لعدة أيام كما جرت عاداتهم ، ثم استأنفوا زحفهم بنية واحدة .

٢٥ - الجيش الفرنسي يعاني من هزيمة ساحقة . الطلائع التي سارت أمام الجيش تنجو .

واعترض طريق الجيش الزاحف جبل صعب المرقى ، شديد الوعورة ، وكانت خطة المسيرة قد قضت بأن يتم الوصول إلى القمة في ذلك اليوم ، وجرى العادة أثناء هذه الحملة أن يتم تعيين عدد من الرجال المعروفين ، كل منهم في أحد الأيام للعمل بمثابة قادة ، يتولى بعضهم قيادة الطلائع ، ويتولى بعضهم الآخر حماية المؤخرة ، ويصرف عنايته نحو جموع الناس من غير العسكريين ، خاصة المشاة منهم ، وكان على هؤلاء الرجال واجب مشاركة النبلاء في تحديد الطرق التي ستركب ، ومقدار مرحلة الزحف ، ومكان المخيم لليوم التالي ، ووقع الاختيار ، بحكم الدور ، في ذلك اليوم الموعد على واحد من نبلاء أكويتين واسمه جيوفري رانكون ، وتبعاً لذلك تقدم أمام الجيش ، ومعه لواء الملك ، وصعد الجبل ومعه الطلائع ، وكانت الأوامر المعطاة إليه هي أن يقوم رجال الطلائع بنصب المخيم في الأعالي ، ولدى وصوله إلى القمة ، وكان الجزء الأكبر من النهار على حاله بعد ، هنا قرر جيوفري الزحف قليلاً إلى الأمام متخلياً بذلك عن الأوامر ، وذلك لشعوره بأن المسافة المقررة لذلك اليوم قصيرة جداً ، وكان الأدلاء قد اكتملوا له وجود بقعة أنسب لنصب المخيم ، ولهذا ابتعد كثيراً ، وحدث في الوقت نفسه أن الناس الذي يتبعون خطى الطلائع ، خيل إليهم بأن المعسكر قد ضرب على قمة الجبل ، ونظراً لاعتقادهم بأن مسيرة ذلك اليوم شارفت على الانتهاء بدأوا بالتهازل ، وهكذا توزع الجيش ، فبعض من أفراد اجتاز الشعاب ، بينما كان البقية يتبخترون عليها ، ولاحظ التركمان ، الذين كانوا ينتظرون بفارغ الصبر قيام فرصة للهجوم ، لاحظوا الأحوال المستجدة فهم في الحقيقة كانوا يماشون الجيش عن كثب غير مرئيين ، ويراقبون تحركات النصارى تمام المراقبة ، وكانت الطريق ضيقة والصفوف مبعثرة ، يضاف إلى ذلك أن قسماً من

خيرة القوات كان قد تقدم ، وأدرك التركمان يقينا بأن أحوال المؤخرة لم يتم التعرف على ما نزل بها بسهولة ، كما لا يمكن ارسال المساعدات إليها نظرا لبعدها الشقة ، وهنا اغتتم هؤلاء التركمان فرصتهم الممتازة ، واستولوا على قمة الجبل مما سبب مزيدا من الفوضى بين صفوف طلائعنا ومؤخرتنا ، ثم انقضوا وهم في تعبئة كاملة على رجال قواتنا ، وقبل أن يتمكن هؤلاء من تجريد سيوفهم ، كان التركمان قد مزقوا صفوفهم ، وتوقف القتال بالقبوس والنشاب ، والتحمت الحرب بالسيوف التي أنزلت الدمار والموت على النصارى ، وقد جرت مطاردة كل من حاول الفرار بكل ضراوة ، وأعاقت الممرات الضيقة والشعاب رجالنا ، كما أن خيولهم كانت منهكة بسبب طول السفر ، كما أربكتهم كميات العتاد والحاجيات ، ومع هذا فإنهم قاوموا كل على حدة بكل شجاعة ، وذلك دفاعا عن حياتهم وحریاتهم وعن رفاق الطريق ، وتابعوا القتال بالسيوف والرماح وكانوا يثيرون حماسة بعضهم بكلمات التشجيع وبالصرخات لمتابعة الكفاح والمثابرة .

وازدادت حماسة التركمان وأملهم بالنصر وسعوا إلى إثارة النخوة بين صفوفهم ، وأعادوا إلى الذاكرة ، ما حدث قبل بضعة أيام مضت ، حين استطاعوا ايقاع الهزيمة بجيش كان أكبر من هذا بكثير ، وكيف أنه بجهد أقل ومخاطرة أدنى حققوا النصر على قوات كانت أكثر عددا ، وأعظم قوة .

واستمرت المعركة طويلا ، وحام الشك حول نتائجها ، ومهما يكن الأمر فقد حلت النهاية ونزل بنا العقاب لما اقترفناه من ذنوب وأثام ، فانتصر الكفار ، وقتل عدد كبير من النصارى ، ووقع عدد لا يحصى في الأسر ، وأنزل تعداد جيشنا إلى حد أنه أصبح لا يتعدى مجرد قوة صغيرة ، وهلك عدد كبير من الأعيان في ذلك اليوم ، وكانوا رجالا تميزوا بأعمالهم العسكرية ، وطاب ذكرهم وحمد لتقايم ، وكان بين أعدادهم الكبيرة كونت فيرنس دي برتويل ، وأتيرس دي مينجانك ،

وأخرون أكثر ، نحن لا نتذكر أسماءهم ، لكننا نؤمن أنها كتبت في
عليين ، وأن ذكراهم ستظل مثالا يشار إليه دائما (١٥)

وزالت في ذلك اليوم مفاخر الفرنجة ، وتلطلخت سمعتهم ، لسوء
الحظ ، من خلال أعظم نازلة حلت بالنصارى ، فشجاعتهم التي
كانت حتى تلك الساعة تخيف الأمم ، قد سحقت ومرغت بالرغام ،
وغدت منذ ذلك اليوم أضحوكة ووسيلة هزء في أعين الشعوب
المدنسة ، التي كانوا يبعثون الهلع في قلوبها من قبل .

لماذا هذا كله ؟ تباركت يا مولاي يا يسوع ، فهؤلاء الناس الذين
وهبوا نفوسهم لك وأوقفوها عليك ، والذين اشتاقوا طويلا للسير
على خطاك ، ولتقبيل جميع الأماكن التي باركتها بحضورك
الجسدي ، لماذا حلت بهم الهزيمة القاسية على أيدي الذين يكرهوك؟
حقا إن أحكامك لا يمكن سبر غورها ، وليس هناك من هو قادر
على فهمها ، لأنك وحدك يا سيدي قادر على فعل كل شيء ، وما من
أحد يستطيع أن يقاوم إرادتك .

٢٦ - الملك ينجو مصادفة ويلتحق بالطلائع . وصول
بقية الجيش إلى أنطاكية وعبوره من هناك إلى
سورية .

وحدث في ذلك الحين أن نجا الملك - إنما بفضل حظه ، وليس
بسبب جهوده - نجا من وسط المخاطر والغوصى ، ففي بهيم الليل
تمكن من تسلق الشعاب الجبلية السابق ذكرها ، دون دليل يرشده ،
وكان بمرافقته عدد صغير من حاشيته ، وتمكن من الوصول إلى
المعسكر الذي كان قد نصب بعيدا عن المكان الذي قرره له وكما سلف
التبيان فإن رجال الطلائع زحفوا خلف الراية الملكية ، واجتازوا
الممرات الجبلية الضيقة دونما صعوبات تذكر ، وأقاموا المعسكر

دونما معارضة ، وذلك في موقع مناسب ، وكانوا يجهلون بشنكل مطبق كل ما حدث للجيش في المؤخرة ، ومع هذا فقد وجدوا أن وصول الجند قد اعاقا عائق ما ، وأن التأخر الكبير لوصولهم ما هو الا تذكير شؤم يحمل خبر مصيبة ما ، وتوجسوا جميعا وقنوع شر لا يمتنعهم دفعه ، لكن عندما وصل الذين نجوا بمرافقة الملك الى المعسكر غدت اخبار الكارثة مؤكدة ومعروفة ، وعندما أخذ الحزن مأخذه من الجيش ، كما استحوذ الخوف والقلق على قلوب الجميع ، وباصوات مرتجفة ووسط الدموع والاهات فتش كل واحد عن هؤلاء الذين كانوا اعضاء عليه ، وعندما عرفوا خبر فقدانهم تضاعف الحزن ، وتردلت اصوات البكاء والنحيب في جنبات المعسكر ، ومزق الذعر قلوب المساكر ، ولم يكن في المعسكر مكان لم يكن ممثلا ببكاء الاصحاب والاهل والرفاق ، فواحد فتش عن والده وآخر عن سيده ، وامراة تبث في كل مكان عن ولدها ، واخرى عن زوجها ، وامضى هؤلاء الذين لم تثمر اعمال بحثهم عن شيء ، امضوا ليلتهم بلا نوم ، وكانوا مثقلين بالخوف والقلق من شر ما وقع على المتغيبين ، وحدث أثناء الليل أن وصلت جماعات من كل فئة ، كلهم نجا بعامل الحظ لاجدس التدبير ، ذلك أنهم تخفوا بين الاحراج والصخور وفي داخل الدفر ، وتستروا تحت جنح الظلام الذي حماهم ، وراف بهم ، ووقعت هذه الكارثة في كانون الثاني من سنة ١١٤٦ لتجسيد الرب . (١٦)

وبدا المعسكر منذ ذلك الحين يشهد نقصا في الخبز وبقية المؤن ، زد على هذا أنه لم يكن هناك سوق وبيع وشراء من أي نوع ، والاسوا من هذا والاذكى أن اهل المعسكر لم يكن لديهم ادلاء يرشدونهم ، وكانوا تائهين يزدحفون هنا وهناك دون أن يعرفوا أين هم ، واخيرا دخلوا الى بلدة بامفلا ، وبعد اجتيازهم لمنحدرات جبلية شديدة الوعورة ، ولاوية عميقة ، وبعدما واجهوا شنيد الغناء ، إنما دون الصدام بالعدو نجحوا في الوصول الى انطالية التي كانت حاضرة منطقة حملت اسمها ، وتقع انطالية على شاطئ

البحر ، وهي تابعة لامبراطور القسطنطينية ، وتحتوي على حقول غنية جدا ، إنما كانت بلا منافع لأهل المدينة ، لأنهم كانوا محاطين بالأعداء من كل جانب ، مما أعاق زراعتها ، ولهذا تركت الأراضي الجرداء بورا ، لأنه لم يكن هناك من يعمل بها ، ومع ذلك فلقد كان لهذا المكان مزايا وفوائد أخرى كبيرة ، منها : سهولة الوصول اليه من قبل الزوار ، وبهاء الموقع وروعته وكثرة مياهه الصافية والصحية ، ولأنه كان مزروعا بأشجار الفواكه ، كما كانت الحبوب تحمل اليه من وراء البحار بكميات وافرة ، لذلك كان هذا الملجأ مملوءا بجميع المؤن الضرورية للحياة.

وكانت حدودها قريبة جدا من أراضي العدو ، ونظرا لعدم استطاعتها مواجهة غاراته المتواصلة عليها ، فإنها كانت تدفع الجزية له ، وبسبب هذه الصلات ، فقد احتفظت أنطالية بتجارة البضائع الأساسية مع العدو ، وقد صحف عساكرنا اسم هذه المدينة ، فلفظوها « ساضاليا » ذلك أنهم لم يكونوا معتادين على اللغة الاغريقية ، ومن اسم أنطالية نجد أن المنطقة البحرية الممتدة من ليسدونا الى جزيرة قبرص قد دعت باسم بحر أنطالية ، وهو يعرف بشكل عام في استخداماتنا باسم « خليج ساضاليا ».

وفي أنطالية عانى ملك الفرنجة وشعبه من نقص شديد بالأطعمة تسبب عن الزيادة العظيمة التي طرأت على عدد السكان هناك ، وفي الحقيقة كان ما حدث أن الناجين من الجيش ، وخاصة الفقراء منهم هلكوا جوعا ، وفي أنطالية ترك الملك شعبه ليتابع أفراداه الزحف على أقدامهم ، وركب هو مع نبلائه ظهر إحدى السفن ، وحين أبصر كانت كل من اسوريا وكليكية على يساره وجزيرة قبرص على اليمين ، وكانت الرحلة قصيرة ، وقد وافقته ريح طيبة ، ولقد ابحروا الى داخل قم (مصب) نهر العاصي الذي يمر

بأنطالية ، وألقوا مراسيهم قرب مكان اسمه ميناء القديس سمعان (السويديّة) على مقربة من مدينة سلووية القيمة التي تقع على بعد عشرة أميال من أنطاكية (١٧) .

٢٧ - ريموند أمير أنطاكية يستقبل ملك الفرنجة في ميناء القديس سمعان بكل حفاوة ويصحبه الى أنطاكية . فيما سيقع الخلاف بينهما ويفترقان .

انتظر ريموند أمير أنطاكية عدة أيام وصول ملك فرنسا بشروق كبير ، ولدى سماعه بأن الملك نزل في مملكته ، جمع جميع نبلائه وأعيان الناس ، ونهب لاستقباله يرافقه وفد خاص ، وقام بتلقيه أحسن لقاء ، وحياه أطيّب التحيات ، ورافقه الى أنطاكية وسط مظاهر من الأبهة والحفاوة الكبيرتين ، وهناك في أنطاكية استقبل الملك من قبل الاكليروس والشعب ، وكان ريموند قد تصور منذ زمن - في الحقيقة منذ أن سمع أن لويس قادم - أنه بمساعدة لويس سيتمكن من توسيع رقعة إمارة أنطاكية ، ولما كانت هذه الفكرة في ذهنه نجده قد أرسل الى الملك لويس - وهو مازال في فرنسا - لم يبدأ بعد رحلته للحج - هدايا وتحف ذات أثمان مرتفعة ، كل ذلك على أمل أن يكسب موثته ، وقد علق كبير الأمال على الملكة التي جاءت برفقة الملك ، وكانت رفيقته التي لم تفارقه على طريق حجة ، ذلك أنها الابنة الكبرى ل أخيه الكونت وليم صاحب بواتو (١٨) .

وكما ذكرنا من قبل أظهر ريموند تجاه الملك كل رعاية وعناية ، كما أبدى المشاعر نفسها تجاه نبلائه وأعيان حاشيته الملكية ، وبرهن لهم مرارا عن مدى كرمه ، وباختصار بذل كل ما أمكنه من تبجيل وإكرام لكل واحد من النبلاء كل حسب مرتبته ، وتصرف بكل

البداية اختلفت كلياً عن النهاية ، فقد أحيط قدومه بالآبهة والاحتفاء ، وانعكست الأمور فكانت مغادرته محاطة بالاهمال التام وعدم الاكتراث.

ويعزو بعض الناس هذا كله الى سوء تصرف الملك وكرانه للجميل ، وأنه بذلك تلقى جزاءه العادل ، حيث أنه لم يستجب لمطالب أمير عظيم ، قدم له ولاتباعه رعاية وحسن معاملة ، ولهذا الرأي مكانة خاصة ، سيما وأن أصحابه يؤكدون أنه لو استجاب لمطلب الأمير ، وأوقف نفسه على تنفيذ مشروعه ، لسيطقت واحدة أو أكثر ، من المدن المذكورة أنفاً وبكل سهولة.

٢٨ - انقضاء الشتاء - وصول الامبراطور
كونراد الى سورية بحرا - وصول الكونت الفونسو
الى مدينة عكا ووفاته في قيسارية.

أمضى امبراطور كونراد الشتاء في العاصمة الملكية ، وقد عومل هناك بكل احترام من قبل امبراطور القسطنطينية ، ولقي منه من الاكرام ما يليق بمكانته كأمرير عظيم ، ولدى مغادرته للمدينة آتحفه بعدد كبير من الهدايا الفخمة ، وأبحر كونراد محاطاً بحاشيته من النبلاء على متن اسطول أعد له خصيصاً من قبل صاحب الجلالة الامبراطورية ، واتجه به هذا الاسطول نحو الشرق ، وأرسى قلوعه في ميناء عكا ، حيث توجه كونراد من هناك الى القدس ، وقام الملك بلدوين - ملك القدس - مع الطيب الذكر البطريرك فسولتشر بصحبهما الاكليروس وجميع الشعب بتلقيه خارج المدينة ، ومشوا في ركابه الى داخلها وسط الأغاني والانشيد (٢٠)

وفي الوقت نفسه وصل الى عكا رجل عظيم المكانة واسع الشهرة هو الفونسو كونت طولوز ، وهو ابن الكونت ريموند الأكبر ، ذلك

القائد الكبير الذي قام بأعمال هامة في الحملة الاولى ، وكان الفونسو هذا رجلا سامي المكانة ، لما يتمتع به من صفات ، واكثر من هذا بسبب مكانة أبيه وذكراه الطيبة ، وبينما كان في طريقه الى القدس لتقديم فروض الشكر والامتنان لتوفيقه في انجاز مهمة حجة ، توقف عند ساحل مدينة قيسارية ، وبعد وصوله الى هناك بأيام وقع مريضا ومات ، ولقد أشيع بأن السم قد دس له ، لكن مدبر ذلك لم يتم اكتشافه ، وكان الناس جميعا قد انتظروا وصول هذا الرجل الطيب الذكر بفارغ الصبر ، ذلك أنهم كانوا كلهم أمل ورجاء بأنه سيجلب معه السعادة والازدهار للملكة ، وذلك تيمنا بسيرة والده العظيم.

٢٩ - ملك فرنسا يغادر أنطاكية ويتابع سيره نحو القدس - ارسال بطريك القدس لاستقباله.

ووصلت الأخبار في ذلك الحين الى القدس ، تفيد بأن ملك الفرنج قد غادر أنطاكية ، وهو الآن على مشارف اراض طرابلس وهنا قرر النبلاء في المملكة بالاجماع ارسال فولتشر بطريك القدس - طابت ذكراه - ليقدم دعوة للملك تتناسب مع مقامه وليعبر له عن تحيات الجميع ، ودعوتهم له لزيارة الملكة ، واتخذ هذا الاجراء خشية أن يتصالح مع أمير أنطاكية فيعود اليها ، أو أن يحتفظ كونت طرابلس به بحكم قرابته منه ، مما كان سيؤدي في كلتا الحالتين الى اعاقاة رغبات شعب الملكة.

وتوزعت ممتلكات اللاتين في المشرق بين أربع امارات : كانت اولاهما واقعة إلى الجنوب من مملكة القدس ، التي تبدأ بجداول ماء يجري بين جبيل وبيروت ، وتضم المدن الساحلية لمنطقة فينيقية ، وتنتهي بالصحراء الواقعة خلف الدارون ، وتقوم الثانية في الشمال ، وهي كونتيه طرابلس وتبدأ من الجداول الآنف الذكر وتمتد

إلى جدول آخر قائم بين مرقية و بانياس ، وتحتوي أيضا على مدن ساحلية ، وكانت إمارة أنطاكية هي الإمارة الثالثة ، وتمتد من الجدول الأنف الذكر غربا حتى طرسوس في كيليكية ، والرها هي القسم الرابع ، وتبدأ من غاية تدعى مريم ، وتمتد شرقا إلى ما وراء نهر الفرات .

ومنذ البداية عاش جميع كبار أمراء هذه المناطق وأكثرهم قوة على رجاء وأمل أنه بالمساعدة الفعالة لهؤلاء الملوك القادمين سيكون بالإمكان توسيع رقعة أراضيهم ، ومد حدودهم بشكل كبير جدا ، فلكل منهم توفر عدو قوي كانت منه البغيضة ، قريبة جدا إلى أراضيهم إلى درجة أن كل واحد منهم رغب رغبة حقيقية جامحة في ضمها إلى ممتلكاته ، وعلى هذا فالجميع كانوا في قلق واضطراب حول قضاياهم الخاصة ، وكلهم راغب في توسيع أراضيهم ، ولهذا نوى كل واحد منهم أن يسبق الآخر بإرسال الرسل والهدايا والدعوات لكل من الملكين ، ومع ذلك فقد بدا بين هؤلاء جميعا أن آمال ملك القدس وأماني أهلها هي الأقرب إلى التحقيق من سواها ، ذلك أن حب الأماكن المقدسة واجلالها ، لا شك أنه يجذب الجميع إلى هناك ، زد على هذا أن الامبراطور كان مع أهل القدس ، لذلك كان هناك سبب بليغ للاعتقاد بأن ملك الفرنجة سيسرع الخطى نحو القدس ، لينجز كلاهما حجه ، وليؤدي صلواته ، ثم لينخرط في عمل ما يكون مفيدا للنصرانية ، كما كان قد تقرر في الاجتماع العام . وخشي أعيان مملكة القدس أن يقدم أمير أنطاكية على منع الملك لويس من السفر ويبقيه في منطقة حلب لسبب روابط القرابة بينهما والصداقة ، وكان هذا أمرا واضحا ومعقولا ، كما أنهم خشوا من تدخل الملكة ، لهذا سارعوا بإرسال البطريرك لمقابلته .

ولدى معرفتهم بأن الملك والامير قد افترقا وهما ابعد الناس عن

مشاعر الصداقة شعروا بمزيد من الأمل بأن الملك سيقدم إلى القدس
دونما تأخير ، ومع هذا ، وخشية الحظ العاثر ، وحتى يتم مسبقا
تدارك أي شيء يمكن حنوته ، أرسلوا البطريرك المجل كيمبا يستخدم
نفوذه على الملك ، ولم يكن هذا الأمر المأمول عبثا ، فقد قنع الملك
بكلمات فولتشر وتابع سيره نحو القدس ، وخرج جميع رجال
الكليروس وأهل المدينة لاستقباله لدى وصوله ، وقد استقبل
استقبالا حافلا يليق بمقامه ، وبخل المدينة مرحبا به ، ومضى وسط
الاناشيد والهتافات يقوده النبلاء لزيارة الأماكن المقدسة .

ولدى اتمامه آخر صلواته تم الاعلان - تبعا للتقاليد
المرعية - عن عقد مجمع عام في مدينة عكا لاستعراض نتائج هذا
الحج العظيم ، وللعمل على اتمام هذا الجهد غير الاعتيادي ،
وللتباحث في مدركة المملكة ، وفي التاريخ المحدد التقى الجميع في
عكا وعقدوا مجمعه كما كان مخططا ، ثم شرعوا مع نبلاء المملكة
الذين يملكون معلومات دقيقة بالوقائع والأماكن ، وانخرطوا في
مناقشة دقيقة حول اعتبار أي الخطط أكثر فائدة (٢١)

نهاية الكتاب السادس عشر

بداية الكتاب السابع عشر

الاستيلاء على عسقلان محصلة ما باءت به الحملة
الصليبية الثانية .

١ - عقد اجتماع عام في مدينة عكا الساحلية - أسماء الحضور
من الامراء

إنه لأمر مفيد ، ويتوافق مع روح هذا التاريخ أن ناتسي على ذكر
أسماء النبلاء الذين كانوا حاضرين في المؤتمر ، لقد كانوا رجالا
جاءوا من بلدان عالية المكانة ، لذا ينبغي علينا أن ناتسي على ذكرهم
هنا لمنفعة الأجيال المقبلة : وتصدر كونراد - ملك الألمان وامبراطور
الرومان - الجمع ، وكان بصحبته من نبلاء الأكليريوس في
بلاطه : أوتو - أخوه - الذي كان أسقف فريزنغ ، وكان رجل فكر
وكتابة (٢٢) ، وستيفن أسقف متز ، وهنري أسقف تول ، وهو أخو
شيرى كونت فلاندرز ، وثيودون أسقف بورتو ، وممثل البابا ، وكان
أصله المانيا ، وقد قام بمرافقة الרכب الامبراطوري بناء على امر من
البابا يوجينوس.

وكان بين الامراء العلمانيين الحاضرين : هنري دوق النمسا ،
وهو أخو الامبراطور ، ودوق غيولف ، الذي كان من أبرز النبلاء
وأكثرهم قوة ، وفريديك ، الواسع الشهرة ، دوق سوابيا
وفندلسيا (وربما بافاريا) وهو ابن أكبر أخوة الامبراطور ، وكان
هذا الامير المذكور أخيرا شابا متميز الصفات ، وقد خلف عمه
كونراد فيما بعد ، وهو يقوم اليوم بحكم الامبراطورية الرومانية بكل
نشاط وشجاعة ، وكان بين الحاضرين أيضا هرمان مركيز
فيرونا ، وبرثولد سيد آندش ، ثم دوق بافاريا فيما بعد ، ووليم

الأكبر مركيز مونتفرات ، عدل الامبراطور في الزواج ، وغي كونت بلاندراس ، الذي كانت زوجته أخت المركيز السابق الذكر ، وكان الاميران المذكوران أخيرا من أعظم الأمراء وأكثرهم شهرة ، وقد جاء جميعا من لومباردي ، كما كان هناك عدد آخر من الرجال ذوي المناصب العالية ، لم أعد أذكر أسماءهم (٧٣) .

وكان لويس العظيم الذكر ، وملك الفرنجة التقسي ، بين الحاضرين ، وبصحبته غونفري أسقف لانجرز ، وأرنولف أسقف ليز أوكس ، وغي سيد فلورنسا ، وكريستال كاهن لكنيسة روما واسمها كنيسة القديس كريستوفوروس ، والقاصد الرسولي ، وروبرت كونت برشي ، وهو أخو الملك ، وهنري كونت ترويس ابن الكونت ثيوبولد الأكبر ، وفي الوقت نفسه ختن الملك ، وكان شابا له أخلاق ومزايا عالية ، وكان مع الملك ثيري الكونت الكبير لبلاد فلاندرز ، وكان عديلا بالزواج ملك القدس ، وايفس من سواسون الذي كان رجلا عاقلا ومخلصا ، كما كان هناك عدد آخر من النبلاء الكبار أصحاب المراتب العالية وهم جديرون جميعا بالذكر ، لكن بما أن ذلك سيفشل حيزا كبيرا ، تعمدت حذف أسمائهم (٧٤) .

وحضر من رجال بلادنا : بلدوين ملك القدس ، وهو شاب يبشر بمستقبل عظيم ، وحضرت معه والدته ، التي كانت سيدة عاقلة فافت مثيلاتها ، قوية القلب ، ولم تكن أقل حكمة وتديبرا من أي من الأمراء الحضور ، وكان بمرافقتها البطريرك فولتشر ، وبلدوين أسقف قيسارية ، وروبرت رئيس أساقفة الناصرة ، وروجر أسقف عكا ، وبيرنارد أسقف صيدا ، ووليم أسقف بيروت ، وأدم أسقف بانياس (الداخل) وجيرالد أسقف بيت لحم ، وروبرت مقدم فرسان المعبد (الداوية) ، وريموند مقدم فرسان الاستارية (٧٥) .

وكان بين أعيان النبلاء الحاضرين ماتسيس المراقب الملكي العام ، وفيليب أمير نابلس ، وإيلينا صاحب طبرية ، وجيرارد

صاحب صيدا ، وولتر صاحب قيسارية ، وبيترز صاحب المناطق الواقعة فيما بين الأردن ، وباليين الأكبر ، وهمفري سيد تورون ، وغي صاحب بيروت ، وآخرون كثر ، لو اكتفيت بتسجيل أسمائهم ، لاحتاج ذلك مني حيزا كبيرا ، ولقد اجتمع هؤلاء الرجال ، كما أسلفنا الذكر في مدينة عكا بقصد التباحث قبل كل شيء حول احسن الاوقات والاماكن التي ينبغي بذل الجهد فيها ، انشاء الرب ، لتوسيع رقعة المملكة ، ولإضافة مفاخر جديدة الى اسم المسيحية .

٢ - قرروا جميعا القاء الحصار على مدينة دمشق ، والزحف نحوها حسبما تم الاتفاق بينهم :

وتبعنا لهذا فان القضية بحثت بحثا دقيقا ، وعرضت الآراء المتباينة ، وكان اخذ ورد كما هي العادة اثناء بحث مثل هذه القضايا الهامة وتم الاتفاق اخيرا ، انه في الظروف الحالية يبقى افضل الاعمال هو الاقدام على حصار دمشق ، ذلك انها مدينة كانت تشكل خطرا كبيرا علينا ، وعندما تم الوصول الى هذا القرار ، صدر الامر الى صاحب النغير ، ان يعلن للملأ بان عليهم جميعا ان يكونوا في اليوم المحدد جاهزين بلا تلكؤ ، لقيادة عساكرهم نحو تلك الاماكن ، وبناء على هذا حشدت جميع الطاقات العسكرية للمملكة من فرسان ومشاة من كلا الجانبين : البلنيين والحجاج ووصل الملكان المحبويان من الرب ، وبرفقتهما قواتهما ايضا ، وبعد هذا عندما حل اليوم الخامس والعشرون من شهر ايار لسنة ١١٤٧ لتجسيد ريتنا ، زحفت الجيوش المتحدة يقودها صليب الصليبوت كما كان مقررا من قبل ، واخذت الطريق نحو طبرية (٢٦) ثم توجهت الحشود جميعها من هناك ، فسايرت اقصر الطرق حول بحيرة طبريا حتى بانيناس (التي كانت تعرف باسم قيسارية فيليب) ، حيث تم التباحث مع عدد من الاشخاص الذين كانوا من ذوي المعرفة الكبيرة بالاحوال داخل دمشق والمناطق المجاورة لها ، وبعد التداول بين القادة قرروا ان خير وسيلة لمضايقه دمشق وحصارها ، الاستيلاء اولا على

البساتين التي تحيط بالجزء الأكبر من المدينة وتقدم لها حماية كبيرة ، حيث أنه بعد الاستيلاء على هذه البساتين سيكون من السهل حتما الاستيلاء على المدينة .

وبغية تنفيذ هذه الخطة ، استأنفوا زحفهم ، فاجتازوا جبل لبنان الشهير القائم بين بانياس ودمشق ، ثم نزلوا قرية داريا التي تبعد عن المدينة مسافة اربعة اميال او خمسة ، وكان من السهل من هذا المكان رؤية مدينة دمشق والمنبسطات المحيطة بها .

٢ - وصف اوضاع مدينة دمشق :

مدينة دمشق هي اكبر مدن سورية الصغرى ، التي تدعى احيانا لبنان فينيقية ، وهي ايضا مركز تلك المنطقة ، وذلك أننا نقرأ: « رأس سورية دمشق (٢٧) » ، وقد اشتق اسم هذه المدينة من اسم مؤسسها وشهرته ، وكان واحدا من خدم ابراهيم ، ومعناه المدينة الدمية ، أو المدينة المليئة بالدم (٢٨) ، وهي تقع وسط سهل جاف جذب فيما عدا المسقي منها بواسطة أقنية ، تجلب المياه من علو لمنفعتها ، وينحدر من الشعاب الجبلية في الجزء الأكبر ، من تلك المنطقة نهر تنقل مياهه في أقنية تساق بها المياه وسط السهل ، لتوزع في مختلف المناطق المنخفضة جالبة الخصب للتربة الجافة ، وحيث ان المياه كثيرة جدا ، فإن النهر يسقي ايضا البساتين الممتدة على جانبيه ، والمزروعة بمختلف الأشجار المثمرة ، ويتابع النهر سيره مخترقا الجانب الشرقي من المدينة .

ونظرا لقرب المدينة من داريا ، فقد قام الملوك هناك بتعبئة قواتهم وصفوها استعدادا للمعركة ، وعينوا لكل فرقة مهامها واهدافها ، وذلك أنهم لو زحفوا بلا اعداد ، لكان من الممكن قيام النزاعات بين بعضهم ، مما كان يسبب اعاقا تنفيذ المهام الملقاة امامهم .

وقد عهد بالاجماع من قبل جميع الامراء الى الفرقة التي كانت تحت قيادة ملك القدس بمهام التقدم امام الجميع وشق الطريق لبقية الفرق خلفها ، وذلك على اساس الافتراض انها كانت اكثر دراية بالمنطقة ، وعهد الى ملك الفرنجة وجيشه بالبقاء في قلب الجيش ، او الصف الثاني على اساس انه اذا دعت الحاجة يمكنهم تقديم العون للصفوف الامامية ، وعهد في الوقت نفسه الى الامبراطور بالصف الثالث ، او المؤخرة ليكون جاهزا لمقاومة العدو ، وفيما لو حدث وقام بهجوم من الخلف ، وهكذا يمكنه حماية العساكر المتقدمة من خطر اية مفاجأة تأتي من الخلف ، وعندما تم توزيع هذه الجيوش الثلاثة حسب النظام الاستراتيجي الموصوف ، قدموا المعسكر إلى الامام ، وحاولوا قدر استطاعتهم الاقتراب من المدينة .

وتمتد البساتين باتجاه الغرب من حيث جاءت قواتنا ، وباتجاه الشمال أيضا مسافة خمسة أميال أو أكثر باتجاه لبنان ، وقد احاطت بالمدينة من جميع الجوانب بشكل واسع وعميق ، وكانت أشبه بالغابات المظلمة لكثافة اشجارها ، وقام كل واحد من اصحاب هذه البساتين باحاطة بستانه بجدار ترابي (دك) بغية منع اللصوص من دخولها ولحمايتها ولتحديد مساحتها وفصلها عن سواها ، واستخدمت الجدر الترابية لاتعدام الاحجار في تلك المنطقة ، وقد ترك الناس بين هذه البساتين طرقا عامة يستخدمها الجميع ، لكنها كانت ممرات ضيقة ، إنما كافية بالسماح لأصحاب البساتين والعاملين بها اجتيازها على ظهور الحيوانات التي كانت تحمل الفواكه إلى المدينة .

وشكلت هذه البساتين وسيلة وقاية كبيرة للمدينة ، حيث ان الاشجار المزروعة إلى جانب بعضها والممرات الضيقة ، كل ذلك جعل من الصعب - إن لم يكن من المستحيل - بالنسبة لأي انسان الوصول إلى دمشق من ذلك الاتجاه ، ومع هذا فقد قرر قادتنا - منذ البداية - أن يقودوا الجيش من البساتين ، وبذلك

يفتحون ممرات توصلهم الى المدينة ، وكان مرد ذلك إلى سببين :
أولهما أنه بعد الاستيلاء على هذه الاماكن الشديدة التحصين والتي
وضع بها أهل دمشق عظيم ثقتهم ، سيكون مابقي أخف وأسهل
تنفيذاً ، وثانيهما أنهم (قادة الفرنجة) رغبوا في تمكين عساكرهم
من استغلال الفواكه والاستفادة من الماء .

وبناء على هذا كان ملك القدس أول من قاد رجاله بين ممرات
البساتين الضيقة هذه ، وتقدم الجيش بين مختلف العوائق
والمصاعب ، فقد اعيق تقدمه أحياناً بواسطة الممرات الضيقة ، كما
تعرض من جهة ثانية لمخاطر هجمات العدو الجريئة وكمائناته التي
نصبها مموهة بين جنوع الأشجار ، وقد اقتضى الحال أحياناً
الدخول في معارك مكشوفة ، ذلك أن العدو أغلق المنافذ ، واستولى
على مندرجات الممرات الضيقة ، وزحف أهل دمشق جميعاً وجاؤوا
الى البساتين في نظام واحد وأرادة متفقة ، في محاولة لايكاف تقدم
الجيش ومنعه من المرور ، بكل من وسائل القتال المباشر والقتال
من وراء المساطر .

يضاف الى هذا كله أنه قام بين البساتين أبنية (قصور - أبراج)
محصنة بشكل جيد ، ومدافع عنها من اناس كانت ممتلكاتهم على
مقربة منها ، لهذا عقدوا العزم على الدفاع عنها ، وقد قاموا من
هذه الموانع والحواجز في صب سيل من النبال مع بقية انواع
المقنوفات وبهذا منعوا حداثتهم ، وحالوا دون الوصول اليها ، ثم ان
الاسهم الرمية عن بعد جعلت الزحف الجماعي غير مأمون تماماً ،
ولم تات هذه الاجراءات الرهيبة ضد قواتنا الزاحفة من جهة
البساتين فقط ، بل توفرت المخاطر من المعيار نفسه لكل من كان
يحاول العبور من جميع الاتجاهات فالرعب الذي كان يقود الى
الموت كان يصدر من كل مكان واتجاه ، فعلى طول الجدران اختبأ
من خلفها رجال لم يكن بالامكان رؤيتهم وكانوا مسلحين بالرماح ،
وكانوا بامكانهم النظر والمراقبة من فتحات صغيرة اعيت بدقة

خصيصا في الجدران ، ليطعن منها الذين كانوا يحاولون العبور في خواصرهم واطرافهم ، ولقد قيل ان عددا كبيرا من رجالنا قتل هلك بكل تعاسة ، بواسطة هذه الطريقة في ذلك اليوم و خلاصة القول : ان المخاطر التي اعترضت سبيل اولئك الذين حاولوا عبور تلك المرات الضيقة لاتعد ولا تحصى .

٤ - النصرارى يشقون طريقهم بالقوة بين البساتين ويستولون بشدة على النهر برغم وجود الاعداء ، وهو نجاح رائع للامبراطور يثير الدهشة ويستحق الوصف .

وادراكا من المسيحيين ادراكا كاملا للوضع ، زادوا من عنف ضغطهم ، فهدموا المباني - وازالوا الحواجز بكل مقدرة ، واستولوا بحماسة على البساتين ، ووضعوا كل من وجده داخل البيوت طمعة للسيف ، او اختوه اسيرا ، ولدى توافد اهالي البلد الذين خرجوا من المدينة للمساعدة على الدفاع عن البساتين ومعرفتهم بما حدث ، تراجعوا خائفين خشية ان يتعرضوا للمخاطر نفسها ثم هربوا إلى داخل المدينة جماعات جماعات ، وحدث الان انه بعدما قتل من قتل من العدو ، وهرب الباقون ان دخلت قواتنا الى داخل البساتين وبنوا معارضة .

ولدى ملاحظة اهالي دمشق بان النصرارى سيقدمون حالا من البساتين الى حصار المدينة تقدمت الخيالة الموجودة لديهم مع قوات الحلفاء الذين هموا لعونهم ، وسارعوا جميعا نحو النهر الذي يجري الى داخل المدينة ، واملوا انهم باستخدامهم للنبل والنشاب والحرب سيتمكنون من ابعاد عساكر العدو المنهكة عن النهر ، ومنعها من اطفاء عطشها الشديد بالماء الذي طال شوقهم اليه ، وحالما علم النصرارى باقترابهم من النهر اندفعوا نحوه عاقدين العزم

على اطفاء عطشهم الذي لا يرحم والذي نجم عما بذلوه في ذلك اليوم من جهود مضنية ، ونتيجة لسحب الغبار التي تشكلت بفعل حوافر الخيول و اقدام الرجالة ، ولدى رؤيتهم لحشود القوات المتجمعة حول النهر ، توقفوا قليلا ، وجمعوا شجاعتهم ، وأعادوا رص صفوفهم وتنظيمهم بعدها منحتهم الحاجة مزيدا من الجرأة والاندفاع وتقدموا يكافحون ثانية في سبيل الاستيلاء على النهر ، لكن عبثا فعلوا فقد نالوا المزيد من الاخفاق .

وبينما كان الملك وقواته عبثا يحاولون الاستيلاء على النهر استفسر الامبراطور كونراد ، الذي كان يقود الصفوف الخلفية ، حول سبب عدم تقدم الجيش ، فأخبر بأن العدو متمكك للنهر ولا يسمح لقواتنا بالمرور ، فاغضبه هذه الاخبار ، وقام بقيادة فرسانه ، واسرع الخطا نحو مكان المعركة مخترقا صفوف قوات الملك التي كانت تحاول الاستيلاء على النهر ، وهنا قفز الجميع من على ظهور خيولهم وترجلوا كما جرت عادة الالمان ، فهم عندما كان يحزبهم امر ويشدد بهم القتال يترجلون ويحملون ترستهم بأيديهم امامهم ويشتبكون بقتال يد الى يد بوساطة السيوف ، وقاوم المشقيون في البداية بكل شجاعة لكنهم حالما شعروا انه ما عاد بإمكانهم الصمود في وجه الهجوم العاتي تخلوا عن النهر وهربوا نحو المدينة بكل سرعة ممكنة (٢٩) .

ولقد قيل بأن الامبراطور قام أثناء القتال بإنجاز يستحق التتويه به ، ويرهن على براعة جديرة بالذكر ، ذلك أنه تمكن من قتل واحد من كبار فرسان التركمان ، كان يبذل جهودا مضنية ويظهر شجاعة نادرة في المقاومة ، حيث نفحه الامبراطور بضربة واحدة بالسيف ، فأزال منه الرأس والرقبة والكتف الأيسر والذراع المعلق به ، وقد بعث هذا العمل الهلع ليس في قلوب الذين شهدوا هذه البراعة التي لانظير لها ، بل في قلوب الذين سمعوا بها ، الى حد أنهم فقدوا كل أمل بالمقاومة وقنطوا من الحياة نفسها .

٥- سكان دمشق شرعوا لقنوطهم بالتفكير بالفرار ، تقديمهم الرشوة لبعض قادة النصارى الذين قام الجيش بناء على تحريضاتهم بالتحول الى الجهة المقابلة من المدينة .

اما والنهر قد تملكه النصارى وصاروا يصلون الى ضفتيه بكل حرية فإنهم نصبوا الآن معسكرهم على امتداد ضفة النهر حول المدينة وتصرفوا بمياه النهر واستفادوا منها دونما معارضة ، كما تمتعوا بحرية العمل داخل البساتين ، واستولت الدهشة على أهل المدينة وبهتوا بسبب كثرة تعداد النصارى وشجاعتهم ، وبدأ يساورهم الشك فيما : اذا كانت قواهم كافية للتصدي لهم ، وخشية أن ينقض عليهم العدو بشكل مفاجيء ، عقدوا الاجتماعات لبحث الأمور وببراعة وحذاقة هؤلاء الذين يقعون في ظروف قاسية فيقدمون على اتخاذ القرارات الصعبة ، جاءوا بجنوع أشجار ضخمة وطويلة فسدوا بها جميع الطرقات على أطراف المدينة المقابلة لمعسكرنا ، ذلك أن أملهم الوحيد كان الآن في أن يتمكنوا من الفرار من الاتجاه المعاكس صعبة نسائهم وأطفالهم ..وذلك أثناء انشغال النصارى في إزالة هذه الحواجز وتحطيمها .

وبدا لجميع الحضور أنه بمشيئة القدرة الربانية سيتم الاستيلاء على المدينة من قبل النصارى ، لكن الذي « فعله المهرب نحو بني آدم » (٣٠) قضى أمرا آخر ، فقد كانت المدينة بحالة من الهلع حيث فقد أهلها كل أمل لهم بالمقاومة ، وكانوا يعنون أنفسهم ليفادروها بكل سرعة ، على أمل انقاذ حياتهم ، وفي تلك الساعة الحرجة ، وجزاء لننوبنا ، بدأ الدمشقيون بالعمل على أساس معرفتهم بشره وشدة جشع بعض الناس ، فصالوا عن طريق الرشاوى تملك قلوب هؤلاء الذين لم يكن لديهم الأمل في قهر أبدانهم ، واثّر هذا وبناء عليه قامت منافسات بارعة ، قادها بعض

النبلاء الذين مارسوا دور يهوذا الخياني وأقنعوهم عن طريق الوعد بتسليم مبالغ طائلة من المال تم جمعها ، بالعمل على رفع الحصار ، وقام هؤلاء الرجال ، يقودهم الجشع - أصل الشرور جميعا - بالسماح لأنفسهم بالفساد عن طريق تسليم الرشاوى والوعود ، فغرقوا في مستنقع الجريمة ، وهكذا أقنعت مقترحاتهم الخبيثة الملك وأمراء الجيوش الذين وثقوا بهم تمام الثقة ، وركنوا الى اخلاصهم ، اقنعوهم بترك البساتين ، وتحويل الجيوش الى الجهة المعاكسة من المدينة ، وحتى يتمكنوا من تغطية جريمتهم احتجوا بقولهم بأن الجهة المعاكسة من المدينة ، التي تواجه الجنوب والشرق ، لا يوجد فيها بساتين حماية ولانهر ولا خندق يعيق الوصول الى دفاعات العدو ، كما أعلنوا أن السور المنخفض والمبنى بطوب مجفف بالشمس ، من المستحيل أن يصمد في وجه أول هجوم ، وسيكون هناك حاجة قليلة لآلات الحصار ، وللجهود الكبيرة المبذولة في تلك الجهة ، فالسور سينهار مع أول ضربة ، وإن يكون من الصعب شق طريقهم بالقوة الى داخل المدينة ، وكان هدفهم الوحيد من هذه الحجج العمل على تحويل الجيش من موقعه الحالي ، ذلك أن المدينة هناك كانت قد تعرضت للضغط الشديد ، وباتت منعقدة القدرة على الاستمرار في الصمود ، ومع ذلك لم تسقط ، بينما في الجهة الأخرى من المحتمل عدم القدرة على الاستمرار في مقاومة الحصار ، وانطالت هذه الحيلة على الملوك وكبار قادة القسوات المتحدة ، وأمنوا بصحة الأقوال المخادعة ، وهكذا تم التخلي عن الموقع الذي تمت حيازته بالجهد الكبير ، وبفقدان الرجال ، وتحولت جميع الفرق تحت قيادة الخونة عن مواقعها ، وأقيم المخيم في الجهة المعاكسة من المدينة .

وفي الحال أدركوا أن هذا الموقع كان بعيدا عن الفواكه الكثيرة والماء المتيسر الوصول اليه ، ولما بدأت الأطعمة في النقصان لاحظوا أن الخيانة قد عملت عملها ، وعندها - انمسا بعد فوات الاوان - أخذ الجميع يتمتمون بأنهم خدعوا في تحويلهم من ذلك الموقع الممتاز (٣١)

٦- انعدام الطعام في المعسكر - وضوح معالم الخيانة الخبيثة - ورفع الحصار وعودة شعبنا الى دياره .

وبدا الطعام بالنقص في المعسكر ، فقبل إقامة المعسكر ، قيد
النصارى الى الاعتقاد بأن المدينة ستسقط دونما تأخير ، ولهذا
جلبوا معهم من المؤن ما يكفي لعدة أيام فقط ، وكان هذا هو الحال
بالنسبة للحجاج بشكل خاص ، ولا يمكن توجيه اللوم اليهم
لذلك ، بسبب عدم معرفتهم بالبلاد ، فلقد تم اقناعهم بأن دمشق
ستسقط مع أول هجوم ، وتم التأكيد لهم في الوقت نفسه أنه اذا
اتدمت جميع المؤن ، فإن جيشا كبيرا مهما كان حجمه يمكنه أن
يعتمد في غذائه على الفواكه التي سيحصل عليها بلا مقابل (٣٢) ،
وعم الشك وسيطر التوجس على النصارى في هذه الطواريء ،
وعقدت المشاورات الخاصة والعامة ، وبدا واضحا ان العودة الى
الموقع السابق صعبة لاجل مستحيلة ، لانه ما ان اذسحب النصارى
حتى تحققت غايات العدو ، الذي سارع بالدخول الى البساتين
لاقامة دفاعات اقوى مما سبق ، فالطريق التي سبق للنصارى ان
دخلوا منها ستت الآن يجذوع اشجار ضخمة ، وبكميات من
الصخور ، وتمركزت هناك وحدات كبيرة من النبالة حالت دون
امكانية الدخول من اي جانب ، هذا من جهة ، ومن جهة أخرى
كان القيام بالهجوم من الموقع الحالي للمعسكر يتطلب بعض
الانتظار ، وهذه مسألة لم تسمح بها حالة نقص المؤن .

واجتمع امراء الحج وتباحثوا بين بعضهم ، ووضحت لهم
جميع معالم خيانة هؤلاء الذين وثقوا بهم ، واعتمدوا
عليهم ، فأودعوهم حياتهم ومصالحهم ومنافعهم ، وألهم كثيرا أن
يخدعوا بهذه الصورة ، وأقتنعوا بأن عملهم لاحظ له
بالنجاح ، لهذا قرروا التخلي عنه والعودة الى الديار ، وهكذا
بسبب أثامنا ان الملك والامراء الذين تجمعوا في أعداد لاتحصى

أجبروا على التراجع دون التمكن من تنفيذ مآربهم ، عادوا وهم في لجة من الفوضى ومشاعر الخوف ، وسلكوا في طريق عودتهم نفسها الطريق التي أتوا عليها ، ونظروا منذ ذلك الحين - طيلة مدة بقائهم في المشرق - وحتى بعد ذلك - نظرة كلها ريبية الى جميع أعمال قانتهم ، ومالوا بحق الى الاعتقاد بأن جميع خططهم خطط خيانية ، وأظهروا لامبالاة تجاه قضايا المملكة ، وحتى بعدما اتيح لهم العودة الى بلادهم فان ذكرى الأخطاء التي عانوا منها ظلت مرافقة لهم ، وقدروا بغضب واشمئزاز أعمال أولئك النبلاء ، ولم يكن هذا حقيقة بالنسبة لهم فقط ، وانما امتد اثره الى آخرين ممن لم يكن حاضرا هناك ، فادى الى التراخي في حب المملكة ورعاية مصالحها ، ونتيجة لكل ماسبق ، فان قلة من الناس هم الذين بقيت لديهم الحماسة للقيام بالحج ، زد على ذلك ، فانه حتى أيامنا هذه ، ان هؤلاء الذين يقدمون ، يخشون الوقوع في المحنة نفسها لذلك يجعلون اقامتهم قصيرة قدر الامكان .

٧- طرحت مختلف الآراء حول مسؤولية هذه الخيانة الكبيرة - الاقتراح بالقاء الحصار على عسقلان للمرة الثانية ، لكن المحاولة لم تنجح .

مازلت انكر أنني غالبا ماتباحثت مع عدد من الرجال العقلاء ، ممن لا تزال ذاكرتهم حول هذه الأيام واضحة ، بغية استخدام المعلومات التي يمكن الحصول عليها في هذا التاريخ (٣٣) ، وقد جهنت في سبيل معرفة اسباب هذا الخطأ الجسيم ، وكشف الذين خططوا لهذه الخيانة الكبيرة ، وكيف أمكن تنفيذ جريمة من هذا النوع ، ولقد وجدت الروايات مختلفة حول هذا الموضوع ، وبعضهم يظن أن مرد ذلك الى أعمال قام بها كونت فلاندرز ، الذي شارك في هذه الحملة على رأس جيش خاص به (٣٤) ، فبعدما وصلت فرقنا الى دمشق ، وتمكنت من الاستيلاء على

البساتين والنهر ، وضعت المدينة تحت الحصار ، قيل أنه اجتمع بالملكين كل على حدة ، وواحد بعد الآخر ، وطلب منهما بالحاح بأن تسلم المدينة بعد سقوطها اليه ، ويروى بأنه حظي بالموافقة ، ومع أن بعضاً من نبلاء مملكتنا قد أبدى موافقته ، فإن الآخرين غضبوا لدى سماعهم بذلك غضباً شديداً ولم يقبلوا بحجة أن هذا الأمير الكبير كان عليه أن يكتفي بما يملكه ، سيما وأنه كان يتظاهر بالقتال في سبيل أمجاد الرب ، لاسبيل نيل تعويضات أخرى ، لذا بدا أمراً غريباً إصراره على إعطائه هذا الجزء الكبير من المملكة فهم أنفسهم كانوا يأملون بأن الزيادات - مهما كان حجمها - التي ستحصل عليها المملكة عن طريق هؤلاء الأمراء الشجعان ، وبفضل جهودهم ، ينبغي استخدامها لتوسيع رقعة ممتلكاتهم ، وقاموا تحت وطأة غضبهم ورفضهم بالسير في درب الخيانة ، حيث انهم فضلوا احتفاظ الدمشقيين بمدينتهم ، من أن يروها تعطى الى ذلك الكونت ، ويبدو من غير العدل ، أن يذهب هؤلاء الذين تحملوا مالم يتحملة سواهم ، وأمضوا حياتهم في القتال من أجل المملكة ، أن يذهبوا بدون أمل بالربح ، بينما تعطى الثمار للذين جاءوا لتوهم ، ثماراً هم جنوها بأنفسهم ، بعد جهد طويل مستمر .

ويقول آخرون بأن أمير انطاكية استخدم نفوذه لجلب الاخفاق لمشروع الملك لويس

فقد كان شديد الغضب بسبب تخلي هذا الملك عنه ، وتركه مغضباً ، فهو رغم كل ما قدمه اليه من احسان رفض تقديم المساعدة له بأي شكل من الأشكال ، ولهذا مارس ضغطه على بعض نبلاء الجيش ، وطلب تدبير الأمور بشكل يجبر فيه الملك لويس على التخلي عن مشروعه ويسبب عودته خالي الوفاض .

وتذهب بعض الروايات الأخرى الى القول بأنه مامن شيء من هذا القبيل قد حدث ، فيما عدا أن العدو قام برشوة بعض الأفراد

- ٣٠٩٤ -

بمبلغ كبير من المال ، ليسبيوا كارثة كبيرة من هذا القبيل ، وتمضي هذه الحكايات الى القول أنه لمن المدهش أن هذه الاموال التي حصلوا عليها بالاثم والخيانة وجنوها مزيفة ، ولا تساوي شيئاً . (٣٥)

وهكذا تختلف الآراء حول تحديد المسؤولية في هذا العمل المموج ، علماً بأنني لم أستطع الحصول على معلومات مؤكدة حول هذا الموضوع ، وعلى كل حال ، ومهما تكن أسماء المجرمين لا بد أنهم سيتألون جزاءهم العادل الذي يستحقونه ، مالم يستغفروا الرب ، ويستجيب الرب لهم فيمنحهم الغفران (٣٦) .

وهكذا حدث أن عاد شعبنا - كما حكينا - دونما فخار وعم السرور بين صفوف الدمشقيين لمغادرة النصارى ، لأن الخوف كان حملاً ثقيلاً ، عليهم لكن بالنسبة لشعبنا كان الحال على العكس ، كما قيل : « صار عودي للنوح ومزماري لصوت الباكين » . (٣٧)

وبعد العودة الى المملكة دعا الملك (بلدوين) ثانية الى اجتماع لجميع النبلاء ، لكن عبثاً فعل حين حاول الاعداد لعمل جديد يجلب اليهم المنفعة والفخار في أعين الناس ، ولقد اقترح بعضهم القاء الحصار على عسقلان التي كانت مازال في أيدي الكفار ، حيث أن هذه المدينة واقعة على مقربة من قلب المملكة ، وكان من الممكن نقل المعدات والأشياء الضرورية الى هناك ، وستكون مهمة سهلة التنفيذ لاحتياج وقتاً طويلاً ، وبها إعادة الثقة الى نفوس المسيحيين ، لكن هذا الاقتراح رفض ، ورفضت معه اقتراحات أخرى بديلة ، بمجرد عرضها - أي قبل تفهمها - ذلك أن الرب بغضبه ، بدا وهو يحول كل مشاريعهم الى احباط .

٨- الامبراطور كونراد يعود الى بلاده ، لكن ملك الفرنجة تخلف في سورية .

اعتقد الامبراطور كونراد بأن الرب حرمه من نعمته ، وحظر التخصيص للقيام بأي دور آخر في قضايا المملكة ، لذلك أمر بتجهيز سفنه ، وقال وداعا الى مملكته ، وبعد عدة سنوات من هذا الحادث توفي في بامبرغ ، وهناك دفن في كنيسة الكبري ، وسط احتفال مهيب ، وكان كونراد مهيب الطلعة تقيا وشفوقا ، يتميز بسمو روحه ، ويطول خبرته في الاعمال العسكرية ، وكانت حياته وصفاته مثلا يحتذى به في كل مجال ، وستظل ذكراه خالدة أبدا (٧٨) .

وقد خلفه على العرش فريديك دوق سوابيا المشهور ، الذي كان رفيق الامبراطور الدائم اثناء حملة الحج ، وكان شابا له صفات محمودة ، وهو ابن الاخ الاكبر لكونراد ، وهو الآن يقوم بحكم الامبراطورية بكل نشاط ونجاح .

وأضى ملك الفرنجة سنة بيننا ، ثم مع عبور الربيع ، وبعدما امضى عيد الفصح في القدس ، عاد الى بلاده ومعه زوجته ونبلاءه وعقب عودته تذكر المساويء التي سببتها له زوجته اثناء الرحلة او بالحري اثناء عملية الحج كلها ، لهذا قرر ابعادها ، ومنح الانن بطلاقها بشكل رسمي امام اسقف المملكة ، بحجة وجود قرابة بينهما تحظر الزواج (٣٩) ، وقامت مطلقة هذه على الفور ، وقبل مضي اي وقت ، وحلتى قبلى ————— عودتها الى اكويتين — ميراثها من ابويها — فتزوجت هنري ، دوق نورماندي ، وكونت انجوا ، وبعد الزواج بفترة وجيزة خلف هنري ستيفن في ملك انكلترا ، وذلك ان ستيفن توفي دون ان يعقب ولدا ذكرا .

ووفق ملك فرنسا في زواجه الثاني ، عندما اقترن بماريا ابنة

امبراطور اسبانيا التي كانت فتاة مريضا عنها من قبل الرب ،
وذات مكانة عالية لحياتها الطاهرة التي كانت اشبه بحياة القديسات (٤٠)

٩ - نور الدين يجتاح منطقة انطاكية ، ويهاجمه الامير ريموند وتنشب معركة يقتل فيها .

اصبح وضع اللاتينيين منذ الآن فصاعدا في الشرق اكثر سوءا
بشكل واضح ، وراى اعداؤنا ان الاعمال التي نفذها قانتنا وملوكنا
الاقوياء كانت اعمالا عقيمة وان جميع الجهود التي بذلوها كانت بلا
جدوى ، وسفروا من القوة المتحطمة والمجد المتصدع للذين كانوا
يمثلون الاسس الجهرية للمسيحيين ، وكانوا قد احتقروا بكل
وقاحة الوجود الحقيقي للذين كانت اسماؤهم ذاتها قد روعتهم من
قبل ، ولهذا السبب سميت جراتهم وشجاعتهم الى مستويات عالية
حيث لم يعوبوا يخافون من القوات المسيحية ، ولم يترددوا عن
مهاجمتهم بشجاعة منقطعة النظير ، فقد قام نور الدين بن زنكي بعد
رحيل الملكين مباشرة بجمع جيش ضخم من جميع انحاء الشرق
ويدا يجتاح المنطقة الواقعة حول انطاكية بشجاعة فريدة ، وبعدم
انرك ان بلاد امراء اللاتينيين باتت خالية من المساعدة ، قرر ان
يحاصر القلعة المعروفة باسم انب (٤١) ، ووصلت الى ريموند امير
انطاكية انباء موثوقة عن هذا التحرك ، فاندفع بطيش مع بضعة
رجال نحو هذا الموقع فورا ، دون ان ينتظر مرافقة فرسانه الذين
كان قد استدعاهم ، لانه كان رجلا صاحب شجاعة واقدام لايعرف
الصبر ، ولم يسمح لنفسه ان تحكمها نصيحة اي انسان في قضايا
من هذا النوع ، وقد وجد نور الدين مايزال مصمما على محاصرة
القلعة المذكورة انفا .

عندما سمع نور الدين بان الامير كان قادما تردد في انتظاره
والتصدي له ، لانه خشي ان يحضر ريموند قوات كبيرة معه ، ولذلك

تخلّى عن الحصار وانسحب الى مكان آمن ، وبقي هامنا حتى يتمكن من التحقق عن طريق تقارير متوالية عن نوع القوات التي كانت موجودة مع الامير ، وعما اذا كانت من المتوقع وجود احتياطات اكبر .

واصيب الامير بالتيه بسبب نجاحه الاول فتجرا اكثر مما ينبغي له ، وبدأ يتصرف بطيش الى حد ما (٤٧) ، فمع انه كان يمتلك القلاع في المنطقة المجاورة كان بإمكانه ان يبقى فيها بامان مع اتباعه ويعيدهم من هناك دون ان يتعرضوا للخطر ، ففضل ان يعتمد على السهل المكشوف ، ورأى انه من غير اللائق ظهوره وهو منسحب - ولو لفترة مؤقتة - لخوفه من نور الدين ، وفضل ان يعرض نفسه لخدع العدو ، وعندما ادرك نور الدين ان الامير لم يتلق اية مساعدة اضافية ، اعتقد انه بإمكانه قهر القوات التي جلبها ريموند معه بسهولة ، ولهذا طوق جماعة الامير في تلك الليلة ، وانقض على المعسكر وكأنه يحاصر مدينة ما .

عندما اطل الفجر وبدأ الصباح رأى ريموند جيوش العدو تحيط به فبدأ يرتاب بقوته ، لكن للأسف بعد فوات الاوان ، ومع ذلك فقد عبأ صفوفه بترتيب المعركة ورتب فرسانه واستعد للقتال في مواقع متلاحمة ، وبدأت الحرب بهذه الطريقة ، وبما ان قوات ريموند كانت ابني قوة ، فانها لم تتمكن من صد اعداد العدو الكبيرة ، فولت اديارها ولانت بالفرار ، وترك الامير وحوله عدد قليل من رجاله فقط ، وقد قاتل بشجاعة كمحارب شجاع وعالي المعنويات ، وبعدما انهكه القتال واضنيت روحه في آخر الامر قتل بضربة سيف وسط المذبحة التي كان قد اقتترفها ، وقطع الاتراك رأسه ويده اليمنى وتركوا البقايا المشوهة وسط جثث القتلى في ميدان المعركة .

وكان بين الذين سقطوا في تلك المعركة الفارس القوي والعظيم رينو صاحب مرعش الذي اسفت بلاءه عليه الى الابد ، والذي كان

كونت الرها قد زوجه ابنته ، كما سقط نبلاء آخرون في الموقع نفسه لكن ضاعت أسماؤهم .

وكان ريموند رجلاً صاحب روح نبيلة ، وكانت خبرته كبيرة وواسعة جداً في الحرب ، فقد كان العدو يخشاه كثيراً ، ومع ذلك ، كان قليل الحظ ، أن الأعمال الشجاعة الكثيرة والنبيلة التي نفّذها في الإمارة جديرة باعتبارها خاص ، لكن ينبغي علينا أن نسرّع في استئناف الحديث التاريخي العام ولا نستطيع التأجيل لتفاصيل من هذا النوع ، أو أن نترك القلم يتباطأ حولها .

قتل ريموند في العام ١١٤٨ لتجسيد الرب وفي السابع والعشرين من حزيران وهو عيد الرسولين المقدسين بطرس وبولس ، وكان في العام الثالث عشر لحكمه (٤٣) ، ويدعى المكان الذي سقط فيه باسم العين المسورة ، وهو واقع بين مدينة أنامية وقلعة الروج ، وعشر على جثة الأمير بين القتلى وتم التعرف عليها ببشارات وندبات خاصة ، فنقلت إلى أنطاكية وبُحلت إليها بطقوس جليلة حيث دفن بين قبور أسلافه في ردهة كنيسة أمير الحواريين .

١٠ - نور الدين يعامل المنطقة بأسرها حسب هواه . الملك يسرّع إلى هناك لتقديم المساعدة . سلطان قونية يغزو بلاد كونت الرها .

أرسل نور الدين ، للدلالة على انتصاره ولزيادة مقامه وسمعته رأس ريموند وذراعه الأيمن (اللذين كان قد أمر بقطعهما لهذا الغرض) إلى خليفة بغداد ، أقوى ملوك المسلمين وأمرائهم ، وللبرهنة على أن المضطهد الأشد أرباباً للامم بات قتيلاً ، ثم جرى إرساله بعد ذلك إلى بقية الحكام الأتراك جميعاً في كل مكان من الشرق .

استسلم اهالي انطاكية للحزن المطلق بعدما حرموا من تأييد قائدهم العظيم ، وتذكروا بكلمات حزينة وبكاء وعويل وصراخ الانجازات العظيمة لذلك الرجل الشجاع ، ولم يقف نبأ وفاته الكآبة والحزن في قلوب الموجودين في تلك الاحواز فحسب ، بل حمل الويل لجميع الناس في كل مكان طولا وعرضا وملا قلوب العظماء والوضعاء جميعا بحزن كله مرارة .

كان نور الدين ، كآبيه مضطهدا جبارا للعقيدة المسيحية وللآسم المسيحي ، وقد رأى بعد مقتل امير المنطقة مع الجزء الرئيسي من قواته في المعركة ان المنطقة بأسرها اصبحت تحت رحمته ، وبناء عليه بعث بجنوده على الفور وبدأ باجتياح المنطقة بأسرها بطريقة عدوانية ، وممر قريبا من أنطاكية وحرق كل شيء موجود في جوارها وانتقل بعدها الى دير القديس سمعان الواقع في اعالي الجبال بين انطاكية والبحر ، وتصرف هناك بحرية ايضا وحسب هواه ، وعامل الجميع كما يحلو له بدون قيد او ضابط ، ونزل من هناك الى البحر الذي رآه الان لأول مرة واستحم هناك بحضور جيشه اشارة الى انه قدم كفاتح حتى الى البحر ، واستولى اثناء مروره في مسيرة العودة على قلعة حارم التي لا تبعد اكثر من عشرة اميال عن انطاكية ، وعززها على الفور بالاطعمة والاسلحة والجنود بحيث تستطيع تحمل حصار يستمر لايام عديدة .

استولى الرعب الان على جميع الناس ، واذلت المنطقة امامه لان الرب اعطى طعمة لسيفه نخبة الجيش وامير المنطقة ، ولم يكن هنالك احد قادر على تقديم حماية ناجعة ضد المخاطر التي كانت تهددهم ، وكانت كونستانس ارملة الامير ريموند قد تبركت مع ولدين وابنتين (٤٤) مع مسؤولية جزئية عن رعاية الامارة ، غير انه لم يكن هنالك اي قائد يمكنه ان يتولى مهام الامير وبعث الناس واخراجهم من حالة الاكتئاب التي كانوا يقعون بها ، وتقدم في هذا الطارئ ايمري بطريك انطاكية ، وكان رجلا مقتدرا وصاحب ثروة

كبيرة ، وظهر ككافل للمنطقة المتضررة جدا وحام لها وقدم ، خلافا لعاداته ، المال بسخاء لاستئجار الجند ، ووفر بذلك بعض المستلزمات الفورية للمنطقة لبعض الوقت (٤٥) ..

اصابت انباء مقتل ريموند والوضع اليائس في انطاكية ملك القدس بالذعر ، فجمع الجنود فورا لنجدة اخوانه في المحنة وسارع بالتوجه نحو منطقة انطاكية ، وشجع حضوره كثيرا السكان المثبطي الهمة والذين لم يشعروا بآية ثقة بأنفسهم ، ووحد القوات التي قادها معه مع عساكر من سائر تلك المنطقة ودعا الناس للمقاومة ، ولكي يساعدهم على استرداد شجاعته المألوفة ، حاصر قلعة حارم ، التي كان العدو قد استولى عليها مؤخرا ، وذلك حسبا نكرت انفا ، الا ان الموقع كان محصنا بشكل جيد لذلك تخلى عن المحاولة بعد ان قضى عدة ايام هنالك دون نجاح وعاد الى انطاكية .

ونزل سلطان قونية الى سورية ايضا مع جيش ضخم (٤٦) ، وذلك لدى سماعه نبأ مقتل الامير ، واستولى على قلاع ومدن كثيرة في تلك المنطقة ، واخيرا حاصر قل بشار على الرغم من ان جوسلين وزوجته وابناؤه كانوا ضمنها ، وارسل الملك خلال هذا الوقت كافل المملكة همفري مع ستين فارسا ليتولوا حماية قلعة اعزاز للحيولة دون قيام الاتراك بالاستيلاء عليها .

واخيرا اطلق الكونت سراح جميع رعايا السلطان الذين كان يحتجزهم كاسرى ، واعطاهم افسافا لذلك اثني عشر لباسا مدرعا ، وهكذا تم التوصل الى السلام بينهما ورحل السلطان ، وتقدم الكونت الى اعزاز في اليوم نفسه بعد ان تحرر من الحصار حيث اسرع من اعزاز الى انطاكية ليشكر الملك على اللطف الذي كان قد اظهره نحوه ، ثم ودع الملك بعدما زاره وعاد الى بلده بصحبة المرافقة المتواضعة التي كان قد جلبها معه (٤٧) .

- ٣١٠١ -

اخذ الملك على عاتقه مسؤولية المنطقة المنكوبة وبقي في انطاكية من اجل " - رس حتى عانت الامور الى مجاريها بقدر ماسمح الوقت والزمن ، ثم عاد الى بلاده بعدما تحقق بعض الهدوء وذلك ليولي اموره الخاصة عنايته .

١١ - العدو يأسر بعد رحيل الملك من انطاكية كونت الرها وموته بشكل شائن .

كان جوسلين الاصغر كونت الرها ابنى كثيرا من ابيه في الصفات ، وكان رجلا كشولا ومهملًا ومنغمسا في السررات الخلية والوضيعة ، كان شخصا رفض السبل الحميدة واتبع المهن الرضيعة ، وكان قد طارد امير انطاكية بكراهيمية شديدة واعتبر مقتله ابتسامة عظيمة من الحظ له . ولم يبال كثيرا بصحة القول : « عندما يحترق منزل جارك تصبح ممتلكاتك في خطر » (١٨) . ويقال انه انطلق الى انطاكية ليلا تلبية لدعوة البطريرك ، وكان برفقة غلام واحد كان يقود فرسه بعدما ترك حرسه وتنحى جانبا ليقضي حاجته الجسدية عندما هاجمه لصوص انطلقوا من كمين لم يدبر بهم الذين تقدموه والذين لحقوا به ، فقيضوا عليه واقتادوه مكبلا بالسلاسل الى مدينة حلب ، وسجن هناك حيث انهكته احوال السجن القذرة والسلاسل الحديدية الثقيلة واضعفته الالام الجسدية والعقلية نتيجة اساليبه الخلية ووصل الى نهاية رهيبة .

وبحثت عند الفجر عناصر الحراسة بقلق عن سيدها حيث كانت غير عارفة ابدا بما كان قد حدث ، ولم تتمكن من العثور عليه . وعندما ثبت ان بحثها كان عقيما ، عانت ونقلت نبا الكارثة التي كانت قد اصابتها ، واصيبت المنطقة بأسرها بالذعر من جديد ، ولم يكن الناس قد شعروا حتى الان بأية عاطفة مع محن جيرانهم ، لكنهم عرفوا الان بعدما سحقتهم الكارثة كيف يتعاطفون مع متاعب

- ٣١٠٢ -

الاخرين بمحنة مشابهة ، وعلم فيما بعد من مصادر موثوقة ان الكونت كان اسيرا في حلب (٤٩) .

وتركت زوجته التي كانت امرأة محتشمة ورزينة تخشى الرب وتلقى التأييد منه ، مع ابن قاصر وابنتين ، وحاولت بمساعدة الرجال الرئيسيين الذين كانوا مايزالون في المملكة ، ان تحكم الناس بأفضل ما تستطيع ، وشغلت نفسها وبشكل يفوق كثيرا قوة المرأة في تعزيز القلاع في المنطقة وترزويها بالسلاح والرجال والمواد الغذائية.

وهكذا ، حرم هذان البلدان - عقابا لاثامنا - من التوجيهات الحكيمة لامرائها ، وباتوا يحاولان الصمود بصعوبة في ظل حكم النسوة .

١٢ - الملك يعيد مع اعيان المملكة بناء غزة على مقربة من عسقلان .

بعد وقت قصير من وقوع هذه الاحداث في منطقة انطاكية زارت الرحمة السماوية المملكة ، وتشجع الملك ونبلأوه مجددا بعدما خرجوا من اعماق الكآبة التي كانوا قد سقطوا فيها بسبب الكوارث المتكررة التي كانت قد اصابتهم وصمموا على اعادة بناء غزة ، واملوا بهذه الطريقة ان يضعوا حاجزا اكثر فعالية ضد اعدائهم المروعين من اهالي عسقلان ، ولتعمهم من القيام بفاراتهم المشؤومة .

كانت مدينة غزة القديمة جدا تقع على بعد عشرة اميال جنوب عسقلان ، وكانت مخربة الان ومهجورة تماما ، وصمموا على اعادة بناء هذه المدينة حتى يمكن تطويق عسقلان من ناحية الجنوب

مثلا كانت مطوقة من الشمال والشرق بالقلاع التي كانوا قد بنوها هناك ، ويمكن من هذا الاتجاه شن هجمات متوالية ضد المدينة ومواصلة حرب هجومية بلا انقطاع ، وهكذا ، اجتمع الناس جميعهم في اليوم المحدد كرجل واحد ، وبدأوا العمل بجهود صلبة ، وتنافس كل منهم مع جاره في المساعدة على اعادة اعمار المدينة . كانت مدينة غزة هذه نفسها ، المدينة القديمة جدا ، احدى مدن الفلسطينيين الخمس ، وقد اشتهرت بابنييتها وبكنائس انيقة كثيرة ، وبمنازل فسيحة مصنوعة من الرخام واحجار ضخمة ، فعلى الرغم من انها مخربة الان فانها لاتزال تقدم ليللا على مجدها القديم ؛ كما لا تزال هناك خزانات كثيرة وابار فيها ماء مناسب للحياة . فقد بنيت على ربوة غير عالية وضمت بين اسوارها منطقة واسعة جدا .

ادرك المسيحيون انه لن يكون موثما اعادة بناء المدينة بأسرها وأن قوتهم ايضا قد لاتكون كافية لمهمة كهذه في تلك الوقت ، ولذلك اخذوا جزءا من الهضبة ووضعوا اساسات ذات عمق مناسب وشيدوا قلعة مشهورة لسورها ولابراجها . وانتهى العمل بنجاح في غضون وقت قصير بمساعدة الرب ، وعندما انتهت القلعة بكل اجزائها تماما عهد بها بموافقة عامة لرعاية فرسان الهيكل ليحتفظوا بها الى الابد مع سائر المنطقة المتاخمة ، وصان الداوية الذين كانوا رجالا شجعانا ومحاربين اشداء ، هذه الامانة باخلاص وحكمة حتى الوقت الحالي ، فقد هاجموا مرارا وتكرارا مدينة عسقلان احيانا بشكل علني واحيانا اخرى بشن هجمات من الكمان ، وبالنتيجه فان هؤلاء الاعداء الذين اجتاحوا المنطقة وخبروها بأسرها من قبل وجعلوا المسيحيين يخافونهم ، يعدون انفسهم الان محظوظين للغاية اذا ماتمكنوا بالتوسلات او المال من الحصول على سلام مؤقت ، واذن بالعيش بهدوء داخل اسوارهم .

برهنت غزة انها ليست فقط مفيدة في قمع عسقلان — التي شيدت

لازعاجها - بل حتى بعد الاستيلاء على المدينة ، فقد قامت ايضا بدور الخط الدفاعي في الجنوب ، وقدمت حماية كبيرة لتلك المنطقة ضد المصريين .

في مطلع الربيع عاد الملك والبطريك الى القدس وذلك عندما انتهى بناء داخل القلعة بشكل جزئي (٥٠) ، وتركوا في غزة فرسان المطبد الذين وضعت القلعة تحنت مسؤوليتهم ، وكان المصريون في هذه الاثناء معتابين على ارسال قوات اضافية ثلاث مرات او اربع في العام لتعزيز قوة اهالي مدينة عسقلان (٥١) ، وحدث بعد رحيل الملك ان ظهرت هذه القوات بأعداد ضخمة امام حصن غزة وشنت هجوما عنيفا على المدينة حيث كان سكان المدينة قد هربوا اليها بسبب خوفهم من العدو ، الا ان القادة المسؤولين ابركوا بعد اضاعة عدة ايام في الحصار ان الجهود التي كانوا يبذلونها كانت جهودا عقيمة فرحلوا الى عسقلان ، وضعت قوة العدو بشكل واضح من ذلك اليوم وتناقضت قدرته على ايذاننا حتى توقف بالتدريج عن مضايقة المناطق الواقعة حوله .

بدأ الجيش المصري ، الذي اعتاد كما ذكرنا من قبل على جلب المساعدة مراراً ، بالقبوم عن طريق البحر فقط ، لانه خشي من الكمائن المنصوية من قبل القلعة القائمة على الطريق واصابه زعم شديد من الفرسان .

١٣ - نشوب نزاع خطير بين الملك ووالدته وتتويجه بدون علمها .

في هذه الاونة كانت امور المملكة في الشرق تتقدم بشكل سار وسانت حالة لاياس بها من الهدوء ، الا ان هذه الحالة فسدت الى حد ما بسبب انتقال الرها الى سلطة اعدائنا ، وبذلك خسرتها

ويسبب ان منطقة انطاكية كانت خاضعة لهجمات معادية باستمرار ، وبدأ الشيطان عدو الانسان والمستعد لنشر بذور الخلاف ، ينظر بحسد الى ازدهارنا ، وحاول تعطيل سلامنا باثارة الخلافات المدنية ، وكان اصل المشكلة وسببها كالتالي : كما ذكرت من قبل ، تركت الملكة ميليساند ، ذات الذكري الرائعة والورعة في الرب ، عند وفاة زوجها ولها ولدان لم يبلغا سن الرشد ، ونظرا لعملها كوصية شرعية لهما ، فقد تولت بموجب حق الوراثة الاهتمام بالملكة وادارتها ، وتمكنت بمساعدة نبلاء المملكة ومشورتهم من الحكم بقوة واخلاص وبشكل يفوق قوة وشجاعة النسوة وظلت كذلك حتى تلك الوقت ، وعاش ابنها الاكبر بلدوين ، الذي نكتب الان عن اعماله ، بانسجام تام معها واطاع اوامرها بحكمة حتى بعد ارتقائه للعرش .

وكان من بين الذين اعتمدت الملكة على مساعدتهم ومشورتهم قريبها ماناسيس ، وكان رجلا من منزلة عالية وصديقا حميما لها ، وعينته حالما تولت الحكم حاكما للقلعة وعينه في القيادة العليا للجيش ، ويقال انه انتهز عطف الملكة وتصرف بشكل متعجرف جدا ، واتخذ موقف استعلاء وقح تجاه زعماء المملكة ، ورفض ان يظهر لهم احتراما مناسبا ، واثار سلوكه هذا كراهية شديدة ضده من جانب النبلاء ، ولو لم تكن الملكة قد مارست سلطتها لكانوا قد حولوا حقدهم الى فعل ، وكان ماناسيس قد تزوج من ارملة بالين الاكبر ، وهي عقيلة نبيلة والدة الاخوة الثلاثة هيو وبلدوين وبالين صاحب الرملة ، وكان قد كسب بهذا الزواج ثروة كبيرة ووسع ممتلكاته كثيرا ، وكان الملك قبل الجميع على رأس الذين يكرهون ماناسيس بالاشاعر والاعمال ، وادعى ان الرجل كان يصرف ود والدته عنه ويعارض سخاءها .

كان هنالك كثيرون يكرهون سلطة هذا الرجل وسيطرته الشيطانية ، واثاروا باستمرار كراهية الملك نحوه ، وطالبوه

باستمرار باقصاء والدته عن السيطرة على المملكة ، وبما انه كان قد بلغ سن الرشد ، فقد قالوا انه ليس من اللائق ان تتحكم به ارادة امرأة ، وينبغي عليه ان يتولى القيام بنفسه ببعض مسؤولية حكم المملكة (٥٢) .

وتأثر الملك بأراء آخرين مثلهم ، وصمم على تتويج نفسه في القدس في عيد الفصح ، وتوسل اليه البطريرك والرجال الحكماء الآخرون الذين رغبوا ان يحل السلام بالمملكة ، بجدية ان يسمح لوالدته بالمشاركة في مجده ، لكنه بدل استجابة لنصيحة المستشارين المنكوبين قبل لحظات من الموعد ، الموعد الذي كان قد حدد للاحتفال حتى معه ، ثم ظهر فجأة في اليوم التالي وهو متوج باكليل الغارون ان يستدعي والدته .

١٤ - تقسيم المملكة بين الام والابن . الملك يدخل القدس بالقوة . ارغام والدته على الاعتصام في برج داود . استعادة الهدوء والسلام اخيرا .

عقد الملك بعد ان انتهى الاحتفال المهيّب اجتماعا لنبلائه حضره الكونت ايفزاوف سواسونز وولتر آمز قلعة القديس اوامر ، وذهب بلنوين الى والدته وطالبها باقتسام المملكة معه ، على الفور وان تخصص له جزءا من ميراث اسلافه ، وبعد جدال طويل من كلا الجانبين قسم اخيرا الميراث ومنح الملك حق الاختيار فاخذ حصه له المدن البحرية الواقعة في منطقتي صور وعكا مع توابعهما ، وتركت القدس ونابلس مع المدن التابعة لهما للملكة ، وهكذا انفصلا عن بعضهما وامل الناس ان يستمر الاتفاق المتفق عليه من اجل السلام ، وان يرضى كل من الاثنین بالنصيب الذي ال اليه ، وعين الملك في هذا الوقت كافلا لمملكته وقائدا للجيش نبيلًا بارزا اسمه همفري صاحب تيرون ، الذي كان صاحب ممتلكات واسعة وكبيرة في فينيقية بين الجبال بالقرب من مدينة صور .

لكن الرغبة بمضايقة الملكة لم تهدأ حتى بهذه الطريقة ، بل على العكس ، فقد اثير ثائية الغضب الذي كان مايزال مضطربا بسبب نرائع تافهة ، وتآجج متحولا الى حريق هائل اكثر خطرا من ذي قبل . فقد بدأ الملك يسبب المتاعب لوالدته بسبب تحريض النبلاء انفسهم الذين استمع لارائهم من قبل ، وعزم على الاستيلاء على تلك الجزء من المملكة الذي كانت تستلمه برضا الاثنين وان يقصدها بعد ذلك تماما ، وعندما عرفت الملكة بخطته عهدت بالرعاية بنابلس الى احد نبلائها المخلصين واسرعت الى القدس .

جمع الملك في غضون ذلك قوة كبيرة جدا بقدر ما اسعفه الحظ وحاصر ماناسيس في احدى قلاعهِ المسماة باسم مجدل يابا ؛ فاضطر ماناسيس الى الاستسلام واجبر على التخلي عن المملكة وسائر المنطقة الواقعة على هذا الجانب من بحر (فلسطين) ، ثم استولى الملك على نابلس وتقدم نحو القدس في مطاردة لوالدته .

وتنكر بعض النبلاء ، الذين كانت ممتلكاتهم تقع ضمن اقاليم الملكة والذين كانوا ملحقين بها بولاء اسمي فقط ، لايمان الولاء التي كانوا قد ابوها وارثوا عنها ، وكان عدد الذين حافظوا على الوقوف الى جانبها والذين التزموا بقضيتها باخلاص تام قليلا ، وكان بين هؤلاء كل من ابنها عموري كونت يافا وهو شاب صغير جدا ، وفيليب صاحب نابلس وروهارد الاكبر مع عدد اخر قليل اسمائهم غير معروفة .

عندما سمعت الملكة ان ابنها كان يزحف نحوها مع جيش ، انسحبت الى القلعة مع اركان اسرتها واتباعها المخلصين ووثقت بدفاعات القلعة ، الا ان البطريرك فولتشر ذا الذكري الطيبة ، اترك ان اوقات الخطر وايام الفرع باتت تحمل نذير الخوف ، وبما انه كان راغبا بالتدخل كمصلح لذات البين وكملمس لتقديم اقتراحات سليمة فقد اخذ معه رجالا متدينين يخافون الرب من بين رجال

الدين ، وخرج لاستقبال الملك ، ونصحه بالعدول عن مشروعه الشرير ، وان يلتزم بشروط الاتفاق ، وان يترك والته تستريح بسلام ، بيد ان هذه التحذيرات كانت بلا محصلة فقد عاد الى المدينة بمقت تام لهدف الملك .

كان الملك مصمما على الوصول الى غايته وضرب معسكره امام المدينة ، واخيرا فتح له السكان الابواب وادخلوه مع جنده تجنباً لغضبه ، فحاصر على الفور القلعة التي كانت والته قد لجأت اليها ، ووضع الاته الحربية في مواقع لشن الهجوم ، وهاجم القلعة بطريقة عدائية مستخدماً الات المنجنيق والاقواس والات القذف الحربية ، وكانت الهجمات مستمرة بلا انقطاع بحيث لم يتيسر للمحاصرين اية فرصة للراحة ، وقاموا من جانبهم بكل قوتهم وصمموا على صد القوة بالقوة ، ولم يترددوا باستخدام الاساليب ذاتها التي استخدمتها القوات المحاصرة المتمركزة خارج القلعة ، وعن الحاق الاضرار بأعدائهم ، وانزال تدمير مماثل بهم . واستمر الصراع لعدة ايام وبخطر كبير لكلا الطرفين ، لان الملك كان مايزال معارضا للانسحاب على الرغم من انه احرص تقديماً بسيطا في الاستيلاء على القلعة ، وبعد لاي تقدم في اخر الامر بعض الافراد كوسطاء من اجل السلام والتفاهم ، وتم اقناع الملكة بالرضى بمدينة نابلس ومنطقتها ، وان تتخلى عن القدس عاصمة المملكة الى الملك ، وقدم الملك من جانبه ضماناً وادى يمينا جليلاً بانه لن يضايقها في امتلاكها لتلك المدينة بشكل دائم ، وهكذا تصالحا مع بعضهما وعاد الهدوء من جديد الى المملكة والكنيسة كنجم الصباح الذي يشع وسط الظلام .

١٥ - سلطان قونيه يجتاح مجدداً منطقة الرها ،
الملك يخف الى هناك بكل سرعة .

نقل الى ملك القدس نبأ الكارثة المحزنة التي كانت قد انت الى اسر

كونت الرها ، كما علم من مصادر موثوقة ان الرها ، التي تركت بلا مدافع عنها كانت معرضة لكائد العدو ، واستدعت سائر تلك المنطقة مع اراضي انطاكية التي كانت متروكة لحكم النساء اهتمام الملك واستجابة لهذا المطلب اخذ بلنوين معه همفري كافل المملكة وغي صاحب بيروت وذهب الى منطقة طرابلس ولم يتمكن من الحصول على استجابة من الاقاليم التابعة للملكة على الرغم من انه استدعى نبلاءها كل منهم باسمه ، وانضم اليه في طرابلس كونت تلك المنطقة وفرسانه ، وتقدمت القوات بالسرعة الممكنة الى انطاكية .

وانبع في كل مكان ، وقد تاكد ذلك بالفعل ، ان اميرا تركيا قويا هو سلطان قونية كان قد اجتاحت بقوات ضخمة من الفرسان تلك البلاد واستولى على معظم اجزاء المنطقة المتاخمة لاقليمه ، وحيث لم يتمكن الاهلون من صد قوة جيشه ومقاومتها ، فقد سلموه جميع مدنهم وقلاعهم شرط ان يضمن لهم رحيلا امنا وطلايقا مع زوجاتهم وابنائهم وتأمين طريق امن الى تل ياشر ، وكان ذلك الموقع محصنا - بشكل افضل من باقي المواقع ، وكان فيه عدد كبير من السكان ، وكان للكونت مسكنه الدائم هناك وبدا - حتى الان - هائبا ، لكن عندما كان السلطان قد استولى على المنطقة بأسرها باستثناء عدد قليل من القلاع اضطر الى العودة الى بلاده للعناية بقضايا اكثر اهمية ، ومع ذلك لم تتناقص مشاق اهل المنطقة ولم يهدأ قلقهم ، لان نور الدين المضطهد الاكثر ازعاجا لشعبنا ، والذي كان اميرا تركيا قويا جدا ، كان يغزو المنطقة بأسرها ، وكانت هجماته مستمرة على الدوام بحيث لم يجرؤ احد على الظهور خارج القلاع ، وهكذا ، سحق ذلك الشعب البائس باستمرار ، ويات كانه واقع بين حجري رحى ، فقد لاقى العذاب على ايدي اميرين عظيمين بشكل يفوق الاحتمال ، وذلك على الرغم من انه لم يكن قادرا على تحمل عنف واحد منهما .

١٦ - امبراطور القسطنطينية يرسل جيشا الى اراضي انطاكية. مطالبته بتسليم منطقة الرها اليه . حصوله على مطلبه . تسليم القلاع الى الاغريق . الملك يزحف باللاتين الى الامام (٥٣)

وعلم بالوقت نفسه امبراطور القسطنطينية بالوضع البائس في الرها فارسل واحدا من نبلائه الى هناك مع كميات كبيرة من المؤن وقوة عظيمة من فرسانه ، وعرض منح الكونتس دخلا سنويا ثابتا ، وكافيا ليوفر لها ولاولادها اسباب عيش شريفة بشكل دائم ، اذا ماتسلم مقابل ذلك القلعة التي كانت ماتزال تملكها ، وكان واثقا بسبب ثرواته الضخمة انه اذا ماسلمت اليه فسيحافظ عليها سليمة من غزوات الاتراك ، ويعيد الى امبراطوريته بدون صعوبة الاجزاء التي كان قد فقدتها .

وعندما وصل الملك الى انطاكية ، وكشف النقاب عن سبب قدوم المبعوثين الامبراطوريين بقولهم انفسهم شرح المهمة المناطة بهم ، نشب خلاف بين نبلائها ، وقال بعضهم ان الامور لم تصل بعد الى درجة من الشدة تتطلب هذا التصرف ؛ وخلافا لذلك ، اكد آخرون انه يجب اتخاذ اجراء ناجع قبل وقوع المنطقة في قبضة العدو ، ورأى الملك في غمرة هذه الشكوك ان المنطقة لن تتمكن من الاستمرار لفترة طويلة من الزمن في وضعها الحالي ، وان مسؤوليات مملكته لن تسمح به بالبقاء هناك لفترة طويلة جدا من الزمن ، كما لم يكن معه قوات كافية لتمكنه بشكل موثم من حكم اقليمين يبعدان عن بعضهما مسيرة خمسة عشر يوما ، وتوصل - بعد اخذه بعين الاعتبار حقيقة ان انطاكية الواقعة في منتصف المسافة بين الاقليمين وكانت لعدة سنوات بلا حماية امير لها - الى محصلة انه من الافضل التنازل للاغريق عن القلاع التي كانت ماتزال باقية وذلك وفقا للشروط المقترحة ، ولم يشعر الا بثقة قليلة حول امكانية

القوات الاغريقية بالحفاظة على الاقليم في وضع جيد ، الا انه فضل ان تباغتها كارثة بينما هي تحت سلطتهم على ان يوضع عليه مسؤولية سقوط شعب احواله خطرة وبلاده مدمرة مفزعة ، وبناء عليه تم التوصل - بموافقة من الكونتس ومن ابنائها - الى معاهدة مرضية للطرفين ومبنية على الشروط المذكورة انفا ، وحدد يوم ايضا يتوجب فيه على الملك النزول الى ذلك الاقليم مع جميع قواته ليسلم جميع القلاع ويمكن رجال الامبراطور من تملكها جميعا ، وزحف الملك الى بلاد كونت الرها اي تل باشر وذلك في الوقت المحدد حسب الاتفاق ، وكان بصحبته كونت طرابلس ونبلاء كل من المملكة وانطاكية ورافقه المنسوبون الاغريق ، ووضع هنالك تحت حمايته : الكونتس وابناءها والآخرين جميعا من كلا الجذسين سواء اكانوا لاتينيين أو أرمن ، من الذين كانوا راغبين بالرحيل وتسليم المنطقة الى الاغريق . وكانت القلاع التي كانت مازال حتى هذا الوقت في حوزة المسيحيين هي تل باشر ، وعين تاب والراوندان والبيرة وسميساط وربما قلاع اخرى ، فقد تم التخلي عن جميع هذه القلاع ووضعها تحت سلطة الاغريق .

ثم استعد الملك للزحف ، وذهب معه جميع الناس الذين كانوا يرغبون بالرحيل مع حيوانات التحميل التي كانت عندهم وكمية كبيرة من الامتعة ، لان كل رجل صمم على ان يأخذ معه اسرته وبطانته وجميع حاجياته المنزلية وكذلك جميع مفروشاته ، وهكذا ، اسرع الملك بالرحيل مع هذا الحشد الضخم من الناس غير المقاتلين وكميات الامتعة الضخمة حتى يتمكن من نقلهم الى مكان امن .

١٧ - نور الدين يصطدم بالملك على الطريق وينجح في وقف الهجرة . الملك يعود الى انطاكية مع شيء من الصعوبات . نور الدين يهاجم الاغريق ويستولي على كامل المنطقة .

علم نور الدين ان اهالي الرها اقدموا بعدما سيطر اليأس عليهم في قدرتهم على الاحتفاظ ببلادهم على التنازل عن قلاعهم الى الاغريق المخنثين الضعفاء وان الملك كان قد سار الى هناك ليتولى ترحيل الناس . وقد زاد من شجاعة نور الدين ابراهه للخوف الذي كان يشعر به المسيحيون ، فجمع على الفور قوات مسلحة من سائر المناطق المتاخمة ونزل فجأة الى تلك الاجزاء ، حيث امل ان يواجه الملك مع شعبه الذين كانوا قد ارتابوا كثيرا بقوتهم ولم يثقوا بها ، وقدر ان الامر سيكون لمصلحته كثيرا لو انه تمكن من مقابلتهم في ظروف كهذه حيث يعيقهم مقدار هائل من الامتعة ، وبناء عليه لم يكد الملك يصل مدينة بلوك التي لاتبعد اكثر من خمسة او ستة اميال عن تل باشر عندما انقض نور الدين بقواته على المنطقة بأسرها ، هذا وكان هناك قلعة قريبة تدعى قلعة عين تاب توجب على المسيحيين ان يواصلوا طريقهم الى مسافة ابعد منها ، وبإدراكهم للخطر المحيى بهم ورغبة منهم في الاسراع ، عباوا صفوفهم بتشكيل المعركة ونظموا قواتهم بترتيب جيدا ، توقعوا لصدام فوري ، كما انتظرت عساكر العدو اقترابنا بتلهف وهي بتشكيل المعركة وكأنها واثقة من النصر ، لكن الامور انتهت خلافا لتوقعهم حيث وصل جيشنا بسلام الى تلك القلعة بقيادة رحمة الرب ، وسمح هناك للرجال المهزومين والبهائم بالاستراحة طوال تلك الليلة ، واجتمع في هذه الاثناء القادة في مؤتمر تدارسوا فيه الزحف لليوم التالي .

طالب بعض اعيان النبلاء بوضع القلعة تحت رعايتهم واعتقدوا ان قوتهم كانت كافية بعون الرب للاحتفاظ بالموقع ضد هجوم

الاتراك ، وكان من بين رجالات المملكة الذين ابعدوا هذا الرأي همفري اوف تيرون كاهل المملكة (٢٢) وكان رجلا صاحب شجاعة سامية ووافق على هذا الرأي روبرت دي سوردرفال وهو نبيل قوي من نبلاء اماره انطاكية ، غير ان الملك كان مقتنعا انه لم يكن لدى اي من الاثنين قوة او قدرة كافية للمهمة ، ورفض بالتالي العرض الذي تقدما به وعده غير جدير بالدراسة ، واصر على المحافظة على المعاهدة ، وسلم الموقع الى الاغريق وامر الناس بالاستعداد لمواصلة الزحف .

وكان بين ذلك الحشد رجال من نوي اصل سام ، وسيدات نبيلات مع عذارى كريمات المحتد واطفال صغار ، وكانوا يغالبون ارضهم الاصلية ومنازل اجدادهم وارض ابائهم بالتنهيدات والدموع ويتوجهون الى ارض الغرباء بحزن عميق ، ولاشك ان قلوب القساة كانت ستتأثر بتأوهات وصيحات وعويل هؤلاء الناس عندما خرجوا الى المنفى .

وعندما عاد النهار ثانية رتب الامتعة واستؤنف المسير ، وانتظم العدو في خط الزحف ايضا وتقدم معهم على كلا الجانبين وكان مستعدا للانقضاض على الرتل من جميع الجهات ، وعندما رأى المسيحيون ذلك العدد الكبير من الجند في صفوف الزحف ، اعدوا ترتيب كتائبهم مع الفرسان الخمسمائة الذين كانوا معهم وعينوا اماكن نظامية للجميع وتوجب على الملك ان يسير الى الامام مع طليعة الجيش ويوجه تقدم حشود المشاة ، وجرى تعيين كونت طرابلس وهمفري كاهل المملكة لحماية الفرق الخلفية ، وتوجب عليهما ان يصدما مع القوات الاخرى القوية والكبيرة هجمات العدو وان يحموا الناس من اذائها ، وتم وضع نبلاء انطاكية على يمين ويسار الرتل ، حتى تكون قوة قابضة من الرجال الشجعان والفرسان المسلحين مع الحشد الذي تم وضعه في المراكز .

تقدم المسيحيون طوال ذلك اليوم بهذا الترتيب حتى الغروب .

وانهكتهم باستمرار كوارث لاحتتمل وهجمات متكررة واشتباكات من مواقع قريبة ، وانهم - وأبـلـ من السـهام على الجنود المتقدمين حتى غطيت الأمتعة بالسهام وأصبحت كالقنفذ ، كما أنهك الغبار والحرارة ، اللتان تسودان في شهر آب ، الناس بشكل يفوق الاحتمال ، وهاجمهم ، إضافة لذلك ، عطش شديد ، وأخيرا أعطى الأتراك عند غروب الشمس إشارة الانسحاب حيث لم يكن لديهم أية مؤن غذائية ، إضافة لذلك كانوا قد فقدوا بعض نبلائهم وتوقفوا الآن عن تتبع جيشنا بعدما استولى عليهم العجب تجاه صمود المسيحيين ومثابرتهم .

كان همفري كافل المملكة يطارد الكفرة المتقهقرين وهو مسلح بقوسه على مسافة بعيدة بعض الشيء من الجيش عندما اقترب منه أحد الجنود من صفوف العدو وألقى أسلحته ، ثم شبك يديه أولا على أحد الجوانب ثم على الجانب الثاني إشارة للتوقيف ، كان تابعا لنبييل تركي قوي جدا وكان موثوقا من قبله ، وكان هذا التركي مرتبطا مع الكافل في اتحاد أخوي حميم جدا ، وكان هذا الرجل قد أرسله ليقدم التحية لهمفري وليخبره بالأوضاع الموجودة في الجيش المعادي ، وذكر أن نور الدين كان يعتزم العودة مع جيشه إلى منطقته في تلك الليلة ذاتها حيث نفتت جميع المؤن في معسكره ، ولم يعد بإمكانه مطاردة المسيحيين إلى مسافة أبعد من ذلك ، ثم عاد الرسول إلى شعبه وعاد الحاكم إلى المعسكر ، ونقل النبأ الذي كان قد تلقاه إلى الملك ، وبما أن الليل كان قريبا فقد خيم الحشد بأسره في مكان يدعى جوها ولم يكن هناك المزيد من المتاعب ، ووجه الملك الناس خلال الأيام القادمة عبر غابة اسمها مريم إلى مناطق كانت واقعة تحت سلطة المسيحيين ، ثم عاد إلى أنطاكية .

أدرك نور الدين الآن أن منطقة الكونت قرنتت قرنتت بـلون مساعدة اللاتينيين ، ولذلك بدأ يضايقها بعنف ، مستفيدا من السمات اللاحربية للأغريق الذين وضعت المنطقة تحت رعايتهم ، ووجد

الاغريق أنفسهم غير قادرين على تحمل هجماته المتكررة ، وأرسل أخيرا قواتا ضخمة وحاصر الحصون وطرد الاغريق بالقوة وهكذا استولى في غضون عام واحد على المنطقة بأسرها (٥٥) .

وهكذا سقط بسبب اثمنا تلك الاقليم الغني للغاية المملوء بالجدائل والغابات والمراعي ، ونو التربة المعطاء لجميع أنواع المنتجات ، وكان مكانا قانرا على تقسيم دعم كاف لخمسمائة فارس ، وانتقل إلى ايدي العدو وهو بعيد حتى الوقت الحالي عن سلطتنا .

وعانت كنيسة أنطاكية من خسارة ثلاث رئاسة أسقفيات في تلك الاقليم ، ومن موجودات في الرها ومنبج والرها ، وما تزال هذه الكنائس محتجزة على الرغم من إرانتها من قبل الكفرة وتعيش في ظل شؤم الامم .

١٨ - الملك ينصح الأميرة بالزواج بواحد من الأمراء ليحكم مملكتها ، لكن نصيحته لم تلق الأذن الصاغية . الملك يمضي من هناك إلى طرابلس في طريقه إلى وطنه .

كان قلق بلدوين ملك القدس كبيرا في هذا الوقت حول أنطاكية والمناطق المتاخمة لها ، وكان يخشى أن تقع في يد العدو وتعاين من المصير المؤلم الذي عانت منه الرها كما ذكرنا ذلك أنفسا ، لاسيما وأنها كانت محرومة من حماية أميرها ، وكان هذا سيسبب المزيد من المتاعب ويحدث خسارة لاحتمل للشعب المسيحي ، ولم يكن الملك نفسه حرا للبقاء لفترة طويلة في أنطاكية حيث تطلبت مسؤوليات مملكته بعودته إليها ، ولذلك نصح الأميرة بشكل متكرر لاختيار

واحد من النبلاء كزوج لها فتمكن بمشورته وجهوده من حكم الامارة .

كان في المنطقة في ذلك الوقت عدد من الرجال النبلاء والمشهورين الملحقين بمعسكر الملك ، وكان بينهم إيفز دي نسل كونت سواسون ، وهو رجل لامع وحكيم وعاقِل وصاحب نفوذ كبير في مملكة فرنسا وولتر دي فولكنبيرغ (٥٦) أمر قلعة القديس أومر ، الذي أصبح فيما بعد حاكما لطبرية وكان رجلا عاقلا ولطيفا وحكيما في المشورة وشجاعا في الحرب ، وأيضا رالف دي ميرال وكان نبلا ينحدر من منزلة سامية متمرسا في استخدام الأسلحة ومشهورا بحسه السليم ، وبدا كل واحد من هؤلاء قادرا حقا على حماية المنطقة تماما ، إلا أن الأميرة خافت من عبء الزواج وفضلت الحياة باستقلال وحرية ، ولم تبال كثيرا باحتياجات شعبها وانصب اهتمامها على الاستمتاع بملذات الحياة (٥٧) .

وكان الملك مدركا تماما لميولها، لذلك عقد مؤتمرا عاما في طرابلس تألف من نبلاء المملكة والامارة . ودعا بطريك أنطاكية وأساقفته المساعدين والأميرة مع نبلائها أيضا لحضور هذا المجلس ، وحضرته والدته الملكة ميليساندا أيضا بمرافقة أمراء المملكة ، ولاقت مسألة زواج الأميرة الاهتمام بعد أن كانت مواضيع المصلحة العامة قد لاقت عناية شديدة .

ولم يتمكن الملك أو الكونت ولا اقرباؤها ولا الملكة ولا كونت طرابلس ولا عماتها من إقناعها بالتراجع والاحتياط بذلك لنفسها وللمنطقتها .

هذا واشيع أنها موجهة بنصيحة البطريرك ، وبما أنه كان رجلا مأكرا وداهية ، يقال إنه أيدها في هذا الخطأ بغية التمكن من الحصول على سلطة أكبر وتصرف أعظم في حكم المنطقة ، وهو شيء

رغب به رغبة شديدة ، وبما أنه تعذر إنجاز أي شيء بخصوص هذه المسألة رفض الاجتماع وعاد الجميع إلى بلادهم (٥٨) .

١٩ - الملك يجتمع بوالدته في طرابلس في سبيل ايجاد وسيلة للمصالحة بين الكونت وزوجته لكن بدون جدوى وقتل الكونت عند باب المدينة على ايدي الحشيشة

نشبت في هذه الآونة عداوة نبعت من بين كونت طرابلس وزوجته اخت الملكة ميليساندا ، وقد حضرت الملكة ميليساندا إلى هناك على أمل إنهاء هذه الكراهية ، وفي الوقت نفسه لزيارة ابنة أختها أميرة انطاكية ، وبما أنها لم تلاق سوى نجاح ضئيل في حل هذه المسألة ، فقد صممت على أن تعيد أختها معها ، وغادرت الاثنتان مدينة طرابلس وهذا الهدف في مخيلتهما ، ورافق الكونت الأميرة في رحلتها لفترة من الزمن ، ثم استأنفها بالانصراف بعد وقت قصير وقفل عائدا . وبينما كان يدخل باب المدينة وبون تفكير بالحوادث الشريرة طعنه الحشيشية بالسيف عند المدخل المؤدي إلى الباب الواقع بين الحصن الامامي والصور وهلك بشكل محزن ، وقتل معه أيضا رالف دي مارل تلك النبيل المشهور والمذكور أنفا وأجد فرسانه ، فقد صادف أن كانا مع الكونت في تلك الرحلة .

كان الملك خاليا من المشاغل ، وكان يتمتع نفسه خلال هذا الوقت بلعبة النرد في المدينة ، ولم يكن عارفا بالذي قد حدث ، واثارت المدينة بأسرها إزاء نبأ مقتل الكونت ، فأمسك الناس بأسلحتهم وقتلوا بدون تمييز جميع الذين وجدوا أنهم مختلفون سواء في اللغة أو اللباس عن اللاتينيين ، وكان يؤمل بهذه الطريقة أن يتم العثور على مرتكبي العمل الشنيع .

وأثار الغليان المفاجيء انتباه الملك ، وحين علم نبأ مقتل

الكونت ، لم يتمكن من الاحجام عن البكاء والتنهيدات بعدما احزنه وأله النبأ جدا ، وأمر باستدعاء والدته وخالته على الفور ، وبفنت الجنة لدى عوبتهم بإجلال لائق وسط مسيحات عويل الجميع ونموعهم، ووفقا لأمر الملك أدى جميع نبلاء تلك الأجزاء ، يمين الولاء للكونتس وأبنائها .

خلف الكونت ابنا يحمل اسمه أي ريموند ، ولم يكن قد بلغ سن الثانية عشرة من عمره ، وابنة صغرى تدعى ميليساندا ، وعاد الملك بعدما رتب الأمور بهذه الطريقة ، إلى المملكة بصحبة والدته والنبلاء التابعين لبلاطه .

٢٠ - جيش ضخم من الأتراك يزحف ضد القدس للاستيلاء عليها ، لكن المسيحيين يزحفون نحوه ويهزمون به شجاعة كبيرة .

لم يكن قد مضى بعد هذا وقت طويل عندما قام بعض الحكام الأتراك المعروفين باسم الأراتقة ، وهم رجال أشداء نوو نسب متميز بين شعبيهم ، بجمع عدد كبير من الأتراك وعقدوا العزم على الذهاب إلى القدس للاستيلاء عليها على أساس أنها تخصهم بحق (٥٩) وراثي ، لأنه يقال كانت المدينة المقدسة تنتمي إليهم بحق وراثي قيل أن يحررها المسيحيون ، وكانت والدتهم متحمسة لهذا ، السلوك وأثبت أبناءها لأنهم سمحوا لأنفسهم بالابتعاد لفترة طويلة جدا عن مملكتهم الموروثة .

وبدأوا الزحف بعدما اشارتهم النصائح المستمرة لوالدتهم المسنة ، على رأس عدد ضخم من الفرسان بهدف تحقيق غايتهم المذشودة إذا سمح الرب بذلك ، وترثوا لفترة من الزمن في مشق لينعشوا جنودهم ويعززوا قوتهم ، وحاول أهالي تلك المدينة عبثا

صرفهم عن مشروعهم السخيف إلا أنهم رفضوا الاصغاء ، فاستكملوا مؤنهم وأعادوا ترتيب أمتعتهم واستأنفوا زحفهم نحو القدس وكانهم لا يشكون بالنصر ، وعبروا بموكبهم الكبير الأردن وصعدوا المنطقة الجبلية حيث تقع المدينة المقدسة ووصلوا إلى جبل الزيتون الذي يطل على القدس والمتاخم لها . وكان بإمكانهم أن يروا بدون عوائق جميع الأماكن المقدسة وخاصة هيكل الرب ، الذي كانوا يوقرونه بشكل خاص ، واشتمل المنظر بالفعل على المدينة بأسرها .

وكانت معظم القوات المسلحة للمنطقة قد ذهبت إلى نابلس لأنها خشيت من احتشاد العدو هناك لأن المدينة نفسها كانت بلا تحصينات ، وعندما رأى الناس ، الذين تركوا في القدس جيش الأتراك يتقدم خافوا من أن ينحط عليهم بالحال ، فأمسكوا بأسلحتهم على الفور وتقدموا بحماسة نحو الأعداء ملتجئين بالمساعدة من السماء ومتهلفين للاشتباك معهم .

إن الطريق التي تنزل من القدس إلى أريحا ومن ثم إلى الأردن طريق وعرة جدا وخطيرة ، حيث أن الأماكن الكثيرة المنحدرة والشاهقة تجعل كلا من الصعود والنزول صعبا جدا بالنسبة للمسافرين حتى عندما يكون الطريق آمنا ولا يوجد أي سبب للخوف ، وعندما دخل العدو هذا الطريق ، انقضض المسيحيون بعنف عليه وجعلوه يلوذ بالفرار بذعر ، فقتل الكثيرون مباشرة وهلكوا بدون مساعدة السيف حيث لم تقدم الجرف والشعاب الضيقة أي ممر سهل للهاربين ، وحاول بعض الذين كانوا قد سلكوا الطرق الأكثر تهديدا أن يواصلوا هروبهم لكنهم واجهوا هناك أيضا سيوف المسيحيين وأصيبوا بجراح مميتة ولاقوا موتا مفاجئا ، وبما أن مصاعب الزحف الطويل قد أنهكت خيولهم فإنها لم تتمكن من تحمل الطريق الوعرة وأصبحت بالاعياء التماس ، ورفضت الأذعان للممتطئها ، واضطر الأتراك بالتالي أن يصبحوا جنودا مشاة ،

وانثقلت اسلحتهم كاهلهم ، ولم يكونوا معتادين على المشقات أبدا ، فقتلوا كالغنم بسيف مطارديهم ، وكانت المنبحة التي تعرض لها الجند والخيول فظيعة جدا إلى درجة أعاققت تقديم المسيحيين ، ومع ذلك فقد حاولوا بتلهف زائد تحقيق المزيد من المنافع ، ومروا بجانب الغنم معتقرين التفكير بأخذها وواصلوا المنبحة الرهيبة لأن الاغتسال بدم العدو كان يعتبر المكافأة الاسمى .

حالما علم الناس الذين كانوا قد اجتمعوا في نابلس ، بزحف العدو لمهاجمة القدس غادروا بإرادة واحدة واندفعوا نحو مخاضات الاربن لمنع الاثراك من العبور ، وهاجموا على ضعفه الذين كانوا قد نجوا من مطارديهم وباغتوهم فجأة وقتلوهم ، لقد كانت يد الرب ثقيلة على أعدائنا بالفعل في ذلك اليوم ، لأنه كما هو مكتوب : « أكل الجراد ماتركته بيدان الأشجار المثمرة » (٦٠) . فقد قتل الذين كانوا قد نجوا من مطارديهم بفضل سرعة خيولهم أو بطريقة أخرى ، بسيف المسيحيين الذين هاجمهم من اتجاه آخر . والتقت الامواج الهائلة الآخرين الذين كانوا قد دخلوا الاربن قبل القوات الرئيسية وذلك بسبب جهلهم بالمخاضات وغرقوا في النهر ، وهكذا عاد الجيش ، الذي كان قد نخل بالآلاف كثيرة ، وهو قوي متفائرا بقدراته المعتمدة على قوة الفرسان عاد إلى بلاده بعدما تحول إلى جيش ضئيل اكتنفه الاضطراب والذعر ، ويروى أن نحو خمسة آلاف من العدو قتلوا في ذلك اليوم .

حدث هذا في اليوم التاسع قبل أول شهر كانون الأول أي في ٢٣ / تشرين الثاني من العام ١١٥٢ لتجسيد الرب وفي العام التاسع لحكم بلويين الملك الرابع للقدس (٦١) .

عاد المسيحيون إلى القدس ليقدموا القربان المقدس لصلاة الشكر للرب وهم يحملون بأسلاب العدو ويسوقون أمامهم الكثير من الغنائم على شكل قطعان .

٢١ - عودة الملك ونبلأء الملكة إلى عسقلان بهدف اجتياح البساتين التي تحيط بالمدينة . تطويرهم لخططهم الاصلية ومحاصرة المدينة .

اثار هذا الانتصار الذي منحه التأييد السماوي أمال المسيحيين كثيرا ، ولذلك قرروا جميعا ، والرب يوجه أهدافهم ، حسب رغبة الوضيع والعظيم محاولة الحاق الاذى بطريقة ما بأعدائهم الموجودين في تلك المنطقة المجاورة الذين كانوا قد سببوا لهم متاعب خطيرة في أحوال كثيرة ، اي : أهالي مدينة عسقلان .

بدا أن الخطة الأكثر ارضاء للوقت الحالي هي محاولة تدمير البساتين الواقعة في المنطقة المجاورة لمدينة عسقلان بقوة قسوية ، وكانت هذه البساتين ذات أهمية كبيرة للسكان ويمكن بهذه الطريقة الحاق بعض الخسارة بالعدو المتغطرس . وجرى - وهذا الهدف بالمخيلة - حشد كافة قوة الملكة بأعداد ضخمة أمام المدينة المذكورة منذ لحظات . وشعروا أن هذه الخطة ستكون كافية إذا أمكن إنجازها بنجاح .

رافقت الرحمة السماوية بشكل مدهش المسيحيين المحتشدين أمام تلك المدينة ، وبدأت تنفعهم فجأة إلى أشياء أعظم ولم يكن قد مضى وقت طويل على اتخاذ قواتنا لموقعها أمام المدينة عندما استولى الذعر على سكانها وانسحبوا بسرعة كبيرة إلى داخل المدينة ، ولم يجرؤ أي رجل على المغامرة بالظهور خارج الاسوار لمواجهة جنودنا ، ولذلك قرر المسيحيون وقد استفادوا من حالة الذعر التي سيطرت على العدو أن يحاصروا المدينة توجههم الرحمة السماوية في ذلك ، وجرى على الفور ارسال الرسائل إلى كل مكان في الملكة للاعلان عن الخطة التي ألهم الرب بوضعها والاستدعاء الذين كانوا قد بقوا في منازلهم وأن لا يتأخر أحد عن الحضور في اليوم المحدد .

اجتمع الناس ، الذين تم استدعاؤهم ، بابتهاج وبدون تأخير ، وانضموا إلى رفاقهم الذين كانوا قد سبقوهم وخيموا مع الآخرين حول المدينة ، وتعهدوا واحدا تلو الآخر بيمين مهيب أنهم لن يتخلوا عن الحصار حتى يتم الاستيلاء على المدينة ، وحتى يبقى الجميع مخلصين في مشروعاتهم وبدون تفكير بالتردد ، خيم الملك والبطريرك مع بقية نبلاء المملكة العلمانيين والكنيسيين على حد سواء ، وبرفقة شارة صليب الصلبوت المقدس و المانح للحياة أمام مدينة عسقلان في ظل بشائر ميمونة . وذلك في اليوم الثامن قبل بداية شهر شباط ، (٨٢) وكان ذلك بعدما جرى حشد قوة المملكة كافة ، وبعد اجتماع الناس على هدف واحد.

حضر هذا الحصار رجال الكنيسة التالية أسماؤهم : اللورد فولتشر بطريرك القدس ، ويطرس رئيس أساقفة مدينة صور ، وبلوين رئيس أساقفة قيسارية ، وروبرت رئيس أساقفة الناصرة وفريدريك أسقف عكا وجيرالد أسقف بيت لحم ، وحضره بعض رعاة الأديرة أيضا ، كما حضره كل من برنارد دي تريملي مقدم فرسان الداوية وريموند مقدم فرسان الاسبتارية .

وكان من بين الأمراء العلمانيين الحاضرين كل من هيودي ابلين وفيليب صاحب نابلس وهمفري صاحب تيرون ، وسيمون صاحب طبرية وجيرارد صاحب صيدا وغي صاحب بيروت وموريس صاحب مونتريال (الشويك) ورينو دي شاتليون (أرناط) وولتر أوف سانت أومر ، وقد عمل الأخيران بالدفع لصلحة الملك (٨٣)

نصبت الخيام ورتبت على شكل دائرة ، وخصصت مراكز محددة ومناسبة لكل شكل ثم انكبوا باخلاص على العمل قيد الأعداد بأزليين بحكمة وتعقل الجهود التي كانت تتطلبها مهمة خطيرة من هذا القبيل.

٢٢ - وصف موقع المدينة وتبيان مزاياها

تعتبر عسقلان إحدى مدن الفلسطينيين الخمس ، وهي واقعة على ساحل البحر على شكل نصف دائرة يمتد قطرها على طول الشاطئ ، بينما يقع قوسها على المنطقة المطلة نحو الشرق ، وتستقر المدينة بأسرها في حوض يميل إلى البحر وتحيط به دفاعات اصطناعية من جميع الجهات ترتفع فوقها الاسوار مع أبراج على مسافات متوالية ، وكلها مشيدة ببناء صلب ملصق مع بعضه بملاط أشد قساوة من الحجر ، كما أن الاسوار واسعة وذات سماكة جيدة وارتفاع مناسب ، وعلاوة على ذلك ، فإن المدينة مطوقة بتحصينات خارجية مبنية بالمتانة ذاتها ، ومحصنة بعناية بالغة ، ولا توجد أية أنهار ضمن حدود الاسوار ولا توجد أية ينابيع مجاورة ، إلا أن الأبار الموجودة خارج المدينة وداخلها تقدم زادا وفيرا من الماء العذب المناسب للشرب ، وكاحتياط اضافي أقام السكان صهاريج في داخل المدينة لتلقي مياه الأمطار .

يوجد أربعة أبواب في محيط السور ، محصنة بقوة بأبراج عالية وضخمة ، ويدعى الباب الأول من هذه الأبواب وهو المواجه للشرق باسم الباب الأكبر ، ويسمى أحيانا باسم باب القدس لأنه موجه نحو مدينة القدس ، ويعلوه برجان عاليان جدا يقمان حماية قوية للمدينة في الأسفل ، ويوجد في خط الدفاع الامامي الموجود امام هذا الباب ثلاثة أو أربعة أبواب صغيرة ينتقل المرء خلالها إلى المدخل الرئيسي بواسطة طرق ملتوية مختلفة .

يواجه الباب الثاني جهة الغرب ، ويعرف باسم باب البحر لأن الناس يحصلون من خلاله على مخرج إلى البحر ، ويقع الباب الثالث إلى الجنوب ويطل على مدينة غزة التي تمت الاشارة إليها آنفا ويشق اسمه منها . ويسمى الباب الرابع المطل نحو الشمال

بباب يافا اشتقاقا من اسم المدينة الجاورة التي تقع على هذا الساحل نفسه .

هذا ويلاحظ أن عسقلان قائمة في مكان غير موائم وذلك انطلاقا من حقيقة أن موقعها لا يوفر ميناء آمنا للسفن ، والشاطئ رملي جدا والرياح العنيفة تجعل البحر المجاور عاصفا إلى حد أن المبحرين إليها لا يقتربون منها إلا في جو هادئ جدا .

كما أن تربة الحقول المحيطة بالمدينة مغطاة بالرمل لذلك فهي ليست موائمة للزراعة ، ومع ذلك ، فهي مهيأة بشكل جيد لزراعة الكروم والأشجار المثمرة ، هذا وتوجد بضعة أودية في الشمال تزود سكان المدينة بكميات من الفواكه والخضار وذلك عندما يتم تسميدها بشكل جيد واراؤها بالماء من الآبار .

يوجد عدد كبير من السكان في تلك المدينة يتلقى الوضع والرفيع منهم ، وحتى الأطفال الرضع ، رواتبا من بيت مال خليفة مصر وذلك حسبما ذكرته الروايات المتداولة ، وشعر ذلك الملك وأمرأه بقلق بالغ حول عسقلان لأنهم كانوا مدركين أنه إذا سقطت المدينة ووقعت في سلطة المسيحيين فلن يكون هنالك شيء يمنع قانتنا من غزو مصر دون عائق والاستيلاء على تلك المملكة بالقوة .

لذلك اتخذوا عسقلان بمثابة حصن وزودوها عن طريق البر والبحر بمساعنة سخية أربع مرات في العام (١٦) ، فقد كان بسامكان المصريين أنفسهم الاستمتاع بالسلام المنشود طالما صمدت عسقلان وبدد شعبا جهودهم الحماسية عندها ، ولذلك زودوا المدينة بنفقة كبيرة بكل ما هو ضروري وأرسلوا الأسلحة والمواد الغذائية والجنود الجدد على فترات انتظامية منفصلة وكان قلق المصريين إزاء قوتنا المروعة قد خف. لبعض الوقت عندما كان المسيحيون منشغلين في عسقلان

٢٣ - بدء عمليات الحصار . وتعيين قادة في إمرة الأسطول والجيش البري أيضا .

قاومت عسقلان كل المحاولات التي بذلناها وأظهرت نفسها منافسة هائلة لنا لمدة خمسين عاما ونيفا مضت ، بعدما كان الرب قد منح بقية أرض الميعاد إلى أيدي الشعب المسيحي ، وأخيرا قرر المسيحيون تطويق المدينة ، وكان هذا عملا شاقا وشبه مستحيل ، لأن عسقلان كانت محصنة بشكل جيد بالأسوار والحصون الامامية والأبراج والسدود ومجهزة بكمية ضخمة من الأسلحة والمؤن ، أضف إلى هذا أنه كان فيها عدد كبير من السكان كانوا مدربين بشكل جيد ومتمكنين تماما من استخدام الأسلحة ، وبالفعل فإن عدد المدافعين كان ضعف الجيش المحاصر منذ البداية ذاتها وحتى النهاية .

نصب الملك والبطريرك و سلفنا رئيس أساقفة صور ، مع رجال عظماء آخرين من الملكة والأمراء وأساقفة الكنيسة وسكان جميع المدن خيمهم على حدة وحاصروا المدينة من ناحية البر . ووضع الأسطول المؤلف من خمس عشرة سفينة والمجهز للإبحار بقيادة جيرارد صاحب صيدا ، وكان واحدا من نبلاء الملكة العظيمة (٨٥) ، وتوجب عليه أن يمنع أي تقدم من البحر وأن يحبط جميع المحاولات للخروج من المدينة أيضا ، وشن شعبنا هجمات على المدينة قام بها الفرسان أحيانا والجنود المشاة أحيانا أخرى بشكل عفوي تقريبا ، لكن سكان المدينة واجهوا هذه المحاولات بشجاعة وقاوموها بقوة ، حيث كانوا يقاتلون دفاعا عن زوجاتهم وأبنائهم ، والأهم من ذلك ، عن حريتهم نفسها ، وكان النصر في هذه الاشتباكات تارة من نصيب السكان ومن نصيب المسيحيين تارة أخرى كما يحدث عادة في ظروف كهذه ، لكن النصر غالبا ما كان من نصيب قواتنا بشكل عام .

وقيل إن أمنا كبيرا ساد في ذلك المعسكر ، كما توفرت فرص كبيرة لشراء جميع أنواع السلع حيث عاش الناس في خيمهم وسراقاتهم كما كانوا معتادين على عمل تلك في الوطن ، في منضم المسورة .

قام سكان المدينة بحراسة مدينتهم بعناية ، خاصة ليلا ، واستخدمت أبدال الحراس ، وشارك حتى الرجال القادة في المدينة في حراسة الأسوار ، وأمضوا الجزء الأكبر من الليل بلا نوم ، ووضعت مصابيح زجاجية تعمل على الزيت وكانت مزودة بأغلفة شفافة لحماية لهبها على طول الأسوار وعلى شرفات الأبراج ، وأضاعت هذه المصابيح المكان في الليل حتى بدا كالنهار وساعت الحرس أثناء قيامهم بالجولات على الأسوار .

واحتاط حرس مختلف فرق المعسكر المسيحي لحماية جنودنا أيضا ، ولم تتوقف الحراسة أبدا لأنه كان يخشى من أن السكان قد يهاجمون المعسكر تحت غطاء الظلام ، وكان هناك خطر من أن المصريين الذين كانوا يحثون الخطي لمساعدة عسقلان قد ينقضون فجأة وبشكل غير متوقع على الجيش وذلك على الرغم من أن عناصر الاستطلاع كانت قد وضعت في مواقع كثيرة حول غزة لتقدم الانذار في الوقت المناسب من تقدم العدو .

٢٤ - عبور حجاج خلال شهر الحصار الثاني ، كان هذا مفيدا جدا ومساعدًا على استئناف الحصار .

استمر الحصار لمدة شهرين دون تغيير ، وحدث العبور المألوف في حوالي عيد الفصح حيث جلب أعدادا كبيرة من الحجاج إلى هناك ، وأرسل المسيحيون ، بعد تداولهم مع بعضهم بعضا ، رسلا من الجيش يحظرون بأمر من الملك على جميع البحارة والحجاج العودة إلى الوطن ، ووجهت الدعوة إلى الجميع - على أساس دفع

الاجور - للمشاركة في الحصار ، وهو عمل مقبول جدا من الرب(٣٦). وصدرت الاوامر الى جميع السفن كبيرها وصغيرها بالابحار الى عسقلان. وهكذا وصلت جميع السفن ، التي كانت قد قدمت في ذلك العبور ، الى امام المدينة في غضون ايام قليلة جدا ، بعدما زالت من سرعتها ربح مواتية ، وانضمت الى صفوفنا قوات كبيرة من الحجاج الفرسان والمشاة ، وهكذا ازدادت قوة الجيش يوما بعد يوم ، واصبح السرور في معسكرنا عظيما والامل بنيل النصر كان املا بلا حدود.

وعلى عكس ذلك انتشر القلق والاسى بشكل متزايد دوما بين صفوف العدو ، وبدأت تقل ثقة افرادهم بقوتهم الخاصة وقل ظهورهم للقتال على الرغم من أنهم كانوا قد تحدونا ودعونا للقتال قبل ذلك مرارا. والتمسوا من الخليفة المصري مرارا وتكرارا ارسال المعونة لهم بالسرعة الممكنة ، والا لا بد لهم من الاستسلام حالا ، وبناء عليه اتخذ الخليفة اجراءات فعالة لنجدتهم ، وأمر الاعيان المسؤولين عن عمل كهذا بنجهيز اسطول وجمع الجيش ، وحمل السفن الطويلة بالاسلحة والمؤن والالات الحربية ، وعين القناصة واحتياط للمستلزمات الضرورية وحدث في تلك الاثناء على السرعة وأنب على التأخير.

كان المسيحيون في هذه الاثناء قد اشستروا سفنا بمبالغ كبيرة وازالوا سواريتها ، ثم جرى استدعاء الصنائع وصدرت اليهم الاوامر ببناء برج عال جدا من الخشب ، وتمت حماية هذا البرج بعناية من خطر الحريق وحوادث مشؤومة أخرى بواسطة الاستائر المجدولة وجلود الحيوانات المدبوغة من الداخل والخارج على حد سواء بحيث يكون المقاتلون الذين توجب عليهم مهاجمة المدينة سالمين تماما ، واستخدمت المواد الخشبية الزائدة عن السفن لانشاء آلات القذف التي وضعت بعدئذ في مواضع استراتيجية لقصف

الأسوار ، كما صنعت أيضا السقائف المغطاة من المادة نفسها بحيث يمكن ، تحت حمايتها ، الاقتراب من السدود وتدميرها بسلام ، وجرى إعداد جميع هذه الاستعدادات بشكل موائم ثم حدد بعناية تعيين قطاع السور الذي يمكن أن تطبق عليه آلات القذف الحربية بسهولة أكبر ، وعندما تم تدمير الجزء الأكبر من السد كما ذكرت أنفا نقل البرج مصحوبا بصيحات عالية ، والصق بالأسوار ، وأمكن الحصول من قمة البرج على منظر للمدينة بأسرها ، ونشب قتال متلاحم مع المدافعين الموجودين في الأبراج المجاورة ، هذا ، واستخدم سكان المدينة الآن قسيهم وسهامهم بشجاعة وإصرار من الأسوار تارة ومن المتاريس أحيانا لانهاك المحجوبين في داخل الأبراج المتحركة ، غير أن جميع جهودهم كانت عقيمة لأنهم لم يتمكنوا من الحاق الأذى بالذين كانوا يدفعون الآلة الحربية الى الأمام ، ثم احتشد عدد ضخم من المدافعين عند جزء السور المقابل للبرج ، وصدرت الأوامر الى الأشخاص الأكثر شجاعة بينهم باختبار قوتهم هناك في قتال مستمر الى جانب المهاجمين الموجودين في البرج المتحرك .

وتواصل في الوقت نفسه القتال المستمر في مواقع مختلفة ومن مكان الى آخر على طول الأسوار ، ونادرا ما مر يوم دون أن تقع مجسزة ، وذلك بصرف النظر عن عدد الجرحى الكبير في الجانبين ، ولقد سمعنا قصصا عن أعمال بارزة قام بها بعض الأفراد في ذلك الحصار ، وعن الشجاعة الملحوظة التي أظهرها العدو والمسيحيون ، غير أنه لا يمكن إعطاء سوى اهتمام بسيط لخوارج من هذا النوع لأننا ندون تاريخا عاما .

٢٥- وصول الأسطول المصري الى عسقلان خلال الشهر الخامس من الحصار ، وهو حدث قدم مواساة كبيرة للمحاصرين .

صمد قادتنا لمدة خمسة أشهر متتالية في الحصار ، وكانت قوة العدو قد بدأت تضعف بعض الشيء بشكل واضح ، وبسبب إمكانية الاستيلاء على المدينة أكثر اشراقا مما هو مألوف عندما ظهر الأسطول المصري فجأة أمام المدينة بعدما حملته ريح مواتية ، ورفع أهالي عسقلان أيديهم الى السماء عندما رأوا الأسطول وصرخوا بصيحات عالية أن المسيحيين سيقتراجعون الآن أو سيهلكون على الفور ، وعندما لاحظ جيراد صاحب صيدا قائد الأسطول المسيحي ان السفن تقترب من المدينة حاول إعاقة تقدمها بمهاجمتها بعدد صغير من الشوانى التي كان يقودها ، الا انه انعطف في آخر الامر راجعا بعدما أربعته أعداد العدو الكبيرة ، ثم لاذ بالفرار حرصا على حياته وسلامته .

أبحرت قوات العدو بشجاعة الى المدينة وهي تحمل المساعدة للمحاصرين التي تأجلت لفترة طويلة من الزمن ، وكان الأسطول ، حسب ما ذكرته إحدى الروايات ، مؤلفا من سبعين شينى وبعض السفن الأخرى المحملة الى الحد الأقصى بالجند والأسلحة والمواد الغذائية ، وكانت السفن ذات حجم ضخم أرسلها الخليفة المصري ، المذكور آنفا ، لمساعدة المدينة ، وبدأ العدو ، الذي تعزز بهذا الشكل ، يقوم بأعمال القتال مجددا وتحدانا الآن بقوة متجددة وبشجاعة أكثر ويتكرر للقتال ، وكان السكان انفسهم الذين عرفوا تماما شجاعة جنودنا حزينين الى حد ما ، غير أن العناصر الأكثر قسوة والقادمين الجند كانوا متعطشين لتحقيق المجد وتلهفوا لاثهار قوتهم وشجاعتهم فاندفعوا الى القتال دون حذر فقتلوا بأعداد كبيرة حتى تعلموا تسديد هجماتهم بحذر

أكثر ، وتحمل هجماتنا يهود أكبر بعدما امتحنوا الشجاعة الثابتة للمسيحيين .

٢٦- زواج كوندستانس أميرة أنطاكية من رينودي شاتليون (أرناط) . استيلاء نور الدين على مملكة دمشق بالقوة . تعيين أمالك في كنيسة صيدا .

وبينما كانت هذه الأحداث تقع في المعسكر أمام عسقلان أقدمت السيدة كوندستانس أرملة ريموند أمير أنطاكية التي كانت على غرار عادة النسوة قد رفضت قبول العديد من النبلاء البارزين ، أقدمت سرا على الزواج من أرناط ، الذي كان فارسا مرتزقا في خدمة الملك ، هذا ويلاحظ أنها لم ترغب بإعلان هذا الزواج على الملا حتى تكون قد ضمنت قرار الملك ابن خالتها وموافقته حيث كانت إمارتها تقع تحت حمايته ، وبناء عليه أسرع أرناط الى الجيش لينقل نيتها الى الملك ، وعاد الى أنطاكية بعد أن حصل على موافقته وتزوج الأميرة ، ومع ذلك ، فقد دهش كثيرون من رؤية امرأة بارزة جدا ومشهورة وقوية تتنازل بعدما كانت زوجة لرجل بارز جدا ، ففتزوج من فارس عادي (١) .

علم في هذه الآونة نور الدين ، الرجل العاقل والنافذ البصيرة ، بوفاة أنر (٦٨) والد زوجته . وكان هذا الرجل البارز الذي كان قائدا عاما للجيش الدمشقي ومديرا لأمور الملك ، قد قاوم بقوة جميع مشاريع زوج ابنته ، وكان نور الدين عارفا ان ملك القدس كان منشغلا مع جميع فرسان المنطقة في محاصرة عسقلان لفترة من الزمن ، وشعر بثقة أن بلووين لن يتخلى عن ذلك المشروع تلقائيا للاستجابة لمناشدات النمشقيين لمساعدتهم ضده . وهكذا انتهز الفرصة وزحف الى دمشق بجيش كبير للاستيلاء على المملكة بقوة ، هذا وقد استقبله الناس بتأييد واستسلموا له طوعا لانه

أطاح بحاكمهم ، حيث كان رجلا فاسقا وتافها ، وأجبره على الفرار الى الشرق فأصبح لاجئا ومنفيا على سطح الأرض ، وكان هذا التغيير مشؤوما بلا جدال بالنسبة لمصالح المملكة ، فقد برز خصم مرعب بدلا من رجل بلا سلطة جعله ضعفه غير مؤذ للمسيحيين ، وقد استمر يدفع اليهم جزية سنوية حتى هذا الوقت ، لأنه كما قيل : « كل مملكة منقسمة على ذاتها تخرب » (٦٩) وتبعاً للكلمات مخلصنا تميل ممالك كثيرة حين تتحد لكسب القوة من بعضها وتظهر بقوة أكبر ضد عدو مشترك .

ورغب نور الدين بعدما استولى على دمشق وأخضع المنطقة المجاورة بأسرها ، أن يساعد عسقلان بالقدر الممكن له ، من مسافة كهذه ، فأقدم على حصار مدينة بانياس مستفيداً من انشغال المسيحيين ، حيث كانت تقع هذه المدينة عند الحد الأقصى للمملكة ، وأمل أن شعبنا سيتخلى عن حصاره لمدينة عسقلان عند استدعائه لنجدة مدينة بانياس المحاصرة ، غير أن آماله العظيمة لم تتحقق برحمة الرب التي كانت توجهها ، ولم تنجح أي من مشاريعه أيضاً لأنه أخفق في حصاره لمدينة بانياس ، وأجبر المسيحيون مدينة عسقلان على الاستسلام بمعونة الرب (٧٠) .

توفي في هذه الآونة أيضاً برنارد أسقف صيدا ذو الذكرى المباركة وعين أمالرك ذو الذكرى الورعة في الرب عوضاً عنه ، وكان أمالرك راعي الكهنة النظاميين لرهبة بريمونستراتينياس في دير القديس جوزيف أوف أريماثيا ، وكان رجلاً مخلصاً يخاف الله وصاحب حياة ورعة ، وحيث أنه لم يكن ليسمح لأي امرئ بالذهاب الى مسافة بعيدة عن المدينة المحاصرة ، فإنه تلقى كما يقال منحة الترسيم في الكنيسة في اللد على يدي بطرس رئيس أساقفة صور ذي الذكرى الموقرة .

٢٧- المحاصرون يشنون هجوما عنيفا على المدينة . السكان يحاولون إحراق الآلة الحربية الموجودة خارج الأسوار . انهيار جزء من سور المدينة . مقتل بعض المسيحيين أثناء محاولتهم الاندفاع الى المدينة . جيشنا يتخلى عن الأمل .

وأخذ في هذه الأثناء الذين كانوا منشغلين في هذه الحملة مشروعاتهم بقوة كبيرة واستأنفوا شن هجمات شديدة على المدينة بون انقطاع ، وكان هذا هو الوضع السائد بشكل خاص حول الباب الكبير ، كما كان يسمى ، حيث تجددت الهجمات مرارا وتكرارا مع نتائج ذات شؤم شديد على السكان ، وهدد وابل الصخور الضخمة المقنوفة من آلات القذف الحربية بإضعاف الأسوار والأبراج وبذسف المنازل عن بكرة أبيها داخل المدينة ، وكانت المذبحة الناجمة مذبحة كبيرة ، كما أحدث الجنود الموجودون ضمن البرج المتحرك إبادة كبيرة بقسيتهم وسهامهم ليس على المدافعين الذين كانوا يقاومونهم من قمة الأبراج والأسوار فقط ، بل أيضا على الذين اضطروا بحكم الضرورة للتحرك حول المدينة ، وبدت المحن التي تحملها السكان في مواقع أخرى مهما كانت شاقة ، محنا خفيفة بالمقارنة مع المصائب التي انصبت عليهم من هذا البرج .

ولهذا تداولوا فيما بينهم وصمموا على تدمير تلك الآلة الحربية مهما كان الخطر وكانت المفارقة مستفيضة بذلك بشكل خاص من نصيحة الذين كانت لهم تجربة كبيرة في مسائل من هذا النوع ، واستلزم الأمر لقاء الأخشاب الجافة ومادة أخرى موثمة لأضرار النيران وتاجيج السنن الذهب بين السور والبرج ، وتوجب إحراق هذه المواد خلسة فيحترق البرج ، وكان قد بدا أنه لا يوجد أي أمل آخر كما لم تبق لديهم الشجاعة للمقاومة لفترة أكثر من ذلك ، حيث سقطوا الآن الى هاوية اليأس .

استجاب بعض الرجال الشجعان المشهورين بقوتهم وإقدامهم رجالا كانوا قد اعتبروا سلامة أبناء مدينتهم أهم من سلامتهم ، للمناشدة على الفور وعرضوا أنفسهم للقيام بالمهمة الخطرة ، ونقل الخشب الى قسم السور الذي كان في الموقع الأكثر قربا للبرج والقي في الفراغ الموجود في الخارج بين السور والآلة الحربية ، وبعدما كدسوا كومة كبيرة من الحطب كانت كافية بتقديرهم لاحتراق البرج ، صبوا القار عليها والزيت وسوائل أخرى تزيد الحريق وأي شيء سيزيد من عنف الحريق ، وما أن أشعلوا النيران حتى تحولت الرحمة السماوية نحونا لأنه بالرغم من أن السنة النيران ازدادت كلها نحو الأسوار ، ثم دفعت هذه الرياح بضاروتها الخاصة الناس الى السور ، وتولت عاصفة متواصلة استمرت طوال الليل تحويل السور الى رماد ، وفي حوالي الفجر انهار جزء كامل من السور واقع بين البرجين وأحدث ضجة أيقظت الجيش بأسره .

واضطدمت الكتلة عندما سقطت بالبرج بقوة كبيرة لدرجة أن بعض الأجزاء الضرورية من الآلة الحربية ، التي لم تتمكن النيران الحربية من إلحاق الأذى بها ، قد تحطمت ، وسقط الحرس ، الذين كانوا يقومون بواجبهم على سطح البرج وفي المناطق البارزة منه ، الى الأرض تقريبا ، فأمسك الجيش بأسره بأسلحته بعدما أيقظه صوت الانهيار ، وانفج الى الموقع وهو مثلهف للدخول حالا وكأنما السماء قد فتحت مدخلا له . وكان برنارد دي ترميلي مقدم الداوية قد وصل مع اخوانه الى هناك قبل البقية بسوقت كبيرة واستولى على الفتحة ، ولم يسمح لاحد غير جنوده بدخولها ، واتهم بأنه اقصى الباقيين حتى يتمكن شعبه من الحصول على الجزء الأكبر والأثمن من الأسلاب والغنائم (٧١) ، كونه أول من دخل الفجوة ، لأن العادة حولت الأمر قانونا بين المسيحيين حتى يومنا هذا أنه عندما يتم الاستيلاء بهجوم على المدينة ، فإن أي شيء يستولي المرء عليه لدى الدخول يستطيع أن يحتفظ به بحق دائم

لنفسه وورثته ، ولو كان الجميع قد دخلوا في فرصة واحدة ، لا يمكن الاستيلاء على المدينة ولكانت المغنم كافية للجميع ، لكن « من النادر أن تكون هنالك نهاية حميدة لمشروع سيء في بدايته وفاسد في غايته » لأن « المكسب المحقق بطريقة غير شريفة لا ينتج نتائج جيدة (٧٧) ، لقد رفضوا بسبب الطمع أن يسمحوا لرفاقهم أن يشاركوهم في الغنيمة ، ولذلك تحملوا بعدل خطر الموت وحدهم ، حيث لم يدخل سوى حوالي الأربعين رجلا ولم يتمكن الباقون من اللحاق بهم .

كان السكان حتى هذا الحين قد خافوا على أرواحهم بالذات وكانوا مستعدين لتحمل إجراءات شديدة بدون مقاومة ، لكنهم انقضوا على هؤلاء الجنود الأربعين بعدما أدركوا أنهم انعزلوا عن رفاقهم وهاجموهم بقوة وشجاعة متجدتين وقتلوهم ، ثم حشدوا قواتهم وأمسكوا بالأسلحة وكأنما بعثت الشجاعة فيهم مجددا بعدما كانوا قد تخلوا عنها وكانهم قد هزموا ، واندفعوا جميعهم الى الموقع الذي كان السور قد انهار فيه وسلبوا الثغرة هناك بربط عوارض عملاقة مع كتل خشبية ضخمة مما وفرت السفن مقدارا كبيرا منه ، وجعلوا الموقع منيعا بحماسة بالغة .

ثم استعدوا للمعركة وجددوا القتال بعد أن عززوا الأبراج الواقعة بجانب المنطقة المحروقة على الجانبين ، والتي كانوا قد تخلوا عنها بسبب السنة النيران العنيفة ، وتحذونا للقتال طوعا منهم وكانهم نسوا الهزائم السابقة التي ألحقت بهم ، هذا ولما شعر المقاتلون الموجودون في البرج والعارفون أن أسسه قد وضعت وأن الجزء السفلي من الاطار الصلب قد اصاب بأضرار بالغة فقدوا الثقة وحاربوا بالتالي بقوة قليلة .

ولكي يحطم الاعداء معنوياتنا علقوا جثث قتلانا بالحبال من شرفات السور واظهروا الابتهاج الذي كانوا يشعرون به بإطلاق كلمات وإشارات السخرية ، غير أن حزننا عميقا حل بسرعة محل

هذا الابتهاج ، وظهرت الحوادث التي تلت بوضوح كم هو صحيح
القول القائل : « قبل الكسر الكبيراء وقبل السقوط تشامخ
الروح » (٧٣)

وعلى العكس ، كان المسيحيون مهوورين عقلا وقلبا ، وتغلب
الحزن عليهم ، وضعت ارادتهم بمرارة الروح ، وفقدوا كل أمل
بانتصار جوهرى .

٢٨- المسيحيون يطمئنون مجددا . ويتشجعون
لمواصلة الحصار ويثابرون بحماسة أكبر من قبل .

في هذه الاثناء جمع الملك الزعماء بعدما روعته الكارثة
الفظيعة ، وعندما اجتمعوا في خيمته (وكان من بينهم البطريرك
ورئيس اساقفة صور ومطارنة الكنيسة والآخرين) وضع امامهم
صليب الصليب المانع للحياة واستفسر بقلق عما يجب عمله في مثل
هذا التغير الكبير للحظ ، وعندما كانوا يتداولون بقلق بالغ ،
وبخوف من الرب نشأ انقسام بالرأي شطر المؤتمر الى فريقين حيث
أكد بعض المشككين بقوتهم للفوز بالمدينة وبينوا انهم كانوا
قد ضيعوا جهودهم عبثا لفترة طويلة من الزمن هناك ، وكانت
قواتهم قد قتلت بأعداد كبيرة وجرح القادة أو أسروا ونفذت حتى
سواردهم ، وأكوا ان المدينة كانت منيعة وأنه كان لدى السكان
وفرة من كل السلع ، وأن قواتهم تتجدد باستمرار بينما كانت قواتنا
تضعف ، ونصحو بالعودة .

وأثار آخرون ، كانوا ذوي تفكير أرشد بالثابرة أملين برحمة
الرب الذي لم يكن راغبا بالتخلي عن الذين كانوا يثقون به بصبر
ودر ، وقالوا أنه مامن فائدة بالنسبة لأي مشروع له بداية جيدة
مالم يصل الى نهاية مشابهة ، فقد تم بالفعل استخدام وقت كبير

ونفقة عالية ، الا ان ذلك كان مع الامل بتحقيق جزاء أكثر وفرة لم يهرمهم الرب منه على الرغم من أنه بدأ مؤجلاً ، لقد انهزمت قواتهم بالفعل ، ومع ذلك فقد بقي لديهم الامل في انهم سيجنون بعضاً متآلقاً لأن الوعد للمؤمنين هو : « سيتحول حزنكم الى فرح (٧٤) » و « اسألوا تعطوا » (٧٥) ونصحوا ، وهم يفكرون بهذه الطريقة ، بعدم العودة وناضلوا لاقناع المسيحيين بالمواظبة كجنود أقوياء في هذه المهمة ، وأيد غالبية الأمراء المدنيين رأي الزمرة الأولى ، وبدأ الملك أنه ميال نحو ذلك الرأي أيضاً بعدما أرققه القدر المعاكس .

واتفق مع الزمرة المعاكسة كل من البطريرك ورئيس أساقفة صور وجميع الكهنة وأيضاً ريموند مقدم الاسبتارية مع اخوانه .

وهكذا ، انقسم الاجتماع وقسم الجميع حججاً متنوعة تؤيد الآراء المعاكسة ، غير أن الرحمة السماوية الموجودة معهم دائماً ، جعلت رأي البطريرك يفوز لأنه بدأ له ميزة كبرى ووعد بتحقيق مجد اكبر (٧٦) ، ولذلك تقرر بالاجماع العودة الى الرب والمثابرة على المهمة التي كانوا قد باشرها حتى يزورهم ضوء النهار وينظر بتأييد الى اعمالهم بعد التماسهم المساعدة من السماء .

وبناء عليه ، أمسك الجميع وهم مجموعة على هدف واحد ، بأسلحتهم ، وأمرؤا الأبواق أن تعلن الإشارة وهم عائدون الى المهمة قيد الاعداد ، واستدعت دعوة البوق مع صوت النادى فوراً جميع الناس الى المعركة ، وحيث كان الناس متلهفين للانتقام لمظالم اخوانهم القتلى ، فقد اجتمعوا امام المدينة باتقاد غريب وتحبوا العدو للمعركة بنهم ، ولدى معاينة صفوفنا ، بدت وكأنها لم تكابد أية خسارة ، أو كانت قد تلقت تعزيزات جسيمة على الأقل ، فاستولى على المسيحيين غضب جنوني لابادة العدو وانقضوا على أفراده وهاجموهم بعنف شديد لدرجة أن العدو أصيب

بالدهشة وصعق ازاء الدليل على قوتنا التي لاتقهر ومواظبتنا التي لاتقلب ، وكانت جميع الجهود التي بذلها العدو عقيمة على الرغم من انه بذل جهودا يائسة للثأر بطريقة ممائلة ، لانه لم يتسكن من الصمود امام صدمة جنودنا ولا ان يتجنب سيوفهم ، لقد نشبت معركة ذلك اليوم بين قوى غير متكافئة على الاطلاق ، غير ان الفرسان والجنود المشاة فازوا باكاليل غار النصر وانتصروا على العدو في جميع المواقع .

وهكذا وقعت مجزرة كبيرة بين صفوف العدو ، وجرى تعويض الخسارة ، التي كابدها المسيحيون قبل ثلاثة ايام ، بمقادير مضاعفة كثيرا ، فنادرا ماكانت هنالك اية أسرة في المدينة لم يصب افرادها بكرب عميق ، وامتلات المدينة بالفوضى ، وبنت المحن التي تمت معاناتها من قبل محنا خفيفة بالمقارنة مع الخطر الحالي ، ولم يكونوا قد اصابوا بكوارث ممائلة في أي وقت منذ بداية الحصار وحتى ذلك اليوم ، كما لم يكونوا قد تحملوا خسائر ممائلة أبدا ، فقد ابيدت صفوف مملكتهم وقتل حكام المدينة وباتوا في عوز الى الراي ، وتناقصت شجاعتهم وتلاشى كل الامل بالمقاومة .

وهكذا تم ارسال عدد من قانتهم الرئيسيين الى الملك بموافقة عامة كسفراء ، وتوجب عليهم ان يطلبوا التوصل الى هدنة مؤقتة من اجل تبادل جثث القتلى وليتمكن الجانبان من الحصول على الفرصة وكل حسب عاقته - لاقامة المراسم النهائية لاعمال دفن موائمة .

وافق المسيحيون على الشروط المعروفة ، وجرى تبادل جثث القتلى وبلغت باحتفالات مهيبه .

٢٩ - استسلام أهالي عسقلان لليأس ، وتقريرهم بالاجماع الاستسلام :

عندما رأى أهالي عسقلان الليل على المجزرة التي تعرض لها
حشدهم وأدركوا وعرفوا مدى القوة التي أرسلها الرب ضدهم تجد
حزنهم وازداد زعر قلوبهم وتلاشت شجاعتهم بمقدار حجم محنتهم .
وعلاوة على ذلك ، ولكي تتوغل المحن التي أصيبوا بها ، نزلت بهم
كارثة أخرى في ذلك اليوم ، فقد حدث أن أربعين جندياً من جنودهم
الشجعان كانوا يسحبون عارضة ضخمة إلى موقع كان بحاجة إليها
عندما سقطت صخرة ضخمة كانت مقنوفة من آلة القذف الحربية ،
التي كانت عندنا ، على العارضة وسحقتها تماماً مع الجنود الذين
كانوا ينقلونها .

ثم جمع زعماء المدينة الباقون على قيد الحياة الناس مع بعضهم
بعضاً وهم يشعرون بالمرارة في أفئنتهم ويناضلون تحت عبء المحن
الثقيلة ، فاجتمعوا وهم ييكون ويطلقون صيحات العويل ، وكان بين
الحشد نسوة ضمن أطفالهن إلى صندورهن ، ورجال ضعفاء
مسنون كانوا يلفظون أنفاسهم ، ثم تحدث بناء على موافقة الجميع
بعض الرجال الحكماء والأعيان إلى الناس المجتمعين على النحو
التالي : « تعرفون يا أهالي عسقلان ، أنتم الذين تقيمون وراء هذه
الأبواب ، وما من أحد يعرف أفضل منكم ، كيف كنا قد خضنا كفاحاً
خطيراً وصعباً لمدة خمسين عاماً ضد هؤلاء الناس المروعين
والمصرين على هدفهم ، وتعرفون تماماً وبتجربة فعلية كم مرة
أطاحوا بزعمائنا في المعركة ، وكم مرة جدد أبناؤنا الكفاح لرد أذاهم
بعدما أخذوا مواقع آبائهم ، وبفعلنا في ذلك دائماً الأمل بالمحافظة
على هذا الموقع الذي ترعرعنا فيه ، وبالدفاع عن زوجاتنا وأبنائنا
وعن الفضيلة الأعظم بكثير ألا وهي الحرية ، لقد استمر هذا الكفاح
لمدة أربع وأربعين سنة ، منذ الوقت الذي باغتنا فيه تلك الشعب

المزعج جدا بالنسبة لنا ، والذي قدم من أبعد مناطق الغرب واستولى
بقبضة قوية ويعنف على المنطقة بأسرها شروعا من طرسوس في
كليكية وحتى مصر ، وبقيت هذه المدينة وحدها وبسبب الجهود
الشجاعة التي بذلها أجداننا سليمة في وسط أعداء أقوياء كهؤلاء
حتى اليوم الحالي ، إلا أنه يمكن اعتبار المخاطر التي كابناها حتى
الوقت الحالي مخاطر صغيرة أو لا شيء عند مقارنتها مع المخاطر
التي تهددنا الآن ، وجميعنا عاقدون العزم على المقاومة حتى الآن ،
إلا أن الجيش قد هلك ونفدت المؤن وعبء المشقات الثقيل لا يحتمل ،
كما أن حشود العدو القوي مستعدة دائما ومواظبة للغاية ، وقد
أضعفت غاراتهم المستمرة قوتنا العقلية والجسدية على حد سواء ،
وحرمتنا من القوة لمواصلة النضال .

« وبناء عليه يبدو من الموائم لزعماء عسقلان ، أن توافقوا أنتم
أيضا ، في أن نحاول تخليص أنفسنا من معاناتنا الحالية في هذا
الوقت ، ولنرسل مبعوثين باسم جميع الناس إلى ذلك الملك القوي
الذي يحاصرنا ، ولنبدل الجهود في إسبيل الحصول على شروط
محددة بالآن لنا بالرحيل بحرية مع زوجاتنا وأبنائنا وعبيدنا
وأماننا وجميع ما نمتلك ، وسنوافق من جانبنا بالمقابل على تسليم
المدينة له - إننا نقول هذه الكلمات بحزن - لننتهي هذه الحصن
الرهيب » (vv) .

٣٠ - إرسال مندوبين مختارين من الرجال
القياديين إلى الملك . حصولهم منه على إذن بالرحيل
بحرية مع زوجاتهم وأبنائهم وجميع ممتلكاتهم .
تسليم المدينة .

بدأ هذا الخطاب جيدا في نظر الجميع ، وتمت الموافقة عليه
بصيحات الموافقة العالية كما هو مألوف في ظروف كهذه ، واختير

رجال حكماء وعقلاء ونور مظهر موقر ومبجل من الشعب لينقلوا إلى الملك ونبلائه الاقتراح الذي كانوا قد توصلوا إليه ، وانطلق هؤلاء المنوبون من الباب عندما استلموا الآن بالتقدم واقتربوا من حضرة الملك .

عندما اجتمع الامراء جميعا استجابة لطلب المبعوثين ، وضع الاقتراح أمامهم وشرحت الشروط التي وضعت بالتفصيل ، ثم طلب من المنوبين الانسحاب لفترة من الزمن بينما يتشاور الملك مع مستشاريه القيايين ، ويستمع إلى آرائهم حول عرضهم ، وقد انفجروا بدموع الفرح وردوا بعيون وأيدي مرفوعة عاليا إلى السماء بالشكر العميق لخالقهم الذي تفضل بمنحهم معروفها وافرا كهذا ، مع انهم كانوا لا يستحقون ذلك .

ثم جرى استدعاء الرسل ، وقدمت لهم اجابة جماعية ، في أنه ستقبل الشروط التي عرضت إذا ما قاموا بإخلاء المدينة بأسرها في غضون الايام الثلاثة القادمة ، ووافق المبعوثون على هذه الشروط ، وطلبوا تأكيدها باداء يمين لاعطاء القوة الكافية للاتفاقية ، وهكذا أدى قسم بإجلال لائق ، ووعده الملك وبعض خيرة نبلائه بأهم سينفون جميع شروط الاتفاق المذكور من قبل بإخلاص وبون نوايا شريفة ، ثم سلموا الرهائن التي كان الملك قد طالب بها بالذات ، وعادوا إلى ديارهم بابتهاج ، ورافقهم عدد من الفرسان المسيحيين ليضعوا راية الملك فوق البرج العلوي في المدينة كعلامة على النصر .

عندما رأى جيشنا - الذي كان ينتظر بتوقع وتلهف - الرايات الملكية ترفرف من الأبراج العلوية انفجروا بصراخ صدر عن الجماعة المسرورة ، وارتفعت صيحات الشكر إلى السماء ترافقها الدموع وكأنها صائرة عن صوت واحد يقول : « تبارك الرب الذي لم يتخل عن الذين وثقوا به ، وتبارك اسم جلالته المقدسة لاننا شاهدنا أشياء رائعة اليوم » .

وعلى الرغم من أن أهالي عسقلان حصلوا ، حسب الاتفاقية ، على هدنة لمدة ثلاثة أيام متتالية ، إلا أنهم خافوا كثيرا من وجود المسيحيين ، لذلك أتموا جميع استعداداتهم في غضون يومين ، ثم استعدوا للرحلة وانطلقوا مع زوجاتهم وابنائهم وعبيدهم وجواريهم وكافة أنواع ممتلكاتهم ، وزودهم الملك ، حسب الاتفاق ، بالمرشدين حتى مدينة العريش القديمة الواقعة في الصحراء وأرسلهم بأمان .

ثم إن الملك والبطريرك بمرافقة أمراء المملكة الآخرين ومطارنة الكنيسة مع جميع الكهنة وسائر الناس دخلوا المدينة بالتراتيل والأناشيد الروحية وبقيادة صليب الصلبوت ، ونقل الصليب إلى المسجد الرئيسي للمسلمين وكان مبنى فائق الجمال تم تكريسه فيما بعد على اسم الرسول بولص تشريفا لذكراه ، وانسحب الجميع إلى الأحياء المخصصة لهم بعدما احتفلوا بالطقوس السماوية وقدموا صلوات الشكر هناك ، وأمضوا يوما بهيجا وجديرا بأن يذكر إلى الأبد (٧٨) .

ونظم البطريرك في غضون أيام قليلة بعد ذلك الكنيسة في عسقلان ، وعين هناك عددا محددا من الكهنة وخصهم بدخل ثابت حمل اسم أوقاف كنسية ، كما عين أسقفا لمدينة عسقلان شخصا يدعى أبسالوم وكان كاهنا نظاميا في كنيسة قبر المسيح على الرغم من أن جيرالد أسقف بيت لحم احتج بقوة ضد هذا التعيين وحرّم تنفيذه ، ثم أحييت القضية بدعوى استئناف إلى البابا في روما ، فعزل البابا الأسقف الذي عينه البطريرك ومنح لاسقف بيت لحم الكنيسة الموجودة في عسقلان مع سائر ممتلكاتها ليحتفظ بها وبالكنيسة في بيت لحم بحق دائم (٧٩)

وتلبية لنصيحة والدته ، وزع الملك الممتلكات الواقعة داخل المدينة وخارجها مع المناطق التابعة لها مباشرة على أولئك الذين كانوا يستحقونها عن جدارة ، وباع قسما منها إلى بعضهم (٨٠) ووهب

- ٣١٤٢ -

بسقاء مدينة عسقلان الى أخيه عموري كونت يافا. لقد تم الاستيلاء على عسقلان في الثاني عشر من شهر آب في العام ١١٥٤ لتجسيد الرب وفي العام العاشر لحكم الملك بلدوين الثالث (٨١).

حلت كارثة محزنة بسكان مدينة عسقلان التبعة اثناء رحلتهم الى مصر ، فعندما رحل الجنود الذين كان الملك قد عينهم ليرشدوهم في طريقهم وليمنعوا من التحرش بهم من أي كان ، فقد هاجم النازحين شخص يدعى «نوقونيوس » وهو تركي الاصل ، وكان قويا باستخدام السلاح إلا أنه كان صاحب حياة شريرة وغير مخلص على الاطلاق ، وكان هذا الرجل قد شاركهم مشقاتهم ، وكان قد حارب معهم لفترة طويلة من الزمن بشكل مأجور ، وتظاهر بأنه رغب بمرافقتهم في الرحلة الى مصر ، الا أنه عندما رأى أن المرشدين قد تركوهم ، رمى بازدياء جانباً جميع النوايا الطيبة والصفات الانسانية وهجم عليهم ، ثم رحل بعد أن سلبهم جميع ممتلكاتهم وتركهم يجوبون في الصحراء (٨٢) .

انتهى الكتاب السابع عشر

الكتاب الثامن عشر

القدس اللاتينية في اوجها في ظل بلدوين الثالث:
الانجذاب نحو مصر.

١ - ارناط يسيء معاملة بطريك انطاكية بشكل
معيب ، التجاء البطريك الى المملكة وانتشار مجاعة
خطيرة في المنطقة.

كان ارناط قد تزوج من ارملة ريموند أمير أنطاكية ، كما ذكرت
ذلك من قبل ، وكان قد أدرك منذ البداية أن هذا الزواج لم يكن
مرضيا للبطريك ، وبالنظر لاستمرار البطريك بالأصرار على
الموقف ذاته ، فقد نظر ارناط بارتياح الى كل ما يفعله (٨٣) كما ان
البطريك ، الذي كان قويا وثريا جدا والذي كان يتمتع بسلطة
متفوقة عبر بحرية مرارا عن آرائه علنا ، وخاصة حول ارناط
وأفعاله ، وكما هو الحال كالمعتاد فقد قام أشخاص - سعوا لزيادة
الكراهية بين الأمير والبطريك - بنقل هذه التعليقات الى
الأمير ، وهكذا استشاط ارناط غيظا وغضب غضبا شديدا ، وأمر
باعتقال البطريك ، ونقله بشكل مهين الى القلعة التي تطل على
أنطاكية ، ثم ارتكب عملا بغیضا للغاية بأن أجبر البطريك ،
المسن ، خليفة بطرس رئيس الرسل ، وعلى الرغم من أنه كان
مريضا لدرجة أن الأمل في شفائه يكاد أن يكون معدوما ، أمره أن
يجلس تحت الشمس الملتهية طوال يوم من أيام الصيف ورأسه
المكشوف مغطى بالعسل ، ولم يقدم له أحد ، من أجل التقوى ، أية
نجدة من أشعة الشمس القاسية أو حاول أن يبعد الذباب عنه.

عندما وصل نبأ هذه الإهانة الى ملك القدس ، تملكه الرعب

والغضب إزاء التصرف الجنوني للأمير الأحقق ، وبما أنه لم يتمالك نفسه من الغضب ، فقد أرسل الى أرناط اثنين من المبعوثين المجلين هما: فريديك أسقف عكا والمستشار رالف ، حملا له رسالة أنب فيها الملك - استنادا لسلطته الملكية - الأمير لعمله الشائن وحذره وطالبه بالعدول عن أساليبه الشريرة ، وأطلق الأمير ، بعد استماعه للرسولين وقراءة رسالة الملك ، سراح البطريرك بعدما أمطره بوابل من الشتائم ، وأعيدت أيضا الممتلكات التي كانت قد أخذت من البطريرك وشعبه ، هذا وغادر في نهاية الأمر البطريرك منطقة انطاكية ، وذهب الى مملكة القدس فاستقبله الملك وزوجته ووالدته بصدر رحب ، واستقبله أيضا البطريرك وجميع أساقفة المملكة وبقي هنالك لعدة سنوات.

انتشرت في العام اللاحق مجاعة خطيرة في سائر المنطقة (٨٤) ، فقد أزال الرب المتلى بالحقد نحنسونا دعامتنا الأساسية ، أي الخبز ، الى درجة بيع مكيال القمح بأربع قطع ذهبية ، وفي الواقع ، لو لم يكن قد تم العثور على كميات كبيرة من الحبوب في عسقلان عندما تم الاستيلاء عليها ، لاجتاحت المجاعة المنطقة ولهلك جميع الناس تقريبا ، لقد بقيت الحقول الواقعة حول عسقلان بدون زراعة لمدة خمسين عاما بسبب الخوف من الحروب ، إلا أن المنطقة أصبحت تحت رعاية المزارعين خلال الأعوام اللاحقة للاستيلاء عليها ، وتمكن أهالي تلك المنطقة من زراعة الأرض بحرية بعدما تخلصوا من الخوف من العدو ، وهكذا نعمت المملكة بأسرها بوفرة كبيرة الى حد يمكن فيه تسمية جميع الأعوام السابقة مجبة وعقيمة بالمقارنة مع الحاضر ، ولقد احتفظت التربة بداخلها بكل طاقتها لأنها لم تزرع لفترة طويلة من الزمن وكانت محرومة من عناية الحراثة ، واستجابت بالنتيجة لعناية المزارعين بفائدة مضاعفة ومنتجت محاصيل تضاعفت ستين مرة.

٢ - اختيار هادريان بابا إثر وفاة اناستاسيوس .
تتويج الامبراطور فريديريك في روما . نشوب عداوة
خطيرة بين البابا ووليم ملك صقلية .

في الوقت الذي كانت هذه الحوادث تأخذ مجراها في الشرق توفي
البابا اناستاسيوس الرابع في روما ، وعين بدلا عنه هادريان الثالث
(هادريان الرابع) (٨٥) وكان هذا البابا انكليزي المولد من قلعة
القديس البانز ، وكان راعيا للكهنه النظامين في كنيسة القديس
روفوس الواقعة بالقرب من مدينة افيفنانون في بروفانس في ابرشية
الارلز ، وقد استدعى من هناك الى كنيسة روما من قبل البابا
يوجينيوس صاحب الذكرى الورعة ، ورسم اسقفا لالبانز باسم
نيقولا س ، ثم ارسل اناستاسيوس خليفة البابا يوجينيوس كممثل
باباوي الى النروج التي تعتبر من ابعد اقاليم الغرب ، وكان لدى
عوبته بعد وفاة هذا البابا ، موجودا في الانتخاب وقد اختير
بالاجماع من قبل رجال الدين والناس كبابا ومنح اسم هادريان .

وحدث في هذا العام نفسه أن نزل فريديريك ملك التيوتون الى
ايطاليا بقوات ضخمة ، على الرغم من أنه لم يكن قد أصبح
امبراطورا بعد ، وحاصر تورطونا وهي احدي مدن
لومبارديا ، واستمر الحصار لفترة طويلة من الزمن ، الا أنه قرر
الذهاب الى روما وأن يتوج امبراطورا هناك بعدما تم الاستيلاء على
المدينة في آخر الامر . (٨٦)

ونشب خلال الوقت نفسه عداة خطيرة أيضا بين البابا
هادريان ، الذي نحن بصده الآن ، وبين وليم ملك صقلية ، ابن
روجر ذي الذكرى الطيبة ، وقد صدر هذا العداء عن أسباب
مختلفة ، وقد وصل الخلاف بين الرجلين الى درجة العداء العلني
الى حد أن البابا اصدر عقوبة الحرمان الكنسي ضد الملك وشن حربا
ضروسا ضده (٨٧) .

ومهما يكن من أمر فإن فريديك المصمم على بلوغ هدفه حث الخطى على طريقه وزحف في غضون أيام قليلة من لومبارديا الى روما حيث اثار وصوله المفاجيء بعض الريبة في ذهن البابا والكنيسة الرومانية بأسرها ، إلا أنه تم في آخر الامر ، وعن طريق بعض الوسطاء ترتيب الشروط المعتادة ، وتوج فريديك في السادس والعشرين من شهر حزيران وباحتفال مهيب في كنيسة بطرس وأعلن امبراطورا (٨٨) .

وبعد مضي ثلاثة أيام على يوم عيد الرسولين بطرس وبولس ، المتزين بالشارة الامبراطورية والبابا المرتدي للطرز المميزة للمنصب البابوي الاسمى حشدا قسواتها في موقع يسمى « جسر لوكان » بالقرب من مدينة تيفولي ، وتقدما في طريقهما مع بعضهما من هناك وسط الكهنة وعامة الناس المبتهجين والغار يتوجهما ، وانفصلا عند انتهاء العيد الديني وهما على وفاق طيب ، وأسرع الامبراطور الى أنكونا حيث تطلبت حضوره شؤون الامبراطورية ، وتقدم البابا الى المنطقة المجاورة لروما حيث أقام لبرهة من الزمن في مدن الهضبة.

كان ملك صقلية قد أمر نبلاءه في هذه الاثناء بحصار مدينة بينيفنتو التي كانت الملكية الخاصة للكنيسة الرومانية ، وأن يطوقوا المدينة باحكام بالقدر الممكن ، فغضب البابا بشكل يفوق الحدود إزاء هذا العمل ، وحاول تحريض نبلاء الملك ضده لأنه كان راغبا برد المعاملة السيئة بإجراء مماثل ، ولم تخفق أمانيه في تلك الناحية فقد لاقت جهوده النجاح لأنه أقنع روبرت صاحب باسافيل الذي كان الكونت الاقوى في صقلية ابن خالة الملك ونبلاء آخرين أيضا ليثوروا ضد سيدهم بتعهده أنهم لن يفتقرؤا أبدا الى مساعدة الكنيسة الرومانية ومشورتها (٨٩) . وعلاوة على ذلك أقنعت نصائح البابا الكثير من النبلاء البارزين والمشهورين ، الذين كان وليم ووالده قد حرموهم من ميراثهم وطردهم ونفوهم من المملكة ، بالعودة الى

المملكة واستئناف حياة الممتلكات التي كانت تنتمي اليهم بحق وراثي ، وكان بينهم روبرت أوف سورنتو وأمير كابوا ، والكونت أندرياس أوف راباكانديا وآخرون كثر ، وقدم البابا تأكيده المهيب الى جميع هؤلاء بأن كنيسة روما لن تخذلهم أبدا ، ولم يكتف بهذه الوعود ، بل زاد فحث كلا من امبراطور الرومان الذي كان ما يزال في ايطاليا علانية وبكلمات شفوية ، وامبراطور القسطنطينية برسائل سرية أرسلها اليه للاستيلاء على مملكة صقلية (٩٠) .

٣ - نشوب خلاف بين البطريرك واخوانية الاسبتارية حول مسألة العشور . وحول بعض الاضرار التي الحقها ذلك التنظيم بالكنايس .

بينما كانت الكنايس في ايطاليا في هذه الحالة غير المستقرة وكذلك الاحوال في صقلية كانت مضطربة لم تكن منطقتنا في الشرق خالية بدورها من الاضطراب ففي الوقت الذي تم فيه بتأييد السماء استرجاع مدينة عسقلان الى المسيحيين ، عندما كانت امور المملكة تتقدم بشكل سار ايضا حيث توفرت الحاصلات بدأ عدو الانسان الحاسد للهدوء المكلف من الرب باثارة الضغائن ، فقد شرع ريموند مقدم بيت الاسبتارية ، الذي كان ممثلا مع اخوانه بالحوية نفسها ايضا (على الرغم من أنه بدأ في جوانب أخرى أنه كان رجلا متدينا ويخاف الرب) ، بدأ يسبب متاعب جمة للبطريرك ومطارنة الكنيسة الآخرين حول قضايا ذات طبيعة ادارية كنسية ، ومسائل تتعلق بالعشور ، وكان الاسبتارية معتادين على أن يستقبلوا في الاحتفال بالقربان المقدس الناس بدون تمييز أو مناقشة واستقبلوا حتى الذين كان أساقفتهم قد فرضوا بحقهم عقوبة الحرمان الكنيسي ، أو حرموا بالاسم ، والذين فصلوا عن الكنيسة عقابا لأثامهم ، ولم يرفضوا تقديم قربان الموت والمسح المتطرف بالزيت لهؤلاء الاشخاص أنفسهم عند مرضهم ، ولم يحرموهم من الدفن ، وعندما

كان يفرض الصمت على جميع الكنائس أو على كنائس مدينة أو على قلعة ما بسبب جرائم ارتكبت ، فقد كان الاستتارية معتادين على قرع نواقيسهم والمناداة بشكل أعلى من المعتاد لاستدعاء المفروضة بحقهم الحرمان الكنسي لحضور الطقس الديني ، وكانوا يفعلون هذا حتى يتمكنوا هم أنفسهم من الاستمتاع بالقرابين وعائدات أخرى كانت تخص الكنائس الأم بعدل بحيث يتمكنون من السرور وحدهم عندما يكون الآخرون يتألمون(٩١) ونسوا أقوال الواعظ الشهير الذي قال : « فرحا مع الفرحين وبكاء مع الباكين »(٩٢)

وعلاوة على ذلك ، فلم يقدموا كهنتهم الى أسقف الموقع حسب الحكم القديم للقوانين الكنسية المقدسة ليتمكنوا من الحصول على موافقة أسيادهم لاقامة الطقوس المقدسة في أبرشياتهم ، كما لم يخبروا أساقفتهم عندما لزم عزل أحد الكهنة من أبرشية ما سواء أكان ذلك بعدل أو بظلم ، ورفضوا بشكل قاطع تقديم العشور من اقطاعاتهم الخاصة ومن جميع العائدات المنقولة اليهم بأي حق كان ، وكان لدى جميع الاساقفة هذه الشكوى ضدهم. كما كابدت جميع الكنائس الكاثدرائية الموجودة في كل مكان من هذه الخسارة نفسها ، هذا وقد نفذوا الخطأ الأكثر إفراطا من جميع الأخطاء ضد البطريرك والكنيسة المقدسة في القدس ، وكان عملا بغيا بالنسبة لجميع المسيحيين ، فقد بدأوا يشيدون أمام الأبواب نفسها لكنيسة القيامة المقدسة صرحا أعلى بكثير وأكثر كلفة من تلك الكنيسة التي كان الدم النفيس لمنقذنا المعلق على الصليب قد كرسها - وذلك ليظهروا احتقارهم للوقع للكنيسة التي قدمت للمنفذ قبراً مرضيا ضمن جدرانها بعدما كابد من ألم الصليب(٩٣) .

وعلاوة على ذلك ، فقد حاولوا اعاقا القداس المناط بالبطريرك كلما خرج للتحديث الى الناس وحسب العادة ، ومن الموقع الذي علق فيه منقذ الجنس البشري من أجل خلاصنا ، وجلب بذلك فداء تاما للعالم بأسره ، حيث كانوا يقرعون نواقيسهم الضخمة بمكر مقصود

وبشكل عال جدا مستمر بحيث تعذر على صوت البطريك أن يرتفع على الضجة ، كما لم يتمكن الناس من سماعه على الرغم من الجهود التي كان يبذلها البطريك لاسماعهم ، واشتكى البطريك للسكان مرارا ضد السلوك المهين للاسبتارية الذي كان واضحا تماما ، ومع ذلك ، فقد ظلوا متشبثين بموقفهم على الرغم من أن الكثيرين رجوهم بالتوقف ، وهددوا أيضا بأنهم سيستخدمون في نهاية الامر اجراءات أقوى أيضا ، ونفذوا هذا التهديد لأنهم واصلوا وقاحتهم الى حدود كبيرة ، الى درجة أنهم تسلحوا بروح العنف الوقح واقتحموا الكنيسة حبيبة الله كما يقتحمون منزل شخص عادي ، واطلقوا وابلا من السهام وكانهم يطلقونه على وكر اللصوص ، فجمعت هذه السهام فيما بعد بحزمة ، ورأيناها بأنفسنا مع آخرين كثيرين وهي متلية من حبل أمام موقع الجلجلة ، وهو الموضع الذي صلب فيه المسيح (٩٤) .

ويعتقد الذين أجروا دراسة دقيقة لهذا الموضوع أن الكنيسة الرومانية كانت مسؤولة بشكل رئيسي عن هذا الاثم الكبير ، مع أن ذلك كان كما هو محتمل دون تعمد ودون اعطاء أي اهتمام الى الامتياز الذي طوّل به ، لأن الكنيسة هي التي نقلت بجور بيت الاسبتارية من سلطة بطريك القدس الذي كان خاضعا له بعد (٩٥) ، ولهذا السبب ، ليس لدى الاسبتارية توقيير للرب أو تقدير لأي انسان باستثناء الذين يضافونهم ، ومع ذلك ، فإننا نتهمهم بأجمعهم - ودون تمييز - بالعجرفة ، وهو اثم بغيض جدا بالنسبة للرب وأصل لجميع الرذائل ، وبالفعل ، إننا نعتقد أنه سيكون من المستحيل تقريبا في جماعة كبيرة كهذه أن يتمكن الجميع من سلوك السبيل ذاته دون انحراف في المسلك.

ولكي نشرح في هذا الكتاب كيف تطور هذا المقرر من بداية بسيطة وأصبح قويا جدا ، وكيف تصرف بجور ولا يزال مستمرا بالعمل ضد كنائس الرب ، من الضروري أن نبدا القصة من وقت

سابق الى حد ما ، لاننا سنحاول بعون الرب أن ننفذ هذا دون انحراف عن الحقيقة بتاتا.

٤ - أصل بيت الاسبتارية وتطوره.

تبعاً لروايات المؤرخين القدامى أصبحت قوة أهالي الجزيرة العربية أيام هرقل امبراطور الروم كبيرة جداً ضده وبالمحصلة سقطت مملكة القدس مع سائر سورية ومصر والأقاليم المتاخمة في أيدي أعداء العقيدة والاسم المسيحي بسبب آثامنا ، ومع ذلك وعلى الرغم من أن الأماكن المقدسة أصبحت بالتالي تحت سلطة العدو من وقت لآخر ، فقد قام أناس كثيرون بزيارتها من الغرب من أجل العبادة أو العمل ، وربما من أجل الاثنين ، وكان بين الذين غامروا من الغرب في ذلك الوقت في الذهاب الى الأماكن المقدسة من أجل التجارة بعض الرجال الإيطاليين والذين كانوا يعرفون باسم الأمالفيين وهو اسم مستمد من اسم مدينتهم (٩٦) .

تقع مدينة أمالفي بين جبال شامخة وبين البحر ، وتقع مدينة سالرنو النائية الى الشرق وعلى بعد نحو سبعة أميال من البحر ، وتقع الى الشرق كل من سورنتو ونابولي مدينة فرجيل ، والى الجنوب وعلى بعد نحو مائتي ميل عبر بحر تيراهينيان تقع صقلية (٩٧) ، وكما ذكرت من قبل ، كان أهالي مدينة أمالفي أول من حاول نقل السلع الأجنبية الى الشرق ، التي لم تكن معروفة بالنسبة له حتى الآن وذلك ليكسبوا المال ، وحصلوا بسبب المواد الضرورية التي جلبوها الى هناك على شروط مواتية جداً من الرجال الرئيسيين في تلك المناطق ، وسمح لهم بالقدوم الى هناك بحرية ، وكان الناس ميالين اليهم بشكل ايجابي (٩٨) .

كان حاكم مصر يحتفظ في تلك الحقبة بسائر المنطقة الساحلية الممتدة من مدينة جبلة الواقعة على الشاطئء بالقرب من اللاذقية في

سورية ، وحتى مدينة الاسكندرية آخر المدن في مصر ، وكان يتراس كل مدينة حاكم جعل قوة الامير يحسب لها الحسبان في كل مكان ، هذا وحظي الامالفيون بالتأييد الكامل من الملك ونبلائه أيضا ، وتمكنوا من السفر بسلامة تامة في سائر انحاء البلاد بمشابة تجار وباعة للمواد المفيدة التي كانوا ينقلونها ، وحيث كان هؤلاء التجار اوفياء لتقاليد آبائهم وللعقيدة المسيحية ، فقد اعتادوا على زيارة الاماكن المقدسة كلما سمحت لهم الفرصة بذلك ، إلا انهم لم يكونوا يملكون أي منزل في القدس حتى يتمكنوا من البقاء فيها لفترة من الزمن كما كان لهم في المدن الساحلية ، وهكذا جمعوا حتى ينفذوا خطة مذكورة منذ زمن طويل ، عددا كبيرا من سكان مدينتهم بالقدر الممكن وقاموا بزيارة الخليفة المصري وكسبوا ود أفراد عائلته ، وقدموا مطلبا مكتوبا وتلقوا اجابة سارة تتوافق مع رغباتهم .

٥ - كيف امر الخليفة المصري تلبيه لمطلب الامالفيين بتخصيص موقع لهم حتى يتمكنوا من بناء كنيسة فيه.

وبناء عليه جرى إرسال امر مكتوب إلى حاكم القدس يقضي بتخصيص منطقة واسعة جدا في القدس في جزء المدينة الذي يشغله المسيحيون ، لاهالي امالفي والاصيقاء وحملة المواد المفيدة وذلك بناء على مطلبهم ، وتوجب عليهم أن يشيدوا بناء كبيرا هناك حسبما كانوا يرغبون ، وكانت المدينة مقسمة في ذلك الوقت ، كما هي مقسمة اليوم ، إلى أربعة أقسام متساوية تقريبا ، ومنح المؤمنون قسما واحدا من هذه الأقسام وهو الحي الذي يحوي قبر الرب ليكون مقرا لاقامتهم ، وشغل الكفرة باقي المدينة مع هيكل الرب .

وتلبية لامر الخليفة المصري جرى تخصيص مكان كبير يكفي لاشادة الابنية اللازمة لاهالي مدينة امالفي وجمعت الاعانات المالية من التجار وشيدوا ديرا على اسم أم الرب المجيدة والمقدسة مريم

العذراء (٩٩) ، وذلك أمام باب كنيسة قيامة الرب وعلى بعد مرمى حجر تقريبا ، وإضافة لهذا كانت هناك مرافق مناسبة لاستخدام الرهبان ولاستضافة الضيوف القادمين من مدينتهم .

وبعد إنجاز البناء جلبوا راعيا ورهبانا من مدينة أمالفي وأقاموا الدير تحت حكم نظامي كمركز للحياة المقدسة المقبولة للرب ، وبما أن الذين كانوا قد أسسوا الموقع وحافظوا عليه دينيا كانوا رجالا من العرق اللاتيني ، فقد عرف باسم دير اللاتين منذ تلك الأونة وحتى الوقت الحالي .

وحدث مرارا أن قدم حتى في تلك الأيام الأرامسل التقيات والمحتشمات إلى القدس ليقبلن الأماكن المقدسة ، وكن قد واجهن - دون اعتبار للخوف الطبيعي ، ودون خشية - مخاطر الطريق التي لا تحصى ، وحيث لم يكن هناك أي مكان في مداخل الدير يمكن فيه استقبال حاجات كهؤلاء بطريقة مشرفة ، فقد شيد الرجال الاتقياء أنفسهم ، الذين كانوا قد بنوا الدير ، مبنى احتياطيا موائما لهؤلاء الناس أيضا ، بحيث عندما تأتي نسوة ورعات يجنن كنيسة صغيرة ونزلا ومحال منفصلة لهن ، وشيد في آخر الأمر ، وبفضل الرحمة السماوية ، دير صغير هناك تشريفا لتلك المدينة الوردية مريم المجدلية وجرى وضع عدة راهبات هناك ليعملن النسوة الحاجات .

واندفعت خلال هذه الأزمان الخطيرة نفسها أفواج من الناس من بلاد أخرى إلى هناك من النبلاء والطبقة الوسطى على حد سواء (١٠٠) . وبما أنه لم يكن هناك أي طريق إلى المدينة المقدسة إلا عن طريق المناطق المعادية ، فقد كان الحجاج ينفقون بالعادة نقود سفرهم مع وقت وصولهم إلى القدس ، وكان هؤلاء الحجاج يضطرون للانتظار أمام أبواب المدينة وهم بائسون وعاجزون ، وفريسة لجميع مشقات الجوع والعطش والعري ، ولم يكن يسمح لهم بدخول المدينة حتى يكونوا قد دفعوا قطعة ذهبية ، وحتى بعد حصولهم في آخر الأمر على حق الدخول وزيارة الأماكن المقدسة واحدا تلو الآخر ، لم يكن لديهم

اية وسيلة للراحة وحتى ولو ليوم واحد باستثناء ما كان يقدم إليهم وبروح أخوية من قبل رهبان هذا الدير ، وكان جميع القاطنين في القدس هم من المسلمين والكفرة باستثناء البطريرك ورجال الدين والسرّيان التعساء ، وكانت أعمال الابتزاز اليومية والسخرة المتعددة الأشكال والخدمات الإضافية وتنفيذ الأشياء ذات الطبيعة الحقيرة للغاية تثقل كاهل السريان إلى درجة أنهم لم يستطيعوا أن يتنفسوا إلا بشق النفس ، وعاشوا في فقر مدقع للغاية وفي خوف مستمر من الموت .

وبما أنه لم يكن هناك أحد ليقدم المأوى إلى الحجاج البائسين الذين ينتمون إلى عقيدتنا ، والذين كانوا مبتلين بهذا الشكل ، ومعوزين إلى الحد الأقصى ، فإن الرجال الاتقياء الذين كانوا يقيمون في دير اللاتين أخذوا بشاقة شيئا من وسائلهم الخاصة وشيدوا ضمن المجال المخصص لهم رباطا لاعانة حجاج كهؤلاء ، استقبلوا فيه هؤلاء الناس سواء أكانوا مرضى أو معاقين وذلك خشية من أن يتم العثور عليهم بعدما يكونوا قد خنقوا على الطرقات ليلا ، وإضافة لتقديم المأوى في الرباط ، فقد رتبوا وجوب توفير الأقسام الباقية من مؤن الطعام في الديرين ، أي من دير الرهبان والراهبات ، للاعالة اليومية لأناس كهؤلاء .

وشيدوا بالإضافة إلى ذلك منبحا في ذلك الموقع تشريفا للقدّيس يوحنا المعطاء ، وكان يوحنا هذا من أهالي قبرص ، وكان رجلا تقيا وجديرا بالثناء من جميع الجوانب ، وأصبح فيما بعد بطريركا لالاسكندرية بسبب مؤهلاته ، واشتهر بأعماله الورعة بشكل خاص ، كما أن جميع كنائس القدّيسين ستمجد حماسة هذا المخلص ، وتقديمه السخي للصدقات ، ولهذا السبب فقد سماه الآباء الاتقياء باسم المعطاء ويمكن ترجمته بالرحيم (١٠١)

لم يكن لهذه المؤسسة المجلة ، التي مدت يد الاحسان بهذا الشكل

لاعضائها الرجال ، عائدات أو ممتلكات غير أن أبناء أمالقي
المجوبين في بلدهم والذين اتخذوا عمل التجارة في الخارج ، جمعوا
المال من جماعتهم الخاصة كإعانة طوعية ، وأرسلوا هذا المال إلى
راعي الرباط ، أيا كان في وقته ، مع المتوجهين إلى القدس ، وتم
من هذا المال تأمين الطعام والمأوى للرهبان والراهبات واستخدم
الباقى منه لتقديم بعض المساعدة للحجاج المسيحيين الذين قدموا
إلى الرباط (١٠٢) .

بقي هذا الموقع يعيش في ظل هذه الشروط لعدة سنوات حتى شاء
الخالق العظيم للكون أن يظهر تلك المدينة من بنس الوثنيتين ، المدينة
التي كان قد طهرها بدمه ، وأتى في آخر الأمر شعب مسيحي بقيادة
زعماء تحميمهم العناية الربانية ، أمر المنقذ بتسليم المدينة إليهم ،
وعثر في تلك الحين على امرأة ورعة ومخلصة للرب تدعى أغنيس في
دير الذسوة تعمل كراعية له ، واستمرت هذه المرأة النبيلة
والرومانية المولد وذات النسب السامي بالعيش لبضع سنوات في
القدس بعد إعادة المدينة إلى العقيدة المسيحية (١٠٣) ..

وعثر في الرباط أيضا على شخص يدعى جيرالد ، وكان رجلا
صاحب سيرة مستقيمة ، قد قدم تنفيذا لأوامر راعي الدير
والرهبان ، خدمة مخلص إلى الفقراء لفترة طويلة من الزمن ، في
ذلك الموقع خلال سيادة العدو ، وخلف ريب سوند ، الذي نحن الآن
بصد الحديث عنه جيرالد فيما بعد (١٠٤) .

٦ - البطريرك يذهب مع معظم الأساقفة إلى روما لزيارة البابا هادريان

ازدانت أهمية هذا البيت ازديادا كبيرا من هذه البداية
المتواضعة إلى درجة أنهم تملصوا أولا من سلطة رئيس الدير (١٠٥)
ثم قامت الكنيسة الرومانية بتخليصهم من سلطة البطريرك

وسيطرته وذلك عندما تضاعفت ثروتهم كثيرا ، ولم يظهروا بعد أن حققوا هذه الحرية الخطيرة أي توفير لرجالات الكنيسة ورفضوا رفضا باتا تقديم العشور عن أي من ممتلكاتهم بصرف النظر عن الظروف التي انتقلت فيها إلى ملكيتهم ، وتأثرت بهذه الأمثلة السابقة المواقع التي تسمى مواقع مبدلة سواء أكانت أديرة أو أربطة وتخلص أربابها أخيرا من ولائهم بسبب ثروتهم (١٠٦) ، وكانت الكنيسة قد شجنت أصلا الكثير من هذه الأديرة بدافع السخاء الخالص وبروحها الورعة المألوفة ، وأوصلتها إلى حالة ازدهار تحسد عليها ، إلا أن أربابها تخلوا عن أهم الورعة التي كانت قد ربتهم على لبتها في البداية كالأطفال ، والتي زويتهم فيما بعد ويمرور الزمن بطعام أكثر صلابة بحيث يمكن للكنيسة أن تشتكي منهم بعدل وتقول : « ربيت بنين ونشأتهم . أما هم فعصوا علي (١٠٧) . فليعف الله عن أشخاص كهؤلاء ، وليسمح لهم بالعودة إلى رشدهم بحيث يمكن أن يتعلموا وأن يخدموا بإجلال الأم التي هجروها ، وقد يكون الأمر أكثر تسامحا مما كان لذلك الشخص الذي طلب الحمل الوحيد للرجل الفقير على الرغم من أنه كان يمتلك مائة شاة ، حيث قال الرب لذلك الرجل : « هل قتلت وورثت أيضا ؟ » (١٠٨) فالويل لذلك الرجل أيا كان ! لأنه « رجل سفاح » حسب قول الرسول .

طالب البطريرك وبقية رجال الكنيسة بحقوقهم مرارا وتكرارا من هؤلاء الرهبان أنفسهم لكن دون جدوى حتى التجأ الطرفان إلى محكمة البابا في روما كما ذكرت ذلك من قبل ، وانطلق البطريرك إلى هناك على الرغم من أنه كان رجلا مسنا للغاية حيث كان قد بلغ بالفعل المائة من عمره تقريبا ، وأخذ معه بعض رجالات الكنيسة مثل : بطرس رئيس أساقفة صور مع الأساقفة المساعدين وهم فرينريك أسقف عكا وأمالك أسقف صيدا ، وبلنوين رئيس أساقفة قيسارية وقسطنطين أسقف اللد ورينير أسقف سبسطية وهيربرت أسقف طبرية ، وبدأوا رحلتهم حاملا عاد فصل الربيع المبهج وبعد أن بدأت تخدم الأمواج الشتوية المضطربة بتأثير الرياح الغربية ،

ووصلوا بعد رحلة ميمونة وبمشيئة الله إلى مدينة أوترانتو بسلام ،
وهي مدينة ساحلية في أبوليا (١٠٩)

٧ - امبراطور القسطنطينية يغزو أبوليا بموافقة من
البابا-البطريك يصل الى البلاط مع مرافقيه.

في الوقت الذي كان فيه السيد البطريك وأساقفة الشرق قد نزلوا في
أبوليا كما ذكرت من قبل كان امبراطور القسطنطينية قد أرسل عددا
من نبلائه مع مبلغ كبير من المال لاجتياح هذه المنطقة بالقوة وذلك
بناء على اقتراح من البابا ، وتم تنفيذ هذا بموافقة زعماء تلك
المنطقة ، وهكذا كان أتباع الامبراطور قد استولوا على تلك المدينة
عندما وصل البطريك وحاشيته إلى برنديزي قادمين من أوترانتو
فقد كان السكان قد سلموا الموقع بأسره باستثناء القلعة التي بقي
فيها عدد من المخلصين المرتبطين بالملك ، وعلاوة على ذلك ، كان
الكونت روبرت ، المذكور آنفا ، قد استولى بالقوة بوساطة الذين
كانوا قد انضموا إليه بسبب كراهية الملك أكثر منه بسبب موثقتهم له
نفسه ، على المدينتين الشهيرتين : تورانتو وباري مع سائر المنطقة
الساحلية حتى حدود المملكة نفسها ، وكان كل من روبرت أمير
كابوا وكونت أندرياس ، وهما رجلان مشهوران وعظيمان ، قد
استوليا على سائر منطقة كامبانيا التي تدعى عموما باسم أرض
العمل ، وذلك حتى سالرنو ونابولي وسدان جرمانو ، لقد كانت
المنطقة بأسرها بالفعل في حالة عدم استقرار من هذا القبيل إلى
درجة أن الذين رغبوا بالعبور خلالها لم يجدوا الأمن أو السلامة في
أي مكان (١١٠) كان فريديك امبراطور الرومان ما يزال موجودا في
المنطقة المجاورة لانكونا مع فيالقه ، لكن القوات التي كان قد جلبها
إلى إيطاليا كانت قد كاببت من خسائر ضخمة ، فقد كان الكثير من
الأمراء الأكثر نبلا وعظمة في الامبراطورية قد هلكوا بحيث لم يبق
سوى العشر من جيشه تقريبا (١١١) ورغب من بقي منهم على قيد
الحياة بالعودة إلى بلادهم ، وحيث لم يتمكن الامبراطور من

السيطرة عليهم فقد كان يستعد أيضا للعودة على مضض كبير حيث كانت أمور عديدة ما تزال تتطلب وجوده ، وكان أهمها على الإطلاق الحملة ضد ملك صقلية .

وبناء عليه تدارس البطريرك وزملاؤه المسافرون بقلق مسألة الطريق الذي يمكنهم اجتيازه بأمان بالغ عبر منطقة مضطربة للغاية للوصول إلى البابا حيث بدت الحرب والفتنة في كل مكان يقطعان كل السبل إليه ، وكان الطريق الأقصر هو عبر بنفنتو ، غير أن تلك المدينة كانت واقعة تحت الحصار الذي ضربه ارسقينيوس مستشار ملك صقلية (١١٢) ، وأرسل البطريرك رسلا الى هناك لطلب حامية له ، الا ان المستشار رفض بشكل قاطع ان يسمح للأفريق بعبور تلك المنطقة ، وأخيرا قرر البطريرك فولتشر بناء على نصيحة بعض الرجال الحكماء أن يسلك طريق الشاطئ ، ووصل مع أفراد حاشيته إلى أنكونا ، وأرسل من هناك بعض أساقفته لينقلوا تحياته إلى امبراطور الرومان (والذي كان الآن على وشك الرحيل إلى بلده ، كما ذكرنا من قبل) ليحصل منه على رسائل امبراطورية إلى البابا بخصوص مهمته ، ونجح المبعوثون في هذا المقصد على الرغم من أن الامبراطور ، كان متلهفا للعودة إلى البلاد ، وكان قد تجاوز مدينتي سينيغاليا وبيسارو (١١٣) .

ثم وجه البطريرك مع جميع حاشيته رحلته إلى روما في سعي حثيث وراء البابا الذي كان قد غادر مدينة نارني ، وبقي الوفد لعدة أيام في روما ، إلا أن البطريرك أسرع إلى فيرينتينو على أمل إنجاز المسألة التي كانت قد جلبته إلى ايطاليا ، وذلك بعدما علم أن البابا كان قد توقف هناك (١١٤) ولقد ذكر بعضهم أن البابا قد تجنب البطريرك لكي يضمجهم ويزيد من عبء نفقاته ، وأكثروا أن الاسبتارية كانوا قد زاروه منذ زمن طويل ، ورشوه باستخدامهم السخي للهبات ، ولذلك كان ميالا إليهم بشكل ايجابي ، وقال آخرون إن البابا كان قد أسرع رحلته في سبيل بنفنتو التي كانت واقعة تحت الحصار ، لكن الحقيقة كانت واضحة فقد كان البابا وبلاطه بأسره قد استقبلوا الاسبتارية

بموبة كبيرة ، وعلى العكس كان قد تولى طرد البطريرك وشعبه بحق وازدراء وعاملهم كأبناء عاقين وغير شرعيين .

٨ - البابا هارديان بحث الخطا الى بذفتو ، البطريرك يسرع ايضا الى هناك ويطرح القضية امامه لكن المحكمة التي تمت رشوتها بهبات سخية تذكرت للعدالة . البطريرك يعود دون ان يحقق هدفه.

قدم البطريرك نفسه لدى وصوله إلى فيرينتينو إلى الحبر الأعظم حالا حسب العرف ، إلا أنه لم يلاق استقبالا سارا ، وكانت المعاملة التي تعرض لها معاملة سيئة أيضا (١١٥) ، فقد كان الكرادلة معارضين له في أغلب الأحوال ، وهكذا توصل الى فهم واضح لموقف البابا تجاهه ، ومع ذلك ، بما أنه كان رجلا يتمتع بشخصية ثابتة ، فقد تصرف وفق نصيحة بعض مستشاريه الحكماء وأخفى مشاعره ، ولازم البابا بدون انقطاع ، وظهر باستمرار في المجالس الكنسية في أيام الأعياد وهو محاط بموكبه المؤلف من الاساقفة المبجلين ، وكان يساعده دائما حشد من المستشارين الجاهزين بمهامهم كلما تطلب الامر ذلك (١١٦)

وجرى في آخر الامر منح فرصة مقابلة لكلا الفريقين ودرست المسألة لعدة أيام دون نتيجة ، وأترك البطريرك في النهاية - وهذا ما أبلغه إياه بالفعل عدد من أصدقائه الحميمين - أنه ليست لديه أية فرصة للنجاح ، ولذلك استأنن بالانصراف وبدأ رحلة عودته بارتباك وخوف فوضعه كان متضررا أكثر من كونه متحسنا . وعثر من بين كامل حشد الكرادلة على اثنين أو ثلاثة فقط يتبعون المسيح ، فقد رغبوا بصدق أن يسعدوا عبده في تلك القضية ، وكان هؤلاء كل من أوكتافيوس وجون أوف سان - مرتين وكان فيما مضى رئيسا لشمامسة البطريرك عندما كان البطريرك رئيسا لاساقفة مدينة صور (١١٧) إلا أن جميع الآخرين الذين ضللتهم

الهيئات اتبعوا سبل بلعام بن بوسور . وقام البابا ، الذي حثته المسؤولين في البلاد ، بعبور كامبانيا والذهاب إلى بينيفنتو .

وكان في الوقت نفسه قد أبلغ العديد من الرسل وليم ملك صقلية بالاضرابات التي كانت سائدة في إيطاليا ، وقد علم أن الكونت روبرت أوف باسافيللا كان قد استولى بمساعدة الاغريق على منطقة أبوليا بقوة السلاح ، وأن أمير كابوا وكونت أندرياس كانا يوسعان حكمهما في كل مكان من كامبانيا ، وأن البابا كان قد ذهب إلى بينيفنتو حيث كان يزود جميع الحكام المذكورين منذ لحظات بالقوات والتشجيع ، ولذلك جمع وليم على الفور جنودا من جميع أنحاء صقلية وكالابريا وزحف إلى أبوليا على رأس قوة ضخمة جدا ، فهرب الكونت روبرت على الفور ، وهزم وليم القوات الاغريقية في المعركة الأولى التي جرت بالقرب من برنديزي ، وأسر قادة ذلك الجيش بعد أن أباده عن بكرة أبيه وأوثقهم بالسلاسل ، وهكذا رافقه حظ طيب وحاز بقوة السلاح على جميع الكنوز الطائلة التي كان الاغريق قد جلبوها معهم ، ثم قام بعدما استرجع المنطقة بأسرها التي كانت قد تمررت عليه وأعاد الناس لتأييده بحصار بينيفنتو وسبب هناك متاعب جمة للبابا وكرالته والمدينة نفسها أيضا حيث بدأ يقل مخزون المواد الغذائية ، وأصبح الجميع قلقين جدا حول سلامتهم ، وتم التوصل في آخر الأمر إلى اتفاقية سلام بين البابا والملك وكان ذلك بواسطة المنويين العاملين كوسطاء ، وحسب بعض الشروط السرية ، وأقصت هذه الاتفاقية جميع الذين كانوا قد أصبحوا متورطين ، تلبية لاغواء البابا ، في هذه المشاق والمخاطر الجمة (١١٨) وأدرك النبلاء أن الأمور انتهت خلافا لتوقعاتهم وأن البابا كان قد عقد اتفاقية سلام لنفسه ولكنيسة روما دون تحقيق أي امتياز لهم من الملك ، وشعروا أنهم كانوا في مأزق خطير ، وحاولوا يقلق العثور على طريقة ما يتمكنون بواسطتها من الانسحاب من المملكة بسلام ، وأسرع روبرت وأندرياس مع بعض النبلاء الآخرين إلى لومبارديا ومثلوا أمام الامبراطور ، وحدث أن كان أمير كابوا أتعس حظا من الآخرين فقد اعتقله خذمه بينما كان

يستعد لعبور نهر غاريقلانو بواسطة أحد القوارب ، فقد كان قد أرسل أصحابه أمامه وجلس ينتظر مع عدد قليل من المسافرين للعبور الى الضفة المقابلة عندما تم اعتقاله ، وتم تسليمه لرعايا مخلصين للملك ، فنقل الى صقلية حيث سمل هناك والقى في أحد السجون حتى أنتهت حياته التعيسة.(١١٩)

٩ - وقوع ثورة اهلية في مصر فرار السلطان ومقتله من قبل المسيحيين ، ابنة ناصر الدين يقع بالأسر .

كانت مملكة القدس تنعم في هذا الوقت ، بفضل الله ، بدرجة مقبولة من الازدهار ، إلا أن البلاد المجاورة والواقعة على الجانبين كانت مضطربة اضطرابا عظيما بسبب وقوع حدث مفاجيء ، فقد قامت شخصية مصرية قوية ، كانت تشغل منصب وزير وكانت مسؤولة عن الامور الخاصة لمولايها (١٢٠) بقتل الخليفة حاكم مصر الذي اعتاد المصريون على تبجيله وتوقيره كشخصية مقدسة جدا ، فقد حدث أن أتى هذا الوزير في أحد الايام وبطريقة غير رسمية الى الخليفة في احدى الغرف الأكثر انعزالا في القصر وقتله بغدر ، ويقال إنه ارتكب هذه الجريمة آملا في ترقية ولده ناصر الدين الى الخلافة ، بحيث يتمكن نفسه في ظل حكم ابنه من الاستمرار في ادارة المملكة نون قلق أو متاعب ، وكان واثقا من أن العمل الذي ارتكبه لن يكتشف لعدة أيام ، حتى يكون قد استولى على القصر الكبير ، ويكون قد تمكن من حيازة الخزانة بأسرها ، وتوقع بمساعدة عصابة من الاصدقاء والتابعين الذين كان قد جمعهم أن يكون قويا بشكل كاف ليقاوم الذين سوف يحاولون قتله جزاء على جريمة القتل التي ارتكبها ، إلا أن المسألة انتهت بشكل مخالف تماما ، حيث اكتشفت الجريمة في غضون زمن قصير ، واجتمع حشد من الناس العظماء والوضعاء ، كرجل واحد وطوقوا تسليقا تاما المنزل الذي كان قد هرب إليه بعد أن ارتكب الجريمة ، وطالبوا

بصوت واحد بتسليم السفاح الغابر الذي اغتال حاكم البلاد ليلقى عقابه ، واستمرت هذه التهديدات بشكل ملح ، حتى أنه رأى في آخر الامر بأنه لا يوجد أي سبيل للنجاة ، فأمر بالقاء الذهب والجواهر وجميع الأشياء الثمينة التي كانت بحوزته من النافذة الى الحشد الصاخب من الناس ، وأمل أنه قد يجد طريقة ما للنجاة ، بينما يكون الحشد منشغلا بالتقاط المغنم ، فهل هناك حاجة لقول المزيد ؟ ونجح بالنجاة من المدينة على الرغم من الحشد المحاصر من الناس ، وسلك برفقة موكب مهيب ، من الأبناء وأبناء الأخوة والأخوات الطريق المؤدي الى الصحراء والمؤدي الى دمشق ، كما يقال ، ولم يتباطأ المنتقمون في مطاربتة وبنلوا محاولات قسوية للحيلولة نون نجاحه ، غير أن ابنه الأكبر وبعض أفراد حاشيته من الرجال الشجعان والحكماء أعاقوا الخصم وأبقوه بعيدا وتحملوا الهجمات بأنفسهم ، ومنعوا المطاردين من الفوز بالهارب ، وتركوا وراءهم وبشكل خادع من وقت لآخر جرارا ذهبية وفضية وأثوابا نفيسة وأنسجة حريرية ذات قيمة كبيرة لاغراء لللاحقين بهم ليتوقفوا وجمعوا هذه الأشياء بحيث يمكن بواسطتها أن ينشب نزاع حول تقسيم الغنائم(١٢١)

أنرك المصريون أخيرا أن مطاربتهم كانت عقيمة وعابوا مرتبكين الى البلاد ، ومضى الوزير قدما الى الامام في طريقه معتقدا أنه بأمان ، واثقا أنه لن يتعرض لتعاب أخرى ، إلا أنه وقع في المويلح أثناء هروبه من القاهرة لأن المسيحيين العالمين باقتراجه كانوا قد نصبوا كمينا له ، وهو وسيلة شائعة للاحاق الأذى بالعدو ، وكانوا يكمنون خلسة هناك . ووقع الوزير في الشرك وهو غير متوقع أبدا ، وأصيب في المواجهة الاولى بجراح مميتة نتيجة تلقيه ضربة سيف وهلك بال الحال ، وكان هذا النبيل المصري يدعى عباس (١٢٢) ووقع ابنه ، ناصر الدين ، مع سائر أفراد أسرته والكنوز الكبيرة التي كانوا قد نقلوها معهم من مصر بأيدي المسيحيين ، فقسموا الغنيمة فيما بينهم حسب العرف . وبالمحصلة

عاد شعبنا الى البلاد محملا بأثمن المغانم التي كانت بالفعل من اكبر الكنوز التي لم تعرفها بلادنا حتى الآن.

كان من بين الذين شاركوا في تلك المسألة العديد من فرسان الداوية وبفضل أعداد هؤلاء الفرسان ، جرى نقل القسم الأكبر من المغانم بما في ذلك العبيد . وكان من بين ما حصلوا عليه وانتقل اليهم بالقرعة أثناء توزيع المغانم ناصر الدين بن عباس ، وكان شجاعا جدا وصاحب قدرات عسكرية غير عادية بين المصريين ، فقد كان أهالي تلك الأقليم يخافون من اسمه ، وكانت ترتجف قلوبهم برعب لا يوصف لدى رؤيتهم له ، وأبقى فرسان الداوية هذا الرجل أسيرا لديهم لفترة طويلة من الزمن ، وعبر عن رغبة متوقدة لأن يؤمن بالمسيح ، وكان قد تعلم اللاتينية ومبادئ العقيدة المسيحية عندما باعه الداوية الى المصريين مقابل ستين ألف قطعة ذهبية ، حيث طالب به المصريون ليلقى عقوبة الموت ، فقيدت أيديه وأرجله بسلاسل ثقيلة ووضع في قفص حديدي على ظهر أحد الجمال ونقل الى مصر حيث مزقه الناس الى أشلاء بأسنانهم حتى يشبعوا عواطفهم المتوحشة (١٢٣)

١٠ - الأمير أرناط يستولي على جزيرة قبرص بقوة السلاح ، ويسلب السكان.

اقترب أرناط أمير أنطاكية ، عملا مخزيا خلال العام اللاحق وذلك تنفيذا لنصيحة رجال أشرار كانوا قد أثروا عليه كثيرا ، وأرسل فيالقه كما يرسلها ضد الأعداء ، واستولى بعنف على جزيرة قبرص المجاورة التي كانت مفيدة دائما وصديقة لمملكتنا ، والتي كان فيها عدد كبير من السكان المسيحيين ، ويبدو أن الأسباب التي قادت الى هذا الغزو الشائن كانت على النحو التالي : كان يعيش في منطقة كليكية على مقربة من طرسوس نبيل

أرميني قوي يدعى طوروس ، وكان هذا الرجل بنزواته قد تعرض مرارا لغضب الامبراطور وجلب تقريعه على نفسه نتيجة نزواته وغدره ، وبما أن مناطقه كانت بعيدة جدا عن الامبراطورية وقد تعذر بلوغ مقره الموجود في الجبال الشاهقة ، فقد نزل مرارا الى سهل كليكية ونقل المغانم والاسلاب ، ونهب بدون تردد بلاد مولاه بكل وسيلة والحق مضارا بالغة وباهظة بالمؤمنين من رعايا الامبراطورية بدون مراعاة للمنزلة أو الوضع ، وعندما أبلغ الامبراطور بهذه الحالة كتب الى أرناط أن يبعث فرسانه ويبعد طوروس عن أراضي الامبراطورية حتى تأمن ممتلكات رعاياه من غزوات كهذه ، وإذا كانت هناك حاجة للمال لذلك الهدف ، فليسوف يرسل اليه بنفسه بالوقت المناسب مبلغا كافيا من خزائنه.

واستجابة منه للأمر الامبراطوري استدعى أرناط على الفور ، قوة كبيرة من الفرسان وتقدم الى كليكية حيث طوروس وأباد جيشه اباداة تامة ، وبنت المكافأة المشرفة ، التي كان يأمل باستلامها على عمله الشجاع ، بطيئة في الوصول ، ولذلك اقتترف الجريمة المشار اليها أنفا بعدما نفذ صبره من الانتظار(١٢٤)

كان بعض المؤمنين قد حنروا أهالي قبرص من الخطر ، وكانت جميع قوات الجزيرة قد اجتمعت إلا أن الأمير أرناط ، الذي تولى الهجوم عليهم ، هزم جيشهم على الفور وببد قواتهم بأسرها بحيث لم يجرؤ بعد ذلك أحد على رفع يده ضده ، ثم اجتاحت الجزيرة بدون أن يواجه أية مقاومة ، ودمر المدن وضرب القلاع واقتحم أنيرة الرهبان والزاهبات على حد سواء ، وأساء معاملته الراهبات والعذارى الضعيفات بشكل معيب وعلى الرغم من أن الاثواب الثمينة وكمية الذهب والفضة التي نقلها كانت كبيرة ، يعد فقدان هذه الاشياء لا يساوي شيئا بالنسبة الى خرق الحرمات(١٢٥)

وتابعت قوات أرناط سلب المنطقة بأسرها لعدة أيام بدون توقف ، وحيث لم يكن هناك من يبدي مقاومة ، فإنها لم تظهر أية

رافة نحو السن أو الجنس كما لم تفرق بين الأحوال ، وعانت في النهاية الى شاطئ البحر وهي محملة بمقدار كبير من الثروات والمغانم من كل نوع ، وركبت متن السفن عندما كانت جاهزة وأبحرت الى أنطاكية ، وجرى هناك خلال زمن قصير تبديد جميع الثروات التي تم الحصول عليها بطريقة شريرة ، وكما يقول المثل : « لا تعطي المغانم المكتسبة بطريقة شريرة نتائج طيبة » (١٢٦)

١١ - الملك يأسر بعض الأتراك والعرب في غابسة
بانياس دون اعتبار للمعاهدة التي كان قد عقدها من
قبل معهم.

في هذه الآونة كانت مجموعة ضخمة من العرب والتركمان قد اجتمعت في غابة قريبة من مدينة بانياس بأعداد كبيرة لم يسبق لها مثيل ، ويعيش هؤلاء الناس عادة في خيام كالبداة ويعتمدون في غذائهم على اللبن (١٢٧) وتعرف الغابة حالياً باسم غابة بانياس ، وهو اسم المدينة الواقعة بالقرب منها ، إلا أن المنطقة بأسرها ، بما في ذلك تلك الأجزاء التي تمتد الى الشمال والجنوب إضافة الى ذلك الجزء الذي يغطي لبنان نفسه ، كانت تسمى في الأزمان القديمة باسم غابة لبنان ، وورد في الكتب المقدسة أن سليمان شيد في هذه الغابة قصراً جميلاً رائع البنيان وكان يسمى بيت الغابة اللبنانية (١٢٨) بيد أن المنطقة بأسرها تحمل في هذه الأثناء كما قلنا من قبل اسم المدينة المجاورة لها ، وكان الناس المذكورين منذ لحظات قد دفعوا الى داخل هذه الغابة عدداً كبيراً من الحيوانات ، وبشكل رئيسي الخيول ، بسبب المرمى الممتاز الذي كان موجوداً فيها.

إلا أن بعض الرجال الأشرار أبناء الشيطان الذين لم ينصبوا آية خشية من الرب أمام أعينهم اقتربوا من الملك وأقنعوه بسهولة بالموافقة على خططهم الشريرة ، وعلى الرغم من وعده المخلص

والمعاهدة التي عقدها مع هؤلاء البدو (١٢٩) ، فقد اقترحوا عليه ان يشـ
هجوماً مفاجئاً عليهم بعد ان يكونوا قد أولجوا قطعانهم ودوابهم الى الغابة لترعى ، ويجعلهم هم وحيواناتهم فريسة لشعبه ، ومال الملك بسرعة الى هذه الخطة لان البيون ارضته وكبلته واجبات كثيرة لم تكن لديه أية وسيلة للأيفاء بمطالبها ، اقتنع بها بسهولة كافتناعه بأية خطة يمكن بواسطتها تخفيف الضغط الذي يتعرض له ، وأصغى باستعداد للناسحين الاشرار ووافق على اقتراحهم ، واستدعى ، بعدما ضللت نصيحة الرجال الاشرار ، فرسانه وشن غارة مفاجئة على اولئك الناس ، وهاجمهم كأعداء ، بعدما وجدهم غير مستعدين وليس لديهم أدنى تفكير بأي هجوم ، وسلمهم الى قسوة أتباعه وعنفهم وتمكن بعضهم بفضل خيولهم السريعة ان ينجسوا ارواحهم بالهروب ، ونجا آخرون تدفعهم الضرورة في ذلك ، بالاختباء في الغابات ، لكن جميع الباقين قتلوا بالسيف أو اقتيدوا الى عبودية وحشية.

ولقد قيل إن عدد الاسرى ومقدار المغنم التي تم الاستيلاء عليها في هذه الغارة لم يسبق له مثيل في بلادنا ، فقد وزع عدد كبير من الخيول بالقرعة ، ونال جميع الافراد نصيباً من هذا التوزيع حتى الذين ينتمون منهم الى الطبقة الأدنى مقاماً ، ومع ذلك ، فإن هذا العمل لم يجلب شهرة متألقة أو جديرة بالثناء لشعبنا لانهم كانوا قد انتهكوا معاهدة سلام وأسساًوا بالفعل معاملة اناس غير مرتابين ، اناس كانوا يثقون بحسن نية الملك ولم تكن لديهم - علاوة على ذلك - أية وسيلة للمقاومة.

إلا ان الله ، رب الانتقام ، الذي ينزل عقوبة عادلة على المذنبين ، لم يتركنا نستمتع بمكافآت إثمنا لفترة طويلة من الزمن ، وبالفعل ، أوضح على الفور أنه ينبغي المحافظة على الوفاء بالعهد حتى مع الكفرة ، وانتقم منا عقاباً على تلك الجريمة وسبب

هلاكلنا ، وضاعف عقوبته لنا بسبب أثامنا الكثيرة وأحاقنا بالارباك كما سيتم توضيح ذلك في الصفحات القادمة.

١٢ - همفري كافل المملكة يمنح نصف مدينة بانياس الى الاسبتارية. نور الدين يستولي على المؤن المجلوبة الى هناك ، المدينة نفسها تتعرض للحصار.

ضاق في هذه الآونة همفري أوف تيرون ، كافل المملكة من استمرار مسؤوليته عن مدينة بانياس وانفائه عليها بعدما ورثها ، ونظرا لعدم تمكنه من حكمها وحمايتها بشكل مناسب بدون مساعدة ، قرر ويموافقة الملك أن يتقاسمها بشكل متساو مع فرسان الاسبتارية ، وكانت الشروط المتفق عليها بموجب هذه التسوية على الشكل التالي: يتملك الاسبتارية نصف المدينة وجميع ممتلكاتها المحيطة بها ، ويتوجب عليهم تحمل نصف النفقات لجميع الأشياء اللازمة والمفيدة ، وتحمل المسؤولية القانونية تجاه المدينة.

كانت بانياس تقع على حدود بلاد العدو ، وكانت قريبة منه جدا بحيث لم يتمكن أحد من الاقتراب من المدينة أو مغادرتها دون التعرض للمخاطر الا إذا كان ضمن جماعة قوية أو إذا سلك طرقا سرية ، وبعدم تولى الاسبتارية القيام بمسؤولية نصيبهم من المدينة ، رغبوا بوضع الموقع في حالة دفاعية جيدة ، وجمعوا لتحقيق ذلك الهدف كميات كبيرة من المؤن والاسلحة ومجموعة من الجنود أيضا ، وبينما كانوا يتقدمون في أحد الأيام ومعهم قطار كبير من الجمال وحيوانات النقل الأخرى الحملة بالمؤن تحث حراسة مجموعة من الفرسان ، الذين توجب عليهم قيادة الحملة بأسرها إلى المدينة بكل ما تحتاجه من مؤن وعقاد لفتره طويلة ومقبلة ، ومع اقترابهم من المدينة مع قطارهم بمجمله انقض عليهم الكفصرة الذين كانوا قد اخطروا باقترابهم واستخدم الأتراك سيوفهم بقوة ومزقوا

خط السير المسيحي وقتلوا كثيرا من افرادهم ، ثم استولوا على الامتعة ، بينما هرب الباقون على قيد الحياة لينقذوا ارواحهم ، واما الذين منعهم الهجوم العنيف ، الذي شنه العدو ، من الهروب فقد قتلوا بالسيف او اسروا ، وهكذا سقطت في ايدي الكفرة جميع المؤن ، التي كانت قد جمعت لتجهيز المدينة ، ليتم استخدامها ضد المدينة ، وانسحب الاستراتيجية من الاتفاقية التي كانوا قد عقبوها ، لانهم خافوا من تعرضهم بعد هذه الكارثة لخسائر ومحن مشابهة ، واعادوا مدينة بانياس مع اعبائها وأجورها الى كافل الملكة (١٣٠)

قرر نور الدين على الفور ، بعدما شجعه هذا النجاح ، انتهاز الفرصة ليحاصر بانياس حيث كانت الكارثة قد انهكتها ، فاستدعى فرسانه ونقل الآتة الحربية الى المدينة وظهر فجأة امامها ، فوضعت القوات في دائرة حولها ، وبدأت عمليات الحصار ، وكان هناك قلعة في أحد أجزاء بانياس ، وكانت مجهزة بشكل جيد بالأسلحة والرجال ، وبكمية من المواد الغذائية تكفي لفترة قصيرة من الزمن ، وكانت هذه ستؤمن ملاذا للسكان حتى وإن تم الاستيلاء على المدينة ، إلا أن الناس كانوا يتقون ثقة كبيرة في تحصينات مدينتهم لاسيما وانهم كانوا قد تحملوا مرارا هجمات مشابهة ، ولذلك قرروا بذل محاولة قوية للدفاع عنها ، ولولم يشعروا بثقة مفرطة في أنفسهم لكانوا قد نجحوا بالفعل كما كانوا يأملون ، ولذلك فقد استمروا بالعمل دون حذر مناسب.

هاجم نور الدين بالآلات الحربية والقاذفة ، وواصل في الوقت نفسه قذف وإبل مستمر من السهام بحيث لم يترك للمحاصرين أية راحة ، واضطروا الى أن يقاتلوا ليل نهار بجراح مميتة ولم تبق الا قلة قليلة لتواصل الدفاع ، ولولم يكن كافل الملكة وابنه - الذي ضاهى بسالة والده - قد أظهرأ استعدادهما للقتال بحماسة دفاعا عن ممتلكاتهم الوراثية وشجعا الآخرين بالمثل الذي ضرباه في

المقاومة ، إكأن السكان - الذين أنهكهم الجهود البطولية التي بذلوها ، قد استسلموا بلا ريب أمام القوة المتفوقة لأعدائهم ، وكما قيل: إن وجود أسيادهم ثبتهم ونجحت الشجاعة المتوقفة لقائتهم والمشرفين عليهم في بعث الحماسة في أنفسهم ، وجندت قوتهم المتناقصة وقدمت لهم شجاعة جديدة للمقاومة.

وفي أحد الايام ، بينما كان العدو يشدد الخناق بعنف أكثر من المعتاد فتح المحاصرون باب المدينة وقاموا بالانقضاض على العدو في الخارج ، وبما أنهم أنشبوا القتال دون اتخاذ احتياطات مناسبة فقد أثاروا ضدهم حشدا كبيرا من الأعداء ، واندفغ الأتراك نحوهم ، وحاول السكان الانسحاب الى المدينة بعدما عجزوا عن المحافظة على موقعهم ، وتعرضوا لآلق الباب بسبب الضغط الكبير الذي بذله الحشد للدخول ، وهكذا ، اختلط العدو مع سكان المدينة ودخل المدينة بأعداد كبيرة بحيث تم الاستيلاء عليها بالقوة ، وأرغم المسيحيون على الانسحاب الى القلعة في ظل مضاطر شديدة ومع التعرض لخسائر بشرية كبيرة (١٣١)

و في هذه الاثناء كان الملك قد علم أن بانياس كانت تكابد شدائد رهيبية على يدي نور الدين ، و انها كانت على وشك السقوط بالفعل ، فجمع بالسرعة الممكنة جميع القوات المتوفرة في ذلك الوقت من الفرسان و الرجالة على حد سواء ، وزحف نحو بانياس بسرعة و معه فيالقه ، و كان مصمما على رفع الحصار أو أن يجرب حظه و يغامر بالقتال مع نور الدين.

١٣ - الملك يسرع الى بانياس ويرفع الحصار. جديشنا يسير في طريق العودة دون حذر مناسب ويقع في كمائن خطيرة.

ما أن سمع نور الدين خبر قدوم الملك لتحقيق هدف محدد حتى رفع الحصار ، لأنه لم يكن راغبا بالاعتماد على فرص القتال غير

المؤكدّة العواقب ، هذا وقام قبل رحيله بنسف واحراق المدينة التي كان قد استولى عليها بالقوة ، ولم يأتن للقوات التي كان قد جمعها بالتفرق بل أبقاها معه ببصيرة وبعد نظر قوي ، لا بل زاد ذلك بأن استدعى قوات كبيرة و كمن في الغابة المجاورة منتظرا نتيجة الأحداث.

جلب وحصول الملك إلى بانياس المساعدة التي انتظرها المحاصرون بتلف ، و وعد بأنه سيبقى حتى يتم تشييد المواقع المتهمّة و ترميم الصنوع و الثغرات و تعاد المدينة بأسوارها المرممة إلى حالتها السابقة ، و استدعى البنائين من المدن و المنطقة المجاورة بأسرها ، كما استدعى جميع الذين كانت لديهم بعض الخبرة في فن البناء ، و رمت الاسوار و الابراج بشكل كامل ، و جددت الشرفات و المتاريس . و أعيد بناء منازل السكان الموجودة داخل محيط الاسوار ، و أعيدت الابنية العامة إلى وضعها الأصلي لأن نور الدين كان قد اهتم اهتماما كبيرا خلال احتلاله للمدينة بتدمير هذه الابنية تدميرًا تامًا.

شعر الملك و نبلاؤه عندما انتهى كل شيء أنه لم يعد هناك ضرورة لاقامتهم لفترة أطول هناك لمصلحة السكان ، و كان كل شيء قد تجدد الآن تماما ، و جهزت القلعة بالأسلحة و المواد الغذائية و الجنود بشكل يكفي للوقت الحالي ، و بناء عليه صرف الملك قوات المشاة و صمم أن يعود إلى طبرية برفقة سرايا الفرسان فقط ، و انطلق من بانياس ووجه سيره نحو الجنوب و خيم بالقرب من بحيرة الحولة ، و استراح الجيش هناك تلك الليلة دون أن يتخذ تدابير أمنية مناسبة ، و دون التقيد بأنظمة المعسكرات و بشكل يخالف كثيرا في الواقع ما كانت تتطلبه مقتضيات النظام العسكري.

يحدث مرارا أن الناس يصبحون مهملين إلى حد ما عندما تسير الأمور بنجاح و سعادة ، و يبدي الرجال عادة اهتماما زائدا بأمورهم في المحن (١٣٢) ، و يحتمل أن الفكرة ذاتها متضمنة في هذا القول.

- ٣١٧١ -

مبتهجون دون خوف من الخطر سيوقا مسلولة لعدو مصمم على قتلهم واصابتهم بجراح ، فثار غضب المسيحيين ولكن بعد فوات الاوان وادركوا ان معركة خطيرة كانت على وشك الحدوث فاقفوا ثرثرتهم التافهة وهرعوا الى خيولهم واخذوا اسلحتهم ، الا ان صفوفهم ابيدت قبل ان يتمكنوا من وضع انفسهم بتشكيل المعركة والاحتشاد للدفاع حيث هاجمهم العدو بعنف ومن مواقع متلاحمة بالبارزة وهكذا كان من الحال بالنسبة لجنودنا الصمود مع بعضهم في اي موقع ما خلا مجموعات صغيرة جدا .

١٤ - فرار الملك من ميدان المعركة وانسحابه الى قلعة صفد انهزام الجيش ووقوع معظم القادة في الأسر .

بقي الملك محاطا بعدد قليل من الفرسان الذين بقوا مصممين على الوقوف الى جانبه ، لكنه أدرك ان الصفوف تمزقت وان الجيش المضطرب كان معرضا لحق العدو في كل مكان ، وعلاوة على ذلك كانت قوة العدو تزداد من كل الجهات بينما كانت صفوفنا تنهار كما كانت الحالة في الواقع منذ البداية ، ولذلك ، تراجع الملك بحكمة الى هضبة مجاورة ليحتاط لسلامته ، ونجح من هنالك بصعوبة كبيرة في بلوغ قلعة صفد الواقعة على الجبل نفسه متجنباً العدو الراض على يمينه احيانا وعلى شماله احيانا اخرى ، وبفضل الحصان الذي نقله ، وقد اسر عدد كبير جدا من قاداتنا في ذلك اليوم ، ولم يقتل سوى عدد قليل جدا منهم ، وبما ان جميعهم كانوا بدون تمييز محاربين مشهورين بالحكمة والخبرة في الحروب ، ومجاربين متماثلين فقد استسلموا دون مقاومة لينقذوا ارواحهم التعيسة كأحط انواع العبيد وبصرف النظر تماما عن نير العبودية وخزيه وعن وصمة العار التي ستلتصق بأسمائهم الى الابد .

وكان بين الاسرى النبيل الالامع هيودي ابلين ويودس دي سينت

اماند وكان قائدا للقوات الملكية وجون غوتمانوس وروهارد صاحب يافا ، واخوه بالين وبرتراندي بلانكفورت وهو مقدم فرسان الداوية وكان رجلا متدينا ويخشى الرب واخرون كثر واسماؤهم غير معروفة من قبلنا .

لقد اعاد الرب الينا ثمار اعمالنا الشريرة ، تماما حسبما تستحق اساليبنا وسلوكيتنا ذلك اننا نحن الذين كنا في ازدياء للقوانين الانسانية قد ظلمنا الابرياء بشكل جائر وعسفنا ايضا انفسنا بالذين اعتمدوا على اخلاصنا ورميناهم في فوضى من معيار واحد ولذلك غدا ... عقوبة لاثامنا ... اللامعون موضع لوم واحتقار الامم الدنية وتعرضوا لسخرية العدو : « جعلنا مثالا بين الشعوب لانغاض الراس بين الامم » (١٣٤)

ومع ذلك لم يعاملنا الرب بشففته الكبيرة بون رحمة تماما كما لم يمنع رافته على الرغم من غضبه علينا لانه انقذ الملك فلو كان ملكنا قد سقط في ذلك اليوم لكانت المملكة قد وقعت في خطر جسيم بلاريب اسأل الرب ان يمنع حدوثه لانه في حالة سقوط فارس واحد مهما كان عظيما تبقى المسألة متعلقة بمصير رجل ، واحد لكن الخطر الذي يتعرض له الملك يشتمل على خطر للامة بأسرها ، وهكذا فان داود المخلص الذي كان مليئا بالقلق حول ملكه توسل قائلا : « يارب احفظ الملك » .

ونشأ قلق كبير في كل مكان من المملكة بسبب شائعات انتشرت في هذا الوقت تضاربت بمحتواها بخصوص سلامة الملك ، حيث قال بعض الناس انه قتل بالسيف ، وقال آخرون انه أخذ أسيرا بين بقية الأسرى على الرغم من أن العدو لم يتعرف على هويته ، وأشيع أيضا أنه كان ، بفضل الرحمة السماوية ، قد نجا سليما من وسط المعركة ، وأحس جميع الناس بقلق عميق حول مصير ملكهم مثل قلق أم مخلصة حول مصير ابن وحيد لها ، وبما أنهم كانوا جاهلين

- ٣١٧٣ -

بمصييره فقد تخيلوا أن الشيء الأسوأ قد يحدث بتعاطفهم الشفوق من أن يكون مصيره الموت .

ولكن الحقيقة أن الملك أسرع الى عكا عندما وجد نفسه على مسافة مناسبة من العدو برفقة العدد القليل من الفرسان الذين كانوا قد تبعوه الى صفد ، ومع بعض الآخرين الذين كانوا قد نجوا من أخطار اليوم السابق ، فرحب به الناس بصيحات ابتهاج متحمسة وكأنه عائد من الموت .

حدث هذا من شهر حزيران في اليوم الثالث عشر قبل بداية شهر تموز في العام الرابع عشر من حكم بلدوين (١١٣٥)

١٥- نور الدين يحاصر مدينة بانياس للمرة الثانية دون نجاح لزحف الملك نحوه .

اجتاح نور الدين المنطقة بأسرها وأغنى نفسه بالمغانم المأخوذة الآن من هذا المكان وفيما بعد من مكان آخر ، سيما وأنه كان محاربا لا يعرف التعب تواقا لمواصلة تحقيق نجاحاته ، فقد استدعى كتائبه مجددا وأمر بجمع قوات كبيرة أيضا من دمشق ومن جميع المناطق الخاضعة لسيطرته ، لأنه كان مصمما على محاصرة بانياس للمرة الثانية ، ولم يكن أي شيء أكثر بعدا عن تصوراته من أن يحضر من جديد الملك والنبلاء الذين كان قد أباد قواتهم تماما ، لانقاذ المحاصرين ، ولذلك قام بتنفيذا لخسطه بضرب الحصار مجددا حول مدينة بانياس ووضع الآلة الحربية العديدة في مواقع استراتيجية ، فهزت الضربات القوية للقذائف الحجرية الأبراج وأضعف الأسوار ، وتساقط في الوقت نفسه وأبل من السهام والنشاب كالبرد ومنع المقاومة كلها من جانب الذين كانوا في الداخل ، إلا أن أهالي بانياس ، المتذكرين كم كانت عقيمة الجهود التي بذلوها لانقاذ المدينة من الحصار الذي انقضى منذ لحظات ،

انسحبوا مع بعضهم طواعية الى القلعة للحيلولة دون محنة مماثلة .

عندما غادر كافل المملكة المدينة ليتدبر بعض المسائل الأخرى ، كان قد عين قريبا له في القيادة العليا يدعى غي دي سكاند ليوم ، وكان رجلا صاحب خبرة واسعة في الحرب ، إلا أن ولاءه كان مريباً ، وكان رجلا لا يخشى الرب وقد حاول هذا الرجل بالقول والقوة أن يلهب حماسة الآخرين لبذل المقاومة من أجل الرجل الذي كان قد حملة المسؤولية وبسبب سمعته الشخصية أيضا وخشية من أن تتناقص الشهرة التي كانت بسالته الحربية قد حققها له ، وأكد لهم أن النجدة ستصل فورا ، وأن شهرة رائعة وأبدية تنتظر الذين يستحقونها ، ونتيجة لذلك ، قاتل الجميع وكأنهم يحاربون لمصلحتهم الشخصية ، واثارت مقدرتهم في تحمل السهر الطويل والمشقات المستمرة دهشة العدو وأعجابه ومع ذلك ، فقد أصر الأتراك ، على القتال بكل قوتهم ضد عدو قوي مثلهم قاوم أيضا الى الحد الأقصى ، وألقوا كوارث بلا حدود بالمداغعين ، وكانت أعدادهم كبيرة ، وتمكنوا من نجدة بعضهم بعضا بالتناوب ، وعلى عكس ذلك لم يكن لدى المسيحيين أية احتياطات ليعززوا بها قوتهم ، وكان الضغط اليومي يدفعهم الى حافة الاستسلام تقريبا .

علم الملك في هذه الأثناء أن مدينة بانياس كانت تعاني من شذائد رهيبة ، كما لم تحتجب هذه الحقيقة عن أعين نبلاء المملكة الذين كانوا مايزالون على قيد الحياة ، فجرى إرسال الرسل على الفور الى أمير انطاكية وكونت طرابلس لحثهما على الاسراع لنجدة المدينة بدون تأخير ، وأرسل الملك المنادين لاستدعاء القلة الباقية من الفرسان في المملكة ، وهكذا حدث بفضل الرحمة السماوية أن وصل هذان الأميران الشهيران مع مواكبهما المهيبة الى المعسكر الملكي في غضون زمن قصير ، وبشكل أسرع مما كان يتوقع بالفعل ، وكان

يمكن مشاهدة المدينة على مقربة من هذا الموقع الذي كان قريبا من حصن هونين في مكان يدعى « النقطة السوداء » (١٣٦)

أبلغ نور الدين على الفور أن القائدين كانا قد انضما الى الملك ، وكانوا جميعهم يستعبدون للزحف الى مدينة بانياس ، وكان هذا الأمير يتمتع بحكمة وبصيرة كبيرة في ادارة اموره ، فاعتقد أنه من الحكمة تجنب تقلبات المعركة بمخاطرها واحداثها المجهولة وذلك على الرغم من أنه كان قد نجح في تسبیب الكثير من الصدوع في الحصن ، وكان المحاصرون قد فقدوا كل أمل بالمقاومة ، ولهذا تخلى عن الحصار وانسحب الى مكان بعيد في مملكته .

١٦- وصول ثيري كونت فلاندرز بحرا . إرسال الرسل الى القسطنطينية للبحث عن زوجة للملك .

وهكذا كانت أحداث كثيرة متباعدة وواسعة الاختلاف تقع في المملكة ، وكانت البلاد مهجورة لأن معظم قبايل كانوا في الأسر ، وصنف أن حدث في هذا الوقت بفضل الرحمة الربانية أن نزل ثيري كونت فلاندرز في ميناء بيروت مع زوجته سيبيلا وهي أخت الملك من أبيه ، وكانت زيارات هذا الرجل البارز والمشهور التي حدثت أكثر من مرة ذات عون كبير وعزاء لنا .

ورحب به جميع الناس بابتهاج كبير ، حيث بدأ وصوله مع حاشيته ييشر أن محنة المملكة التي لاحت على سبيل الأن على نطاق واسع ، واتقنت آمال الذين تلهفوا بإخلاص لاحتلال السلام في المملكة لأنه تولى فور وصوله وكأنه ملك الرأي المصيب ، توجيه امورهم وقادتهم قدما الى الامام من أجل مصلحة المملكة ومجد العقيدة المسيحية كما يتم ذكر ذلك فيما بعد (١٣٧)

وفي هذه الاونة بنت مشكلة الملك النين لم يكن قد تزوج حتى

الآن على الرغم من بلوغه سن الرجولة ، ستكون ذات اهتمام كبير
للأمراء المنينيين والكنسيين في المملكة ، وكان الشيء المهم للغاية أن
يكون له أطفال حتى يخلقه ابن له ويكون بمثابة الوريث الشرعي
للمملكة ، وبناء عليه اجتمعوا للتداول حول ترتيب زواج مهيّب
لحاكمهم الذي لم يكن لديه أولاد حتى الآن ، وبعد تقليب الأمر
وتبادل معق للأفكار تم التوفيق بين الآراء المختلفة ، واتفق
بالاجماع أن يتم التشاور مع امبراطور القسطنطينية حول هذه
المسألة ، وكان يوجد في قصره الكثير من العذارى النبيلات اللواتي
كن قريبات له بروابط الدم ، زد على هذا أنه كان بإمكانه - لكونه
الملك الأقوى والأغنى في العالم - أن يخفف من هيضه وغناه المحنة
التي كانت مملكتنا تكابد من وطأتها ، وأن يغير فقرنا الى
غنى ، ولذلك ، جرى ارسال المبعوثين بموافقة عامة لينفذوا هذه
الخطّة بعبون الرب ، واختير لهذه المهمة كل من اتارد رئيس أساقفة
الناصرة ومعمري أوف تيرون كإهل المملكة . وتقدما الى الساحل
بعدما أعدا عدتهما في تلك الاثناء وركبا متن إحدى السفن هناك (١٢٨)

١٧- الملك يحث الخطا نحو أنطاكية بمرافقة

كونت فلاندرز وسائر قوات المملكة ، نور الدين يصاب
بمرض خطير .

كان الرأي المجمع عليه أن وصول أمير عظيم كهذا مع جنود
شجعان ونبلاء كثيرين في موكبه يجب ألا يكون بلا ثمار ويدون
نتيجة . ولذلك تقرر بموافقة جماعية وبوحي من الرحمة السماوية
أن يتقدموا الى منطقة أنطاكية مع القوات المحاربة المتحدة ، ونقل
هذا العزم الى أمير تلك المنطقة ، وإلى كونت طرابلس ، ودعي
الاثنان بمودة ليجها قواتهما في يوم محدد لغزو منطقة
العدو ، وبناء عليه اجتمع بتأييد من السماء ، جميع المسيحيين من
المناطق المختلفة في مكان يعرف باسم بوقّة في بلاد
طرابلس ، وزحفوا بتشكيل المعركة من هناك الى المنطقة

المعادية ، الا أن النجاح لم يلازمهم في أول الامر ، فقد شن هجوم ضروس على واحد من حصون العدو المعروفة باسم قلعة الروح الا أنه لم يثمر شيئاً ، « لكن الحظ الافضل يأتي بعد البداية التعيسة » (١٣٩) وهكذا ، تقدم الامراء المجتمعون ، تلبية لاقتراح أرناط أمير أنطاكية وتوسلاته نحو منطقة أنطاكية في ظل بشائر خير أكثر إيجابية .

وبينما كان الملك والنبلاء متربثين هناك لرسم الخطة الأكثر إحكاما في ظل تلك المعطيات ، وصل رسول يحمل أكثر الأخبار استساعة ، وأكثر صحة وهو أن نور الدين ، أقوى أعدائنا ، الذي كان قد خيم مع جيش ضخم بالقرب من قلعة إنب ، قد توفي أو كان متمددا وهو مصاب بمرض عضال وبشكل ميؤوس منه ، وكبرهان على صحة ما ذكره روى الرسول أنه كان قد شهد في اليوم السابق اضطرابا كبيرا في معسكر نور الدين ، ويبدو أنه تم افعال عبيده له وتخلى عنه أكثر العناصر ثقة في حاشيته ، واهملت جميع ممتلكاته الخاصة بدون تمييز ، وباتت عرضة للنهب من قبل أي شخص شاء ، وعلاوة على ذلك ، ذكر أن الجنود الباكين والناحبين بحزن عميق قد تفرقوا هنا وهناك باضطراب كبير وفوضى شديدة (١٤٠) وتأكدت صحة الرواية التي نقلها الرسول ، فقد كان نور الدين قد أصيب بداء خطير جدا ، وأصبحت صفوفه غير منتظمة وكما هي العادة بينهم عندما يموت حاكمهم كان العنف اللامحدود وأعمال النهب منتشرة في جيشه وكان رجال نور الدين المخلصون قد نقلوه على حمالة الى مدينة حلب بعدما أصبح عاجزا عن التحرك جسديا وضعيفا تماما .

ادرك المسيحيون لدى تلقيهم هذه الأخبار عن أحوال العدو أن جميع الاشياء كانت تتفاعل مع بعضها بعضا لتحقيق نجاح مشروعهم ، ولذلك جرى ارسال الرسل بموافقة جماعية الى طوروس ، وهو أمير أرمني قوي جدا ، وبعثوا اليه دعوة ودية للغاية في أن يتلطف بالانضمام اليهم في مشروع وعدوه أنه سيكون

ثمرا جدا ، وصدرت التعليمات الى الرسل في أن يستخدموا كل وسيلة ممكنة لاقناعه في أن يتخلى عن جميع المعانير وأن ينضم الى القوات المتحالفة في انطاكية بنجدة قوية ، وتلقى طوروس الرسالة بسرور ، وبما أنه كان رجلا صاحب شخصية نشطة متأهية للعمل ، فقد جمع على الفور جيشا ضخما ، وزحف بسرعة قصوى نحو انطاكية ، ورحب به المسيحيون بابتهاج وقبيلت القوات على الفور من المدينة وتوجه الزحف نحو شيزر .

١٨ - حصار شيزر والاستيلاء عليها خلال وقت

قصير .

تقع مدينة شيزر على نهر العاصي نفسه الذي يجري بمحاذاة انطاكية ، ويدعوها بعضهم باسم قيسارية ويعتقد من خلالهم أنها حاضرة كيسانوكية المشهورة التي رأسها في إحدى المرات المعلم البارز القديس باسيل ، الا ان الذين يؤمنون بهذا الرأي يقتربون خطأ كبيرا ، لأن قيسارية تلك تبعد مسافة مسيرة خمسة عشر يوما أو أكثر عن انطاكية ، وتقع هذه المدينة في سورية المجوفة وهو إقليم يقع بينه وبين كيسانوكية أقاليم كثيرة ، كما ان الاسم ليس قيسارية ؛ بل هو قيصرية وشيزر هي إحدى المدن الاسقفية التابعة لبطركية انطاكية ، وهي واقعة بشكل موائم جدا ، ويمتد الجزء السفلي منها على طول السهل ، بينما تقع القلعة على الجزء العلوي ، وهي قلعة طويلة بعض الشيء في امتدادها الا انها ضيقة نوعا ما ، وهي محصنة بشكل جيد ، فبالاضافة الى دفاعاتها الطبيعية ، فإن النهر يحميها من جانب واحد وتحميها المدينة من جانب آخر بحيث يتعذر بلوغها على الاطلاق .

تقدم المسيحيون بصفوف حسب قواعد النظام العسكري ، وقام القادة فور وصولهم الى المدينة بتوزيع جنودهم بالنظام الامثل

وحاصروا المدينة ، وبفع الخوف من العدو سكان المدينة الى التراجع الى داخل الاسوار حالما بدأ الحصار ، ونصب الملك والمخيمون في الخارج آلاتهم الحربية والأت قذف القذائف على الفور ، ولم يتراخوا في جهودهم ولو لنقطة واحدة ، بل حاولوا أن يلحقوا بعدوهم كل ضرر ممكن حتى يمكن إنهاك قوة المدافعين بشدة ومشقة متواصلة ، وأجهد كل قائد نفسه بشجاعة في القطاع الخاص الذي كان قد عين فيه منذ البداية ، ورفع معنويات جنوده بالأقوال التشجيعية والوعود بالمكافآت لبذل المزيد من الجهود القوية ، ورغب كل واحد منهم أن يكون أول من يقتحم المدينة ، وسعى ليحقق لنفسه الفخار بكونه أول من يدخل المدينة ، وأحدثوا بها لهذا السبب دمارا نريعا الى حد أن الموت بدأ يهدد سكان المدينة من جميع الاتجاهات .

لم يكن لدى سكان شيزر سوى معرفة بسيطة باستخدام الأسلحة ، وكان اهتمامهم موقفا على التجارة الى أبعد الحدود ، وعلاوة على ذلك ، وبما أنهم كانوا جاهلين تماما بالحنة التي كانت قد حدثت مؤخرا ، فانهم لم يخشوا أنى خشية من الحصار ، وكانوا يثقون بدفاعات مدينتهم وبقوة حاكمهم الذي كان بصحة جيدة حسبا كانوا يعتقدون ، حيث أنهم لم يتمكنوا من تحمل أعباء من هذا النوع ، ولم يستطيعوا مواصلة الصمود تحت وطأة الهجمات والمناوشات المتواصلة ، فقد استسلموا بعد بضعة ايام تحت الضغط المستمر لهاجمهم واقتحم المسيحيون التحصينات وانفجروا الى وسط المدينة واستولوا عليها بالقوة ، فتراجع الناس الى القلعة وتخلوا عن كل ماكان قد بقي في المدينة السفلية ، وجرى التخلي عن كل شيء بدون استثناء للعدو ليقوم بسلبه ، وهكذا ، استخدم المسيحيون حسب هواهم منازل الناس بكل ما كانت تشتمل عليه انما لعدة ايام فقط .

وتفجر سبب تافه للخلاف بين قائدتنا لكنه كان مزعجا للغاية ، وحدث هذا في الوقت الذي بدأ فيه من المؤكد تماما أنه يمكن

الاستيلاء على القلعة بسهولة وذلك تحت الضغط المستمر وبالتالي القاء القبض على جميع الذين كانوا قد هربوا الى هناك طلبا للملجأ ، وكان الملك مهتما بمستقبل تقدم البلاد ، وبما انه كان عارفا أن كونت فلاندرز سيتمكن مع قوته الكبيرة من الفرسان والوسائل الكثيرة التي بحوزته من حماية المدينة تماما ضد قوى الأتراك ومكائدهم فقد خصص شيزر له منذ البداية ، وبما انه كان يفكر بهذا الأمر ، فقد شن هجوما عنيفا على القلعة حتى يتمكن من وضع المدينة والقلعة تحت حماية الكونت ويحتفظ بهما كملكية وراثية الى الأبد ، وبدأ هذا الترتيب لجميع القادة أنه ترتيب مناسب تماما ووافقوا بالاجماع عليه .

بيد أن الأمير أرناط وحده أثار المصاعب ، وأعلن أن شيزر كانت قد شكلت منذ ا ع توابعها جزءا من ميراث امير انطاكية، ولهذا السبب على من يملكها أن يقسم يمين الولاء له ويعتبره سيدا له ، ومع أن الكونت ثيري كان على استعداد لتقديم الولاء للملك في سبيل تملك شيزر فقد رفض بشكل قاطع أن يؤدي يمين الولاء لأمير انطاكية سواء أكان أرناط الذي كان يدير الإمارة حاليا ، أو بوهموند الشاب ، الذي كان يؤمل أنه سيتسلم السلطة حالا ، وقال إنه لن يقدم الولاء الا للملوك (١٤١)

وهكذا ، وعقابا على ننوبنا ، نشب خلاف بين القادة حول هذه المسألة ، وتم التخلي عن المشروع الذي كان هاما جدا والذي كان في قبضتهم تقريبا ، وعاد المسيحيون الى انطاكية مع فيالقهم وهم محملون بالمغانم والأسلاب الى درجة الاشباع التام .

١٩- أخو نور الدين يتحرك ضدنا . موت فولتشر بطريك القدس . عودة حصن كهف (وادي الراحوب) الواقع وراء الأردن إلنا . الملك يحاصر قلعة حارم الواقعة في منطقة انطاكية ويستولي عليها .

في هذه الآونة قدم ميرميران أخو نور الدين إلى حلب ، بعدما علم بالكارثة التي حلت بأخيه ، واعتقد أنه كان قد توفي ، وسلم له السكان المدينة على الفور بدون إشارة أية متاعب ، وبينما كان يهاجم القلعة بقوة ليجبرها على الاستسلام أيضا ، سمع أن أخاه مايزال على قيد الحياة ، ولذلك فرق عساكره على الفور ورحل (١٤٢)

وتوفي في هذا الوقت نفسه أيضا فولتشر البطريك اللاتيني الثامن للقدس ، وكان رجلا متدينا ويخشى الرب ، وحدث هذا في العام الثاني عشر من توليه لمنصب بطريركيته ، وفي اليوم الثاني عشر قبل بداية شهر كانون الأول (١٤٣)

وفي هذه الآونة استرد المسيحيون أيضا معقلا على الناحية الأخرى من الأردن في منطقة جلعاد ، وكان هذا في الواقع ، على شكل كهف ، جيد التحصين ، (قد تم الاستيلاء عليه خداعا من قبل الأعداء قبل بضعة أعوام بسبب إهمال قوائنا ، وكانت استعاضته قد تمت وإلى حد كبير بفضل الجهود الحماسية للملكة ميليساند وبمساعدة العمل الفعال للذين تركوا في المملكة ولاسيما رعاية بلبوين دي ليلي الذي كان الملك قد عهد إليه بالمسؤولية عن المملكة أثناء غيابه) وأرسلت أخبار هذا النجاح إلى الملك فجلبت سرورا كبيرا للجيش بأكمله ، وكانت مصدر سعادة كبيرة للجميع .

وفي تلك الأثناء كان القادة مايزالون مقيمين في انطاكية وبما أنهم رفضوا الاستمرار في حالة الخلاف التي كانوا عليها أمام شيزر

فقد توصلوا الآن بنعمة الرب الى وحدة في الروح والهدف ، ولهذا صمموا بالروابط السلمية التي قامت بينهم أن يتولوا القيام من جديد بعمل بارز . ويكون جديرا بالتذكر الى الأبد ، وتقرر بموافقة الجميع ومساعدتهم ضرب الحصار على (حارم) وهي إحدى القلاع الواقعة على بعد / اثني عشرة ميلا / من أنطاكية ، حيث باشر هذا الموقع نفوذا كبيرا وسلطانا على القرى التي تدعى قرى الجزر وكان مصدر ازعاج كبير للمدينة نفسها ، وبناء عليه ذهب الجيش بأسره بتصميم واحد وخيم أمام المدينة وذلك في يوم ميلاد الرب .

وفي الوقت نفسه كان المرض ، الذي هاجم نور الدين ، ما يزال مسيطرا عليه ، وكان قد تم استدعاء امهر الاطباء من سائر انحاء الشرق ، الا ان مرضه رفض الاستجابة الى العلاجات التي استخدموها واصبحت حياته ميؤوسا منها الآن ، وبدا هذا الامر بالنسبة للمسيحيين بأنه مؤشر ايجابي على أن العناية السماوية تساعدهم في مشروعههم ، فلو كان نور الدين مستمتعا بصحته وقوته المألوفتين لصعب على جيشنا أن يتصرف بحرية زائدة في الأقاليم التي كانت خاضعة له .

وحول الملك وأولئك الذي رافقوه في هذه الحملة الفرصة لمصلحتهم ، ودفعتهم المعرفة الأكيدة ان هذا المحارب العظيم لم يكن قادرا على المشاركة في أموره الخاصة ، وهذا ما شجعهم للسمي وراء هدفهم بحماسة كبيرة ، وإلى تشديد الحصار باتقاد زائد ، وهكذا ، فقد حاصروا القلعة من جميع الجهات ونصبوا آلاتهم الحربية وأعدوا جميع الأدوات التي تستخدم عادة في حصار القلاع .

كانت القلعة ، التي نحن بصدها ، تقع على هضبة منخفضة مثلت مظهر متراس مبني هناك بشكل اصطناعي كأساس للبناء . ولهذا أوقف الرجال الأكثر بركة في الجيش أنفسهم على

انشاء معمرات سرية من مواد مناسبة بحيث يتمكن الجنود ، الذين
توجب عليهم أن ينسفوا السد ، من الاختباء بشكل آمن . وبدأ
لهم - وكانوا مصيبين في ذلك - أنه اذا تم لغم القلعة بمعمرات سرية
لا بد من أن ينهار جزء من الابنية المقامة فوقها ، فأعدت بسرعة
ستائر الصفصاف المجنولة والسلالم ذات الطول المعتدل وجميع
المعدات الأخرى التي قد تكون ذات فائدة في عمل كهذا ، ويعلم أن
كل شيء قد جهز بالعناية المثلى صدرت الأوامر بصوت المنادي إلى
زعماء كتائب المشاة والفرسان وأوامر سرية لينكبوا على الفور
وباجتهاد على عمل الهجوم ، وخصص مكان محدد لكل زعيم
وواصل العمل مع أصدقائه وأتباعه بضراوة وكان نجاح المسألة
بأسرها كان يعتمد عليه نفسه فقط ، وكان كل قائد تواقا ليثبت أن
أتباعه كانوا الأفضل ، وهكذا وأصلوا بهجمات مستمرة وبعناوشات
يومية العمل بإصرار بالغ بحيث أن المشروع ، الذي كان يستغرق
بالشكل العادي أياما كثيرة ، أنجز في غضون شهرين بفضل
الاهتمام واليقظة .

وحدث ذات يوم أن سقط حجر كبير مقنوف من إحدى آلات
القذف الحربية ، التي كانت تقصف ليل نهار ، على القائد العام
للقلعة الذي ارتكز عليه الدفاع بأكمله ، فسحق على الفور وتحول
إلى أشلاء وتفرق الناس عند موته كالغنم عندما يصرع
الراعي ، وكالرمل بلا كلس فهو لا يستطيع أن يتماسك مع
بعضه ، وهكذا ، توقفت المقاومة العنيدة التي كانوا قد أظهروها
حتى الآن .

وحالما أدرك المسيحيون هذا ضاعفوا جهودهم وبالمقابل
تناقصت مقاومة المحاصرين بالقدر نفسه ، وأرسلوا في
الحال - لابل في الحقيقة بعد بضعة أيام - وفدا إلى
الملك ، وعرضوا عليه تسليم الموقع له شرط أن يسمح لهم بالذهاب
إلى موطنهم بحرية وأمان مع جميع ممتلكاتهم ، وطلبوا تزويدهم

بالمُرشدِين ليحموهم من التعرض للهجوم وليقبوهم الى هدفهم المنشود بأمان .

وهكذا تم الاستيلاء على القلعة ، وسلمت الى أمير انطاكية ، حيث كانت تقع تحت سلطته من قبل ، وعاد القادة الى انطاكية بعدما أنجزوا حملة ناجحة ، وهناك فارقهم الملك بعدما تبولت كلمات الوداع ، وعاد الى المملكة بمرافقة كونت فسلاندرز الرائع ، ورافقهم كونت طرابلس بلطف على الطريق حتى طرابلس (١٤٤)

٢- اختيار أمالك رئيس الشمامسة السالف في كنيسة القبر المقدس في القدس ، بطريركا . انتخابه بسبب نشوب نزاع بين الأساقفة .

كانت كنيسة القدس في هذه الآونة بلا بطريرك بسبب وفاة فولتشر ذي الذكرى العزيزة ، ولذلك اجتمع رجال الكنيسة في المدينة المقدسة لمعالجة مسألة اختيار رجل لشغل هذا الكرسي الهام حسب القواعد الكنسية ، وقد ادعى ان الاختيار أجري بشكل غير نظامي بسبب تدخل أخت للملكة ميليساندا وسيبيلياكونتس فسلاندرز أخت الملك ، وانتخب أمالك مقدم رهبان كنيسة قبر المسيح (١٤٥) .

كان أمالك فرنجي المولد من مدينة نسل الواقعة في أسقفية نيون ، وكان رجلا عالي الثقافة لكنه كان سانجا للغاية وقليل الفائدة للكنيسة ، وقد جرى اختباره لهذا المنصب خلافا لرغبات هيرودسيوس رئيس أساقفة قيسارية ورغبات رالف أسقف بيت لحم الذي طالب بالعدول عن قرار تعيينه ، وبعدم اعلى أمالك عرش البطريركية وضع المسألة في أيدي فريدرك أسقف عكا الذي ذهب الى الكنيسة الرومانية التي كان يحكمها آنذاك هادريان ، ويقال ان فريدريك ضمن لأمالك باستخدامه السخي للهبات ، وبغيا

خصومة ، تأييد بابا الرومان ، وجلب معه طيلسان الحبرية مع اعتراف تام بدعوى أمالكرك بمنصب البطريرك .

٢١- نور الدين يحاصر كهفا في منطقة السواد تعود ملكيته للمسيحيين . الملك يزحف ضده وينجح في رفع الحصار . نور الدين يتحارب مع المسيحيين ويصاب بالهزيمة .

كان في هذه الأثناء نور الدين قد شفي من المرض الذي أصابه وذلك بفضل المعالجة الدقيقة التي تلقاها من أطبائه ، وكان الملك قد عاد الآن الى مملكته ، وذهب الأمير التركي الى دمشق بنشاط صحي تام ، ولكي لايمضي الوقت بلا عمل وحتى لايتهم بالتراخي في يقطته المألوفة ، استدعى جيشه خلال الصيف التالي ، وجمع قوة ضخمة من الاحتياطيات وشن هجوما مفاجئا على إحدى قلاعنا ، وكانت هذه القلعة تتألف من كهف في المنطقة التي تدعى السواد وهي واقعة على جانب هضبة مرتفعة ومنحدرة جدا ، ولم يكن هنالك أي طريق لبلوغ هذه القلعة من الأعلى او الأسفل ، الا من الجانب بواسطة ممر ضيق وخطر على طول جرف ، وكانت في داخله غرف ومعدات نوم قدمت التجهيزات اللازمة للقائمين هناك ، وكان هنالك أيضا ينبوع مياهه موائمة للحياة لم تتلوث ، ويقدر ماسمحت الرقعة المحيطة بالضيقة للموقع فانه كان مجهزا بشكل جيد وأعتبر مفيدا جدا للمنطقة .

وعلم الملك بنياً هذا الحصار بوساطة رواية موثوقة ، فجمع قوات المملكة على الفور ، واسرع الى هناك بمرافقة كونت فلاندرز ، وكان الناس الموجودون في داخل الكهف غير القادرين على تحمل قساوة الصراع قد أعدوا شروطاً مؤقتة للاستسلام حسبما تفرض ذلك الضرورة عادة ، أي انهم سيسلمون التحصينات اذا لم

تصلهم المساعدة خلال عشرة أيام ، وعلم الملك بهذه الحقيقة أيضا ، ولذلك بذل أقصى مايمكنه للأسراع لنجستهم ، وخبم مع جيشه بالقرب من طبرية بجانب الجسر حيث تنفصل أمواج نهر الأردن عن أمواج بحيرة طبرية .

لكن حالما علم نور الدين أن الملك كان قريبا تخلى عن الحصار وزحف مع جيشه الى الأمام نحو المسيحيين وذلك بناء على نصيحة شيركوه القائد العام لجيشه الذي كان رجلا شجاعا جدا ووثقا تمام الثقة من نفسه .

وبعدما علم الملك أن نور الدين قد عقد العزم على مهاجمته استدعى نبلاءه الى قصره في وقت مبكر من الفجر وقدم في اول الامر التمسح وقير التمسح واضع لصدره ليلى الصلبوت المانع للحياة الذي كان يحمله سلفنا بطرس نو الذكري العزيزة كرئيس لأساقفة مدينة صور ، ثم أعلن عن خوض القتال بموافقة جماعية ، وحركت الصفوف وتقدمت بابتهاج وروحي وكأنها متيقنة من النصر ، وسارت إلى الأمام إلى الموقع الذي قيل إن جيوش نور الدين كانت موجودة فيه ، وعندما اقتربت كتائب المسيحيين حسب أمنيتها من العدو ، بترتيب المعركة وهي منجحة بالسلاح انقضت على الأتراك واستخدمت سيوفها استخداما عنيفا وكانها مصممة أن تقاتل حتى الموت ، إلا أن الأتراك الجسورين تحملوا الهجوم دون اضطراب ، وشنوا هبوما معاكسا بالسيوف ، وحاولوا بمقاومة شجاعة أن يصنوا هجوم أعدائهم .

وفي النهاية منحت السماء النصر إلى المسيحيين بعد تيارات متقلبة للقدر ، فهزم العدو هزيمة ساحقة بعدما أصيب بخسائر جسيمة واحتل الملك مع جيشه الميدان كمنتصر ، حدثت المعركة في فيق في الاسبوع الثاني من شهر تموز من العام الخامس عشر لحكم الملك بلدوين (١١٤٦) .

ورأى بلديون من ثم أنه من الموائم أن يزحف بجيشه إلى القلعة التي كانت واقعة تحت الحصار ، وأصلح هناك الضبر الذي كان قد أصابها وزودها بعناية بالأسلحة والطعام والجنود الشجعان ، ثم أذن لعناصر جيشه وصرفهم إلى منازلهم وعاد إلى المملكة بعد حملة ناجحة .

٢٢ - عودة الرسل الذين أرسلوا إلى القسطنطينية بخصوص مسألة زواج الملك . جلبهم معهم ابنة الامبراطور كزوجة للملك .

كان كما نكرنا من قبل مبعوثون قد ذهبوا إلى القسطنطينية لترتيب زواج الملك ، وقد مات هناك واحد منهم يدعى اتارد وكان رئيسا لأساقفة الناصرة ، وجلبت جثته إلى الكنيسة التي كان يعمل بها بفضل عناية وغيره رفاقه المخلصين ، وقد خلفه لبتارد رئيس شماسة الكنيسة ذاتها ، وكان رجلا لطيفا جدا ومثا وأنيسا ولا يزال باقيا في المسؤولية ذاتها للعام الثالث والعشرين من منصبه (١٤٧) ، وكان المبعوثون الباقون على قيد الحياة هم همفري كافل المملكة وجوسلين بيسلوس ووليم دي بريس وكانوا رجالا نبلاء وبارزين ومتمكنين تماما من الأمور المدنية ، وقد تابعوا باجتهاد موائم المهمة الموكولة إليهم في مقر الامبراطور ، ونفذ مطلبهم بعد تسويات لا تحصى ، وإجابات ملتبسة قدمت بإسهاب مربك وفق الأسلوب الذي يتصف به الأغريق المكررة ، ويستخدمونه بالعادة ، وبعد أن أنهت الترتيبات بخصوص المهر وهبة الزفاف جرى تعيين فتاة لامعة لتكون زوجة للملك ، وكانت أميرة تربت في أكثر الأمكنة انعزالا في القصر الامبراطوري ، وكانت في الواقع ابنة أخصي الامبراطور ابنة أخيه الأكبر اسحاق ، وكانت تدعى ثيودورا وكانت عنراء في الثالثة عشر من عمرها ذات جمال فريد من نوعه بالشكل والملاح على حد سواء ، كان مظهرها الكامل يؤثر على كل من

بأعمال هامة ويشغل نفسه تماما بأمور جادة بعدما تخطى عن السلوك الطائش وكأنه قد تبيل ولم يعد ذلك الرجل السابق (١٥١)

٢٣ - قدوم امبراطور القسطنطينية الى انطاكية - الامير أرناط يعتذر عن الآثام التي اقترفها في قبرص فيحظى بالقبول

في غضون ذلك العام نفسه عزم امبراطور القسطنطينية على النزول إلى سورية ، وجند جنودا من جميع أقاليم مملكته ، بشكل يتمشى مع عظمتة الامبراطورية ، وعبر بجيشه الضخم ، المجموع من جميع القبائل والشعوب والامم ، البوسفور ومر بسرعة خلال جميع المناطق الفاصلة وظهر في حوالي بداية شهر كانون الاول في كليكية على رأس جيوشه وبشكل مفاجئ للغاية للدرجة بدا فيها أن الامر لم يكن معقولا ، وكان السبب المباشر لمسيرته المسرعة على النحو التالي : كان هناك أمير أرمني يدعى طوروس - كنا قد ذكرناه من قبل - قد استولى بالقوة على سائر منطقة كليكية المتاخمة للجبال التي كان يملك فيها عدة قلاع حصينة جدا ، ولم تنج منه أية قلعة مسورة أو قرية بعيدة ، وكانت كل من عين زربة وطرسوس عاصمتي كليكية الاولى والثانية قد وقعتا كل على حدة تحت سلطته بالاضافة إلى مدن أخرى أيضا بينها المصيصة وأذنة وسيس حيث كان قد طرد الولاة المعينين هناك لإدارة المصالح الامبراطورية ، ولذلك ، كان الامبراطور قد أسرع في سيره وأخفى غايته لكي يباغت الامير الأرمني .

وكان لرحلته هدف آخر أيضا ، فقد كانت عاطفته قد إثارتها القضية المحزنة للقبارصة الذين يستحقون تأييده تماما والذين كانوا - كما ذكرنا من قبل - قد خضعوا للطغيان الوحشي لأمير انطاكية الذي عاملهم وكانهم اعداء للعقيدة وقتله مجرمون .

لقد كان قنوم الجيوش الامبراطورية مفاجئا للغاية بحيث لم يتسن لطروروس ، الذي كان مقيما في طرسوس ، الوقت الكافي للهروب إلى الجبال المجاورة أمام الفيالق وقادة الجيش الذين كانوا ينتشرون فوق السهل المكشوف .

عندما سمع أرناط أمير أنطاكية بهذه الاخبار أنهب ضميره تأنيبا عظيما وندم على ما اقترفه من آثام ، وكان قد قام قبل وصول الامبراطور بصب جام غضبه على القبارصة الأبرياء وارتكب بحقهم وحق زوجاتهم وأطفالهم إساءات بغيضة ينظر الله والانسان ، ولذلك فقد خاف من وصول الامبراطور(١٥٢)خشية من أن يتولى القيام بالثار لظالم شعب مهان بعدما حركته قضيتهم العادلة ، وبدأ الأمير يفكر مباشرة تارة بعقله وتارة أخرى بالتداول مع أصدقاء حميمين استدعاهم بخصوص منحي العمل الذي يمكن أن يتخذه وكيف يمكنه التكفير عن ذنبه وإرضاء العظمة الامبراطورية عن إساءة عميقة جدا كهذه ، ويقال إن وصول الامبراطور أربعه غاية الرعب حتى أنه لم ينتظر وصول ملك القدس ، الذي كان على وشك الوصول مع أنه يعرف أنه سيتمكن من خلال وساطة ملك القدس ونفوذه ، الذي ازداد بالزواج الذي تم من ابنة أخيه الامبراطور مؤخرا أن يضمن علاقات لنفسه أفضل بكثير .

ولذلك قام بناء على نصيحة بعض أعوانه باختيار بعض النبلاء منهم لمرافقته ، وتوجه إلى كليكية ، حيث كان الامبراطور موجودا مع قواته في ذلك الوقت ، ورافقه في هذه الرحلة أيضا جيرارد ، الأسقف المبجل للأنقية ، وتقدم ، بعدما حقق في أول الأمر تأييد بعض عناصر بلاط الامبراطور للتوسط لالتماسه ، إلى مدينة المصيصة حيث استرد رضا وحظوة صاحب الجلالة الامبراطور بعدما قدم تعليقات محكمة كثيرة كانت مشحونة بالخزي والعار للمسيحيين ، ويروى أنه مثل على مشهد من جميع القوات المحتشدة أمام الامبراطور وهو حالي القنمين يرتدي سترة قصيرة حتى المرفق .

مع حيل حول عنقه ويده سيف مسلول أمسكه من رأسه وقدم قبضته إلى الامبراطور ، وعندما سلم سيفه القى بنفسه على الأرض عند قدمي الامبراطور حيث بقي ممددا على الأرض حتى اشفأ الجميع ، وتحول مجد اللاتينيين إلى خزي ، كان رجلا مقدما بشكل غير طبيعي على اقتراف الآثام والتوبة على حد سواء (١٥٣)

٢٤ - الملك يسرع إلى منطقة أنطاكية ، ويستقبل من قبل الامبراطور بالترحاب ويخلع عليه الخلع والعطايا .

عندما علم الملك بوصول الامبراطور توجه نحو أنطاكية بمرافقة أخيه وتحيط به حاشية منتخبة من أعظم نبلاء المملكة ، وكان كونت فلاندرز قد صمم على العودة إلى الوطن بالرحلة البحرية القادمة ولذلك تخلف ولم يحضر معه .

أرسل الملك لدى وصوله سفارة إلى الامبراطور كانت مؤلفة من غودفري مقدم الداوية ، وكان رجلا متمكنا تماما من اللغة الاغريقية والنبيل جوسلين بزللوس . وتوجب عليهما أن ينقلا بطريقة لبقة التحيات اللائقة بجلالته الامبراطورية ، وأن يستفسرا عما إذا كان يسره أن يمثل الملك أمام حضرته ، وصدرت الأوامر للرسول ردا على رسالتهم بدعوة الملك بإلحاح بالغ للقدوم على الفور ، اضيف إلى هذا أنه أرسل أن لا يؤجل القدوم إليه لأنه يعتبر ابن الامبراطورية المحبوب .

وبناء عليه ذهب الملك إلى هناك في اليوم المحدد مع حاشية منتخبة من النبلاء البارزين جدا ، واستقبل بطريقة مشرفة للغاية ، وتنفيذا لأمر الامبراطور ، استقبله نبيلان من المرتبة العليا بين الرجال البارزين في القصر المقدس وهما يوحنا المسؤول عن المراسم

والكسيوس الحاجب ، وهما شقيقان لام واحدة وابنا أخوة
للإمبراطور نفسه ، ورافقتهما حاشية رائعة من النبلاء ، وتوجه
الملك بقيادة هذه الحاشية إلى محل السرادق الذي كان يقيم فيه
الإمبراطور مؤقتا مع معظم نبلائه البارزين .

قدم الملك باحتفاء كبير ، وحياء الإمبراطور بلطف وقبله قبله
السلام وأجلسه إلى جانبه على مقعد الشرف مع أنه كان في موقع
أخفض من مقعده ، ثم جرى الترحاب برفاق الملك بتحيات لائقة ،
ومنحهم قبله السلام أيضا ، ثم استفسر باهتمام عن صحة الملك
وعن صحة أعضاء أركان حاشيته ، ودل التعبير المدهش لسيمائه
وأقواله وموقفه العام أيضا أنه كان مسرورا للغاية بقولهم ومبتهج
لحضور ملك لامع من هذا القبيل مع حاشيته ، ولأزم بلدوين
الإمبراطور وبقى معه لمدة عشرة أيام بدون انقطاع ، واستمتع منه
بمحادثة سارة ، وأجريا أحاديث متكررة كل على حدة وبحضور
النبلاء أحيانا ، كان الملك وبودا ونمنا جدا ، وحقق أثناء إقامته
حظوة كبيرة لدى الإمبراطور ولدى نبلائه الذين ارتبطت قلوبهم به
بروابط الحب العميق ، وتعلقوا به بالفعل بعد ذلك طالما بقي حيا
معتبرين إياه ابنهم المفضل ، ولم يتوقفوا حتى يومنا هذا - مع أنه
متوفى - عن تذكره بشكل عزيز ورائع .

كان بلدوين رجلا نشيطا صاحب بصيرة ثاقبة بخصوص الأمور
الدنيوية ، فقد رغب في أن تثمر إقامته مع الإمبراطور فوائد جمعة ،
وقد لاحظ أن الإمبراطور كان قد أمر بحشد القوات في معسكر خارج
المدينة لارسالها في حملة ضد طوروس الذي كان يطارده بكرامية
شديدة ، وبدأ بلدوين ، بعد أن طلب الآن ، يحاول القيام بإحداث
تفاهم طيب بين الإمبراطور وملك النيبيل ، واستدعى إليه طوروس
ورتب اتفاقا سلم بموجبه هذا الأمير القلعة التي كان الإمبراطور
يطالب بها ، وأعيد بعد ذلك إلى رعاية تامة ، وهكذا ، أدى طوروس
يعين الولاء إلى الإمبراطور عن طريق وساطة الملك ، ثم عاد إلى
ممتلكاته (١٥٤)

وعلمنا من بعض الأشخاص الذين تعد شهادتهم موثوقة تماما انه بالاضافة إلى الهبات التي اُغدقت على أتباع الملك بسخاء كبير - قيل إن هذه الهبات كانت لا تحصى - كانت الثروات التي منحت للملك وحده قد بلغت اثنين وعشرين ألف قطعة ذهبية وثلاثة آلاف قطعة فضية ذات وزن قياسي ، وشكلت الأثواب والأنسجة الحريرية والأباريق النفيسة جزءا من الثروة الممنوحة أيضا (١٥٥)

وجد الملك في أنطاكية أخاه عموري كونت يافا وعسقلان ، وكان معه هيوذي إبلين الذي كان قد تحرر من أسر العدو مؤخرا ، وكان قد عاد ليعيد تنصيب نفسه في منصبه السابق ، وبما أنهما رغبا بزيارة الامبراطور ، فقد انطلقا حالا إلى هناك ، وقدم لهما هبات سخية في نهاية زيارتهما وأعادهما مسرورين إلى المملكة .

٢٥ - دخول الامبراطور إلى أنطاكية . إظهاره سخاء كبير نحو السكان . عودته من هناك على الفور إلى بلده .

احتفل الامبراطور بعيد الفصح المقدس في كليكية وأمضى عدة أيام في تلك المنطقة ، ثم قاد جيوشه إلى أنطاكية ووقف أمام المدينة بشكل مرعب بسبب عدد جنوده الكبير ، وخرج البطريرك حاملا كتب الأنجيل ومعه رجال الدين وهم محاطون بكل الروعة الطقوسية للكنيسة لمقابلة الامبراطور ومعه جميع الناس ، وأطلق الملك أيضا بكياسة كبيرة للترحيب به ومعه أمير أنطاكية وكونت عسقلان وتبعه جميع زعماء المملكة وإمارة أنطاكية ، واقتيد الامبراطور وسط أصوات الموسيقى العسكرية للأبواق والطبول ، يقدر يليق بجلالة المرتبة الامبراطورية ، وهو متوج بالتاج الامبراطوري ، اقتيد إلى المدينة حيث ذهب في أول الأمر إلى الكاتدرائية ، أي كنيسة رئيس الحواريين ثم إلى القصر بصحبة المرافقة ذاتا من رهبان وأهالي المدينة (١٥٦)

وبعد أن أمضى الامبراطور عدة أيام بالاستمتاع بالحمامات والمسرات الأخرى أغدق خلالها الهبات على سكان المدينة بسخاء شديد حسب عاقته المألوفة ، عزم - الامبراطور - على القيام برحلة صيد لتمضية الوقت ، وهكذا زار بمرافقة الملك مكانا توفر فيه صيد جيد ، فبينما كانا يطوفان خلال الغاية ، كما يفعل الصيادون في متابعة تلك الرياضة ، وقع لهما حادث في اليوم الجليل لصعود سيدنا المسيح إلى السماء ، فقد كان الملك يتجول ممطيا حصانه الرشيق على أرض وعرة مغطاة بشجيرات قصيرة وأشواك عندما طرح أرضا من على حصانه فكسرت نراعه .

عندما علم الامبراطور خبر الحادث تولى بنفسه مهام الجراح يعطف شديد للغاية وركع إلى جانب الملك وأسعفه بلطف وكأنه نفسه كان مجرد شخص عادي ، وأصيب بالوقت نفسه نبلاؤه وأقرباؤه بالدهشة والانزعاج حيث بدأ للجميع أنه من غير اللائق بالنسبة للامبراطور أن يتخلى عن وقاره المهيب ، وأن يعترف النظر عن عظمته الامبراطورية فيظهر نفسه مخلصا وودودا للملك إلى هذا الحد وبعد عودتهما بسبب هذا الحادث إلى أنطاكية كان الامبراطور يقوم بزيارة يومية للملك ، وجدد بنفسه الكمادات ومراهم المعالجة وغير الضمادات بكل عناية ولم يكن بالفعل ليظهر عناية أكبر لو كان بلديون ابنه حقا (١٥٧) .

عندما تماثل الملك للشفاء تماما ، أعلن الامبراطور بصوت المنادي أنه ينبغي على قادة الفياق إرسال الآلات الحربية إلى الامام وأن يزحف الجيش في يوم محدد نحو مدينة حلب ، وغادر أنطاكية على الفور بمرافقة الملك وحكام الملكتين ووسط أصوات الأبواق والطبول التي تدعو إلى الحرب ، وتوقف الجيش بأسره عند مخاضة البلائنة وهذا هو اسمها الدارج على السنة الناس .

أرسل الامبراطور رسلا من ذلك الموقع إلى نور الدين ، الذي صانف وكان موجودا في مدينة حلب في ذلك الوقت ، ورتب عن طريق

هؤلاء المتنوبيين وجوب إطلاق سراح شخص يدعى برترام ، وهو ابن غير شرعي للكونت صنجيل مع بعض الأسرى الآخرين (١٥٨) ، وعاد الامبراطور إلى مملكته بعد وقت قصير من هذا حيث استدعته أموره الخاصة ، وعاد الملك بعد رحيل الامبراطور أيضا إلى بلاده مع الذين كانوا قد رافقوه .

٢٦ - نشوب شقاق خطير في كنيسة روما إثر وفاة البابا هادريان :

توفي في هذه الآونة هادريان نتيجة إصابته بالتهاب في اللوزتين في اناغني في كامبانيا فنقلت جثته إلى روما ، ودفن هناك بإجلال كبير في كنيسة القديس بطرس رئيس الرسل . واجتمع الكراولة بعد ذلك للبحث في مسألة إيجاد خلف له ، وحدث أن اختلفت آراؤهم ، كما يحدث مرارا في ظروف كهذه ، فقد اختلفت إحدى الزمر رونالد ، الكاردينال الراهب لكنيسة القديس بطرس نفسها ، والملقب بالقديس مارك ، والذي كان مستشارا للكرسي المقدس ، فاختارته وعينه بابا باسم الكسندر ، غير أن الفريق الثاني اختار أوكثافيوس وكان رجلا نبيل النسب وكاردينالا راهبا للكنيسة نفسها ويلقب القديس كليكية لما وراء التيبر ، فرسم بالطريقة ذاتها وعين بابا باسم فيكتور (١٥٩) .

سبب الشقاق ، الذي نشب بسبب اثامنا انقسامنا بشكل عملي وانفصالا يتعذر تغييره في الكنيسة اللاتينية بأسرها ، حيث انتظم اعظم نبلاء المنطقة في زمر وتحالفوا مع هذا الفريق أو مع الآخر . استمر هذا الوضع تسعة عشر عاما تقريبا ، وتمكن أخيرا فريديك ، امبراطور الرومان الذي كان يؤيد ويوجه فريق فيكتور ، من إقامة وحدة في الكنيسة بعدما تصالح تماما مع البابا الكسندر (١٦٠) ، أعيد الوئام إلى كنيسة الرب ، وشع السلام بعد ما زالت ظلال الاثم « كنجم الصباح في وسط الغيوم » (١٦١) .

٢٧ - نور الدين يجتاح بلاد سلطان قونية
ويستولي على جزء منها بالقوة . الملك يعيث فسادا في
بلاد دمشق .

ابتهج نور الدين في هذه الاثناء كثيرا بسبب رحيل الامبراطور ،
فقد كان وصول تلك الحاكم الجبار قد سبب له فزعا كبيرا ، وكانت
إقامته في المنطقة قد اقلقته بشكل كبير أيضا ، وشعر الآن بأمان من
القوة المربعة للملك العظيم ، واعتقد بعدما عرف أن الملك كان قد عاد
إلى بلاده ، أن الفرصة التي كان قد تمنّاها لفترة طويلة من الزمن قد
أتت ، ولذلك ، استدعى الجنود من جميع اقاليمه ووجه حملة إلى
بلاد سلطان قونية التي كانت تتأخم أراضيه ، وسقطت في قبضته
مدينة مرعش بالإضافة إلى حصني كيسوم وبهسنى لأن السلطان
كان بعيدا جدا عن هذه المناطق ، ولم يتمكن من تقديم المساعدة لهما
بسبب سهولة ، ولقد كان نور الدين عارفا تماما بهذا الوضع وإلا لما أقدم
على مهاجمة سلطنة قونية وهي سلطنة أقوى منه نفسه .

نقل نبأ هذه الحملة إلى الملك ، الذي كان ما يزال محتجزا في تلك
المناطق مع جميع قواته ، وبما أنه كان عالما تماما أن منطقة دمشق ،
المجربة من قواتها العسكرية ، ستكون مكشوفة ويمكن أن تقع
فريسة سهلة للنال لكائد أي عدو ، صمم على استثمار هذا الواقع
لمصلحته الخاصة ، فجمع جيشا واجتاح أراضي دمشق حيث حرق
ولمر كل شيء حسب هواه وبدون مقاومة ، وكانت جميع الأراضي
الممتدة حتى بصرى ، تلك المدينة المشهورة في العربية لابل حتى
دمشق تحت تصرف الجنود لكي يحرقوها وينهبوها كما يشاؤون .

كان في دمشق رجل نبيل يدعى نجم الدين ، وكان نور الدين قد
عهد إليه بأمر الاهتمام بشؤونه الشخصية والمسؤولية عن المدينة مع
توابعها ليحكمها حسب مشيئته الخاصة ، وذلك بسبب شهرته
وخبرته الواسعة في المسائل الدنيوية ، وأترك نجم الدين أن مولاه

كان مشغولا بأمور هامة على مسافة بعيدة عنه ، في حين لم تكن لديه سوى قوة صغيرة ليقاوم الملك بها ، ولذلك بحث بحكمة عن سبيل أخرى ليتجنب المخاطر التي كانت تحقق به ، فعرض على الملك دفع أربعة الاف قطعة ذهبية وإطلاق سراح ستة فرسان من المرتبة العادية كانوا في أسره ، وطالب مقابل ذلك بعقد هدنة لمدة ثلاثة أشهر ، وكان بالاستخدام الحكيم للمال قد رشا العديد من الناس ليتوسطوا له ، ولهذا تمت بالتالي الموافقة على طلبه ، ونجح بهذه الاجراءات الحكيمة في إنقاذ المنطقة من جيش العدو (١٦٢) .

وأصبحت في هذه الآونة ميليساند ، التي كانت امرأة ذات حكمة وبصيرة نادرتين ، بمعرض عضال لم يكن له علاج سوى الموت ، وقامت اختها كونتس طرابلس وراعية راهبات دير القديس لازاروس أوف ببياني بالاشراف عليها بعناية متواصلة ، واستدعي أمهر الأطباء ، واستعملت أفضل العلاجات (١٦٣) ، وكانت ميليساند قد حكمت الممالك بقوة تفوق قوة معظم النساء وذلك لمدة ثلاثين عاما ونيف خلال حياة زوجها وبعد وفاته أثناء فترة حكم ابنها ، وكان حكمها حكيما ومتقلا ، وتمددت الآن على فراشها لفترة طويلة من الزمن وكأنها ميتة بعدما أصبحت نحيلة الجسم وضعيفة الذاكرة إلى حد ما ، ولم يسمح إلا للقليلين بزيارتها .

وفي هذه الأثناء كانت فترة الهدنة ، التي تم الاتفاق عليها مع نجم الدين ، حاكم دمشق ، قد انتهت وكان نور الدين ، الذي لم يكن قد أنجز مشروعه حتى الآن ، محتجزا في المناطق المذكورة آنفا ، وهكذا دخل الملك بلاد العدو بقوة السلاح وعاث فسادا بالمنطقة حسب هواه ، ودفع القطعان والعبيد وأحرق ونهب دون عائق ، وبعدما نهب المنطقة بأسرها ودمر الحقول المجاورة وأسر السكان عاد مجددا إلى مملكته بسلام .

٢٨ - الأتراك يأسرون الأمير أرناط صاحب انطاكية ، ويلقونه في أحد السجون في حلب .

أبلغ بعد وقت قصير من هذا كشافه أرناط ، أمير انطاكية ، أنه كانت هنالك منطقة مليئة بالقطعان والمواشي في المنطقة التي كانت عائدة من قبل إلى كونت الرها فيما بين مرعش وبلوك ، وبما أن هذه المنطقة كانت خالية من القوات العسكرية ، ولم يكن سكانها معتادين على استخدام الأسلحة ، فقد كانت عرضة للنهب بكل سهولة ، وأصغى أرناط السائح بكل انتباه إلى هذه الرواية ، فجمع على الفور قوة ضخمة وانطلق في زحفه في ساعة شؤم ، ووجد لدى وصوله إلى الموقع أن القصة كانت صحيحة ، فقد كان هناك بالفعل عدد ضخم من القطعان والحيوانات ، إلا أن الناس الذين كانوا يملكون هذه القطعان والحيوانات كانوا من المسيحيين ، لأنه لم يكن هناك أي من الأتراك في سائر تلك المنطقة إلا في القلاع ، وحتى هؤلاء كانوا أعدادا صغيرة ، وقد عينوا في تلك المواقع لحماية الحصون فقط وجمع الجزية من الناس ، وحراستها عند دفعها إلى السادة الكبار الذين كانوا وكلاء عنهم ، وكان المسيحيون الأرمن والسريان يشغلون الحقول المجاورة حيث كانوا يتولون حراثة الأرض والعمل بالزراعة التي أوقفوا أنفسهم عليها .

استولى أرناط وقواته على المغانم والأسلاب من جميع الجهات بدون أننى مقاومة ، وبينما هم عائدون بسلام وهدوء إلى ديارهم وهم محملون بالمغانم وبجميع أنواع السلع المسروقة قابلهم فجأة مجد الدين حاكم حلب ، وهو صديق مخلص وحليف لنور الدين . وكان قد خف مع جميع فرسانه من تلك المنطقة المسلحين تسليحا خفيفا نحو أرناط بعدما علم أنه كان عائدا من حملة نهبه ، وكان يهدف إلى مباغطة المسيحيين في بعض الشعاب الضيقة وإنزال هزيمة منكرة بهم وهم يحملون الأمتعة والمغانم التي كانت تثقل كاهلهم ، أو أن يجبرهم بالقوة على التخلي عن الغنيمة على الأقل .

وتنفيذا للخطة الذكية التي وضعها الحاكم واتباعا لها قام
الأتراك بالزحف ضد أرناط بتوجيه من الكشافة الذين كانوا قد نقلوا
الخبر ، ووصلوا الآن إلى الموقع المذكور حيث كان الأمير مخيما
بالقرب منه ومعه جميع المغنم .

عندما علم الأمير أن العدو بات قريبا منه تشاور مع قومه حول
أفضل ما ينبغي عمله في هذه الظروف ، وكانت الخطة المثلى أن يتم
التخلي عن المغنم والاستراع إلى البلاد دون عائق ، وكان هذا أمرا
يمكن تنفيذه بسهولة ، لكنهم فضلوا بدلا عن ذلك الاحتفاظ بالغنيمة
وخوض قتال عنيف إذا لزم الأمر ، والتقت القوات المتعادية في
المعركة في الصباح اللاحق عندما كان النهار قد تقدم إلى حد ما .
وهجم العدو بالقسي والسيوف وحارب بشكل جريء للغاية ، وحاول
المسيحيون بذل مقاومة عنيفة في البداية ، إلا أنهم استسلموا للذعر
في آخر الأمر وتخلوا عن الغنيمة ولانوا بالفرار ، وأرغم الأمير ،
عقابا لأثامه ، أن يكفر بنفسه عن جميع الجرائم التي كان قد
اقتترفها ، حيث أسره العدو ، وقبده بالسلاسل واقتاده إلى حلب
بطريقة مخزية للغاية ليصبح هناك مع زملائه الأسرى سخرية
للكفرة .

حدثت هذه الكارثة في الثالث والعشرين من شهر تشرين الثاني
في العام الثامن عشر من فترة حكم بلدوين وفي موقع يسمى
الجومة (١٦٤) واقع بين كيسوم ومرعش .

٢٩ - قدوم رجل اسمه يوحنا إلى سورية ممثلاً للبابا حيث كان كاردينالا راهباً في كنيسة روما ونشوب مشاحنة بين الاساقفة بخصوص استقباله . ولادة طفل اسمه بلوين لعموري أخي الملك وكونت يافا

نزل خلال هذه الفترة ذاتها شخص يدعى يوحنا ، وكان رجلاً واسع الثقافة وكاردينالا راهباً في كنيسة روما بلقب القديسين يوحنا وبولص ، نزل في جبيل مع بعض الجنوبيين . وكان البابا الكسندر قد أرسله إلى بلدان الشرق كممثل للبابا ، ونظراً لرغبته بالحصول على إذن لدخول المنطقة كممثل للبابا ، فقد جهد في سبيل تحقيق رضى الملك وأمراء المملكة المدنيين والدينيين بخصوص قدومه إليهم ، فقد كان هناك - كما ذكرنا من قبل - شقاق شمل الناس بأسرهم فقد كان بعضهم يؤيد البابا الكسندر ، وآخرون ضده ويشكلون الطرف الآخر ، وبعدما درست المسألة دراسة مطولة صدرت الأوامر إلى الممثل الباباوي بالبقاء لبرهة من الزمن في جبيل ، وكان عليه ألا يغامر بدخول المملكة حتى يكون رجالا الكنيسة وأمراء المملكة قد درسوا المسألة بشكل أكثر عمقا ومن ثم كان سيبلغ عما سيرضيه حول هذه المسألة .

وبناء عليه جرى استدعاء البطريرك وجميع رجالا الكنيسة الآخرين في الكنيسة إلى الناصرة حيث بدأوا يتباحثون مع الملك وبعض النبلاء وأيضاً بدراسة المنحى الذي سيتبعونه في وضع صعب كهذا ، لأنه بينما حافظ جميع مطارنة الشرق في البطريركتين على الحياد علانية ، كأفراد منعزلين ، أيد بعضهم أحد الأطراف بصورة سرية ، وأيد بعضهم الآخر الطرف الثاني .

وكما هو مألوف في ظروف كهذه لم يستطيعوا الاتفاق وسيطرت عليهم رغباتهم وقادتهم في اتجاهات عديدة فقد أعلن بعضهم أنه ينبغي الاعتراف بالكسندر واستقبال ممثله لكونه يمثل القضية

الأفضل ، وكان المؤيد الرئيسي لهذا الرأي بطرس ، ذو الذكرى الطيبة في الرب ، وكان من قبلنا رئيسا لأساقفة صور ، وعلى العكس فضل آخرون فيكتور على أساس أنه كان على الدوام صديقا للمملكة وحاميا لها ، وأكد هذا الفريق الثاني أنه يجب عدم استقبال الممثل الباباوي مهما تكن الظروف .

وأشار الملك بتبني طريق وسط وعدم استقبال أي من الطرفين ، وقد أيدته في ذلك بعض النبلاء وأصحاب المقامات الرفيعة في الكنيسة ، فقد خشي من نشوب نزاع بين الأساقفة قد يسبب انقساماً في الكنيسة ، وقرر الملك أنه يجب إعطاء الآن للممثل الباباوي بالقنوم كحاج إلى الأماكن المقدسة لإقامة الصلاة ، إذا ما رغب بذلك ، وتخلّى عن حقوقه الرسمية ومناصبه الرفيعة ، ومنحه الحرية للإقامة في المملكة حتى موعد الرحلة البحرية الأولى ، حيث يجب أن يعود إلى بلاده عند حلول موعد هذه الرحلة ، وقدم الملك سبباً لقراره هذا على النحو التالي : « إن تاريخ الشقاق حديث ، ولا يعرف الناس حتى الآن من من الطرفين عنده القضية الأقوى ، ومن الخطر في مسألة مريية كهذه تبني موقف مستقل والتجرو على الاعلان مقدما عن قرار محدد ، بينما ماتزال النتيجة مبهمة ، وعلاوة على ذلك لا توجد أية حاجة لممثل باباوي في المملكة لارهاق الكنائس والأديرة بنفقات ولاضعافها بالابتزازات .

كان هذا هو رأي الملك ، وبدأ أنه معقول للغاية ، ومع ذلك ، فقد ساد رأي الطرف الذي أصر على أنه يجب استقبال الممثل الباباوي ، وهكذا ، وجهت له الدعوة إلى دخول المملكة ، وثبت فيما بعد أنه عبء ثقيل بالنسبة للعديد من الذين كانوا قد وافقوا على استقباله . (١٦٥) .

في هذه الاونة رزق عموري كونت يافا وزوجته اغنيس ابنة كونت الرها بغلام . واستقبل الملك ، تلبية لمطلب الاب ، الطفل في جرن التعميد ومنحه اسمه ، وعندما سئل بدعاية عن الشيء الذي سوف

يمنحه لابن اخيه ، الابن الذي استقبله في جرن التعميد المقدس ، اجاب بلدين بمرجه المألوف وبطريقته الدمثة : « سأمنحه مملكة القدس » . فاثرت هذه الملاحظة تاثيرا عميقا في قلوب الرجال الحكماء الذين سمعوها لأنها بدت لهم بأنها نبوءة مشقومة وان الملك سيموت دون ان ينجب اطفالا على الرغم من شبابه وشباب زوجته ، الامر الذي ثبت بمرور الزمن انه كان كذلك (١٦٦)

٣٠ - اهالي انطاكية يستدعون الملك ، فيسرع الى هناك . وصول رسل امبراطوريين لطلب احدى قريبات الملك كزوجة لحاكمهم .

حرم اسر الامير ارناط اقليم انطاكية من تأييد القائد له ، واستولى الخوف والقلق على اهالي تلك المنطقة من جديد ، فقد انتظروا بترقب مضمي من يوم لآخر خراب المنطقة ما لم يصبح الرب بالمصادفة مدافعا عنهم ، وصمموا في اخر الامر ان يلجأوا الى مصدرهم المألوف للمساعدة والتماس العون ضد الشرور التي كانت تهددهم وذلك بمناشدة الشخص الذي طالما توسلوا اليه وكان يلبي التماسهم على الدوام ، وبناء عليه جرى ارسال وفد ليتوسل الى ملك القدس بالدموع والدعوات ليقدم بدون تاخير لمساعدة شعب بائس ، شعب كان على وشك الهلاك ، حيث يمكنه بذلك ان يحقق لنفسه المجد والشهرة في نظر الجنود ، ويفوز بثواب ابدى من الرب .

تحركت الشفقة العميقة لدى الملك ازاء المتاعب التي كان يعاني ذلك الشعب منها بعدما علم بالوضع اليائس في انطاكية ، وتولى - متعبا قدوة اسلافه - القيام باخلاص بالهمة ، واسرع الى انطاكية بصحبة مرافقة مهيبية من الفرسان ، حيث استقبل ببهجة بالغة وسرور عظيم من قبل القادة والناس ، وبقي في انطاكية بقدر ما تطلبت مقتضيات الزمان والمكان ، وابدى عناية مثلى بامور الامارة وكأنها امور تتعلق به ، ثم عهد بحكم المنطقة الى البطريرك

بشكل مؤقت حتى يتمكن بنفسه من العودة ، وبعدما رتب الامور لتأييد الاميرة كما كان يليق بمنزلتها ، عاد الى المملكة حيث تطلبت عدة امور وجوده .

وبعد عوبته وصل مبعوثون ونبلاء من منزلة عالية وشهرة كبيرة في القصر المقدس ، قادمين من عند امبراطور القسطنطينية ، وكانوا حملة رسالة ذات ختم ذهبي ورسائل خاصة للملك ايضا ، وكان قائد السفارة هو كونتو ستيفانوس اللامع ، احد اقرباء الامبراطور ، وكان الاخر هو المترجم الاول في القصر واسمه ثيوفلاكت (١٦٧) وكان رجلا داهية ومتحمسا جدا لاجل المصالح الامبراطورية . وكما قلنا كان هذان المبعوثان يحملان رسائل مقدسة فحواها بشكل اساسي على الشكل التالي : « تعرف يا أعز الاصدقاء ، والحييب العزيز لامبراطوريتنا ان زوجتنا ايريني الشهيرة ذات الذكرى العزيزة في الرب قد توفيت وانتقلت روحها لتقيم مع ارواح النخبة من الناس ، وخلفت لنا ابنة وحيدة كوريثة للامبراطورية ، وبما اننا لم ننجب اي مولود ذكر ، فاننا معتلثون بالقلق حول الخلافة ، وعقبتنا مرارا تداولا جادا مع أشهر نبلاء القصر بخصوص اجراء زواج ثان ، وتقرر في آخر الامر ، بموافقة جميع امرائنا ومصانقتهم انه يستحسن ان نأخذ زوجة امباطورة لنا سيدة من نسبكم حيث تخصكم من بين جميع امبراطوريتنا باعمق الحب ، كما اننا سنقبل ايا من قريباتكم تختارونها لنا ، سواء اكانت اختا لكونت طرابلس اللامع ، او كانت الاخت الصغرى لامير انطاكية الرائع ، وكلنا ثقة تامة باخلاصكم واختياركم زوجة لنا ورفيقة امبراطورية بمشيئة الرب » .

عندما ابلغ المبعوثان الملك بغرض الامبراطور بوساطة الرسالة وشفويا وعد بالمساعدة والطاعة وشكر بجدية بالغة جلالاته الامبراطورية :اولا لانه اقترح ان يتحالف معه في مركز رفيع كهذا بوساطة احدى قريباته ، وثانيا بسبب اعترافه باخلاص بلوين

حيث ترك له وحده مسألة اختيار العروس المستقبلية والزوجة الامبراطورية .

٣١ - الملك يختار الفتاة الالامعة ميليساند اخت كونت طرابلس لتكون عروسا للامبراطور ، لكن بعد عام من التأجيل تخلى الامبراطور عما اختاره الملك ، وتزوج ماريا ابنة الأمير ريموند.

وبعدما تداول الملك مع مستشاريه بخصوص التحالف الذي سيكون مرغوبا جدا بالنسبة لمصالحه الخاصة ولمصالح جلالة الامبراطور استدعى رسل الامبراطور ووجههم بأقوال مقنعة ان يأخذوا ميليساند اخت كونت طرابلس وكانت فتاة ذات اخلاق رفيعة ومقدرة كبيرة ، كزوجة لحاكمهم الامبراطور ، فتقبل الرسل رسالة الملك باجلال لائق وقدموا موافقتهم ، بيد انهم طلبوا ترك اعلان القرار للامبراطور بوساطة الرسل والرسائل .

في هذه الاثناء جهزت والددة الفتاة وخالها واختها وعدد كبير من اصبياء الفتاة التي اختيرت لهذا المنصب المجد مجموعة ضخمة من الزينات تفوق زينة الاسرة الملكية نفسها ، وبنفقة غير محدودة وقد اشتملت على اساور واقراط وقلائد وتيجان من الذهب الخالص ، واعبت اوان فضية ذات وزن وحجم كبيرين لتستخدم في المطبخ ، والمائدة والمرحاض ، اضافة الى اللججانات والاسرجة - وبالاختصار ، فقد جهزت جميع انواع الاثاث . واعبت جميع هذه الاشياء بنفقة ضخمة وبحماسة كبيرة ، وكانت الطريقة التي صنعت بها هذه الاشياء وحدها دليلا على قيمتها الكبيرة جدا ، وفاقبت بسهولة بذخ الملك وتقصى الاغريق خلال هذا الوقت بدقة جميع تفاصيل حياة الفتاة ، واستفسروا عن سلوكها واحوالها حتى انهم استوضحوا عن الصفات الجسدية السرية

للغاية . وكانوا اثناء انتظار عونتهم على اتصال مستمر مع الامبراطور ، وهكذا انقضى عام كامل .

سخط الملك والبلاط مع بقية الاقارب والاصدقاء بشكل كثير ازاء هذا التاخير ، واستدعوا الرسولين الامبراطوريين علنا واعلنوا انذارا كان مفاده انه يجب عليهم اما ان يرفضوا الزواج الذي رتبته اموره منذ زمن طويل ويعوضوا الاموال المنفقة ، او ان يتوقفوا عن تنفيذ اسباب تاخير يتعذر تفسيرها وانهاء المسالة باكمال الزواج حسب الشروط المتفق عليها اصلا ، فقد كان الكونت قد انفق نفقات كبيرة ، حيث كان قد امر ببناء عشرة من الشواني وجهازها تجهيزا تاما ، لانه عقد العزم على مرافقة اخته الى زوجها . وازضافة لذلك كان جميع النبلاء الاكثر اهمية في الامارة قد اتوا الى طرابلس بانتظار رحيل السيدة المقترَب ، وكان الكونت يتحمل بسبب هؤلاء الضيوف النفقات الضرورية بشكل تام او جزئي .

هذا وقدم الاغريق كما هي العادة اجابات مراوغة ، وحاولوا اطالة المسالة لفترة اطول ايضا ، ولكي يحبط الملك خططهم المراوغة ، ارسل اوتو اوف ريسسبيرغ كمبعوث خاص الى القسطنطينية ، وقد خوله في ان يقدم مطلبا لاثقا في ان يحصل لكونه مندوبا على معرفة كاملة بالنوايا الحقيقية للامبراطور بدون مواربة . وعاد المندوب بشكل اسرع مما كان يتوقع ان يصل فيه ، وجلب كتابا من الامبراطور ورسائل افانت ان كل ما كان قد تم تنفيذه بخصوص هذا الزواج لم يكن مرضيا لسموه الامبراطوري على الاطلاق .

عندما تلقى الملك هذه الانباء انسحب من المفاوضات ، لان زواجا ، كان قد رتب عن طريق وساطته ، وانجز بمشاركة كبيرة منه ، ثم لم يحقق شيئا ، بدا بالنسبة له امرا مهينا للغاية ، وسينعكس بدون ريب بشكل سلبي عليه نفسه .

رحل المندوبان الامبراطوريان بقارب صغير صانف ان وجداه

جاهزا ، وتوجهها الى قبرص لانهما خافا من ان يصب كونت طرابلس جام غضبه عليهما .

ذهب الملك الى انطاكية فور رحيل مجموعة النبلاء المجتمعين في طرابلس ، حيث كان قد اخذ على عاتقه القيام بمسؤولية الامارة تلبية للتوسل الجاد لشعب تلك المدينة ، كما ذكرنا سابقا ، ووجد لدى وصوله الى هناك مننوبي الامبراطور نفسيهما اللذين كان يعتقد بانهما غادرا طرابلس متوجهين الى وطنهما (١٦٨) . وكنا يعتقدان بشكل مداولات ودية مع الاميرة حول ابنتها الاخرى ماريا ، وعلاوة على ذلك ، كان بحوزتهما رسائل مختومة بالذهب بحضور الامبراطور كان قد ضمن فيها المصانقة على اي اتفاق يتوصلان اليه مع الاميرة واصدقائها حول موضوع هذا الزواج ، وابلغ الملك لدى وصوله على الفور بهذه المفاوضات . وكان قد اھين كثيرا بخصوص المسالة السابقة لدرجة كان من المسوغ له ان يرفض حشر نفسه بالتدخل لمصلحة الامبراطور في المسالة الحالية ، ومع ذلك وبدافع الاحترام لقرييته اليتيمة ، التي كانت تفتقر الى اب يحميها ، فقد تولى القيام بذلك النور ونجح في ترتيب الزواج بعد تاخيرات كثيرة (١٦٩)

وجهزت الشواني بعد انتهاء المسالة ، في موقع يسمى ميناء القدس سيمون (السويدي) الواقع عند مصب نهر العاصي ، وسلمت الفتاة الى المبعوثين ، وبدأت رحلتها بمرافقة موكب مهيب من اعظم نبلاء المنطقة الذين توجب عليهم اصطحابها الى زوجها .

٣٢ - الملك يعيد بناء حصن واقع على مقربة من انطاكية يدعى جسر الحديد . موت والدته الملكة ميليساند .

بينما كان الملك مقيما في انطاكية ، ولكي يجعل وجوده هناك مفيدا للمنطقة ، اعاد بناء قلعة كانت مشيدة فيما مضى عند احد الجسور فوق نهر العاصي ، وكانت تعرف عموما باسم جسر الحديد ، وكانت هذه القلعة الواقعة على بعد ستة او سبعة اميال عن مدينة انطاكية . ذات نفخ كبير لمنع وقوع الغارات المعادية ، وخضمت ايضا كمعائق ضد المدخل السري لقطاع الطرق .

بينما كان الملك منشغلا بهذا الشكل بأمور الامارة ، توفيت والدته الوريعة بعدما أنهكتها المعاناة المستمرة من مرض مزمن ، وحدثت وفاتها في الحادي عشر من شهر ايلول ، واستسلم الملك للحزن عندما تلقى نبأ وفاة والدته ، وأظهر عمق عاطفته وتأثره عليها بشكل واضح الدرجة التي كان يحبها فيها باخلاص ، ولقد بقي في الواقع حزينا بعد ذلك لأيام عديدة .

بغنت الملكة ميليساند ، ذات الذكرى الرائعة ، والتي ستقيم من الآن فصاعدا مع الحشد السماوي ، في وادي يهو شفاط على يمين النازل الى قبر مريم العذراء الطاهرة والمباركة والدة ربنا ، وترقد جثتها في سرداب حجري له بوابات حديدية ، ويقع بالقرب من أحد المذابح حيث يحتفل يوميا بالقداس لراحة روحها وأرواح جميع المسيحيين الذين ماتوا في الرب (١٧٠)

٣٢- كونت طرابلس الساخط إزاء رفض شقيقته
يسعى للحاق الأذى بالامبراطور بكل وسيلة ممكنة .

امتلا في هذه الأثناء قلب كونت طرابلس بحزن وغضب بسبب
السفرية التي تعرض لها من الامبراطور الذي رفض في النهاية قبول
أخته دونما أي سبب ، وكأنها ابنة شخص عادي ، وبعد أن تحمل
الكونت نفقة ضخمة جدا ، وتهدد الكونت وتآوه بشكل عميق عندما
فكر بقلق وعمق حول وسائل للانتقام من الامبراطور بطريقة مشابهة
ورد الصاع بالصاع ، وعلى الرغم من أنه أدرك في غمرة تأملاته أن
الامبراطور كان أقوى ملك على الأرض ، وأن قوته لم تكن كافية
أبدا ليلحق به أي ضرر ، فقد دفعه الاستياء الي اتخاذ عمل
ما ، وخشية أن يبدو غير مكترث أو متناس الاسامة التي لحقت
به ، أمر بتسليح الشواني التي كان قد أعدها لغرض آخر . ثم
استدعى القراصنة والمجرمين المتهورين ، والذين كانوا رجالا
ارتكبوا أكثر الجرائم بشاعة ، وعهد اليهم بالمسؤولية عن السفن
وأمرهم بتخريب مناطق الامبراطور بنون رحمة . وأمرهم بأن
لايستثنوا العمر أو الجنس أو الوضع ، وتوجب عليهم أن يحرقوا
كل شيء دونما تمييز بما في ذلك الكنائس والأديرة ، وتنفيذ أعمال
السلب والنهب في كل مكان ، وليتذكروا يوما أنهم كانوا يستخدمون
السلاح والقوة في سبيل قضية عادلة .

وأبحر القراصنة والمجرمون على ظهر البحر إطاعة
أمره ، وطافوا في ممالك الامبراطور ، ونفذوا أوامر الكونت
بحذافيرها في الجزر وفي المناطق المجاورة الواقعة على البحر ، فقد
نهبوا في جميع الجهات وأحرقوا وقتلوا ، وانتهكوا حرمة الكنائس
واقترحوا الأديرة دون احترام للأماكن المقدسة ، وسلبوا أموال
الحجاج المسافرين أثناء رحلاتهم من وإلى الأماكن
المقدسة ، ودفعوهم الى الموت بهذا الشكل ، أو جعلوهم يطلبون
حياتهم وهم معوزون وعراة يعيشون على التسول ، واستولوا على

سُلع التجار المسافرين الذين كانوا يكسبون أسباب الرزق لزوجاتهم وأطفالهم بتلك الطريقة وأجبروهم على العودة الى وطنهم فارغي الوفاض بعدما فقدوا رأس المال والأرباح (١٧١)

٣٤- دس السم للملك في أنطاكية . وقوعه بسبب ذلك بمرضه الأخير وتوسله أن ينقل الى الوطن . تفاقم المرض أثناء الرحلة وموته في بيروت .

في الوقت الذي كان فيه كونت طرابلس منشغلا بهذا الشكل في رغبته بالانتقام كان الملك موجودا في أنطاكية راغبا بالمعالجة والاستراحة قبل اقتراب فصل الشتاء ، كما كان معتادا على ذلك ، وقد حصل على بعض الاقراص من برق ، طبيب الكونت، وتوجب عليه أن يتناول قسما منها على الفور ، وتناول البقية بعد مضي فترة قصيرة . لأن أمراءنا الشرقيين كانوا يحتقرون ، بسبب نفوذ نسائهم ، أدوية ومعالجات أطبائنا اللاتينيين ، ولا يصنفون سوى الاطباء اليهود والسامريين والسريان والمسلمين (١٧٢) ، فلقد وضعوا انفسهم بطريقة طائشة للعناية تحسنت عناية أطباء كهؤلاء ، وعهدوا بأرواحهم لأناس جاهلين بعلم الطب ، وأشيع أن هذه الاقراص كانت مسمومة ، وربما كانت هذه هي الحقيقة ، وعلى أية حال ، عندما وضع باقي الدواء في خبز في طرابلس فيما بعد ، وأعطى كتجربة الى أحد الكلاب ، توفي الكلب نتيجة ذلك في غضون أيام قليلة ، ولقد أصيب الملك فور تناوله الاقراص بحمى واسهال تطورا الى مرض سل لم يتمكن أبدا من الحصول على النجدة أو المساعدة للشفاء منه ، وعندما أدرك الملك أن شدة معاناته من المرض كانت تزداد غادر أنطاكية وذهب الى طرابلس ، وتمدد هناك لبضعة شهور آملا بالتحسن من يوم لآخر وعندما تيقن في آخر الامر أن مرضه كان يتفاقم وأن الشفاء كان مستحيلا ، أمر بنقله الى بيروت وأمر باستدعاء مطارنة الكنيسة

- ٣٢١١ -

وحيث نأتي الى ختام هذا الباب المدون لأعمال هذا الملك ، فإننا
نتوجه ايضاً بالدعاء أن تنعم روحه براحة مقدسة مع أرواح صفوة
القديسين آمين.

انتهى هنا الكتاب الثامن عشر

الكتاب التاسع عشر

عموري الأول : الصراع على مصر . المرحلة الأولى

١ - عموري يخاف اخاه بلدوين على العرش

توفي الملك بلدوين الثالث ، الملك اللاتيني الرابع للقدس دون أن يخلف أطفالا ، كما ذكرنا ذلك من قبل فخلفه في المدينة المقدسة أخوه الوحيد عموري كونت يافا وعسقلان . وأصبح عموري الملك اللاتيني الخامس في العام ١١٦٣ لتجسيد ربنا وفي العام الثاني والستين من تحرير تلك المدينة ذاتها ، حبيبة الرب (١٧٤) ، وكان الكسندر رئيسا للكنيسة الرومانية المقدسة في هذا الوقت ، أي في العام الرابع لتوابعه منصب الحبرية ، وكان أما لرخ البطريرك التاسع لللاتين يحكم كنيسة القيامة المقدسة في العام الرابع من توليه منصب البطريركية ، وكان يمرى يرأس كنيسة أنطاكية والبطريرك الثالث لللاتينيين في تلك المدينة ذاتها وفي العام العشرين من توليه لمنصبه ، وكانت الكنيسة في مدينة صور خاضعة لبطرس رئيس الاساقفة الثالث لللاتينيين بعد الاستيلاء على المدينة ، وكان في العام الثالث عشر لتوابعه منصبه .

وكانت عملية اعتلاء العرش بعد وفاة بلدوين متزامنة مع حدوث كثير من النزاعات بين نبلاء المملكة الذين كانوا يتأثرون بشكل متفاوت بتغيير الملوك ، وبالفعل ، فقد اقترب هذا النزاع من إحداث شجار خطير حمل في طياته خطر حدوث شقاق ، ومن حسن الحظ ، كانت معنا العناية السماوية التي تعرف كيف تطبق العلاجات المناسبة في أخطر الأزمات ، فقد كان رجال الدين والناس وعدد قليل من رجال المملكة العظماء يؤيدون عموري بقوة ، وهكذا

-٣٢١٣-

أخفقت بسرعة الجهود التي بذلها النبلاء الساخطون ، واعتلى عموري عرش المملكة الذي آل اليه بموجب الحق الوراثي وذلك في الثامن عشر من شهر شباط الذي كان اليوم الثامن بعد وفاة أخيه الملك بلدوين ، وتلقى في كنيسة قبر الرب هبة المسح بالزيت الملكي على يد البطريرك بمساعدة رؤساء الأساقفة والأساقفة وجميع رجال الكنيسة المجتمعين ، ومنح شارة التاج ، وكان قد عين كونتا ليافا عندما كان قد أصبح فارسا وحمل السلاح ، ثم منحه فيما بعد أخوه بلدوين ، ذو الذكرى اللامعة ، مدينة عسقلان بسفاه ملكي فقد كان قد تم الاستيلاء على حاضرة الفلسطينيين هذه في عهد بلدوين وهكذا أعيدت الى العقيدة المسيحية بعد مضي فترة طويلة ، حسبما تم تبين ذلك بتفصيل كثير عندما أتينا على ذكر أحداث فترة حكم بلدوين ، وكان عموري في السابعة والعشرين من عمره عندما ارتقى العرش ، وقد حكم أحد عشر عاما وخمسة أشهر (١٧٥)

٢- سمات الملك عموري مع بعض الملاحظات حول حياته وعاداته .

كان عموري رجلا صاحب حكمة وتعقل ، وكان متمكنا بشكل جيد من الأمور المننية . وكان لنيه عائق بسيط في حديثه الا أنه لم يكن خطيرا جدا ليعد عيبا ، لكنه كان كافيا لجعله غير مؤهل للفصاحة السريعة . وكان في الرأي أفضل بكثير مما هو في الكلام الفصيح أو المزخرف ، وكان بارعا تماما في القانون المؤلف الذي كانت المملكة تحكم بواسطته وفي الحقيقة لم يكن هناك مثيل له في هذا الصدد ، فقد فاق جميع نبلاء المملكة في حدة الذكاء والفطنة المنطقية ، وعالج بقوة وحكمة الازمات المتكررة التي نشأت خلال أعماله الذشيطلة والمستمرة في سبيل توسيع رقعة المملكة . وحافظ باستمرار على موقف شجاع ممزوج بحزم ملكي ، وكان متعلما بشكل جيد بعض الشيء ، الا أنه كان أقل بكثير من أخيه ، لكنه كان

بفضل نكاته الحاد وذاكرته القوية قابرا على استيعاب القضايا التي تكون عادة مهمة للملوك بشكل جيد وكاف ، وساعته في هذا المجال عابته في طرح الاسئلة بشكل مستمر ، وبالقراءة كلما سمحت له امور الملكة بالحصول على فراغ ، وابدى مهارة كبيرة في طرح اسئلة كان يجد في البحث عن حلول لها ، واستمع الى التاريخ بتلهف ، وكان يفضل على جميع انواع القراءة الاخرى (١٧٦) ، ولم يذس انا كان سمعه ، وكان يتذكره بعد ذلك بسهولة وبقة ، واستحوذت المسائل العامة على انتباهه بالكامل ، ولم يهتم أبدا بالمعلمين أو ألعاب الحظ ، وكان يستمتع كثيرا في مراقبة طيران الصقور وطيور مالك الحزين في مطارتها للفرائس ، وكان يتحمل المشقات بصبر ، وكان يعاني من إزعاج قليل من الحرارة والبرد لانه كان يعمل الى البدانة لابل كان في الحقيقة بينا جدا .

كان ورعا بحيث أمر بإعطاء العشر بأكمله بدون نزاع الى الكنيسة ، وكان يستمع يورج الى القداس كل يوم ما لم يمنعه عن ذلك المرض أو أي طارئ آخر ، وتحمل برباطة جأش الشتائم والسباب التي قذف بها مرارا وبشكل علني وسري على حد سواء حتى من قبل الأشخاص الوضعاء والمحتقرين ، وكان يخفي مشاعره تماما بحيث كان يبدو وكأنه لم يسمع العبارات التي قيلت (١٧٧) ، وكان معتدلا في تناول الطعام والشراب على حد سواء لانه كان يحتقر الافراط في كلا الامرين ، ويقال انه وضع ثقة كبيرة في وكلائه الى درجة انه لم يطلب منهم أي عرض أو تصفية حساب بعد ما عهد اليهم بالمسؤولية عن اموره ، ورفض الاصفاء الى الدس ضد اخلاصهم ، وقد عد بعض الناس هذه الصفة نقيصة ، بينما عدها آخرون فضيلة وقالوا انها كانت برهانا على الثقة الاصلية.

ونجمت عن هذه المواهب العقلية والشخصية البارزة بعض المصائب الواضحة فالتقت بظلالها بعض الشيء على السمات الجيدة الموصوفة منذ لحظات ، فقد كان يفتقر الى مزاج أنيس ، وكان

صموتا جدا ، ولم تكن لديه تلك الدماعة واللباقة التي يحتاجها الامراء اكثر من الاشخاص الآخرين لكسب عواطف رعاياهم ، ونادرا ما كان يتكلم مع أحد ، مالم تجبره الظروف على ذلك ، أو مالم يجبر ازعاجه بالمصافاة بتوجيه الكلام اليه أولا ، وكان هذا العيب أكثر لفتا للانتباه لأن أخاه بلدوين كان يوما على استعداد للتفوه بأقوال سارة ، وكان نمشا للغاية بالنسبة للجميع (١٧٨)

ويقال إن عموري قد انفمس في اقتراف الفواحش الجسدية بدون تحفظ ، وأنه أغوى الذنوة المزوجات ، الامر الذي نرجو أن يغفره له الرب برحمته ! وعلاوة على ذلك ، كان خصما شديدا لحرية الكنائس ، فقد حولها خلال فترة حكمه الى مرحلة الارباك وذلك بإثقال أوقافها بمطالب متكررة ، وهكذا وضع على كاهل الاماكن المقدسة دينا ثاق بكثير نطاق عائذاتها (١٧٩)

كان جشعه للمال أكثر مما كان لائقا أو جديرا بملك ، وكان يحصل عليه باستخدام حر للهبات ، واستيقاظه مرارا لنفسه بشكل يخالف تماما متطلبات العدالة الصارمة والحق . وحاول في حديثه العادي معي أن يسوغ سلوكه الجشع بتقسيم الأسباب التالية : « ينبغي على كل أمير ، وقبل كل شيء على كل ملك أن يدرك أنه لن يكون قط واقعا في أزمة شديدة ، وذلك لسببين : أولهما أن ثروة الرعايا تبقى يوما سائلة عندهما لا يكون الحساكم محتاجا ، وثانيهما أن تتوفر تحت تصرفه موارد كافية يتزود منها باحتياجات مملكته كلما برزت حاجة ملحة مفاجئة ، ويجب على الملك الحكيم في حالة كهذه أن يكون سخيا جدا وأن لا يوفر أية نفقة ، وبهذا يتضح أنه مهما كان عنده من أموال فهو لا يمتلكها لمنفعته ، بل لمصلحة المملكة ».

ولم يستطع حتى النين كانوا يكرهون الملك ، أن ينكروا أن هذه

الاسباب تنطبق على حالته . لأنه لم يوفر أية نفقة عندما تعرضت الملكة لضائقات خطيرة ، ولم يعقه الاجهاد الجسدي . غير أن ثروة رعاياه كانت بعيدة عن الصون ، لأنه استفاد مرارا وتكرارا من أكثر النرائع تفاهة للقيام بانتهاكات خطيرة على مواريتهم .

٣ - الحديث عن صفاته الجسدية وعن مسألة محددة عرضها على أحد أصدقائه ليحلها .

كان عموري طويلا بشكل مناسب ووسيعا . فقد كان أطول من كثيرين مع أنه كان أقصر من نوي القوام المشوق للغاية ، كانت ملامحه وسيمة ، وأظهرت مشيته - حتى الى الغرياء - سمو الأمير الذي توجب توقيره وكانت عيناه متلالتين وذات حجم متوسط ، وكان أنفه معقوفا بشكل غير مناسب كأنف أخيه ، وكان شعره أشقر اللون ، وكان ناميا ومتدلليا الى الخلف بعض الشيء انطلاقا من جبينه ، وكانت تغطي وجنتيه ونفقه لحية كثيفة وجميلة ، وكان يضحك بطريقة مفرطة حتى كان جسده يهتز بأسره عندما كان يضحك ، وكان يحب التحدث مع رجال حكماء وعقلاء ومع الذين كانوا مطلعين على البلدان البعيدة والعادات الغريبة (١٨٠)

وأتذكر أنه استدعاني ذات مرة بطريقة ودية الى قلعة صور بينما كان هناك يعاني من حمى خفيفة لم تكن مرفوقة بالخطر ، وتحدثت معه بشكل حميم حول موضوعات كثيرة خلال ساعات الراجة وخلال النوبات التي تحدث في أمراض الحمى المتقطعة ، وأجبت عن بعض أسئلته بقدر ما سمح بذلك ، ولقد تحسن بفضل المحادثة التي أجراها معي .

كان من بين الأسئلة التي طرحها علي في ذلك الوقت سؤال أثارني غاية الاثارة لأن السؤال كان غريبا ، وكان موضوعه لايسمح

بمناقشته الا بصعوبة لان عقيدتنا الشاملة كانت تلقنه ، ونقلته كما يليق بالاعتقاد الصادق ، وثانيا لان فؤادي قد تأثر بعمق من أن ملكا أرثوذكسيا ، سليل أسلاف أرثوذكس يمكن أن يضمم شكا بخصوص عقيدة ثابتة وأن ينسفر عنها في أعماق فؤاده .

وبالاختصار ، لقد سألتني عما اذا كانت هناك أية طريقة لاثبات، وببليل موثوق وجدير بالاعتماد عليه بأن هناك قيامة مستقبلية خارج تعاليم المنقذ والرجال المقدسين الذين آمنوا بالمسيح ، وهي عقائد لم يرتب بصحتها ؟ وحيث أثارتني غرابة هذا السؤال فقد اجبت : إن تعاليم ربنا ومنقذنا كافية لأن يبشر بوضوح في مقاطع كثيرة من الانجيل بالقيامة المستقبلية للجسد ، ووعد أنه سيأتي كقاض ليحكم الفناء والموت والعالم بالنار ، وقد قال للنخبة إنه سيقدم لهم مملكة معدة من أساس العالم ، الا أن الأشرار سيودعون النار الأبدية المعدة للشيطان وجنوده ويكفي الايمان بالحواريين المقدسين ويرسل العهد القديم .

أجاب على هذا قائلا : « إنني أؤمن بكل هذا بيقين ، لكنني أبحث عن سبب حيث يمكن إثبات هذا لأمرئ يرتاب بصحة هذه الاشياء ، ولايقبل عقيدة المسيح ويؤمن بقيامة مستقبلية وأن هناك حياة أخرى بعد هذه الوفاة ».

فاجبت قائلا : « إذا ضع نفسك في موضع رجل متالم جدا ولنحاول أن نتحقق من شيء ما حول هذه المسألة : فقال لي : « حسنا » ثم سألته : « هل تعرف بأن الله عادل » وأجاب : « أعترف أنه لا يوجد شيء أصدق من هذا » . فقلت له : « من العدل أيضا أن يكافأ الطبيب بالطيب . والشر بالشر ؟ » فأجاب « تلك صحيح » فقلت : « إن تلك لا يحدث كثيرا في هذه الحياة ، حيث لايعاني بعض الناس الطيبين الا من المتاعب والحظ العاثر في هذه الحياة ، بينما ينعم الكثير من الأشخاص

الاشرار بسعادة متواصلة كما يعلمنا ذلك الليل من الحياة اليومية ، فأجاب من جديد : « إن الامر كذلك » فأكملت حديثي قائلا : « إذن فإن ذلك سيحدث في حياة أخرى لأن من المستحيل أن لا يتصرف الله بعدل . فلذلك ستكون هناك حياة أخرى وقيامة لهذا الجسد حيث يجب على جميع الذين كانوا يستحقون الخير أو الشر في هذه الحياة أن يلقوا جزاءهم » . فأجاب على هذا قائلا : « يبدو هذا جيدا بشكل يفوق الحدود بالنسبة لي ، لقد أزلت كل الشك من فؤادي (١٨١) » . فلقد انتعشت روحه كثيرا بهذه المحادثات وبأحاديث مشابهة لكن دعونا نعد الى موضوعنا .

كان عموري يدينا بشكل مفرط وكان له ثديان كثيفي المرأة حيث كانا متدليين على صدره . الا ان الطبيعة كانت قد شكلت أعضائه الأخرى بيد أكثر لطفا ، حيث لم تظهر هذه وسامة عادية فقط ، بل أظهرت جمالا فريدا من نوعه بالفعل ، ولم يتمكن حتى أعداؤه من أن ينكروا أنه كان معتدلا في تفنيته الجسدية وكان معتدلا في تناول الخمر جدا .

٤ - رواية كيف أجبر عموري قبل تدويجه على طلاق زوجته التي كان قد اقتدرن بها خلافا للقوانين المقدسة.

بينما كان بلدوين مايزال منشغلا بنشاط في القضايا البشرية ويحكم المملكة بنجاح ، تزوج أخوه عموري من أغنس ابنة جوسلين الأصغر كونت الرها (١٨٢) ، وكان قد أنجب خلال حياة أخيه طفلين منها هما صبي يدعى بلدوين وهو الذي كان عمه قد استقبله في جرن التعميد المقدس ، وابنة كبرى تدعى سبيليا سميت على اسم كونتس فلاندرز أخت بلدوين وعموري .

وأجبر عموري على طلاق زوجته بعد وفاة أخيه عندما طالسب أن تؤل المملكة اليه بموجب الحق الوراثي ، وكان هذا الزواج قد تم

على الرغم من المعارضة الواضحة للبطريك فولتشر ، ذي الذكرى المجلبة ، حيث ادعى انهما كانا اقرباء من الدرجة الرابعة من حيث النسب ، وهي حقيقة أعلن عن صحتها فيما بعد وبإجلال أمام الكنيسة اقارب مشتركون لكليهما (١٨٢) . ولذلك فقد أعلن عن الفناء الزواج بموجب ما قضت به القوانين اللاهوتية ، وانفسخ الزواج بحضور البطريك أمارخ صاحب الذكرى الطيبة ويوحنا الكارنال - الراهب للقديسين يوحنا بولس والممثل البابوي . وشهد أقارب الطرفين على درجة القرابة بينهما بأداء أيمان جليلة ، وأقسموا أن الحقائق كانت كما ذكرت ، هذا واتخذ شرط قضى باعتبار نسل الاثنين ذرية شرعية ، وأن يكون لهما حق كامل في وراثة ميراث والدهما .

وبما أنني كنت قلقا جدا حول مسائل كهذه ، فقد أجريت فيما بعد تحقيقات بقيقة بخصوص درجة القرابة بين الاثنين ، لأنني لم أكن قد عدت من المدارس في الوقت الذي وقع فيه هذا الحادث في القدس ، بل كنت ما أزال مقيما فيما وراء البحار ومنشغلا بدراسة العلوم العقلية ، وعلمت بالحقائق في النهاية عن طريق السيدة ستيفنا راعية نير مريم الكبرى المقدسة (الذي كان يقع قبالة قبر الرب في القدس) وكانت هذه المرأة الورعة والنبيلة النسب وبسبب حياتها الورعة ابنة جوسلين الأكبر كونت الرها وأخت روجر أمير انطاكية وابن رتشارد (١٨٤) ، ومع انها كانت قد طعنت في السن الآن ، فقد تذكرت تفاصيل المسألة تماما وقدمت سلسلة نسب الاثنين على النحو التالي :

كان بلدوين دي بورغ ، الملك الثاني للقدس ، رجلا رائعا في جميع الجوانب (والذي كتبنا مؤخرا عن حياته وعاداته وأعماله السيئة والجيدة على حد سواء عندما كنا نعالج فترة حكمه) وجوسلين الأكبر ابنين لأختين ، وولدت الملكة ميليساند من بلدوين وولد من الملكة ميليساند الملكان بلدوين الثالث

وعموري ، وكما ولد من جوسلين الأكبر جوسلين الأصغر والد الكونتس أغنس التي كانت بالفعل زوجة لعموري ، انما بصورة غير شرعية ، وأخوها هو جوسلين الثالث الذي يعمل الآن قهرمانا للملك وخالا للملك بلدوين الرابع الذي يحكم حاليا (١٨٥) . بقي عموري اعزب لفترة من الزمن ، لكن اغنس تزوجت على الفور من الرجل اللامع والنبيل هيو أوف ابلين بن بالين الأكبر ، وكان هيو أخا لبلدوين صاحب الرملة ، الذي يحكم الآن تلك المدينة ، وقد توفي أخوه دون ان ينجب اطفالا ، وأخا أيضا لبالين الأصغر الذي تزوج من أرملة ذلك عموري. وبعد وفاة هيو ، وبينما كان عموري ما يزال على قيد الحياة ارتبطت اغنس بروابط الحب بريزو صاحب صيدا ابن جيرارد ، ويقال ان هذا الرباط لم يكن زواجا شرعيا مثل زواجها من الملك عموري . لأن جيرارد ، والد رينو كان قريب قرابة نسب للثنتين ، وهذا أمر مؤكد برواية حلف على صحتها بالنسبة للثنتين ، حسبما سمعها من أسلافه ، وهكذا تلا هذا الزواج الفناء آخر بالطريقة التي وصفتها من قبل .

٥ - الملك يهبط نحو مصر . نشوب معركة بينه وبين السلطان ضرغام شاور يستدعي شيركوه الى مصر . ضرغام يرسل المبعوثين الى الملك لطلب السلام .

بعد ان نصب الملك عموري على العرش ، رفض المصريون خلال العام الاول من حكمه ، ان يدفعوا الجزية السنوية حسب الاتفاق الذي كانوا قد عقده مع أخيه (١٨٦) ، ولذلك جمع الملك قوة قوية من الفرسان وجيشا ضخما وهبط نحو مصر على رأس حشد ضخم في حوالي الاول من شهر ايلول فخرج اليه ضرغام حاكما تلك المملكة والذي يدعي باسم سلطان بتلك اللفظة ، على رأس حشود لاتحصى ، ولم يتردد بمواجهته في الصحراء على هذا الجانب من

مصر ، الا أنه لم يستطع تحمل هجوم المسيحيين ، وأجبر ، بعد أن فقد الجزء الأكبر من جنوده بالأسر أو بالقتل ، على التراجع الى المدينة القريبة والتي تعرف باللغة المصرية باسم بلبس ، وخشي المصريون الآن من أن يقرر الملك - بعدما حقق هذه المآثر - قيادة جيوشه الى الأجزاء الأكثر بعدا من المملكة ، ولذلك أقدموا بعدما يئسوا من إيجاد أي علاج لغزواتنا ، على تخريب السدود التي كانت تحتجز الفائض من نهر النيل حتى الفصل المناسب ، وأطلقوا أيضا مياه النهر الفائض آنذاك حسب زيادتها المألوفة ، وأملوا في أن يمنعوا بهذا السدود على الأقل حصول تقدم إضافي لأعدائهم ، وأن يضمنوا سلامتهم بمساعدة المياه المنتشرة في كل مكان.

وهكذا ، عاد الملك منتصرا ومكللا الى مملكته ، بعدما كان قد انتصر على أعدائه ، وأنجز حملة ناجحة (١٨٧)

وكان درغام - حاكم مصر وسطانها بأكملها الآن - قد طرد قبل وقت قصير من هذه المنصب من قبل حاكم قوي آخر يدعى شاور ونجح شاور(١٨٨) بالنجاة وذهب مع أصدقائه وحاشيته وجميع الكنوز التي استطاع أن ينقلها الى أبناء قبيلته العرب ليلتمس مساعدتهم ، وأختبأ هناك بين أهله ، منتظرا كما قيل ما تنجم عنه القضية مع نتائج الحرب ، وكان يرجو أن فرصة مناسبة ستقدم نفسها على الفور حيث سيتمكن من رد الضربة الى خصمه ، ووصلته معلومات حول عودة الملك الى موطنه إضافة الى أخبار أفادت أن خصمه ما زال قويا و متمكنا كحاكم ، وكان درغام قد أصبح بالفعل أكثر غطرسة من ذي قبل ، وتفاخر باختيال بحقيقة أنه قد هزم في الحرب زعيما قويا ، وأجبره على الانسحاب دون أن يسبب أضرار كبيرة لمنطقته ، وبناء عليه بادر شاور بالذهاب الى الأمير القوي نور الدين ملك دمشق والتمس مساعدته ورغب في أن يعود الى مصر وأن يطرد خصمه درغام وأن يحصل من جديد على السيطرة على المملكة ، ووافق نور الدين ، فورا على هذا

الاقتراح بعدما اغراه بالهبات والوعود ، لأنه كان يرجو أن يستولي على المملكة لنفسه ساعة دخول جيشه الى مصر ، وخصص لشاور قائد فرسانه شيركوه وكان محاربا متمكنا ونشيطا ومتلهفا لبلوغ المجد ، وصاحب خبرة واسعة في الامور العسكرية ، وبما أن شيركوه كان سخيا بشكل يفوق موارد موارثه ، فقد أحبه أتباعه بسبب هذا السخاء ، وكان شيركوه مصغير القامة وبسيدا لا يبل سمينا جدا وطاعنا في السن ، ومع أنه كان منحذرا من أصل وضيع ، فقد أصبح ثريا وارتقى بفضل جدارته من مرتبته المتواضعة الى مرتبة أمير ، وكان مصابا بالعمى في إحدى عينيه ورجلا شديد التحمل للمشقات ، فقد كان يتحمل الجوع والعطش برباطة جأش غريب تماما بالنسبة لتلك المرحلة من الحياة ، لقد كان هذا هو الرجل الذي أرسله نور الدين الى مصر مع جيش كبير (١١٨٩) .

كانت الرسل تروح وتجيء باستمرار ، وعلم السلطان برفاه منهم ومما انتشر من اخبار أن العدو ، الذي كان قد طرده من قبل عائدا بمرافقة جيش تركي مؤلف من الاف كثيرة ، وحيث لم يكن لدى السلطان ثقة كبيرة في قوته ، فقد اضطر الى طلب المساعدة ، وأرسل رسله الى الملك وحملهم رسائل سلمية والتمس بجدية مساعدته ضد العدو الذي كان الآن يتوعد بمهاجمته . ووعده في أن لا يدفع الجزية التي تم الاتفاق عليها أصلا مع الملك بلديين بل أن يضيف اليها مقدارا كبيرا من المال يحدد حسب قرار الملك ، وأعلن أيضا أنه على استعداد لتقديم الرهائن كبرهان على الخضوع الدائم والتحالف على طول الوقت .

٦ - موت بطرس رئيس أساقفة صور . خلافته من قبل فريدريك أسقف عكا .

في هذه الآونة توفي بطرس الرئيس الميجل لأساقفة مدينة صور ذو الذكرى الوردية في الرب (١٩٠) ، وذلك في الاول من شهر آذار في العام

الثاني لحكم الملك عموري ، وجرى خلال بضعة أيام وقبل انقضاء شهر أذار تعيين فريديك أسقف عكا والأسقف المساعد التابع للكنيسة ذاتها بدلا عنه وذلك تلبية لرغبة الملك المعلقة.

كان فريديك اللوثريني المولد ، رجلا نبيل المحتد ، وكان طويلا جدا ، ولم تكن لديه سوى ثقافة بسيطة ، لكن كان منصرفا بشكل جامع نحو فن الحرب.

٧ - مقتل ضرغام سلطان مصر بسبب دسائس رجاله . شاور يصبح سلطانا . شاور يوجه الدعوة الى الملك ليحضر لمساعدته . الملك يهبط نحو مصر ويطرد شيركوه.

كان المندوبون المصريون في تلك الاثناء يتفاوضون مع الملك ، وقد توصلوا عمليا الى اتفاق مرض الا انهم قبل أن يتمكنوا من العودة الى موطنهم ، كان شاور وشيركوه المذكوران أنفا قد دخلا مصر مع جميع قواتهما وكانا قد واجها السلطان ضرغام في المعركة ، وقد هزما في الاشتباك الاول وعانيا من هزيمة منكرة ، بيد أنه قبل أن يتمكنوا من تجريب حظهما في معركة ثانية في ظل الشروط ذاتها ، أصيب ضرغام بسهم أطلق من يد أحد جنوده أودى بحياته الأمر الذي أثار حزن أتباعه عليه (١٩١١) . وبسبب موته نخل شاور القاهرة كمنتصر كما كان قد رغب بذلك ، وقتل جميع أقارب ضرغام وأصدقائه وأتباعه الذين عثر عليهم ، واحتل منصبه الرسمي السابق من جديد ، ولم يكن مهما للحاكم الأعلى (الخليفة الفاطمي) فوز مطالب هذا المنافس الآخر طالما هنالك شخص سيوقف نفسه بعبودية على الاهتمام بالأمور الشخصية ولولده مع أمور سكان المملكة.

هاجم شيركوه على الفور مدينة بلبيس المجاورة وبدأ يدعي أن تلك المدينة ملكا له ، وأظهر بأعماله وربما بأقواله بأنه كان يعترزم ، إذا أيده الحظ ، أن ييسط سلطته على المناطق الأخرى من تلك المملكة بالرغم من السلطان والخليفة ، وبدأ شاور على الفور يخشى من أنه قد أضر بمصالحه باستقدام ضيف كهذا وكذلك بمصالح مولاة ، وأنه استقبل شخصا سيكافئ مضيفه بطريقة رديئة « كالفار في خزانة الثياب والأفعى في الصدر » . ولذلك ، أرسل على الفور بالقول والعمل شروط الاتفاق الذي تم التوصل اليه مؤخرا بين الملك وبين السلطان درغام وأن يقدموا إذ دعت الضرورة إغراءات كبيرة أيضا .

انطلق الملك في العام الثاني من حكمه فور مصادقة الطرفين على الاتفاق ، واندفع نحو مصر على رأس جميع جيشه للمرة الثانية (١٩٢) ، فانضم اليه هناك شاور مع القوات المصرية وحاصرا مع بعض بعضهما شيركوه في مدينة بلبيس التي كان قد انسحب اليها كما لو أنها كانت قلعته ، وبعد حصار طويل ومتاعب جمة وفقدان للمؤن اضطر شيركوه أخيرا الى تسليم القلعة وكانت الشروط التي طالب بها أن يسمح له بالرحيل الى بلاده مع جميع قواته بحرية وبدون عائق ، ومنح هذا المطلب على الفور ، فتخلى عندها عن المدينة وعاد عن طريق الصحراء الى دمشق .

٨ - هزيمة نور الدين في المنطقة الواقعة حول طرابلس ، ونجاته بصعوبة من أيدي المسيحيين بالفرا.

كان نور الدين مقيما في هذا الوقت في المناطق المحيطة بطرابلس في موقع يعرف عموما باسم البقيعة ، وكان التيه الكبير الذي شعر به إزاء انتصاراته قد حوله الى انسان مهمل الى حد ما ، فعانى

بالنتيجة من كارثة يصعب لا بل يتعذر رآبها ، وفي الوقت تماما كان بعض النبلاء قد أتوا حاجين من بلاد أكوئين في سبيل الصلاة وكان بينهم غودفري المكنى بالطرقة وهو أخ لكونت أنغوليم ولهيوي لوزنان الأكبر المكنى « بالبنى » وتقدم هؤلاء الحجاج نحو بلاد أنطاكية بعدما أتموا عباداتهم حسب العادة ، وهنا علموا أن نور الدين كان ما يزال مع جيشه في المنطقة المجاورة لطرابلس في الموقع المذكور آنفا ، وكان ينعم بالراحة ويمضي فترة من الاستجمام وهو مطمئن غير مهتم بأمنه وسلامته مطلقا ، وبناء عليه جمع المسيحيون قواتهم وشنوا هجوما مفساجئا على جيشه ، فبوغت نور الدين ، وأسر العديد من جنده ، وهلكت أعداد كبيرة منهم أيضا لقد أبيد جيشه بالفعل فهرب هذا الأمير وهو في غاية الارتباك ويأسا من الحياة نفسها ، وتخلّى عن جميع الامتعة وحتى عن سيفه ، ونجا بصعوبة من الوقوع بالأسر في يد قواتنا بعد أن امتطى أحد حيوانات التحميل ، وهو عاري القدمين ، وعاد المسيحيون منتصرين الى موطنهم محملين بالغنائم والثروات التي لا تحصى.

قاد هذه الحملة غلبرت دي لاسي وهو نبيل من مرتبة عالية ومحارب متمرس وقائد لفرسان الداوية في تلك المناطق ، وساعده الرجلان العظيمان المذكوران أعلاه مع روبرت مانسل الذي قاد الغالندسيين في تلك الحملة وبعض الفرسان الآخرين(١٩٣)

٩ - نور الدين يحاصر قلعة حارم في بلاد أنطاكية.
وقوع كل من أمير أنطاكية وكونت طرابلس وكولمان حاكم كليكية في الأسر.

امتلا نور الدين ازاء هذه الكارثة المشؤومة بالغضب الشديد وشعر بارتباك عظيم مع الاحباط والاشمئزاز ، وبما أنه كان تواقا لحو العار والثأر لما نزل به وبشعبه من أضرار التمس المساعدة من

الأصدقاء والاقارب . ولم ييسق أمير في الشرق إلا وطلب إليه المساعدة ، وكان يلتمس المساعدات بالتوسلات أحيانا وبالعود بالكمالات أحيانا وجند في هذه الأثناء قواته الخاصة ، وجمع تعزيزات عسكرية من سائر الأنحاء ، وقام معه حشد ضخم وآلاف من الفرسان كان قد جمعهم بهذه الطريقة بالقاء الحصار على قلعة حارم التي تعد إحدى قلاع المسيحيين في بلاد أنطاكية ، ووضع آلاته الحربية حولها بالطريقة المألوفة ، وبدأ بمهاجمة القلعة بضراوة لم تسمح للسكان بأية راحة.

وجرى إبلاغ قادة المسيحيين على الفور بهذه الأعمال ، فبادرت نحو حارم بدون تأخير جميع القوات من المشاة والفرسان التي أمكن جمعها من كل مكان ، واشتملت هذه القوات على بوهيموند الثالث أمير أنطاكية ابن ريموند ، وريموند الأصغر كونت طرابلس ابن الكونت ريموند وكولمان حاكم كليكية وهو من أقرباء الإمبراطور كان مسؤولا عن الشؤون الإمبراطورية في ذلك الإقليم ، وطودوس وهو أمير أرمني قوي جدا ، وقد زحفوا على رأس قوات معبأة بتشكيل المعركة ، وهم مصممون على رفع الحصار على الرغم من جهود نور الدين.

وقرر ذلك الأمير والقادة المشاركة (الفرثيين) ، الذين انضموا إليه ، بعد التشاور أنه سيكون من الأسلم رفع الحصار والرحيل طوعا بدلا من المجازفة في مواجهة العدو الذي بات وصوله اليهم وشيكا ، وهكذا ، فقد رتبوا الامتعة وحاولوا تنفيذ انسحابهم ، غير أن المسيحيين ، الذين شجعهم النجاح الذي كان قد رافق جهودهم ، بدأوا المطاردة. ولم يستطيعوا أن يرتاحوا وهم قانعون بتخليص السكان من الحصار على أيدي هؤلاء الأمراء العظام. وهكذا قاموا وهم مهملون لقواعد النظام العسكري ، بالتفرق بطيش وتجسولوا هنا وهناك في مطاردة العدو ، وتجمع الأتراك فجأة واستردوا شجاعتهم وقوتهم وانقضوا

- ٣٢٢٧ -

عليهم ، فتبدت صفوف المسيحيين في الهجوم الأول بعهد أن
هو صروا في مكان ضيق ملء بالمستنقعات ، وأصبح الذين كانوا من
قبل قد وزعوا الرعب الكبير قبل قليل في قلوب الأتراك ، صيدا
محتقرا من قبل ذلك العدو نفسه ، ولقد قهرتهم سيوف العدو وبدت
جموعهم فقتلوا بشكل مخز مثل الأضاحي أمام المذبح ، ولم يتذكر
أحد منهم شجاعته السابقة ، ولم يناضل واحد منهم ليتذكر منزلة
آبائه أو ليتجنب الكارثة أو ليقا تل دقاعا عن الحرية ومجد
أسلافه ، والقسى الجميع ، وإهمال للشرف ، أسلحتهم
بتهور ، وتوسلوا بشكل مخز حتى يمنحوا الحياة التي كان من
الأفضل استهلاكها في القتال برجولة دقاعا عن أرض الآباء وقسوة
للأجيال المقبلة.

في تلك الساعة العصيبة أترك طوروس الأرمني أن الأتراك باتوا
متفوقين وأن المسيحيين على العكس من ذلك ، قد
استسلموا ، ولذلك قرر إنقاذ نفسه بالهروب فانسحب من جحيم
المعركة ، وكان قد عارض في البداية مطاردة الأتراك ، وبذل جهوده
في سبيل اقناع المسيحيين بالعدول عن محاولة ذلك ، إلا أن المشورة
الحمقاء للآخرين هي التي سالت.

واستسلم الى العدو كل من بوهيموند أمير انطاكية وريموند
كونت طرابلس وذلك لينقذا روحيهما ، حتى وأن كلفهما ذلك الخزي
والعار ، وسلك المنحنى ذاته كل من كولمان حاكم كليكية وهيو
لوزنان الذي ذكرته أنفا ، وجوسلين الثالث بن جوسلين الثاني
كونت الرها وعدد كبير من بقية النبلاء ، فاوثقوا بالسلاسل كأخط
أنواع العبيد ، واقتيدوا بشكل مخز الى مدينة حلب حيث القوا في
السجون وأصبحوا محط سخرية الكفرة.

وتشجع نور الدين وأحلافه بهذا النجاح وهذا الحظ الكبير
والجيد ، وهاجموا بثقة أكبر في هذه المرة المعقل الذي كانوا

- ٣٢٢٨ -

يحاصرونه من ندي قبل ، واستؤنفت عمليات الحصار من جديد وتم الاستيلاء على الحصن بالقوة في غضون بضعة أيام.

وقع هذا الحدث في اليوم الرابع قبل نهاية الاسبوع الثاني من شهر آب في العام ١١٦٥ لتجسيد الرب وفي العام الثاني من فترة حكم الملك عموري. وكان الملك نفسه ما يزال في هذا الوقت في مصر حيث اجتزته هناك شؤونه الخاصة (١٩٤).

١٠ - وصول الكونت ثيري أوف فلاندرز الى سورية. نور الدين يحاصر بانياس ويستولي على المدينة.

أثرت هذه التغييرات الكبيرة والكوارث الرهيبة بشكل خطير جدا على وضع المسيحيين حتى أنهم وصلوا الى حافة الهاوية ، ولم يبق الآن أي شعاع من الأمل ، وكان الجميع بقلوب يائسة يخافون يوميا من وقوع كوارث أسوأ ، عندما وصل ثيري كونت فلاندرز وكان بمرافقة زوجته أخت الملك ، وكانت امرأة متدينة وتخشى الرب ، ويتبعه مجموعه ضخمة من الفرسان (١٩٥) ورحب الناس به بابتهاج لأنه بدا بأنه مساعدة فورية جدا ، مثل الانتقال الى نسمة منعشة بعد حرارة الشمس الشديدة ، ورجوا أن يتمكنوا بدعمه من الصمود حتى عودة الملك والجيش المسيحي ، ولكن للأسف ، مالئت حالة الصفاء هذه التي كانت مشرقة ، أن حجبتها على الفور غمامة كثيفة ظهرت فجأة وحاولت كل شيء الى ظلام (١٩٦) ، فقد كان نور الدين ، الذي أصبح متعجرفا للغاية بسبب نجاحه ، قد قرر ان ينتهز الفرصة لحاصرة مدينة بانياس ، وكان يعرف تماما ان المملكة كانت مجرمة من مدافعتها المألوفين ، لان الملك كان متغيبا مع سائر القوة العسكرية للمملكة ، وكان القادة الرئيسيون أسرى لديه.

ومدينة بانياس هي قديمة جدا تقع عند قاعدة جبال لبنان المشهورة ، وكانت تعرف باسم دان خلال العصور القديمة في أيام بني اسرائيل ، ووكان تشكل الحدود الشمالية للممتلكات الاسرائيلية مثلما كانت « بئر السبع » تشكل الحد الجنوبي وبالتالي ، فعندما ، يوصف طول ارض الميعاد ، يقال عنها تمتد من « دان الى بئر السبع » وحسبما جاء عند لوقا (١٩٧) فان فيليب بن هيرد الاكبر حاكم امبراطورية وكورة تراخونيتس ، كان قد وسعها خلال عهده تشريفا للقيصر تايبيريوس وسماها باسم قيصرية فيليب حتى يحافظ على اسمه الى الابد . وهي معروفة ايضا باسم بانياس ، لكن شعوبنا اللاتينية حرقت الاسم - كما هي عانتهم مع الاسماء عادة - وسموها باسم بيليناس ، وتمتد حدودها في الشرق حتى بلاد دمشق على مقربة من الموقع الذي يوجد فيه اصل النهرين اللذين يشكلان الاردن ، وهذه هي المدينة المذكورة في الانجيل حيث كتب « ولما جاء يسوع الى نواحي قيصرية فيليب سأل تلاميذه » (١٩٨) الى آخره . وحدث هنا ايضا ان تسلم بطرس امير الصواريين مفاتيح مملكة السموات من المسيح كمكافأة على ايمانه الرائع .

وحاصر نور الدين هذا الموقع لانه وجده بلا مدافعين ، حيث كان همفري كافل المملكة والذي كانت المدينة تخصه بموجب الحق الوراثي ، متغيبا مع الملك في مصر ، وكان اسقف المدينة متغيبا وتناقص عدد السكان الى حد كبير جدا خلال المذبحة ، ونصب نور الدين على الفور المجانيق والالات الحربية في مواقع حول المدينة ، وألغمت الأسوار وأضعفت الأبراج بسبب سقوط وابل مستمر من الحجارة ، ولهذا تم الاستيلاء عليها خلال بضعة أيام ، وأجبر الناس الموجودون بداخلها على الاستسلام بشرط ان يسمح لهم بمغادرة المدينة دون مضايقة مع جميع ما كان بصورتهم ، وهكذا ، استولى نور الدين على المدينة في العام ١١٦٧ لتجسيد ربهنا . ووقع هذا الحدث في العام الثاني من فترة حكم عموري وفي اليوم الخامس عشر قبل انقضاء الاسبوع الثاني من شهر تشرين الثاني (١٩٩)

وكان كافل المملكة قد عهد بالمسؤولية عن بانياس عند رحيله الى مصر الى واحد من فرسانه المخلصين ، وهو وولتردي فوسنوي ، وقد أكد بعضهم أن هذا الرجل كان مهملًا في الدفاع عن المدينة ، وعلاوة على ذلك فقد أشيع أنه قبل بالتواطؤ مع كاهن يدعى روجر ، وهو شماس لتلك الكنيسة ، رشوة بشكل غابر مقابل تنفيذ الاستسلام . ولذلك ، خاف الخائن خوفًا شديدًا لدى عودة الملك من مصر خشية أن يقتلها ، هذا ولا توجد لدينا معلومات وثيقة حول هذه النقاط باستثناء أن المدينة أسلمت الى العدو .

١١ - نهاب الملك الى أنطاكية اثر عودته من مصر .
إطلاق سراح الأمير مقابل فدية من المال . استسلام
الكهف في صيدا الى الأتراك . الأتراك يستولون ايضا
على كهف آخر فيما وراء نهر الأرن.

كان هذا هو الوضع الذي كان سائدا آنذاك في سورية ، وكان الملك قد طرد هذه الأتثناء شيركوه من بلاد مصر وعين شاور في الحكم كسلطان ، وعاد الآن الى بلاده كفاتح رائع ، وعلم هناك بالأحداث الكثيرة التي كانت قد حدثت في المملكة ، وعلى الرغم من أنه كان قد أبلغ ببعض المعلومات عن كل هذا من قبل ، فقد استمع الآن لتقرير مفصل عن الكوارث ، وسمع ان أهالي أنطاكية قد التمسوا المساعدة منه في حالة يادسة تقريبا (٢٠٠) ، ولذلك ، اخذ معه كونت فلاندرز يشهد

وحنو أخوين وأسرع الى أنطاكية بحث الخطا ليقدم المساعدة التي كانت المنطقة المتأثرة تحتاجها بشكل شديد ، وتولى لدى وصوله مسؤولية القيام بأمور الأمير حيث ادارها بإخلاص وبشكل جيد وبعباية أكثر من تلك التي كان يقدمها عادة لاهتماماته الشخصية ، وحكم النبلاء والناس على حد سواء بلطف بالغ وببصيرة حكيمة ، وعين في كل مدينة رجلا كفوءا ليعنى بإخلاص وإدراك بجميع القضايا المتعلقة بمقاطعة الأمير وعاد بعدها الى

مملكته ، هذا وقد استمر يساعده الاتباع المخلصون للأمير والاصدقاء يشغل نفسه في مسألة اطلاق سراح الأمير ، وأعيد الأمير نتيجة لجهوده النشيطة الى حالته السابقة من الحرية والشرف في ذلك الصيف نفسه بدفع مبلغ كبير من المال ، وكان اسره بين العدو قد استمر مدة عام تقريبا (٢٠١) ، ولم يرتح بوهيموند ولم يسترخ بعد عوبته الى انطاكية ، بل اظهر نشاطا كبيرا في جمع الفدية للرهبان ثم دفعها ، ليتمكن من تعجيل اعادتهم ، وكان امبراطور القسطنطينية قد تزوج قبل وقت قصير من ماريا ، الأخت الصغرى للأمير ، فأسرع بوهيموند الى هناك واستقبله الامبراطور بترحاب وعامله معاملة لطيفة ، وعاد بعد زيارة قصيرة الى انطاكية محملا بهبات سخية من جلالته الامبراطورية .

يبدو غريبا اقدام نور الدين ، الذي كان اميرا حكيما ومتعقلا ، على الموافقة على اطلاق سراح أمير انطاكية بسرعة كبيرة ، فقد كان معارضا دائما لتحرير الاسرى المسيحيين ، وكان يتفاخر في المقام الاول بحقيقة انه كان يأسر الكثيرين من شعبنا ، وخاصة نوي المراتب السامية ، ويخطر على ذهني جوابان ممكنان لهذه المسألة : أولهما انه ربما خشي من إمكانية تدخل الامبراطور وهو الحاكم القوي ، الذي لن يجروا على رفض مطلبه ، فقد يطالب بإعادة الأمير دون فدية ، وربما أخذ ايضا بعين الاعتبار احتمال أن يحتاط أهالي أنطاكية ، دفاعا عن مصالحهم باختيار حاكم أقوى بدلا من بوهيموند في حال احتجاز أميرهم لفترة طويلة من الزمن ، لأن الأمير كان شابا ولم يقدم سوى دلائل بسيطة بمستقبل خير واعد ، وهكذا قد ينبع ضده خصم أكثر رعبا ، ولهذا السبب ، رأى نور الدين ، الذي كان داهية وحكيما أنه من الأفضل بالنسبة لمصالحه الخاصة ان يستمر بوهيموند في حكم انطاكية لأنه ايضا لم ينتظر خيرا كثيرا منه ابدا ، ومن المحتمل ان وضع أمير أعقل وأقوى في ذلك المنصب ان يكون أكثر صعوبة في التعامل معه ، ومن وجهة نظري ، ان هذه النظرية الأخيرة تفسر الدوافع الحقيقية التي سيطرت على هذا الأمير الأكثر ذكاء (٢٠٢) .

وفي هذه الآونة نفسها استولى شيركوه - الذي تكرر ذكره ، والذي كان مصمما على إبادة المسيحيين - فجأة وبدون إنذار على قلعة تعود ملكيتها للمسيحيين وتقع بالقرب من صيدا ، وكان الموقع يعرف باسم كهف صور وكان يعد موقعا لايرام ، ويقال إن الاستيلاء على الموقع سم برفع رشوة للحراس ، وأن القلعة كانت قد سقطت في أيدي العدو بسبب التواطؤ مع حراسها كان واضحا تماما ، حيث هرب قور تسليمها جميع الذين كانوا موجودين بداخلها الى بلد العدو باستثناء قائدهم الذي قبض عليه لحسن الحظ وقد واجه نهاية تعيسة في صيدا حيث شنق فيها .

باغتت المنية خلال العام نفسه وليم ملك صقلية ذي الذكرى الرائعة وابن الملك روجر (٢٠٣) وسلم رهبان قرسان الداوية الى شيركوه في هذه الآونة نفسها تقريبا قلعة ذات طبيعة مشابهة ، اي كهف _____ لا

يرام واقعا فيما وراء الأردن على حدود العربية ، بعدما كان قد عهد بالعناية بها الى الداوية ، وهب الملك الى نجدتها مع مجموعة كبيرة من الفرسان ، لكن بلغه عندما كان مخيما على ضفاف الأردن نبأ أفاد أن القلعة قد سقطت في أيدي العدو ، فأمر الملك بعدما أربكه هذا النبأ وأغضبه بشنق نحو / ١٢ / من الداوية المسؤولين عن تسليم الموقع (٢٠٤)

وهكذا كابد المسيحيون خلال العام ، الذي كان العام الثالث من فترة حكم الملك عموري ، من نكسات كثيرة ، وكانت المملكة بأسرها ، وبسبب أثمانا ، محفوفة جدا بالمخاطر.

١٢ - الحديث عن عودة كاتب هذا الكتاب الى موطنه ، ووصف بعض التقدم الذي أحرزه .

(لم يتم العثور على نص هذا الفصل في أي من المخطوطات المتبقية) (٧٠٥)

١٣ - انحدار شيركوه نحو مصر على رأس كتلة كبيرة من الجند .

كان هذا هو الوضع الذي ساد بين شعبنا في تلك الآونة ، وتواترت الاخبار في هذه الاثناء بشكل واسع وتأكدت من مصادر مختلفة ان شيركوه كان يستعد للانحدار نحو مصر من جديد في ابهة عسكرية وعلى رأس قوة ضخمة من الفرسان جمعت مناطق الشرق والشمال ، ولم تكن هذه الحكاية بدون اساس لأن شيركوه كان قد زار خليفة بغداد ، ذلك الحاكم الاعظم الذي يفوق جميع حكام المسلمين ، والذي يفوق جميع الحكام الآخرين ، ويعترف بأنه الحاكم الاهم من جميع الحكام ، وقدم شيركوه لدى وصوله الى هناك التحية المألوفة ، ثم بدأ يصف ويتفاصيل كبيرة الثروة الضخمة الموجودة في مصر ، وأبلغ عن الوفرة الرائعة لجميع الاشياء الجيدة هناك وعن كل سلعة منفردة ، وعن الكنوز الثمينة التي تخص الامير نفسه ، وتحدث عن الضرائب والرسوم التي يمكن جمعها من المدن الواقعة على الساحل والارض الداخلية البعيدة ، والكمية الضخمة من العائدات السنوية . وأضاف ان السكان ، الذين أوقفوا انفسهم على حياة الرفاهية والجاهلين لعلوم الحرب قد أصبحوا ضعفاء بسبب فترة سلام استمرت لمدة طويلة من الزمن ، وحاول مرارا وتكرارا أن يطبع في ذهن الخليفة حقيقة أن الامير ، الذي يحكم مصر الآن ، قد نصب مع أسلافه خليفة منافسا له نفسه (خليفة بغداد) ولأسلافه واجترأوا على

١٤- الملك يلاحق شيركوه وينحدر مثله الى مصر لمساعدة المصريين .

صدرت الاوامر آنذاك الى المنادين لاستدعاء جميع القوات العسكرية من مدن المملكة كافة من المشاة والفرسان على حد سواء ، وصدرت الاوامر الى القوات بالتجمع في عسقلان (٢٠٧) ، وفي الثلاثين من شهر كانون الثاني انطلق الجيش يحمل معه المؤن الضرورية من الاطعمة للرحلة ، وسار سيرا حثيثا حتى عبر الصحراء الشاسعة الواقعة بين غزة آخر مدن مملكتنا ، وبين أرض مصر وتم التوقف قليلا في العريش القلعة القديمة في الصحراء لاجراء احصاء للقوات ، ولانتظار وصول الجيش ، وأخيرا وصل الجيش بأكمله الى المدينة المعروفة حاليا باسم بلبس مع أنها كانت تعرف في العصور القديمة باسم بيليوسيوم فهكذا تكرر ذكرها في أعمال الرسل .

واستولى الذعر على السلطان شاور عندما علم بقدوم الملك ، وارتاع بسبب الظهور المفاجيء للمسيحيين وارتاب بحسن نوايا الحشد المقرب ، وخشي من امكانية توجيه الجيش العسكري ضده ، وعلى العموم كان شاور حاكما عاقلا وكفؤا ، واعتبر بعيد النظر بشكل خاص ، الا أنه اظهر في هذه المناسبة جبنًا وجهلاً تامًا ، فنابرا ما استطاع أن يصدق سبب قدومنا على الرغم من أنه أبلغ به . وأرسل أخيرا وعلى مضض وبعد قوات الاوان الكشفية الى الصحراء لكي يحصلوا على معلومات محددة حول تحركات العدو ، وذكر الرسل لدى عودتهم أن الجيش التركي كان قد بلغ أصفح . فدهش عندها السلطان بالفعل ازاء الولاء المخلص للمسيحيين وأثنى عليهم كثيرا ، ووضع تحت تصرف الملك جميع الكنوز التابعة للمملكة والخليفة على حد سواء وذلك ، امتنانا للعناية التي كان الجيش المسيحي قد أظهرها نحو حلفائه المصريين وعلاوة على ذلك اظهر بننا من ذلك اليوم حماسة كبيرة في تنفيذ جميع رغبات

الملك ، ولذلك ، نهل الملك عموري بحرية من هذه المساعدة كلما كانت لديه حاجة لها .

١٥ - وصف القاهرة مع بعض الاشارات الى مؤسسها.

تقدم المسيحيون في طريقهم الى ما وراء مدينتي بلييس (٢٠٨) والقاهرة ، وكانت الاخيرة المشهورة بمبانيها الضخمة مقرا للسلطة الملكية والمجد السامي لمصر . وأقام المسيحيون المعسكر على ضفة نهر النيل اليسرى في المدينة المهيبة والمشهورة التي تسمى عموما باسم بابلليون (٢٠٩) وهي مشهورة باللسان العربي بـاسم مصر (٢١٠) ، ولم نتمكن من العثور على الاسم القديم الذي كانت تحمله هذه المدينة في العصور القديمة. وكانت بابلليون مدينة قديمة جدا في الشرق ، غير ان التواريخ المتعلقة بالازمنة القديمة جدا لا تشير الى اية مدينة بهذا الاسم على انها وجدت على الاطلاق في مصر ، ولذلك ، من المحتمل ان هذه المدينة لم تكن قد تأسست ايام الفراعنة فقط ، الذين كانوا اول من حكم مصر ، ولا في ايام البطالة الذين حكموها فيما بعد ، بل حتى بعد زمن الرومان الذين حولوا مصر الى اقليم ، واما بخصوص القاهرة ، فمن المعروف ان هذه المدينة قد أسسها جوهر القائد العام لقوات المعز لدين الله ، وكان هذا الحاكم يحكم في ذلك الوقت في افريقية بعدما استولى جوهر له على مصر بالكامل ، هذا وسنذكر في وقت لاحق كيف حدث هذا .

ومع ذلك ، فان بعض الكتاب يؤكدون بيقين أن بابلليون هذه هي ممفيس القديمة تلك المدينة المهيبة والواسعة الشهرة التي تكرر ذكرها في التواريخ القديمة وفي أعمال الرسل ، والتي يقال انها كانت عاصمة وملكة تلك المملكة بأسرها وأقاليم مجاورة كثيرة ، ولاتزال هناك مدينة مهيبة ذات نطاق واسع على بعد عشرة أميال فيما وراء النيل الذي يجري بمحاذاة مدينة بابلليون هذه ، التي نحن

بصدها ، حيث ماتزال هناك أدلة ذات فخامة ماضية ، ويؤكد بعض السكان في تلك الأجزاء بأن هذه هي ممفيس القديمة (٢١١)

وهكذا ، من المحتمل تماما بأن أهالي ممفيس قد نقلوا منازلهم الى الجانب الآخر من النهر في ذلك الوقت ، وربما غيروا الاسم الأصلي في وقت لاحق إما بسبب الضرورة أو لأن هذا الموقع كان يقدم فوائد كبيرة .

ونعتبر أنه من الثابت بشكل محدد أيضا أن جوهر الذي بنى القاهرة ، وكما ذكرنا من قبل ، كان قد جرى إرساله من إفريقية بصحبة جيوش الأمير العظيم المعز بغية فتح مصر ، وأسس جوهر هذه المدينة بالقرب من بابليون في عام ٣٥٨ من التاريخ الاسلامي وذلك بعدما كان قد فتح المنطقة بأسرها وجعل الناس خاضعين له ، وأصبحت هذه المدينة المقر الرئيسي والمفضل لحاكمه ، وغادر المعز بعد ثلاثة أعوام مدينة القيروان التي كانت مقرا لمملكته لسنوات عدة ، وأصبحت هذه المدينة ، حسب رغبات هذا الأمير مدينة رائعة وغدت عاصمة لمملكته ومقرا له (٢١٢) ، وحدث هذا في سنة ٣٦١ حسب التاريخ الاسلامي ، وفي العام العشرين من فترة حكم المعز كما تم سرد ذلك بشكل كامل في مكان آخر من كتابنا عن امراء المشرق.

١٦- الملك يزحف للقاء شيركوه وشيركوه يعبر النهر متوقعا حدوث عمل من هذا القبيل .

بعدما أقام المسيحيون معسكرهم على ضفاف النهر على بعد أقل من مرحلتين من المدينة المذكورة منذ لحظات عقدوا اجتماعا وارتأوا ، بعد مشاورات طويلة ودراسة دقيقة للأراء المختلفة ، أنه من الأفضل أن يخرجوا لمواجهة شيركوه وقواته قبل أن يعبروا النهر ، لأن منعه من دخول المملكة سيكون أفضل بكثير من خوض

معركة بعد أن تكون جيوشه قد مرت ، حيث ستدفعهم صعوبة إعادة العبور الى القتال بشكل أكثر إقراطا .

وهكذا ، حلوا المعسكر ، وساروا بسرعة نحو الموقع الذي اعتقد أن العدو كان موجودا فيه ولقد قيل أن هذا الموقع كان على بعد نحو عشرة اميال من المكان الذي كانت قواتنا قد خيمت فيه من قبل . الا أنهم وجدوا ، ولدى وصولهم الى الموقع ، أن شيركوه القائد الحكيم جدا ، كان قد عبر النهر مع جميع جنوده تقريبا . ولم يبق سوى عدد قليل فقبض عليهم رجالنا على الفور وأوثقوهم ، وقدموا للمسيحيين عند استجوابهم مقدارا كبيرا من المعلومات المفيدة وخاصة فيما يتعلق بعبور شيركوه للنهر وعدد جنوده .

وكشفت روايتهم النقاب عن قصة لم يكن شعبنا يعرفها ، وهي أن زوبعة رهيبة انطلقت فجأة بعدما كانت قواتهم قد اجتازت وادي عربية في الصحراء ، فقد ارتفعت حبيبات الرمل الى الأعلى والتفت خلال الجو كغيوم وضباب كثيف ، ولم يجرؤ الجنود على فتح أفواههم للتحدث مع بعضهم بعضا ، كما لم يستطيعوا إبقاء أعينهم مفتوحة ، بل ترجلوا عن خيولهم وانبطحوا ملتصقين بالأرض وأدخلوا أيديهم في الرمل بقدر ما أمكنهم حتى لاتحملهم العاصفة الهوجاء الى الأعلى ثم ترميهم الى الأرض لأن أمواج الرمل في تلك الصحراء كأموال البحر ، معتادة على الارتفاع والسقوط كما يحدث عادة أثناء العاصفة ، وهي حقيقة تجعل عبور هذه المناطق خطر كالأبحار في البحر . وأخيرا عاد الجو لطيفا عدة أيام بالتجول التائه هنا وهناك ، وهم غير متأكدين من الطريق وغير أمليين الا بالحياة فقط ، ووصلوا مصر ، كما تم سرد ذلك ، وقد فقدوا جمالهم والقسم الأكبر من مؤنهم ومات الكثير من رجالهم وتفرق الكثيرون منهم أيضا في الرقع الواسعة والمتراامية الأطراف من الرمال .

عاد جيشنا من حيث اتى بعدما اتضح أن شيركوه وجيشه كانوا قد عبروا النهر ، وخيم مجددا على الضفة النهر بالقرب من المدينة التى كان قد تركها من قبل .

١٧- السلطان شاور يجدد المعاهدة في سبيل ابقاء الملك معه .

أدرك شاور الآن أنه يستحيل بالنسبة له أن يقاوم الاعداء الذين كانوا قد توغلوا الى قلب المملكة بالذات ، أو أن يطردهم من المنطقة الا بمساعدة الملك ، ولذلك بحث بتلطف عن أكثر السبل فعالية مما يمكن بوساطته إبقاء الملك في مصر لأنه خشي من أن يعقد عموري - الذي أزهقته المشاق الجمة - العزم على العودة الى بلاده ، وبالفعل بدا أن الوسائل الوحيدة لبقاء الملك في المنطقة تكمن في تقديم مقدار كبير من الجزية له ، ووعده بمبلغ كاف لتلبية نفقاته ونفقات نبلائه .

وهكذا صمم شاور على تجديد الاتفاقات القديمة ، وأن يعقد معاهدة سلام دائم بين الملك والخليفة على أساس صلب وثابت وهو اقتراح بدا جيدا بالنسبة للمسيحيين ايضا فقد توجب زيادة الجزية السنوية ، وضمان تأمين دفعة ثابتة للملك من بيت مال الخليفة ، لأن المسألة كانت بوضوح مسألة لا يمكن انجازها بسهولة دون اتفاق الكثير من العمل والوقت ، وبعد دراسة مطالب ورغبات الفريقين ، قرر المسؤولون عن إعداد المعاهدة والشروط المتعلقة بذلك ، أنه يجب تخصيص مبلغ أربعمائة ألف قطعة ذهبية للملك . ووجب دفع مائتي ألف قطعة من هذا المبلغ على الفور ، وارسال المائتي ألف قطعة المتبقية في وقت محدد متفق عليه بسون إشارة أية متاعب ، وكانت الشروط على النحو التالي : « أن يضمن الملك بسلطته وبنية حسنة وبدون خداع أونية شريرة أنه لن يرحل عن أرض مصر حتى تتم إبادة شيركوه وسائر جيشه عن بكرة أبيه ، أو

- ٣٢٤٠ -

يطرد وأتباعه بالكامل من الأراضي التابعة لمصر . ولاقى هذه الشروط موافقة الطرفين ، ومد الملك يده اليمنى الى ممثلي الخليفة كبرهان على موافقته على المعاهدة ، هذا وأرسل في الوقت ذاته هيو صاحب قيسارية - وكان شابا يتمتع بحكمة رائعة وتعقل يفوقان عمره - مع آخرين كثر للحصول على مصادقة الخليفة على الميثاق الى يد هيو حسب الشروط المتفق عليها ، حيث بدت ضمانات السلطان وحدها غير كافية في هذه المسألة .

١٨- ارسال الرسل للحصول على تحديد المعاهدة من الخليفة . وصف فخامة القصر الملكي .

بما ان قصر ذلك الملك (دار الخلافة) فريد من نوعه ، ومبني حسب طراز غريب تماما عن عالمنا ، ارتأيت أنه من المستحسن أن أدون بالتفصيل ما علمته من الروايات الموثوقة للذين زاروا ذلك الأمير العظيم ، وأن أصف حالته وجلالته وكنوزه الضخمة وأبهتهه الفائقة ، لأن الحصول على تفهم دقيق لكل هذا لاشك سيكون له فائدة كبيرة بالنسبة لقرائي .

دخل هيو صاحب قيسارية القاهرة في ظل حماية السلطان ورفقته كرئيس للسفارة التي أرسلت الى هناك وكان برفقة غودفري فولنشر وهو من فرسان الداوية ، واقتيدوا لدى وصولهم الى البلاط الذي يسمى باللغة المصرية باسم كسكره ^{Casate} (٢١٣)

وساروا خلال دهاليز ضيقة كانت بلا إنارة على الاطلاق ، وسار امامهم حشد ضخم وصاخب من المرافقين المسلحين بالسيوف ، ووجدوا عند كل مدخل جماعة من الزنوج المسلحين الذين اظهروا تبجيلهم للسلطان بتحيات متكررة رددوها بحماسة .

وتوجهوا بعد تجاوزهم الحرس الاول والثاني الى باحة ضخمة

وواسعة مفتوحة نحو السماء وبذلك سمحت بدخول أشعة الشمس بحرية ، وكانت هناك ردهات مدعومة بأعمدة رخامية مغطاة بتصاميم بارزة وذات سقف مزخرفة ومطلية بالذهب ، وأرضيات مرصوفة بأحجار ملونة متنوعة ، وسادت الأبهة الملكية في كل بقعة من ذلك بأسره ، وكانت المادة والصناعة أنيقتين الى درجة أن عيون جميع الذين رأوها فتننت بشكل لا ارادي بالجمال النادر ، ولم تسأم من رؤيتها أبدا ، وكان هناك أحواض للسماك مبنية من الرخام ومملوءة بمياه صافية ، كما كان هناك طيور من أنواع كثيرة غير معروفة بالنسبة لمنطقتنا من العالم ، وكانت هذه الطيور أكبر من الطيور التي نعرفها ، فقد كانت أشكالها غريبة وألوانها فريدة وتغريدها مختلفا ، وكان يختلف طعام كل طير تبعا لصنفه وكان مواسما لنوعه .

وقادهم مقدم الخصيان (الطواشي) من هذا الفناء الى موقع أبعد حيث رأوا ابنية فاقت في أناقتها تلك التي تمت مشاهدتها للتو ، تماما مثلما بدت الابنية الأخيرة أكثر روعة من الابنية المألوفة والعادية ، ووجدت هنا كمية من الحيوانات بقدر ماتحب اليد اللعوب للرسام أو مخيلة الشاعر أن تصور ، أو كما يرى الذهن في أحلام الليل مخلوقات كهذه غالبا ماتوجد في بلدان الشرق والجنوب ، الا أنها لم تشاهد في الغرب ، ونادرا ماسمع عنها هناك ، وبقينا ، استمد من هذه الأماكن صاحبنا سولنوس الوصف في كتابه « البولولي هســـــــــبـــــــــتور » Poly histor (٧١٤)

١٩- ابرام المعاهدة والتصديق عليها بإعطاء الخليفة يده اليمنى الى هيو صاحب قيسارية .

وبعد المرور خلال العديد من الدهاليز الملتوية والطرق المعوجة

التي يمكن لعجائبها أن تؤخر حتى ، ثم الرجال انشغالا في تأملها وصلوا الى القصر نفسه ووجد هنا أيضا مجموعات كبيرة من الجند المسلحين وحشود من التابعين والمرافقين أوجت أعدادها وأسهمت في التعبير عن العظمة الفريدة لسيدها ، وقدم المظهر نفسه للموقع برهانا قاطعا على كثرة كنوز الملك وغناه المنقطع النظير .

ولدى الوصول أذن لهم بالدخول الى القسم الداخلي من القصر ، حيث أظهر السلطان التوقير العادي هنا لسيده حسب العادة ، بالسجود له مرتين على الأرض ، والوقوف بتواضع أمامه وأظهر نحوه تقديسا لائقا بالاله ونوعا من التوقير المنزل ، ثم انحنى للمرة الثالثة نحو الأرض ووضع سيفه الذي كان يتسلل من رقبته ، وسحبت بعد ذلك الستائر المطرزة باللالء والذهب بسرعة رائعة فقد كانت متدلية تخفي العرش ، وبدأ الخليفة بوجه مكشوف - وقدم مظهرا فخما وهو جالس على عرش من الذهب ومحاط ببعض مستشاريه وخصيائه (٢١٥)

تقدم السلطان منه بكل التوقير ، وطبع بتواضع قبله على قدم الملك الجالس ، ثم قدم سبب زيارة المبعوث وشروط المعاهدة والحاجات الملحة للمملكة ، وشرح أن قوة معادية ضخمة كانت تجثم في المركز نفسه للإمبراطورية ، وأوجز بكلمات قليلة ماطلبه باسم الخليفة ، وماسيقدمه الملك بالمقابل ، فأجاب الخليفة على هذا بسماء طليقة وصافية وبدمائة بالغة بأنه مستعد لتنفيذ جميع شروط الاتفاقية التي أعدت والتي قبلها الطرفان ، وأن ينفذها تنفيذا سخيا للغاية بسبب احترامه الخاص للملك .

ثم طلب المسيحيون أن يؤكد هذا التصريح بيده كما كان الملك قد فعل ذلك ، فصدم أعضاء الحاشية الملكية الذين كانوا يحيطون بالخليفة إزاء الاقتراح في بادئ الأمر ، كما صدم مستشاروه ونبلاء حجرة الاستقبال في القصر الذين ارتكزت عليهم مسؤولية الخطط

الملكية، واعتبروا هذا الاقتراح لا يمكن تصوره وفهمه مطلقا ، ومهما يكن من أمر لقد مد يده في آخر الأمر على مضض وهي مغطاة وذلك بعد دراسة طويلة ، مدها تلبية للاحاح السلطان المستمر . ومما أثار زعر المصريين ، وأدهشهم رؤيتهم شخصا يتكلم بحرية كبيرة مع حاكمهم المطلق ، حيث خاطبه هيو صاحب قيسارية بقوله : « سيدي الصدق ليس لديه ما يخفيه ، وعندما يقيد الأمراء أنفسهم مع بعضهم بعضا بإخلاص حقيقي يجب أن يكون كل شيء صريحا ، وكل شيء أدرج بنية حسنة في أي اتفاق ينبغي تأييده أو رفضه بإخلاص واضح ، وبناء عليه إذا لم تمد يدك عارية ، فسنضطر الى الاعتقاد بأن هناك بعض التحفظ من جانبك أو بعض النقص في الاخلاص » .

ووضع الخليفة يده العارية في آخر الأمر في يد هيو ، لكن في ظل معارضة شديدة ، وكأنما سلبت من جلالته ، الا أنها اتسمت بسابتماسة بسيطة أحسرت المصريين كثيرا ، وكرر - تقريبا - مقطعا إثر مقطع ، الكلمات التي قالها هيو عندما أملى عليه صيغة المعاهدة ، وأقسم أنه سيحافظ على الشروط من ذلك الحين فصاعدا بإخلاص ودون خداع أو نية شريرة » .

وكان الخليفة ، كما ذكر هيو ، رجلا شابا ذا طبيعة سمحة للغاية ، وكانت لحيته الأولى قد بدأت بالظهور ، وكان طويلا ذا بشرة داكنة اللون ، وله مزاج جيد ، وكان لديه عدد كبير من الزوجات .

أرسل الخليفة بعد انصراف الرسل الهدايا اليهم ، كبرهان على سخائه الملكي ، وتركت هذه الهدايا بكمها ونوعها انطباعا جيدا لدى السفراء الذين غادروا الحضرة الملكية بسرور كبير ، وعادوا الى منطقتهم بابتهاج .

٢٠- تبیان الأسباب التي دفعت الى دعوة أمير مصر باسم مولانا .

بعد أن وصفنا عظمة الخليفة حسب روايات الذين شهدوها بأمر أعينهم ، سنتابع الآن الحديث حول لقب منزلته السامية وأصله وتقدمه بقدر ما هو معروف إلينا . وهذه المعلومات مستمدة من دراسة كتب الأزمان القديمة ، ومن الروايات الموثوقة أيضا لأشخاص كثيرين ، لأنه يستحيل أن أبلغ القارئ بخصوص هذه التفاصيل دون مساعدة التاريخ .

يعرف أمير مصر بالنسبة لشعبه باسمين ، فهو يسمى باسم خليفة ، الذي يفسر بأنه الخليفة أو الوارث لأنه يشغل موقع نبيههم الأسمى ، ويحتفظ بالخلافة بحق وراثي ، ويدعى أيضا باسم مولانا (٢١١) ، أي «سينا» ويبدو أن أصل هذا الاسم الثاني يرجع بتاريخه إلى أيام الفراعنة عندما اشترى يوسف الشهير سائر بلاد مصر ، وتم إجبار الناس على بيع ممتلكاتهم بسبب مجاعة رهيبية . وجعل يوسف هذه المناطق وجميع سكانها رعايا لفرعون من الحد الأقصى لمصر وحتى حدها الأدنى ، وقال للذين كانوا يحرقون الحقول : « ستعطون خمسا للملك ، وأسمح لكم أن تحتفظوا بالأجزاء الأربعة الباقية للزراعة بحيث تؤمنون متطلبات أسرهم ومنازلهم وأطفالهم » . واشترى ممتلكاتهم في أول الأمر ، ثم اشترى أفرادهم ولهذا السبب ، فإن المصريين ملزمون بسيدهم برابطة أكثر صرامة من التزام سكان المناطق الأخرى حيث اشتراهم مع ممتلكاتهم بثمن ، ويفسر هذا أيضا سبب ارتباطهم به على شكل عبودية من أخط الأنواع وأكثرها ذلا .

وهكذا ، أصبح المصريون أقنانا بسبب العناية الشديدة لأفضل الحكام هذا ، ودعوا أميرهم دائماً بعد ذلك بذلك الأسم المجل « مولانا » ، ونشأت هذه الحالة في أيام الفراعنة ، وسادت

خلال أيام البطالة واستمرت حتى حكم الرومان ، الذين حولوا المنطقة ، كما كانت عادتهم في عمليات استيلاء أخرى ، الى منزلة إقليم ، ولا يزال هنالك اثر لتلك المنزلة القديمة باق في حقيقة أن أمير مصر متحرر من المسؤولية تماما ولا يعرف شيئا عن أعمال الشغب والغتن ، فهو يوقف نفسه تماما على التمتع بالراحة والرفاهية ، بينما يدير الحاكم - كيوسف القديم - كافة شؤون المملكة ، ويستخدم قوة السيف ، وينفذ العدالة بدلا من سيده ، ويسمى هذا الحاكم باسم سلطان وكان هذا هو المنصب الذي شغله شاور الذي تحدثنا عنه مرارا .

٢١- حكاية السبب في تسميته خليفة ، ولماذا هـنـو خصم لخليفة بغداد .

إن سبب لقب خليفة هو على النحو التالي : كان محمد ، رسولهم أو بالحري مدمرهم الذي كان أول من جر شعوب الشرق الى هذا النوع من الضلال ، قد عين أبا بكر ، أحد أتباعه ، كخليفة مباشر له ، وخلف أبا بكر في المملكة عمر بن الخطاب الذي خلفه عثمان أيضا والذي خلفه علي بن أبي طالب . وسمي جميع هؤلاء « الأنبياء » باسم خلفاء ، كما سمي جميع من تبعهم بهذا الاسم لأنهم خلفوا معلمهم المشهور ، وكانوا ورثة له . الا أن الخليفة الرابع ، وهو علي كان أكثر ولعا بالحرب من أسلافه ، وكانت لديه خبرة أكبر بكثير من معاصريه في الأمور العسكرية ، وعلاوة على ذلك فقد كان نفسه ابن عم محمد (٢١٧) ، واعتبر من غير اللائق بأن يدعى الخليفة لابن عمه ، وأن لا يكون هو « نبيا » عظيما ، وأعظم كثيرا بالفعل من محمد ، ولم تسره حقيقة أنه كان أعظم من محمد بتقديره الخاص وبتقدير آخرين كثير ، بل رغب بأن يتم الاعتراف بهذه الحقيقة عموما ، وهكذا ، فقد شتم محمدا ونشر بين الناس قصة كان مفادها أن الملاك جبريل ، منزل الوحي ، كان قد أرسل بالفعل اليه من السماء ، الا أنه أخطأ

فأضفى الشرف العظيم على محمد . وقال ان الرب كان قد عاتب الملاك بشكل قاس بسبب هذا الخطأ ، ومع أن هذه الادعاءات بدت مزيفة بالنسبة لكثير من الناس الذين تختلف تقاليدهم كثيرا فقد صدقها آخرون ، وانشأ بالتالي انقسام بين أولئك الناس استمر حتى الوقت الحالي ، ويؤكد بعضهم أن محمدا هو الأعظم والأعظم بالفعل من جميع الأنبياء ، ويسمى هؤلاء بلغتهم باسم « أهل السنة » ويصرح آخرون أن عليا وحده هو « نبي » الله ويسمون باسم « الشيعة » (٢١٨)

هذا وقد قتل علي المذكور انفا ، وفازت الفئنة المنافسة بالسيادة ، وعلى هذا خضعت مملكة الشرق لحكم خلفاء محمد ، واحتفظوا بالسلطة وقمعوا كل من آمن بالرأي المخالف ، وبرز في العام ٢٨٦ وبعد حكم المضلل الآنف الذكر (٢١٩) ، رجل نبيل يدعى عبد الله بن محمد بن جعفر بن محمد ابن علي بن الحسين بن علي الأكبر الذي كنا نتحدث عنه وقد خرج من مدينة السامية في الشرق وانتقل الى افريقيا ، وبعد ان استولى على جميع أراضي تلك المنطقة ، سمى نفسه باسم المهدي (٢٢٠) الذي يعني « المسوي بين الناس » اي الانسان الذي حول جميع الأشياء الى سلام ، ومهد الطريق وجعلها خالية من العوائق للناس . وبنى مدينة المهديّة العظيمة حيث سميت بهذا الشكل اشتقاقا من اسمه ، وعقد العزم على أن تصبح هذه المدينة عاصمة للأقاليم الخاضعة له ، عاصمة تفوق جميع المدن ، وبنى اسطولا واستولى على صقلية ودمر أجزاء من ايطاليا . وكان أول شخص من أسرته بعد سلفه علي يجتريء على تسمية نفسه باسم خليفة . ولم يعتبر نفسه خليفة لمحمد الذي كان يمقته ، بل خليفة لعلي ذلك « النبي » الأكثر شهرة وعظمة ، والذي كان ينحدر من سلالة كما قلنا ذلك . وبالفعل فقد اجتريا على ايجاد مجموعة شعائر أخرى ، وشكلا آخر للصلاة.

وقام واحد من أحفاده يدعى أبو تميم ولقبه بالمعز ، بالاستيلاء على مصر بواسطة جوهر القائد العام لجيشه حيث شيد الأخير القاهرة أيضا ، التي يعني اسمها « الظاهرة » (٢٢١) لأنها بنيت لتكون مقرا لسيده العظيم والاسمى ، قاهر كل شيء .

ترك هذا الخليفة القيروان الواقعة في بلاد إفريقية ، حيث كان قد عاش أربعة من أسلافه وذهب إلى مصر ، وجعل المدينة المذكورة منذ لحظات المقر لمملكته ، ولم يتوقف منذ ذلك الحين وحتى الآن وجود منافس يحكم في مصر ، لخليفة الشرق ، الذي كان الخليفة الاسمى لسنوات كثيرة جدا ، وهو منافس يكافح دائما ليكون على قدم المساواة معه ، ويدعى أنه أسمى منه (٢٢٢) .

إذا مارغب المرء بمعرفة المزيد عن هذه المسائل ، فيمكنه أن يقرأ الكتاب الذي كتبناه بعناية مثلى من المصادر العربية تلبية لمطلب الملك عموري وأمره ، حيث يعالج تاريخ أمراء الشرق وأعمالهم من عهد المضلل محمد ، أي أنه يغطي فترة خمسمائة وسبعة وسبعين عاما حتى الوقت الحالي الذي هو عام ١١٨٢ لتجسيد ربنا (٢٢٣) .

٢٢ - الملك يبني جسرا فوق النيل . شيركوه ينزل على الجزيرة و يهاجمه الملك .

عندما تجددت المعاهدة وتحولت إلى شروط مرضية للطرفين ، كما تم سرد ذلك ، استعد الجميع وبالإجماع للعمل المخطط ، واستعدوا لمهاجمة العدو ولطرده من سائر أنحاء المملكة ، وقدم اقتراب الليل في هذه الاثناء مسوغا للراحة . ووجدوا الوضع في الصباح متغيرا إلى حد ما ، فقد كان شيركوه قد وصل أثناء الليل وخيم على الضفة الأخرى من النهر نفسه مقابل جيشنا ، وعندها أمر الملك بإحضار الزوارق وجنوع أشجار النخيل الموجودة هناك وبنى جسرا ، وربطت الزوارق إلى بعضها ، اثنين فإثنين ، وثبتت

بالمراسي ، وحصن الجسر في آخر الأمر بأبراج خشبية وجهاز بالالات الحربية . واستمر العمل به عدة أيام حتى تم التوصل إلى منتصف النهر عندما حال الخوف من العدو من مد العمل إلى الضفة المقابلة ، وعلقت هنا جميع المواجهات الحقيقية لمدة شهر أو أطول بعد ذلك ، حيث لم يتمكن المسيحيون من عبور النهر ، ولم يجرؤ العدو من جانبه على المغامرة لمسافة بعيدة خشية من أن نهجم على مؤخرته . هذا هو الوضع الذي كان سائدا في أحواز القاهرة ، وكان شيركوه قد أرسل في هذه الفترة فريقا من الرجال للاستيلاء ، إذا أمكن ، على جزيرة مجاورة كانت مليئة بكل أنواع المذن ، لأنه كان يرغب بمنع المسيحيين من أن يغزوها في المستقبل . وأنجز هذا المشروع بنجاح .

وحالما علم الملك أن العدو قد استولى على الجزيرة ، أرسل إلى هناك ميلون دي بلانسي والكامل وهو واحد من أبناء السلطان مع قوة من الفرسان ، فوجدوا الأتراك قد استولوا على الجزيرة ، ويعاملون السكان بطريقة مخزية للغاية ، فهاجموهم على الفور وتلا ذلك معركة اشتبك فيها الطرفان بشكل عنيف جدا ، وأخيرا انتصر المسيحيون بعون الرب ، ودفعوا العدو مباشرة إلى النهر المجاور ، ففرق فيه الذين نجوا من القتل في الأمواج الثائرة ، لقد هلك خمسمائة جندي من جنود العدو في ذلك اليوم من جراء تعرضهم لحوادث متنوعة وأربك الرعب شيركوه عندما بلغته قصة هذه المعركة وبدأ يفكر بريبة خطيرة بشأن النجاح النهائي لمشروعه .

كانت هذه هي حال الأمور عندما وصل بعض القيايين في المملكة إلى المعسكر وهم همفري أوف تيرون كافل المملكة ، وفيليب صاحب نابلس ، فهما لم يكونا قد خرجا مع الملك ، بل كانا قد تخلفا لأسباب خاصة ، إلا أنهما تبعا الجيش بالسرعة الممكنة وانضمما إلى معسكرنا ، فحيتهما الكتائب بابتهاج كبير لأنهما كانا رجلين شجاعين وجبارين في استخدام الأسلحة ، وكانا مدربين من حداثة سنهما على فن الحرب .

عقد اجتماع على الفور لتحديد خطة بشأن الاجراء المتوجب تبنيه وتقرر في النهاية وبموافقة إجماعية أنه يجب تسيير الاسطول بأكمله في صمت الليل وبون معرفة العدو إلى جزيرة تقع على بعد نحو ثمانية أميال بون المعسكر ، وتوجب نقل الجيش بأكمله في حوالي الهزيع الأول من الليل عبر النهر ، ومن ثم الانقضاض خلصة خلال الليل على العدو بينما يكون بعيدا عن الحراسة ، وإلحاق كل الأضرار الممكنة به ، وصدرت الأوامر لتنفيذ هذه الخطة ، ونزل الاسطول على الفور إلى الموقع المتفق عليه وبون أن يكشفه العدو وتبعه الجيش بصمت تام ، وعبر بسرعة واستولى على الجزيرة .

وبينما هم يحاولون عبور القناة البعيدة من النهر وبالطريقة نفسها حسب الأوامر الصادرة إليهم هبت فجأة زوبعة شديدة ومنعتهم من تحقيق هدفهم ، وأجبروا على إقامة معسكرهم على جزء من الجزيرة كان يواجه الشاطئ الآخر ، وخلفت جزءا من القوة لتنتهي بناء الجسر ولتحميه بعد إنجازه ، وكان يقودها هيودي ابلين وهو فارس قوي وشجاع ، وكان قد تزوج من مطلقة الملك عموري كما ذكرت من قبل .

٢٣ - وصف الجزيرة وأسماء وأعداد المصبات التي يدخل بوساطتها النيل إلى البحر.

المسيحيون يطربون العدو ويستولون على الجزيرة . شيركوه يهرب إلى الصحراء .

يطلق السكان على الجزيرة موضوع حديثنا الآن اسم المحلة ، وهي تتمتع بترية معطاءة جدا ، وتعج بجميع الأشياء الجيدة ، وتتفصل مياه النيل عند هذا الموقع ، ولاتنضم الفروع التي تتفرع هنا إلى النهر الرئيسي ثانية حتى تصل إلى البحر ، وحتى عندئذ ، فإن الأنهار لاتتحد ، بل تمتزج مع البحر عن طريق أربعة مصبات

منفصلة . ويجري الفرع الأول الذي يواجه سورية التابعة لنا إلى البحر بين مدينتين بحريتين قديمتين جدا هما تقيس والفرما . ويجري في طريقه على مسافة قريبة جدا من إحدى هاتين المدينتين حتى أنه يفصل مياثتها ، غير أنه يقع على بعد نحو ثلاثة أو أربعة أميال من المدينة الأخرى ، وينضم الفرع الثاني إلى البحر عند مدينة لمياط ، وهي مدينة مهيبية وقديمة ، بينما يقع الفرع الثالث عند الدلتا ، ويجري الفرع الرابع إلى البحر عند رشيد التي تقع على بعد أربعة أو خمسة أميال من الاسكندرية ، ولم نكتشف أية مصبات أخرى لهذا النهر ، وذلك على الرغم من إجراء بحث وتقصى دقيقين ، ونعتبر هذا غريبا لأن القدماء يسمون نهر النيل باسم النهر الجاري بسبعة ، لأنه كان يدخل البحر بسبعة مصبات (٢٢٤) ، إن التفسير الوحيد الذي يخطر لنا هو أن سطح المنطقة قد تغير خلال عصور متتالية ، وأن النهر قد غير مجراه كما حدث في حال أنهار أخرى كثيرة جدا ، هذا ومن المحتمل أن الناس الذين عاشوا في تلك الفترة المبكرة لم يفهموا حقيقة المسألة ، أو ربما ازداد النهر زيادة أكبر من المعتاد ، ففاض وشكل في زمن فيضانه السنوي مجاري أخرى بالإضافة إلى هذه المجاري الأربعة التي تغطي عنها البحر عندما انخفض الماء من جديد ضمن قاعه ، وإذا كانت مازال موجودة ، فإننا لم نعدنا كلرور لأنها غير ملوثة دائما ، بل هي كالسيول تمتلئ في فصول محددة فقط (٢٢٥) .

وعلى الرغم من أنه تم الاستيلاء على ا. جزيرة ، فقد بقي المجرى الأثنى خارج حدود سيطرتنا ، ونهض العدو من النوم عندما سطع نور النهار ، ووجد أن العدو كان قد رحل وأن الأسطول قد رحل أيضا ، فأمسك جنود العدو بأسلحتهم تحسبا لتعرضهم لهجوم مفاجئ على أيدي المسيحيين ، وعندما تقدموا بسرعة ، ونشروا صفوفهم على طول النهر رأوا أن قواقتنا كانت قد استولت على الجزيرة ، وكانت تدافع عن حقها بإسخال الأسطول في المجرى الذي يجب عبوره ، وهكذا ضربوا مخيمهم في الموقع المقابل ، وعلى بعد

من الشاطئ إلى حد ما على الرغم من أنهم لم يحصلوا في هذا الموقع على طريق حر إلى النهر ، بل أجبروا على الذهاب إلى مسافة أبعد باتجاه مجرى النهر حتى لسقاية خيولهم .

كان المسيحيون قد صمموا على تجريب قدرهم في اليوم التالي إلى الحد الأقصى ، وعلى شق طريقهم بالسيف إذا لزم الأمر ، غير أن الكفرة رحلوا أثناء الليل ودون علمهم ، وعبر جيشنا النهر بسرعة عندما انبلج الصبح ورأى أن العدو كان قد غادر ، وأسرع بمطاردة العدو . وتخلفت قوات المشاة لتتمكن قوات الفرسان من التقدم بسرعة أكبر ، وانطلق الملك برفقة عدد قليل من الفرسان فقط ، وأرسل هيودي ابلين وكامل ، ابن السلطان ، مع قوة كبيرة من الفرسان المسيحيين والمصريين ليقوموا بحماية القاهرة والجسر الذي كان الجنود قد شيده حتى لا يتعرض لهجوم معاد مفاجئ ، وأوكلت مسؤولية العناية بالأبراج وجميع تحصينات تلك المدينة المهيبة إلى شعبنا ، وأصبح قصر الخليفة معروفا بالنسبة للمسيحيين الذين لم يكونوا قد عرفوه حتى ذلك الحين ، لأن الحاكم ذاته ، وجميع أفراد أسرته اعتمدوا على قوات الملك من أجل سلامتهم ثم كشف النقاب للمسيحيين عن أقدم المقدسات ذلك الذي كان محجوبا عن العالم ، وعن الأماكن الأكثر عمقا والتي لم يكشف النقاب عن عجائبها إلا لقلة قليلة فيما مضى .

وأرسل الملك أيضا جيرارد دي بوغي وابنا آخر للسلطان يدعى طي إلى الضفة الأخرى من النهر مع قوة مؤلفة من الشعبين ، وأمر أن يقيما العدو إذا صنف وحاول عبور النهر . ثم انطلق الملك تاركا معظم العوائق ، كما قلنا - مطاردا للعدو بعكس تيار النهر لأن بنية المنطقة كانت تمكن تتبع آثار العدو ولحاقه على الطرق التي سلكها بون صغوبة .

تقع بلاد مصر كلها بين صحراوين رمليتين قدر لهما أن تكونا قاحلتين إلى الأبد ، وذلك بدءا من حدودها النائية التي قيل إنها تتصل بأطراف السودان ولا تعرف المنطقة نفسها المحاصيل المثمرة من أي نوع ولا تنتجها ، إلا عندما تصبح خصبة في مواسم محددة عندما يفيض نهر النيل ويغمر الأراضي بمياهه ، وذلك فقط عندما تسمح طبيعة المنطقة المتاخمة بأن يجعل النهر التربة مواتعة لإنتاج المحاصيل . فالنهر ينتشر بحرية فوق منطقتي واسعة حيثما يجد سطحا مستويا ويجعل التربة خصبة . وكلما ازداد توزيع المياه ازداد نطاق المنطقة التي تصبح بالتالي صالحة للزراعة .

ولللأنهار نطاق واسع فيما وراء القاهرة نحو البحر حيث المنطقة مستوية جدا . ولهذا السبب فإن هذه المنطقة معطاة للغاية في كل مكان في المجال الواسع الذي يسقيه النيل ، وهكذا ، فإن النهر يضمن إنتاج محاصيل وفيرة جدا ويوسع حدود المملكة أيضا ، لأن النيل ينقل نعم الخصب والحراثة لمسافة مئة ميل ونيف من القلعة التي تدعى الفاقوس التي تواجه سورية وحتى الاسكندرية التي تجاور الصحراء الليبية ، وهي آخر مدينة مصرية ، هذا وإن المنطقة الواقعة وراء القاهرة وحتى قوص - وهي مدينة مصرية واقعة في أقصى الجنوب ، موقع يقال إنه يتأخم مملكة الأثيوبيين - محصورة بهضاب رملية متوالية ، وفقط هنا وهناك يقد النهر إلى عمق سبعة أو ثمانية أميال ، وعموما إلى أربعة أو خمسة أميال أحيانا على كلا الجانبين ، وأحيانا على جانب واحد فقط حسب مدى الفيضان ، ويقلص أو يزيد بهذه الطريقة المدى الجانبي للملكة لأن المناطق التي يرويهها النهر مقدر عليها كما قلنا عقم دائم بسبب الحرارة الشديدة لاشعة الشمس ، واسم هذه المنطقة العليا الصعيد بلسان المصريين ، ولم نتمكن حتى الآن من أن نعثري على أصل هذا الاسم ، إلا أن الأسطورة تقول إنه كانت في الأزمان الأولى مدينة قديمة في

هذا الجزء العلوي من مصر تدعى السويس ويذكر صاحبنا افلاطون المدينة في كتابه *Timaeus* من خلال الحديث عن تلميذه كريتياس الذي تحدث عن صولون وهو رجل كان صاحب نفوذ كبير ، ويبدو من المستحسن ، كليل افضل من هذا ، ان نقدم اقواله ذاتها حتى لانفتقر إلى أي توثيق . فهو يقول : « هناك جزء من مصر يدعى البلتا تتفرع مياه النيل عند طرفه . وقامت فيعما مضى مدينة عظيمة تسمى السويس بالقرب من هذا الموقع كانت تحكم حسب عادة قديمة تسمى قانون سياتيران (٢٢٦) وكان الامبراطور اُماسيس من هذه المدينة بالأصل » الخ

لا يزال جزء آخر من هذه المنطقة ينتمي إلى مصر ، فهو يقع على بعد مسافة مسيرة يوم واحد من القاهرة عبر منطقة غير مسكونة ، وتتمتع هذه المنطقة بتربة خصبة بفضل الفوائد التي كانت تتلقاها من النهر بوساطة بعض فروعها ، وتتمتع بحقول وكروم خصبة . ويدعو المصريون هذا الجزء من البلاد باسم الفيوم (الفيحة) .

تقول روايات الأزمان الأولى إن هذه المنطقة كانت قاحلة من قبل ، ولم تتم حراستها من قبل أبدا بل تركت دون حراسة وعناية من بداية الحياة تماما مثل الأجزاء الأخرى من هذه الصحراء نفسها ، إلا أن يوسف ، ذلك الحاكم العاقل لمصر ، الذي كان على أهبة الاستعداد دائما ليدرك أي شيء يمكن تحويله إلى فائدة ، استقصى عن موقع المنطقة ، ولاحظ أن هذه الأراضي كانت أكثر انخفاضا من المنطقة المحيطة بها ، وأدرك أنه لو أزيلت بعض الروابي المنخفضة التي كانت واقعة بين المنطقة المأهولة بالسكان وبين هذا الجزء من الصحراء فبإمكان هذا الموقع أن يتلقى فائدة المياه بسهولة ، فبنى سدودا ، وسوى الأرض بينهما وأدخل فائض النيل ، وسير الماء خلال قنوات كانت قد جهزت وانتجت خصبا لم يكن معروفا هناك حتى وقته .

ومع أننا لانعرف الاسم القديم لهذه المنطقة ، فإننا نعتقد أنها كانت تدعى باسم طيبة العصور الأولى ، ويقال إنه دشأت من هنا اسطورة الطبيبين المقدسين ، الذين توجهوا بالاستشهاد في أوغانوم في ظل حكم نقلشيان والأمبراطور مكسيموس والذين نقرأ أن شهيدهم الأول كان مازتوس وهناك برهان آخر أيضا ، فإن أفضل أنواع الأفيون ينمو هناك ويدعوه الأطباء باسم « الطيبي » (٢٢٧) .

والآن إن بلاد غوشن التي يقال إن يوسف أعطها لاختوته تقع في الجزء المصري الذي يواجه سورية حسب الوصف المقدم في سفر التكوين ، وهذا ما يمكن للقارئ المجتهد أن يكتشف بسهولة لنفسه ، وعلى العكس ، إن هذه المنطقة التي تواجه ليبيا الدنيا ، واقعة على الطرف الآخر من مصر وهي على الضفة الثانية من النهر ، وتتمتع بمساحة كبيرة ، ويقال إنها تضم بالفعل داخل حدودها ثلاثمائة وستة وستين مدينة وقرية .

وهكذا كانت المملكة ضيقة جدا بسبب طبيعة المنطقة ، كما قلنا ، حيث كان يستحيل الالتفات إلى اليمين أو اليسار ، وجلب الكشف إلى الملك والسلطان معلومات متواصلة عن تقدم العدو . واستمرت المطاردة لمدة ثلاثة أيام ، وفي اليوم الرابع الذي كان يوم السبت قبل يوم الرب عندما ينشد في الكنيسة أنشودة « ابتهجي يا قدس » (٢٢٨) . وصلت الأخبار أن العدو كان في الجوار .

٢٥ - دشوب معركة حملت مضاطر شديدة على الجانبيين بين الملك وشيركوه في الصحراء.

عقد على الفور اجتماع قصير بالضرورة لانه اتضح انه كان هنالك حاجة لراي حكيم وروح شجاعة ولم يسمح الطاريء الملح . بالتأخر طويلا . وتقرر بموافقة اجماعية خوض المعركة ولاقى قرار

وجوب حل المسألة بالسيف ترحيبا بالتصفيق ، الا ان عدد المحاربين المرعدين في الجيشين لم يكن متكافئا على الاطلاق ، فقد كان مع شريكوه اثنا عشر الف تركي ، كان تسعة الاف منهم يرتدون الدروع والخوذ ، ولم يستعمل ثلاثة الاف الاخرين سوى القسي والسهام ، وكان معه اضافة الى ذلك عشرة او احد عشر الف عربي حاربوا بالرماح فقط حسب عانتهم ، وبالمقابل لم يكن لدى المسيحيين سوى / ٣٧٤ / فارسا تقريبا بالاضافة الى المصريين المخنثين والعديمي الجبوى . والذين كانوا عائقا وعينا اكثر من كونهم مصدر مساعدة لنا ، وكان لديهم (الفرنجة) ايضا بعض الفرسان المسلحين تسليحا خفيفا من التين يدعون التسوركبلي (٢٢٩) ، لكنني لا اعرف عددهم ، الا ان الكثيرين ابلغوني ان هذه القوات كانت عديمة الفائدة على الاغلب في الصراع الضخم الذي وقع في ذلك اليوم .

حالما علم الحشدان المتعاديان باقترابهما من بعضهما بعضا ، نظما صفوفهما بتشكيل المعركة ، حسبما تطلب الحال ، ورتبوا كتائبهما ، وعرضوا اسلحتهما ، وخص المحاربون القسداء بحكمتهم التي حصلوا عليها من الخبرة في صراعات سابقة ، الباقين وارشدوا العساكر واثاروا شجاعتهم بوعدهم بالنصر والمجد الابدي الذي هو ثمرة النجاح .

كان الميدان الذي قدر ان تجري فيه المعركة على منطقة الحدود بين المنطقة الخصبة والصحراء . وكانت الارض وعرة هنا تتخللها هضاب من الرمل ومنخفضات لذلك استجالت رؤية القادمين او الداهيين من مسافة بعيدة ، كان الموقع يدعى البابين - يعني الابواب - لان المر بين الهضاب على كلا الجانبين ضيق جدا في هذا الموقع ، ويقع على عشرة اميال من المنية ، ولهذا السبب ، تعرف هذه المعركة احيانا بانها معركة المنية .

كان العدو قد استولى بحكمة فعالة على الهضاب الواقعة على

اليمن واليسار ، وكان قد شكل قواته بترتيب المعركة ، كما ان الارض الصاعدة ، والطبيعة اللينة للرمل جعل من الصعب بالنسبة لرجالنا ان يقتربوا باندفاع الى هذا الموقع ، وكانت الكتيبة التي يقودها شيركوه قد احتلت القلب ، وانتظم الباقون على كلا الجانبين ، ووصل الصراع بسرعة الى مرحلة اصبح القتال فيها ضروريا من مواقع متلاحمة ، وتقنعت فرقة الملك بشجاعة وبتصميم واحد ، واربكت كتائب شيركوه وشتتها ، فهرب شيركوه نفسه والعدو يلاحقه بمطاردة محكمة .

وهاجم هيو صاحب قيسارية الفرقة التي كان يقودها صلاح الدين ابن اخي شيركوه ، الا ان رجاله تخلوا عنه ، ولذلك مني بالهزيمة وتم اسره مع عدد كبير من جنده ، وجرى قتل اعداد اكبر ايضا وقتل في هذه المعركة يوستاس وهو حاكم نبيل وشجاع من منطقة بونتيو .

اتحدت الفرقة التركية الاخرى بعدما ابتهجت بهذا النجاح ، وطوقت بالكامل القوات المسيحية التي كانت قد عينت لحماية الامتعة والمعدات ، فهزموها وشتتوا شملها على الفور بهجوم ضروس ، ويقال ان هيو اوف كريونا سقط في هذه المعركة ، وكان نبيل صقلي المولد ، وكان رجلا شابا صاحب حياة مستقيمة وشريفة .

وتمزقت صفوف المسيحيين الان ، وقتل العديد من شعبنا ، ولان بالفرار الذين كانوا قد نجوا من الموت ، فاستولى العدو على الامتعة والمعدات نون نزاع وقام بنقلها بعيدا .

وحاربت القوات المتفرقة هنا وهناك بين الادوية الصغيرة بحظ متنوع ، وكان المحاربون انفسهم هم الشهود فقط ، حيث لم يتمكن شخص اخر من مشاهدتها ، ولم تكن المعركة حاسمة ، فقد تغلب الاتراك احيانا وتغلب المسيحيون على الاتراك تارة اخرى ، وكلهم

جاهلون على حد سواء بما كان يجري في الموقع الاخر ، واصيب اخونا المجل رالف اسقف بيت لحم ، صاحب الملكي الذي خلفناه فيما بعد في ذلك المنصب ، بجراح خطيرة في غمرة الفوضى وفقد جميع امتعته (٢٣٠) ، ولم تحسم نتيجة المعركة لفترة طويلة من الزمن ، كما ان القرار الحقيقي للنصر قد ارجىء حتى انذر مغيب الشمس الجنود المتفرقين بالعودة الى الويتهم ، ثم بدأ في اخر الامر الذين كانوا مايزالون طليقين بالاسراع بالعودة الى صفوفهم بسبب الخوف من الليل القادم وهم يبحثون عن الملك بثلث ، واحتشدوا من جميع الجهات ووجدوا الصفوف من جديد .

كان الملك قد خرج منتصرا في الموقع الذي كان قد حارب فيه ، وكان اخرون موجودين في هذا المكان او الاخر قد جربوا حظ الحرب بنتائج مختلفة حيث كانوا ينعمون بالنجاح هنا ، وبمصير معاكس هناك بحيث لم يتمكن اي من الطرفين الادعاء بانتصار حاسم ، وانسحب الملك في النهاية مع عدد قليل من اتباعه الى احدى الهضاب المرتفعة بعض الشيء فوق السهل ، وقرر التمرکز هناك ، وانتظر رفاقه رافعا لواءه لاستدعاء قواته المتفرقة، ورأى المسيحيون ، عندما كانت هذه القوات قد احدثت بشكل جزئي ، ان الفرقة التركية التي كانت قد ابادت قطار امتعتهم ، بقتلهم لبعضهم واسرها لآخرين ، كانت في حالة فوضى على الهضبتين المقابلتين لهم ، ولم يكن هناك اي طريق ممكن لينسحب فيه جيشنا باستثناء ذلك الطريق الذي كان يمر بين الهضبتين اللتين كان العدو يحتلها ، هذا وصمم المسيحيون على الانسحاب فعبأوا صفوفهم بشكل متراص ، وبدأوا يتقدمون ببطء بين العدو الذي شاهده على اليمين واليسار ، وتقدموا على هذه الصورة بثبات حيث لم يجرؤ الكفرة على محاولة القيام باي عمل عدائي ضدهم ، وشق رجالنا طريقهم متراصين الى مكان محدد من النهر حيث عبروه بسلام بواسطة احدى المضاضات بعدما وضعوا الرجال الاقوى والافضل تسليحا حول الصفوف ، واستمروا بالتراجع بهذا الشكل نفسه طوال الليل باسره وعلى طول الطريق ذاته الذي كانوا قد تقدموا عبره من قبل .

والتقى جيشنا في المنية مع جيرارد دي بوغي الذي كان يسيطر مع خمسين فارسا ومئة من التوركيبي ويمساعدة طلي احد ابناء السلطان على الضفة الاخرى من النهر لقمع العدو اذا ما حاول عبوره ، وكان وصول جيرارد مواثما للغاية لان الملك كان قلقا جدا خشية ان يهاجمه العدو وحده على احد جوانب النهر ، هذا وكان ما يزال قلقا حول كتائب المشاة التي كانت ستلحق به بقيادة فارس شجاع وحكيم يدعى جوسلين صاحب سميساط ، وكان هناك خطر كبير بالفعل من انهم قد يصطدموا بالعدو فجأة وهم غافلون عن الحراسة .

انتظر الملك وصولهم مدة ثلاثة ايام في المنية ، ومع اليوم الرابع اخذت قوات الرجالة بالتجمع بالتدريج وانضمت الى قواته من جديد.

واثر هذا تابعت القوات زحفها دون توقف نحو القاهرة وعسكرت الى جانب الجسر امام بابليون ، واحصى الملك فرسانه هناك ، ووجد انه فقد مائة فارس ، ويقال ان العدو فقد خمس عشرة مائة جندي في تلك المعركة .

٢٦ - شيركوه يذسحب الى الاسكندرية ، والملك يمضي مسرعا الى هناك ويحاصر المدينة.

جمع شيركوه الان جميع قواته المتبقية واعاد تنظيمها في قوة واحدة ، ثم زحف خلصة وبون معرفة المسيحيين عبر الصحراء الى الاسكندرية حيث سلم السكان المدينة اليه قورا .

نقلت معلومات هذه الواقعة الى الملك حالا ، فاستدعى على الفور مستشاريه الرئيسين بالاضافة الى السلطان وابنائهم والنبلاء المصريين وتداول معهم بخصوص الاجراءات التي ينبغي اتخاذها ،

وتقرر بعد مناقشة طويلة - كما هي الحال في مسائل محط خلاف - وضع الاسطول في النهر كمائق لانه لم يكن لدى الاسكندرية ضمن حدودها اية مصادر للحبوب او اخون الغذائية الاخرى ، وكانت تعتمد كليا على ماتجلبه السفن من مصر العليا ، وفي هذا الوضع كان الاسطول يستطيع ان يقطع جميع التجارات مع الناس في الخارج .

وبعما جرى تنفيذ هذا قاء الملك سائر جيشه الى المنطقة المجاورة ، واقام معسكره بين تروجه وبمنهور في موقع يقع على بعد نحو ثمانية اميال من الاسكندرية ، وارسل الكشافة من هناك لزيارة جميع القرى الواقعة في المنطقة المجاورة وتتميرها حتى مع القرى البعيدة جدا في الصحراء ، ورغب في ان يمنع وصول اية مساعدة مرسلة الى المعاصرين ، وان يعترض ايضا جميع المراسلين المغاربة المدينة لطلب المساعدة من الخارج ، وكعائق اضافي ، منع الاسطول كل مرور في النهر ، ولم يسمح لاي واحد مهما كان معروفا بالنزول دون الخضوع لاستجواب دقيق .

وانقضت فترة شهر واحد في ظل هذه الظروف ، ولم تتلق المنطقة خلال تلك الوقت اية مؤن من الخارج ، وبدأ الناس يقتنمون لان الخبز بدأ ينقذ من خبزائهم ، ولم تكن لديهم اية مواد غذائية ، وعندما علم شيركوه بهذا الامر بدأ يخشى ان يدفع وجيشه لمكابدة المجاعة مع الباقين ، وهكذا ، ترك ابن اخيه صلاح الدين مع نحو الف فارس مسؤولين عن المدينة ، وانسحب هو ليلا عبر الصحراء ومع انه مر على مسافة قريبة جدا من قواتنا ، فقد نجح في النجاة الى القسم العلوي من مصر ، الى حيث كان قد اتي منذ زمن قصير

بدأ الملك بالمطاردة حالما علم برحيل شيركوه وتقدم حتى بابليون ، وكان جميع جيشه مستعدا للتقدم ، وكان قد امر بترتيب الامتعة للقيام بمطاردة اضافية عندما اقترب منه فجأة ابن القرصلي ، وهو

نبيل مصري قوي ، وأبلغه أن الاسكندرية كانت تعاني من مجاعة شديدة جدا ، زد على هذا ، لقد قال أنه له اقارب ذوي نفوذ كبير في المدينة نفسها لابل وكانوا حكاما للمدينة بالفعل ، وأن بإمكانهم بكل سهولة توجيه الناس الذين يعيشون الآن تحت وطأة الجوع ، إلى أي اتجاه يرغبون ، وحتى إلى درجة تسليم المدينة ووضعها بين يدي الملك مع جميع الاتراك الذين تركوا هناك .

تأثر الملك بهذا النبا ، وسأل مستشاريه مباشرة عن السياسة التي يرونها هي الامثل واخيرا عادوا إلى الاسكندرية فقلت كانت رغبات الجميع وهذا ماوافق عليه السلطان نفسه ، ووضعوا الجيشين حول المدينة كقوة محاصرة .

٢٧ - وحرف موقع الاسكندرية

تعتبر مدينة الاسكندرية احدى المدن المصرية الواقعة في ذلك الجزء من البلاد الذي يمتد غربا نحو ليبيا ، فهي تقع على الحد الواقع بين الارض المزروعة والصحراء القاحلة ، وتقع فيما وراء أسوار المدينة صحراء واسعة تتأخمها من ناحية الغرب وهي لم تنعم أبدا ببركات الحراسة والعناية ، وحسب التواريخ القديمة ، أسس هذه المدينة الاسكندر المقدوني بن فيليب حيث استمدت اسمها منه ، ويصرح جوليوس سولنوس أنها بنيت في أيام اولمبياد الثاني عشر بعد المائة في عهد القنصل لوكيوس بابيروس نجل فوروس وفي عهد القنصل غايوس بيتيليوس بن غايوس وخططها المهندس المعماري دينو كراتيس الذي يحتل المكان الثاني بعد مؤسسها في تكريات الناس المقرة بالجميل . (٢٣١)

تقع مدينة الاسكندرية بالقرب من مصب نهر النيل الذي يدعوه بعضهم باسم هيراكليوتيكون ويسميه آخرون باسم مصب كانوبك ، هذا وإن الموقع الذي يشتق منه اللسان البحري الاقرب

لتلك المدينة اسمه ، قد فقد تسميته القديمة ويدعى الآن رشيد . وتقع المدينة على بعد خمسة أو ستة أميال من مجرى النهر ، إلا أن بعض الماء ينقل الى المدينة بواسطة قنوات عديدة خلال موسم الزيادة السنوية لماء النهر ، ويحفظ تلفق الماء هذا بعناية مثلى في أحواض ضخمة مصممة خصيصا لهذا الغرض ، من أجل استخدام الناس خلال العام بأكمله ، ويحول مقدار من الماء بقدر ما هو ضروري خلال قنوات تحت الأرض من أجل سقاية البساتين الواقعة خارج المدينة.

تقع الاسكندرية في موقع موانئ للغاية لمواصلات تجارة واسعة ، وفيها مرسيان منفصلان عن بعضهما بمساحة ضيقة جدا من الأرض ويرتفع عند تلك اللسان برج ذو ارتفاع رائع يسمى الفاروس . ويقال إن يوليوس قيصر قد بنى هذا من أجل الاستخدام والافادة منه وأنه كان قد قاد جماعة من المعمرين الى هناك (٢٢٢).

تتلقى الاسكندرية وفرة من المؤن الغذائية من كل نوع بواسطة نهر النيل ، وتتلقى بالفعل ثروة كبيرة من كل نوع تقريبا ، وإذا وجد هناك أي شيء تفتقر اليه المنطقة نفسها ، فإنه يجلب بواسطة السفن من البلدان عبر البحر بوفرة وغزارة. ونتيجة لذلك تشتهر الاسكندرية بتلقي كميات كبيرة من السلع من كل نوع أكثر من أية مدينة بحرية أخرى ، ومهما ينقص منطقتنا من العالم بخصوص التوابل واللاليء والكنوز الشرقية والسلع الأجنبية ، فإنه يجلب الى هنا من الهندين وسبأ وشبه جزيرة العرب والسودان والحبشة وكذلك من بلاد فارس ومن مناطق أخرى مجاورة ، وتنقل جميع هذه السلع الى مصر العليا عن طريق البحر الأحمر الذي شكل الطريق من تلك الشعوب اليها ، ويتم تفريغها عند مدينة عذاب (٢٢٣) الواقعة على شاطئ ذلك البحر نفسه ، وتنقل عبر النيل من هناك الى الاسكندرية . وهكذا ، يندفع الناس من الشرق ومن الغرب الى هناك بأعداد ضخمة ، وهكذا تعتبر الاسكندرية سوقا عامة لهنين

العالمين ، وهي مشهورة بألقابها القديمة والحديثة ، إلا أنها تستمد منزلة خاصة بسبب وعظ وحديث القديس مرقس الابن الروحي لأمير الحواريين الذي أرسلته الإرادة السماوية الى تلك الكنيسة ، وعلاوة على ذلك ، لقد باتت مشهورة أكثر بحقيقة أن الأبوين المقدسين سيرك وأثناسيوس اختارها كمكان لسكناهما ودفنا فيها ، وتحفل الاسكندرية المرتبة الثانية بين البطريركات الأربع وتتوجه اليها كبطرانية مصر وليبيا وبنطابولس وأقاليم أخرى كثيرة.

أرسل الاسطول بأكمله الى هناك ، وحوصرت جميع الأبواب وجميع وسائل الاقتراب ، ولم يسمح لأحد بالدخول.

٢٨ - الملك يواصل الحصار ، وينكل بالاسكان بشكل مريع

وفي هذه الأثناء علم المسيحيون الذين كانوا قد بقوا في سورية أن الملك ألقى الحصار على مدينة الاسكندرية ، وعرفوا أنه يمكنهم الوصول الى تلك المدينة خلال بضعة أيام بالابحار دون توقف ، وهكذا ، حملوا أسلحتهم وياشروا الرحلة بتلهف ، وأبحروا بابتهاج وبمبائرهم الخاصة بعدما حملوا السفن بجميع المؤن اللازمة ، وذهب معهم فريديك رئيس أساقفة صور وسلطنا الذي تأثر بحماسة الآخرين وبعطافة جياشة نحو الملك أيضا ، إلا أنه بدا يعاني على الفور من نوبة خطيرة من مرض الزحار نشأت بسبب شربه من ماء النيل ، وازداد مرضه فاضطر للعودة الى موطنه قبل أن تستسلم الاسكندرية للملك.

جمع الجيش المحاصر والمجتمع أمام المدينة الآن عددا ضخما من السواري ، واستدعى الحرفيين والنجارين وأمرهم بتشييد برج

الربح حتى أنهم تخلوا الآن عن الرغبة الكلية بالحرية ، وفضلوا أن يتخلوا عن المدينة وأن يستعبدهم أي فرد على أن يموتوا من جوع قاس في بيوتهم مع زوجاتهم وأطفالهم ، وبدأت الشكوى تنتشر بين الناس ، وقيل علانية وعلى الفور إن الغريباء المزعجين الذين كانوا قد جلبوا هذا الأسى عليهم يجب طردهم من المدينة ، وناووا بضرورة البحث عن اتفاق من نوع ما يمكن بواسطته تبديد هذه المحن غير الموائمة ، ورفع الحصار وإعادة المدينة إلى حالتها السابقة من السمر والحرية.

وأحسن صلاح الدين بحالة الشعور العامة هذه ، فأرسل رسلا سريعين بسرعة قصوى إلى عمه مع بيان عن الأحوال : الوضع البائس للمدينة ، والفقدان التام للمؤن الغذائية ، ورغبة الناس بالتخلي عنها ، وتوسل إليه بجدية بالغة ويكل حجة ممكنة ليتسبب إرسال نجدة فورية لاسعاف الناس البائسين من الوقوع في خطر وشيك جدا .

وناشد في غضون ذلك أعيان المدينة والناس أنفسهم ، وحذرهم من أنه ينبغي عليهم أن يقااتلوا حتى الموت دفاعا عن زوجاتهم وأبنائهم ، وحثهم على مجاراة عادات أسلافهم وتقاليدهم وأن المعونة أمام الأبواب ، لا بل إن عمه شيركوه قائم عبر مصر ليطرد العدو ويحرر الاسكندرية ، وسيصل بسرعة بالغة مع عدد كبير من الجنود .

وطالب الملك ، المدرك تماما للنزاع القائم بين السكان ، بتشديد الحصار لئلا يتوقف وكانت تزداد هجماته ضراوة كلما ازدادت معرفته بوضعهم البائس ، وكان السلطان أيضا على أهبة الاستعداد باستمرار ، وكان نشيطا وفعالا ومجتهدا ومليئا بالقلق ، وقام بالتجول بين جميع القادة . ووزع المال بيد سخية لبناء الآلات الصربية ، كما وزع مبالغ طائلة لجميع مستلزمات

شديد الارتفاع يمكن من ضمنه معاينة المدينة بأسرها ووضعت أيضا وفي أماكن استراتيجية حول الأسوار الآلات الحربية المسماة المجانيق التي تقذف أيضا حجارة ضخمة ذات وزن كبير ، وقذفت من هذه الآلات وبشكل مستمر تقريبا الى أبعد الحدود.

وكانت المدينة محاطة بحدائق مثمرة ذات مظهر بهيج للغاية ، وكانت مليئة بأشجار الفاكهة والنباتات الطيبة كغابة مورقة ، وكان منظر هذا المنتجع الرائع يجذب المارين به الى دخوله والاستراحة فيه ، واجتاح جنودنا هذه البساتين بأعداد ضخمة ، ويقصد أساسي هو ايجاد مائة لبناء الآلات الحربية ، لكن ما لبثوا ان تملكهم رغبة وحيدة في الحاق الأذى والتخريب فقطعوا الأشجار العطرية بأنلذين جهودا تفوق بحماستها الجهود التي بذلت أثناء الزراعة أصلا ، وكانت هذه الأشجار مفيدة لأغراض كثيرة ، كما لم يمض وقت طويل حتى أبينت الحدائق عن بكرة أبيها و لم يبق أي أثر من الآثار على حالته السابقة ، وكان هذا العمل قد دفع الناس الى الشكوى بمرارة بالغة بعدما جرى اقرار معاهدة السلام ، فقد شعروا أنهم تلقوا في هذا المجال أذى وأضرار بالغة.

واستمر جيشنا في تضيق الحصار ، واستخدمت كل وسيلة للاحاق الأذى ، وكانت تستنيط باستمرار وسائل جديدة لانهاك المحاصرين ، ولم تسمح الهجمات المستمرة بأية استراحة للمدافعين المرهقين ، كما أن السكان المعتانين على المتاجرة فقط ، والذين لم يكونوا متدربين على فن القتال ، ولم تكن لديهم خبرة في الصراع ، وجدوا أنه من الصعب تحمل هذا النوع الغريب من العمل ، وكان الأتراك الذين بقوا في المدينة قليلي العدد ، وترددوا بالودوق بالشجاعة المقبلة وغير المؤثوقة للسكان ولهذا نادرا ماخرجوا الى القتال - وإن خرجوا خرجوا على مضض - الموقف الذي لم يشجع الباقين كثيرا على خوض القتال ، فهل هناك سبب لقول المزيد؟ وأضني الناس بالقتال اليومي والقتل المستمر للأصدقاء وأعمال الحراسة المستمرة ، والخوف من الليل ، وفقدان الطعام في المقام الأول ، الأمر الذي دفع الناس الى اليأس. ولذلك ، تملكهم

الحرب ، ونفع أجورا للعمال وقدم هدايا للفقراء والمعوزين ، وإلى الجرحى في المقام الأول بغية حصولهم على عناية مناسبة ، وكان سخيا بالنسبة للمقاتلين أيضا وخاصة بالنسبة للذين كان يعرف أنهم كانوا شجعانا في المعركة.

٢٩ - شيركوه يتباحث مع هيو صاحب قيسارية حول السلام بعد اطلاعه على التقرير المرسل اليه.

في الوقت الذي كانت تقع فيه هذه الأحداث أمام مدينة الاسكندرية . كان شيركوه يزحف في بلاد مصر العليا ولدى وصوله الى قوص بذل محاولة للاستيلاء على المدينة بهجوم صاعق ، لكنه سرعان ما اكتشف أن جهوده كانت عقيمة ، وأن هناك حاجة لوقت طويل لمشروع كهذا ، وأن الوضع المتقلقل لابن اخيه كان يتطلب منه أن يتولى عملا آخر ، وهكذا ، قبل ميلغا من المال من هذه المدن وأسرع مع قواته الى مصر السفلى.

ولدى وصول شيركوه الى بابليون وجد أن الملك قد أرسل هيوذي ابلين لحراسة القاهرة ، ولإقامة جسر هناك ، وبالاختصار ، كانت الظروف القائمة مختلفة تماما عما كان قد افترضه ، ولذلك ، استدعى هيو صاحب قيسارية ، الذي كان يحتجزه كأسير ، الى مؤتمر ودي ، وحيث كان مستعدا للتكلم فقد بدأ يخاطبه بشكل لبق ولطيف وبكلمات جيدة الاختيار على النحو التالي : « أنت أمير عظيم وصاحب منزلة سامية ونفوذ كبير بين شعبك ، ولا يوجد أي من نبلائك أفضل منك لانتقل اليه - لوضح لي الاختيار - هذا السر الخاص بي ، واجعله مؤتمنا على أسراري ، لقد قدم القدر لنا عن طواعية ومنحتنا فرصة الحرب ميزة كان ينبغي البحث عنها بجد كبير ، وأعني بذلك حصولي على ميزة الافادة من خبرتك لهذه الحاجة الحالية ، واعترف بصراحة أن ثروة هذه المملكة جذبتني كوني متلهفا لبلوغ المجد كجميع المخلوقات

البشرية ، وفكرت ذات مرة بالاعتماد على الشخصية الضعيفة للسكان الأصليين بأمل أن هذه المملكة قد تسقط في يدي يوما ما .

وبناء عليه انحدرت نحو مصر عبر مضاطر كثيرة وعلى حساب نفقة كبيرة ومشاق لا تحصى أراها الآن عقيمة ، وانصدرت معي مجموعة كبيرة من الفرسان جذبتهم كلهم الى هنا الرغبة ذاتها ، إلا أن رغباتي لم تتحقق لأن القدر ، كما أرى الآن ، كان معارضا لدخولي الى المنطقة ، وأمل أن يسمح لي بالعودة في ظل بشائر خير مواتية على الاقل ، وكما قلت ، إنك رجل من منزلة سامية ، وأنت عزيز على الملك ومؤثر بالقول والفعل ، فتوسط لاحلال السلام بيننا ، فقد تنجح المسألة على يديك : أخبر الملك أننا نضيق وقتنا هنا ، وأن الايام تمضي دون نتيجة ، وتنتظرنا واجبات كثيرة في الوطن ، وعلاوة على ذلك ، إن وجود الملك نفسه ضروري للغاية بالنسبة لمملكته ، فهو ينفق جهوده الآن لمصلحة الآخرين لأنه عندما يتولى صندا ، فليسوف يتخلى عن ثروات هذا الاقليم للسكان التبعساء الذين لا يستحقون حتى أن يعيشوا فليأخذ شعبه الذين هم أسرى عندي الآن ، وليرفع الحصار ، وليعسد الأسرى الذين يحتجزهم مع الذين يحاصروهم في مدينة الاسكندرية ، هذا وانني مستعد من جانبي للمغادرة فور استلامي منه ضمانا بأننا لن نواجه أية متاعب من جنده على الطريق.

٣٠ - هيو يرتب شروط المعاهدة مع الملك والنبلاء

فكر هيو بذهنه في هذا الاقتراح بعناية لفترة طويلة بعد ما استمع لهذا الحديث سيما وأنه كان رجلا صاحب إدراك سليم وحكمة ، ولم يشك أن بنود السلام وفق شروط المعاهدة ستتكون مفيدة للمسيحيين ، إلا أنه تردد في تولي القيام بهذه المهمة بنفسه ، حتى لا يبدو أنه مهتم بالحصول على حريته أكثر من اهتمامه بالمصلحة العامة ولذلك شعر أن شخصا آخر يمكنه أن يقوم بالخطوات الاولى

بشكل أكثر احتراما . وفسر لنا إحساسه حول المسألة بصورة سرية في وقت لاحق .

وهكذا ، أرسل حاملا للرسالة أسيرا آخر هو أرذولف صاحب تل باشر وهو صديق حميم للملك كان قد أسر في المعركة ذاتها مثل هيو موضوع حديثنا الآن ، فأسرع إلى الملك بعدما كلف بهذه المهمة وشرح له هدف قدومه بالتفصيل ، فعقد الملك اجتماعا على الفور ، وكان بين الحضور في اجتماع النبلاء ذلك كل من السلطان وولده أيضا ، ، وقدم أرذولف الاقتراح وشرح طبيعة المعاهدة ، ولاقى اقتراح السلام موافقة الجميع ، وبنت الشروط المقترحة أنها تكفي لتحقيق المجد ولانجاز المعاهدة بنية حسنة ، تلك المعاهدة التي تم التوصل إليها بين الملك والخليفة . فقد توجب أن تنقل المدينة بالاستسلام إلى سلطة الملك ، وأن يجري تبادل لجميع الأسرى في كلا الجانبين ، وأن يغادر جميع الأتراك الذين كانوا قد احتجزوا بسبب الحصار ، بالإضافة إلى جذود شيركوه المتفرقين حاليا فوق أرض مصر حدودها بالكامل .

وافق السلطان شاور مع جميع قادة مصر على المعاهدة ، وقبلوا شروطها طوعا . وأعلن السلطان بنفسه أنه راض تماما لأن المعاهدة أقصت عدوه الأكثر ترويعا ، وخصمه المنافس له من أجل التفوق في المملكة .

ثم قدم هيو نفسه ، ووضع اللمسات الأخيرة للمعاهدة ، وأوصل المسألة إلى خاتمة مرضية بعد أن قام الجانبان بدراسة وافية للمعاهدة في جميع جوانبها .

٣١ - المدينة تستسلم للملك ، وإعلان السلام لأهالي الاسكندرية .

ثم أعلن النادي لكل فرقة وللناس عموما بأن القتال قد انتهى ، كما صدر أمر رسمي يحظر القيام بأي تحرشات أخرى بأهالي الاسكندرية ، وحالما تم التوصل إلى السلام ، انطلق الناس المرهقون بوطأة الحصار الطويل وهم مبتهجون . واستخفوا بالشدائد التي كانوا قد كابدها ، واستمتعوا بالتجول دون عائق للتخلص من إرهاقهم ، وتوفرت الآن مواد غذائية كثيرة وسمح باستئناف التجارة . وهكذا ، فقد أوقف الناس ، الذين تخلصوا من مجاعة مزمنة ، أنفسهم على استرداد صحتهم ونشاطهم ، واستمتعوا الآن بمراقبة الجنود أنفسهم وهم الذين كانوا يخافونهم منذ عهد قريب كممثلين للخطر والموت .

وكان المسيحيون من جانبهم متلهفين بقدر مماثل لدخول المدينة التي كانت محط رغباتهم منذ زمن طويل ، فتجولوا بحرية في الشوارع وحدقوا بالمراسي والشرفات وجمعوا بملاحظة مجتهدة مادة يتمكنون منها لدى عودتهم إلى بلادهم أن يؤلفوا في أحوال كثيرة قصصا لأصدقائهم ، وينعشوا عقول المستمعين إليهم بحديث مستساغ .

يعلو فوق هذه المدينة الرائعة برح له ارتفاع رائع يسمى الفاروس (٢٣٤) ، حيث توجه السفن مجراها ليلاً نحو هذا البرج وكانما تتوجه نحو أحد النجوم ، يرشدها في ذلك الضوء اللامع لمشاعله المضيئة الكثيرة ، لأن الطريق إلى الاسكندرية خطيرة جداً ، كما أن البحر المظلم مليء بالمخاطر الغادرة المحجوبة . إلا أن الناس الذين تحذرهم الاضواء التي تبقى متوهجة دائماً فوق البرج ينجون من مخاطر التهديد والتعرض للتحطم ويتقدمون بسلام في طريقهم .

نشرت راية الملك فوق هذا البرج دليلا على النصر ، وإزاء رؤية
الراية ، فإن حقيقة الاستسلام التي لم يكن قد عرفها حتى الآن إلا
العدد القليل من الناس ، أصبحت ظاهرة للجميع وفي آخر الأمر ،
فإن العديد من الناس ، الذين كانوا قد تنحوا بحذر أثناء المحادثات
الأولى للمعاهدة ، وكانوا يخافون من الوثوق بالمسيحيين ، لم
يترددوا الآن من الانضمام إلينا بعدما تحقق السلام ، وأن يعتمدوا
على إخلاص نيتنا الحسنة ، وظهر شيء واحد مدهش بشكل يفوق
جميع الأشياء الأخرى وهو أن جيشا صغيرا جدا استطاع أن
يحتجز داخل الاسكندرية حشدا كبيرا جدا من السكان بالإضافة إلى
العديد من الأجانب الذين تعاونوا جميعهم بإخلاص من أجل الدفاع
عن المدينة ، وأجبرهم على استسلام شائن ، حيث لم يكن لدى
المسيحيين سوى خمسمائة فارس تقريبا وأربعة أو خمسة آلاف من
الجنود المشاة ، بينما كان لدى المحاصرين أكثر من خمسين ألف
جندي قادرين على حمل السلاح .

٣٢ - الملك يعود إلى أراضيه منتصرا ومعه جميع قواته .

خرج صلاح الدين الآن من المدينة وذهب إلى الملك . وبقي هناك
في المعسكر المسيحي حتى يستعد للانطلاق في عوبته ، وعومل بكل
إحترام ، وزود بحارس ليحميه من إساءات قد يقوم بها أشخاص
وقحون . وبخل السلطان أبواب الاسكندرية مبهجا بالنصر على
رأس جنده محاطا بصفوف مكثظة ، ولاقى ترحيبا بدوي الأبواق
وبصوت الطبول وبكل أنواع الآلات الموسيقية الأخرى ، وتقدم برفقه
مجموعات من الرجال المنزليين ، وتقدمه خدم كثيرون وحشود من
الرجال المهاتفين وبأيديهم الأسلحة فارتجف السكان رعبا ، وقد
أدان بعضهم ، وأطلق سراح الآخرين ، ووزع مكافآت على كل من كان
يستحقها مع أنه عاقب المنزليين بقسوة وحزم .

- ٣٢٧٠ -

حكم السلطان في آخر الامر على سكان الاسكندرية أن يدفعوا مبلغا كبيرا من المال غير ثابت بشكل محدد ، وخصص مكافئين لجمع الفدية ، وعين موظفين ليتولوا القيام بمسؤولية جمع الضرائب والعائدات من المدينة ، وبعد أن انتزع السلطان مبلغا كبيرا من المال ، عهد بشؤون المدينة إلى عبيد مخلصين من مواليه ، وتراجع مليئا بالمجد إلى معسكره .

كان الجيش المسيحي يتلطف الآن للعودة إلى الوطن ، وهكذا ، أعد الذين قدموا بالبحر الاستعدادات الضرورية للرحلة ، وركبوا متن السفينة ، وسلموا أنفسهم للنسمات وعادوا بابتهاج إلى موطنهم ، وأمر الملك بإحراق الآلات الحربية وإعادة الامتعة ، ثم سلك الطريق إلى بابلون فانضم إلى قواته من جديد الرجال الذين قد أرسلهم من قبل ، وهكذا ، نخل الملك عسقلان في اليوم الثاني عشر قبل نهاية الأسبوع الثاني من شهر أيلول (٢١ - آب) من العام الرابع من حكمه وسنة ١١٦٧ لتجسيد ربنا . وذلك بعد أن عزز السلطان في حكم المملكة وطرد العدو ، واسترجع رجاله الذين كانوا قد وقعوا في الاسر (٢٣٥)

انتهى هنا الكتاب التاسع عشر

الكتاب العشرون

الصراع على مصر . حلف مع الامبراطور مانويل

١ - عودة كل من هيرنسيوس رئيس اساقفة قيسارية ويودس دي سانت اماند الساقى الملكى من القسطنطينية جالبيين معهما الزوجة المقبلة للملك . تتويج عموري في كنيسة صور وزواجه .

عاد في هذه الاثناء كل من هيرنسيوس رئيس اساقفة قيسارية ذي الذكرى العزيزة ويودس دي سانت اماند ، الذي كان يعمل انذاك ساقيا ملكيا ، من القسطنطينية عن طريق البحر ونزلا في مدينة صور ، وكانا قد نفذوا بحكمة واخلاص المهمة التي كانا قد ارسلا في سبيلها الى الامبراطور مانويل ، وتمكنا بالحكمة والاخلاص مع نهاية عامين من تحقيق النجاح لمهمتهما حيث جلبا ابنة يوحنا بروتو سيياستوس كزوجة مستقبلية للملك (٢٣٦)

اسرع الملك الى مدينة صور فور معرفته بمقدمتهما ، وتزوج هناك ، بعد استدعاء قادة الكنيسة ونبلاء المملكة ، من الاميرة ماريا التي كانت قد تلقت من قبل هبة المسح بالزيت والترسيم الملكى ، واحتفل بالزواج بابهة وبمراسيم لاثقة في التاسع والعشرين من شهر اب في كنيسة صور بواسطة البطريرك امالرخ صاحب الذكرى الطيبة ، وكان الملك مرتديا الثياب الملكية بشكل رائع ، ووضع على راسه تاج اسلافه .

كان يوحنا بروت سيياستوس هذا ، الذي ذكرت ان الملك تزوج

من ابنته ، ابن الاخ الاكبر للامبراطور ، وارسل الامبراطور كمرافقة لابنة اخيه عددا من النبلاء اللامعين والبارزين المقربين اليه بشكل حميم كان بينهم اللورد باليولوغز ومانويل سيباتوس وهو واحد من اقربائه ، ولآخرين كثر(٢٣٧) فقد توجب عليهم واجب مرافقة الملكة المستقبلية بابهة كبيرة الى السيد الملك ، والتأكد من انه لم يحذف ايا من الاحتفالات المهيبة المفروضة .

كان رئيس كنيسة صور ، التي اقيمت فيها هذه الاحتفالات انذاك هو اللورد فريديك ، وكان قد نقل من كنيسة عكا . ومنحني فريديك هذا بسخاء بعد ثلاثة ايام من الاحتفال بتتويج الملك وزواجه في تلك المدينة ، منصب رئيس شمامسة الكنيسة في مدينة صور وهو المنصب الذي تولى عنه وليم عندما استدعي الى الكنيسة في صور ، وفعل هذا تلبية لطلب الملك ويحضره مع عدد آخر كبير من الرجال المبجلين(٢٣٨)

٢ - اندرونيكوس أحد أقرباء الامبراطور ،ينقل
أرملة الملك بلنوين الى ارض العدو .

وصل في هذه الاونة بينما كان الملك مايزال موجودا في مصر شخص يدعى اندرونيكوس وهو نبيل اغريقي صاحب نفوذ كبير واحد اقرباء امبراطور القسطنطينية قادما من كليكية بمرافقة موكب كبير من الفرسان(٢٣٩) ، وبقي معنا حتى عودة الملك ، وكان مصدر عون كبير بالنسبة لنا ، لكنه كان مثل الاعمى في الصدر او كالفار في خزانة الثياب ، فقد كافا مضيقية بشكل ذني ، وبرهن على صحة نلك القول الذي قاله مارو : « انني اخشى من الاغريق حتى عندما يحملون الهبات »(٢٤٠) .

ومنحه الملك مدينة بيروت فور عودته ، ثم دعا الاغريقي ثيودورا

ارملة الملك بلديون التي كانت ابنة اخيه ايضا ، لتذهب معه لزيارة بيروت ، وكانت ثيوبورا تمتلك مدينة عكا التي سبق ان قسمت لها كمهر في زمن زواجها ، وكانت قد استضافت اندرونيكوس لزمن طويل في منزلها . وذلك في الوقت الذي كان يتعاون فيه مع نور الدين اثناء هذه الرحلة ويتآمر فقد خطف الملكة واحتال عليها ونقلها الى بلاد العدو أولا الى دمشق ثم الى بلاد فارس (٢٤١)

٣ - بناء كنيسيتين في البتراء و الخليل و تعيين أسقفين فيهما . قدم ستيفن مستشار ملك صقلية و الأسقف المنتخب للكنيسة في بالرمو الى سورية . موت الكونت وريم أوف نفرز أثناء وجوده معنا .

لم يحدث شيء يستحق الذكر في المملكة خلال هذا العام باستثناء تأسيس كنيسيتين في أيام عيد الفصح ، وتعيين أسقفين فيهما وقد أقيمت أولاهما في البتراء الواقعة فيما وراء الأردن في منطقة مواب وهي عاصمة العربية الثانية ، ولم يكن لهذه الكنيسة أي أسقف لاتيني منذ دخول المسيحية الى أرض الميعاد . ويقال إن الكنيسة الثانية واقصد بها كنيسة الخليل لم تتلق ذلك الشرف من قبل حيث كانت في أيام البيزنطيين مجرد أبرشية ، وهذه كانت أيضا مرتبة الكنيسة في بيت لحم كما هو معروف تماما إلا أن كنيسة بيت لحم رقيت باستحقاق الى ذلك المقام الرفيع أولا بسبب التوقير الذي احتفظت به كمسقط لرأس ربنا . كما منحت حقوق وامتيازات كاتدرائية في أيام حكم الملك بلديون الأول مباشرة بعد استرداد المدينة المقدسة حيية الرب (٢٤٢)

واكتسبت الخليل أيضا ، لأول مرة في هذا العام الذين نحن بصدده ، ذلك المقام الذي كان لاثقا بها بسبب صلتها بعبيد الله ، نوي الذكرى المباركة الى الأبد ، وهم إبراهيم وإسحاق

وبيعقوب ، واختير غوريكوس أسقفا للكنيسة في البتراء ، وهو شماس نظامي في هيكل الرب ، وعين مطرانا للعربية ايضا ، بينما تلقت الخليل كرئيس لها ، رينالد ابن أخي البطريرك فولتشر ذي الذكرى المجلدة .

وصل في الصيف اللاحق ستيفن ، وهو نبيل من منزلة سامية ، ومستشار الملك صقلية وأسقف منتخب للكنيسة في بالرمو ، الى المملكة بمرافقة حاشية صغيرة . كان ستيفن أخا للكونت روتودي بيرشي وكان رجلا شابا له مظهر وسيم وصاحب مقدرة طبيعية ممتازة ، وكان قد وقع ضحية لمؤامرة من جانب عصابة النبلاء في صقلية ، نجحوا في مؤامرتهم بطرده من البلاد ، وتم تنفيذ هذا خلافا لرغبات الملك الشاب الذي كان قاصرا ، وخلافا لرغبات والديه ، إلا أنهما كانا عاجزين عن الحيلولة دون حدوثه ، ونجح ستيفن بصعوبة بالغة في تفادي مؤامرات النبلاء ، وأتى اليها بطريق البحر ، لكنه أصيب بمرض خطير بعد زمن قصير من وصوله أدى الى وفاته ، فدفن في القدس بإجلال رائع في إحدى كنائس هيكل الرب (٢٤٣)

وأتى الى القدس في حوالي الوقت نفسه وليم كونت نفرز حيث كان سيدا قويا من أسرة نبيلة تتمتع بنفوذ كبير ، وقد قدم من مملكة فرنسا بمرافقة مجموعة مهيبية من الفرسان ، وقد قدم على نية القتال في سبيل الديانة المسيحية ، وعلى نفقته الخاصة ، ضد أعداء عقيدتنا ، إلا أن موتا مبكرا وحقوقا على شجاعته الناجحة ، قد حال بشكل مؤسف للغاية دون تنفيذ هذا الهدف النبيل والورع ، فقد أصيب وليم بداء مزمن ، وتوفي بعد معاناة طويلة وذلك في البداية نفسها لحياة كانت ذات مستقبل واعد جدا ، وحزن الجميع على موته وتأسفوا عليه (٢٤٤)

٤ - وصول مبعوثين من عند الامبراطورية يطالبون ببعض الموافقات من الملك إرسال رئيس شماسة صور كمبعوث الى القسطنطينية . عقده الاتفاقية المقترحة مع الامبراطور .

وصل في غضون ذلك الصيف نفسه الكونت الاسكندر اوف غرافينا ورجل اسمه ميخائيل هايدرونتوس (اوف او ترانتو) ، وكلاهما عضوان في بلاط امبراطور القسطنطينية ، الى صور في مهمة امبراطورية (٢٤٥) ، ومنحا مقابلة خاصة كان الملك قد استدعى اليها الذين كان يرغب بوجودهم في الداولة ، وشرح المبعوثان اسباب قنومهما وقدما الى الملك رسالة من جلالة الامبراطورية تعالج الموضوع ذاته .

كان محور الرسالة على النحو التالي : « أدرك الامبراطور أن المملكة المصرية ، التي كانت حتى الوقت الحالي قوية وغنية بافراط ، قد سقطت في أيدي جنس مخنث وضعيف ، كما أصبحت الشعوب المجاورة مدركة أيضا لعجز وضعف الحاكم والامراء ، وحيث يبدو أنه من المستحيل أن تتمكن المملكة من الاستمرار لفترة طويلة من الزمن بحالتها الراهنة ، وأنه يجب أن تنتقل حكومتها والسيطرة عليها بحكم الضرورة الى شعوب أخرى : فإن الامبراطور يعتقد أنه يستطيع بمساعدة الملك أن يخضعها لسلطاته بسهولة » . ولقد كان بسبب هذه المسألة أرسل المبعوثين الى الملك .

يقول بعض الناس - وبشكل معقول جدا - ان الملك هو أول من اقترح هذه المسألة على الامبراطور بوساطة رسل ورسائل متكررة بحيث حث الأخير على مساعدته بالجنود وبأسطول وبالمال اللازم ، وكان الامبراطور سيتلقى مقابل تلك حصة محددة من تلك المملكة ومن جميع الغنائم التي يمكن الاستيلاء عليها .

- ٣٢٧٦ -

إذا هذه طبيعة العمل التي كان المبعوثان قد قدما إلى الملك بشأنها ، ولقد انضمت إلى الوفد كواحد منه بأمر الملك وذلك عندما كان الطرفان قد وافقا في آخر الأمر على شروط الاتفاقية ، وتوجب على زيارة الامبراطور كصامل للرسائل ، وأن أنقل قرار الملك والمملكة بأسرها إليه ، وعلاوة على ذلك ، فقد خولت بالمصافحة على الاتفاق بينهما كما هو متوقع ان يطلب مني ، لكن وفق الشكل المتفق عليه من قبل .

وهكذا ، انضمت إلى المبعوثين الامبراطوريين اللذين كانا ينتظران قدومي في طرابلس ، وذلك حسبما وجهني الملك بالرسائل ، وانطلقنا سوياً إلى القسطنطينية ، وكان الامبراطور نفسه محتجزاً في تلك الآونة في الصرب حيث كان الناس قد تمرّدوا على سلطته .

والصرب هي بلاد جبلية واقعة بين دالماشيا وبنفارييا إيليريا ، وهي مكتظة بالغابات ويتعذر بلوغها . وكان الصربيون قد تمرّدوا معتمدين على تعذر الاجتياح الشامل لبلادهم وعلى المرات الضيقة المؤدية إلى داخلها .

تقول التقاليد القديمة إن جميع الناس يستمدون أصلهم من المفتربين الذين نفوا إلى هذه البلاد والذين حكم عليهم بالعمل في مقالع الرخام وفي المناجم ، ويقال إنهم أخذوا اسمهم من حالة العبودية هذه . وكانوا شعباً فظاً وفوضوياً يعيش في الغابات والجبال ، وليس لديه أية معرفة بالزراعة ، لكنه يمتلك قطعانا وماشية كبيرة تزوده بكميات كبيرة من الحليب والجبن والزبدة واللحم ، ولديه إضافة لذلك وفرة من العسل والشمع ، وعندهم حكام يحملون اسم سوياني Suppani .

وكانوا يطيعون الامبراطور أحياناً ، وبما أنهم شعب مولع بالحرب وشجاع ، فإنهم كانوا يهجمون من معازلهم الجبلية

ويخربون جميع المنطقة المجاورة ، وكان الامبراطور قد زحف بشجاعة اليهم على رأس جيش كبير بسبب اعتداءاتهم التي لا تحتمل ضد جيرانهم ، ونجح أخيرا في قمعهم وأسر زعيمهم الأكبر ، وحدث أن صانفنا الامبراطور عائدا من هذه الحملة في مدينة بوتلا في إقليم بيلاغونيا ، بعدما تغلبنا على الكثير من مصاعب الطريق ، وتقع مدينة بوتلا هذه بالقرب من المدينة القديمة والمعروفة سابقا باسم جستنيا الرئيسة ، التي كانت مسقط رأس الامبراطور جوستنيان الذي كان لا يقهر وكان الأكثر حكمة وسعادة ، وتدعى الآن عموما باسم اكريدا أو (خريدا) .

منحنا هنا استقبالا مشرفا من قبل الامبراطور ، الذي عاملنا بلطف امبراطوري ، وأعلننا اليه نوافع رحلتنا وأسباب مهمتنا ، وشرحنا فحوى المعاهدة بعناية مثلى . واستمع الى القصة بأكملها بسرور كبير وقبلها بلطف ، ووافق على كل ما كان قد اتفق عليه ، وبعدما أدى الطرفان يمينا مقدسا ، صادق الامبراطور بسلطته على جميع التفاصيل التي أعدها المبعوثون من قبل ، وأبرم المعاهدة .

وتلقينا رسائل اميراطورية تتضمن نص المعاهدة بأكملها ، ثم أنن لنا بالمغادرة بعد أن حملنا أعطيات رائعة حسب العادة المألوفة ، وانجزت مهمتنا الآن بنجاح ، وهكذا ، بدأنا رحلة العودة في الاول من شهر تشرين الاول .

٥ - الملك يقود جيشا الى مصر و يشتبك بالقتال مع المصريين وذلك خلافا لشروط المعاهدة التي كان قد عقدها معهم من قبل .

في هذه الاثناء بعد رحيلنا مباشرة ، وقبل أن تتمكن سفارتنا من العودة لابلاغ الملك عن المساعدة الموعودة للامبراطور ، بدأ يشاع في

كل من البلاد أن شاور سلطان مصر كان يرسل باستعرا رسل الى نور الدين ، ويلتمس مساعدته بشكل سري ، وقد ادعى انه كان معارضا تماما ولا يرغب بالانضمام الى أية معاهدة سلام مع العدو ، وأنه راغب بالانسحاب من الاتفاق الذي كان قد عقده مع الملك ، وأنه سيلغي المعاهدة ويتخلى عن الملك تماما اذا ماتأكد من مساعدة نور الدين له .

يقال ان الملك جمع قوات من المشاة والفرسان من جميع انحاء المملكة ، بعدما سخط - وهو محق - إزاء النبأ ورحل بسرعة متوجها الى مصر ، هذا ويوجد من يدعي أن جميع هذه الاتهامات كانت كاذبة ، وان السلطان شاور كان بريئا تماما ، وكان قد حافظ بنية طيبة على المعاهدة وعلى جميع شروطها دون أن يستحق هذه المعاملة ، ويؤكدون أن الحرب التي اثرت ضده كانت حربا جائرة ومخالفة للقانون السماوي ، وأنها لم تكن سوى نريعة مفتعلة للدفاع عن مشروع فسطيح ، ويؤكدون أنه لهذا السبب ، سحب الرب ، الذي يحكم بشكل دقيق وفقا لاطلاعه على أسرار القلب والضمير ، تأييده منا تماما ، ورفض ان يمنح النجاح لمشروعنا الغابر .

ويروى ان غيربرت المكنى أساليت (غلبرت دي أسالي) مقدم بيت الاسبتارية في القدس ، كان المحرض الرئيسي ، ان لم يكن المبدع لهذه الحملة المشؤومة ، فقد كان رجلا عالي الروح ، وسخيا جدا ، غير أنه لم يكن مستقرا بل كان متقلب السلوك والسمات ، فقد استلّف مبلغا كبيرا من المال بعد نفاذ جميع ثروات الاسبتارية ، وأنفقه بأكمله أيضا على الفرسان الذين استدرجهم اليه من كل مصدر ، وأثقل بهذه الطريقة منظمته بدين باهظ لم تكن هنالك أية امكانية لدفعه ، وقد تخلى أخيرا عن منصبه بعدما أصابه اليأس وتخلى عن مسؤوليات ادارة الاسبتارية وتركها مثقلة بدينون تصل الى مائة ألف قطعة ذهبية ، ويقال انه انفق هذه المبالغ

الضخمة على أساس اتفاق عقده مع الملك وعلى أنه اذا تم الاستيلاء على مصر وجرى اخضاعها فان بلبيس ، التي كانت تعرف من قبل باسم بليوسيوم ، ستصبح ملكا لهذا البيت مع جميع أرضها الى الابد .

وخلافا لهذا رفض فرسان الداوية المشاركة في هذه الحملة ، اما لانها بدت بالنسبة لهم مخالفة لأوامر الضمير ، أو لان مقدم بيت منافس لهم كان من الواضح مؤسسا للمشروع وزعيما له ، وقد رفضوا اتباع الملك أو تزويده بالجند ، وبدأ لهم ان اعلان الحرب ضد قوة صديقة كانت تعتمد على نيتنا الحسنة ، كان خطأ ومخالفا لفحوى المعاهدة ، وتحديا للحق والعدالة لان مصر كانت قد حافظت على نية حسنة ولم تكن تستحق معاملة كهذه (٢٤٦)

٦ - حصار مدينة بلبيس والاستيلاء عليها. السلطان يضلل بوعده بمبلغ كبير من المال.

وهكذا فقد اتخذ الملك جميع استعداداته ، وجمع سائر المعدات الحربية ، ثم استدعى في شهر تشرين الأول من العام الخامس لحكمه قوات المملكة ، ونزل الى مصر (٢٤٧) ، ووصل الى بلبيس بعد مسيرة نحو عشرة أيام في الصحراء الفاصلة بين مصر وفلسطين ، وبدأ على الفور عمليات الحصار ، وتمكن خلال ثلاثة أيام من شق طريقه الى داخلها بالقوة واستولى على المدينة بحد السيف ، وبونما تأخير قام في الثالث من شهر تشرين الثاني بميليك قواته جميع ارجاء المدينة .

وما أن جرى الاستيلاء على المدينة حتى جعل الغالبية العظمى من السكان طعمة للسيف بون مراعاة للعمر أو الجنس ، واذا صدف ان نجا بعضهم من الموت فقد كابنوا من فقدان الحرية ، وسقطوا تحت نير العبودية التعميس وهو مصير بالنسبة للرجال الشرفاء أسوأ

بكثير من أي شكل من أشكال الموت ، وكان بين الأسرى ذوي المنزلة العالية الذين أسروا في بلبس معزى ابن السلطان اضافة الى واحد من ابناء اخوته (السلطان) فقد كانا مسؤولين عن المدينة ويقودان العساكر المحشودة هناك .

اندفع الجند الى داخل المدينة بفوضى وبدون ضوابط فور فتح أحد مداخلها ، وتغلغلوا - دون مراعاة لأي تمييز من أي نوع - الى أكثر الملاجئ انعزالا ، وقتلوا الدور الخاصة وجسروا بالسلاسل الى موت شائن كل من فكر بيبأس بالنجاة بواسطة الاختباء ، كما قتلوا على الفور جميع الرجال الذين كانوا في ريعان الشباب والذين كانوا قادرين على حمل السلاح ، ونادرا ما جرى استثناء المستئين والأطفال ، ولم يبق لعامة الناس أنى اعتبار ، وأصبح كل شيء له قيمة او مرغوب به غنيمة للعدو ، وقسمت السلع الأكثر قيمة بالقرعة كفنائهم.

واستولى العرب على شاور تماما لدى سماعه نبأ هذه الاعتداءات وقد احتار حول المنحى المتوجب اتباعه ، وبدأ يفكر بقدر ما سمحت له الظروف والوقت بمحاولة تخفيف سخط الملك بهرض المال عليه وبالتوسل الى الزعماء المجاورين الذين كانوا ينتمون الى عقيدته نفسها كي يساعدوه بشكل مجاني أو مأجور ، وصمم في النهاية أن يستخدم كلتا الوسيلتين كتدبير وقائي وعاجل للمسألة وهكذا ، فقد أرسل وفدا الى نور الدين لطلب المساعدة ، وجرى تلبية هذا المطلب بسرعة واستدعى نور الدين شيركوه ، الذي ذكرناه من قبل ، وعهد اليه بقيادة قسم من الجيش ، وأعطاه عددا كبيرا من نبلائه للمشاركة في المسؤولية ، وعهد بتأمين المؤن الضرورية للزحف ، وأمن عددا مناسبا من الجمال لحمل الامتعة وأرسل الحملة الى مصر .

وعوده ، بل ليمنع الملك من التقدم نحو القاهرة فجأة ، حيث لم تكن المدينة مستعدة على الإطلاق ، وكان يمكن الاستيلاء عليها بسهولة في هجوم مفاجئ بحالتها اللافاعية ، ويعتقد الذين كانوا موجودين في ذلك الوقت أن هذا كان سيحدث دون ريب لو تقدم جيشنا بسرعة ودون توقف نحو القاهرة مباشرة بعد الاستيلاء على بلبس ، لأن المصريين كانوا في ذلك الوقت ضعفاء جدا ، ولقد صعقوا بالفعل بسبب المجزرة التي وقعت مؤخرا ، والكارثة المفاجئة التي حلت بتلك المدينة العظيمة ، ويبدو هذا محتملا جدا بالفعل ، لأن سكان القاهرة كانوا ضعفاء ومخنثين وبدون تدريب عسكري على الإطلاق ، وكانوا قد أوقفوا أنفسهم على المذات لفترة طويلة من الزمن . وكانت المدينة المجاورة مازال تحترق ، وكانوا أنفسهم منهكين تماما بسبب فقدان أصدقاء كثيرين ، ولم تكن لديهم شجاعة ولا قوة للمقاومة في وقت كهذا بينما كانوا يخافون على أنفسهم من المصير الذي كان قد باغت الآخرين .

٨ - اسطولنا يبحر في نهر النيل وينضم الى القوات البرية . السلطان يتخلى عن اتفاقه . السلطان يحاول المقاومة و يلتمس المساعدة من الاتراك .

كان هذا هو الوضع الذي ساد آنذاك في المنطقة المجاورة للقاهرة ، ووصل في هذه الأثناء الاسطول الذي كان الملك قد أمر - عند رحيله من المملكة - أن يبحر بسرعة الكلية ، ويقال إنه دخل نهر النيل ، بعدما نقلته رياح مواتية ، عن طريق ذلك الفرع المعروف عموما باسم الدلتا واستولت القوات البحرية فوراً على مدينة تنيس ، وهي مدينة قديمة جدا تقع على تلك الضفة من النهر ، وسلمتها الى الجند للسلب والنهب . ثم حاول الاسطول أن يبحر الى الامام لينضم الى الملك ، الا أن المصريين سدوا نهر النيل بمراكبهم ومنعوا مروره ، فأرسل الملك على الفور همفري أوف تورون ، كاهن المملكة مع مجموعة منتخبة من الفرسان للاستيلاء

على الضفة المقابلة إذا أمكن ذلك ، وأن يحتفظ بممر على ذلك الجانب على الأقل بدون إعاقة ، وكان من الممكن تنفيذ هذا دون صعوبة لو لم تكن إشاعة قد ظهرت في تلك الأثناء أفادت أن شيركوه بات على مقربة من المنطقة ، وفرض هذا تغييرا للخطط ، وصدرت الأوامر إلى الأسطول بأن يبحر ليخرج من النيل إلى البحر على الفور وأن يعود إلى الوطن ، وتم تنفيذ ذلك ، هذا وفقدت إحدى الشواني بسبب قلة الحيلة الموائمة .

ولم يوقف السلطان وشعبه جهودهم في هذه الأثناء لطرد الملك من بلدهم ، وحققوا ببراعة في التخطيط ماكانوا قد افتقروا إلى تحقيقه بالقوة ، وعوضوا عن ضعف قواتهم باستخدام وسائل بأربعة فقد طالبوا عندما وعدوا بتقديم المال ، بمنحهم المزيد من الوقت والفرصة ليقوموا بدفع المال ، وكان المسوغ الذي قدموه هو تعذر تأمين مبلغ ضخم من المال بهذا المقدار من مصدر واحد ، لذلك يجب منح وقت إضافي قبل أن يمكن تنفيذ الاتفاق ، إلا أنهم دفعوا مبلغا قدره مائة ألف قطعة ذهبية على الفور ، فأطلق المسيحيون مقابل ذلك سراح ابن السلطان وابن أخيه ، وقدم السلطان اثنين من أبناء أخواته كرهائن لدفع المال المتبقي ، وكانا غلامين صغيري السن .

وبناء عليه رفع الملك الحصار وانسحب مع قواته إلى موقع يقع على بعد نحو ميل ، وأقام معسكره بالقرب من حدائق البلاسم ، ومكثت القوات هنا لمدة ثمانية أيام ، وتلقى الملك خلال هذا الوقت رسائل كثيرة غير مرضية من السلطان ، وأخيرا نقل المعسكر ثانية إلى موقع يسمى سرياقوس .

كان السلطان يرسل رسله في هذه الأثناء إلى كل مكان من المملكة للالتماس المساعدة ، وجمع جميع الأسلحة المتوفرة ، واستدعى المدد من الريف المجاور . وأمر بجلب المؤن الغذائية إلى القاهرة ، وتأكد أنه تم دعم جميع الأماكن الضعيفة في المقاومة ، ودرست جميع وسائل المقاومة ، ودعا شعبه بأقوال مقنعة ، إلى خوض القتال

دفاعا عن ارواحهم وحريتهم وعن زوجاتهم وأبنائهم ، ورسم أمام أعينهم صورة حية للكارثة الرهيبة التي كانت قد حلت بمدينة مجاورة ، ووصف مرارة العبودية ونير المحتل الذي لا يمكن حمله ، والقدر البائس للخاضعين للعبودية .

٩ - مليون دي بلانسي يفسد عقل الملك برأي شرير .
وصول شريكوه استجابة لدعوة المصريين . الملك يزحف في الصحراء لمواجهة ، لكنه لا يجده . الملك يعود لهذا السبب الى موطنه دون تحصيل نتيجة .

كان من جيش الملك رجل من أسرة نبيلة غير أنه منحط الأخلاق وكان رجلا لا يخشى الرب ولا يحترم الانسان ، لقد كان ميلون دي بلانسي رجلا بلا حياة ، وكان مثيرا للشحناء وقادرا نشيطا على إثارة المتاعب يوما وبما أنه كان على بيئة تامة بجشع الملك وبنيهمه لتحقيق الثراء ، فقد اختار أن يرعى هذه النزعات البشعة بدلا من أن يقدم نصائح مفيدة ، وكان قد نصح الملك بشكل مستمر منذ البداية في أن يوقف جهوده على هدف محدد و هو أن يبتز من المملكة المصرية المبلغ المذكور أنفا ومن ثم التوصل الى تسوية مع السلطان والخليفة عوضا عن محاولة الاستيلاء على القاهرة وبسبيليون بالقوة ، ويقال أنه فعل هذا لالانه كان يعتد استحالة الاستيلاء على المدينة ، بل ليتمكن من التفوق على الفرسان والأخريين الذين كانوا يتطلعون بتلهف الى المغانم ، ويحول بالتالي جميع مكافآت هذه الحملة العظيمة الى الخزينة الملكية ، لأن الجيش يحصد عادة الحصاد الأعظم من المغانم ، عندما يتم الاستيلاء على مدينة ما بالقوة وبشكل أغنى بكثير مما هي الحال عندما يتم الاستسلام للملك أو لأمير بشكل مباشر ووفق شروط محددة لمعاهدة يستفيد الحاكم منها فقط .

يسمح حق الحرب لكل جندي في الحالة السابقة أن يستولي وسط

جلبة الذهب وفوضى السلب على كل شيء يلقيه الحظ في طريقه ، وتزداد بالتالي الوسائل الخاصة للمنتصرين ، هذا وإن الفائدة تكون كلها للملك في الاحتمال الثاني ، ويصبح كل ما يكسبه بهذه الوسيلة حقا لخزائنه ، زد على هذا انه وإن كان يبدو أن كل شيء يزد ثروة الجميع ، غير أن الفرد يسعى دوما بتلهف للحصول على المكاسب التي تساعد على توسيع ممتلكاته الخاصة وتزيد ممتلكاته الذاتية أو المنزلية.

ولذلك ، فإن اختلاف المشاعر أدّى الى حدوث متصادات خطيرة ، فقد طالبت الاغلبية أن يترك القرار الى السيف وأن يعهد بكل شيء للنهب ، بينما طالب الملك وفريقه بعكس ذلك ، وانتصرت رغبات الملك وفريقه في آخر الأمر ونفذت ارادتهم.

عندما كان الجيش مخيما في القرية المذكورة منذ لحظات والتي تبعد خمسة أو ستة أميال عن القاهرة استمر تيار ثابت من الرسل بالذهاب والاياب بين الجانبين وكان السلطان يرسل وعودا بشكل مستمر بأنه كان يبذل كل جهد لجمع المبلغ الموعود ، وتوسل الملك في هذه الأثناء بعدم التفكير في التأجيل بل الانتظار بصبر ، كما نصحه بعدم الاقتراب الى مسافة قريبة من المدينة خشية من أن يغضب الخليفة والشعب اللذين كانا يعتمدان بأمن تام على معاهدة السلام التي أعدت من قبل ، وسيتم دفع المال بسرعة وسيتمكن الملك من العودة الى موطنه في ظروف مواتية ، واستغل السلطان شاور سداجة المسيحيين بنجاح وعود كاذبة من هذا القبيل ، وأبطل بذلك النصيحة الجيدة والتحذيرات الحكيمة التي صدرت عن أشخاص آخرين اقترحوا خططا أكثر حكمة ، ثم ظهرت فجأة شائعة افادت أن النبأ صحيح وأمر بترتيب الامتعة وعاد إلى بلبيس ، وزود نفسه هناك بالموّن اللازمة للزحف وترك قوة من المشاة والفرسان لحماية المدينة وخرج في الخامس والعشرين من شهر كانون الاول الى الصحراء لمقابلة شيركوه ، لكنه بعدما توغل في داخل الصحراء ، ذكر له كشافة ثقة ، كانوا يعرفون المنطقة تماما ، أن

شيركوه كان قد عبر نهر النيل بقواته ، فدفع هذا النبأ إلى إجراء تغيير في الخطط ، وبما أن قوة العدو ستتضاعف بهذه التعزيزيات ، فلن يأمن البقاء لفترة طويلة من الزمن ، لأن التأجيل كان مشحونا بخطر شديد ، هذا وبدا أن المجازفة باشتباك مع شيركوه تنطوي على مجازفة مماثلة ، ولم يظهر السلطان بعد ذلك أية نية للالتزام بالمعاهدة ، وكنا عاجزين عن إجباره لعمل ذلك ، وكان قد مدد المسألة بسياسة تأجيل بارعة ومدروسة بحذر حتى أصبح الأتراك قرييين وتوجب علينا أن نرحل ، وهكذا ، عادت القوات الى بلبيس حيث انضمت اليها الفرقة التي كانت قد خلفت هنالك لحراسة المدينة ، وعاد الجيش المسيحي وهو على تعبئة الى سورية في الثاني من شهر كانون الثاني (٢٥٠) .

١٠ - استيلاء شيركوه على مصر . شيركوه يقتل السلطان ثم يقتل هو نفسه بعد ذلك بوقت قصير .

شعر شيركوه الآن أن الوقت كان مواتماً لينجز هدفه ، حيث لم يكن هنالك أي شيء يعيق رغباته . بعدما رحل الملك ، ولذلك أمر بتنفيذ الخطة التي كان قد وضعها ، وأقام معسكره أمام القاهرة وكان قومه كان بدون نية عدوانية ، وانتظر بصبر هنالك كرجل واع لعدة أيام ، ولم يبذل أية دلالة على مشاعر معادية أو لخطة مأكرة ، وأخفى بذكاء نيته الحقيقية وبيراعة كان مشهورا بها ، وكان السلطان شاور يخرج كل يوم بمرافقة حاشية ضخمة لزيارته في معسكره ، وكان يعود الى المدينة بعد تقديمه التحية المخلصة المألوفة ومنح الأعطيات.

بنت الطمأنينة المرافقة لهذه الزيارات المتتالية واعدة بشكل جيد للمستقبل ، وزاد من ثقة السلطان الاستقبال المجل الذي أضفى عليه لعدة أيام ، إلا أنه اعتمد للأسف - في هذه الطمأنينة

الوهمية - اعتمادا مفرطا على إخلاص الأتراك ، ولذلك باغته على حين غرة شيركوه كمخطط للقتل ، فقد كان قد أصدر أوامر سرية الى اتباعه أنه يجب عليهم مهاجمة الحاكم المصري وقتله في فجر اليوم التالي عندما يخرج بنفسه وكأنه ذاهب الى الشاطئ في الوقت الذي كان يقوم به السلطان بزيارته اليومية . وهكذا انقضت قوى الموت على شاور عندما ذهب الى المعسكر في الموعد العادي ليقوم بزيارته المألوفة ، وليقدم التحية اللائقة ، ونفذت أوامرها والقته أرضا وطعنته طعنات قاتلة ثم قطعت رأسه.

وشهد أبناؤه الجريمة ، فامتطوا جيادهم على الفور ، وجروا بسرعة عائدين الى القاهرة حيث سجدوا أمام الخليفة وركعوا أمامه متوسلين اليه أن ينقذ حياتهم ، ويقال أنه أجاب أنه بإمكانهم أن يأملوا بالنجاة شرط أن لا يقوموا بإجراء أي اتصال سري مع الأتراك ، غير أنهم خالفوا هذه الشروط مباشرة وذلك بأن أرسلوا بصورة سرية رسالا للتفاوض مع شيركوه حول السلام. فأمر الخليفة بقطع رؤوسهم عندما أبلغ بهذا .

كان الملك قد رحل الآن ، وكان شاور قد أزيل من هذا العالم . فاستولى شيركوه على المملكة فورا بعدما سر تماما بتحقيق رغباته ، وقام بزيارة للخليفة ليقدم له التبريل اللائق ، فاستقبل بإجلال كبير ومنح لقب سلطان. وهكذا أصبح شيركوه سيدا لمصر بأسرها لأنه كان مقتدرا يعتمد على قوة عسكرية كبيرة.

يا للطمع الأعمى لدى الرجال ، الجريمة الأسوأ من جميع الجرائم ، يا للجنون الشرير للقلب الجشع والنهم ، فقد كانت رغبة مفرطة لحيازة الممتلكات قد دفعتنا من حالة سلمية آمنة الى وضع قلق ومضطرب ، لقد لبست جميع موارد مصر وثرواتها الضخمة حاجتنا ، وكانت حبود مملكتنا آمنة في ذلك الجانب ولم يكن هنالك أي عدو يخشى منه في ناحية الجنوب . وكان البحر ممرا آمنا وسليما

الى الذين كانوا يرغبون بالقدوم اليها ، وكان بإمكان شعبنا دخول الاراضي المصرية نون خووف والقيام بأعمال الشراء والبيع وفق ظروف مواتية ، وجلب المصريون من جانبهم ثروات أجنبية وسلعا غريبة الى المملكة لم تكن معروفة حتى الآن بالنسبة لنا ، وكانوا يقدمون لنا منافع كبيرة وشرفا كلما قاموا بزيارتنا ، وعلاوة على ذلك ، فإن المبالغ الطائلة التي أنفقوها كل عام بيننا قد أغنت الخزينة المالية وزادت الثروة الشخصية للأفراد ، بيد أنه حدث العكس الآن وتغيرت جميع الامور الى الاسوأ . « كيف أكبر الذهب تغير لا أجد الابرز الجيد » و « صار عودي للنوح ومزماري لصوت الباكين » (٢٥١) وحيثما التفت لا أجد سوى أسباب الخوف والقلق ، فبالبحر يرفض أن يقدم لنا طريقا آمنا ، والعدو يسيطر على جميع المناطق المجاورة ، والممالك الأخرى تستعد لإبانتنا . إن جشع أحد الرجال قد جلب علينا جميع هذه الكوارث ، كما أن فهمه - وهو أصل الشر - قد شوه الصفاء التي كانت السماء قد منحتنا إياها (٢٥٢) ولنكمل الآن قصتنا.

أمسك شيركوه ، بعد مقتل الجائر للسلطان وأبنائه والذي كنا السبب الشرير له بسبب سلوكنا الآثم ، بالسلطة الملكية والتحكم بمصر حسب رغبته ، لكن لم يسمح له بالتمتع لفترة طويلة من الزمن في سلطانه ، لأنه أنزاع من بين مشاكل هذا العالم قبل مضي عام واحد على تسلمه السلطة. (٢٥٣)

١١ - صلاح الدين ابن أخي شيركوه يخلفه وهو الذي يحكم مصر الآن.

خلف شيركوه في الحكم صلاح الدين ابن أخيه نجم الدين (٢٥٤) وكان الحاكم الجديد رجلا حاد الذكاء نشيطا وشجاعا في الحرب وفي غاية الشهامة والكرم ، ويروي أنه طرح مولاه أرضا بهراوة كان يحملها بيده وقتله وذلك في بداية حكمه عندما زار الخليفة

ليقدم له الولاء الذي كان مدينا له به ، ثم قتل جميع أبناء الخليفة حتى لا يخضع لأية سلطة عليا ، بل ليتمكن من الحكم كخليفة وسلطان على حد سواء ، فقد كان المصريون ينظرون بكرهية الى الأتراك ، وخاف صلاح الدين من أن مولاه الخليفة قد يأمر بقتله في يوم ما عندما تسنح له الفرصة للمثول أمامه ، وهكذا ، اتخذ وسائل لاحباط أية نية كهذه ، وألحق بالخليفة المطمئن المصير الذي ، إن صحت الرواية ، كان يحضره لينزله به كسلطان (٢٥٥) .

استولى صلاح الدين لدى مقتل الخليفة على ثروته وعلى جميع كنوزه الملكية وحازها لنفسه ، وذلك بالإضافة الى كل شيء له قيمته كان موجودا في القصر ، وتصرف بجميع الأشياء حسب هواه ، وأغدق الأموال على جنوده خاصة بسفهاء كبير لا بل بسرف لدرجة أن الخزائن فرغت في غضون بضعة أيام ، واضطر لأن يستقرض المال من الآخرين ، وهكذا ، جلب على نفسه عبئا كبيرا من الدين.

ويروي أن بعض الموالين للخليفة المقتول أنقذوا سرا بعض أبنائه بهدف أنه إذا ما استعاد المصريون في وقت قادم السيطرة على الحكومة ، لن يعدموا وريثا لاسمه ومنصبه وسلالته.

١٢ - تعيين برنارد ، راعي دير جبل الطور رئيسا لكنيسة اللد . رحيل فريديريك ، رئيس أساقفة صور الى الغرب ، لطلب المساعدة من الأمراء هناك.

لم يحدث بعد عودة الملك الى المملكة أي شيء جدير بالملاحظة خلال القسم الأول من ذلك العام ، باستثناء وفاة رينوروس أسقف اللد ، الطبيب الذكري ، وتنصيب برنارد رئيس دير جبل الطور في مكانه.

بدأ الرجال الحكماء في المملكة يلاحظون في الربيع اللاحق ، الذي كان بداية العام السادس لفترة حكم الملك عموري(٧٥٦) أن اخضاع الأتراك لمصر شكل خطرا كبيرا وحمل أذى شديدا بالنسبة لنا ، وأن وضعنا قد ازداد سوءا من الناحية المادية . وكان بإمكان نود الدين ، أكثر أعدائنا قوة ، أن يحاصر المملكة بالبحار خروجا من مصر بأسطوله الضخم ، وأن يحاصر جميع المدن الساحلية بجيشه برا وبحرا ، وكان الشيء الذي يخشى منه أيضا هو حقيقة أنه كان بإمكانه إعاقة طريق الحجاج القنامين إلينا ، أو حتى أن يرفض السماح لهم بالمرور على الإطلاق ، ولذلك ارتقئ أن من الملح إرسال سفارة مختارة من أصحاب المقامات السامية في الكنيسة الى أمراء الغرب لتعرض بالعناية المثلى المحنة المفرطة التي كانت المملكة ترزح تحتها ، مع مآسي الشعب المسيحي والكوارث الرهيبة التي كانت تهدد الرهبان ، واختير لتولي القيام بهذه المهمة وبالإجماع كل من البطريك وهيرودسيوس رئيس أساقفة قيسارية ووليم أسقف عكا وكانا رجالا مبجلين وموهوبين بحكمة وفصاحة مقنعة ، وهكذا أبحروا وحملوا معهم رسائل من الملك وجميع الأساقفة الى فريديك امبراطور الرومان ، ولويس ملك الفرنجة ، وهنري ملك الانكليز ووليم ملك صقلية ، وأيضا الى النبلاء المشهورين الكونتات : فيليب أوف فلاندرز وهنري أوف ترويز وثيوبولد الثاني أوف تشارترز ، لا بل بالفعل الى جميع النبلاء العظماء الآخرين في الغرب إلا أن عاصفة عنيفة هبت فجأة في الليل بعد رحيلهم فكنفت السفينه هنا وهناك وكسرت المجاذيف وحطمت السواري ، وعاد الميعوثون بعد ثلاثة ايام مذعوزين جدا ، وكانوا قد نجوا بصعوبة من الفرق . ولذلك ، اختير وفد آخر وأرسل بدلا عن الوفد الاول ، وكان يتألف من فريديك رئيس اساقفة صور الذي تم اقناعه أخيرا بقبول المهمة بوساطة التوسلات الملحة للملك والنبلاء ، ويوحنا اسقف بانياس ، وهو اسقف مساعد لتلك الكنيسة ذاتها ، وبدأ الاثنان رحلتهم في ظل بشائر أكثر يميئا ، ووصلا الى مقصدهما بعد رحلة ميمونة بيد انهما لم يحققا سوى القليل في المسألة التي اوكلت اليهم ، فقد توفي

الاسقف في باريس بعد وصوله الى فرنسا مباشرة وعاد رئيس الاساقفة بعد إقامة مدة عامين في الخارج دون أن ينجح في مهمته.

١٣ - الامبراطور المتلف لتنفيد المعاهدة يرسل أسطولا الى سورية بقيادة بعض نبلائه.

انقضى ذلك الصيف دون وقوع أي حدث يستحق التدوين ، وفي بداية الخريف اللاحق ارسل الامبراطور - المهتم كثيرا باتفاقيته - الاسطول الذي وعد به ، وذلك تنفيذا للمعاهدة التي كان قد عقدها مع الملك تنفيذا لاقتراحنا ورغبتنا ، ويجب الثناء كثيرا على الامبراطور وكان في هذه القوة البحرية مئة وخمسون سفينة حربية مجهزة بالمناكير وبصفوف مزدوجة من المجازيف . وتعرف هذه السفن باسم شواني ، وكانت مصممة للاستخدام خصيصا في الحرب ، وكان يوجد إضافة الى ذلك ستون مركبا ضخما جيدة التسليح كانت قد صنعت لنقل الخيول بفتحات كبيرة في مؤخراتها لتصبح أكثر مواءمة في تحميل الحيوانات وتفريغها ، وكان فيها جسور يستطيع بواسطتها الرجال والخيول الصعود والنزول من السفينة بسهولة ، وكان الاسطول يشتمل أيضا على عشرة أو عشرين سفينة ذات حجم ضخم تسمى درومونس تم تحميلها حتى التخمة بمؤن المواد الغذائية من كل نوع ، كما تم تحميلها أيضا بالأسلحة من كل صنف بالإضافة الى آلات الحرب ومعداته.

وعين الامبراطور واحدا من نبلائه وأقربائه يدعى ميغال دوكاس (٢٥٧) قائدا للاسطول بأكمله وكان بمرافقته نبيل آخر يدعى موريس وكان يحتل مكانا ساميا ومحط ثقة مولاه الامبراطور ، وكان الامبراطور يعتمد كثيرا على خبرة هذا الرجل ، ووضح هذا بشكل جلي عندما عين موريس مسؤولا عن جميع شؤون الامبراطورية ، وانضم الكونت الكسندر أوف كونفير سانا الى هاتين الشخصيتين في القيادة ، وكان نبلا من أبوليا ، وكان

الامبراطور يخصصه بعاطفة صافية بسبب الاخلاص العميق والصداق الذي أظهره الكونت نحوه.

سلمت قيادة الجيش الامبراطوري الى هؤلاء النبلاء الثلاثة عندما بعث الجيش الى منطقتنا في الشرق ، وفي حوالي نهاية شهر ايلول نخل الاسطول ميناء صور بعد رحلة ميمونة ، وتقدم من هناك الى عكا وألقى مراسيه في مكان هادئ واقع بين النهر والميناء.

١٤ - الملك يتوجه مع جيشه الى مصر . الاغريق يرافقونه بقوات برية وبحرية.

أمر الملك الجيش بأكمله من اللاتين والاغريق بسالتجمع في الخامس عشر من شهر تشرين الاول في مدينة عسقلان وذلك بعدما رتب أمور المملكة وترك قوة من الفرسان لحمايتها خلال غيابه من خطط نور الدين ومطامعه لانه كان ما يزال يحوم في المنطقة المجاورة لدمشق ، وذلك في العام ١١٦٩ لتجسيد الرب الذي كان العام الثامن والستين لتحرير المدينة والعام السادس من فترة حكم الملك عموري (٢٥٨) وكان الاسطول قد أبحر قبل عدة أيام من ميناء عكا متوجها يريد الاراضي المصرية.

انطلق الجيش في السادس عشر من شهر آب ، (٢٥٩) وتقدمت القوات بزحف بطيء في سبيل عدم انهاك قوات المشاة أكثر من اللازم ، واستخدمت أماكن كثيرة للتوقف حيث كان الماء متوفرا فيها ، وفي اليوم التاسع وصلت القوات الى مدينة الفرما القديمة وكانت ترغب بسلوك الطريق الساحلي ، إلا أن حدثا وقع مؤخرا جعل من الضروري اتباع الطريق الداخلي الأطول ، لأن بعض السدود الواقعة بين السهل والبحر المجاور كانت قد تخربت بسبب ضرب الأمواج المستمرة وشقت المياه معرا لها بالقوة عبر السدود

المقابلة ، وبما أن الماء قد تنفق الآن بحرية فقد غمر الطريق المؤدي الى السهل الواقع وراءه ، فشكلت المياه المتجمعه بركة ضيقة في أول الامر ولكنها ما لبثت أن توسعت كثيرا فغمرت السهل بأكمله ، وجلب تنفق البحر هذا معه كمية كبيرة من السمك ، بحيث تم منذ ذلك الحين فصاعدا توفير زاد من ذلك النوع من الطعام بوفرة لم يكن يحلم بها من قبل ابدا ، ليس فقط للمدن الواقعة في تلك المنطقة المجاورة ، بل أيضا للمدن الأكثر بعدا ، وبما أن البحر غمر المنطقة الواقعة على طول الساحل ، فإن المسافرين الذين عزموا على الذهاب الى مصر بواسطة الطريق الساحلي اجبروا على السير عبر تحويلة طولها عشرة أميال أو أكثر حول هذه البركة وذلك قبل أن يتمكنوا من العودة الى الطريق.

لقد قدمت هذ التفاصيل بسبب جدة هذا الحدث المدهش ، وأيضا لأن هذه المنطقة الصحراوية التي كانت معرضة لحرارة الشمس الشديدة قيما مضى ، قد غمرت الآن بالماء نتيجة التدفق المستمر للبحر ، وتردد الآن اليها اصحاب الزوارق ، فامتلات هذه المنطقة ، التي أصبحت خصبة جدا بشباك صيادي الاسماك وأعطت غلالا لم تكن معروفة حتى الآن.

إن مدينة الفرما ، المشار اليها آنفا ، خالية من السكان الآن ، لكنها كانت فيما مضى مقرا لعدد كبير من السكان ، وتقع على الحد الصحراوي بالقرب من الدلتا وهي اللسان البحري الأول للنيل في موقع يصب فيه ذلك الفرع من النهر في البحر . ولذلك فهي تقع بين النهر والبحر والصحراء . ومع ذلك ، فهي تبعد ثلاثة أميال عن مصب النيل.

وجد جيشنا عندما وصل الى الفرما أن الأسطول كان قد سبقه اليها ، وتم على الفور تأمين المجنقين اللازمين ، وهكذا جاز الجيش بأكمله الى الضفة المقابلة ، ثم تقدم الجيش بعد أن ترك

تنيس على يساره - وهي التي كانت سابقا مدينة مهيبة ، وليست الآن سوى بلدة صغيرة - مسافة عشرين ميلا تقريبا على طول طريق واقع بين أحد المستنقعات والشاطيء وأخيرا وصل الى دمياط بعد مسيرة يومين .

١٥ - الملك يحاصر دمياط . جيشا اللاتينيين والاغريق يجهدان أنفسهما في حصار تلك المدينة نون نتيجة .

تعتبر دمياط من أقدم المدن المصرية وأشهرها ، وتقع على ضفة النيل على مسافة قريبة منا ، وفي الموقع الذي يندفع فيه النهر إلى البحر بواسطة مصبه الثاني ، وهي واقعة على نحو مواثم بين النهر والبحر الذي تبعد عنه نحو ميل واحد ، ووصل جيشنا إلى دمياط في السابع والعشرين من شهر تشرين الأول ، وعسكر بين المدينة والبحر منتظرا وصول الأسطول الذي عاقت تقدمه الأمواج العاتية والرياح المعاكسة ، وبدأت الأمواج المضطربة بعد ثلاثة أيام ، واستغل الأسطول رياحا مواتية ودخل النهر وألقى مراسيه في ميناء هادئ على طول الساحل في منتصف المسافة بين المدينة والبحر .

ووقف برج مرتفع على الضفة المقابلة ، وكان محميا بشكل جيد بمجموعة من الرجال المسلحين الذين كان عددهم كافيا لتقسيم الحماية التامة له ، ومنعت سلسلة حديدية من هذا البرج إلى المدينة منعت تماما العبور إلى القسم العلوي من النهر ، وبرهنت بانها عائق كبير لقواتنا ، إلا أنه كان بإمكان جميع السفن القادمة من الأعلى من القاهرة وبابلليون العبور إليهم بحرية وبدون عائق .

انتقلت القوات ، بعدما كان الأسطول قد وضع في موقع مواثم ، عبر البساتين التي انتشرت بين موقع مخيمها والمدينة نفسها ، ونصبت خيمها بالقرب من دمياط تماما . حيث كان الطريق إلى

الاسوار طليقا ، لكنها أرجأت شن الهجوم حتى تكون قد انقضت ثلاثة ايام ، ولهذا تعلمت بالتجربة صحة القول : « من الخطر التأجيل عندما يكون كل شيء جاهزا (٢٦٠) لأنه قدم من الأجزاء العليا لمصر حشد لا يحصى من الأتراك مع سفن محملة بجنود مسلحين ، واضطر جيشنا أن يرقب ذلك بإحباط وبدون أن يستطيع فعل شيء ، وذلك بينما امتلأت المدينة حتى التخمة بعدما كانت عمليا فارغة في وقت سابق ، واتضح للمسيحيين على الفور أنهم لن يتمكنوا من الاستيلاء على بمياط دون مساعدة الآلات الحربية والمجانيق ، مع أنها بدت لدى وصولهم إليها أنها لن تتمكن أبدا من الصمود أمام الهجوم الأول .

وبناء عليه جرى اختيار الحرفيين وتأمين المواد المناسبة ، ثم شيد برج شامخ مؤلف من سبعة أنوار - على حساب الكثير من الاتفاق والعمل - يمكن من قمته مراقبة المدينة بأسرها ، وشيدت آلات أخرى من مختلف الأنواع ، وقد صمم بعضها لقذف الصخور الضخمة لتدمير الاسوار ، وأخرى لحماية الملقمين الذين كان بإمكانهم الاقتراب من التحصينات بالجلوس بداخلها وكانهم داخل كهوف مخفية ، ومن ثم حفر أنفاق سرية تحت الاسوار مما سبب انهيارها بعد حرمانها من أساسات الاستناد .

وكانت الطرق المؤدية إلى المدينة قد مهدت في هذه الأثناء بطريقة جيدة ، بحيث يمكن لصق الآلات الحربية ، التي شيدت الآن بالاسوار ، وواصل المقاتلون الموجودون في البرج المتحرك الضغط باستمرار على المحاصرين ، وقذفوا بلا انقطاع وابلا من السهام والقذائف الحجرية بالإضافة إلى أسلحة أخرى بقدر ما سمحت لهم ضراوتهم والرقعة المحددة ، وفي الوقت نفسه أطلق الرجال الموضوعون في آلات القذف وابلا من الصخور الضخمة ، وبنذلو جهودا حماسية لتدمير الاسوار والمنازل الملصقة بها .

وحاول سكان المدينة أن يواجهوا الخدعة بالخدعة لدى رؤيتهم

لهذه المحاولات ، ولكي يقاوموا جهونا ببراعة مماثلة ، شيّدوا برجاً عالياً مقابل برجنا وزوّدوه بجنود مسلّحين توجب عليهم أن يقاوموا جهونا من داخل آلة حربية مشابهة ، وأن يردوا على هجماتنا بهجمات أخرى ذات ضراوة مماثلة ، وهكذا وضعوا الاتهام الحربية مقابل الاتنا وبنلوا جميع الجهود لتدميرها ، كما أن الحاجة للدفاع عن أنفسهم طورت الخبرة لديهم ، وأمسّتهم الضرورة بالقوة ، واخترع الذين كانوا قد شعروا حتى هذا الوقت بأنهم غير أكفاء للمقاومة ، والذين حتّتهم الحاجة ، اخترعوا خططا لم يفكر بها أحد حتى الآن ، وأصبحت أذهان حتى الأشخاص الأكثر غباءً نشيطة في استنباط وسائل لضمان سلامتهم ، وتعلّموا بتجربة اليمّة صفة القول : « المحنة تطور الدماء » (٣٦١) .

وبدأ المسيحيون يظهرون علامات الجبن واللامبالاة في الوقت الذي كان يتوجب عليهم أن يشدّدوا الحصار بضراوة أكثر من ذي قبل ، ونسب تغير المعنويات هذا إلى الخيانة ، ونسبه آخرون إلى مجرد إهمال واستخفاف ، واتضح على الفور أن جنودنا كانوا يبدون براعة وحصافة أقل من المعتاد ، أو مهما يكن من أمر فقد كان الذين يستلمون زمام القيادة يتصرفون بنية خائنة فقد أمروا بالصاق أحد الأبراج ، التي شيّنت مؤخراً ، بالأسوار في موقع منحصر ولا يرام تقريبا ، فقد كان هنالك في ذلك القسم نفسه من المدينة مواقع كثيرة كان السور فيها أكثر انخفاضاً وأقل قوة حيث كان من الأسهل كثيراً الاستيلاء عليه ، ومع ذلك وضع البرج المتحرك في الموقع الأقوى والأفضل تحصيناً في مكان لم يقدم سوى الكثير من الصعوبات أكثر مما قدمه أي موقع آخر لوضع الآلات الحربية فيه ، وعلاوة على ذلك ، كان الضرر من ذلك الموقع لن يوجه إلى سكان المدينة أو إلى مبانيهم ، بل إلى كنيسة أم الرب المقدسة فقط ، التي كانت تقع بالقرب من الأسوار .

لا يمكن أن يكون هنالك أي شك أن التأجيل في مهاجمة مدينة دمياط فور وصولنا قد نشأ عن نية شريرة ، فقد كانت المدينة في ذلك

الوقت مهجورة تقريبا ، ولم يكن يشغلها سوى سكانها الذين كانوا أناسا ضعفاء ومسالين وجاهلين تماما بفن الحرب . ولو هاجم المسيحيون المدينة بشجاعة على الفور ، كما كان ينبغي عليهم أن يفعلوا لثم الاستيلاء عليها في الهجوم الأول ، لكن المحاصرين منحوا فترة راحة ، فازداد عددهم كثيرا خلال تلك الوقت بتعزيزات من المقاتلين الشجعان والأشاوس . وكانت النتيجة أنهم استطاعوا أن يقاوموا هجماتنا ليس فقط ضمن المدينة نفسها ، بل حتى في ميدان القتال خارجها .

١٦ - انتشار مجاعة في المعسكر . أسطولنا ينجو بصعوبة من الدمار والنار . رفع الحصار بعد التأكد من أن جميع جهودنا كانت عقيمة .

في هذه المرحلة الحاسمة اضيفت محنة أخرى إلى متاعب المسيحيين ، فقد بدأ الاغريق الآن ، الذين كانوا قد أتوا بأعداد كبيرة في تلك الأسطول ، يعانون من نقص في المؤن ، فقد كان زادهم من الخبز قد نفذ تماما ولم يبق لديهم بالفعل أي نوع من الطعام ، وحدث أن أكلة من أشجار النخيل ، كانت موجودة بالقرب من المعسكر ، كانت قد قطعت لتستخدم في طرق مختلفة ، وعندما سقطت الأشجار بحث الاغريق الجائعون عن لقمة طرية نامية في القمة حيث تنبع الأغصان فتزودهم بالذسغ ، وبما أنها كانت مادة تؤكل ، فقد زوتهم بنوع من الطعام خفف - وإن كان ضئيلا بقيمته الغذائية - من لسعات الجوع ، وجعلت حالة الجوع هذه هؤلاء الناس ماهرين في البحث عن الطعام ، وطلورت متطلبات المعدة الشديدة الجوع براعتهم لتزويدها باحتياجاتها ، ولقد تسدروا أمورهم لبضعة أيام بائسة وعاشوا على هذا الطعام وسد آخرون من بينهم وأشخاص لم يكونوا معوزين تماما ، متطلبات الجوع بالشوفان والذبيب والكستناء ، كان لدى المسيحيين زاد كاف من الخبز والمؤن الأخرى المتعددة الأنواع ، وكانوا يوفرون مخزونهم

القليل لأنهم كانوا منتهبين للمستقبل ، لأنهم لو كانوا مسرقين بما يكفي لمشاركة المؤن مع الذين لم يكن لديهم شيء منها ، لكان هناك خطر من أنهم أنفسهم قد يقعون في فاقة يوما ما ، وعلاوة على ذلك فإنهم لم يكونوا واثقين من طول فترة الإقامة التي سوف يمضونها أمام مياط ، وتوقعوا أنها طويلة الأمد .

هطلت كمية كبيرة من الأمطار في هذا الوقت ، وكانت الأعاصير عنيفة جدا لدرجة أن الناس الأكثر فقرا لم يتمكنوا من منع الماء من التساقط خلال خيامهم بأية وسيلة ، ولم تكن حال الأغنياء أفضل من حال الفقراء ، فقد تبللت سرايقهم بالمطر الغزير ، أو بالحري الأمطار المنهمرة من السماء . ولم يتمكنوا من الحصول حتى على وقاء بسيط إلا بحفر خنادق حول الخيام لابتعاد فيضانات الماء .

حلت بهم الآن كارثة خطيرة أخرى ، فقد كانت الشواني والسفن الأخرى التي تم جلبها من البحر إلى النهر ، ووضعت بالقرب من المدينة في موقع كان آمنا تماما بشكل واضح ، بيد أن سكان المدينة ، اندفعوا بعدما أتركوا أن الريح كانت تهب من الجنوب ، وأن أمواج النيل تنفج بعنف كبير ، فانتهزوا الفرصة لتنفيذ خطة كانوا قد فكروا بها من قبل ، فقد أخذوا قارباً من الحجم العادي وملأوه حتى التخمّة بخشب جاف وقطران وجميع المواد القابلة للاشتعال والتي تؤجج النيران ، وأشعلوا النار فيه ، ثم قذفوه في النهر فتناقلتة الأمواج بإرابتها نحو أسطولنا ، وانتقل اللهب بسرعة إلى القوسد الذي كان محملاً في القارب بعدما دفعته ريح جنوبية ، فأبحر المركب المحترق نحو الأسطول ، وتوقف بين سفننا المجمععة بإحكام وبقي هناك بشكل ثابت ، فنقلت الحمولة الملتهبة بهذه الطريقة إلى سفننا واحترقت ست سفن متقاربة من نوع الشواني احترقا تاما ، ولولم يكن الملك يقظا لكان الأسطول بأكمله قد حوصر بلهب السنة النيران التي ازداد عنفها ، فقد اكتشف الملك الحريق ، فامتطى جواده بسرعة لئلا ينتظر حتى لانتعال حذائه ، وأيقظ البحارة وطلب

- ٣٢٩٩ -

منهم بصيحات مذبذبة وإشارات أن يخدموا السنة النيران ،
فنجحوا في تنفيذ هذا بفصل السفن عن بعضها بعضا ، وهكذا تمت
السيطرة على السنة النيران المنتشرة في كل مكان ، وانقذت على
الفور كل سفينة حدث أن اشتعلت فيها النيران بسبب الشرر
المتطاير من المواد المشتعلة الأخرى التي نقلتها الرياح ، وذلك
باستخدام ماء النهر الذي كان لحسن الحظ قريبا جدا .

شنت الهجمات على المدينة على فترات لعدة أيام ، وكان النصر
تارة حليفا للمسيحيين وتارة أخرى حليفا للكفرة كما يحدث عادة
عندما تكون نتيجة المعركة مبهمة ، وعلى العموم كان المسيحيون هم
الذين يتحذرون أعداءهم للنزال ونادرا ماقاتل المسلمون ما لم
يثاروا ، هذا وحدث أن انطلق المحاصرون عندما كانوا يشعرون
بالثقة أحيانا من باب خلفي مقابل معسكر الاغريق وشنوا هجمات
مفاجئة على ذلك القسم من الجيش ، ومن المحتمل أنهم سمعوا أن
القوات الاغريقية كانت أقل قوة من قواتنا ، وربما وصلتهم أنباء
الشائعات التي تحدثت أنهم كانوا واقعين في محنة مريعة بسبب
الجوع ، ولذلك كانوا أقل قدرة على صد الهجوم ، ومع ذلك حارب
ميغال بوكاس وبقية الاغريق - على الرغم من هذا -
العائق - بشجاعة وبسالة وبنظام قتالي . كما ان ذوي المراتب
الادنى تشجعوا بالمثل الذي ضربه أسيادهم فهاجموا الأعداء مرارا
وتكرارا بقوة فريدة وصمدوا بجرأة .

هذا وازدادت قوة المحاصرين باستمرار بواسطة فرق كبيرة كانت
تصل إليهم دائما عن طريق البر والبحر . ونتيجة لهذا أصبح سكان
المدينة يشكون مصدرا لذعر كبير لأعدائهم أكثر مما كان المسيحيون
بالنسبة لهم وذلك على الرغم من أنهم كانوا مقيدين ضمن مدينة
كانت واقعة تحت الحصار بدأ التدمير يفتش بين الناس ، وبيات
جميع الناس يشعرون أن جهونا قد تبسدت وصار الراي العام
مجموعا على ان الحملة قسدا

نفذت ضد ارادة الرب ، ولذلك فقد اشاح بوجهه عنا بغضب ، وانه من الافضل بكثير أن نعود الى الوطن بدلا من أن نتعرض للانهاك في مصر بسبب المجاعة ، أو أن نهلك بسيوف الكفرة ، وهكذا عقدت اتفاقية بشروط سرية بفضل الجهود المشتركة لبعض قادتنا وبعض الحكام الأتراك ، وبشكل ملحوظ يفضل الدور الفعال لزعيم اسمه جيفيليو . ووافق الاغريق على التسوية نفسها وأعلن السلام على الفور بصوت المنادي (٣٦٢)

١٧- الغاء الحملة وعودة الملك الى أراضيهِ . دمار جميع الأسطول الاغريقي تقريبا في رحلة العودة الى الوطن بسبب رياح معاكسة .

ثم خرج سكان المدينة وحلفاؤهم الذين قدموا لمساعدتهم لزيارة معسكرنا بحرية ، كما سمح لعدد من جنودنا ، كانوا يرغبون بشيء مشابه ، بالمرور ذهابا وإيابا بين المدينة والمعسكرين عائق ، واستطاع الطرفان في آخر الأمر أن يتاجرا بحرية مع بعضهم بعضا ، حيث سمح للجميع بالشراء والبيع والمقايضة كما يشاؤون ، وهكذا ، استخدم المسيحيون السوق بالاشتراك مع الكفرة لمدة ثلاثة أيام ، وأعدوا جميع تحضيراتهم للزحف ، ثم خربوا الآلات الحربية وأحرقوها ، وقام الجيش البري بعد ذلك بالسير وراء الملك عائدا الى سورية ، وقد ساروا مسرعين وبسوء توقف على الطريق الذي كانوا قد أتوا منها ووصلوا في الحادي والعشرين من شهر كانون الأول الى عسقلان ، وخف الملك الى عكا بسبب اقتراب يوم العيد ووصلها عشية يوم ميلاد الرب .

هذا وأبحر الذين كانوا قد أتوا بالسفن وسط نذر مشؤومة وحظ تعيس ، فما أن شرعوا ، بالرحلة حتى هبت فجأة عاصفة

شديدة ، وعانوا من مخاطر البحر التي لا يمكن تجنبها لأن الأمواج حطمت السفن وألقتها إلى الشاطئ ، وغرق الجميع تقريبا ، ولم يبق سليما من الأسطول الضخم الذي كان قد أتى إلينا سوى بضع سفن كان بعضها كبير الحجم وبعضها الآخر كان صغيرا وتمكنت من العودة بدافع من قوتها .

ومع أن مبعوثي الإمبراطور كانوا قد أبدوا الاجتهاد الكلي الممكن في الجهود التي بذلوها لإنجاز المهمة الموكلة اليهم ، فإنهم اضطروا للعودة مخفقين ويشعرون بالأسى في قلوبهم ، بعدما روعتهم شدة القدر . لأنهم خافوا من أن يحملهم جلالته الإمبراطورية - بشكل يفوق استحقاقهم - مسؤولية النتيجة المشؤومة للحملة ، فقد كان من المحتمل أن يعزو هذه النتيجة بشكل جائر إلى إهمالهم ، أو سوء إدارتهم على الرغم من أن هذه النتيجة بأكملها كانت بسبب قدر محتوم .

أتذكر أنني أجريت بعد عودتي تحقيقا دقيقا وجادا حول الملك وحول بعض الرجال المهمين في المملكة وعن سبب أن حملة ضخمة جدا كهذه كانت تحت قيادة أمراء بارزين للغاية ، قد انتهت بشكل مشؤوم جدا ، وكان اهتمامي في ذلك العام قد تركز حول أموري الخاصة ، حيث كنت قد ذهبت إلى روما لتجنب العداوة الجائرة لرئيس الأساقفة الذي كنت تابعا له (٢٦٣) وحاولت لدى عودتي أن أبحث في الجوهر الحقيقي للقضية ، وسعيت إلى كشف الحقيقة الفعلية بالاستماع إلى روايات شديدة الاختلاف ، لأن نتائج الحملة كانت مختلفة تماما عما كنا قد رجونا ، واستخدمت حذرا كبيرا في هذه المسألة لأنني كنت قد درست فكرة تدوين تاريخ لهذه الأحداث وقد وجدت أن الإغريق غير معفين من اللوم ، فقد كان الإمبراطور قد وعد بإخلاص في أن يرسل مبلغا كافيا من المال لدعم الجيش الضخم ، إلا أن وعوده أثبتت أنها غير جديرة بالثقة في ذلك الخصوص ، وقد بدأ قائلته يعانون من وطأة الحاجة من اللحظة التي ذهبوا فيها إلى مصر ، وفي الوقت الذي كان عليهم أن يكونوا قادرين

على تأمين حاجات الآخرين من المخزون الامبراطوري الكبير توجب عليهم أن يبحثوا عن المال لتوفير الطعام والمدفوعات أيضا حتى لفيالقهم ، ولم يعطهم ذلك أي انسان .

١٨- زلزال كبير يهز عمليا جميع بلاد الشرق . المدن القديمة يلحق بها الدمار .

ضرب زلزال مخيف وكبير الشرق ، وكان أكثر عنفا من أي زلزال آخر محفوظ ضمن ذاكرة الرجال الموجودين الآن على قيد الحياة وذلك في شهر حزيران (٣٦٤) من الصيف التالي ، أي في العام السابع من فترة حكم الملك عموري ، وقد دمر هذا الزلزال مدنا محصنة تحصينا قويا ومشيدة من أزمان قديمة جدا ، وسحق السكان الذين احتجزوا داخل منازلهم المهدامة ، ولم يبق على قيد الحياة سوى القلة القليلة من الناس ، ولم تنج أي بقعة ضمن المنطقة بأسرها بون أن تصاب بخسارة في الممتلكات أو بكارثة عائلية ، فقد امتلاك مكان بدلائل الحزن وبجناز الموتى ، كما دمرت المدن الكبرى في اقاليمنا واقاليم سورية وفينيقية أيضا وكانت مدنا مشهورة طوال عصور بقديمها المهيبة . فقد سحقت في سورية المجوفة مدينة انطاكية عن بكرة أبيها وهي التي كانت عاصمة لاقاليم عديدة والتي كانت فيما مضى رئيسة لممالك كثيرة ، وأبيد سكانها عن بكرة أبيهم ، ودمرت الاسوار الضخمة والأبراج العملاقة والشديدة القوة المبنية على طول محيطها ، وهدمت كنائس ومبان من كل نوع بعنف كبير لدرجة أنها لم ترمم حتى الآن الا بشكل جزئي على الرغم من إيقاف جهد كبير ونفقة واسعة لترميمها ، وكان بين المدن الأخرى التي دمرت في ذلك الاقليم كل من جبلة واللاذقية وهما مدينتان مشهورتان واقعتان على الساحل ، وكان من بين المدن الداخلية البعيدة التي دمرت والتي كان العدو ما يزال محتفظا بها كل من ببيروا المعروفة أيضا باسم حلب ، وشيزر وحماة وحمص ومدن أخرى ، كما أن عدد القلاع المدمرة كان يفوق الاحصاء .

أصبحت مدينة طرابلس العظيمة والمزخمة بالسكان والواقعة في فينيقية فجأة في التاسع والعشرين من حزيران في حوالي الساعة الأولى من اليوم بهزة أرضية كانت عنيفة لدرجة أنه نادرا ما نجا منها انسان ممن كان موجودا ضمن أسوارها ، وتحولت المدينة بأسرها الى أكوام من الحجارة ، وأصبحت مقبرة لابل قبسرا مشتركا للسكان الذين هلكوا فيها ، وكانت الهزة الأرضية عنيفة جدا في مدينة صور المدينة الأكثر شهرة في هذا الاقليم ، حيث دمرت عدة أبراج ضخمة غير أنه لم تقع أية خسائر بشرية هنا ، وعثر في مناطقنا ومناطق العدو على قلاع نصف مدمرة ومفتوحة على جميع الجهات و عرضة بكل حرية لعنف و خداع الخصم ، ولم يجرؤ أحد على التهرش بزميله الانسان لأن الجميع خافوا من أن ينزل بهم غضب الحاكم الجبار كل على حدة ، ولانشغال كل واحد منهم بمشاكله الخاصة ولأنه كان مرهقا بحمل أعباء أموره الخاصة ، ولهذا السبب لم يفكر أحد في إيذاء جاره .

وحل السلام ، الذي أحدثته رغبة الجميع ، وإن كان لفترة قصيرة من الزمن ، وأعدت هدنة بسبب الخوف من الغضب الالهي ، وكف الجميع عن القيام بأعمال العدوان وقمعوا بواعثهم الشريرة ، بينما كان كل منهم يتوقع كل لحظة انصباب غضب عادل من السماء عقابا على أثامهم .

لم يكن هذا الاظهار لسخط الله شيئا سريعا الانقضاء كما كان يحدث دائما ، فقد ظل الناس يشعرون ليل نهار بذلك الزلزال المخيف لمدة ثلاثة أو أربعة أشهر بالفعل لابل حتى لفترة أطول من ذلك بثلاث مرات أو أربع أو أكثر ، وكانت كل هزة مصدرا للربح الآن ، ولم يعثر على أي مكان آمن للراحة ، وحتى أثناء النوم دفع الشعور الخفي المذعور بصورة ذلك الشيء الذي أخافه أثناء اليقظة الى الوثوب قافزا نحو الشعور الواقعي من جديد(٣٦٥).

وتجنبنا الأجزاء العليا من إقليمنا - أي من فلسطين - هذه الكوارث بفضل العناية الرحيمة لله الوافي .

١٩- صلاح الدين يغزو أراضينا ويحاصر قلعة الداروم .

في شهر كانون الأول من هذا العام نفسه ، أي العام السابع لفتره حكم عموري (٢٦٦) انتشرت شائعة كبيرة بين الناس أفسانت أن صلاح الدين كان على وشك القيام بغزو بلادنا ، وذكر اعتمادا على مصادر كثيرة أنه كان قد حشد قوات من جميع أنحاء مصر ومن أراضي دمشق أيضا ، وأنه زاد أعداد أتباعه كثيرا بتجنيد جنود من « الطبقتين » الوسطى والدنيا ، وأنه كان يخطط للزحف نحو فلسطين ليدير المنطقة ، فذهب الملك حاملا بلفه هذا النبأ الى منطقة عسقلان ، وعلم هنالك بشكل قاطع من معلومات موثوقة تلقاها من شعبه أن هذا الأمير القوي والعظيم كان يحاصر قلعة الداروم منذ يومين مضيا بجيش ضخم أقوى من ذي قبل . وأنه لم يمنح في تلك الأثناء أية راحة للمحاصرين ، وكان قد ألحق بهم أضرارا كبيرة ، فقد كان جنده قد أمطروا وأبلا من السهام بشكل مستمر على الموجودين في داخل القلعة الى درجة أصيب فيها الجميع بجراح ، ولم يعد هنالك سوى عدد قليل قادر على حمل السلاح للدفاع عن القلعة ، وكان السور قد تقوض وفتح بالقوة ، وبات صلاح الدين مستوليا على جزء من الموقع ، وقد لجأ سكان المدينة بحكم الضرورة الى القلعة التي بعت بأنها الجزء الأقوى تحصينا ، وكان العدو قد شق طريقه الى القسم السفلي من أحد الأبراج وأحرق المدخل ، غير أن المحاصرين كانوا مايزلون يدافعون عن الجزء العلوي . لقد كان هذا هو النبأ الذي حمل الى الملك وثبت أنه كان صحيحا .

وكان النبيل أنسلم دي باس قائد قلعة الداروم والمدافع عنها

رجلا ورعا ويخاف الرب ومقاتلا شجاعا ، ولو حدث وكان بعيدا . في اليوم الذي وقع فيه الهجوم ، لسقط بلا ريب في أيدي الأعداء .

ملأ نبأ هذا الوضع الخطير قلب الملك بالحزن والغضب ، فجمع على الفور قوات المشاة والفرسان من سائر الأنحاء بقدر ما سمح المجال الزمني القصير وقرب العدو ، وغادر عسقلان في اليوم الثامن عشر من هذا الشهر نفسه وأسرع نحو غزة ، ورافقه السيد البطريك الذي حمل صليب الصليبوت النفيس المانع للحياة ، ورافقه أيضا رجلان مبدلان هما رالف أسقف بيت لحم ، المستشار الملكي ، وبرنارد ، أسقف اللد ، كما صاحبه عدد آخر ضئيل من نبلاء المملكة ، ولدى إحصاء القوات وجد أنها كانت تتألف من مئتين وخمسين فارسا ونحو ألف جندي من المشاة .

أضحت القوات ليلة أركة في غزة ، وهي تجر الساعات المملة منهكة بعبء القلق العميق ، وانطلقت من غزة مع شروق الشمس في الصباح التالي ، وانضم فرسان الداوية الذين كانوا قد أتوا الى هنا لحماية الموقع ، بقواتهم اليها ، وتقدم الجميع معا نحو قلعة الداروم .

أعتقد أن هذه القلعة كانت واقعة في أنوميا ، أي أنوم ، فيما وراء النهر المسمى باسم نهر مصر ، الذي يرسم الحدود بين فلسطين والمنطقة المذكورة منذ لحظات ، وكان الملك عموري قد شيد قبل بضع سنوات من هذه الآونة هذه القلعة على موقع مرتفع بعض الشيء فوق الخرائب القديمة ، التي مازال بعض أثارها باقية ، وتحكي التقاليد المنقولة عن السكان القدماء لهذه المناطق أنه كان هناك دير للروم الاغريق في هذا الموقع في الأزمان القديمة كما أن اسم داروم الحالي للموقع ، أي « دار الروم » يذكر بتلك الحقيقة ويشهد على صحتها .

كان الملك ، كما ذكرنا من قبل ، قد أمر ببناء قلعة ذات أبعاد

معتدلة في هذا الموقع ، لم تغط مسافة زانت على مرمى حجر من الأرض ، وكانت مربعة الشكل ، وكان يوجد برج في كل ركن من أركانها ، وكان أحد هذه الأبراج أضخم من باقي الأبراج وأفضل تحصينا ، ولم يكن هنالك خندق حول القلعة أو دفاعات أمامية لها .

وتقع الداروم على بعد نحو خمسة أميال من البحر وأربعة أميال من غزة ، وتجمع هنا عدد قليل من مزارعي الحقول المجاورة مع بعض التجار وشكلوا مستعمرة صغيرة . وبنوا قرية وكنيسة على مقربة من القلعة ، واتخذوا مقر سكنهم هناك ، ولقد كان موقعا بهيجا توفرت فيه شروط الحياة للناس ذوي المراتب الدنيا أفضل مما كان في المدن (٢٦٧)

كان الملك قد بنى هذا الحصن لكي يوسع حدوده ، وكان في ذهنه حقيقة أنه باستطاعته أن يجمع بكل سهولة من هذا الموقع العائدات الكاملة المفروضة سنويا ، من سكان القرى المحيطة الذين يدعوهم شعبنا باسم « كاساليا » كما كان يمكن أيضا فرض ضريبة ثابتة على المسافرين المارين على الطريق .

٢- الملك ينطلق بسرعة الى هناك ومعه مجموعة صغيرة من الفرسان . العدو يقتل عددا كبيرا من شعبنا في كل من مدينة غزة وأثناء السير .

وهكذا انطلق جيشنا من غزة . وبينما كان متوقفا على مرتفع صغير على طول خط السير لمح معسكر العدو ، فأخافته أعداده الكبيرة فشرعت عناصره تحتشد مع بعضها وتتكتل أكثر من المعتاد وكانت محصلة هذا التكتل أن صفوفهم المضغوطة حالت الى حد بعيد دون احراز اي تقدم اضافي ، فهجم الكفرة على الفور وحاولوا تفريقهم ، لكن المسيحيين احتشبنوا وتكاتفوا بفضل المساعدة

الالهية بإحكام أكثر وقاوموا هجوم العدو ، ثم ساروا بخطوات سريعة قدما نحو غايتهم حيث توقف الجيش بأسره ونصب خيامه ، وذهب السيد البطريرك الى القلعة ، وخيم الباقون جميعا في الخارج بالقرب من أطراف القرية ، وكان الوقت عندئذ حوالي الساعة السادسة من اليوم ، وحدثت معارك فردية كثيرة في غضون ذلك اليوم بالإضافة الى بعض الاشتباكات التي شاركت فيها مجموعات كاملة ، وأظهر جنودنا شجاعة كبيرة في الهجوم والمقاومة على حد سواء ، ومع حلول الظلام نظم صلاح الدين صفوفه بتشكيل الزحف وقادها نحو غزة ، واستراح في تلك الليلة بالقرب من النهر ، وواصل زحفه في الصباح الى غزة وتوقف أمام المدينة .

كانت مدينة غزة القديمة جدا عاصمة مشهورة فيما مضى للفلسطينيين وقد ورد ذكرها مرارا في التواريخ المدنية والكنسية ، كما أن الأبنية الرائعة الكثيرة التي مازالت باقية فيها تعطي دليلا على روعتها القديمة . وكانت قد بقيت مهجورة لفترة طويلة من الزمن نون أن يقطنها أحد من السكان . حتى قام أخيرا بلبوين الثالث الملك الرابع للقدس صاحب الذكرى اللامعة ، بجمع قوات المملكة ومواردها وبنى على أحد أجزاء الهضبة حصنا قويا بشكل جيد الى ابعد الحدود (٢٦٨) وكان ذلك كله قبل ان يتم الاستيلاء على عسقلان . ولدى انتهاء هذا الحصن اعطاه لفرسان الداوية ليحتفظوا به بحق دائم . غير أن القلعة لم تشغل الهضبة بأسرها التي بنيت عليها المدينة كما تم ذكر ذلك ، وحاول الناس ، الذين أتوا الى هناك للعيش ، أن يحموا بقية القلعة بسور وبوابات ليحتاطوا لسلامتهم . الا أن هذا السور كان منخفضا بعض الشيء ولم يكن قويا البتة .

عندما وصل نبأ اقتراب العدو الى الناس الساكنين على الهضبة ، قزروا اللجوء الى القلعة مع زوجاتهم وأبنائهم وأن يتخلوا عن الجزء الباقي وغير المحمي من المدينة الى العدو . لأنهم

كانوا مزارعين ورجالا غير مسلحين وغير معتادين أبدا على أشياء تتعلق بالحرب ، إلا أن ميلون دي بلانسي الذي كان واحدا من النبلاء العظماء في المملكة ورجلا شريفا ، رغب في أن يشجعهم على المقاومة . ولذلك رفض السماح لهم بالدخول وأمرهم بالدفاع عن ذلك الجزء الأكثر ضعفا من المدينة .

وحدث أن كان في غزة مجموعة مؤلفة من خمسة وستين شابا من المقاتلين الشجعان مسلحين تسليحا خفيفا ، وكانوا من أهالي بلدة تدعى (البيره) Mahumarie . وكانوا قد وصلوا في تلك الليلة ذاتها الى غزة في طريقهم للانضمام الى الجيش ، وقد عينوا بأمر من ميلون لحماية باب المدينة الخارجي . وكانوا يقاتلون هناك بشجاعة دفاعا عن بلادهم وحريتهم ، ويقاومون بشجاعة محاولات العدو لشق طريقه بالسيف ، واقتحم الكفرة الموقع على المجموعة الصغيرة ، التي كانت ماتزال تدافع بقوة عن الباب وطوقوها بالكامل ، ولم يتمكن الآخرون من المقاومة لفترة أطول من ذلك بعدما بوغتوا وهلكوا بالسيف ، وعلى الرغم من مقتل عدد كبير من هؤلاء الشجعان واصابة الكثير منهم بجراح فان الأعداء لم يخرجوا من هذه المعركة سالمين ، لأن انتصارهم كان انتصارا نمويا .

قام سكان المدينة الآن بمحاولة أخرى لدخول القلعة ، وعلى الرغم من أن الأتراك كانوا داخل الأسوار وكانوا يقومون بمذبحة لاتمييز فيها وفظيعة جدا في كل مكان ، فانه لم يسمح لهم بالدخول ، ولم يحصلوا على أية وسيلة للنجاة ، واندفع الأتراك على الفور واستولوا على المدينة ، ولم تجر مراعاة لجنس أو لعمر ، وقذف حتى الأطفال الرضع الى الحجارة ، ومع ذلك ، فان الغضب اللامحدود للفـ_____زة بدا عاجزا عن الاشباع ، ولقد ابقاهم اللاجئون الموجودون في البرج بعيدين عنهم بقذفهم بالحجارة والأسلحة الأخرى بشكل مستمر ، وهكذا ، بقي الحصن سليما بمساعدة الرب .

عاد الاعداء الى الداروم بعدما استولوا على المدينة وقتلوا السكان ، عابوا وكانهم يرفعون أكاليل النصر ، وصاندوا نحو الخمسين من قوات رجالتنا كانوا يسيرون مسرعين نحو الجيش دون التقيد بالحذر المناسب ، فقتلوا هؤلاء دون استثناء وذلك على الرغم من أن المسيحيين قاتلوا بكل شجاعة بسبب وفهم في محاولة يائسة منهم لانقاذ ارواحهم .

٢١- صلاح الدين يعود الى اراضيه . الملك يعود الى عسقلان بعد زيارة الداروم المخربة حاليا جزنيا . مقتل توماس رئيس أساقفة كانتبري في كنيسته في العام نفسه ، وهو شهيد رائع في المسيح .

عبأ الأتراك صفوفهم الآن ووضعوها بترتيب المعركة حسب القانون العسكري ، وقسموا قسواتهم الى اثنتين وأربعين فرقة ، وصدرت الأوامر الى عشرين فرقة من هذه الفرق بالتقدم بالطريق الساحلي بين الداروم والبحر ، وتوجب على الفرق الباقية أن تسلك الطريق البري حتى يتم اجتياز القلعة عنما تتحد القوات ثانية وتعود من جنيد كتلة واحدة .

استعد المسيحيون لخوض المعركة أيضا بعدما تصوروا ان العدو كان عائدا بترتيب المعركة ، وصحیح أن أعدادهم كانت قليلة إلا أنهم وضعوا ثقتهم برحمة الرب ، واستعدوا للمواجهة بعد أن التمسوا المساعدة من عليين ، ومنحهم الرب قوة وشجاعة راسخة ، وما كان من شيء بدأ لهم أكثر تأييدا من أن الأتراك قد عادوا ليحاربوهم . إلا أن نية الأتراك كانت مختلفة كل الاختلاف فهم لم ينعطفوا نحو اليمين أو اليسار بل عابوا بالسرعة الكلية الى مصر .

جلب رسل ثقة الآن نبا أفاد أن العدو قد رحل دون نية

بالعودة ، وبناء عليه عاد الملك يوجهه الرب مع جيشه الى عسقلان . وترك في الداروم قوة من الجند لتعيد بناء القلعة النصف مخربة والتي توجب تحصينها بعد إعادة بنائها بقوة أكثر وحراستها بعناية ، وقال الذين شهدوا حملات كثيرة في المملكة لم يحتشد حسب معرفتهم قط جيشا كبيرا من الأتراك مثل هذا ، وقد كان عدد الفرسان وحدهم حسب إحدى الروايات نحو أربعين ألفا (٢٧٠)

واحتفل في حوالي هذا الوقت نفسه ، أي في التاسع والعشرين من شهر كانون الأول بذكرى وفاة الشهيد الرائع القديس توماس رئيس أساقفة مدينة كانتبري في انكلترا (٢٧١) وكان من سكان لندن وكان قد أصبح في زمن ثيوبولد رئيس أساقفة كانتبري ذي الذكرى المباركة ، رئيسا لشماسة تلك الكنيسة ، ثم استدعاه فيما بعد هنري الثاني ملك انكلترا ليشترك في مسؤولية المملكة ، وكان مخلصا وحكيما كمستشار ، وكان مدبرا متمكنا للمملكة بأسرها ، وبعد وفاة الأب المبارك ثيوبولد استدعي توماس بناء على أمر الملك ليصبح رئيسا لأساقفة كانتبري وذلك كمكافأة على خدماته ، فكافح بقوة وأقدام في سبيل حقوق الكنيسة ضد الاستبداد والشروع واضطر نتيجة لذلك الى الهروب الى فرنسا ليتجنب اضطهاد الملك هنري ، وتحمل هنالك النفي لمدة سبع سنوات بصبر بارز جدير بالمدح السامي ، ولدى عودته من هذا الغياب القسري ، وبينما كان منتظرا الأمن الذي كان قد وعد به ، تبع بسيف رجال أشرار في داخل الكنيسة ذاتها التي كان قد ترأسها بإرادة الرب ، فقد قتل بشكل شائن عندما كان يصلي من أجل مضطهديه ، وكل بدمه ولاقى مصير الشهادة الرائع ، وكان الرب قد تجلى من خلاله في تلك الكنيسة ذاتها وفي كل مكان من المنطقة بالفعل لينجز معجزات كثيرة جدا ، وبشكل يومي تقريبا لدرجة أن أزمان الرسل بدت وكأنها قد عادت بالفعل .

٢٢- الملك يزور القسطنطينية بمرافقة بعض نبلائه . الامبراطور يفتق عليه اعطيات كثيرة .

استدعى الملك في العام اللاحق ، الذي كان العام السابع (٧٧٧) من حكم عموري ، جميع نبلائه اليه ووضع امامهم احتياجات المملكة ، لانه أدرك أن اضطرابات كثيرة كانت تثقل كاهل المملكة ، وأن أعداء العقيدة المسيحية كانوا يتزايون باستمرار ليس فقط في العدد والقوة بل في القوى والثروات ايضا ، هذا وكانت مملكتنا من جهة أخرى خالية تماما من القادة الحكماء والعقلاء ، حيث أن الجيل الشاب الذي كان يأخذ مواقع أسلافه كان ينمو في الشر ، فقد كان يحتل نون غاية أو نتيجة مواقع رجال بارزين ، وقد أخذ بيدد بطرق مخزية الميراث الذي تلقاه من أبائه ، وكانت المحصلة تدهور المملكة كثيرا بحيث اتضح ضعفها حتى لأكثر الناس غباء ، ولذلك فقد طلب الملك نصيحة نبلائه بخصوص طريقة معالجة هذه الحالات الشريرة وانقاذ المملكة ، فأجابوه بعدما تداولوا بين بعضهم ، وبالإجماع تقريبا « انه بسبب أماننا هوت المملكة في حالة يائسة كهذه حيث لم تعد تستطيع مهاجمة أعدائها ولاصد هجماتهم » . ونصحوا بوجوب التماس المساعدة من ملوك الغرب القارعة هذه المشاكل ولم يكن لديهم أية خطة لمعالجة أخرى يقترحونها .

وهكذا تقرر وبناء على موافقة الجميع إرسال وفد مؤلف من رجال نوبي منزلة سامية إلى ملوك الغرب ليشرحوا معضلات المملكة ويبيّنوا مصاعبها ويطلبوا مساعدتهم ، وصدرت الأوامر إلى المبعوثين بوجوب زيارة البابا وكبار النبلاء وامبراطور الرومان وملوك فرنسا وانكلترا وصقلية واسبانيا وجميع الأمراء والحكام الآخرين المشهورين والتماس مساعدتهم في مكافحة المخاطر الوشيكة التي تهدد المملكة الآن ، وتقرر علاوة على ذلك اعلام امبراطور القسطنطينية بالوضع المتقلقل في المملكة ، لانه لقربه منا ولغناه أكثر من غيره يستطيع بكل سهولة تقديم المساعدة

المطلوبة . وتقرر بالتحديد أن يكون المبعوث المرسل الى الامبراطور شخصا موهوبا جدا بالحكمة والفصاحة والقوة المقنعة حتى يتمكن بلباقته ومقدرته من استمالة ذهن ذلك الملك العظيم ليستجيب لرغباتنا .

وبينما كانوا يتداولون حول اختيار شخص مناسب يتولى القيام بهذه المهمة الهامة كان الملك يتباحث مع بعض مستشاريه المقربين ، ثم وضع الملك أمام الحشد خطة كان قد تصورها من قبل ، وهكذا أعلن أن مهمة ذات أهمية كهذه لا يمكن لأحد أن يتولى القيام بها غيره ، وأضاف أنه كان مستعدا لتحمل جميع الأخطار والمشقات لتأمين النجدة الضرورية جدا للمملكة ، وإرتبك كبار النبلاء لدى سماعهم هذا الاقتراح وقد امتثلوا بالاعجاب - واحتجوا أن المهمة شاقة جدا ، والاكثر من ذلك ، أن المملكة ستكون بحالة مزرية بدون وجود الملك فيها ومع ذلك أجابهم عموري قائلا : « فليحكم الرب ، الذي أنا وكيله ، المملكة وأما بالنسبة لي فأنني مصمم على الذهاب ، ولايستطيع أحد أن يقنعني بإلغاء ذلك القرار ».

وبناء عليه انطلق برحلته في العاشر من شهر آذار وبصحبة موكب عظيم يليق بالجلالة الملكية مع مرافقة مؤلفة من عشر سفن ، وكان في موكبه وليم أسقف عكا والنبلاء التالي أسماؤهم من المملكة : غورموند صاحب طبرية ، وجون صاحب أرسوف ، وجيرارد دي بوني قائد القوات الملكية ، وروهارد حاكم القدس ، و رينودي نفنس ، و جرى إرسبال فيليب صاحب نابلس ، الذي كان قد تخلى عن منصبه كمقدم لفرسان الداوية أمام الركب برا ، وبما أن التأييد الرياني كان مع الملك فقد استمتع برحلة بحرية ميمونة ووصل بسلام الى مضائق أيبينوس ومطلع البوسفور المعروف باللغة العامية باسم نراع القنيس جورج .

وعلم السيد الامبراطور الذي كان ملكا حكيما وحصيفا وصاحب

مكانة سامية جدا ، وجديرا بالمدح في كل النواحي ، علم يدهشة أن ملكا قويا وحاكما لملكة مشهورة وعظيمة حبيبة الرب ، كان خلافا للعرف على وشك زيارة امبراطوريته ، وكان تفكيره الاول التساؤل حول الدافع لرحلة غريبة وصعبة جدا كهذه ، ثم امتلا بالحبور بعدما اتضح له أن نعمة فريدة لامثيل لها قد اُضفيت عليه بكل كرم من عليين وأنها ستزيد امجاده وترفع مكانته ، حيث لم

يسجل حدث غريب كهذا في أي مكان من حوليات تاريخ امبراطوريته ، ولم يحدث من قبل أبدا أن زار ملك من ملوك القدس - الذي يعتبر المدافع والمحامي عن الأماكن المقدسة لآلام المسيح وقيامته - أيا من أسلافه الأباطرة ، فقرر الامبراطور استباق وصول الملك في أن يظهر له تشريفا كبيرا ، ولهذا ، استدعى ابن أخيه يوحنا البرتو - باستوس وكان أبرز نبلاء القصر المقدس وهو الذي تزوج الملك عموري من ابنته ، فأرسله ليقابل الزائر الملكي .

وأمره أن يتأكد شخصيا من وجوب إظهار إجلال كبير للملك في جميع المدن والأماكن التي يمر فيها موكبه وذلك تمشيا مع العرف الأزلي للامبراطورية ومع العظمة الفريدة المتعلقة بها ، وعلاوة على ذلك ، وجب عليه أن ينصح الملك كابن له لينتظر قدوم الممثلين الامبراطوريين الذين سيرافقونه إلى المدينة الملكية .

وتنفيذا لأمر الامبراطور استقبل هذا الأمير الرائع ومعه حاشية رفيعة المستوى ، الملك في مدينة غاليبوس الواقعة على البوسفور ، والتي تقع على مسافة قريبة من مضائق أبيدوس ، وبما أن الريح لم تكن بالاتجاه الصحيح في ذلك الوقت لتسفع السفينة إلى المدينة الامبراطورية نزل الملك هنا من الشيني وتقدم مع أفراد حاشيته الشخصية على صهوة الجواد إلى مدينة هرقلية الواقعة على الساحل نفسه ، وقد وجد الأسطول هناك في الميناء ، حيث كان قد

استفاد من تغيير موات للريح ووصل قبله ، وهكذا ، ركب ظهر السفينة مجددا ووصل إلى القسطنطينية بعد رحلة ميمونة .

٢٣ - الملك يدخل إلى الحضرة الامبراطورية ويستقبله الامبراطور بإجلال ملحوظ . إجراء محادثات متكررة بينهما حول مسائل بالغة الأهمية .

يقع في هذه المدينة المقر الامبراطوري المعروف باسم قصر قسطنطين على شاطئ البحر المقابل للشرق . والطريق المؤدي إليه من البحر رصيف رائع من رخام بديع وتنزل درجات السلم الرخامي إلى حافة الماء وتزينها تماثيل الأسود والاعمدة المصنوعة من الرخام وتضفي على الموقع روعة ملكية ، ولقد احتفظ عادة بهذا المدخل لاستخدام الامبراطور فقط عندما كان يرغب بصعود الجزء العلوي من القصر ، ومنع الملك امتياز استخدامه خلافا للعادة المألوفة وكإشارة على تشريف خاص ، وانتظر قدومه هنا كبار النبلاء من القصر المقدس يحيط بهم حشد من عناصر الحاشية الملكية ، وقد منح استقبالا مهيبا للغاية ، وتوجه من هناك بصحبة حاشيته وملحقين أكثر من البلاط وسار خلال أروقة مختلفة وغرف متعددة الأنواع إلى القسم العلوي من القصر حيث يقيم الامبراطور مع نبالته المشهورين ، وتدلّت أمام قاعة المقابلات ستائر من أنسجة ثمينة مزخرفة بالأعمال اليدوية مماثلة في قيمتها للمادة نفسها ، ويمكن أن ينطبق عليها بالفعل بشكل موثّق أقوال ناسو : « فاقت الصناعة المادة كثيرا » (٧٧٢) .

استقبل نبلاء الامبراطور العظماء الملك خارج هذه القاعة تماما حيث وجهوه إلى ما وراء الستائر المذكورة منذ لحظات ، ويقال إنه تم عمل هذا حتى يمكن المحافظة على سمو العظمة الامبراطورية وليكسب في الوقت نفسه ود الملك تجاه الامبراطور . حيث يقال إن الامبراطور ، الذي لم يكن محاطا إلا بأعظم نبلاء قصره ، قد نهض

بطريقة ودية ليحيي الملك ، وهو عمل لو تم بحضور البلاط المحتشد ،
لبدأ أنه يظهر تطلفا كبيرا من جانب جلالتة الامبراطورية (٢٧٤).

وحالما دخل الملك سحبت الستائر وأصبح الامبراطور مرئيا
بالنسبة للموجودين في الخارج ، وكان جالسا على عرش من الذهب
ومرتديا اثوابا امبراطورية ، وأجلس الملك إلى جانبه على عرش
آخر كان رائعا لكنه أخفض قليلا عن عرش الامبراطور ومنح
الامبراطور بسخاء زائد التحية المألوفة وقبله السلام لتبلائنا أيضا
وأجرى استفسارات لطيفة حول سعادة الملك وأعضاء حاشيته ،
وأظهر بوضوح بأقواله وتعبيره أن قلوبهم قد أعطاه سرورا كبيرا ،
وكان قد أمر الخدم وموظفي القصر المقدس بأعداد أجنحة خاصة
ذات عظمة كبيرة داخل القصر نفسه للملك وحاشيته ، وهيات في
المدينة مساكن منفصلة ذات مستوى رفيع مناسب وقعت على مقربة
من مقر إقامة الملك لسكن النبلاء المرافقين ، ثم انسحب الزوار من
الحضرة الامبراطورية وخلوا لأنفسهم لفترة من الزمن بمرافقة
الملك ، ثم صرفهم الملك أيضا بعد أن حدد الساعة التي يجب عليهم
العودة فيها ، وأرسلهم إلى مساكنهم .

عقد المبعوثون يوميا مداولات جدية في ساعات حددت خصيصا لهذا
الغرض وكانت تارة مع الامبراطور وتارة فيما بينهم وتناولت
المحادثات القضايا التي أتت بهم إلى هنا وخصصوا في المقام الأول
دراسة حذرة للغاية للإجراءات التي يمكن بواسطتها إنجاز هدف
رحلتهم الذي كانوا قد تحملوا في سبيل نجاحه مشقات كثيرة جدا ،
حتى يتمكنوا من العودة إلى الوطن متوجين بالنجاح .

شرح الملك في أحاديث ودية كثيرة عقدها مع الامبراطور على انفراد
أحيانا وبحضور النبلاء البارزين من القصر مرات أخرى الأسباب
التي أتت إلى زيارته ، وأعلن في آخر الأمر عن احتياجات مملكته ،
وأكد على الشهرة الأبدية التي يمكن للامبراطور أن يحققها بتولي
القيام بمشروع الاستيلاء على مصر وأكد له ببراكين إيجابية كيف

يمكن إنجاز المشروع بسهولة ، وأصفى الامبراطور بشكل إيجابي
لاقتراح الملك بعدما أقنعه أقواله ووعده بتنفيذ رغباته بأكملها .

أغدى الامبراطور في هذه الأثناء ، حسبما يليق بعظمته
الامبراطورية ، هبات عديدة على الملك وعلى النبلاء من حاشيته
وأظهر عناية كبيرة خلال زيارات متكررة حول سعادتهم وصحتهم ،
وتنفيذا لأوامره ، فتحت لهم حتى الأجزاء الداخلية من القصر - أي
الأجنحة الخاصة التي لا يطؤها عادة سوى المقربين من أبناء
شعبه ، والجناح الخاص المفرد لاستعماله - كما تفتح لأفراد
أسرته ، وامتدت هذه الامتيازات أيضا إلى المباني المغلقة أمام
العامه من الناس ، وإلى جميع الكنوز الثمينة التي كان أسلافه
الاباطرة قد جمعوها هناك ، وبلغ الأمر إلى حد السماح لهم برؤية
آثار القديسين وأثار مولانا يسوع المسيح الثمينة بما في ذلك
الصليب والمسامير والحربة (٢٧٥) والأسفنجة والقصبه والتاج الشوكي
والرداء الكتاني والصنادل . ولم يبق هنالك أي شيء مقدس أو روحي
حفوظ عليه بتسويق من أيام الأباطرة قسطنطين وتيودوروس
وجستنيان إلا وشاهدوه في المستودعات الخاسمه للغرف المقدسة
بدون تحفظ .

ودعا الامبراطور الملك وحاشيته من وقت لآخر في العطل وأوقات
الفراغ ليستمتعوا بالاستجمام الذي قدمته تسليات جديدة ذات سمو
ورفعة ، حسبما يليق بالمرتبة المجددة للملكين ، وجلبت أحيانا أنواع
مختلفة من الآلات الموسيقية حيث تصاعدت من أوتارها نغمات ذات
عذوبة رائعة بمقياس متناغم من أجل ابتهاجها . وفوق ذلك ، فقد
غنت جوقات من الفتيات وقدمت مسرحيات إيماثية ذات سمات
عالية ، ومع ذلك ، فقد تم التقيد دائما بالنوق والأخلاق الحميدة .
وأمر الامبراطور أيضا أن تقدم - على شرف الملك - للناس
القاطنين في المدينة ألعاب نفيسة ورائعة تشبه التي ندعوها ألعاب
مسرحية أو سيركات (٢٧٦) .

٢٤ - عودة الملك مع نبلائه إلى بلادهم محملين بالهدايا وذلك بعدما تحقق الهدف من رحلتهم .

اقام الملك ونبلاؤه عدة ايام في قصر قسطنطين ، ثم نقل الامبراطور اقامته الى القصر الجديد المسمى بلا شيورين (٢٧٧) .
بمرافقة الملك لاجراء تغيير حيث اعتبر ذلك الوسيلة الاكثر فعالية للتخلص من الرتبة ، وتقيد الامبراطور هناك ايضا وبشكل كامل بقوانين الضيافة ، فقد استضاف الملك بكرم في قصره لعدة ايام حيث خصصت اجنحة فخمة للملك عموري في اكثر المناطق خصوصية في المقر الامبراطوري لاسلافه ، وصدرت الاوامر في القوت نفسه بتجهيز مساكن لحاشية الملك قريبة من هذا القصر ، ولم يتوقف ضباط خزانة الملابس هنا كما لم يتوقفوا من قبل ، مع عدد آخر من الضباط معينين خصيصا لهذا الواجب عن تأمين كل النفقات بشكل فخم ومفرط ليس فقط للاشياء الضرورية بل حتى للكماريات الزائدة .

تمت مرافقة الملك إلى كل مكان من المدينة بكاملها داخل كل من الأسوار وخارجها وقام بزيارة الكنائس والاديرة التي تتوفر منها عدد غير محدود . ونظر إلى أقواس النصر والأعمدة المزخرفة بالاشياء التذكارية ، وكان مرشده نبلاء كبارا يعرفون الأماكن بشكل جيد ، ولدى استفساره عن طبيعة وهدف كل معروض ، كان الرجال الأكبر سنا والمطلعون بشكل جيد يقيمون له المعلومات الكاملة .

وأبحر في هذا الوقت نفسه عبر البوسفور إلى مدخل البحر الأسود ، حيث يبدأ البوسفور مجرا إلى البحر المتوسط ، وهكذا ، زار الملك الذي كان متفتح الذهن متلهفا يوما لمعرفة سبب الاشياء أماكن لم تكن معروفة له حتى الآن . وعاد في نهاية الامر إلى المدينة وهو مسرور تماما بما كان قد رآه وسمعه ، وواصل المداولات الودية

مع الامبراطور حيث كانت رغبته الأكثر جدية أن يوصل مهمته إلى نهاية ناجحة .

وبعد مضي الوقت المناسب تم التوصل إلى إيجاد حلول سعيدة لجميع المسائل الهامة التي جرى بحثها بتلief ، وتم تحويل الاتفاق إلى معاهدة مرضية لكل من الامبراطور والملك وتم تنويعها ثم ختمت بختم الامبراطور والملك ، وبعدها استأذن الملك بالانصراف وبدأ يعد التحضيرات للرحيل مصاحبا بود الجميع وأمانهم الطيبة ، ثم أظهر الامبراطور نحو الملك الكرم والسخاء بشكل أكثر من ذي قبل ، وبصورة لا يمكن للمدبح تصويرها ، إضافة إلى هدايا رائعة غاية الروعة من السلع الأجنبية ، بينما أمطر حاشيته ، حتى الصغير منها ، بهدايا لا حدود لها وأكثر من أن تحصى .

وأظهر بروتو سيباستوس اللامع سخاء كبيرا أيضا نحو السفارة بأكملها ، وألهبت الروح ذاتها الأمراء الآخرين أيضا ، فتنافسوا فيما بينهم في إهداء هبات سخية للملك ، لم تفتقر إلى أناقة المانة وجمال الصنعة ، وكلها عبرت عن حسن ودهم ، وعندما أصبح الأسطول جاهزا أبحر الملك بعدما أنجزت مهمته بنجاح ، من القسطنطينية مسافة مائتي ميل عبر اليوسفور الذي يعتبر عادة الحد الفاصل بين أوروبا وآسيا ، وبعدها مر بين مدينتي سيستوس المشهورتين اللتين تعتبران موطن لياندر نقلته ربح مواتية إلى البحر المتوسط وأخيرا ألقى مراسيه في اليوم السابع عشر قبل بداية شهر تموز في مدينة صيدا (٧٧٨)

٢٥ - الملك يدشد الجيش في الصفورية . عودة فريدريك رئيس أساقفة صور من بلاد ما وراء البحر . مقتل وليم أسقف عكا في رومانيا .

علم الملك لدى عودته إلى المملكة أن نوز الدين كان مبايزال

معسكرا ينتظر مع جيش ضخـم في أحواز بانـياس ، فاستدعى إليه نبلاء المملكة ، ذلك أنه خشي من أن يحاول نور الدين شن الغارات على بلادنا من هناك ، وتقدم نحو طبرية لاحتاط بقدر الامكان ضد طارئ كهذا ، وخيم بالقرب من النبع المشهور الواقع بين الناصرة والصفورية ، بالنظر لوقوع هذا النبع على مقربة من قلب المملكة فكان بإمكانه التحرك بسهولة نحو أي جزء من البلاد يمكن أن تستدعي إليه الحاجة ، ونظرا لمواثمة هذا الموقع اعتاد عموري وأسلافه من قبله على جمع جيوشهم في ذلك الموقع .

وحدث في حوالي الوقت ذاته أن عاد سلفنا فريديك رئيس أساقفة صور ، الذي كان قد أرسل باسم المملكة ليلتمس المساعدة والمشورة من ملوك الغرب ، إلى البلاد مخفقا بعد اقامة استغرقت عامين في البلاد الواقعة فيما وراء البحار . وكانت الجهود التي بذلها عقيمة تماما ، ولم يحصل على أي شيء كان قد طلبه باسمنا . هذا وكان قد أرسل قبله الكونت ستيفن ، وكان رجلا منحدرًا من أسرة نبيلة غير أن حياته كانت بعيدة عن النبل ، وكان ستيفن ابن ثيوكلد الثاني كونت بليوس وتشارترز وترويز ، وقام الملك باستدعائه نتيجة لوساطة رئيس الأساقفة ووعده أن يزوجه بابنته ، ولدى وصول الكونت إلى المملكة ، ذكره الملك بلطف بالمسألة ، إلا أن ستيفن رفض العرض ، بعدما كان قد تم عرضه وقبوله ، وبعدما عاش حياة فاسقة مخزية لعدة شهور في المملكة ، وقرر العودة إلى موطنه عن طريق البر ، وذهب تنفيذا لهذا الهدف ، إلى أنطاكية في أول الأمر ومن هناك إلى كليكية ، وعقد العزم من ثم بعد حصوله على مرافقة من سلطان قونية على عبور تلك البلاد في طريقه إلى القسطنطينية إلا أنه تعرض في كليكية بالقرب من مدينة المصيصة لبلية السقوط في كمين قد نصبه له مالح (مالهيه) (٢٧٩) وكان اميرا ارمينيا قويا جدا وأخا لطوروس ، فقد انقض قطاع الطرق عليه من مكمنهم وانتزعوا منه جميع الكنوز الثمينة التي كانت معه ، وبعد الحاح وتوسلات عظيمة اقنعهم أخيرا وبصعوبة كبيرة في أن يتركوا فرسا هزिला لاستخدامه ، ووصل في نهاية المطاف إلى القسطنطينية بهذا الشكل

- ٣٣٢٠ -

المخزي ، إنما بعدما عانى من مشقات كبيرة وكان بصحبته عدد ضئيل من المرافقين ، وصل وهو ملحق بكراهية سكان الشرق أجمعين (٢٨٠)

وصل إلى المملكة في ذلك العام كونت آخر يدعى ستيفن وهو ابن الكونت وليم دي سوان في رحلة حج لاقامة الصلاة والعبادة ، غير أنه كان يختلف تماما عن ستيفن الآخر فمع أنه كان يحمل الاسم نفسه ، فقد كان رجلا متواضعا له حياة شريفة ، وجدير بالاحترام الكبير التام ، وكان بمرافقته هنري الأصغر دوق بيرغندي ابن إحدى أخوات ستيفن المذكور أنفا ، وقد عادا إلى موطنهما بعد إقامة قصيرة ، لكنهما توقفوا في الطريق إلى القسطنطينية حيث أبدى الامبراطور نحوهما اهتماما ملحوظا ، وودعهما محملين بهدايا كثيرة (٢٨١) .

وفي العام التالي الذي كان العام الثامن من حكم الملك عموري (٢٨٢) واجه وليم أسقف عكا ، صاحب الذكرى الطبية مصيرا غريبا كان لا يستحقه ، فقد كان الملك قد أرسله من القسطنطينية إلى إيطاليا ، وقد طاف في تلك البلاد محاولا بكل وسيلة ممكنة إنجاز المهمة الموكولة اليه ، وعندما كان في طريق العودة الى الوطن وقد عقد العزم على زيارة الامبراطور أثناء عودته - وذلك حسب ترتيب سابق - وعندما وصل الى أدرنة وهي مدينة مشهورة في تراقية الثانية . وكانت قد أتعبته رحلته الطويلة ، تناول الأسقف الطعام عند الظهر ثم تمدد ليريح أوصاله المتعبة ، وكان بين أتباعه شخص يدعى روبرت - كان قد رماه هو نفسه الى منصب الكاهن وجعله بين أفراد حاشيته الشخصية - كان مستلقيا في الغرفة نفسها التي كان يستريح الأسقف فيها ، وكان آنذاك يتمثل للشفاء من مرض طويل عانى خلاله الكثير - فاستبد به الجنون فجأة وأمسك بسيفه وطمعن الأسقف النائم وأصابه بجراح مميتة ، وسمع رجال الأسقف الموجودين في الخارج صرخاته وأدركوا من خلال تأوهات وصيحاته العالية أن سيدهم كان في الام الموت ، وحاولوا الاندفاع لمساعدته

الا أن الباب كان مقفلا بإحكام من الداخل حيث كان الدخول مستحيلا ، وعندما تم أخيرا فتح الباب بالقوة وجدوا سيدهم بدون حراك مع أن قلبه كان ما يزال يخفق بضعف ، وكان هدفهم الأول الآن هو القبض على المجرم وتسليمه مكبلا بالسلاسل الى العقاب اللائق به حسب القوانين التي تحظر القتل ، غير أن الأسقف منعهم من ذلك بالقول والاشارة وتوسل اليهم بجدية بالغة أن يمنح القتال غفرانا كاملا لسعادة روحه ، وعندما كان ما يزال يتوسل اليهم بعدم اتخاذ أي اجراء ضد الرجل الشاب لاماته تخلي عن نفسه الاخير الى الرب ، وقد حدث هذا في التاسع والعشرين من شهر حزيران .

ولم تتمكن حتى الآن من تحديد سبب هذا العمل ، وقد قال بعضهم إن روبرت ، الذي اقترب هذا العمل الوحشي ، كان يعاني من مرض طويل ، وكان على الرغم من تماثله للشفاء قد انتابته نوبة عنيفة مفاجئة ، ولذلك لم يكن مسؤولا عن هذا العمل الشرير ، وعلى العكس من ذلك ، يؤكد آخرون أنه ارتكب الجريمة بسبب كراهيته لرجل كان يعمل حاجبا للأسقف ، وكان يستغل حظوته لدى سيده الى أبعد الحدود ، فعامل روبرت و الآخرين بشكل سيء (٢٨٣)

وفي الثالث والعشرين من شهر تشرين الثاني من العام نفسه جرى تعيين جوزشبيوس وهو كاهن وشماس في تلك الكنيسة ذاتها ، أسقفا لعكا وخليفة لوليم المتوفى.

٢٦ - مالح (٢٨٤) الأرمني ، أخو طوروس يضم قواته إلى قوات نور الدين ويجتاح منطقة انطاكية . الملك يسرع بالتوجه الى هناك ليقمع عمله الشرير

حدثت في هذه الآونة وفاة طوروس الذي كان رجلا عظيما ونبيلا كنت قد ذكرته مرارا كأمر قوي للأرمن . ورغب أخوه مالح ، الذي

كان رجلا شريرا للغاية ، أن يستولي على الميراث لنفسه ، لهذا القصد ذهب الى نور الدين وتوسل اليه بجنبة أن يعطيه قوة من الفرسان ليستولي بها بقوة على ممتلكات أخيه ، وكان النبلاء العظماء في تلك المنطقة قد أرسلوا الآن بعد وفاة طوروس في طلب توماس (٢٨٥) ، وهو أحد أبناء اخت لهذين الحاكمين ، وعيذوه وملكوه بشكل أمن به سائر إمارة خاله ، وكان توماس لا يتنى المولد ، غير أنه افتقر تماما الى القوة والعقل ليوائم نفسه للتعايش والتعاون مع هؤلاء الذين قد استدعوه .

وتمكن مالح في ظل بعض الشروط المحددة تماما المرضية لنور الدين من الحصول على قوة كبيرة من الفرسان ، وبعمله هذا كان مالح أول بني جذسه اقداما على انتهاك عادات اسلافه ، بطلب مساعدة العدو وبإخال قوة مسلحة من الكفرة الى ميراثه واراخي أبائه ، واجتاح ممتلكات اسلافه بالقوة ، وطرد ابن أخيه ، واستولى على المنطقة بأسرها ، وكان أول أعمال حكمه بعدما استولى على السلطة ، تجريد فرسان الداوية من جميع ممتلكاتهم في كليكية مع أنه كان ينتمي من قبل الى منظمتهم ، ثم شكل حلفا مع نور الدين والاتراك وفق معاهدة نادرا ما تعقد حتى بين الاخوة ، وتخلي عن شريعة الرب بعدما أصبح كافرا ومن ثم الحق بالمسيحيين جميع الأضرار التي استطاع إلحاقها ، وألقى في غياهب السجون جميع الذين حدث أن وقعوا في قبضته ونقلهم الى بلد العدو ليباعوا كعبيد .

وأظهرت هذه الاساءات التي ارتكبها هذا الرجل الشرير ضد المسيحيين على الفور أنه من أسوأ أعدائهم ، وهكذا ، حمل أمير أنطاكية وعظماء تلك المنطقة السلاح ضده مع أنه بدا شاذا وغريبا بالنسبة للمسيحيين أن يثوروا ضد امرئ كان يعتقد العقيدة نفسها ، الامر الذي كان معاثلا في الواقع لحرب أهلية تقريبا ، ودفعوا مالح ووصموه بأنه عدو المملكة .

وبادر الملك مع قواته الى أنطاكية عندما علم بالمشكلة التي كانت قد ثارت في تلك البلاد لأنه رغب في أن يقوم بدوره في أي إجراء يخدم السلام ، وأرسل من هناك رسله الشخصيين الى مالح ذلك التعيس ، الذي كان رجلا منبوذا تماما ولا يحظى بتأييد الرب ، وطالب بالحاح في أن يوافق على عقد مداولة معه بنفسه في وقت ومكان مواعين ، وتظاهر مالح بالسرور بهذه الرسالة غير أن عواطفه كانت مختلفة تماما في الواقع ، وأرسل الملك إليه مرات عديدة المندوبين وحاول عقد هذا اللقاء ، إلا أنه اكتشف في آخر الأمر أنه مخدوع بحيل هذا الرجل الشرير ومكره ، وأنه لا يمكن بالتالي تحقيق أي شيء بهذه الطريقة ، وبناء عليه جمع في خاتمة المطاف جميع قوات المسيحيين الموجودة في ذلك الموقع ، وغزا أراضي عدوه بهذا الجيش ، وحرق الجند الحاصلين أثناء سيرهم عبر سهل كليكية (لأن الزحف عبر الطريق الجبلي المنحدر كان أمرا في غاية الصعوبة) وحاول الجند الهجوم على القلاع الواقعة على طول خط سيرهم ، لكن وصل فجأة رسول يحمل نبأ مشؤوما أفاد أن نور الدين كان قد ألقى الحصار على البتراء عاصمة العربية الثانية ، والمعروفة أيضا باسم الكرك ، وهي شائعة ثبت أنها صحيحة.

أحدث هذا النبأ كربا شديدا للملك ، فاستأذن الأمير بالانصراف على الفور وانطلق بسرعة مع اتباعه الذاتيين ، لكن كان نبلاء الملك قد جمعوا قبل وصوله الى بلاده يعمل فوري وحصيف سائر القوة العسكرية في المملكة ، وكان همفري كافل المملكة قد تولى المسؤولية الكاملة عن الجيش ، بينما عهد الى رالف أسقف بيت لحم مهمة حمل صليب الصليبوت ، وكان الجنود يتقاطرون بشجاعة وبونما تأخير الى المكان المحدد عندما قابلهم رسول جلب الأخبار الهامة التي ثبت أنها صحيحة ، وأفادت أن نور الدين كان قد تخلى عن الحصار دون أن يحدث أضرارا للموقع ، وأنه عاد الى موطنه ، وحدث بالتالي أن وجد الملك لدى وصوله الى

المملكة - خلافا لتوقعاته - أن كل شيء كان آمنا بقدر ما كان مرغوبا.

٢٧ - صلاح الدين يحاصر قلعة الكرك الواقعة فيما وراء الأردن - أدراكه أن جهوده عقيمة وعودته الى بلاده.

استعد صلاح الدين في العام اللاحق مع بداية حلول فصل الخريف ليغزو منطقتنا بقوات ضخمة وعدد كبير من الفرسان ، وعبر الصحراء على رأس حشود لا تحصى جمعها من سائر أنحاء بلاد مصر ووصل الى الموقع المسمى باسم كنيس الترك.

وكان الملك قد استبق قدومه فحشد جيشه ، ونصب معسكره ، بمرافقة السيد البطريك الذي كان يحمل صليب الصليب المانع للحياة ، بالقرب من بئر السبع حيث يمكنه مقابلة العدو بسهولة أكثر.

ولقد قيل إن قوات صلاح الدين كانت تتمركز على بعد ستة عشر ميلا تقريبا من معسكر الملك ، الا أن الملك عموري لم يكن واثقا حتى الآن أن الأتراك قد وصلوا بالفعل الى تلك الموقع ، ومع ذلك ، ثبتت صحة الرواية ، وكان صلاح الدين قد أقام بالفعل معسكره هناك بسبب توفر الماء الموائم.

وقرر الملك بعد التداول مع نبلائه أن يغير طريقه ليتجنب المقابلة مع الأتراك ، وهكذا ، تقدمت القوات والناس جميعا الى عسقلان تحت نريعة البحث عن العدو الذي كانوا قد تجنبوه بحذر وهو على مقربة منهم ، وزحفوا من عسقلان الى الداروم وعابوا من هناك ثانية الى نقطة انطلاقهم الأصلية بعد تبديد عقيم للجهد والنفقة.

تقدم صلاح الدين في هذه الأثناء عبر سهول أوم وقاد كتائبه الى وادي عربة ، وحاصر هناك قلعة تعتبر المعقل البارز والرئيسي لذلك الاقليم بأسره ، وهاجم هذه القلعة بنشاط عنيف بقدر ما سمح الوضع ، لأنها كانت تقع على هضبة مرتفعة وكانت محصنة بشكل رائع بالأسوار والأبراج والشرفات وكانت القرية الخارجية واقعة على منحدر الهضبة ، في موقع منحدر جدا وعال بحيث لم يكن هناك حاجة للخوف من الغزوات أو الهجمات بالآلات الحربية أو الأقواس ، وكان السكان جميعهم من المسيحيين ، ولذلك كان ممكنا الاعتماد عليهم ، وعلاوة على ذلك كانت القلعة مزودة بشكل جيد بالأسلحة والمؤن وكان فيها حامية كافية من الجنود للدفاع عنها.

ويبدو الكفرة جهودهم لبضعة أيام دون نجاح ، وأخيرا أصبر صلاح الدين أمر الرحيل بعدما اقتنع أن القلعة كانت منيعة ، وعاد الى مصر مع قواته عن طريق الصحراء.

٢٨ - صلاح الدين يدمر المنطقة الواقعة فيما وراء الأردن بالأكمل. الملك يحتفظ بجيشه في موقع يسمى الكرمل. ريموند صاحب طرابلس يعود من الأسر.

في العام اللاحق الذي كان العام العاشر من فترة حكم الملك عموري أجرى صلاح الدين استعداداته من جديد لغزو المملكة ، وقد رغب بالتعويض عن إخفاقه بعدما أدرك أنه لم يكن قد أنجز سوى القليل ضد قواتنا في العام السابق ، وهكذا جمع حشدا ضخما من المحاربين من أنحاء مصر كلها ومن أماكن أخرى أيضا وتقدم عبر طريق الصحراء حتى تبين تحركاته أقل لفتا للنظر ، ويمكنه بالتالي إلحاق ضرر أكبر بالسكان (٢٨٦) ، ووصل في شهر تموز الى الموقع ذاته الذي كان قد احتله بجيوشه في العام السابق.

الا أن الملك كان قد بلغته أخبار تقدمه ، وهكذا ذهب الى

الصحراء مع نخبة القوات العسكرية في المملكة ليقابل الأمير الكافر ، وأبلغ مجددا أن صلاح الدين كان قد انتقل ، كما فعل في العام السابق إلى وادي عربة ، وذهب الملك إلى المنطقة الجبلية بعدما خاف من اللحاق به إلى هناك ، وخشية أن يقوم صلاح الدين لدي معرفته بأنه كان يطارده من البضول من ناحية ثانية ويديمو المملكة ، اختار الملك موقعا موثما هناك وتراجع إلى الكرمل.

والكرمل هذه هي ليست جبل الكرمل المشهور، الواقع على الساحل، والذي كان فيما مضى دار الياس ، بل هي قرية قرأنا أن نابال الأحق كان قد سكن فيها من قبل (٢٨٧) واختار الملك هذا الموقع بحكمة بسبب توفر المياه ، حيث كان هناك بركة قديمة ذات امتداد كبير وكانت كافية لتزويد الجيش بأسره بالمياه الوفيرة ، وعلاوة على ذلك ، كانت الكرمل بالقرب من المنطقة الواقعة فيما وراء الأردن ، ومفصولة عنها فقط بالوادي الشهير الذي يشكل الحدود بين المنطقتين والذي يقع البحر الميت فيه ، ولهذا السبب ، فقد كان بإمكان جيشنا الحصول على أخبار متواترة عن تحركات العدو والتأكد من وضع قوات صلاح الدين.

نهب صلاح الدين - في الوقت نفسه ، وكما شاء - المنطقة بأسرها لأن الملك تردد في الاقتراب من تلك المنطقة للأسباب المذكورة منذ لحظات ، وأمر صلاح الدين بإحراق كل ما عثر عليه خارج القلعة ، وأمر بقطع الأحراش والكروم وأمر بتدمير القرى ، وعاد أخيرا إلى مصر وذلك في حوالي نهاية شهر أيلول بعدما اجتاحت المنطقة اجتياحا تاما وحسب هواه الاستبدادي.

عاد في هذه الآونة ريموند الأصغر كونت طرابلس إلى ممتلكاته الموروثة وكان قد أمضى ثماني سنوات كسجين في الفقر المدقع والسلاسل ، وقد أطلق سراحه في النهاية بعد دفع فدية قدرها ثمانون (٢٨٨) ألف قطعة ذهبية ، وأعيد إلى وضعه السابق من الحرية ، فرحب الملك به لدى عودته بلطف بالغ ، وأعاد إليه المنطقة

التي كانت تحت رعايته خلال غيابه وذلك دون إشارة لاية متاعب ، وقدم اليه علاوة على ذلك مقدارا كبيرا من الهبات بسخاء ملكي يساعد في دفع فديته ، وأقنع نبلاءه ومطارنة الكنيسة أيضا أن يحضروا حنوه.

٢٩ - الحديث عن فرقة الحشيشة. وعن السفارة التي ارسلوها الى الملك ايضا.

وقع بيننا في هذه الآونة بالذات أمور كانت مشحونة بنتائج رهيبة للمملكة والكنيسة ، لقد وقعت كارثة يؤسف عليها حتى الوقت الحالي ، وربما الى الأبد ، وحتى نحصل على فهم واضح للقضية فمن الضروري أن نأخذ في سرد الحكاية إنما بعد أن نعود الى الخلف قليلا.

تعيش قبيلة من الناس في منطقة صور في فينيقية وفي أبرشية طرطوس حيث تمتلك عشرة حصون مع القرى الملحقة بها ، ويبلغ تعدادهم ، كما سمعنا مرارا ، نحو سبعين ألف نسمة ، وربما يزيد على ذلك ، ولقد اعتاد هؤلاء الناس على اختيار حاكمهم ليس بحق وراثي ، بل بامتنياز الجدارة ، ويطلقون على زعيمهم عند اختياره اسم « الشيخ » مترفعين بذلك عن مناداته بلقب ميجل ، وخضوعهم وطاعتهم له مطلقتان حيث لا يعتبرون أي شيء صعبا أو قاسيا جدا في سبيل ذلك ، ويتولون القيام بتلief بأكثر المهام خطورة تلبية لأمره (٢٨٩)، ومثالا على ذلك ، إذا ما حدث ووجد أمير جلب على نفسه كراهية هذا الشعب أو عدم الثقة به ، فإن الزعيم يضع خنجرا في يد واحد أو عدد من أتباعه ، فيعملون بحماسة طالما يستلزم ذلك حتى تأتي الفرصة المواتية في آخر الأمر بحيث يمكنهم تنفيذ أمر الزعيم (٢٩٠)، ولا يعرف المسيحيون ولا المسلمون من أين اشتق اسم الحشيشية هذا ، حيث كان الحشيشة (٢٩١) قد اتبعوا شريعة وتقاليده المسلمين منذ قرابة اربعمائة عام وبشكل عام لدرجة أن جميع

٣٠ - فرسان الداوية يقتلون رسول الحشيشة . نشوب اضطراب عنيف جدا في المملكة نتيجة لهذا . موت رالف أسقف بيت لحم .

استقبل الملك الرسول بسرور ، وبما أنه كان رجلا صاحب حس سليم ، فقد وافق تماما على المطالب المقدمة ، ويقال إنه كان مستعدا لأن يعوض الداوية من خزينته الخاصة ويدفع لهم الفسي قطعة ذهبية ، أي مقدار الجزية السنوية التي طلب الحشيشية إعفاءهم منها ، واحتفظ بالرسول لديه فترة طويلة من الزمن ليكمل معه تفاصيل الاتفاق ، ثم أعاده إلى سيده لاعداد الترتيبات الأخيرة ، ومعه مرشد ليقوده ويحميه على الطريق ، وكان عبد الله قد اجتاز طرابلس بمرافقة الدليل والرفيق الذي زوده الملك به وكان على وشك الدخول في بلاده عندما انقض بعض فرسان الداوية فجأة على فريقه بسيوف مسلولة وقتلوه . وكان هذا الرسول يواصل رحلته دون حذر ، وبشكل بعيد عن توقع حدوث عمل كهذا ، وباعتماد تام على أمانة الملك وعلى الود المخلص لشعبنا ، وجلب الفرسان على أنفسهم بهذه الجريمة تهمة الخيانة (٢٩٢) .

أثار نيا هذا العمل الوحشي غضب الملك ، بشكل عنيف جدا ، فاستدعى النبلاء ، وهو مسعور تقريبا ، وأعلن لهم أن الاعتداء وصل إلى حد الاساءة إليه شخصا وطلب مشورتهم بخصوص العمل المتوجب اتخاذه ، وكان النبلاء على رأي واحد وهو أنه لا ينبغي التفاوض عن عمل شرير كهذا ، لأن السلطة الملكية بدت أنها ملغاة ، وأنه قد جلب عارا جائرا على ود وولاء العقيدة المسيحية ، زد على هذا أن الكنيسة بدت في الشرق بهذا العمل معرضة لاحتمال فقدان التوسع السار جدا للرب الذي جرى إعداده لها من قبل .

ولذلك ، تم بموافقة الجميع اختيار نبيلين هما : سيهيريدي ميمدنك وغودزكالوس (غودتشوكس) دي تورأوت كرسولين

خاصين ليطلبا من يونردي سينت أماند مقدم الداوية تقديم تعويض
إلى الملك والمملكة بأسرها عن هذا الاعتداء المنس للمقدسات .

قيل إن واحدا من الداوية يدعى وولتر دي ميسيلو وكان رجلا
بعين واحدة وصاحب سمعة شريرة ، ويفتقر إلى التعقل تماما
« حيث كانت روحه في منخريه » (٢٩٣) ، كان المبر الحقيقي
للجريمة ، وأنها تمت بمعرفة الداوية جميعا ، ويقال إضافة لذلك إن
المقدم أرسل - رغبة في استبقاء هذا الرجل بشكل يفوق
استحقاقاته - رسالة إلى الملك مع رسول كان مفادها أنه كان قد
فرض عقوبة على الفارس المذنب ، وهو على وشك إرساله إلى
البابا ، وقد حضر نيابة عن البابا على أي إنسان القبض على
الفارس المذكور أو إلحاق الضرر به (٢٩٤) ، كما استترك فأضاف
عبارات أخرى أملتها روح التعجرف المفرطة والرعونة التي كانت
تستبد به ، وإنه لمن غير الضروري أن ندونها هنا .

ذهب الملك شخصيا إلى صيدا بخصوص هذه المسألة ، ووجد
المقدم مع عدد كبير من الفرسان بما فيهم المجرم نفسه ، وأمر الملك
بعد تداوله مع الذين كانوا قد رافقوه إلى هناك بجر الرجل المتهم
بالخيانة بالقوة من داخل منزله وإرساله مكبلا بالسلاسل إلى مدينة
صور حيث ألقى في السجن ، وكاد هذا الاعتداء على المبعوث أن
يقم المملكة بأسرها في دمار يتعذر إصلاحه ، وتمكن الملك بإعلان
براءته إلى مقدم الحشيشية الذي كان رسوله قد هلك بطريقة
مشؤومة جدا ، واستطاع تنظيف شرفه ، وبذل الملك في تعامله مع
فرسان الداوية اعتدالا كبيرا لدرجة أن المسألة بقيت معطلة حتى يوم
وفاته . ومن ناحية ثانية يقال إن الملك عموري كان قد عقد العزم
على عرض المسألة على ملوك وأمراء الأرض عن طريق مبعوثين ذوي
منزلة سامية ، حيث كانت ستلاقي دراسة دقيقة للغاية ، لو أنه شفي
من المرض الأخير الذي ألم به (٢٩٥)

في الربيع اللاحق حدثت وفاة مستشار المملكة ، الراهب الميجل

رالف أسقف بيت لحم ذي الذكرى السعيدة ، وكان رجلا له طبيعة سمحة ولطيفة ، ودفن بمراسم سامية في بيعة الكنيسة ، وعرضت بعد وفاته مسألة انتخاب خلف له ، إلا أن صعوبات نشأت بسبب الآراء المتضاربة للمنتخبين أثناء مناقشة هذه المسألة ، ولم يمكن إيجاد الحل حتى العام الثاني من حكم الملك بلدوين ابن الملك عموري وخليفته ، وتحملت الكنيسة في بيت لحم دفع نفقات كبيرة بسبب هذا الخلاف .

٣١ - موت نور الدين . الملك يحاصر بانياس إلا أنه يعقد في آخر الأمر هدنة و يذسحب . إصابته بالمرض و إسرعه بالعودة إلى القدس حيث مات في غضون بضعة أيام .

في شهر أيار بعد مضي أقل من شهر من هذا الوقت مات نور الدين المضطهد الجبار للاسم المسيحي ، وكان ذلك في العام التاسع والعشرين من حكمه (٢٩٦) وقد كان أميرا عادلا وشجاعا وحكيما ، وكان بالنسبة لمواريثه وشعبه رجلا متدينا .

وما أن علم الملك بوفاة حتى حشد قوة المملكة كافة على الفور ، وألقى الحصار على مدينة بانياس ، وهنا أرسلت أرملة نور الدين بشجاعة تفوق شجاعة معظم النسوة رسالة إلى الملك طالبتة فيها بالتخلي عن الحصار ومنح السكان هدنة مؤقتة ، ووعدت أن تدفع مبلغا كبيرا من المال مقابل ذلك ، وتظاهر الملك في بدء الأمر برفض التماسها وواصل الحصار على أمل ابتزاز رشوة كبيرة .

تابع الملك أعمال الحصار بقوة وحماسة لقرابة خمسة عشر يوما وسبب متاعب كبيرة للدعوى بالآلات حصاره ، وبطرق أخرى متنوعة ، إلا أنه أدرك في نهاية المطاف أن مقدرة الأتراك على المقاومة كانت تزداد بثبات ، وبدأ يلاحظ أنه لم يكن لديه أية فرصة بالنجاح ،

واستمر في هذه الاثناء رسل السيدة النبيلة بالمطالبة المستمرة بالسلام ، وأخيرا قرر الملك بقبول المال المعروض إضافة إلى إطلاق سراح عشرين من الفرسان المسيحيين الأسرى ، ورفع الحصار بنية القيام بمشاريع أكبر في وقت لاحق .

واشتكى في طريق عودته إلى الوطن إلى الموجودين من حوله بأنه يشعر بالمرض بعض الشيء ، وأنه لم يكن في حالة جيدة ، وصرف قواته وتابع السير مع حاشيته الشخصية إلى طبرية ، حيث بدأ يعاني من نوبة إسهال شديد ، وبما أنه كان يخشى من اقتراب المرض ، فقد تابع السير على صهوة جواده من هناك (لأن قوته كانت ماتزال كافية لذلك الجهد) سالكا طريق الناصرة ونابلس إلى القدس ، وهناك استمر وضعه يزداد سوءا وباغتته حمى شديدة على الرغم من أن مهارة الطبيب قد شفته من الاسهال ، وبعدما عانى بشكل لا يحتمل من الحمى لعدة أيام ، أمر باستدعاء الأطباء الاغريق والسريان وأطباء من شعوب أخرى اشتهروا بمهارتهم في المداواة ، وأصر على أن يقدموا له علاجا مطهرا ، وبما أنهم لم يوافقوا على مطلبه هذا ، فقد أمر باستدعاء أطباء لاتينيين وقدم إليهم المطلب ذاته مضيفا أنه سيتحمل المسؤولية بنفسه مهما كانت النتيجة ، فقدموا له أدوية أدت بسهولة إلى حدوث النتيجة المنشودة وبدأت بأنها تقدم له بعض العون . إلا أن الحمى المألوفة عادت إليه قبل أن يتمكن من تناول الغذاء ليقوي جسده الذي كان الدواء العنيف قد أضعفه ، واستسلم لمنيته وقد توفي في الحادي عشر من شهر تموز في العام ١١٧٣ لتجسيد ربنا ، وفي العام الثاني عشر والشهر الخامس من حكمه وفي العام الثامن والثلاثين من عمره (٢٩٧). ودفن بجبانة أخيه وبين أسلافه من الذسب ذاته امام موقع الجلجلة وكان رجلا صاحب حكمة وفطنة ، وكان مؤهلا تماما لتولي زمام الحكم في المملكة . وبسبب طلباته الملحة عقدنا العزم على كتابة هذا التاريخ بخصوص أعماله وأعمال أسلافه .

الكتاب الحادي والعشرون

إجبار بلدوين الرابع المجنوم على تولي الحكم في القدس

١ - ما يتعلق ببداية فترة حكم بلدوين الرابع الملك
السادس للقدس وما يتعلق أيضا بأسلوب حياته وسنه
ومظهره.

كان بلدوين الرابع (٢٩٨) هو الملك اللاتيني السادس للقدس وكان
ابنا لعموري ذلك الملك صاحب الذكرى اللامعة الذي كنا نكتب عنه
منذ لحظات ، وكانت والدته هي الكونتيسة أغنس ابنة جوسلين
الأصغر كونت الرها الذي تكرر ذكره أيضا في الصفحات السابقة ،
وكان كما ذكرت من قبل عندما دعي عموري لاستلام عرش أسلافه ،
بموجب حقوقه الوراثية ، أقدم على تطليق أغنس ، واقتيد لهذا
العمل بسبب ضغط الكنيسة ، حيث أجبره على تطليقها أمام
صاحب الذكرى الطيبة الذي كان بطريركا للقدس في تلك الأثناء فقد
سار على خطا سلفه فولتشر ولقد ادعى - وكان ذلك صحيحا
بالفعل - أن قرابة الدم بين عموري وأغنس كانت قريبة جدا ،
وكنت قد شرحت هذه الحقيقة بحذر عندما كنت أعالج بالتفصيل فترة
حكم الملك عموري (٢٩٩) .

وعندما كنت رئيسا لشماسة مدينة صور كان الملك عموري قلقا
بشأن تعليم ابنه ، وقد استطاع إقناعي بتولي هذه المهمة وذلك بعد
ممارسته ضغوطا شديدة علي ، وبضمان شخصي منه ، بمنحني
تأييده وحظوته (٣٠٠) ، وهكذا عهد برعاية الطفل إلي وكان آنذاك في
حوالي التاسعة من عمره ، وذلك لأعلمه وأثقفه في الدراسات
العقلية ، وبينما كان الطفل الملكي تحت رعايتي أوقفت نفسي على

العناية به بيقظة واهتمت به اهتماما يليق بمنزلته المجدة ، وحاولت تدريبه على صياغة أشكال الحروف ، وأن القنه أيضا القراءة والكتابة ، وحدث أنه كان يلعب في أحد الأيام مع رفاق له من منزلة نبيلة عندما بدأوا يقرصون أنرعتهم وأيديهم بأظافرهم كما يفعل الفتيان عادة ، وقدم الفتية الآخرون دليلا عن الألم بصرخاتهم إلا أن بلويون تحمل الألم بصبر بالغ على الرغم من أن رفاقه لم يوفروه ، وتصرف وكأنه لم يشعر بشيء ، ونقل الأمر إلي بعدما حدث مرات عديدة ، واعتقدت في بدء الأمر أن هذا صادر عن قدرته على الاحتمال وليس من فقدان الحساسية ، إلا أنني اكتشفت عندما ناديته وبدأت أستفسر ما الذي يعنيه ذلك ، أن نراعه ويده اليمنى كانتا فاقدتي الحس جزئيا لدرجة أنه لم يشعر بالقوس أو حتى بالعض على الاطلاق ، وبدأت أرتبك متذكرا أقوال الرجل الحكيم : « من المؤكد أن العضو الذي بلا إحساس يقلل كثيرا من صحة الجسد ، وأن الانسان الذي لا يدرك أنه مريض هو في خطر » (٣٠١) .

أبلغ والد الغلام بوضع ابنه ، واستشير الأطباء ، واستخدمت كمادات متكررة وتدليكات بالزيت وحتى علاجات سامة بون نتيجة كل ذلك كمحاولة لمساعدته ، حيث لاحظنا بمرور الزمن وجود علامات على مرض خطير للغاية من المحال شفاؤه ، وهذا ما اتضح فيما بعد تماما .

من المستحيل الاحجام عن البكاء لدى الحديث عن هذه المحنة الكبيرة ، لأنه اتضح ، عندما بدأ يقترب من سن الرشد ، أنه كان يعاني من مرض الجذام الخطير . وازدادت حالته سوءا يوما إثر يوم ، فقد هاجم المرض الأطراف والوجه بشكل خاص بحيث تأثر خدمه المخلصون شفقة وأثيرت عواطفهم عندما نظروا إليه ، ومع ذلك ، فقد استمر يحقق التقدم في مواصلة الثقافة ، وقدم بشائر وأعدة نوما على امتلاكه لطبيعة محبة . وكان جميل المظهر بالنسبة لسنه ، وفارسا ممتازا بشكل يفوق كثيرا عادة أجداده ، وكان على

دراية بمعاملة الخيول ، وكانت له ذاكرة قوية ويحب الحديث ، وكان مقتصدا لكنه كان يتذكر دائما الرعايات والاساءات ، وشابه أباه في كثير من الملامح ، ليس في الوجه فقط بل في سائر مظهره ، حتى في مشيته ولهجة صوته أيضا ، وكان نكاؤه حادا ، إلا أنه في كلامه كان متلعثما بعض الشيء . واستمع كآبيه بتلهف إلى التاريخ ، وكان ميالا بشكل جيد لتتبع النصيحة الجيدة (٣٠٢) .

٢ - ما يتعلق بتاريخ ترسيمه و تتويجه .

لم يتجاوز بلدوين الرابع الثالثة عشرة من عمره يوم وفاة والده ، وكانت له أخت كبرى تدعى سيبيل مولودة من الأم ذاتها قد نشأت في دير القديس لازاروس في بيسان وتربت على أيدي السيدة ايفيتا التي كانت عمة أبيها من ناحية الأم ، والتي كانت راعية للدير .

وإثر وفاة الملك عموري اجتمع نبلاء المملكة الدينيون والعلمانيون على حد سواء في مجلس واحد ووجد أن رغبات الجميع كانت في انسجام تام ، وهكذا رسم بلدوين وتوج بإجلال وحسب الأعراف في كنيسة قبر الرب وذلك في الخامس عشر من شهر تموز وكان اليوم الرابع بعد وفاة والده ، وترأس الطقوس بطريرك القدس أمالرخ ذو الذكرى الطيبة بمساعدة رؤساء الاساقفة ومطارنة الكنيسة الآخرين.

وكان البابا ألكسندر الثالث رئيسا لكنيسة الروم في هذا الوقت ، وكان إيمري بطريركا للكنيسة المقدسة في أنطاكية أما أمالرخ فكان بطريركا للقدس . وكان فريديك رئيسا لأساقفة مدينة صور ، والامبراطور مانويل صاحب الشهرة الكبيرة والذكرى الورعة يحكم في القسطنطينية ، وفريديك امبراطورا للرومان بينما كان لويس ملكا للفرنجة ، وكان هنري بن غودفري ، كونت أنجو يحكم في بريطانيا ، في حين كان وليم الثاني بن وليم الأكبر يحكم في صقلية ،

وكان بوهيموند بن الأمير ريموند يحكم انطاكية ، وريموند الأصغر ابن الكونت ريموند الأكبر يحكم طرابلس .

٣ - معاناة أسطول أرسله ملك صقلية من خسارة كبيرة جدا أمام الاسكندرية في العام الأول من فترة حكم بلدوين الرابع . كونت طرابلس يطالب ، بالوصاية على المملكة وبنياية الملك بحكم قرابته منه .

وفي العام الأول من فترة حكم الملك بلدوين الرابع في حوالي بداية شهر آب (٢٠٣) أرسل الملك وليم صاحب صقلية أسطولاً مؤلفاً من مائتي سفينة لمهاجمة الاسكندرية . وابتكر الأسطول إلى مصر مع قوة رائعة من المشاة والفرسان . وقد تكببت جميع قوات المشاة والفرسان خسائر كبيرة بالموت والأسر خلال الإقامة التي استغرقت خمسة أو ستة أيام أمام المدينة وذلك بسبب فقدان الحذر الذي أظهره الحكام والقادة ، واضطرت في آخر الأمر للانسحاب باضطراب .

كانت شؤون مملكتنا قد عهد بالمسؤولية عنها إلى ميلون دي بلانسي ، ونشأ نتيجة لذلك عداوة خطيرة بين هذا النبيل وبعض نبلاء المملكة ، فقد كانوا يحسنونه على سلطته ولم يتمكنوا من تحمل حقيقة أنه تم تجاهلهم ولم يستدعوا أبداً ، بينما انفرد وحده بجرأة مفرطة وبازدراء للآخرين دوماً إلى جانب الملك وكان مستعداً لمساعدته . وقد أبعد الآخرون في هذه الأثناء عن الاتصال الشخصي مع الملك ، وسير ميلون أمور النولة دون التشاور معهم .

وجاء في هذه الآونة كونت طرابلس إلى الملك وطالب بحضور النبلاء الذين حدث أن كانوا هنالك بالوصاية على المملكة . وأكد أنه بالفعل أقرب الانسباء إليه والوصاية على الملك ، الذي كان ما يزال

قاصرا ، حق شرعي له ، وقال إن هذا المنصب كان يخصه لأكثر من سبب واحد : ليس فقط لأنه كان من أقرب أنساب بلدوين ، بل أيضا لأنه كان أغنى الرعايا المخلصين للملك وأقواهم (٣٠٤) وأضاف سببا ثالثا مقنعا جدا وهو أنه عندما تم أسره كان قد أمر من السجن نفسه شعبه المخلص ، بناء على تعهدهم له بالوفاء ، أن يسلموا كافة أراضيه وحصونه وقلاعهم إلى الملك عموري والد هذا القلام وأن يضعوا كل شيء تحت أوامره ورعايته الملكية ، وعلاوة على ذلك كان قد أضاف أمرا نهائيا وهو إذا كان مصيره كرجل سبني حياته في السجن ، فقد عين الملك المذكور أنفا كوريثه الوحيد بحكم كونه أقرب أنسابه إليه ، وطالب تقديرا لجميع هذه الخدمات أن يأتي الوفاء إليه بسبب الشرف لا بسبب أي أمل في تحقيق امتياز مستقبلي ، وتأجل الرد على مطالب الكونت هذه بسبب أن الملك لم يكن حوله في ذلك الوقت سوى عدد قليل من نبلاء المملكة الذين يمكن أن يستشيرهم ، فسيتم استدعائهم ومشاورتهم في وقت موافق وبسرعة حسبما هو ممكن بشكل عام حيث ستقدم بمعونة الله إجابة مناسبة على جميع هذه المسائل ، وعاد الكونت إلى بلاده بعد استلامه هذه الإجابة ، وأيد الناس جميعا تقريرا قضية الكونت ، وكان من بين مؤيديه من النبلاء كل من همفري دي تيرون كافل المملكة وبلدوين صاحب الرملة وأخوه بالين ، ورينو صاحب صيدا وجميع الأساقفة

٤ - مقتل مليون دي بلانسي في عكا . موت فريديريك رئيس أساقفة مدينة صور .

كان مليون دي بلانسي هذا الذي كنا نتحدث عنه ، رجلا نبيلًا من شامبين فيما وراء الجبال ، من بلاد هنري كونت ترويز ، وكان على علاقات حميمة جدا مع قريبه الملك عموري الذي جعله قهرمانا لمملكته . وعند وفاة همفري الأصغر ابن همفري أوف تيرون قدم الملك عموري ستيفني أرملة همفري المتوفى وابنه فيليب صاحب نابلس إلى مليون كزوجة له . وكان مليون بفضل زوجته سيدا على

وادي عربية ، أي على المنطقة الواقعة فيما وراء الأردن التي تدعى عموما باسم الكرك ، هذا وكانت سستيفني قد أنجبت طفلين من زوجها السابق وهما ابن وابنة .

كان ميلون كما تم ذكر ذلك ، قد استغل الصداقة الحميمة التي كان قد نعم بها مع والد الملك الحالي واحتقر نبلاء المملكة حتى الذين كانوا أعظم منه ، ولم يكن حذرا في تصرفاته ، وكان رجلا متكبرا بل متعجرفا ثملا بالعبارات الطنانة مع نفسية وقحة بشكل مفرط ، ولكي يقلل من حسد الآخرين بطريقة من الطرق استخدم ذريعة الحسد بشكل مفرط بالوضوح ومبالغ فيه . وحرص رجلا يدعى روهارد كان شحنة قلعة القدس ، وكان رجلا عاديا جدا وعاجزا تماما ، وتظاهر ميلون أنه يطيع أوامر هذا الرجل وكأنه كان خاضعا له ، وكان الأمر في الواقع على العكس تماما ، فقد كان أحدهما يحمل لقباً رقيقاً فارغاً من الجوهر بينما قام الآخر تحت ذلك المظهر بإدارة أمور المملكة كما كان يحب تماما ، وعلى الرغم من أنه كان يتصرف بإهمال ويتحدث بطيش فقد جعل شؤون مسائل المملكة

تسير وفق رغباته على الرغم من الآخرين . ورتب جميع القضايا ووزع جميع الامتيازات حسبما أراد مثيرا بذلك كراهية شديدة ضده شخصيا ، ووصلت الأمور في آخر الأمر إلى مأزق كبير بحيث تم تحريض بعض الرجال بصورة سرية للتآمر على حياته .

واستهان بهذا الأمر عندما نقل إليه واستمر يتصرف كالمعتاد دون أن يتخذ تدابير وقائية موائمة . وفي أحد الأيام طعن بينما كان مقيما في مدينة عكا عند الغسق في الشارع العام وتوفي بعدما عانى من معاملة شائنة ومخزية ، واختلف الرأي بين الناس بخصوص مقتله حيث قال بعضهم إنه قتل بسبب الولاء المخلص الذي كان قد أظهره للملك ، وخلافا لذلك فقد ادعى آخرون أنه كان يتخذ بصورة سرية الخطوات للاستيلاء على السلطة الملكية ، وقيل إنه كان قد أرسل

رسلا إلى أصدقائه ومعارفه في فرنسا حاثا إياهم للقدوم بكل سرعة إلى المملكة حتى يتمكن بمساعدتهم من الاستيلاء على المملكة ، لكنني لم اتحقق بشكل قاطع فيما إذا كانت هذه الآراء صحيحة ، هذا ومن المعروف تماما أن بالين صاحب يافا أخو روهارد المذكور أنفا كان قد أرسل إلى المناطق الواقعة فيما وراء البحر مع رسائل وهدايا ملكية وأن عودته كانت تنتظر يوميا .

حدث في هذه الآونة لا بالفعل في الثلاثين من شهر تشرين الأول هذا نفسه أن توفي سلفنا فريديك (٣٠٥) رئيس أساقفة صور ، وكان رجلا من مرتبة عالية جدا في نسبه ، وكان ذلك في مدينة نابلس حيث كان قد احتجز فيها لفترة من الزمن بسبب مرض خطير ، ونقلت جثته بجنازة وطقوس لائقة إلى القدس ودفن في كنيسة هيكल الرب حيث كان شماسا نظاميا في كنيستها .

٥ - وصف كونت طرابلس. والأجداد الذين انحدر منهم وكيف تولي نيابة الملك. تعيين مؤلف هذا التاريخ مستشارا ملكيا.

عاد أيضا في هذه الآونة كونت طرابلس ليتلقى ردا على المطلب الذي كان قد قدمه بخصوص النيابة ، وذلك بعدما اجتمع نبلاء المملكة ورجال الكنييسة بحضور الملك في القدس للتشاور ، وكرر الكونت مطلبه ثانية وأكد على دعواه ذاتها . وبعد دراسة استمرت لمدة يومين متتاليين ، وافق الملك أخيرا بناء على رضا من الجميع ، وقلد الكونت وسط صيحات الابتهاج العالية للناس في كنيسة قبر المسيح جميع سلطات المملكة وحكمها وجعله في المرتبة الثانية للملك فقط ، وبما اسم الكونت جلب إلى الشهرة في محصلة الأحداث التي نحن بصدها ، يبدو هذا وقتا موائما لتسجيل من أجل فائدة الأجيال القادمة الحقائق التي كنا قد علمناها بتيقن حوله ، وليس في نيتنا أن نكتب مديحا ، غير أننا سنعلن عما كان وعن نسبه بقدر ما يسمح السياق المحدد بالضرورة لتاريخ موجز .

يعود أصل الكونت ريموند ، موضوع بحثنا ، حسب النسب إلى ريموند الأكبر ، ذلك الذي كان قائدا هاما في جيش الرب الذي تمت باعماله ومآثره الحماسية إعادة مملكة الشرق إلى خدمة المسيح ، وسجلت هذه الحقائق بدقة عندما كنا نتعامل مع الزعماء الأوائل الذين قدموا في الحملة الأولى ، وكان للكونت ريموند الأكبر ، ذي الذكرى النفيسة ، ولد يدعى برترام الذي أصبح كونتا لطارابلس بعد وفاة أبيه واغتيال وليم جوردان وكان ابن أخت الأخير . وكان لبرترام ابن يدعى بونز نجح إثر وفاة والده بالوصول إلى الحكم بحق وراثي ، وتزوج من سيسيليا أرملة تانكرد وابنة فيليب ملك فرنسا وقد أنجب منها غلاما يدعى ريموند خلقه في حكم طرابلس وتزوج ريموند من هودرينا ابنة بلدوين الملك الثاني للقدس ، وهي التي أصبحت أما لريموند هذا الذي نتحدث عنه الآن ، وخلف ريموند هذا أباه ككونت لطارابلس بعدما قتل ريموند الأكبر عند باب المدينة في طرابلس في هجوم مفاجيء شنته الحشيشية ، ولذلك فقد كان هذا الكونت من جانب والدته ابن خال الملك عموري وبلدوين لأنهما كانا ابنين لأختين ، لكنه كان من منزلة أبنى من ناحية والده ، وكانت سيسيليا ، المذكورة منذ لحظات ، جديته من ناحية والده ، واختا للملك فولك والد الملك بلدوين وعموري ، اختا له من أمه وليس من أبيه ، لأن أمهما التي كانت أخت أموري مونتفرات كانت زوجة لفولك الأكبر كونت أنجو وقد تركت زوجها بعد مولد فولك الأصغر وهربت إلى فيليب ملك فرنسا ، الذي أنجبته منه سيسيليا هذه وأبناء آخرين كثيرين : وكان فيليب - مفتونا بالكونتس برترام - قد طرد ، خلافا لقانون الكنيسة الملزمة زوجته الشرعية التي كان قد أنجب طفلين منها هما لويس وكونستانس ، وهكذا ، كان الكونت والمملكين المذكورين مرتبطين من كلا الجانبين .

كان الكونت رجلا صاحب بنية نحيفة ، وكان هزيلا للغاية متوسط الطول ، وله بشرة داكنة اللون ، وكان شعره أسود مسبلا إلى حد ما ، وكانت له عينان ثاقبتان وكثفاه منتصبتان جدا ، وكان حازما وقويا في العمل ومعروفا برباطة الجأش والحكمة ، وكان معتدلا في

تناول كل من الطعام والشراب بشكل يفوق كثيرا الرجل العادي ، وأبدى سخاء نحو الغرباء إلا أنه لم يكن سخيا جدا نحو شعبه ، كان متعلما بشكل جيد إلى حد ما وهو إنجاز كان قد حققه عندما كان أسيرا لدى العدو ، إلا أن ذلك تم على حساب بذل جهد كبير وقد ساعده في ذلك حنة نهنة الطبيعية (٣٠٦) ، وبحث بتلهف مثل الملك عموري عن المعرفة المتضمنة في الأعمال المكتوبة ، وكان لا يعرف التعب في طرح الأسئلة اذا ماحدث ووجد شخص كان قادرا برأيه على الاجابة.

وتزوج في العام ذاته ، الذي باشر فيه إدارة المملكة ، من اشيغا وكانت امرأة ثرية جدا وارملة لولتر أمير طبرية الذي أنجبت منه اطفالا كثيرا ، إلا أنها ، ولسبب مجهول ، لم تنجب أي طفل من الكونت بعد زواجها منه . ويقال إنه أحبها وأبناءها برقة وكأنها كانت قد ولدتهم جميعا له .

ولنعد الآن بعد هذا الاستطراد القصير إلى السياق الرئيسي . وكان رالف ، نو الذكري النفيسة ، اسقف بيت لحم ومستشار المملكة قد توفي خلال الصيف السابق (٣٠٧) ، ولكي يكون هناك شخص مسؤول عن المراسلات الملكية فقد عينني الملك في ذلك المنصب بناء على نصيحة نبلائه ، ومنحني مرتبة مستشار

٦ - استيلاء صلاح الدين على مدينة دمشق والأجزاء الأخرى من تلك المنطقة تلبية لأهالي دمشق . وكونت طرابلس يزحف ضده لمقاومة خططه .

وفي هذه السنة استدعى اعيان دمشق البارزين سرا صلاح الدين ابن نجم الدين الذي خلف عمه شيركوه في مملكة مصر وكان الملك الصالح بن نور الدين حاكمهم الشرعي قد جعل مقره في مدينة حلب ، وأوكل صلاح الدين شؤون مصر إلى واحد من إخوته واسمه سيف

الدين ، وأسرع عبر الممرات الصحراوية لسورية ووصل إلى دمشق
ليستولي على المملكة ، وتقدم بعد مضي بضعة أيام ، وبعد أن استلم
المدينة من سكانها ، ضمها إلى سورية المجوفة حيث أمل في وضع
جميع مدن تلك المنطقة تحت حكمه دون حرب ، وثبت أن هذا الأمل
كان صحيحا ، حيث استسلم سكان تلك المدن خلال وقت قصير له
طوعا ، وفتحوا أبواب مدنها له ، وهكذا ، وخلافاً للولاء الذي كان
مدينا به لسيده وحاكمه ، استولى صلاح الدين على جميع مدن تلك
الأقليم أي : مدينة هليوبولس المسماة بهذا الشكل باللغة الاغريقية
والمعروفة حالياً باسم ملبك أو بعلبك باللغة العربية ، ومدينة حمص
المسماة عموماً باسم كاميليا وحماء وشييزر المسماة عادة باسم
قيسارية الكبيرة ، وكان كله أمل في أن تستسلم له حلب وتخضع له
مع أميرها الشاب من خلال عمل بعض الخونة ، إلا أن ذلك لم يحدث
بالمصادفة .

هذا هو الوضع الذي كان سائداً آنذاك في ذلك الجزء من المنطقة ،
وكان الملك قد تلقى في هذه الأثناء نصيحة بخصوص العمل الضروري
في أزمة مفاجئة من هذا القبيل ، عندما توشك تغيرات هامة أخرى
أن تحدث . وتقرر في آخر الأمر وبعد مداولة طويلة مع النبلاء ،
وبموافقة الجميع أنه ينبغي على الكونت أن يزحف بالسرعة الممكنة
مع جيش مجموع من قوات المملكة وكونتية طرابلس نحو سورية
المجوفة وأن يستخدم جميع الجهود لمقاومة تقدم صلاح الدين ، وكان
هذا اجراء حكيماً ، لأن أية زيادة لقوة صلاح الدين كانت سبباً
للربح في نظرنا ، وبدأ كل شيء زاد من سلطته بأنه مضر تماماً
بمصلحة المملكة ، لأنه كان رجلاً حكيماً في الرأي وشجاعاً في الحرب
وسخياً بشكل يفوق الحدود ، ولهذا السبب بالذات ، ارتاب به
نبلأؤنا الذين كان لديهم بصيرة أشد ، فحتى في أيامنا لا توجد
وسائل أفضل يستطيع الملوك بواسطتها أن يكسبوا قلوب رعاياهم ،
أو قلوب سواهم أكثر من اظهار الكرم والسفاه نحوهم ، وما من
شيء كالكرم يجنب بسهولة أكبر عقول الغرياء خاصة عندما يأتي من
الامراء ، ولذلك كان لزعمائنا سبب كبير للفضيحة لأن صلاح الدين

إذا زاد في حجم ممتلكاته ، ووسع امبراطوريته وضاعفها فسيثور بهذه القوة ضد الملكة ، بقوات كبيرة ، ويسبب لنا المضار بعنف أكثر من قبل ، هذا وكانت جميع المحاولات للتصدي له عقيمة على الرغم من جميع الجهود التي بذلناها ، ونرى اليوم (٣٠٨) بعيون باكية ان مخاوفنا قد تحققت ، لأنه قد نهض بقوة جبارة ضدينا برا وبحرا حيث ليس لدينا أمل بالمقاومة ما لم يشرق علينا الأمل والرحمة من عليين.

وبدا من الحكمة بمكان تقديم المساعدة للملك الفتى الذي لم يكن قد بلغ سن الرشد بعد ، ليس بإبداء بعض اللطف نحوه إكراما له ، بل بتشجيعه كعدو واقف ضد عدونا المخيف صلاح الدين حتى يمكن إعاقة خطط صلاح الدين وتقليل فعالية هجماته على الملكة .

٧ - لماذا أصبح العدو أعظم قوة في مواجهة المسيحيين

لا بد لي أن أستطرد في هذه المرحلة فأخرج عن مجرى روايتي بعض الشيء ، ليس لأطوف بلا هدف ، بل لأوضح شيئا قيما ، فالسؤال المطروح دائما ، ويعدل تام هو لماذا قاوم أبائنا على الرغم من أنهم كانوا أقل عددا ، قاوموا دائما بشجاعة قوات العدو التي كانت أكبر بكثير ، ولماذا كانت دوما قوة صغيرة تبديد بواسطة الرحمة السماوية حشود العدو ، مما جعل مجرد النطق باسم المسيحيين يثير الرعب لدى شعوب لا تعرف الرب ، وهكذا تمجد الرب بأعمال أبائنا ، ويقابل هذا أننا نجد رجالنا في أيماننا غالبا ما قهروا من قبل قوات اننى منهم وأقل ، وفي الواقع ، كانت جهودهم عقيمة وغالبا اضطروا للاستسلام عندما حاولوا القيام ببعض المآثر ضد أعداء كانوا اننى قوة منهم .

ونجد لدى دراستنا لهذا الوضع المعاصر بدقة وعمق ونحن متطلعون

للعون من الرب ، خالق كل شيء أن السبب الأول الذي يقدم نفسه هو أن أجدادنا كانوا رجالا متدينين ويخافون الرب ، قد قام مقامهم الآن جيل شرير أبناء أثمون مزيفون للعقيدة المسيحية يتبعون سبيل جميع الأشياء المحرمة دونما تمييز ، وهم أشبه ، أو حتى أسوأ من الذين قالوا لربهم : « أبعد عنا وبمعركة طرقتك لا نسر » (٣٠٩) ويسحب الرب بعنل تأييده من هؤلاء بسبب خطاياهم وكأنما أثير سخطه ، هؤلاء هم رجال العصر الحالي ، وخاصة القاطنون في الشرق ، كما أن المرء الذي سيتولى بقلم حذر وصف أخلاقهم أو بالأحرى رذائلهم الوحشية المرعبة سيفع عاجزا أمام هول المادية وضخامتها وسيبدو بالاختصار بأنه يكتب مقطوعة هجائية أكثر من أنه يصنف تاريخا (٣١٠)

ويبرز أمامنا بالمناسبة سبب آخر : لقد اعتاد الرجال المبجلون الأوائل الذين قدموا في الأزمان السابقة إلى بلدان الشرق تقويمهم الحماسة السماوية والذين كانوا ملتجئين باندياع روعي نحو العقيدة على النظام العسكري ، وكانوا مدربين على خوض المعارك وكانوا معتادين على استعمال الأسلحة (٣١١) ، وعلى العكس كان أهالي الشرق قد أصبحوا ضعفاء بسبب الهدوء الطويل ، ولم يكونوا معتادين على فن الحرب وغير مطلعين على قواعد القتال ، وكانوا مبتهجين في حالة كسلهم ، ولذلك ليس غريبا أن رجالا مقاتلين ، وإن كانوا قلة في عددهم ، قد تغلبوا على أعداد كبيرة وكان بإمكانهم أن يتباهوا بتفوقهم بتحقيق شرف النصر ، لأنه في أمور كهذه (كما يعرف أكثر مني الذين لديهم خبرة أكبر في الحرب) أن البراعة في الأسلحة العائنة إلى ممارسة مستمرة وطويلة تفوز عادة عندما تتصدى لقوة غير مدربة ولدى تصديها لانعدام الاصرار .

ويفرض سبب ثالث ، مماثل في أهميته وفعاليته ، نفسه على اهتمامي : لقد كان فيما مضى لكل مدينة حاكمها الخاص وإذا ما تكلمنا حسب أسلوب أرسطو لم تكن هذه المدن معتمدة على بعضها بعضا ، ونادرا ما تحركت بالبواعث نفسها ، بل ثارت بالواقع ببواعث معاكسة تماما في مرات كثيرة، هذا وأن تقاتل في المعركة ضد

اعداء لهم آراء مختلفة اختلافا شاسعا ومصالح متضاربة كثيرا ، خصوم يرتابون ببعضهم بعضا فيه مخاطر أقل ، وهكذا لم يستطع الذين كانوا يخافون من حلفائهم أكثر من خوفهم من المسيحيين أن يتحسروا بسهولة للتصدي للخطر المشترك ولا أن يسلموا أنفسهم لآبائنا . لكن الآن جلبت بإرادة من الله جميع الممالك المتاخمة لنا وصارت تحت سلطة رجل وقد حدث مؤخرا أن تمكن زنكي ، الوحش الذي كان يعمت الاسم المسيحي كما يعمت الوباء ، والذي كان أباً لنور الدين هذا الذي توفي منذ زمن قريب ، تمكن بالأمس القريب من الاستيلاء أولا بالقوة على ممالك كثيرة ثم استولى بكل قوة على الرها المعروفة أيضا باسم أديسا ، التي كانت - حتى داخل ذاكرتنا - الحاضرة الرائعة والبارزة للميدين ، لقد استولى على هذه المدينة مع جميع توابعها وقتل جميع المؤمنين المخلصين الذين عثر عليهم داخل حدودها .

ثم قام ولده نور الدين بطرد ملك دمشق من بلاده ، وحصل هذا بواسطة خيانة رعايا الملك له لا عن بذله أية شجاعة حقيقية ، لقد استولى على تلك المملكة لنفسه وأضافها إلى ميراثه الأبوي ، ثم استولى نور الدين هذا نفسه مؤخرا على مملكة مصر الغنية والقديمة بالمساعدة المواظبة لشيركوه وخصص نفسه بها بالطريقة التي سمى سمرها بشكل تام عندما بحثنا في فترة حكم الملك عموري .

وهكذا أصبحت كما ذكرت من قبل جميع الممالك الواقعة حولنا تدين بالطاعة لحاكم واحد ، وتنفذ أمر رجل واحد وهي مستعدة لتلبية أوامره فقط ، وأن تحمل السلاح حتى على مضض لالحاق الضرر بنا ، ولا يوجد أحد يجزئ على الانغماس في أية نزعة خاصة به أو أن يتجاهل - بغير إفلات من تعرضه للعقوبة - أوامر سيده الأعلى ، فصالح الدين هذا الذي حصلنا على فرصة لنذكره مرارا ، والذي كان يخبر من أسلاف متواضعين ومن مركز وضع ، يسيطر الآن على جميع هذه الممالك ، حيث كان القدر قد ابتسم له بلطف كثير ،

الفرسان قيل أنها كانت قوية جدا ، وزحف ضد الخونة ليحمل العون إلى ابن أخيه .

كان هذا الأمير العظيم حاكما لمدينة نينوى تلك المدينة القديمة والمشهورة جدا ، والتي يقال إنها تحولت منذ زمن طويل إلى خراب ورماد بسبب إنذار من النبي يوحنا ، ونشأت مكانها مدينة جديدة تحت اسم معبد جديد هو الموصل وذلك على مقربة من تلك المدينة الأكثر قدما ، وقد بنيت من بقايا نينوى القديمة وهي تؤولي المنحدرين من المدينة السابقة وتحفظ بالمنزلة المبجلة بكونها عاصمة إقليم أنور بأكمله ، ونصب الأمير لدى وصوله معسكره في السهل الواقع حول مدينة حلب .

كان صلاح الدين خلال هذا الوقت بدون أعمال ، وكان قد حاصر بصرى أهم مدن العربية الأولى وحاصر أيضا مدينة هليوبولس التي تدعى الآن عادة باسم بعلبك حيث استسلم له سكان كلتا المدينتين طوعا وبغير حرب . ثم حاصر مدينة حمص المعروفة أيضا باسم كامبلا .

سلم السكان الجزء السفلي من هذه المدينة ودون أننى تأجيل ، حيث كان الذين بقوا مخلصين للملك الشاب قد انسحبوا إلى القلعة التي كانت واقعة على هضبة مرتفعة بعض الشيء وكانت قد حصنت بقوة فيما مضى ، وكانت مزودة بشكل جيد بالأسلحة والمؤن ، وتلقى صلاح الدين استسلام بعض المدن الأخرى على أيدي سكانها مما كان واقعا في المنطقة المجاورة لهذا الإقليم ، وهي مدن حماه وشيزر وسائر المنطقة وصولا إلى مدينة حلب نفسها .

وأرسل اللاجئين المقيمون في قلعة حمص في هذه الأثناء رسلا إلى كونت طرابلس ، وإلى قواتنا التي كانت قد خيمت في الموقع المذكور أنفا وكانت تنتظر على أمل أنه يحدث هذا الاضطراب الهائل لا بد أن هذا الطرف أو الآخر سيستدعيهم وفق الشروط المرغوبة .

وهو يجمع من مصر ومن البلدان المتاخمة لها كميات هامة من أنقى الذهب ومن النوعية الممتازة المعروفة باسم الابريز (٣١٢) وتزود اقاليم اخرى بمجموعات لاتحصى من الفرسان والمقاتلين ، رجال متعطشون للذهب ، لانها مسألة سهلة بالنسبة للذين يملكون كميات وفيرة من هذه السلعة أن يجتنبوا الجند إليهم ، ولتكمّل الآن قصتنا (٣١٣)

لقد بدا مرغوبا في رأي جميع الحاضرين ، كما ذكرنا ، وجوب بذل كل جهد ممكن لمقاومة هذا الرجل الرائع في تقسيمه السريع - من خلال انتصاراته المتتالية - نحو القمة العليا لطموحه ، وكان الشعور العام أنه قد يبرهن وهو يزداد قوة أكثر فأكثر أنه العدو الأشد خطرا وإخافة بالنسبة لنا ، وهكذا ، جمع الكونت العساكر من جميع المناطق المجاورة وأسرع بالتوجه إلى منطقة طرابلس بمرافقة نبلاء المملكة ، وتمركز في الاقليم المعروف باسم بلاد الخليفة وأقام معسكره بالقرب من مدينة عرقة .

٨ - حاكم الموصل يقدم بسرعة لمساعدة ابن أخيه .
انتصار صلاح الدين عليه و استيلائه على المنطقة
بأسرها . الكونت يعقد معاهدة معه . تسلمه
الرهائن .

عندما كانت هذه الأشياء تقع في وسطنا ، علم عم ابن نور الدين ، الذي كان أميرا قويا جدا يدعى (قطب الدين) ، وواحدا من أقوى الأمراء بين الشرقيين المنحدرين من الأصل الفرثي ، بوفاة أخيه وبكل الظروف اللاحقة لها ، وكان صلاح الدين قد تمرد الآن على سيده الشرعي بتحد واضح لقوانين الإنسانية ، وبإهمال تام لمنزله الوضيعة ، وبإنكار للمساعدات التي كان قد أغيقها عليه والد ذلك الفتى ، وعبر قطب الدين نهر الفرات بعدما جمع قوة كبيرة من

وصدرت الاوامر لهؤلاء المبعوثين أن يتوسلوا إليهم للقدوم دون تأجيل وأن يعنواهم أن أية مساعدة يمكن أن يقدموها ضد عدو مخيف كهذا ستلاقي مكافأة لائقة .

وعلاوة على ذلك ، كان يوجد في هذه القلعة ذاتها الرهائن التي كان الكونت قد أعطاها لنور الدين ، والد الملك الشاب ، مقابل إطلاق سراحه من الأسر ، وذلك كضمان لمبلغ تصل قيمته إلى ستين ألف قطعة ذهبية على الأقل ، كما كان يحتجز فيها بعض الرهائن التي قدمها رينو صاحب صيدا لاسترداد أخيه يوستاس .

أسرع المسيحيون بالزحف نحو القلعة مع جميع قواتهم بكل سرعة ممكنة يحنواهم الأمل في إنجاز ترتيب ما يتمكنون بواسطته من الحصول بوعد إطلاق سراح هؤلاء الأسرى من قائد القلعة التي كانوا محتجزين فيها ، مقابل إمكانية تقديم المساعدة ، غير أنهم اكتشفوا أنه لا يمكن الاعتماد أبداً على أقوال الكفرة ، حيث كان لديهم بعض الأمل بإمكانية رفع الحصار بواسطة جهود الأمير المذكور آنفاً ، ولهذا عاد المسيحيون أخيراً إلى المعسكر الذي كانوا قد غادروه قبل فترة قصيرة ، وذلك بعد دراسة دقيقة للموقف ومن زوايا متنوعة .

وزادت حقيقة أن المسيحيين قد انسحبوا وكأنهم غاضبون من عجرفة صلاح الدين ، وبدأ يقترب من مدينة حلب واضعاً أهمية كبيرة على انسحابهم ، وضائق هنالك بسلسلة من الهجمات المتكررة قوات الزعماء وحاول إثارتهم للقتال ، والتقت القوات في آخر الأمر بعد تحديات كثيرة من هذا القبيل في معركة في غاية العنف تم خوضها من مواقع متلاحمة ، وقد تغير فيها تيار المعركة في آخر الأمر لمصلحة صلاح الدين ، واضطر الموصليون للاستسلام ، ويقال إن بعض الناس من شعبهم قد خانوهم بعدما أخذوا رشوات كبيرة من المال ، وعاد الآن صلاح الدين إلى حمص واستولى على قلعتها مثلما كان قد استولى على المدينة من قبل .

وأرسل صلاح الدين من حمص رسالة إلى المسيحيين طلب فيها من الكونت أن لا يعترض تقدمه الظافر بل أن يسمح له في الصبراع منفردا مع ابن نور الدين والآخرين الذين كانوا قد أتوا لمساعدته ، وخشية أن يرفض هذا الاقتراح بازدياد ودون تعويض لائق ، فقد عرض أن يطلق سراح رهائن الكونت ورهائن رينوون دفع للمال ، فوافق الكونت على هذا الاقتراح وأعيدت الرهائن كما اتفق على ذلك في التسوية وصرف النبلاء الذين شاركوا في هذه الحملة بسخاء لائق ، ثم جرى التخلي عن المعسكر وعاد الجميع إلى ديارهم .

يقال إن ممفري أوف تيرون كافل المملكة ، كان مرتبطا بروابط الصداقة القوية مع صلاح الدين . وكان عمله ضارا بلا ريب بمصالحنا ، حيث نال هذا الأمير ودنا ، في حين كان ينبغي مقاومته إلى الحد الأقصى خشية أن تزداد وقاحته ضدينا مع ازدياد قوته ، ذلك أن قوته المتزايدة كانت تضر دوما بالمسيحيين وتدفعه للتجروء على الاستخفاف بنا .

وهكذا ، فإن القوات التي كانت قد غادرت المملكة في حوالي الأول من شهر كانون الثاني عانت إلى الوطن ثانية في حوالي الأول من شهر أيار (٣١٤)

٩ - موت مينارد أسقف بيروت . ترقية مؤلف هذا التاريخ الى مرتبة مطران لمدينة صور .

حدث في هذه الآونة ، أي الخامس والعشرين من شهر نيسان ، أن توفي مينارد أسقف بيروت صاحب الذكرى السعيدة وحدثت وفاته في مدينة صور بعد مرض مزمن استمر لفترة من الزمن ، فلتنعم روحه بالسلام .

وكانت الكنيسة في صور الآن بلا رئيس لها وذلك منذ سبعة أشهر

متتالية ، هذا وقد استدعيت في هذا الشهر (٢١٥) ذاته بناء لرغبة
جماعية من رجال الدين والناس ويتأكد الملك أيضا كما هو مألوف ،
ومن خلال معاناتي في ذات الرب ، أكثر من أي ميزة من ميزاتني ،
دعيت لاتولى المسؤولية في تلك الكنيسة ، وتلقيت بعد مضي عشرة
أيام أي في الثامن من شهر حزيران وبمشيئة الرب هبة الترسيم على
الرغم من أنني لا أستحقها بأكملها وكان ذلك في كنيسة المسيح على
يدي أمارخ بطريك القدس .

١٠ - الملك يغزو أراضي الدمشقيين و يخرب المنطقة . موت هرنيسيوس رئيس أساقفة قيسارية .

وصلت في هذه الآونة بينما كان صلاح الدين منشغلا بإنهماك في
المنطقة المجاورة لمدينة حلب أخبار كان مفادها أن منطقة دمشق ،
التي كانت خالية من جيش يحميها وقائد يرعاها ، معرضة للنهب
وفريسة سهلة لأي أذى يمكن لأي عدو أن يلحقه بها بموجب حق
الحرب ، وجمع الملك بلدوين لدى تلقيه هذه المعلومات قوة من
الفرسان وعبر الأردن ، ومر خلال الغابة الواقعة بالقرب من مدينة
بانياس والتي تشتق اسمها منها ، ووصل إلى سهل دمشق بعدما
ترك سلسلة جبال لبنان المشهورة على يساره ، وكان ذلك في زمن
الحصاد ، وتفرقت قواتنا فوق السهول وتجولت بصرية في جميع
الاتجاهات ، وأودعت إلى السنة النيران المحاصيل النامية والبيادر
المجمعة في الحقول وذلك بالإضافة إلى الغلال التي كانت مخزنة في
مخازن الحبوب ، هذا وكان المزارعون الذين أخطروا بمقدمنا ، قد
انسحبوا مع زوجاتهم وأطفالهم إلى أمكنة محصنة بشكل أكثر
قوة ، وهكذا تقدمت قواتنا وصولا حتى داريا بعدما جعلت المنطقة
بأسرها تحت سيطرتها ، وداريا هذه هي قرية في السهل الواقع في
جوار دمشق وتقع على بعد نحو أربعة أميال من تلك المدينة ،
وتقدمت قواتنا من هناك إلى عين الجر التي تقع عند سفح جبل
لبنان ، وقد أعطت المياه الصافية المتدفقة من تلك المرتفعات الموقع

اسم منزل السرور ، واستولت قواتنا على هذا الموقع بالقوة على الرغم من المقاومة الشجاعة لسكانه ، ثم رحلت القوات ناقلة معها مغنم ثمينة أمام عيون الدمشقيين البائسين ، ووصلت بعد عدة أيام إلى الوطن سالمة وأمنة .

وتوفي في هذه الآونة نفسها هرنيسيوس ، رئيس أساقفة قيسارية صاحب الذكرى الطيبة ، واختير هرقل ، رئيس شماسة القدس ، خلفا له ورسم بشكل لائق .

١١ - الملك يجتاح بلاد العدو من جديد ويخرب واديا يدعى البقاع. تحرير كل من ارناط وجوسلين خال الملك من قيود العدو.

استدعى الملك بلنوين الرابع في العام الثاني من حكمه ، وفي الاول من شهر آب (٢١٦) زعماء المملكة وذلك بينما كان صلاح الدين ما يزال مدشغلا أمام مدينة حلب ، وجمع فرسانه وغزا بلاد العدو من جديد ، فعبر صيدا ثم صعد الجبال التي تقع بين اراضينا وارضى العدو ووصل إلى المصارة وهو موقع ينعم بترية خصبة وترويه الأنهار بشكل جيد ، وفي الواقع ، هو مزود تقريبا فيما يبدو بكل ما هو موائم زمانيا ، ونزل من هناك مجددا إلى واد يدعى البقاع حيث عثر على البلاد الممتلئة بالحليب والعسل حسبما نقرأ في الكتب المقدسة ، ويعتقد بعضهم أن هذه هي المنطقة التي كانت تسمى في العصور القديمة باسم ايطورية والتي أخبرنا عنها في إنجيل لوقا أن فيليب بن هيرارد الأكبر كان حاكما لها ، كما كان حاكما أيضا لبلاد تراخونيتس ، وكانت منذ زمن قديم جدا ربما خلال أيام ملوك اسرائيل تسمى باسم غابة لبنان لأن الوادي امتد إلى سفح جبال لبنان ، وهذه المنطقة جذابة كثيرا بسبب تربتها الخصبة ومياهها الصحية والسكان الكثر في دساكرها الكثيرة ، ومناخها المستساغ ، وتظهر في الجزء السفلي من هذا الوادي مدينة تصاط حتى اليوم بأسوار قوية حيث تعطي إينيتها التي تعرف الآن باسم عين الجبر دلائل كثيرة عن عظمتها في الأزمان الماضية .

يعتقد بعض طلاب تاريخ العصور القديمة بأن هذه هي تدمر ، التي كانت فيما مضى مستعمرة فينيقية مهيبة والتي أورد يولييان الصوري ذكرها في « المختصر » الجديد في فصل « الاحصاء » (٣١٧)

بدأت قواتنا ساعة وصولها إلى هذا الموقع باجتياح المنطقة بأسرها نون عائق وأشعلت النار في كل شيء ، ولم يمنعهم أحد لان السكان كانوا قد هربوا إلى الجبال ، حيث لم يكن هنالك أي طريق يستطيع الجنود عبوره ذلك أنهم كانوا قد أخطروا باقترابنا ولذلك دفعوا بالقسم الأكبر من قطعانهم وحيواناتهم إلى الغياض الواقعة في منتصف الوادي حيث كان المرعى خصبا جدا .

تقدم في هذه الأثناء كونت طرابلس فجأة مع جنوده ، بعدما عبر سهل جبيل الواقع قرب القلعة المعروفة باسم المنيطرة حسب ترتيب مسبق ، إلى المنطقة المجاورة لبعليك الواقعة في الوادي نفسه حيث شرع في إحراق كل شيء ، وأسرع شعبنا لدى سماعهم بهذا النبأ بتلief في ذلك الاتجاه ، وبما أن الكونت كان راغبا بشكل مائل في مقابلتنا فقد وحد الجيشان قواتهما في منتصف الوادي تقريبا .

كان شمس النولة ، أخو صلاح الدين ، مقيما في دمشق كحاكم لها ، وجمع قواته حالما بلغه هذا النبأ وبذل بمساعدة سكان المدينة جهدا للمقاومة ، ونظم صفوفه وعبأها بترتيب المعركة واستعد ليزحف نحونا ، كما رتب قواتنا كتائبها أيضا بترتيب جيد وتقدمت بروح شجاعة نحو القتال ، وحارب الجانبان بشجاعة ، وقتل الكثيرون وجرح عدد أكبر ووقعت أعداد كثيرة في الأسر . إلا أنه تم في آخر الأمر إجبار العدو على الفرار ، ونجا شمس النولة مع عدد قليل من أتباعه وهرب إلى المنطقة الهضبية المنحدرة . وعاد المسيحيون محملين بالغانم من العدو مع قطعان المواشي ومقدار ضخم من الغانم ، وعانى المنتصرون من خسارة عدد قليل من الجند الذين غامروا بطيش في التوغل في الغياض للنهب مع أنهم لم يكونوا

مطلعين على الطرقات ، ولم يعرفوا خبر الانسحاب المفاجيء للقوات المسيحية .

وهكذا ، عاد الملك وجنوده بإرادة الرب إلى مدينة صور بسلامة تامة . وجلبوا معهم مغانم ثمينة من كل نوع بما فيها قطعان الحيوانات وكميات كبيرة من الأغنام كبراهين بارزة على قوتهم الظافرة .

وقفل كونت طرابلس ، المحمل أيضا بغنيمة ثمينة ضخمة ، مسرورا مع قواته وعاد إلى ممتلكاته سالكا الطريق نفسه الذي كان قد قدم بواسطته .

وعاد خلال ذلك العام نفسه (٣١٨) ارناط والذي كان قد ورث بواسطة زواجه من كوندستاس ارملة ريموند ، امير انطاكية ، تلك الامارة ، وحصل على اطلاق سراحه عندما دفع اصدقاءه فدية كبيرة وبعد عدة سنوات من الاسر الصعب في حلب ، وكان معه جوسلين بن جوسلين كونت الرها وخال الملك الذي انقذه أيضا من السجن وأعيد إلى الحرية بفضل الجهود المستمرة للكونتس أغنس زوجة رينو صاحب صيدا ووالدة الملك .

كما تلقى في ذلك العام نفسه وفي اليوم الثاني من شهر أيار كل من أودو الاسقف المنتخب لصيدا والذي كان شماسا للكنيسة في صور ، وريموند الاسقف المنتخب لبيروت ، تلقيا هبة الترسيم في الكنيسة في صور من خلال إدارتنا لها .

١٢ - إمبراطور القسطنطينية يتعرض للهزيمة بشكل مخز في قونية

واجه مانويل امبراطور القسطنطينية صاحب الماضي الرائع

والذكرى اللطيفة في المسيح ، وهو الذي كان الجميع تقريبا قد استفادوا من خدماته ونالوا من كرمه وسخائه غير المحدود ، واجه ايضا في هذه الآونة نفسها كارثة خطيرة في قونية ، فقد كان يحاول بورع جدير بالثناء أن يذشر الاسم المسيحي بمحاربة عرق الأتراك المرعب وزعيمهم الشرير سلطان قونية . غير أنه عانى هناك وبسبب آثامنا من مذبحة كبيرة ، ولم تشتمل هذه المجزرة على المجموعة الشخصية لاتباعه فقط ، بل شملت أيضا القوات الامبراطورية التي كان يقودها معه بأعداد كبيرة جدا وبشكل يكاد يفوق التخيل البشري ، ورافق الاشتباك بخسارة ضخمة في الجند كان بينهم بعض اقاربه البارزين الجديرين تماما بذكر خاص ، فقد كان بينهم ابن اخيه يوحنا البروتوسيياستوس وكان رجلا سخيا مشهورا وصاحب كرم ملحوظ وهو الذي كان الملك عموري قد تزوج من ابنته ماري ، فقد قتل عندما كان يبدي مقاومة شديدة أمام العدو وبعدما أصيب بجراحات كثيرة بالغة ، ونجح الامبراطور نفسه في جمع معظم جيشه ووصل إلى بلده سالما جسديا ومنهكا ذهنيا إلى حد بعيد بسبب الكارثة المشؤومة. ويقال إن هذه الكارثة نشأت إلى حد ما عن طيش الضباط الامبراطوريين الذين كانوا مسؤولين عن الفرق العسكرية وليس بسبب قوة العدو ، لأنهم حشروا انفسهم بإهمال وباندفاع في الأماكن الضيقة الخطيرة التي كان العدو قد استولى عليها مع أنه كانت هناك طرق مفتوحة واسعة ومهيأة بشكل جيد لمرور الجيش ولنقل كتلة الامتعة ، ومختلف المعدات التي قيل إنها كانت تفوق التقدير ، وقد استحال في ظل ظروف من هذا القبيل إبداء المقاومة ، ولم يكن هناك أية فرصة لتغيير المعطيات تغييرا تاما ضد العدو ، ويقال إن الامبراطور حمل منذ ذلك اليوم وبشكل مؤثر بعمق على فؤاده ، نكرى تلك الكارثة المميتة ، ولم يظهر بعد ذلك أبدا ابتهاج الروح الذي كان صفة له ، ولم يبد نفسه مبتهجا أمام شعبه مهما توسلوا إليه ، ولم ينعم قط طوال حياته ، بالصحة الجيدة التي كان يمتلكها قبل تلك الكارثة بدرجة رائعة جدا.

وبالاختصار ، لقد انهكته يوما ذكرى تلك الكارثة لأنها ظلت ماثلة

امامه الى درجة انه لم ينعم أبدا ثانية بهدوء الذهن او براحة النفس
المألوفة (٣١٩)

١٣ - وصول ولیم الاصغر ، مركزيز مونقفرات الى
سورية وزواجه من اخت الملك .

وفي العام الثالث لحكم بلنوين الرابع وصل الماركيز ولیم ، الملقب
بالسيف الطويل (٣٢٠) ، ابن ولیم الأكبر ، ماركيز مونقفرات الى
ميناء صيدا مع بداية شهر تشرين الاول ، وذلك بدعوة من الملك
وجميع نبلاء المملكة المندنيين والبنينيين ، وتزوج من الاخت الكبرى
للكل خلال اربعين يوما من وصوله ، وكان هذا الزواج قد تم ترتيبه
في العام السابق في الوقت الذي دعي فيه ولیم للقدوم لهذا الغرض ،
وقد تم تأكيد هذا بيمين اداء الملك وجميع النبلاء بشكل مؤكد
ومهيّب ، وتلقى ولیم مع زوجته مدينتي يافا وعسقلان البحريتين مع
توابعهما والمقاطعة بأسرها أيضا بموجب الاتفاق المعقود حول ذلك
في تلك الآونة ، غير أن بعضهم عارض هذا الاجراء ولم يترددوا في
التعبير عن معارضتهم علانية ، وكانوا بين الذين سبق أن وافقوا
على الدعوة التي وجهت لولیم تون إعطاء المسألة الاهتمام
الكافي ، وقد غيروا آراءهم الآن كما هو مألوف بالنسبة للطبائع
البشرية المتبدلة والمتقلبة .

كان الماركيز طويلا بعض الشيء ، وشابا وسيما شعره
اشقر ، وكان سريع الغضب بشكل مفرط غير انه كان في غاية الكرم
وله مزاج متحفظ وشجاعة ورجولة . ولم يخف أبدا أية غاية بل
أبدى علانية تماما ما كان يفكر به في ذهنه ، كان مغرما في تناول
الطعام وموقفا نفسه تماما على الشرب ، ولكن ليس الى درجة
الحاق الضرر بعقله . وكان قد تسرب على استخدام السلاح منذ
جداثة سنه واشتهر بتمرسه في فن الحرب ، وكانت منزلته النبوية
مجددة ، ولم يتمكن في الواقع الاقله من محاكاته إن ادعينا أن له
نظراء ، وكان والده خال لويس ملك فرنسا ، وكانت والدته أخت

كونراد الامبراطور الشهير للرومان ، وعمة لفريديريك الذي يدير الامبراطورية الرومانية بقوة بعد وفاة عمه اللورد كونراد صاحب الذكرى المشهورة ، و هكذا ، كان الماركيز مرتبطا بهذين الملكين البارزين بالدرجة نفسها من القرابة .

ولم يكن قد انقضى الا ثلاثة اشهر تقريبا على زواجه عندما أصيب بمرض خطير ، وقد كابد الآلام لقرابة شهرين بدون توقف وقد توفي في شهر حزيران التالي في الوقت الذي كان الملك فيه مريض جدا في عسقلان وقد خلف زوجته حاملا ونقلت جثته الى القدس وبقيت بأبيه عظيمة في ردهة كنيسة دار الداوية والى اليسار من المدخل ، وقد ترأس القداس وليم الصوري مؤلف هذا الكتاب (٣٢١) .

وتزوج في هذه الاونة همفري أوف تيرون كافل المملكة ، من السيدة فيليبيا ، وكانت ابنة ريموند أمير انطاكية وأخت بزهيموند الثالث الذي يحكم الآن هذه الامارة ، واختا لماريا امبراطورة القسطنطينية وكانت فيليبيا قد تزوجت للمرة الاولى من أندرو نيكوس أحد اقرباء الامبراطور ، لكنه طلقها وتزوج سرا من ثيودورا أرملة الملك بلدوين وابنة أخيه (٣٢٢) ، وهو عمل مخز وفاحش على حد سواء . وما أن أخذ همفري هذا ، الذي كنا نتحدث عنه منذ لحظات ، فيليبيا الى بلاده حتى أصيب بمرض شديد ، كما أصيبت زوجته بداء خطير ماتت بسببه خلال بضعة أيام .

١٤ - وصول كونت فلاندرز الى المملكة وذلك بعد طول انتظار . في العام الرابع والشهر الثاني من حكم الملك بلدوين الرابع

في العام الرابع والشهر الثاني من حكم الملك بلدوين الرابع وصل في مطلع شهر آب الى عكا (٣٢٣) فيليب كونت فلاندرز ، الذي انتظر قدومه لفترة طويلة من الزمن ، فأمر الملك بأن يذقل على حمالة من

عسقلان الى القدس وذلك على الرغم من انه كان مايزال مريضاً وارسل وهو في غاية البهجة عدداً من بارونات ونبلائه اللينيين ليرحبوا
بقليوب بمراسم لائقة ، ولدى وصول الكونت الى القدس ، حيث كان الملك مايزال مريضاً بشكل خطير ، جرى تفويضه بجميع السلطات مع ادارة المملكة باكملها بدون قيود وجاء ذلك بناء على نصيحة جماعية للسيد البطريرك ورؤساء الاساقفة والاساقفة ورؤساء ائيرة الرهبان ومقدمي الداوية والاسبترارية وجميع اعيان الناس ورؤسائهم ، وتوجب أن يحصل على سلطة تامة على الاعلى والانى منزلة في السلم والحرب وفي الداخل والخارج ، وأن يمارس إرادته على الخزينة وعائدات المملكة (٣٧٤)

ورد الكونت بعد تداوله مع أتباعه أنه لم يكن قد حضر بهدف استلام أية سلطة ، بل ليفنر نفسه للخدمة السماوية التي كانت الهدف لزيارته ، ولم يكن قد خطط ليحمل نفسه أية مسؤولية ، بل على العكس ، كان يرغب في أن يكون حراً ليعود الى موطنه عندما تستدعيه أموره الشخصية ، وليعين الملك أي انسان يختاره كحاكم في مملكته ، فهو نفسه سيطلع ذلك الانسان لمصلحة المملكة ، كما يطيع مولاه ملك فرنسا .

وبعدما أدرك الملك أن فيليب قد رفض تماماً المنصب الذي كنا قد عرضناه عليه ، طالب عن طريق نبلائه أيضاً وبشكل جاد في أن يوافق - على الأقل - أن يتولى قيادة جميع القوات المسيحية في الحملة التي كانت على وشك الانطلاق ، وكانت هذه الحملة قد تم ترتيبها منذ زمن طويل مع امبراطور القسطنطينية وتوسل الملك الآن اليه في أن يتولى العناية بمعارك الرب ضد المصريين ، ورد الكونت على هذا المطلب بالاجابة ذاتها التي قدمها من قبل .

وهكذا ، عين الملك أرناط ، الذي كان فيما مضى أميراً لانطاكية ، نائباً للمملكة وقائداً عاماً للجيش حسبما كان قد تم

ترتيب ذلك قبل وصول الكونت ، وكان أرناط رجلاً صاحب إخلاص واضح ووفاء ملحوظ . وتوجب أن يؤول اليه واجب توجيه أمور المملكة وحكم جميع الأشياء بمساعدة الكونت إن لم يتمكن الملك من المثل شخصياً .

عندما نقل هذا الأمر الى الكونت أجاب أن وكيلاً كهذا لا يبدو ضرورياً بالنسبة له ، وينبغي خلافاً لذلك تعيين شخص ما ليتلقى شخصياً مجد هذه الحرب ، أن كان ذلك يرضي الرب ، أو ليتلقى عار الهزيمة إذا قضى الرب ذلك ، وينبغي إعطاء مملكة مصر الى قائد كهذا ، اذا وضع الرب تلك المملكة تحت سيطرتنا .

— واجبنا على هذا — نحن الذين كان الملك قد أرسلنا : إن الملك لا يستطيع أن يعين مسؤولاً بسلطة كهذه دون أن يجعل الشخص ذاته ملكاً ، حيث لم تكن تلك الفكرة فكرة الملك ولا فكرتنا . وحيث كان هذا هو الحال ، فقد كشف الكونت في آخر الأمر النقاب عن التفكير السري لعقله ، ولم يحاول اخفاء الهدف الذي كانت جميع خططه موجهة نحوه ، وأشار إن الأمر كان غريباً لأنه لم يتطرق احد معه للحديث في موضوع الزواج من قريبته سيببلاً .

ولدى سماعنا لهذه الأقوال ، دهشنا بمكر الرجل وخططه الشريرة . لأن الكونت ، الذي كان الملك قد استقبله بلباقة بالغة ، كان يحاول الآن بتحد لقوانين حسن الضيافة وروابط الأسرة أن يحل نفسه محله .

١٥ — اتباع الكونت يؤثرون عليه بشكل مضلل ويقنعونه بعدم قبول آراء نبلاء المملكة .

من الضروري أن نستطرد قليلاً في هذه المرحلة ، حتى يتمكن قراؤنا من أن يفهموا بشكل تام الخطة الشريرة التي كان الكونت

يحاول تنفيذها ، وتم الحصول على معلوماتنا حول هذا الموضوع ليس فقط من روايات فردية كثيرة ، بل من اعترافه ايضا .

كان هنالك رجل صاحب نفوذ كبير ، هو المحامي عن بيثيون قد رافق الكونت في رحلته . وكان قد جلب معه ابنه اللذين كانا رجلين في مقتبل الشباب ، ويقال ان المحامي قد شرع ، بمساعدة الكونت وليم دي مانتفيل ، الذي كان ايضا موجودا في هذه الرحلة نفسها ، بالضغط على فيليب ليعتقد أن بإمكانه أن يبذل وضع المملكة كثيرا لمصلحته ، وادعى أنه يمتلك ممتلكات وراثية واسعة في بلاد الكونت ووعد في أن يتخلّى عنها جميعا الى الكونت ويملكه اياها بشكل دائم ويحقوق وراثية اذا ماتمکن فيليب من عقد الزواج بين ابنتي الملك عموري وبين ابني هذا المحامي ، وكان الملك عموري قد ترك ابنتين كانت احدهما ارملة الماركيز ، وكانت الاخرى ، التي بلغت سن الزواج الآن ، تعيش مع والدتها الملكة في نابلس ، ووافق الكونت على هذا الاقتراح وبات يجهد في سبيل تدبير أمر هذا الزواج لكن دعونا نعود الى سياق خبرنا .

كنا قد علمنا الآن الهدف الذي كانت مطامح الكونت موجهة نحوه ، وهكذا اجبناه أنه ينبغي عرض المسألة أولا على الملك ، ثم سننتقل في اليوم التالي الرد الذي سـيـراه الملك - بعد التشاور - لاتّفا بالتقديم .

وبعد عقد اجتماع تداولنا فيه القضية عدنا في الصباح الى الكونت ، وقمنا ردا جاء على النحو التالي : إنه من عابتنا ، الموافق عليها بالاستخدام الطويل ، ان لانتظر في اعادة زواج أرملة ، لاسيما من كانت حاملا منهن ، قبل مضي عام واحد على وفاة زوجها ، لأن ذلك لن يكون حدادا شريفا ، ولذلك ، ينبغي عليه في حالة هذه السيدة التي لم يكن قد مضى إلا ثلاثة اشهر على وفاة زوجها الماركيز ، ألا يسيء الفهم أنه ليس بإمكاننا معالجة

إعادة زواجها ، لأن ذلك سيكون خلافا لعادات العصر و لبلابنا ، و مع ذلك ، إنه سيلاقى تأييدنا جميعا و موافقتنا إذا أمكن تقسيم الاقتراح المذكور أنفا مشفوعا بنصيحة الشخص الذي عرضه الآن لأن الملك قد رغب بالتاكيد في أن يوجه بنصيحة الكونت و رغب في أن يتفق معه في الرأي طالما كان متوائما مع شرفه الخاص ، فلنأخذ الكونت المبادرة وليحدد شخصا مناسبا لذلك التحالف ونحن مستعدون في المسألة الحالية للعمل وفقا للرغبة العامة .

وتضليق الكونت من هذا الرد وأجاب أنه لن يرضى أبدا وفي أية حال من الأحوال على القيام بهذا ما لم يقسم جميع النبلاء أولا أنهم سيلتزمون باقتراحه دون نقاش ، لأن أي نبيل سيعتبر نفسه مهانا إذا ماتم رفضه بعدما تمت تسميته .

وأجبنا على هذا أنه سيشتين شرف الملك وشرفنا أيضا إذا أعطينا أخته لشخص لانعرفه حتى بالاسم ، وبما أن مشيئة الملك وجميع النبلاء كانت واضحة في آخر الأمر ، فقد تخلى الكونت عن نواياه ، لكن ليس بدون اظهار قسط وافر من السخط والرفض .

١٦ - وصول رسل من عند امبراطور القسطنطينية المطالبة بتنفيذ المعاهدة التي كان الملك قد عقدها مع حاكمهم على الفور وتجهيز حملة ضد مصر.

وجد في القدس في هذه الآونة سفارة كانت مؤلفة من رجال بارزين نوي منزلة عالية وهم : السيد أندرونيكوس المكنى أنغيولوس ابن أخت الامبراطور وميغالتي راخ (اي) يوحنا وهو رجل عظيم جدا والكونت الكسندر أوف كونفير سانا في أبوليا وهو نبيل من منزلة سامية ، وغيورغيوس اوف سيناي (جورج سيناتيز) احد عناصر البلاط الامبراطوري (٣٢٥) ، وقد اتوا الى الملك بأمر من الامبراطور الذي

اعتبر الوقت مواتنا الآن لتنفيذ المعاهدة التي كانت قد عقدت بينه وبين الملك عموري والتي تجددت فيما بعد وفق شروط مماثلة مع الملك الحالي بلدوين ، وكان يأمل بالمزيد ايضا ، بمساعدة الرب ، من قنوم كونت فلاندرز ، وهكذا ، عقد اجتماع عام في مدينة قدس الاقداس ذاتها لدراسة هذه المسألة ، وذهب جميع نبلاء المملكة إلى هناك ، وتعلق الجميع قاطبة بالأمل ذاته وهو أنه بمشورة الكونت ومساعدة حاشيته فإن المملكة ، حبيبة الرب ، يمكن أن تحظى بالتوسع المنشود وأنه يمكن اتخاذ اجراءات فعالة لآبادة أعداء المسيح ، ثم رحل الكونت دون سابق انذار ، كما كنا قد ذكرنا . وأوقف نفسه على مشاريع أخرى متخلية عن وعوده ، وهكذا يكت أسس آمالنا بالذات ونسفت .

أصر المبعوثون الامبراطوريون على الرغم من تخلي الكونت ، على أنه يجب تنفيذ المعاهدة ، وحاولوا أن يثبتوا أن التأجيل يحتمل أن يترافق بالخطر ، وليس هناك أي سبب من جانب الاغريق حول عدم مباشرة الحملة المقترحة ، وكانوا مستعدين لانجاز جميع شروط المعاهدة باخلاص وبإداء تام .

وقررنا ، بعد الاستماع لاقوال المبعوثين والتداول مع بعضنا بعضا ، أن نضع المسألة أمام الكونت باتم التفاصيل . فاستدعى الكونت ، وعندما وصل وضعت امامه مادة الاتفاقية بين الامبراطور وأنفسنا التي دونت بدقة وختمت بالخاتم الذهبي للامبراطور .

وسئل عن رأيه بعدما درس الوثيقة بعناية وفهمها بشكل شامل . فأجاب بأنه غريب وغير مطلع على المنطقة المحلية وخاصة على بلاد مصر ، التي قيل إنها كانت تقع على مسافة بعيدة جدا وأبعد من جميع البلدان الأخرى وأنها خاضعة لأحوال مختلفة كما تفيض الأنهار فيها في مواسم محددة من العام وتغمر الأرض بشكل كامل . وكنا بالطبع نعرف طبيعة البلاد بشكل أفضل وفرص الاقتراب منها ، إلا أنه كان قد سمع من الذين غالبا ما زاروا مصر

ان الموسم الحالي لم يكن موسما مواتيا للغزو . وأضاف أن الشتاء بات على الأبواب وأن مصر مغطاة بفيضان النيل ، وفوق ذلك كان قد سمع أن الأتراك كانوا قد اندفعوا الى هناك بأعداد ضخمة ، وأخيرا فقد خشي ، وهذا أهم شيء ، بأنه سيكون هناك ندرة في المؤن خلال الزحف وحتى بعد وصولهم لمصر ، وأن الجيش سيعاني بالنتيجة من المجاعة .

أبركنا من هذه الاعتراضات انه كان يسعى للعثور على مسوغ نكي ليتجنب تولي القيام بالحملة ، وللحيلولة دون هذا ، فقد قدمنا له ستمائة جمل لنقل المواد الغذائية والأسلحة والامتعة الأخرى برا ، ووعنااه بتقديم العدد اللازم من السفن لنقل المؤن والآلات الحربية وجميع المعدات اللازمة للحرب بحرا ، الا انه رفض هذه العروض بأكملها وأضاف بأنه لن يهبط الى مصر معنا بأية شروط خشية أن يضطر وقواته بالمصاحبة للمعاناة من المجاعة ، وأضاف أنه كان قد اعتاد على أن يقود جيوشه عبر بلدان غنية ، وأن جنوده لن يتمكنوا من تحمل مصاعب من هذا القبيل ، وأنه ينبغي علينا أن نختار منطقة أخرى الى حيث نستطيع تسيير الجيوش بسهولة أكثر ، ولذكافح بشكل موائم لنشر الاسم المسيحي ولا إبادة أعداء المسيح وعندها سيعد التحضيرات مع جنوده بسرور للانطلاق .

١٧ - معارضة الكونت تعيق هذا المشروع المهيّب وتحول دون تنفيذ المعاهدة .

ومهما يكن الحال انه لم يكن آمنا ولا جديرا بالاحترام بالنسبة لنا بأن ننسحب من المعاهدة (٣٢٦) ، كما أن الرسل الامبراطوريين الذين كانوا رجالا مشهورين في المنزلة ، كانوا الآن في القدس مع موارد مالية ضخمة ، وأعلنوا انهم مستعدون لتنفيذ المواثيق ، التي أبرمت بين الامبراطور وبيننا ، وبإخلاص كما كنا قد ذكرنا ، وكانت لديهم سبعون شيني راسية في ميناء عكا اضافة الى

سفن اخرى كافية للرحلة والحملة حسب الاتفاق المعقود ، وبدأ ان
رفض الالتزام بالاتفاق الذي كنا قد تعهدنا به انه امر مخز للغاية
وخطير بالفعل ، وشعرنا انه سيكون من الطيش ان نخسر مساعدة
الامبراطور المدة لنا الآن حتى وان وافق الرسل الامبراطوريون
على تأجيل الحملة الى موعد آخر ، وعلاوة على ذلك فقد خشيينا من
استيائه الامر الذي يمكن ان تكون له نتائج خطيرة بالنسبة
للمملكة ، وهكذا صممنا بموافقة الطرفين ، على مباشرة الحملة
تمشيا مع المعاهدة والترتيبات المدة ، وان نستمر بالتحضيرات
للحملة التي تم الاتفاق عليها مع الامبراطور منذ زمن طويل .

وغضب كونت فلاندرز غضبا شديدا عندما علم بقرارنا ، وأعلن
ان المسألة بأسرها قد صيغت كاهانة له ، وتأجلت الحملة ثانية الى
مابعد نهاية شهر نيسان وكان ذلك بموافقة الاغريق مع شعبنا .

وهكذا امكن حل المسائل بهذه الطريقة ، وكان الكونت الآن
موجودا في القدس منذ خمسة عشر يوما تقريبا ، وكان قد انجز
عباداته ، وهكذا حمل سعف النخيل الذي هو بالنسبة لنا إشارة
على حج كامل ورحل الى نابلس وكأنه قد عزم على الانسحاب
تماما . وأرسل من هنالك بعد بضعة ايام الحامي عن بيثيون مع
آخرين من جماعته اليها في القدس ، وكانوا مفوضين لأن
يعلنوا ، باسم الكونت ، انه كان مستعدا - وكان هذا هو جوهر
مداولاته - ليلحق بنا حيثما نشاء سواء اكان ذلك الى مصر أو الى
مناطق أخرى ، وبدا لنا تبديل الرأي المتكرر هذا انه سخي وشعرنا
انه يمكن بعدل اتهام الكونت انه صاحب شخصية متقلبة ، حيث لم
يلتزم بأي مشروع محدد ، ومع ذلك ، قمنا لدى استلام هذه الرسالة
التضمنة نبا قراره ، بالتداول على مضض مع الاغريق ، غير انه
ثبت أنه لم تكن لديه أية نية في تحويل أقواله الى افعال ، بل
العكس ، كان يحاول بكل قوته ان يضيعنا في موقع الزلل ، حتى
يتمكن من الكتابة الى الامراء الموجودين فيما وراء الجبال بأننا

نتحمل مسؤولية تأجيل الحملة (٣٣٧). وكان قد ارسل المنكوريين اعلاه
أملا في ان الاغريق لن يوافقوا البتة على مطلبنا ، وان خطاه ،
سيرتد بالتالي علينا .

١٨ - عودة رسل الامبراطور الى بلاده الكونت
يتابع السير الى بلاد انطاكيا زواج بالين من ارملة
الملك عموري .

طلبنا عند ذلك من الاغريق ان يتأكدوا فيما اذا كانوا مايزالون
راغبين بتنفيذ اتفاقهم الاصيل والنزول الى مصر ، شريطة حضور
الكونت معنا . فاجابوا انه على الرغم من ان الوقت قصير جدا
لاعداد التحضيرات اللازمة لجيوشهم ، انه اذا ما ادى الكونت
اليمين بيده في انه سيذهب معنا وانه في حال مرضه او اثناء الزحف
سيرسل قواته معنا ، واذا ما وعد بالكفاح لتوسيع الديانة المسيحية
في الحملة باسرها باخلاص ودون احتيال او نية شريرة ، واذا ما
ضمن علاوة على ذلك ان الاتفاقية ، التي قد رتبنا ودونت ، لن تخرق
في اي بند من بنودها سواء اكان ذلك بالنصيحة او المساعدة ، واذا
ما نفع شعبه ليقسم متعهدا بتنفيذ الشيء نفسه عندئذ سيذهبون معنا
مع ان تغييرات مشاعره الكثيرة بدت غريبة وتتناقض بالنسبة لهم
مع سمات الرجولة والثبات ، وما هدفهم سوى توسيع مجد المملكة
حبيبة الرب وجلب الفخار للامبراطور وزيادته :

ثم عرض المحامي والذين ارسلوا معه اداء القسم على الشروط كما
هي مقدمة اعلاه ، بيد انهم لم يكونوا راغبين في ادراج جميع
الشروط فيه ولا ان يعدوا ان الكونت سيؤدي القسم ايضا ،
وعندها ارفض المؤتمر ، لاننا لم نعد مهتمين في مواصلة النقاش دون
الوصول الى هدف ، كما ان المسألة التي تعرضت للمفاوضات مرارا
تأجلت الى موسم اكثر موامعة ، ثم استأنز الرسل الامبراطوريون
بالرحيل وعادوا الى موطنهم .

ويدأ معثلو الكونت يتسألون بعد رحيل رسل الامبراطور عن سبب تأجيل الحملة المقترحة وعدم تنفيذها حالا وقالوا : « ما هو المشروع الذي بإمكان الكونت القيام به بمساعدة الملكة حتى لا ييبو كسولا وعاطلا عن العمل ؟ » وأخيرا قرر الذين توقف عليهم اتخاذ القرار النهائي ، التحرك نحو طرابلس او انطاكية حيث بدأ ممكننا انجاز شيء ما لمصلحة امجادهم الخاصة ولتقدم المسيحية .

كان هنالك بعض من القى مسؤولية ما حدث على عاتق كونت طرابلس ايضا وهو الكونت الذي كان كارها جدا للحملة الى مصر (٣٢٨) . ولقد كانا يحاولان جره الى مناطقيهما حتى يمكن بمساعدته القيام بمشروع ما يؤدي الى توسيع ممتلكاتهما . الا ان هذه الامال تبديت لان السماء لم تسمح للكونت بعمل اي شيء جدير بالواقع بالتسجيل بيننا اوبينهم . وكان بالفعل حقيقا كهذا الذي كان الرب قد سحب تآييده منه ، الا ينجح في اي شيء « لان الله يقاوم المستكبرين واما المتواضعون فيعطيه نعمه » (٣٢٩) .

هذا وقد وعد الملك في ان يقدم لفيليب تعاونه ومساعدته ، وقد منحه عند رحيله مئة من فرسانه وقوة مؤلفة من الفين من الجذود المشاة .

لقد كانت هذه حالتنا ووضاعنا في حوالي الاول من شهر تشرين الاول (٣٣٠) وغابر الكونت مع قواته في ذلك الوقت ، مصحوبا بكونت طرابلس ومقدم الاسبتارية وعدد كبير من فرسان الداوية وتوجه الى بلاد طرابلس .

وفي حوالي الوقت ذاته ، تزوج - بناء على موافقة من الملك - بالين دي ابلن اخو بلوين صاحب الرملة من الملكة ماريانا ارملة الملك عموري وابنه يوحنا البروتوسيباستوس الذي تكررت الاشارة اليه انفا ، وتسلم بالين مع ماريانا مدينة نابلس التي سبق ان اعطيت لها ايام زواجها كمهر عقاري مسمى ، وكان عليه الاحتفاظ بها خلال حياة زوجته .

١٩ - كونت فلاندرز يحاصر قلعة حارم بمساعدة أمير انطاكية وكونت طرابلس ، الا أن الجهود التي بذلوها لم توصل الى محصلة.

بعد الوصول الى طرابلس قاد الكونت قواته بصحبة كونت طرابلس الى بلاد العدو وبعد اعداد جميع الترتيبات الضرورية للزحف وتعبئة الجنود بشكل جيد ، بقيا لفترة من الزمن من مدينتي حمص وحماه ، وهي خطوة أدت الى الحاق بعض الخسارة في صفوف العدو. لأن صلاح الدين كان بعد تحقيق هدفه في تلك المنطقة المجاورة واحلال السلام مع ابن نور الدين حسب شروطه الخاصة قد رحل الى مصر فقد بنت له التحضيرات ، التي أشرت اليها أعلاه ، بأنها تشير الى أن الحملة ، التي كانت تهدد مصر منذ زمن طويل ، والتي أعدت لها الترتيبات قبل وقت طويل ، كانت على وشك الحدوث ، وهكذا ، قاد معه جميع القوات التي حصل عليها من أي مصدر وحشد قواته الضخمة من الفرسان في المواقع الاستراتيجية حيث بدا ممكنا أن تشهد وقوع أكثر الأحداث أهمية فيها ، ونتيجة لهذا وجد الكونت وقواته أن البلاد خالية من المدافعين وأنه من الممكن اجتياح المنطقة بدون مقاومة ، بيد أن المدن المحصنة وقلاع المدن كانت مزودة بشكل جيد بالموءن ، وكان فيها عدد كاف من الحراس والأسلحة من أجل الدفاع عنها.

وعندما عرف أمير انطاكية أن الكونتين قد دخلا الى بلاد العدو بانر بالانضمام اليهما عبر طريق آخر وذلك حسب الاتفاق المعقود بينهم من قبل ، وهكذا فإن القوات المتحدة في قوة واحدة باتت ذات تصميم واحد أيضا ، وبناء عليه تقرر محاصرة قلعة حارم وكانت هذه أفضل خطة في تلك الظروف ، وتقع هذه القلعة في منطقة خالكس التي تعرف الآن باسم حصن صغير جدا ، وتقع كل من المدينة والحصن على بعد نحو اثني عشر ميلا عن انطاكية.

ولدى وصول القوات أمام حارم ، نصب المعسكر على شكل دائرة حول الموقع حيث تم تطويق المحاصرين من جميع الجهات ، ولهذا فقد منعوا بالكامل من الظهور ، ولم يتمكن أي إنسان من الاقتراب ، وإن كان راغبا في ذلك ، لتقديم المساعدة اليهم ، وشيدت على الفور الآلات الحربية وجميع المعدات الضرورية لمواصلة الحصار ، وبنى المسيحيون أيضا أكواخا من الأغصان حيث كان الشتاء يقترب وأيضا كاشارة الى أن العمليات الحربية ستستمر الى النهاية ، وحصنوا المعسكر بالأسيجة للحيولة نون قيام الأمطار الغزيرة بجرف مقتنياتهم وعمل سكان المنطقة المجاورة والناس المسيحيون في هذه الأثناء بحماسة لجلب المؤن الضرورية من انطاكية والاماكن القائمة في المنطقة المجاورة.

كانت قلعة حارم تخص ابن نور الدين ، وكانت القلعة الوحيدة في تلك الجزء من المنطقة التي سمح له صلاح الدين بأن يحتفظ بها ، وعندما أحكم الحصار حولها من جميع الجهات شرع المسيحيون بالهجوم عليها على نوبات متوالية حسبما جرت عانيتهم ، وقصفوا الاسوار بالآلات الحربية بشكل دائم حتى ان المحاصرين لم يتمكنوا من الحصول على راحة من أي نوع .

٢٠ - وصول صلاح الدين مع قوات ضخمة من مصر وغزوه المملكة. احتلاله موقعا امام عسقلان. خروج الملك لمقابلته مع جميع قوات المملكة. نشوب معركة هامة امام المدينة.

كانت هذه هي اوضاع الامور في انطاكية آنذاك ، وكان صلاح الدين قد علم في غضون ذلك ان الكونت والجيش المسيحي بأكمله كانوا قد تقدموا الى منطقة انطاكية ، عرف ذلك بينما كان ينتظرهم بخوف شديد ، في بلاد مصر ، وبدأ له بشكل مقنع بأنه يستطيع بأمان أن يغزو بلادا مجردة من جنودها ، حيث يمكن تأمين واحد من شيئين بسهولة ، فإما أن الغزو سيجبر العدو على التخلي عن

حصار حارم ، أو سيتمكن من تحقيق نصر على المتروكين في المملكة إذا أصروا على مواصلة ذلك.

وهكذا ، جمع العساكر بأعداد كبيرة من جميع المصادر وأمر بتجهيزهم بشكل حتى أفضل من المعتاد بالأسلحة وبجميع الأشياء المستخدمة عموما في الحرب ، ثم خرج من مصر مع هذا الجيش . وبعد سيره بدون توقف واجتيازه للبراري الشاسعة الفاصلة بين مصر وفلسطين وصل الى مدينة العريش القديمة المهجورة حاليا ، وترك هناك جزءا من الأمتعة الثقيلة وأثقال الجنود ، ثم أخذ معه الجنود المسلحين تسليحا خفيفا وأكثر المحاربين ممارسة ومر بقلعتي الداروم وغزة. وتعد مدينة غزة مدينة مشهورة جدا وبعدها بعث بالكشافة امامه ظهر فجأة امام عسقلان.

هذا وكان الملك قد تلقى تحذيرا عن تقدمه قبل بضعة أيام ، فبادر الى جمع القوات التي كانت ما تزال باقية في المملكة ، وقام مع جنوده بالمسكرة بالمدينة قبل وصول صلاح الدين اليها.

وكان كونت طرابلس قد مضى ، كما ذكرنا من قبل ، أخذا معه مئة من فرساننا وكانوا رجالا منقذين اختيروا من بين عدد كبير ، وكان مقدم الاستتارية قد مضى أيضا ومعه إخوانه وعدد كبير من فرسان الداوية ، وكان بقية الداوية قد انسحبوا الى غزة توقعوا منهم أن صلاح الدين سيحاصر ذلك الموقع ، حيث كانت تلك المدينة الأولى من مدننا التي سيصلها ، وكان همفري كافل المملكة يعاني آنذاك - كما أشرنا من قبل - من مرض خطير. ولذلك لم يكن مع الملك سوى قلة من الجند. وعندما علم أن العدو كان يتجول بكل حرية وبطريقة عدوانية وأنه كان قد تفرق عبر السهول المتاخمة لأراضينا ، ترك عددا قليلا من الجنود لحراسة المدينة وخرج مع قواته المستعدة للقتال طالبين المساعدة من عليين.

كان صلاح الدين قد حشد عساكره ككتلة واحدة بالقرب من

المدينة وعندما تقدم الجيش المسيحي ورأى أفرادها الأعداد الضخمة لأعدائهم ، نصح الذين كانوا اصحاب خبرة اكبر في الحرب أن تبقى القوات في موقعها الحالي بدلا من أن تجازف بقدرها المجهول في المعركة . وهكذا فقد صد المسيحيون هجمات الاعداء حتى المساء ، ذلك أن القتال لم يتعد في ذلك اليوم المبارزات الفردية في فترات منفصلة ، لأن الجيشين لم يكونا بعينين عن بعضهما ومع اقتراب المساء تراجع المسيحيون بحكمة الى المدينة مجنبا حيث بدا من المخاطرة أن يودعوا قواتهم البسيطة في معسكر لقضاء الليل بسبب أعداد العدو المتفوقة ، واثار هذا العمل صلاح الدين وجنده الى درجة من التعجرف حيث لم يبقوا بعد ذلك في ترتيب متراص ، بل تمزقوا وأخذوا في استعراض قواهم والتبجح بها ، وبدأ صلاح الدين يوزع أجزاء محددة من ممتلكاته المكتسبة على أتباعه الجنود وكأنه قد ظفر بالنصر ، وبدأت قواته تتصرف بإهمال تام للحذر ، وكأنها كانت قد ضمنت كل ما كانت ترغب به ، وتجولات بحرية في زمر مبعثرة وطافت في المنطقة في جميع الجهات .

٢١ - الأتراك يجتاحون المنطقة بالطول والعرض ويحرقون المدن والمناطق النائية.

افترضنا اثناء الليل أن العدو كان منشغلا في اقامة معسكره أمام المدينة ، حيث المكان الذي كان عنده في اليوم السابق ، أو كان قد اقترب الى مسافة اقرب من المدينة وبات يحاصرها تماما ، لكن الذي حدث هو العكس. فقد انتشرت قواه على شكل زمر فوق المنطقة بأسرها ، هنا وهناك كما استحوذ الباعث على بعضهم البعض وبون أن يتركوا لأنفسهم أو لخيولهم أية استراحة . وكان بين قادتهم شخص يدعى جاولي (٣٣١) ، كان محاربا شجاعا ومستعدا دائما لتنفيذ أية مأثرة جريئة ، وكان ارمني المولد ، ومرتدا ، كان قد تحول الى الاسم بعدما تخلص عن عقيدة الوسيط بين الرب

والانسان ، وكان يتبع سبلا ملتوية ، وتقدم هذا الرجل مع الجند الذين كان يقودهم الى الرملة وهي مدينة واقعة في السهل ، واحرقها بعدما وجدها مهجورة ، وكان السكان قد هجروا المدينة بياس لانها لم تكن محصنة بشكل جيد ، وكان بعضهم قد ذهب مع حملة بلووين الى عسقلان ، وكان آخرون قد ذهبوا الى حيفا مع الضعفاء والنسوة والاطفال ، وكان بعضهم أيضا قد ذهبوا الى حصن محصن بشكل جيد في الجبال التي تدعى مجدل يابا . وتقدم جاوولي مع جميع قواته ، بعد أن أحرق الرملة ، الى مدينة اللد المجاورة ، وقسم جنوده هنا وطوق المدينة بسرعة ، ثم هاجم السكان بوابل من السهام والاسلحة من كل نوع وأنهكهم دون توقف ، وهرب جميع السكان الى كنيسة الشهيد المبارك القديس جورج .

استحوذ في هذه الرحلة الخوف والياس على المسيحيين حيث بدا أن أملهم الوحيد يتوضع في الفرار ، فقد حل الرعب الكبير ليس بين الناس الموجودين في السهل حيث كان العدو يطوف بحرية ودون مقاومة ، بل حتى بين الذين يعيشون في الجبال ، وكان سكان القدس نفسها مستعدين الى حشد مسا للتخلي عن المدينة المقدسة ، وحيث لم تكن لديهم اية ثقة في تحصيناتها ، فقد أسرعوا بالتلطف الكلي الى برج داوود ، كما يعرف بهذا الاسم عموما ، وتخلوا عن باقي المدينة . وكان بعض المغيرين قد تقدموا وصولا الى الموقع المسمى باسم قاليقليا وكانوا قد انتشروا فوق سطح ذلك السهل بأكمله تقريبا ، وكانوا الآن على وشك مغادرة المنطقة المستوية والصعود الى الهضاب.

وكان مظهر هذه المنطقة الآن بائسا ومنهكا بالمرارة ، كما كان في اليوم الذي فيه سخط الرب عندما « غطى السيد بغضبه ابنة صهيون بالظلام » (٣٣٢) ومع ذلك « فإنه لم يكبح رحمته حتى في غضبه ، ولم ينس الرحمة أيضا (٣٣٣) » إلا انه مال اليها وواسانا (٣٣٤) وساعدنا

وكان ما يزال مؤيدا لنا (٣٣٥) وه وقعنا لحشد الاحزان في قلوبنا
ابهجت مساعداه ارواحنا (٣٣٦) .

٢٢ - الملك ينطلق من عسقلان ويقابل العدو. الطرفان يعبئان صفوفهما للقتال ويستعدان للمواجهة.

بينما كانت هذه الأحداث تأخذ مجراها في تلك الجزء من
البلاد ، وصل نبا الى الملك مفاده أن حشدا من العدو ، قد انتشر
فوق أراضيها بالطول والعرض ، واستولى على ممتلكاته ، ولذلك
غادر عسقلان على الفور مع جنوده واستعد للزحف ضد العدو ، لأنه
شعر أنه من الأكثر حكمة تجريب الاقدار المريبة للحرب مع العدو
بدلا من أن يكره شعبه على التعرض للسلب والحرائق
والنهب ، وهكذا زحف بمحاذاة الساحل وتقدم على طول شاطئ
البحر على يتمكن من مباغاة العدو خلسة وفجأة ، وعندما وصل الى
الموقع الذي كان صلاح الدين مخيما في سهله ، وجه على الفور
جميع قواته من الفرسان والمشاة بترتيبهم العسكري نحوه وانضم
اليه فرسان الداوية الذين كانوا قد بقوا في غزة واستعدوا مع بعضهم
بعضا بصفوف منتظمة بترتيب المعركة لمواجهة العدو ، واثناء
زحفهم ، وهم مصممون على الهدف الواحد للانتقام لمظالمهم ، فإن
منظر الحرائق في كل الجهات وروايات المنبحة التي حلت بشعبهم قد
الهيبتهم بشجاعة ربانية وأسرعوا الى الامام كرجل واحد ، ورأوا
صفوف العدو فجأة أمامهم وعلى مسافة قريبة . وكان ذلك حوالي
الساعة الثامنة من النهار.

وكان صلاح الدين قد علم خلال ذلك أن المسيحيين كانوا يتقدمون
على أمل القتال. ونظرا لأنه كان يخاف من الاشتباك الذي كان قد
تلهم اليه بوضوح حتى الآن ، فقد أرسل رسلا لاستدعاء
جنوده ، الذين كانوا قد تفرقوا في اتجاهات مختلفة ، وحاول أن

يشجع رجاله لخوض القتال بصوت الابواق وقرع الطبول وبالنصائح ايضا ، كما هو مألوف في اوقات كهذه ، وأن يثيرون باقواله (٣٣٧)

وكان مع الملك أولو دي سانت أماند مقدم فرسان الداوية وثمانون من إخوانه ، والأمير رينو وبلنوين صاحب الرملة ، وأخوه بالين ، ورينو صاحب صيدا ، والكونت جوسلين عم الملك وقهرمانه ، ولم تتجاوز اعدادهم على - قرابة - ثلاثمائة وخمسة وسبعين فردا بما في ذلك جميع المراتب والحالات ، وتقدموا جميعا بعدما التمسوا المساعدة من السماء بتشكيل المعركة وهم متلهفون للمواجهة يقودهم صليب الصلبوت الرائع المانح للحياة وكان يحمله البرت اسقف بيت لحم .

بدأت في الوقت نفسه قوات العدو ، التي كانت قد غامرت بالتوغل الى مسافة بعيدة بعض الشيء للبحث عن الغنيمية ونشرت الحرائق ، بالوصول من اتجاهات مختلفة ، الحال الذي زاد كثيرا من قوة صلاح الدين ، وفي الواقع ، لو لم يكن الرب ، الذي لا يخل ابدأ الذين يضعون ثقتهم فيه (٣٣٨) ، قد الهب جذونا بشكل شفق بشجاعة داخلية ، لكان المسيحيون قد دفعوا الى اليأس ليس من النصر فقط ، بل من الحرية والسلامة أيضا ، ومع ذلك ، فقد نظموا قواتهم وعبأوها بترتيب المعركة ونظموا صفوفهم حسب الأسس العسكرية ، وأعدوا بترتيب مواثم الذين توجب عليهم شن الهجوم الأول مع الاحتياطات التي توجب عليها الحضور لمساعدتهم.

٢٣ - وقوع معركة. هزيمة صلاح الدين واجباره على الفرار وسط مخاطر واسعة وخزي كبير.

اقتربت الآن صفوف المحاربين في كلا الجانبين بالتدريج من بعضهما بعضا وأعقب ذلك معركة لم تكن حاسمة في أول الأمر ،

وكانت القوات غير متكافئة أبدا . إلا أن المسيحيين الذين عززتهم الرحمة التي اغشقتها السماء عليهم ، بدأوا على الفور يشنون الخناق على عدوهم بشجاعة متزايدة يوما ، فتبدت صفوف صلاح الدين واضطر الى الفرار بعد مذبحة رهيبة.

وحيث كنت راغبا بالتيقن من الحقائق الواقعية ، فقد أجريت تحقيقا حول أعداد العدو ، واكتشفت من روايات العديد من الناس الثقة أن ستة وعشرين ألف فارس مسلحين تسليحا خفيفا بالإضافة الى آخرين ممتطين صهوات الجمال وحيوانات التحميل كانوا قد دخلوا منطقتنا (٣٣٩) ، وكان من بين هذه القوات ثمانية الاف ينتمون الى الجند الرائعين الذين يحملون بلغتهم الخاصة باسم طواسين وكان الثمانية عشر الف الآخرون هم الفرسان العانيون المعروفون باسم قرا غلام (٣٤٠) . وعمل الف من اشجع الفرسان كحرس لصلاح الدين ، وكان جميع هؤلاء يرتدون حمريرا اصفر فوق دروعهم وهو اللون الذي كان صلاح الدين نفسه يرتديه. ومن عادة الحكام الأتراك والزعماء العظماء ، والذين يسمون باللغة العربية باسم امراء ، ان يربوا بعناية كبيرة بعض الرجال الشبان ، بعضهم عبيدا اسروا في الحرب ، وآخرون تم شراؤهم او ربما ولدوا من امهات جوار ويدرب هؤلاء الشبان على العلوم العسكرية ، وعندما يبلغون سن الرجولة فانهم يعطون اجورا او حتى ممتلكات كبيرة حسب جدارة كل منهم ، ويعرف هؤلاء الرجال بلغتهم الخاصة باسم ممالك ، ويعهد اليهم بواجب حماية ذات مولاهم اثناء تقلبات المعركة ، ويعتمد عليهم بدرجة مماثلة من الالهمية الامل في تحقيق النصر. ويحاولون يوما بالاجماع وهم يحيطون بسيدهم حمايته من الأذى ويتشبهون به حتى الموت ، ويواصلون القتال كرجل واحد حتى يلوذ بالفرار وينجو وهكذا ، يحدث مرارا أنه في الوقت الذي يفلح فيه الباقون بالفرار ، يقتل جميع الممالك تقريبا (٣٤١)

طارد المسيحيون العدو المنهزم من المكان المعروف باسم تل

الصافية الى ما بعد المخاضات الموجودة وراء نهر هذا التل حتى غياب الشمس وهبوط الليل عليهم ، وظل العدو يقتل بلا رحمة اثناء ذلك الفرار لمسافة اثني عشر ميلا ونيف . ولولا حلول الظلام الذي جاء سريعا فأنقذهم من مطاريهم لما بقي أحد من صفوفهم على قيد الحياة ، وقام الجنود الاكثر قوة والذين كانت معهم خيول سريعة بإلقاء اسلحتهم وأعتدتهم وتخلوا عن أحمالهم حتى يسهل عليهم الفرار وهربوا بكل قوتهم تاركين الناس الضعفاء وراءهم ، ونجا هؤلاء من الموت بفضل حلول الظلام . وواجه المتخلفون مصيرا أسوأ حيث أسروا جميعا أو كانوا طعمة للسيف .

وفقدنا في بداية القتال أربعة أو خمسة من الفرسان وبعض الرجال إلا أن العدد الدقيق لهؤلاء ليس معروفا .

عندما وصل الذين كانوا قد نجوا بالفرار إلى مستنقع المخاضات المذكورة منذ لحظات القوا بين القصب وفي الماء نفسه كل ماكانوا لايزالون يحملونه أي دروعهم وواقيات أقدامهم المصنعة من الفولاذ حتى يمكنهم أن يتقدموا بأنفسهم غير معاقين ، وحتى الأسلحة قذفت في الماء حتى لايمكن المسيحيون من استخدامها حتى كعلامة للنصر .

إلا أن شعبنا استرد جميع هذه الأشياء بسرعة ، لأنه بتتبعه الدقيق لخطوات العدو الهارب ، فتش في تلك الليلة وفي اليوم التالي وبشكل دقيق المستنقع المملوء بالقصب المذكور منذ لحظات ، وبتمشيظهم للمستنقع نفسه بالقوائم والكلاليب ، فقد وجدوا بسرعة كل شيء كان العدو قد خبأه هناك .

لقد سمعنا من أشخاص جديرين بالتصديق أنهم رأوا في أحد الأيام مئة درع استردت من ذلك الموقع بالإضافة إلى الخوذ وواقيات السوق الحديدية وأشياء أخرى ذات قيمة أدنى إنما كانت ماتزال ثمينة ومفيدة .

اضفت الرحمة السماوية علينا هذه النعمة الظاهرة ، الجديرة بالتذكر إلى الابد ، في العام الثالث من حكم الملك بلنوين الرابع وفي الخامس والعشرين من شهر تشرين الثاني ، عيد الشهيدين بطرس الاسكندراني والعذراء كاترين (٣٤٢).

عاد الملك إلى عسقلان حيث انتظر عوبة قواته التي كانت قد طارت الهاربين بطرق مختلفة ، ووصل الجميع خلال أربعة ايام وهم محملون بالمغانم ، وجاؤوا يحملون الخيم ويسوقون امامهم العبيد واعدادا كبيرة من الجمال والخيول حسب اقوال الرسول : « كالذين يبتهجون عندما يقتسمون غنيمة » (٣٤٣) .

٢٤ - جو عاصف وبرد غريب ينهك قوى الهاربين الذين كانوا قد نجوا من المعركة. مروت اعداد كبيرة منهم واسر آخرين كثر. الملك يعود الى القدس ظافرا .

اظهر ظرف آخر بوضوح ايضا ان الرحمة السماوية كانت معنا ، فقد هطلت امطار عنيفة مصحوبة ببرد غريب في اليوم التالي ولدة عشرة ايام متتالية بعد ذلك ، لدرجة بدت تقريبا بان العوامل الجوية نفسها قد تأمرت ضد الاعداء ، وكانوا قد فقدوا جميع خيولهم والتي لم تكن قد تلقت أي طعام أو شراب أو حتى استراحة خلال احتلال اراضيها الذي دام ثلاثة ايام ، وكانوا قد القوا وبشكل طوعي أيضا أمتعتهم وجميع أنواع الملابس ، كما نكرنا ذلك . ولزيادة مجموع تعاساتهم كانوا بلا طعام تماما وكانوا يهلكون من البرد والجوع وتعبد المسير وعبد مشقات غير مألوفة ، فقد كان يعثر في كل مكان على عدد قليل من هؤلاء الهاربين تارة وعلى أعداد كبيرة تارة أخرى حيث تمكن حتى الضعفاء والعاجزون من صب جام غضبهم عليهم كما يحلو لهم ، كما أن الكثيرين بجھلهم بالمناطق وباعتقادهم أنهم كانوا في الطريق إلى الوطن ، قدموا أنفسهم في قرانا إما للمسافرين أو الذين كانوا يتصيونهم .

وفي هذه الاثناء ، يادر البداة العرب ، تلك العرق من الكفار ، بعدما تصوروا الكارثة التي كانت قد حلت بالاتراك ، نحو الذين كانوا قد تركوا لحراسة الامتعة في مدينة العريش كما كنا قد ذكرنا ذلك ، وسببوا لهم ندرا كبيرا عندما نقلوا إليهم اخبار الكارثة التي كانت قد حلت بشعبهم لدرجة انهم هربوا بفرزع ، وطارد هؤلاء البداة بمواظبة أي واحد نجح بالمصانفة بالتملص من قبضتنا ، وهكذا فإن الذين اعتقدوا انهم كانوا قد نجوا منا سقطوا في أيديهم كفريسة ، بحيث بدت النبوءة القائلة : « فضلة القمص أكلها الزحاف وفضلة الزحاف أكلها الفوغاء » (٢٤٤) . قد تحققت ، ويقال إن الشيء التالي هو عادة تلك العرق الشرير ، فهم يتجنبون دائما مخاطر القتال مهما كان القائد الذي يتقدمون تحت قيادته إلى المعركة ، ولا يشتبكون طالما نتيجة المعركة مازالت مجهولة ، ويقفون ينتظرون عن بعد ، وعندما يتقرر مصير المعركة يلحقون أنفسهم بالمنصر ، ويطاردون الاعداء المهزومين ويفنون أنفسهم بالغانم .

جلب الاسرى لعدة أيام من الغابات والجبال وحتى من الصحراء . وقدموا أحيانا إلينا طوعا مفضلين على أن يحتجزوا بالسلاسل والسجون على أن يهلكوا تحت عذاب البرد والجوع .

أسرع الملك في هذه الاثناء إلى القدس ، بعد أن وزع الغنائم والثروات حسب قواعد الحرب ليقدم صلوات الشكر والقرابين للنعيم التي أغدقها الرب عليه ، وعاد صلاح الدين ، الذي كان قد مضى نحونا بنفس شديدة الرعونة ومع صفوة لاتحصى من الفرسان مصفوعا باليد الربانية وليس معه إلا مئة من أتباعه تقريبا . ويقال إنه نفسه كان راكبا على جمل .

فلندرس بمزيد من الاحكام والدقة سخاء هذه الهبة الالهية ولنعتبر كيف أن العون الرباني رغب في أن يكون المجد كله له في السخاء المظهر نحونا ، فلو كان كونت فلاندرز ، وأمير انطاكية ، وكونت طرابلس - والمجموعة الضخمة من الفرسان الذين لم يكونوا

حضورا ، قد شاركوا في هذا النصر الذي أحدثته الرحمة السماوية ، ما كانوا ليتردوا في الاعتقاد ، مع أنهم لم يقولوا : « يدنا ارتفعت وليس الرب فعل كل هذه » (٣٤٥) . لأن الطائشين والفاصلين مبالون للتسلسل بهذا الشكل عندما يكون كل شيء موافقا .

والآن ، حسب قوله كما هو مكتوب : « ومجدي لا أعطيه لأخر » (٣٤٦) . فقد احتفظ بكل المجد والسلطة لنفسه بينما لم يستخدم مساعدة الكثيرين ، بل مساعدة القلة . وجدد بلطفه الشفوق معجزة جدعون ، فبعد حشدا ضخما وأوضح بالتالي كيف يمكن للمرء بمساعدته فقط وليس بمساعدة كائن آخر « أن يطرد واحد ألفا ويهزم اثنان ربوه » (٣٤٧) .

ولذلك فليعرو النصر له فهو الذي يأتي منه كل خير وهبة تامة (٣٤٨) ، لأنه لا يوجد في هذا المثال الحالي أي شيء يستطيع المرء أن يعزوه لأعماله ، إنها هبة الرحمة السماوية وقد أظهرت للذين لا يستحقونها . « تمد يمينك فتبتلعهم الأرض » (٣٤٩) . « وبكثرة عظمتك تهدم مقاوميك » (٣٥٠) .

٢٥ - القوات المحاصرة لقلعة حارم في منطقة أنطاكية تتخلى عن المهمة وتعود الى أراضيها.

بينما كانت هذه الأحداث تقع بيننا ، واصل الكونت والموجودون معه حصار القلعة المشار إليها أنفا دون جدوى ، لأنهم كانوا منكبين على الطيش واهتموا كثيرا بألعاب الحظ والمسرات الشريرة الأخرى أكثر مما سمح به النظام العسكري أو قواعد عمليات الحصار ، وكانوا يجيئون ويذهبون باستمرار إلى أنطاكية حيث أمضوا وقتهم في الحمامات والولائم وانغمسوا في فنون السكر ومسرات جسدية أخرى متخلين بالتالي عن عمل الحصار لأجل مباحج الكسل .

وحتى الذين بدوا أنهم مواظبون على الحضور هناك أصبحوا

كسالى ومهملين ولم ينجزوا شيئا له أهميته . وأمضوا وقتهم في الكسل وعاشوا حياة فاسدة (٣٥١) . وصرح الكونت نفسه يوميا أنه ينبغي عليه العودة إلى الوطن ولح بأنه كان محتجزا في حارم على الرغم من إرادته . ولم يعق هذا الموقف الذين كانوا يحاولون بشرف مواصلة الحصار في الخارج فقط ، بل زود بحافز لبذل مقاومة أكثر شجاعة من جانب سكان البلدة ، وكان الأمل في أنه سيتم رفع الحصار حالا صعبا ، لكن حتى ذلك كان أفضل من تسليم الحصن الذي عهد به إليهم إلى الجنس المقيت ، والتعرض بالتالي لخزي الخونة إلى الأبد .

تحتل قلعة حارم موقعا مرتفعا على هضبة يبدو أن معظمها كان اصطناعيا وهي سهلة المنال للمهاجمين من جانب واحد فقط ، وأما بالنسبة للجهات الأخرى فلا يمكن أن يبلغها أحد يرغب بشن هجوم عليها . إلا أنه من الممكن بالنسبة لآلات القذف الحربية أن تقصفها من جميع الجهات دون عائق .

وكانت قد شنت عليها هجمات متوالية مع نتائج متنوعة ، وبرهنت هذه الهجمات وأشارت إلى أنه إذا تم شن هجوم قوي عليها فمن الممكن الاستيلاء على القلعة بمساعدة علبين ، إلا أن المسألة انتقلت كما قلنا إلى حالة من اللامبالاة ، وكانت الشجاعة بأسرها قد رحلت عنا كما كان التعقل يأكله قد تسلش بسبب اثامنا ، وبدأ المسيحيون يتدارسون مسألة العودة إلى الوطن ، على الرغم من أن المحتجزين داخل أسوارها كانوا قد وصلوا الآن إلى الدرجة الأخيرة من اليأس - ولا يمكننا أن ندهش بشكل كاف أمام حقيقة أن الرب أسدل ظلاما كبيرا على عقول هؤلاء الأمراء العظماء ، وأعماههم بغضبه (وهذا فوق التصور البشري) فعلى الرغم من أنه لم يكرههم أحد ، وكانت القلعة الآن تحت سلطانهم تقريبا ، تخلوا عنها للعبو بدافع الغيرة وبرغبتهم الخاصة في الكسل ، وعندما أدرك الأمير أن كونت فلاندرز قد صمم على سلوكه

وكان مصمما على هذا القرار بشكل نهائي ، قبل من المحاصرين
مبلغا من المال ، لانعرف مقداره ورفع الحصار .

ثم عاد كونت فلاندرز إلى القدس حيث احتفل بأعياد الفصح
المقدسة ، ثم أجرى استعداداته للعودة وحالما جهزت الشواني وسفن
النقل اللازمة أبحر من اللاتقية في سورية بنية العودة إلى موطنه بعد
زيارة لامبراطور القسطنطينية لكنه خلف وراءه ذكرى لم تكن مباركة
على الإطلاق (٣٥٢) .

وتصالح في هذه الآونة نفسها فريديك امبراطور الرومان مع
البابا الكسندر في مدينة البندقية بعد عشرين عاما من الشقاق .

وانهارت أسوار مدينة القدس المقدسة جزئيا بسبب عمرها
الكبير ، وهكذا انضم الامراء الدينيون والعلمانيون مع بعضهم
بعضا في هذه الآونة وقرروا أنه ينبغي دفع مبلغ ثابت من المال سنويا
حتى ينتهي عمل ترميم الأسوار بمساعدة الرب ، ويكون بالتالي قد
أنجز القول : « أحسن يرضاك إلى صهيون ابن أسوار
أورشليم » (٣٥٣) .

٢٦ - الاعلان عن عقد مجمع كنسي عام في روما . الملك
يبنى قلعة فيما وراء نهر الأردن في ظل شارات معاكسة
ويعهد بها عند انتهائها الى الداوية.

غادر شرقنا في شهر تشرين الأول (٣٥٤) من العام الخامس لفترة
حكم الملك بلوين الرابع الذي كان العام ١١٧٨ لتجسيد ربنا ، بعض
الرجال ، الذين كانوا قد استدعوا لحضور مجمع كنسي عام في روما
جرى الاعلان عنه في العام السابق في كل مكان من العالم اللاتيني
بأسره . وكان الممثلون المدعوون (٣٥٥) : أنا وليم رئيس أساقفة
مدينة صور وهرقل رئيس أساقفة قيسارية والبرت اسقف بيت لحم
ورالف اسقف سبسطية ، وجوشوس اسقف عكا ورومانوس

أسقف طرابلس ، وبطرس رئيس شماسة القبر المقدس وريئال
رئيس جبل صهيون ولم يحضر جوشيوس - فقط - المجمع الكنسي
معنا ، بل ذهب أيضا كمبعوث إلى هنري دوق بيرغندي وهو مكلف
بمهمة دعوته للقنوم إلى الملكة ، لأننا كنا قد وافقنا بالاجماع على
وجوب زواجه من أخت الملك وفق الشروط نفسها التي كانت قد
أجريت في زمن الزواج السابق للماركيز ، وتلقى الدوق هذا العرض
على يدي الأسقف جوشيوس بلطف ويقال إنه أقسم بيده أنه سيأتي
غير أن الدوق أهمل قسمه لأسباب لاتزال مجهولة بالذنب لنا ،
ورفض الوفاء بالوعد الجليل الذي كان قد ألزم نفسه به .

وبدا الملك خلال الشهر نفسه الذي بدأنا فيه رحلتنا لحضور
المجمع الكنسي ، مع سائر قوة المملكة ببناء قلعة فيما وراء نهر
الأردن في الموقع المعروف عموما باسم مخاضة يعقوب (٣٥٦) .

تقول الروايات القديمة إن هذا هو المكان الذي قسم فيه يعقوب ،
لدى عودته من بلاد الرافدين ، شعبه إلى زمرتين وأرسل رسلا إلى
أخيه قائلا : « إني بعصاي عبرت هذا الأردن والآن قد صرت
جيشين » (٣٥٧) . وتقع هذه المخاضة في منطقة قادس النبطية ،
الواقعة بين النبطية ودان ، وتعرف الأخيرة منها باسمي بانياس
وقيسارية فيليبس . وتشكل هاتان جزءا من فينيقية ، وهما مدينتان
تابعتان لمدينة صور ، وتقع المخاضة على بعد عشرة أميال من
بانياس ، فوضعوا هناك ، على هضبة ذات ارتفاع معتدل ، أسسا
ذات عمق مناسب ، وشيدوا خلال ستة أشهر قلعة ذات بناء صلب
على شكل مربع وذات سماكة رائعة وارتفاع كاف .

وبينما كانوا مذبغلين في عمليات البناء هناك ، حدث أن ظهر
قطاع الطرق من منطقة دمشق وحاصروا بالتالي الطرق العامة بحيث
لم يتمكن أحد من الخروج جيئة وذهابا من الجيش نون التعرض
للخطر ، كما لم يتمكن المسافرون من السير على أي من الطرق ،
وقدم هؤلاء اللصوص من موقع في الجبال الواقعة بالقرب من عكا

يدعى بكس أو بكال باللغة العامية . ويقع هذا الموقع بشكل سار للغاية في منطقة زوبلون ، وعلى الرغم من أنه واقع على قمة أحد الجبال ، فهو يروى بشكل جيد ومزروع ببساتين كثيفة من الأشجار المثمرة ، وسكانها رجال متفطرسون ومقاتلون أشداء ورجال فخورون كثيرا بأعدادهم الضخمة جدا حيث جعلوا بوساطتها جميع الحقول والقرى المحيطة بهم تابعة إليهم . وهم يقدمون ملاذا آمنا بينهم للأشرار الأبقين من عقاب مناسب ولقطاع الطرق واللصوص ، وذلك بالنظر إلى أنهم يتلقون حصة من الغنيمة والمغانم المستولى عليها بالعنف . وكان هؤلاء الناس قد أصبحوا بسبب تعجزهم الذي لا يحتمل مكروهين من قبل جميع الموجودين حولهم من المسيحيين والمسلمين على حد سواء ، وبذلك محاولات متكررة لابتدئهم تماما لكن دون نجاح ، وبالنسبة ، أصبحوا أكثر شجاعة بشكل يومي . ووجد الملك نفسه في آخر الأمر أنه لم يعد بإمكانه تحمل رعونتهم التي لا تحتمل والسرقات والجرائم التي ارتكبوها بعد اليوم فاستولى على الموقع فجأة وبقوة السلاح وقتل جميع من استطاع أن يقبض عليهم ، إلا أن غالبيتهم نجت ، لأنهم كانوا قد هربوا مع زوجاتهم وصغارهم إلى منطقة دمشق بعدما علموا بنية الملك واصلوا من دمشق عاداتهم القديمة وشنوا هجمات كثيرة على منطقتنا وبشكل سري .

وكانوا قد اجتاحت أراضينا في هذه الآونة مع أصحاب لهم من الصنف ذاته كما تم ذكر ذلك ، وأثارت هذه الأعمال المسيحيين ، وأغضبهم كثيرا معرفة أن رجالا من هذا الصنف كانوا يجعلون الطرق العامة خطيرة جدا ، وهكذا ، نصبوا كمائن في مواقع استراتيجية ووجهوا جميع أنشطتهم لخداع الأوغاد ، وحدث ذات ليلة أن كان هؤلاء اللصوص ينزلون من جبال زوبلون بعد قيامهم بإحدى الغارات وهم عازمون على العودة إلى الموقع الذي كانوا قد انطلقوا منه ، غير أنهم جنوا ثمرة أساليبهم بوقوعهم في كمائن نصبها المسيحيون حيث أسر تسعة منهم وقتل أكثر من سبعين آخرين ، وحدث هذا في الحادي والعشرين من شهر آذار (٢٥٨)

وعقد في هذه الآونة نفسها ، في الخامس من شهر آذار ، مجمع كنسي مؤلف من ثلاثمائة أسقف في روما في كاتدرائية قسطنطين المسماة اللاتيران . كان هذا في العام العشرين من حبرية البابا اسكندر (٣٥٩) وفي الثالث عشر من الاسبوع الثاني.

إذا ما رغب أحد بمعرفة القرارات المتخذة وأسماء الأساقفة وعددهم وألقابهم فيمكنه أن يقرأ الكتاب الذي ألفناه بدقة تلبية للمطلب الجاد للربان المقدسين الذين شاركوا في هذا المجمع الكنسي ، وقد أمرنا في أن يوضع هذا في سجلات الكنيسة المقدسة في صور بين الكتب الأخرى التي جمعناها لتلك الكنيسة نفسها التي نراسها منذ ستة أعوام (٣٦٠)

٢٧ - الملك يغزو منطقة معابية ويتكبد خسارة هائلة.
همفري كافل المملكة يلاقي الموت هناك

عندما كانت القلعة قد شيدت وانتهت من جميع الجوانب ، بلغت الملك أنباء كان مفادها أن العدو قد قاد قطعانه ومواشيهِ إلى الغابة الواقعة بالقرب من بانياس بحثاً عن الكلا ، وكانت بدون مقاتلين يمكن الاعتماد عليهم لصد أي هجوم نقوم به ، وهكذا تقسم شعبنا إلى هناك خلصة ظاناً أنه سيتمكن من الفوز عليهم بسهولة إذا كانوا بلا دفاع ولا حماية عسكرية كما تم نقل ذلك ، وأجرى المسيحيون الزحف بأسره ليلاً للانقضاض على الأتراك فجأة ، وبدون تحذير قبل أن يكونوا عالمين بالمنطقة المجاورة للعدو ، وبلغوا مقصدهم في الصباح ، وبينما كان بعض الجنود يسرعون في هذا الاتجاه وذلك باحثين عن الغنيمه ، كان آخرون يتبعونهم ببطء بعض الشيء وعلى مسافة في الخلف ، وقعت المجموعة التي كان الملك راكباً معها وتسير بإهمال كثير ، في شرك في مكان ضيق ما بين الصخور ، حيث كان يكمن فيه بعض أفراد العدو ، لأنهم بعدما علموا بأننا قادمون قرروا أن يختبئوا أملين بهذه الطريقة أن يتفادوا هجومنا ويحتاطوا

لسلامتهم الخاصة . لكنهم عندما راوا المسيحيين ينقضون عليهم
دون حذر مناسب ، بقعتهم الضرورة مرغمين ليصبحوا شجعانا مع
أنهم كانوا كارهين لذلك ولا يزالون يائسين حتى من أرواحهم .
فانطلقوا من مكنهم فجأة وهاجموا جنودنا بشجاعة وذلك بعدما
أدركوا أن جنودنا كانوا في موقع صعب ، وكانت رغبتهم الوحيدة
حتى في هذا الوقت تجنب العدو بالاختباء ، إلا أنهم قتلوا الآن
خيولنا بعدما أطلقوا وأبلا من السهام من بعد وشدوا الخناق على
قواتنا .

وما أن أدرك كافل الملكة أن العدو قد ظهر هكذا بشكل غير متوقع
ومفاجيء حتى انقض عليه بكل غضب وكالعادة حارب بقوة
واخلاص بكل قوته لحماية الملك في هذه الازمة الخطيرة ، حتى لا
ينقض عليه العدو ليهلكه ، وبينما كان مدشغلا بهذا الشكل ، امطره
العدو مرارا وتكرارا بضربات عنيفة احدثت به جراحا مميتة ، وقد
انقذه
جنوده بصعوبة من هذا الوضع الخطير ، ونقلوه على صهوة
الجواد .

قتل في تلك المعركة جنود مشهورون كثيرون جديرون بالتذكر
الورع ، وكان بين هذه المجموعة كل من ابرهام صاحب الناصرة ،
وهو شاب له مظهر وسيم ، قدمت شخصيته النبيلة ومولده السامي
وثروته الكبيرة وعدا طيبا للمستقبل ، وغودشوكس دي تورت الذي
خلف أيضا وراءه سمعة حسنة ، كما قتل آخرون عديدون من منزلة
اننى في ذلك الموقع .

كانت هذه هي حالة الأمور عندما أنقذ الملك بهذا الشكل من خطر
كبير جدا بوساطة الجهود التي بذلها أتباعه ، وعاد إلى المعسكر
الذي كان قد انطلق منه في وقت سابق واستدعى الجنود المضطربين
الذين كانوا قد تفرقوا هنا وهناك .

أصبحت حالة كافل المملكة همفري أكثر خطرا ، وهكذا نقل في الحادي عشر من شهر نيسان إلى القلعة الجنيبة التي كانت ما تزال قيد الانشاء ، وبقي على قيد الحياة هناك مدة عشرة أيام تقريبا ، مطيلا حياته تحت وطأة ألم شديد ، ونطق بعبارة الأخيرة بحكمة وتدبر ، وانتهت في الثاني والعشرين من شهر نيسان الحياة المثالية لهذا الرجل والذي ستحزن بلاده عليه إلى الأبد . وبغن بمراسم لافتة في قلعة الشهيرة والنبيلة تيرون في كنيسة أم الرب المباركة العذراء الطاهرة .

بدأ صلاح الدين يحاصر القلعة التي بنيت مؤخرا بعد وفاة همفري مباشرة وفي السابع والعشرين من شهر ايار نفسه (٣١١) ، واطلق دون انقطاع وابلا كثيفا من السهام وانهمك المحاصرين الموجودين داخل اسوار القلعة بهجمات متكررة ، وحدث فجأة ان سهما اطلقه احد المحاصرين يقال إن اسمه كان رينيروس اوف ملروم (رينه دي مارون أو مارويل) أصاب بجرح مميت واحدا من أغنى أمراء صلاح الدين ، وأثار مقتل هذا النبيل اضطرابا كبيرا بين الكفرة إلى درجة أنهم تخلوا عن مشروعهم ورفعوا الحصار ورحلوا .

٢٨ - صلاح الدين يغزو اراخي صيدا . الملك يجمع قوات المملكة العسكرية ويخرج للتصدي له.

كان صلاح الدين قد غزا من قبل صيدا بقوة السلاح مرتين أو أكثر دون أن يلقي أية مقاومة كما وكان قد نهبها بحرية وأحرقها وقتل سكانها . وقرر في اليوم التالي أن يشن غزوة أخرى وهكذا ، نصب معسكره بين مدينة بانياس ونهر دان وأرسل مناوشين بأعداد ضخمة للحصول على الغنائم واشعال الحرائق . وبقي هو في المعسكر مستعدا للمساعدة في حالة الطوارئ، وانتظر هناك عوبتهم ونتيجة هجماتهم ، وبلغ الملك في هذه الاثناء النبأ بأن صلاح الدين هو الذي كان يدمر اراضينا بهذا الشكل ، فأسرع إلى مدينة طبرية

مع جميع القوات التي استطاع أن يجمعها من جميع المصادر أخذًا معه صليب الصليبيوت . وتقدم من هناك من خلال مدينة صفد ومدينة ناسون القديمة ووصل مع قواته إلى تيرون .

واستلم هناك معلومات دقيقة من الرسل ، الذين كانوا يذهبون ويجيئون باستمرار ، أفادت أن صلاح الدين وجيشه كانوا ما يزالون في الموقع ذاته ، وأنه قد أرسل فرسانه المسلحين بشكل خفيف إلى الأمام ليخربوا حقول صيدا ، وكانوا هناك يقتلون ويحرقون وينهبون بأسلوب عدواني ، ولذلك ، تقرر بالاجماع بعد التداول ، التقدم نحو العدو ، ووجه المسيحيون الجيش ، تمشيا مع هذه الخطة ، من تيرون إلى بانياس ووصلوا إلى قرية تدعى مسفر وكانت هذه القرية واقعة على قمة جبل ، وأمكن منها رؤية المنطقة بأسرها في الأسفل وصولا إلى قاعدة سلسلة جبال لبنان ، وكان معسكر العدو مرئيا أيضا على بعد ، ورأى الجميع الحرائق وأعمال التخريب التي ارتكبتها العدو عندما تجول جنده بالمنطقة هنا وهناك .

ولم يستطع جند المشاة ، الذين أضناهم المسير الطويل حتى الانهك ، مجاراة حركة الفرسان عندما ساقوا بسرعة أثناء نزولهم من الجبال ، وهكذا نزلت قوات الفرسان بصحبة عدد قليل فقط من الجنود المشاة الأكثر نشاطا إلى مكان يعرف عموما باسم مرجعيون واقع في السهل الواقع مباشرة تحت الجبل ، وتوقفوا هناك لعدة ساعات للتداول حول برنامجهم الإضافي .

أصبح صلاح الدين في تلك الساعة خائفا بعض الشيء ، إزاء خبر الوصول المفاجيء للملك ، وكان قلقا حول طلائعه التي بنت وكأنها معزولة عنه وعن الجيش ، وخشي أيضا من احتمال مهاجمة معسكره ، ولذلك أمر بوضع الأمتعة والمعوقات وجميع المعدات بين السور والفصيل في المدينة المجاورة حيث يمكن العثور عليها بسهولة مهما تكن نتيجة المعركة ، وانتظر نتيجة الأحداث وهو مستعد بهذا الشكل ومتوجس حول النتيجة .

وفي هذه الاثناء ، علم المناوشون ، الذين كانوا قد خرجوا في حملة نهب ، بذعر كبير باقتربنا ، فعمدوا العزم على الالتحاق بقطعانهم إذا كان ذلك ممكنا متخلين عن جميع الاعتبارات الأخرى ، إلا أنهم واجهوا قواتنا بعد عبورهم للنهر الواقع بين منطقة صيدا والسهل الذي كان جيشنا مقيما فيه كما ذكرت من قبل ، وتلا ذلك على الفور مناوشة من مواقع متلاحمة انتصر فيها المسيحيون بعون الرب ، فاستدار العدو هاربا وحاول بلوغ معسكر صلاح الدين إنما بعد قتل العديد منهم وإلقاء عدد أكبر أرضا .

٢٩ - ذشوب القتال . المسيحيون يهزمون ويؤسر العديد منهم .

بينما كانت الامور على هذه الصورة ، صعد أوبو ، مقدم فرسان الداوية بصحبة كونت طرابلس وآخرون ممن كان يتتبعهم هضبة واقعة في الجهة المقابلة ، وكان النهر إلى يسارهم وكان السهل الكبير ومعسكر العدو إلى يمينهم .

وعندما علم صلاح الدين بالمحنة الشديدة التي نزلت بجنوده ، حيث كانوا معرضين للخطر بل للموت ، استعد للذهاب إلى مساعدتهم ، وقد اتخذ قراره هذا عندما لح عدد من جنوده المنهزمين بشكل تام . فانطلق لمقابلتهم ، وشجعهم ، لدى معرفته بالوضع ، بأقوال مشجعة وأعادهم إلى الصفوف . ثم انقض فجة على المسيحيين الذين كانوا يطاردون الهاربين بشكل طائش .

وفي هذه الاثناء ، كانت قواتنا من المشاة ، التي اغتنت بالمغانم من القتلى قد خيمت على طول ضفة النهر ، وكانت ترتاح بهدوء اعتقادا منها أنه تم احراز نصر تام على العدو ، إلا أن قوات الفرسان لاحظت أن العدو الذي اعتقدوا أنهم كانوا قد قهروه كان يندفع إليهم بقوة جديدة ، فحاربوا بشجاعة وبصقوف مضطربة

وبدون وقت أو فرصة لاعادة ترتيب صفوفهم أو تنظيم قواتهم بترتيب المعركة حسب الأسس العسكرية ، وقاوموا لبرهة من الزمن ، وصدوا بقوة هجمات العدو ، واخيرا استداروا وهربوا على أقبح صورة ، وكان بإمكانهم أن يتجنبوا بسهولة العدو المطارد وانقاذ أنفسهم بالتحول إلى اتجاه آخر ، إلا أنهم اتبعوا بسبب أثامنا خطة هزيلة واندفعوا إلى ممر ضيق محاط بجروف شاهقة ، واستحال هنا التقدم أو الانسحاب عبر صفوف العدو إلا بالتعرض لخطر الموت ، وعبر بعضهم النهر ، وانسحب معظم هؤلاء ، بأمل انقاذ أرواحهم ، إلى أقرب حصن كان يدعى شقيف أرتون ، بينما سار آخرون بعد العبور على طول الضفة الأخرى إلى صيدا ، وتجنبوا بالتالي التيار العنيف للمعركة ، وصادفوا في الطريق رينو صاحب صيدا وجنوده ، الذين كانوا يسرعون السير نحو الجيش ، إلا أن رينو انصاع لتحذيرهم لدى علمه بهذه الكارثة وعاد إلى صيدا ، ويعتقد أن هذا العمل كان مسؤولا عن كوارث متعددة في ذلك اليوم ، فلو أنه واصل سيره إلى القلعة فلربما تمكن من انقاذ العديد من رجالنا من براثن العدو بمساعدة سكان المدينة والمنطقة الذين كانوا يعرفون المكان ، فقد حدث ، أن اختبأ الهاربون في تلك الليلة في كهوف بين الصخور . فاكشفهم العدو في صباح اليوم التالي ، بعدما فتش كل زاوية وركن ، فأسرههم والقاهم في السجن ، إلا أن الملك نجا سليما بمساعدة جنوده الملكيين . كما وصل كونت طرابلس إلى مدينة صور أيضا مع عدد قليل من الرفاق (٣٦٢)

كان من بين المسيحيين الذين أسروا في ذلك الوقت أودودي سينت - أماند مقدم فرسان الداوية . وهو رجل شرير ، متكبر ومتعجرف سكنت في منخرية روح الحقد (٣٦٣) ، وكان انسانا لم يخش الرب ولم يحترم الانسان ، وقد حمله اشخاص عبيدون مسؤولية الخسارة ، وخزيا دائما لاياموت بسبب الكارثة ، ويقال إنه توفي ذلك العام اسيرا في سجن قذر فلم يحزن عليه احد .

وكان بلدوين صاحب الرملة ، وهو رجل نبيل وقوي ، قد أسر هناك

أيضا ، كما كان هيو صاحب طبرية قد وقع بالأسر أيضا وهو ربيب كونت طرابلس ، وكان رجلا في بداية شبابه يبشر بمستقبل رائع ، وقد أحبه الجميع كثيرا ، ووقع بالأسر هناك آخرون أكثر لا أعرف أسماءهم .

٣٠ - صلاح الدين يحاصر القلعة التي بنيت مؤخرا . يستولي عليها بهجوم عاصف ويدمرها . هنري كونت ترويز وبطرس أخو لويس ملك فرنسا يصلان الى سوريا .

كانت هذه هي حالة الأمور في المملكة في هذا الوقت ، وكانت حظوظنا في الدرك الأسفل عندما نزل في مدينة عكا الكونت الرائع لترويز وابن الكونت ثيوبولد الأكبر ، والذي كنا قد افترقنا عنه في مدينة برنيزي في أبوليا عندما كنا عائدتين من المجمع الكنسي . وكما تم نكر ذلك ، وكان معه مجموعة كبيرة من النبلاء كما قدم في العبور نفسه نبلاء آخرون كان من بينهم بطرس دي كورثني أخو لويس ملك فرنسا ، وفيليب ، الأسقف المنتخب ببيوفيس ابن الكونت روبرت وأخو الملك لويس ، فأنعش قلوبهم قلوب شعبنا التي أضعتها الكوارث الأخيرة ، وبعث فيهم الأمل بأنهم قد يتمكنون بحماية نبلاء عظماء كثيرين من تقادي المحن في المستقبل وربما الثأر لحزن الماضي ، إلا أن هذا الأمل كان عقيما لأن الرب لم يكن معهم ، فلم يتمكنوا من التغلب على نتائج الكوارث الماضية ، ووقعوا حتى في مشاكل أكثر سوءا لأن صلاح الدين ، عبونا الأكثر ترويعا ، كان قد ارتقى إلى درجة من التكبر بسبب نجاحاته الكثيرة وحظه الجيد إلى درجة أنه ضرب الحصار فجأة ، وقبل أن نحصل على فرصة لاسترداد أنفسنا على حصننا الذي كان قد انجز في شهر نيسان الماضي .

وضعت هذه القلعة ، التي تكرر ذكرها ، عند إنجازها تحت رعاية رهبان فرسان الداوية الذين ادعوا ملكيتهم لساكن تلك المنطقة بموجب تنازل من الملوك لهم .

استدعى الملك كامل قوات المملكة وجميع القوات العسكرية الأخرى وذلك عندما عرف أن صلاح الدين كان قد حاصر القلعة ، كما استدعى أيضا الكونت هنري والنبلاء الآخرين الذين كانوا قد وصلوا مؤخرا وأسرع إلى طبرية ، ودعا إلى الاجتماع به هناك جميع زعماء المملكة بقصد الذهاب لمساعدة المحاصرين وإجبار العدو على رفع الحصار .

وبينما كان ينتظر هناك ، بعد أن أجل التحضيرات لمدة يوم واحد ، وصلت أقاويل ثبت أنها صحيحة كان مفادها أن العدو قد استولى على الموقع ودمره عن بكرة أبيه ، وأن جميع جنود الصامية التي كانت قد تركت هناك لحراسة القلعة قد غدت بين قتل وأسير (٣٦٤) . وهكذا ، أضيفت كارثة أكبر إلى محنتهم السابقة ، بحيث يمكن القول عنهم بصدق : « لقد تخلى الرب إلههم عنهم » . حقا إن « أحكامك لجة عظيمة » . و : « ما أهيب أعمالك » (٣٦٥)

إنه الله الذي كان قد أضفى خلال العام المنصرم هبات كثيرة على أبنائه المؤمنين عرضهم لمحنة ارتداء الخوف العظيم والاضطراب الشديد ، من ذا الذي يعرف نية الرب ؟ ومن ذا الذي يشاكره بأرائه ؟ لماذا إذا أيها الرب ؟ هل سحبت تأييدك بسبب وجود الحشد الضخم العدد والكبير من النبلاء خشية أن يعزو لأنفسهم ذلك الذي لم يعط بسبب الجدارة بل بالرجعة ؟ أو ربما لأنهم لم يردوا ردا مناسباً على ما منحهم إياه برحمتك من عطايا أيها المحسن إليهم ، أو « لأن الذي يحب الرب يؤدبه ويجلد كل ابن يقبله » (٣٦٦) لقد كسوت وجوهنا بالخزي حتى نلتمس اسمك المقدس المبارك إلى الأبد ، إننا نعرف ونعترف أيها الرب بأنك لا تتغير . لأنك

- ٣٣٩٠ -

قلت: «لاني انا الرب لا اغير» (٣٦٧) . ومع ذلك ، مهما كان السبب ،
إننا نعرف انك عادل ايها الرب ، وان احكامك قديمة.

وتجددت في هذه الآونة المفاوضات التي كانت قد أجريت في العام
السابق بخصوص نوق بيرغندي وذلك بوساطة عمه الكونت هنري .
وكان من المؤمل وصوله في العبور الثاني ، إلا أنه رفض القدوم
لأسباب مجهولة كما اتضح تماما فيما بعد .

هنا انتهى الكتاب الحادي والعشرون

الكتاب الثاني والعشرون

تضارب المصالح

١ - الملك يزوج اخته أرملة الماركيز الى رجل شاب يدعى غي دي لوزنغان. الملك يعقد هدنة مع صلاح الدين بشروط متساوية وهو عمل لم يسبق له مثيل.

وصل في هذا الوقت ايضا بوهيموند أمير انطاكية وريموند كونت طرابلس إلى المملكة مع مرافقة من الفرسان ، وسبب هذا ذعرا كبيرا للملك ، لأنه خشي من أنهما قد يحاولان إحداث ثورة ، بحيث قد يحاولان في هذه الحالة الاستيلاء على المملكة لمصلحتهما بعد خلعهم من العرش ، وكان مرض الملك يقلقه الآن أكثر من ذي قبل ، وأصبحت دلائل الجذام أكثر وضوحا من يوم آخر .

وكانت اخته التي كانت زوجة لماركيز مونتفرات ، ما تزال أرملة ، وكانت تنتظر قدوم النوق ، كما تم شرح ذلك ، مع أن الملك كان يعرف هذين النبيلين تماما وعلى الرغم من أنهما كانا قرييين له فقد ارتاب بدوافعهما في القدوم ، وعندما سمع بأنهما كانا قد وصلا ، عجل بزواج اخته ، ولربما كان بالامكان عثوره في المملكة على نبلاء ذوي أهمية وحكمة وحتى ثروة أكبر بكثير من بين الأجانب والسكان على حد سواء ، حيث كان الزواج من أي منهم له منافع أكبر بكثير بالنسبة للمملكة ، إلا أن الملك ولأسباب خاصة به ، ودون الانتظار للتمعن في ما ان السرعة الكثيرة جدا تفسد كل شيء (٣٦٨) ، زوج اخته فجأة من رجل شاب من منزلة لا بأس بها وهو غي دي لوزنغان ابن هيو البني من أبرشية بواتيه. واحتفل بالزواج اسبوع عيد الفصح خلافا للعرف المألوف.

أدرك النبيلان المذكوران منذ لحظات أن الملك ونبلاءه كانوا قد نظروا بارتياح إلى قدومهما ، وبناء عليه عادا إلى بلادهما حالما أتما الصلوات المألوفة ، وبقياً لبضعة أيام في طبرية ، وبينما كانا هناك ، شن صلاح الدين ، غير العارف بوجودهما ، هجوماً على المدينة ، إلا أنه لم يلحق أي ضرر بالسكان ، وانسحب مجدداً إلى المنطقة الواقعة حول بانياس ، وبقي مع جيوشه هناك منتظراً - كما عرف فيما بعد - وصول أسطول مؤلف من خمسين من الشوانى كان قد أمر بإعدادها في غضون فصل الشتاء المنصرم ، وسبب انتظارها هناك بعض الارتباك للملك ، ولذلك أرسل رسلاً إلى صلاح الدين للبحث في عقد هدنة.

رحب صلاح الدين بالاقتراح - مع أنه ادعى غير ذلك - لأنه ارتاب بقوته أو ربما كان لديه سبب ما للخوف من قواتنا التي كان قد هزمها في أحوال كثيرة خلال العام الماضي ، ذلك أن جفافاً شديداً وندرة في الأمطار في المنطقة الواقعة حول دمشق كانا قد سببا ندرة في الطعام من كل نوع للناس والبهائم لمدة خمسة أعوام متتالية.

وهكذا ، فقد رتبت هدنة في البر والبحر على حد سواء وللجانِب والمواطنين على حد سواء وتمت المصافحة عليها بتبادل الأقسام بين الطرفين ، وكانت الشروط منلة لنا إلى حد ما ، حيث عقدت الهدنة بشروط متساوية وبون أية تحفظات هامة من جانبنا ، شيء يقال إنه لم يحدث أبداً من قبل.

٢ - صلاح الدين يغزو بلاد طرابلس ويدمر المحاصيل والممتلكات المسيحية الأخرى في تلك البقاع.

قاد صلاح الدين جميع قواته من الفرسان نحو بلاد طرابلس خلال الصيف التالي مباشرة من العام نفسه وذلك بعدما اتخذ الترتيبات الأمنية لاقليمي دمشق وبصرى ، وأقام معسكره قرب طرابلس وأرسل سرايا خياله إلى الريف المجاور ، كان الكونت قد

انسحب مع قواته الى مدينة عرقه وكان ينتظر هناك فرصة للاشتباك مع العدو دون خسارة كبيرة ، كما بقي فرسان الداوية ، الذين كانوا يعيشون في المنطقة المجاورة نفسها ، محتجزين في حصونهم ، وكانوا يتوقعون كل ساعة تقريبا ان تتم محاصرتهم ولم يرغبوا بالمجازفة في مواجهة مع الأتراك ، وكان فرسان الاسبتارية قد انسحبوا أيضا بذعر الى قلعتهم المحصنة في الكرك . وشعروا أنه إذا كان بإمكانهم الدفاع في وسط اضطراب كهذا عن القلعة المذكورة قبل قليل وحمايتها من أذى العدو ، فإن واجبههم يكون قد نفذ ، واحتل الجيش التركي موقعا واقعا بين هؤلاء الفرسان وبين قوات الكونت ، وهكذا ، لم يتمكن المسيحيون من مساعدة بعضهم بعضا ، كما لم يتمكنوا من إرسال الرسل من جيش آخر للتأكد من أحوال كل منهما.

وتجول صلاح الدين خلال هذا الوقت هنا وهناك فوق السهل ، وخاصة فوق الحقول المزروعة ، وعاث بالموقع بأسره دون مقاومة . وأحرق جميع المحاصيل مما كان قد تم جمعه في المخازن ، وكل ما كان مكوما في الحقول وحتى المحاصيل النامية أيضا ، وساق أمامه قطعان الماشية غنية وضرب الريف بأسره في جميع الاتجاهات.

٢ - وصول أسطول مصري الى جزيرة أرواد. كونت طرابلس يعقد هدنة مع صلاح الدين

كان هذا الوضع سائدا في طرابلس عندما ظهرت قوات صلاح الدين البحرية فجأة في حوالي بداية شهر حزيران في المنطقة المجاورة لبيروت ، وعندما علم قادة تلك القوة بحقيقة أن صلاح الدين قد عقد معاهدة مع الملك ، احترموا شروط السلام التي كان قد أعلنها وخافوا من انتهاك أية شروط من تلك المعاهدة في أراضي بيروت أو بالفعل ضمن حدود المملكة بأسرها (٣٦٩) . ولدى معرفتهم بأن

مع جيشه في منطقة طرابلس فقد ذهبوا الى هناك واستولوا على جزيرة أرواد الواقعة قبالة مدينة طرطوس ، وعلى بعد نحو ثلاثة أميال منها ، ووجدوا في الميناء مرقاً موائماً لشوانبيهم.

يقال ان Aradius أراديوس بن كنعان حفيد (كذا) نوح هو الشخص الاول الذي سكن في هذه الجزيرة ، وأقام عليها مدينة محصنة حيث اشتق منه اسم أرواد ، وكان يقع في مكان مجاور منها الى الشرق مدينة اتسمت بالروعة فيما مضى تدعى انطرطوس وحملت هذا الاسم لأنها وقعت كما قلنا قبالة أرواد ، وقد تحرف هذا الاسم حالياً الى طرطوس ، ويقال إن الرسول بطرس قد أسس هنا - عندما كان مسافراً عبر فينيقية - كنيسة صغيرة تشريفاً لأم الله ولا يزال هذا الصرح يزار من قبل عدد كبير من الناس ، ويروي أن السماء منحت هنا الكثير من الاعانات استجابة لوساطة العذراء الطاهرة وذلك بناء على صلوات المؤمنين في زمن الحاجة ، وتعتبر هاتان المدينتان تابعتين لمطرانية صور ، إضافة الى موضع آخر مجاور يعرف باسم مرقية يعتبر من بلاد فينيقية.

أرسل نزول هذه القوات في جزيرة أرواد رعشة رعب في المنطقة بأسرها ، وبينما كان الجند ينتظرون أوامر سيدهم ، أشعلوا النار بمنزل واقع فوق ميناء طرطوس ، وحاولوا إلحاق الضرر بالسكان بقدر الامكان ، غير أن جهودهم ثبت بأنها عقيمة ، وكان صلاح الدين في الوقت نفسه قد نمر المنطقة بشكل يرضيه وأمر الاسطول الآن بالعودة ، ثم جمع جنوده وعاد الى موطنه أيضاً ، وعقد بعد بضعة أيام معاهدة سلام مع الكونت وانسحب الى مكان بعيد من بلاد دمشق.

٤ - عودة رئيس اساقفة صور من القسطنطينية. موت لويس ملك فرنسا.

كنا خلال هذا الوقت ولدة سبعة أشهر متوالية نقيم مع

مانويل ، الامبراطور العظيم للقسطنطينية ذي الذكرى الرائعة اقامة كانت قد اثمرت فوائد عظيمة لانفسنا وللكنيسة ، وحصلنا في اليوم الرابع بعد عيد الفصح وبعد توسلات جدية كثيرة على إنن للعودة الى موطننا (٣٧٠)

امر الامبراطور عندما رحلنا مبعوثية برعايتنا ، وهم رجال عظماء ونبلاء ، ثم ابخرنا في أربع شوان تم تجهيزها بسخاء بالغ بكرمه الامبراطوري المألوف ، وكان خط سيرنا مرورا بجزر تنديوس وميتيلين Tenedos وميتيلين Mitylene وكيسوس Chios وساموس وثلوس Delos وكلاروس Claros ورودرس وقبرص مع اقاليم فريجيا وآسيا الصغرى وليقية وليكانيا وبسامفيليا وايزوريا وكليكية على يسارنا ، ووصلنا في آخر الامر في الثاني عشر من شهر ايار سالمين وفي صحة وتوفيق الى مصب نهر العاصي وميناء القديس سمعان (السويدية) .

نعتقد أنه ينبغي عدم التفاضي هنا عن مسألة ليست ذات قيمة صغيرة بالنسبة للكتاب الحالي ، فبينما كنا نقيم في المدينة الامبراطورية ، كما تم ذكر ذلك من قبل ، بسبب أن فصل الشتاء لم يكن موافيا للابحار الى حد ما ، وايضا تلبية للأمر الخاص للامبراطور الأكثر سعادة فقد احتفل ذلك الملك بزواج ابن وابنة وقد فعل ذلك ببصيرة أبوية وربما بنذير لرحيله المبكر من هذا العالم ، فقد منح لابنه الكسيوس ، الذي يحمل اسم جده لاييه (٣٧١) ، بشكل مهيب اغذس ابنة لويس ملك فرندسا الرائع ، ولم يكن الكسيوس قد بلغ سن الرجولة بعد ، ولم يكن في الواقع قد تجاوز الثالثة عشرة من عمره ، بينما كانت اغذس قد بلغت الثامنة من عمرها تقريبا ، ومنحت الإشارة الامبراطورية الى الاثنين في جزء من قصر قسطنطينين القسديم ذاك الذي يحمل اسم ترلوس Trullus ويقال إن المجتمع المسكوني المقدس السادس قد عقد هنا في ايام قسطنطين بن قسطنطين بن هرقل .

وأعطيت ابنة الامبراطور زوجة الى شاب يدعى رينير بن وليم الأكبر ، ماركيز مونتفرات وأخو وليم الذي كنا قد أعطيناه أخت ملكنا ، وأمر الامبراطور رسلا امبراطوريين باستدعاء هذا الشاب الذي كان عندئذ في حوالي السابعة عشرة من عمره ، وكان قد وصل الى المدينة الامبراطورية قبل حوالي خمسة عشر يوما من وصولنا الى هناك ، وبقي لبرهة من الزمن في المدينة وزار الجيش أيضا بصحبة جلالة الامبراطور . وجمع الامبراطور بسلامته بعظمة امبراطورية في القصر الجديد المسمى بلاشيرين وذلك لدى عوبتهما من هناك مع حلول عيد التجلي في شهر شباط . واحتفل هناك باشراف سيونوسيوس بطريك القسطنطينية بزواج ابنته ماريا ورينير الذي منحه اسم جون وهو اسم والده مع لقب قيصر ، وكانت ماريا ابنة الامبراطور من زوجته الاولى الامبراطورة ايرين ذات الذكرى الوردية ، والتي كانت قد اتت لتصبح زوجة له من مملكة التيوتون (٣٧٢) . ولم ينجب من زواجه الثاني من ماريا سوى الكسيسوس الامبراطور الحالي للقسطنطينية.

سيكون من العيب تماما القيام بأية محاولة لوصف جميع عجائب تلك الايام بالتفصيل بسبب الكمية الهائلة من المادة ، حتى وإن افرد لها بحث خاص ، يمكننا أن نذكر ألعاب السيرك التي يدعوها سكان القسطنطينية باسم ميادين الهبودروم ، والمشاهد الرائعة ذات الطبيعة المتنوعة المعروضة للناس بأبهة عظيمة خلال ايام الاحتفال ، والابهة الامبراطورية للملابس والثياب الملكية المزركشة بكميات كبيرة من الاحجار الكريمة واللآلئ ذات الوزن الكبير والمقدار الكبير من الذهب الثقيل والاثاث الفضي في القصر الذي لا يمكن تقدير قيمته ، وسنقتصر الاقوال على التحدث بعبارة مناسبة ووافية عن ستائر الدمسثق الرائعة والمزخرفة في القصر الامبراطوري ، ومن غير الممكن الحديث بالتفصيل عن العبيد الذين لا يمكن إحصاءهم مع أعضاء البلاط ، ولا عن عظمة الزفاف و أبهته و الهبات السخية التي أعدها الامبراطور على شعبه والغرباء على حد سواء . ولنعد الآن الى القصة .

نفذنا أوامره جلالتهم الامبراطورية في أنطاكية مع الأمير والمولى
البطريك لتلك المنطقة ، ووجدنا في بيروت الملك الذي كان في طريقه
الى مدينة صور برا . وواصلنا رحلتنا البحرية وعدنا بفضل الرب
الى الكنيسة في صور في السادس من شهر حزيران ، بعد عام
وتسعة أشهر من رحيلنا الى المجمع الكنسي.

توفي لويس ملك فرنسا الأكثر تقوى ، في الثامن عشر من شهر
أيلول في العام السابع من فترة حكم الملك بلدوين الرابع ، وانتقلت
روحه الى السموات لتلقى مكافأتها الابدية مع صفوة الملوك ، لقد
كان ملكا صاحب مناقب كثيرة ونكرى سرمية ، ولم يخلف سوى
ابن وريث واحد هو فيليب ، وكان قد أنجب من زوجته الملكة ألكس
ابنة ثيوبولد الأكبر وأخت : الكونت هنري أوف ترويز ، وثيوبولد
كونت تشـارترز ، وسـتيفن كونت سـانسرري
Sancerre
وليم رئيس أساقفة الرايمز ، وقد توفي في
العام الخمسين من فترة حكمه وفي الستين من عمره ، (٢٧٢)

توفي في السادس من شهر تشرين الأول اللاحق أمارخ ذي
الذكرى النفيسة ، حيث كان رجلا بسيطا للغاية وبدون أهمية تقريبا
وذلك بعدما شغل منصب بطريك للقدس لمدة عشرين عاما
تقريبا ، واختير خلال عشرة أيام بعد ذلك هرقل رئيس أساقفة
قيسارية ليشغل منصب أمارخ (٢٧٤)

٥ - الملك يزوج اخته الصغرى من همفري الثالث.
موث امبراطور القسطنطينية.

زوج الملك في ذلك الشهر نفسه اخته ، التي لم تكن آنذاك تجاوزت
سن الثامنة من عمرها من شاب همفري (٢٧٥) . وكان همفري
الثالث هذا ابنا لهمفري الثاني وستيفني ابنة فيليب صاحب نابلس .

وكان والد همفري الثاني هو همفري الأكبر كاهن المملكة الذي أشير إليه مرارا من قبل ، وكان فيليب صاحب نابلس جد همفري الثاني حاكما للعربية الثانية التي هي البتراء والتي تدعى عموما في الوقت الحالي باسم الكرك ، أيضا باسم وادي عربة ، المعروفة حاليا باسم مونتريال ، حيث تقعان كلاهما فيما وراء الأردن ، وتبنى فيما بعد الحياة الدينية وأصبح مقدما لفرسان الداوية (٢٧٦) .

تولى القيام بالمفاوضات بخصوص هذا الزواج بحماسة كبيرة الأمير رينو الزوج الثالث لوالدة همفري الثاني ، الذي كان قد بلغ منزلة الرجولة. ولدى اتمامها جرى الاحتفال بخطبة همفري وأخت الملك في القدس.

وكان همفري قد استلم عند وفاة جده لأبيه بحق وراثتي بعض الممتلكات في اقليم صور وهي : تيرون وقلعة أنفة ومدينة بانياس مع ملحقاتها ، ثم أجرى تبادلًا لهذا الميراث مع الملك وفق شروط محددة حيث أودع نصها ، الذي أمليناه كما هو متعلق بواجبنا الرسمي في السجلات الملكية (٢٧٧)

وتوفي في اليوم الثالث من الشهر نفسه مانويل الامبراطور اللامع للقسطنطينية ذي الذكرى الأبدية والذي فاق سخاؤه جميع ملوك المنطقة ، وسلم روحه لعليين ، وسيحتفظ بذكره في مجمع القديسين ببركة بسبب صدقاته وتبرعاته السخية ، ويقال إنه توفي في العام الرابعين من حكمه ، وفي العام الواحد والستين من عمره وذلك بشكل تقريبي حسبما استطعنا التحقق من ذلك (٢٧٨)

وتخلّى في هذه الآونة أيضا بوهيموند أمير أنطاكية عن زوجته الشرعية ثيودورا ابنة إحدى أخوات الامبراطور ، واجترأ بتحدي قوانين الكنيسة على الزواج من امرأة تدعى سيبيل اشتهرت بممارسة الفنون الشيطانية (٢٧٩)

كان جوسلين عم الملك وقهرمانه أيضا موجودا آنذاك في القسطنطينية حيث كان بلدوين قد أرسله الى هناك بخصوص بعض أمور المملكة ، وكان بلدوين صاحب الرملة مقيما هناك أيضا بغية التماس مساعدة الامبراطور في مسألة دفع فديته ، وجرى خلال إقامتها في المدينة الامبراطورية - حيث كان الامبراطور مانويل ذو الذكرى النفيسة متوفى الآن - أن اكتشف في الأول من شهر آذار أن نبلاء بارزين كانوا قد تأمروا لاحداث تمرد ضد الامبراطور الكسيوس نجل مانويل الذي كان حسب وصية والده ما يزال تحت وصاية والدته ، فجرى اعتقال هؤلاء بتهمة الخيانة وقيدوا حسب اوامر الامبراطور وألقى بهم في السجن ، على الرغم من أن بعض المجرمين كانوا من أقربائه.

وكان من بين زعماء هذه المؤامرة مانويل بن اندرونيكوس الأكبر ، الذي ذكر أنفا ، والكسيوس البروتوسيباستوس وثيودورا كلوزينا ابنة أخي الامبراطور ، وأخو لوجوثيت الذي كان يشغل منصب الحاجب ، ونحو اثني عشر رجلا آخرين من مرتبة عالية ، وكانت السيدة ماريا ، أخت الامبراطور ، ممن حرص على المؤامرة أيضا ، وقد هربت خلال الليل مع زوجها ، ابن الماركيز أنفا (٣٨٠)، الى كنيسة القديسة صوفيا حيث وضعت نفسها تحت حماية الكنيسة بترقب قلق لمصيرها ، وحاولت أن تتخذ إجراءات ضد أخيها الامبراطور من ذلك الملاذ الذي جمعت فيه الأسلحة والرجال المسلحين ، يساعدها في ذلك زوجها ومناصروها وعدد من المتورطين في المؤامرة نفسها ، وأيدها في ذلك حتى بطريك المدينة نفسه ، هذا واستمر فريق الامبراطور ، الذي كان يعتمد بشكل خاص على مساعدة اللاتين بالزيادة في القوة ، فقامت في آخر الامر بالتماس الرحمة عن طريق الوسطاء وذلك بعدما تبسدت قواتها ويشتت من الحياة نفسها ، ووافق الامبراطور على مطلبها واعادها الى حظيرة رضاه (٣٨١)

٦ - اعلان عقوبة الحرمان الكنسي ضد امير
انطاكية بسبب الخيلة التي كان قد اتخذها لنفسه مع
أن زوجته كانت ماتزال على قيد الحياة.

في هذه الاونة كانت حالة الشعب اللاتيني في الشرق ، وخاصة في
إمارة انطاكية ، مضطربة كثيرا لان بوهيموند امير انطاكية كان قد
تخلّى عن زوجته الشرعية واتخذ من خليلته زوجة ثانية ، وكان قد
جرى تحذيره اكثر من مرة حتى يتخلّى عن حالة الزنا الشريرة التي
كان يعيشها بشكل علني مكشوف وان يستعيد زوجته الشرعية ،
لكن « إذا جاء الشرير جاء الاحتقار أيضا ومع الهوان عار » (٣٨٢)

وهكذا رفض الامير الاصغاء واصم اذنيه ولم « يستمع الى صوت
الحياة الراقين رقي حكيم (٣٨٣) » . ونتيجة لذلك وبما أنه أصّر بعناد
على البقاء اثماً ، فقد جلب على نفسه عقوبة الحرمان العادلة
والطرد من الكنيسة ، لكنه لم يعبأ بهذا كثيرا ، بل العكس ، استمر
بسلوكه الشرير وبذشاط مضاعف ، وعامل البطريرك والاساقفة
ورجال الدين الآخرين في الكنيسة في تلك المنطقة كأعداء وضايقهم
بعنف ، وانتهك حرّمات الاماكن المقدسة في كل مسن الكنائس
والاديرة ، واستولى على نواحيها المقدسة ووزع ممتلكاتها بروح
الوقاحة الشريرة ، يقال إنه حاصر بالفعل البطريرك مع الكهنة
الذين كانوا قد هربوا اليه طلبا للملاذ ، وذلك في قلعة تخص
الكنيسة ، وكانت هذه القلعة مجهزة بشكل جيد بالاسلحة والجنود
ومزودة بالمواد الغذائية ، ويروي أنه شن هجمات كثيرة عليها
وكأنها كانت من ممتلكات العدو.

وهنا وجد بعض الرجال العظماء من هذه المنطقة أنفسهم غير
قادرين على تحمل سلوكه الجنوني لفترة أطول من ذلك ، فتخلوا عنه
بالجسد والروح وبمقت تام لأعماله الشريرة مدركين أن واجبهم كان
نحو الرب وليس نحو الانسان ، وكان بين هؤلاء رجل نبيل قوي

يدعى رينوماسيور ، وانسحب الى إحدى قلاع ، التي كانت قلعة منيعة لا ترام ، ودعا الذين كان في قلوبهم الاخلاص والاستقامة وأمام أعينهم الخوف من الرب ، لينضموا اليه هناك ، وقدم ملاذا آمنا هناك للنبلاء الذين كانوا قد طردوا من ممتلكاتهم ، ولآخرين من أي وضع اجتماعي ممن كان قد هرب لذلك السبب نفسه .

ونتيجة لسلوك بوهموند واجهت المنطقة بأسرها حالة صعبة للغاية . ورأى رجال حكماء ذوو خبرة طويلة أنه إذا لم تأت الرحمة الربانية بسرعة لمساعدتنا فستقتح من غير ريب سبل يتمكن العدو بها من تدميرنا وستصاب مصالح المسيحية إصابة أبدية . ولسوف تسقط المنطقة بأسرها من جديد في أيدي السلطات التركية ، بعدما انقذت بمعونة الرب منهم ، من خلال عمل القادة المخلصين ، وعلى حساب مشقات لا تحصى تحملها شعب المسيح ، لأن القول الحق لا يتغير وجدير بكل القبول حيث أن « كل مملكة منقسمة على ذاتها تخرب ، وكل مدينة أو بيت منقسم على ذاته لا يثبت » (٣٨٤)

واجتمع ملك القدس والسيد البطريرك يدفعهما إحساسهما المألوف بالمسؤولية مع رجال الكنيسة الآخرين والامراء العلمانيين للتداول بجدية بخصوص السبيل الموجب إتباعه في مواجهة طارئ خطير كهذا ، ومع أن السلوك الشائن للامير الفاسق والطائش بدأ بعد ذاته يطالب باتخاذ إجراءات قاسية ، إلا أنهم ترددوا باستخدام القوة خشية من أن يستدعي قوات العدو لمساعدته للمقاومة . وسيفتح عمل كهذا المنطقة للاتراك بحيث لن تجدي بعد ذلك أكثر الجهود جدية لطردهم ، وكان واضحا أيضا أن الوقت الحالي لم يكن مناسباً للتوسلات والنصح المفيد ، ولهذا السبب لم يتجرؤوا على إرسال رجال حكماء موهوبين في فن الاقناع لشخص كان مندفعاً بشكل جنوني على مدى طرق الشر ، ومنهمكا تماما في اقتراف الذنوب حيث سيكون ذلك مثل « سرد حكاية لجش طلرش » (٣٨٥) و « إلقاء الكلمات الى الريح » (٣٨٦)

ولذلك ، قررنا تحمل هذه الكارثة خشية من أن يقعوا في أشياء أكثر سوءا ، واستمرروا في هذه الأثناء بالبحث عن المساعدة من الرب الذي اعتاد انقاذ حتى المرميين في أعماق البحر ، إنه الرب الذي يعطي الثلج كالصوف و يذري الصقيع كالرمان (٣٨٧) وكان أملهم أن يثوب الأمير الى رشده ، بعدما يحذر عذاب الهى ، فيرتدي من عليين بجميع الفضائل التي يتحلى بها أكثر القادة عظمة ، وينفخ ليكافح للحصول على ثمرة حياة أفضل .

٧ - ارسال بطريرك القدس الى انطاكية في محاولة لاجاد علاج لهذه الأحوال الخطيرة. موت البابا الكسندر.

مالبت أن أصبح واضحا للجميع أن الكارثة كانت أخذة في الازدياد ، وأنه لم يكن هناك أي أمل بالحصول على أي علاج فوري ، ولم يكن الأمير وحده محتجزا في قيود الحرمان الكنسي ، بل شمل الحرمان المنطقة بأسرها نتيجة لسلب واحراق ممتلكات الأماكن المقدسة ، ولم تقدم أي من الأسرار المقدسة للكنيسة الى الناس الآن باستثناء تعميد الأطفال ، وأدرك المسيحيون بذعر أنه ليس بإمكان الأوضاع الحالية الاستمرار لفترة من الزمن بدون تعرض الجميع للمخاطر .

ولذلك تقرر بموافقة عامة أنه ينبغي على السيد البطريرك الذهاب الى انطاكية ، ويحاول اذا أمكن ، بنعمة الرب ، أن يجد علاجاً ما مؤقتاً او دائماً يمكن أن يخفف من وطأة هذه الكوارث ، ورافق البطريرك في مهمته أرناط الذي كان أميراً لأنطاكية فيما مضى ، وزوجاً لوالدة بوهيموند الأصغر ، والراهب أرنولد أوف توروغ Torog مقدم فرسان الداوية والراهب روجر دي مولينز مقدم فرسان الاسبتارية ، واتخذت هذه الخطوة لأنه كان يخشى أنه اذا لم نعط أية إشارة تعاطف تجاه المصيبة البائسة

لجيراننا ، ولم نحاول معالجة الوضع ، فقد يتهمنا البابا والامراء عبر البحار بالاهمال أو حتى بالنية الشريرة .

ورافق البطريرك أيضا عدد من رجالات الكنيسة وكانوا رجالا حكماء وعاقليين كان من بينهم موناخوس رئيس الاساقفة المنتخب لقيسارية والبرت أسقف بيت لحم وريئال راعي دير جبل صهيون وبطرس رئيس رهبان كنيسة القبر المقدس ، وانطلق البطريرك الى انطاكية مع بقية الاصحاب أخذا معه أيضا كونت طرابلس ، وهو صديق حميم ومحبيب من قبل الأمير ، وهو الذي كان يؤمل أن أقواله عندما تضاف الى أقوالنا قد تحقق النجاح والوصول الى غايتهم .

تشاور المبعوثون لدى وصولهم الى اللانقية مع السيد البطريرك والامير كل على حدة ، وحددوا يوما توجب فيه عليهما أن يكونا بأنطاكية . وبعدما نوقشت المسألة بشكل شامل من جميع وجهات النظر ، عقدت هنا هدنة مؤقتة وفق الشروط التالية : لقد تم الاتفاق على وجوب ايقاف الحرمان ، وإعادة امتياز أسرار الكنيسة المقدسة الى الناس بعدما تتم إعادة جميع المقتنيات المفقودة الى البطريرك والاساقفة والاماكن المقدسة ، وأما بخصوص الأمير نفسه ، فيجب أن يتحمل بشخصه ويصبر العقوبة التي فرضها بحقه الاساقفة ، أو أن يتولى صرف خليلته ويعيد زوجته الشرعية إذا طلب غفرانا تاما .

عاد المندوبون الى موطنهم بعد أن تم هذا الترتيب ، معقدين أنهم كانوا قد خففوا الى حد ما على الأقل لهيب النيران اللاشرعية التي كانت متأججة في إمارة انطاكية .

هذا وواظب الأمير وأصر على سلوكه المخزي ، أضف الى هذا فقد تورط بسياسة رافقتها مخاطر كبيرة نحو المملكة ، فقد طرد من المدينة - ومن سائر ممتلكاته بالفعل - أفضل نبلائه

المخلصين ، حيث كانوا رجالا ذوي سمو عظيم ، ومن الواضح أنه طردهم للسبب الوحيد وهو أنه قيل أنهم شجبوا سلوكه . وكان بين الذين نفاهم كافل إمارته وحاجبه غيسكارد دي ليلي (غويشاردي ليسيلى) وبراتراند بن غسلبرت (٣٨٨) وغارينوس غينارت وبما أن هؤلاء النبلاء قد ارغموا على مغادرة انطاكية ، فقد ذهبوا الى روبينوس (روبن) وهو زعيم نبيل من الارمن (٣٨٩) ، واستقبلهم جميعا باجلال بالغ واعطاهم هبات رائعة خص بها كل واحد منهم واعد لهم مؤثنا وفيرة لاعتالهم

توفي البابا الكسندر الثالث في السامع والعشرين من شهر آب (٣٩٠) من العام نفسه وفي العام الثالث والعشرين من شغله لمنصب البابا ودفن في كنيسة اللاتيران ، فخلفه لوكيوس الثالث ، الذي كان اسمه من قبل هيو بولد اسقف اوستيا ، وكان البابا الجديد بالاصل من توسكانيا من المنطقة المجاورة للوكا ، وكان رجلا مسننا قليل التعليم .

وحدث أيضا في هذه الآونة نفسها في الثالث عشر من ايلول أن رحل اخونا المبجل في المسيح ، ريموند ، أسقف الكنيسة في بيروت ذو الذكرى المباركة في الرب من هذه الحياة لينعم بنعم الرب بمكافأة الحياة السرمدية ، وعين في منصبه فيما بعد رجل مبجل له ثقافة جيدة هو ماستر أودو رئيس شماسة كنيستنا ، وأضيفنا عليه خلال أيام العيد في كانون الأول بمشيئة من الرب رتبة منصب الكاهن والمنصب الاسقفي .

٨ - موت ابن نور الدين. تركه ميراثه لابن عمه مسعود.

حصلت في هذه الآونة وفاة الملك الصالح بن نور الدين ، وهو شاب كان مايزال في أوائل سن الرجولة ، لم يبق له من جميع الميراث الذي تلقاه من والده سوى مدينة حلب وعند قليل من

الحصون ، ويقال إنه أورش في وصيته الأخيرة ، التي أعدها أثناء وفاته ، مدينة حلب وجميع ميراثه الى مسعود ، حاكم الموصل ، والذي كان ابنا لعز الدين (اقرا : قطب الدين) أخى والده . وأرسل رجالات الملك الصالح بعد وفاته رسلا الى مسعود ، الذي كان حاكما تركيا شهيرا وعظيما ، وحثوه على المبادرة بالقدم اليهم بالسرعة الممكنة (٣٩١)

ويابر مسعود بالقدم الى هنالك فور استلامه الرسالة ، واستولى على أملاك أسلافه وكل ماكان يخصه بحق وراثي ، لأنه خاف من أن يقوم صلاح الدين ، الذي كان قد سلب ابن عمه معظم ممتلكاته ، بالقدوم ثانية من مصر والاستيلاء على المدينة بالقوة على الرغم من إرادة سكانها لاسيما وأن بعض النبلاء الأكثر أهمية كانوا يؤيدونه بصورة سرية .

هذا وكان صلاح الدين قد عاد الى مصر بعدما أبرم معانا صلحا مؤقتا لمدة عامين لينكب على أموره في تلك المملكة . وكان قد سمع بارتباك كبير أن أسطول ملك صقلية كان قد نزل الى البحر بمعدات جبارة وقوات لاتحصى بهدف الزحف ضد مصر ، بيد أن خوفه لم يكن ضروريا في هذا الصدد حيث جرى توجيه مسار الاسطول غربا نحو جزر البليار ، وتقع هذه الجزر على مقربة من سواحل اسبانيا وتعرف إحداهن عموما باسم ميورقة ، بينما تسمى الأخرى باسم منورقة ، وتبرهن أن الرحلة الى هناك كانت خطيرة ، حيث دفعت رياح معاكسة الاسطول ، فتحطم بأسره في المنطقة الواقعة قرب سواحل مدن سافونا والبينجه وفتتمقلا حيث دفعت الأمواج العنيفة السفن الى الشاطئ .

بينما كانت المملكة تنعم في هذه الآونة بالسلام المؤقت حسبا حكيما من قبل ، ألم تغيير جذري رائع بطائفة من السريان تقطن منطقة فينيقية ، قرب سلسلة جبل لبنان ، حيث شغلوا أراضي بالقرب من مدينة جبيل ، فقد كان هؤلاء الناس قد اتبعوا منذ

خمسین عاما تقريبا العقائد الهرطقية لشخص يدعى مارون ، منه استمدوا اسم الموارنة ، وكانوا قد انفصلوا عن كنيسة المؤمنين ، واختاروا طقوسا دينية خاصة بهم ، غير أنهم عادوا الآن بفضل الهداية الريانية الى رشدهم وتخلوا عن هرطقتهم. وذهبوا الى إيمري بطريرك انطاكية وهو البطريرك اللاتيني الثالث الذي يرأس تلك الكنيسة ، وأعلنوا عوبتهم عن الخطأ الذي كان قد استعبدهم لفترة طويلة من الزمن ، وعادوا الى وحدة الكنيسة الكاثوليكية ، وتبنوا العقيدة الأرثوذكسية واستعدوا لاعتناق تعاليم الكنيسة الرومانية والتقيد بها بكل التقوى .

ولم يكن هؤلاء الناس في أي حال من الأحوال قليلي العدد ، وفي الواقع ، قدروا عموما بأنهم أكثر من أربعين ألفا ، وكما ذكرت أنفا ، فقد سكنوا في أسقفيات جبيل والبترون وطرابلس ، على منحدرات الجبال اللبنانية ، وكانوا شعبا قوي البنية ومقاتلين شجعانا ، قدموا فوائد عظيمة للمسيحيين في المعارك الصعبة التي كانوا قد خاضوها مرارا مع العدو ، ولذلك كان تحولهم للعقيدة الصحيحة مصدر ابتهاج كبير بالنسبة لنا .

وقوام بدعة مارون وأتباعه قائمة على قوله يوجد ووجد في ربنا يسوع المسيح ، من البداية بالفعل ، إرادة واحدة ، وقوة واحدة فقط ، وهذا مايمكن استخلاصه مما صدر عن المجمع المسكوني السادس الذي من المعروف تماما أنه عقد ضدهم ، والذي تحملوا فيه عقوبة اللعن ، وقد أضافوا الى هذه الفقرة ، التي أدايتها الكنيسة الأرثوذكسية ، تعاليم خبيثة أخرى كثيرة ، بعدما انفصلوا عن مجموعة المؤمنين ، غير أنهم تابوا الآن وتخلوا عن جميع هذه البدع ، كما تم سرد تلك ، وعادوا الى الكنيسة الكاثوليكية تحت قيادة بطريركهم والعديد من أساقفتهم ، وأظهر هؤلاء القادة - الذين كانوا حتى الآن قد قادوا شعبهم في السبيل الشريرة - الآن حماسة مماثلة في توجيههم بورع عندما عادوا الى الحقيقة (٣٩٧)

٩ - نشوب خلاف بين كونت طرابلس والملك ما لبث ان تطور الى عداوة خطيرة معلنة.

كانت المملكة تنعم في هذه الأيام بدرجة محدودة من الهدوء بفضل المعاهدة المؤقتة التي عقدت بين الملك وصلاح الدين حسبما حكينا ذلك من قبل ومع ذلك ، كانت هناك أرواح متململة لاتعرف الاستقرار هي نفوس أبناء ابلّيس وأبناء الذين فطروا على الخصام ، الذين كانوا على أهبة الاستعداد دائما لخلق الشقاق في المملكة ولأحداث اضطرابات مدنية .

كان عدد لا يحصى من القضايا قد احتجز الكونت لمدة عامين متتاليين في إمارة طرابلس ، ومنعه ذلك السبب من زيارة المملكة (٣٩٣) غير أن المسؤولية التي شعر بها الآن نحو مدينة طبرية ، ميراث زوجته ، دفعه الى الذهاب الى هناك ، فاتخذ جميع استعداداته للرحلة ، وكان قد سار وصولا الى جبيل عندما أقنع الرجال الأشرار المذكورون أنفا الملك السانج جدا بتملكاتهم الماكرة ليعتقد أن الكونت كان قادما الى المملكة بالنوايا الشريرة للعمل سرا ليحل محله ، وقد أصفى بسهولة الى أقوالهم المغررة وأرسل على الفور رسالة نهائية ترفض منح الكونت الاذن لدخول المملكة .

امتنع الكونت ، المضطرب والساخط بعدل ، إزاء هذه الاهانة التي لم يستحقها تماما ، امتنع وهو مكره جدا من التقدم الى أبعد من ذلك ، وعاد الى طرابلس بعد تبديد عقيم للجهد والمال .

وكانت مقاصد مثيري القلاقل هؤلاء ، عدم الارتباك بوجود الكونت الذي كان رجلا مستقيما تماما ولايعرف التعب ، وأن يقوموا أنفسهم بمعالجة أمور المملكة تماما كما كانوا يرغبون ، وأن يحولوا ضعف الملك لمصلحتهم الخاصة ، وكان من بين الذين أثروا على الملك بشكل مخز ليتخذ هذا الاجراء والدته ، حيث كانت امرأة

جشعة بلا حدود ، وهاجرة للرب تمام الهجران ، ومعها أخوها قهرمان الملك وعدد قليل من الرجال الاشرار كانوا موالين لهم (٣٩٤)

عندما علم النبلاء بهذا العمل ، تولاهم الرعب الكبير ، لاسيما وأنهم كانوا رجالا ذوي خبرة وحكمة كبيرتين ، لأنهم خافوا من أن المملكة سوف تسقط بسرعة من منزلتها السامية في حال حرمانها من حماية الكونت الرائع ، وحسب قول الرب « كل مملكة منقسمة على ذاتها تخرب » (٣٩٥) كانت هذه هي الحال على نحو أكثر خصوصية لأن الملك ، الذي كان يزداد مرضه يوميا ، كان ضعفه يزداد ويقل استعداداه للانكباب على أمور المملكة وفي الواقع ، نادرا ما تمكن من دعم نفسه وكان مشلولا بشكل تام تقريبا .

وركز النبلاء الأكثر أهمية – لدى رؤيتهم الخطر الذي سيحدث بالتأكيد للمملكة نتيجة للعمل السابق – جميع جهودهم ووجهوها نحو إعادة استدعاء الكونت وتخفيف غضبه ، وأجبروا أخيرا الملك بعد مناقشات مطولة واقتراحات متنوعة وعلى الرغم من معارضته أن يسمح لهم باسترجاع الكونت الى المملكة ، كما تفاضى الكونت الرائع عن الاساءات التي كانت قد ألحقت به ، وأعيد توطيد السلام تماما بين الملك وبينه (٣٩٦)

١٠ – حدوث ثورة في القسطنطينية انتصر فيها اندرونيكوس الشرير. نتيجة لذلك الشعب اللاتيني يضطرب اضطرابا شديدا.

في الوقت الذي كانت فيه بلادنا في الشرق تشهد هذه الوقائع ، حدث تغيير هام في امبراطورية القسطنطينية . فآثر هذا بشكل مشؤوم جدا على الشعب اللاتيني بأسره ، والحق بهم إهانات غير مسموعة وخسائر ضخمة لأن الشرور التي خطط لها الاغريق الغدارون والظونة منذ زمن طويل أثمرت « وولدت كذبا (٣٩٧) » وبهتانا ، ذلك أن الكسيوس نجل الامبراطور مانويل ذي

الذكرى الالامعة للغاية ، ارتقى العرش إثر وفاة والده ولم يكن قد بلغ الثالثة عشرة من عمره ، وذلك حسب وصية والده بحق وراثي ، ولقد كان تحت وصاية والدته ، غير أن شؤون الامبراطورية وإدارتها كانت في يد الكسيوس الحاجب ابن الاخ الاكبر للامبراطور اختوفي ، وهكذا ، شعر النبلاء الرئيسيون وسكان تلك المدينة أن الفرصة قد جاءت لتنفيذ الخطط الشريرة التي كانوا قد حاكوها ضد شعبنا .

كان اللاتين قد لاقوا تأييدا كبيرا من مانويل ، حبيب الله ، خلال فترة حكمه - وكان ذلك مكافأة مستحقة تماما بسبب إخلاصهم وشجاعتهم ، كما أن الامبراطور ، الذي كان صاحب نفس عظيمة ونشاط فريد ، قد اعتمد بشكل مطلق على إخلاصهم ومقدرتهم الى درجة أنه أهمل الاغريق وهدم أناسا مخنثين وفيهم فسولة ، وعهد بالمسائل الهامة لللاتينيين فقط ، ونظرا لوضعهم في تقدير عال كهذا وإظهاره نحوهم كرما سخيا كهذا ، فقد عده رجال العرق اللاتيني القادمين من سائر أنحاء العالم بالاضافة الى النبلاء ورجال ذوي منزلة أدنى بأنه المحسن العظيم لهم واندفعوا بتلهف الى قصره ، ونتيجة لهذا الاحترام المتحمس ، إزداد ميله نحو اللاتينيين أكثر فأكثر وكان يرفع من منازلهم باستمرار .

حمل النبلاء الاغريق ، وخاصة الأقرباء المقربون من الامبراطور وبقية الناس أيضا - بشكل طبيعي مشاعر الكراهية الشديدة ضدنا ، وازدادت هذه الكراهية بسبب الاختلاف بين أسرارنا المقدسة وأسرار كنيستهم ، الأمر الذي زودهم بدافع إضافي لغيرتهم ، فبعدما انفصلوا بوقاحة عن كنيسة روما ، اعتبروا بفطرسية غير محدودة أن كل واحد لم يتبع معتقداتهم السخيفة هرطقيا ، وعلى العكس ، لقد كانوا هم أنفسهم الذين استحقوا أن يسموا بالهرطقة ، لأنهم كانوا قد أنشأوا أو اتبعوا معتقدات خبيثة جديدة مخالفة لكنيسة الرومان وعقيدة الرسولين بطرس وبولص التي « لن تقوى أبواب الجحيم عليها » (٣٩٨)

لهذه الأسباب وأسباب أخرى كانوا قد أبقوا هذه الكراهية في قلوبهم لفترة طويلة من الزمن ، وكانوا يبحثون دائما عن فرصة ، بعد موت الامبراطور على الأقل ، لآبادة تامة لشعب اللاتين المكروه في المدينة وفي كل مكان من الامبراطورية بأسرها بحيث يتمكنون بهذه الطريقة من إشباع حقدهم المتصلب (٣٩٩)

١١ - عرض لأسباب الثورة والشقاق.

بدا أنه لا توجد أية فرصة لتنفيذ هذه الخسطة الشريرة . بعدما توفي الامبراطور مانويل وكان الكسيوس الحاجب يتولى تسيير أمور المملكة ، فقد حذا الكسيوس نفسه حذو الامبراطور واستفاد من نصيحة اللاتينيين ومساعدتهم وجعلهم أصدقاء له بالقدر الممكن ، غير أن اللاتين والاغريق على حد سواء كرهوه من جانب واحد . فمع أنه كان مخنثا للغاية ومستسلما تماما لأثام الجسد الشهوانية مثل جميع الاغريق كان جشعا أيضا وبخيلا لا يرى الاتفاق من الخزينة الامبراطورية وكأنه كان قد جمعها بنفسه ويعرق جبينه ، وأشيع أيضا أنه أقام علاقة إجرامية مع الامبراطورة مع أنها كانت قد اعتنقت الحياة الدينية عندما كان زوجها متمددا على فراش موته (٤٠٠)

وعلاوة على ذلك ، كان رجلا متعجرا ، وفي غاية التكبر ، وعد نفسه متفوقا على الجميع ، واستخدم كل شيء حسب رغباته الخاصة ودون مشاورة السادة الآخرين ، وبدا بأنه لا يهتم بشيء بالنسبة للباقيين ، مع أنهم كانوا رجالا عظماء من منزلة مساوية تماما لمنزلته . وهكذا ، اتخذ امراء القصر إجراءات فعلا ضد الكسيوس بعدما أثارتهم نحوه كراهية شديدة للأسباب المذكورة منذ لحظات ، فاستدعوا أندرونيكوس الأكبر وهو أحد أبناء عم الامبراطور المتوفي ، استدعوه من بنتوس بنريعة تهيئته في منصب الحاكم ، وذلك لمنعه من إثارة المتاعب في المدينة حسب عاداته ، وإثارة الثورات بأمل الفوز بالملكة (٤٠١)

إذا كان هذا هو الرجل الذي جرى استدعاؤه سرا من قبل الأقرباء المقربين من الامبراطور والحاجب أيضا ، ووضعوا فيه ثقة خاصة ، لقد دعوه بوساطة رسلهم ليتسلح ضد الرجل الذي كان قد كبل ابنائه ورجالا لامعين آخرين بالسلاسل بشكل مخز لأن الحاجب كان قد سجن بعض الرجال المشهورين الذين قبض عليهم في المؤامرة فاثار بذلك عداوة أكثر ضد نفسه كما تم ذكر ذلك .

وهكذا ، قدم أندرونيكوس الى المدينة بعدما استدعي جالبا معه قوات ضخمة من الجنود البرابرة . وخيم على طول البوسفور ، وعلى مشهد تام للمدينة ، واستولى على بيثينيا بأكملها ، وفر بعض النبلاء الأقوياء الذين أرسلوا ضده لمقاومة محاولاته ، والتحقوا به ووقفوا الى جانبه بشكل خائن . وكان الشخص الأول والأكثر أهمية بين هؤلاء هو أندرونيكوس انفلوس قائد الجنود الذين أرسلوا ضده والكسيوس ميغالودوكاس القائد العام للأسطول ، وكلاهما من أقرباء الامبراطور ، وأضعف فرار هؤلاء الذين خرجوا لحرب أندرونيكوس بهذا الشكل كثيرا قضية شعبنا ، كما أضعفتها حقيقة أن نبلاء آخرين كثيرين وأعداد كبيرة جدا أظهروا ولاءهم لاندرونيكوس بشكل علني . وتلفهوا لرؤيته يدخل المدينة وبذلوا كل مساعدة ممكنة لاسراع موعد عبوره .

١٢ - اندرونيكوس يقتل النبلاء ويستولي على القصر والمدينة. ويقمع الناس بالعنف الصادر عن حكمه.

استمرت المؤامرة في حيازة القوة ، وألقي القبض على الحاجب وسلمت عيناه وشوه بشكل مروع ، ونشر تحول الأمور هذا رعبا بين اللاتينيين ، لأنهم خافوا من أن يشن المواطنون هجوما مفاجئا عليهم ، وكانوا بالفعل قد تلقوا تحذيرا بوجود نوايا من هذا القبيل وذلك من بعض الناس الذين كان عندهم معرفة خاصة بالمؤامرة ، ولذلك هرب الذين أمكنهم النجاة من خدع الاغريق والموت الذي كان

يهددهم ، وركب بعضهم متن أربع وأربعين من الشواني صائف أن كانت راسية في الميناء ، ووضع آخرون جميع مقتنياتهم على متن بعض السفن الأخرى الكثيرة التي كانت موجودة هناك .

هذا وترك المسنون والعجزة والذين لم يتمكنوا من الهروب ، في بيوتهم فانصب عليهم الغضب المدمر الذي كان الآخرون قد نجوا منه ، وأما بالنسبة لآندرونيكوس ، الذي أمر بصورة سرية بتجهيز سفنه ، فقد قاد قواته بأكملها إلى داخل المدينة ، وحالما دخل هؤلاء الجنود الأبواب بمساعدة السكان ، اندفعوا نحو ذلك الخي من المدينة الذي كان يشغله اللاتين وقتلوا البقية القليلة الذين كرهوا الفرار مع الآخرين أو لم يتمكنوا منه . ومع أن عددا قليلا من هؤلاء كان قادرا على القتال ، إلا أنهم قاوموا لفترة طويلة من الزمن وجعلوا انتصار العدو انتصارا بمويا .

لقى الاغريق القبض على جميع الذين بدأ أنهم قادرون على المقاومة ، وأشعلوا النار بمنازلهم وحولوا بسرعة الحي بأسره إلى رماد بصرف النظر عن المعاهدات والخدمات الكثيرة التي كان شعبنا قد قدمها للإمبراطورية ، فهلكت النسوة والأطفال والمسنون والمرضى على حد سواء في السنة النيران ، ولم يكتفوا بهذا كله لاشباع كراهيتهم الأثمة ليصبوا جام غضبهم على مباني المدينة فقط ، بل أشعلوا النار أيضا بالكنايس والأماكن المقدسة من كل نوع ، وأحرقوا مع الصروح المقدسة الذين كانوا قد هربوا إلى هنالك طلبا للملجأ . ولم يميزوا أبدا بين الرجال المدنيين والدينيين سوى أنهم أبدوا عنفا شديدا تجاه الذين كانوا يرتدون الأثواب الدينية الجليلة أو التي تدل على شغل صاحبها لمنصب رفيع . وكان الرهبان والكهنة الضحايا الخاصة لجنودهم ، وقتلوا تحت تعذيب شديد .

وكان بين هؤلاء الرهبان والكهنة رجل مبدل اسمه يوحنا وهو شماس مساعد من الكنيسة الرومانية المقدسة كان البابا قد أرسله إلى القسطنطينية بأمر يتعلق بالكنيسة ، فقبضوا عليه وقطعوا رأسه

وشدوه إلى ننب كلب قذر كإهانة للكنيسة ، ولم ينج في غمرة تدنيس
المقدسات هذه . التي كانت أسوأ من الكفر نفسه ، حتى الموتى
الذين حتى الكفر نفسه يوفهم ويستثنى عانوا وأزعجوا وسبب
لهم الاضطراب . فقد انتشلت الجثث من القبور وسحبت عبر
الشوارع والساحات وكأنما الجثث الهامدة قادرة على الشعور
بالاهانات المتعرضة إليها (١٠٢) .

ثم مضى الغزاة نحو المشفى الذي عرف باسم مشفى القديس
يوحنا ، وقتلوا هنا جميع المرضى الذين عثروا عليهم ، وقام الرهبان
والكهنة ، الذين يفترض أن يكون واجبهم الورع لنجدة المظلومين ،
قاموا باستدعاء قطاع الطرق واللصوص لمواصلة المذبحة ، مع وعود
بالمكافأة ، وفتشوا بصحبة هؤلاء الكفرة عن الملاجئ الأكثر انعزالا
وعن الأجنحة الأكثر تغلغلا في البيوت حتى لا يمكن لأحد مختبئ
هناك أن ينجو من الموت ، وعندما عثروا على أشخاص كهؤلاء ،
جروهم بعنف وسلموهم إلى الجلادين الذين حصلوا على الثمن
الدموي لقتل هذه الضحايا البائسة حيث كانوا لا يعملون دون أجر .

وتولى الذين ظهروا بأنهم يبدون مراعاة أكثر نحو شعور الآخرين
بيع الهاربين الذين كانوا قد لجأوا إليهم ، والذين كانوا قد أعطوهم
أملا بالسلامة ، باعوهم إلى عبودية سرمدية بين الاتراك والكفرة
الآخرين ، ويقال إن أكثر من أربعة آلاف لاتيني من أعمار وأجناس
وأوضاع مختلفة سلموا بهذا الشكل لشعوب بربرية مقابل مبلغ من
المال .

جازى الشعب الاغريقي الخؤون ، سلالة الافاعي ، كالحية في
الصدر أو كالفأرة في خزانة الملابس ، ضيقه بشكل شرير وبطريقة
كهذه - ضيقهم الذين لم يستحقوا معاملة كهذه ، وكانوا
لا يتوقعون أبدا شيئا من هذا القبيل ، أولئك الذين كانوا قد زوجوهم
من بناتهم وقربياتهم وأخواتهم ، والذين كانوا بالعيش الطويل مع
بعضهم بعضا قد أصبحوا أصدقاءهم .

١٢ - اللاتين ، الذين كانوا قد نجوا في السفن يتولون بطريقة عدوانية تدمير الجزر واماكن اخرى على طول الشاطئ.

يقال إن هذا الاعتداء الرهيب الذي لم يسبق له مثيل في كل العصور لم يمض بدون عقاب تماما ، فقد تجمع اللاتين الذين كانوا هربوا في الشواني ، كما تم ذكر ذلك ، والاعداد الضخمة التي لحقت بهم بعد برهة وجيزة من الزمن في أسطول ذي حجم جيد واحتشدوا في المنطقة المجاورة للقسطنطينية بانتظار نتيجة الأحداث . واستلموا هنا معلومات محددة أفادت أن الذين كانوا قد أثاروا الفتنة الأولى في المدينة قد أحرقوا الحي اللاتيني بأسره ، وأن زوجاتهم وأطفالهم وجميع أفراد أسرهم كانوا قد هلكوا إما بالحرائق أو بالسيف ، وأثار هذا النبأ سخطا عارما واستياء في قلوب الجميع ، وألهبهم برغبة متقدة للثأر لدم أصدقائهم ، وهكذا ، أبصروا على طول شواطئ البوسفور من مصب البحر الأسود ، الذي يقع على بعد ثلاثين ميلا عن القسطنطينية وإلى مدخل البحر المتوسط ، وهي مسافة يبلغ طولها مائتي ميل ، واستولوا بالقوة على جميع المدن والقلاع الواقعة على طول الشاطئين معا وعلى الجزر الصغيرة المبعثرة في كل مكان من تلك البحر ، وقتلوا هنا انتقاما لدم إخوانهم جميع الرهبان المزيفين والكهنة المدنسين وأحرقوا الأديرة مع اللاجئين الذين كانوا قد هربوا إلى هناك ، ويقال إنهم قد نقلوا من هذه الأماكن مقادارا ضخما من الذهب والفضة مع الجواهر والأنسجة الحريرية بمقايير كبيرة ، وعوضوا بتلك الأشياء عن خسارة ممتلكاتهم وعن تخريب سلعهم أضعافا مضاعفة ، فبالإضافة إلى الثروة الضخمة للأديرة والكنوز التي لاحتصى التي كانت قد جمعت هناك لفترة طويلة من الزمن ، كان سكان القسطنطينية قد أودعوا في هذه الأماكن المقدسة ، من أجل حماية ، مقايير ضخمة من الذهب والكنوز الأخرى .

ثم غادر اللاتين مضائق تلك البحر ، وهم محملون بهذه المغام

وأبحروا إلى البحر المتوسط بين المدينتين المحصنتين الساحليتين
القديمتين . ستوس وأبينوس .

وقا موا لدى إبحارهم على طول شواطئ تساليا بالبحث بدقة
فائقة في جميع المدن والبلدان في المناطق القريبة من البحر ، ووضعوا
كل شيء للنهب والحرق . وقتلوا أعدادا لا تحصى من الناس ، ويقال
إنهم عثروا على عشرة شواني بالقرب من غريسوبولس وهي مدينة
في مقدونية ، وعلى أعداد كبرى أخرى في أماكن مختلفة ، وشكلوا
بهذه السفن أسطولا ضخما للغاية ثبت بأنه آلة دمار للأغريق كانت
مرعبة جدا .

هذا وامتنع بعض اللاتين عن متابعة أعمال القتل والسلب هذه (٤٠٣)
وركبت هذه المجموعة متن بعض السفن الكثيرة الراسية في الميناء ،
وتركوا الجيش ومعهم زوجاتهم وأطفالهم وكل ما بقي من
ممتلكاتهم ، وأتوا إلينا في سورية .

استولى اندرونيكوس في هذه الاثناء على المدينة ، حسب رغباته ،
وحيث لم يكن هنالك احد ليعارض ، فقد توج الامبراطور بشكل مهيب
في اليوم المقدس لعيد الخمسين مع زوجته المقدرة له ، ابنة ملك
فرزسا وظهر له كل التبجيل ، وعامل بلطف أيضا والدة الامبراطور
مع اخته وزوجها اللذين كانا مايزلان داخل فناء القصر ووجه
اندرونيكوس شخصا جميع امور الامبراطورية ، في المدينة وفي
الخارج على حد سواء ورتب كل شيء حسب مشيئته الخاصة .

ولكن يخشى من انه قام بإبداء مظهر الاحترام هذا نحو هؤلاء
الأشخاص ليخفي هدفه الغدار حتى يتمكن من احتلال العرش لفترة
من الزمن ويكون قد اخضع بالتدريج كل شيء لسلطته الخاصة ،
حيث يستطيع عندها ان يظهر علانية مقاصده الحقيقية
نحوهم (٤٠٤) .

حدث هذا في شهر نيسان في عام ١١٨٢ لتجسيد ربنا .

١٤ - صلاح الدين يلغي المعاهدة التي كان قد عقدها مع الملك ، الملك يخرج الى ما وراء الاردن للتصدي له .
الأتراك يهاجمون قرية دبورية وينقلون الناس معهم الى الاسر .

وفي الوقت الذي كانت بلاد الاغريق تشهد فيه هذه التحولات تحطمت سفينة كان على متنها الف وخمسمائة حاج ، في دمياط في المملكة المصرية بعدما دفعتها رياح معاكسة الى الشاطئ بيد أن هؤلاء الحجاج شعروا بثقة في أنه سيتم انقاذهم ، حيث كان معروفًا أن صلاح الدين كان قد عقد هدنة وسلامًا مؤقتًا مع المسيحيين في البحر والبحر .

الا أن المصير الذي ألوا إليه كان مختلفًا تمامًا عما أوجبه قانون المعاهدات لان صلاح الدين الذي كانت رغبته في الفوز بالمغانم قد سيطرت عليه ، كان معارضا في السماح لعدد كبير جدا من المسيحيين مثل هذا بالرحيل بحرية من بلاده حسبما كانت شروط الاتفاقية تلزمه ، وهكذا القى بهم جميعا في السجن وأمر بمصادرة ممتلكاتهم لاستخدامه الخاص ، ثم ارسل رسولا الى الملك وقدم إليه بتحد مباشر لشروط المعاهدة مطالب استحالت عمليا تلبيتها ، واضاف كائنار اذا لم يستجب لهذه المطالب تمشيا مع رغباته ، فليسوف يحتفظ بالسفينة المذكورة انفا كتعويض لنفسه ، وعلاوة على ذلك سيلغي الاتفاقية التي كانت قد عقدت بينهما (١٠٥) .

لم يتمكن الرسول من الحصول على الاستجابة لمطالب صلاح الدين ، لانه حاول ان يخترع مسوغات سافرة يمكن بذريعتها الاحتفاظ بالسفينة بدلا من تقديم اسباب شكاية عادلة ، ولذلك القى صلاح الدين المعاهدة على الفور ، وبدأ يخطط للطريقة التي يمكنه ان ينهك بها المملكة بطريقته المألوفة ، فاسحا المجال لعدائه الذي

ابقاه في ذهنه من زمن طويل ، فجمع قوات تآلفت من كل من
الفرسان والمشاة ، وزاد من حجم جيشه بأعداد كبيرة من الرجال
الذين كانوا في سنوات سابقة قد غادروا دمشق والمناطق المجاورة
وكانوا قد ذهبوا الى مصر لتجنب وطأة المجاعة ، وصمم ان يعود
بهذه القوات الى دمشق حيث بإمكانه ان يسبب متاعب كثيرة لان
ذلك يتم من قاعدة قريبة .

وعقد العزم ايضا وهو زاحف الى دمشق ان يلحق الاذى بالقدر
الممكن بمواقع ممتلكاتنا الواقعة فيما وراء الاردن ، وكانت
الحاصلات هنا جاهزة للحصاد ، وبإمكانه ان يلحق الكثير من
الضرر بالمسيحيين باحراق هذه الحاصلات او بالاستيلاء على قلعة
او أكثر من قلاعنا في ذلك الموقع .

ويقال ان الهدف الخاص في التصرف على هذا النحو كانت الرغبة
بالانتقام من الامير ارنات حاكم تلك المنطقة ، لان هذا الامير كان
كما روي قد اعتقل بعض العرب خلال فترة الهدنة خلافا للاتفاقية ،
ورفض اطلاق سراحهم عندما طلب منه .

علم الملك عن طريق كشافته بتقديم صلاح الدين وبخطه ايضا ،
فعمد على الفور مجلسا عاما في القدس ، حيث درست شروط الامير
التركي (٤٠٦) بدقة ، ثم ، وتنفيذا لتوصية بعض مستشاريه ،
قاد جميع قواته عبر وادي موسى حيث يوجد البحر الميت ، ووصل
الى الموضع الذي اقترح ان يقابل صلاح الدين في زحفه ومنعه من
تخريب تلك المنطقة .

كان زحف صلاح الدين عبر الصحراء قد تم في ظل صعوبات
كثيرة واستغرق حوالي العشرين يوما ، وكان مقيما الان مع قواته
في منطقة مأهولة بالسكان من اراضينا وعلى بعد مسافة قدرها
عشرة اميال تقريبا من معقل الكرك المسيحي . وكان ينتظر هنا بغية

تسلم معلومات محددة حول وضع الموقع وحول اماكن وجود الملك وجيشه .

كان بلديون قد وضع معسكره بالقرب من مدينة قديمة تدعى بتراء الصحراء في الغربية الثانية ، على بعد نحو ستة وثلاثين ميلا من معسكر صلاح الدين ، وكان معه قوة الجيش باسرها . وبقي كونت طرابلس مع القوات ايضا ، مع ان ذلك كان متعارضا بشدة مع ارادته ، لان الملك قد زحف الى هناك خلافا لما اشار به وترك بالتالي الاجزاء الاخرى من مملكته بدون حماية ومجردة تماما من الجنود . وكان بعض النبلاء قد اثروا على الملك ليتبع هذا المنحى ، بدافع رعاية الامير ارنات والدفاع عن مصالحه وليس في سبيل المصلحة العامة ، وبدون اعطاء اهتمام مناسب لما يمكن حدوثه في المملكة المتروكة بدون مدافعين .

واظهرت الاحداث اللاحقة على الفور كم كان هذا العمل بعيدا عن الحكمة ، لان الحكام في المنطقة المجاورة لدمشق وبصرى وبعلبك وحمص جمعوا قواتهم بصمت وسرية بعدما ادركوا ان نخبة المملكة كانت متغيبية وان المنطقة باسرها كانت خالية من الجنود . وعبروا الاردن بالقرب من بحيرة طبرية اي بالقرب من مدينة طبرية ، ودخلوا منطقتنا خلصة ، وبعدما اجتاحوا جزءا من الجليل ، وصلوا الى موقع عند سفح جبل الطور يدعى دبورية بالقرب من مدينة نين القديمة ، ولم يكن سكان تلك المناطق عارفين حتى الان انه تم الغاء المعاهدة ، ولهذا لم يتخذوا اجراءات لحماية انفسهم اعتمادا منهم بشكل تام على المعاهدة ، ونتيجة لذلك انقض العدو عليهم خلصة في الليل وطوق الموقع تماما بحيث لايمكن للمحاصرين النجاة الى الجبال التي ارتفعت فوقهم .

راى السكان عندما بزغ ضوء النهار انهم كانوا مطوقين من جميع الجهات من قبل العدو ، فانسحبوا بسرعة الى برج فوق القرية فطوق الاتراك على الفور هذا البرج وبذلوا جهودا جبارة لتدميره ،

فنجحوا في غضون اربع ساعات وانهار البرج الى الارض ، غير ان اللاجئين الذين كانوا قد هربوا اليه طلبا للحماية استسلموا قبل النكبة الاخيرة ، عندما بدأت الصدوع بالظهور ، وبات انهياره وشيكا .

جمع الكفرة عند ذلك جميع المغانم من دبورية واماكن اخرى مجاورة ، واخذوا معهم ، بدون مقاومة ، نحو خمسمائة نفس كاسرى ، وتركوها في الميدان العديد من القتلى الذين كانوا قد سقطوا اثناء القتال ، وبما ان الموقع كان خصبا جدا وكان موعد الحصاد وشيكا ، فقد كانت اعداد كبيرة من الناس قد قدمت الى هناك من اماكن مجاورة للمساعدة في جني المحصول ، وقام العدو بنقل جميع هؤلاء ، كما قلنا ، بدون مقاومة ، ثم عبر الاتراك الاردن من جديد وعادوا الى موطنهم سالمين معافين .

١٥ - صلاح الدين يستولي بالقوة ايضا على واحد من معاقلنا وهو كهف محصن بشكل جيد في اراضي السواد.

حدثت في هذا الوقت والملك والجيش المسيحي مايزالان منشغلين في وادي عربة كارثة شديدة جدا عرضتنا لمخاطر جديدة سوف يأسف عليها شعبنا دائما ، كان المسيحيون يمتلكون موقعا معصنا بشكل قوي جدا في منطقة السواد فيما وراء الاردن وعلى بعد ستة عشر ميلا من طبرية ، وكان يعتقد بانه لايرام ، وكان له نفع كبير لشعبنا ، وكانت هذه المنطقة تقع على مسافة اقرب الى ممتلكات العدو اكثر من قربها لمملكتنا ، وبامكانهم بالنتيجة ان يفرضوا ارادتهم عليها والهيمنة على السكان كما يشاؤون ، ومع ذلك ، وبسبب الحماية التي قدمتها هذه القلعة ، فان عادة اقتسام السلطة بشكل متماثل بين المسيحيين والكفرة قد سالت لسنوات كثيرة ، وكانت ماتزال تطبق في هذا الوقت ، كما قسمت الضرائب والجزية بشكل متماثل بينهما ايضا (٤٠٧) .

كانت القلعة التي اشير اليها منذ لحظات تقع في كهف على منحدر احد الجبال وتحت جرف معلق ضخم ، ولم يكن هناك اي طريق من اي نوع على الجانب العلوي ، بينما لم يكن على الجانب الاخر سوى ممر ضيق للمشاة يتمكن بوساطته المرء ان يجد طريقه بصعوبة اذا كان خاليا من كل المعيقات ، وكانت العناية بهذا الموقع قد اوكلت الى فولك صاحب طبرية ، وكان نبيلاً متيقظاً ومخلصاً ويمتلك ثروات كبيرة .

كان قادة القوات التركية قد استولوا على دبورية وجعلوا شعبنا اسرى هناك ، كما تم نكر ذلك انفا وظهروا الان فجأة امام هذا الموقع ، وكانوا قد استولوا عليه بهجوم عاصف خلال بضعة ايام .

هنالك اختلاف بالرأي حول الاستيلاء على هذه القلعة ، ويقول بعضهم ان الحامية التي كانت في القلعة قد سلمتها لقاء مبلغ من المال ، ويؤكد آخرون ان جنود العدو كانوا قد شقوا طريقهم الى داخل الكهف من طرفه بنسفه ، وهو عمل امكن انجازه بسهولة حيث كانت الصخرة ذات طبيعة جصية ، وتسلكوا الى الطابق الاول واستولوا عليه ثم اجبروا بعد هذا الاستيلاء على استسلام الموجودين في الطوابق الوسطى والعلوية (لان المكان كان يتألف ... كما قيل - من ثلاثة طوابق) .

هذا وتم التأكيد في وقت لاحق ان العدو امتلك الكهف بوساطة خيانة الضباط المسؤولين ، فعلى الرغم من ان البقية رغبت في متابعة المقاومة ، غير ان اولئك المسؤولين ، حظروا اجراء اي دفاع ، وتخلوا انفسهم عن القلعة بعد الاستسلام والالتحاق بالعدو . ويقال ان القادة المسؤولين كانوا من السريان ، وهو شعب نعتبره ضعيفاً ومخزئاً (٤٠٨) . ولذلك وجه اللوم الاكبر الى فولك صاحب طبرية الذي كان مسؤولاً عن تعيين رجال من هذه المنزلة مسؤولين عن موقع هام جداً كهذا ، كانت هذه من الاقاويل التي انتشرت في كل مكان عبر المملكة حتى وصلت في اخر الامر الى مسامع

المسيحيين الموجودين وراء الاردن والذين كانوا يحاولون منع صلاح الدين من العبور الى سورية في طريقه من مصر الى دمشق .

غمر هذا النبا قلوب الجميع بالرعب . وكان هذا صحيحا بشكل خاص بالنسبة لكونت طرابلس ، الذي اعتمدت عليه مسؤولية هذه القلعة ورعايتها .

وهكذا حدث ان الذين كانوا قد غادروا المملكة باهمال وكانوا يتصرفون بطيش ايضا في هذا الموقع ، لم يتمكنوا من انجاز اي شيء مقبول للرب او مفيد للمملكة ، وكان ينبغي عليهم ان يقابلوا صلاح الدين عند حدود مملكتنا ويحولوا دون دخوله الى المنطقة ، الا انهم سمحوا له بطيش كاف بان يتقدم وصولا الى الموقع المسمى القريتين حيث وجد وفرة كبيرة من الماء الذي طلبه جيشه الظامى بشكل شديدا للغاية ، وارسل من القريتين قسما من قواته الى المنطقة المجاورة لقلعتنا المعروفة باسم الكرك حيث قطعوا الكروم والحقوا خسائر اخرى بالناس القاطنين هناك ، ولو كان المسيحيون قد اسرعوا الى ذلك الموقع لاجبر العدو حتما على التقهقر الى مصر ، لانه كان يقود حشدا ضخما من الناس غير المقاتلين ، والذين كانوا قد اكتشفوا ان الماء في قريتهم والخبز الموجود في صناديقهم اخذ بالنفاد وكان ينبغي ان يهلك جميع هذا الحشد من المجاعة في الصحراء ، حيث كان التقدم مستحيلا ، والاشتباك مع قواتنا سيرافقه خطر عظيم (٤٠٩)

عندما علم المسيحيون ان السلطان كان قد وصل إلى الموقع المذكور منذ لحظات قرروا ثانية أن يهاجموه في هذه المرة عند الماء المعروف باسم راس الرشيد - (عقبة شتار ؟) ولو تم تنفيذ هذه الخطة لأجبر صلاح الدين على محاولة الزحف خلال الصحراء البعيدة ، وهو عمل كان يتعذر انجازه دون حدوث خسارة ضخمة من الرجال وجيوانات التحميل .

إلا أنه وصل إلى المياه دون صعوبة لأنهم أهملوا تنفيذ هذا ، ثم دخل بلاده دون معارضة ووصل بسلامة تامة إلى دمشق .

عاد المسيحيون أيضا لدى معرفتهم بمغادرته ، إلى بلاده وعلى الطريق ذاته الذي كانوا قد أتوا عبره . وكان يتوجب اتخاذ الحيطة خشية أن يستنبط صلاح الدين من دمشق ، إلى حيث كان قد رحل مع جميع أتباعه ، بعض الدواهي التي يمكن أن تلحق المخاطر بالملكة ، ولهذا صدر الأمر إلى جميع سكان المنطقة بالاجتماع عند نبع الصفورية الواقع بين الصفورية والناصرية ، وحضر معهم الملك والبطريك وجميع الأمراء المدنيين والكنسيين مع صليب الصليبوت وانتظروا من يوم لآخر اقتراب العدو .

١٦ - صلاح الدين يغزو أراضينا بقوة مسلحة . نشوب معركة قرب قلعة عفر بلا بدون نتيجة حاسمة.

كان صلاح الدين قد جمع خلال هذا الوقت قوات من سائر أنحاء ممتلكاته ليغزو الجيش الذي كان قد جلبه معه من مصر ، وتقدم الآن ، وهو مصمم على غزو بلادنا ، إلى الموقع الذي يدعى بلغتهم باسم رأس الماء . ويقال إنه يقع على مسافة قصيرة فقط من ديارنا وعلى مسافة قريبة من مدينة طبرية ، وبخل صلاح الدين منطلقنا فجأة بعد بقاء لبضعة أيام في رأس الماء ، وعسكر بين نهريين في موقف يعرف باسم الفوار وهو يقع على بعد نحو أربعة أميال عن طبرية .

ونقل الكشف على الفور هذه الحقيقة إلى قادتنا ، فتقرر شن هجوم فوري ، وأرسلت القوات بسرعة إلى طبرية لتتحد مع الفرقة التي كانت قد أرسلت إلى هناك لتقوم بحماية المدينة والأماكن المحصنة في المنطقة المجاورة ، أي : صفد وكوكب .

حدث أن كان كونت طرابلس - وهو رجل متمكن وشجاع وله خبرة واسعة في الحرب - في هذا الوقت مستلقيا وهو مريض بشكل خطير لتعرضه لنوبة حمى إقليمية مضاعفة (كذا) وقد أضاف هذا الكثير لمتابع المسيحيين ، لأنه حرمهم في وقت خطير من مساعدة هذا الحاكم العظيم الذي اعتمدوا اعتمادا كبيرا على مشورته وحكمته . ومع ذلك ، فقد استدعوا قوات اضافية من المواقع المجاورة وانطلقوا نحو العدو برايات مرفوعة . لكن ما أن علم صلاح الدين بأنهم كانوا يتقدمون ، حتى عبر الأردن بجيوشه وانسحب إلى الأماكن المحيطة بسقيثوبولس .

تقع سقيثوبولس التي كانت فيما مضى حاضرة فلسطين الثالثة والمعروفة أيضا باسم بيسان ، في سهل وسط حقول مروية بشكل جيد بين جبال الجلعاد ونهر الأردن . إلا أن الامتيازات التي نعمت بها من قبل قد تم نقلها الآن إلى الكنيسة في الناصرة في الأبرشية ذاتها ، لأنه لا يوجد سوى عدد قليل جدا من السكان في بيسان وأصبحت مجرد بلدة صغيرة .

زحفت كتائب العدو إلى هناك ، وشنّت على الفور هجوما عنيفا على حصن صغير واقع في منطقة مستنقعية ، إلا أن سكان المدينة أبدوا مقاومة عنيفة واكتشف الأتراك أنه لم تكن لديهم أية إمكانية للنجاح ، ولذلك ، وحتى يزحفوا ضد المسيحيين ، وجهوا صفوفهم نحو قلعة جديدة ، تسمى الآن باسم كوكب وهي واقعة في الهضاب الواقعة بين بيسان وطبرية .

سلك المسيحيون طريق الأردن حتى وصلوا إلى الموقع المذكور منذ لحظات عندما تركوا الوادي وصعدوا إلى الجبال ، فأنهكوا كثيرا بسبب الحرارة الشديدة التي أصبحت لا تحتمل تقريبا أثناء تقدمهم . وأمضوا الليل بحالة يقظة مستمرة ، لأنهم توقعوا أن يكون العدو في المنطقة المجاورة ، وعندما أتى الصباح عادوا إلى السهل الذي يقع بين القلعة المذكورة منذ لحظات وقرية تدعى عفر بلا

وهنا شاهدوا قوات صلاح الدين منتشرة في كل الاماكن المجاورة بأعداد تفوق كثيرا ما كانوا قد جربوه من قبل ، وبالفعل ، فقد أعلن الأمراء الأكبر سنا في المملكة بأنهم لم يشاهدوا في أية مرة منذ أن دخل اللاتين سورية لأول مرة عددا ضخما من الأعداء كهذا ، لقد كان عدد الفرسان المجهزين للحرب نحو عشرين ألف فارس ، بينما قدر عدد فرساننا بنحو سبعمائة فارس ليس أكثر ، وكان لدى صلاح الدين ونبلائه تصميم وهدف مشترك واحد ، وهو تطويق جيشنا بالكامل حتى لا يتمكن احد من النجاة ، لأنهم احتقروا قوتنا الصغيرة ، معتمدين على أعدادهم الضخمة ، التي ذكرتها للتو وكانوا واثقين أن المسيحيين لن يتمكنوا من مقاومتهم .

إلا أن الأمر بدا للرب مختلفا جدا ، لأنه هو الذي يقهر بسهولة حشدا ضخما بعدد قليل من الناس ، فمع أن أعدادنا بدت بأنها لا شيء بالمقارنة مع جيش العدو ، إلا أن المسيحيين نظموا صفوفهم حسب أسس العلم العسكري ، تؤيدهم في ذلك رحمة الرب ، وتقدموا نحو العدو بشجاعتهم المألوفة ، وقاموا بثبات الهجمات الموجهة ضدهم وعلى الرغم من أن العديد من المسيحيين - الذين نمتنع عن ذكر أسمائهم - هربوا بشكل مخز من وطيس المعركة جالبين على أنفسهم خزيا سرمديا ، فقد أثبتنا تفوقنا في تلك المعركة على أعدائنا ، وأبدى كل من بلدوين صاحب الرملة وأخوه بالين شجاعة عظيمة في ذلك اليوم ، وحاربا بقوة وإقدام ، كما أن هيو الأصغر ، ربيب كونت طرابلس ، الذي كان مع الفرقة القادمة من طرابلس ، يستحق أن تحفظ ذكره في البركة ، فمع أنه كان أصغر من الآخرين فإنه ناضل ببسالة تفوق سنه كثيرا ، وهزم مع الجند الذين كانوا تحت قيادته ثلاث مجموعات من الأتراك وجعلها تلوذ بالفرار ، ثم عاد بفضل الرب سليما إلى أصدقائه .

لم يقتل في تلك المعركة سوى عدد قليل من فرساننا ، وهم على وشك الدخول في جماعة القديسين في عليين ، لكن هلكت أعداد كبيرة من الناس ، وكانت خسائر العدو تفوق خسائرنا كثيرا ، وسقط بعض

قادتهم الرئيسين ، وهي مصيبة دفعت الكفرة إلى الفرار من ميدان المعركة مذعورين .

ويجب عدم التغاضي والسكوت عن ذكر حقيقة أن الحرارة خلال تلك الأيام كانت أعلى بكثير من المعتاد إلى درجة أن العديد من الجيشين هلكوا نتيجة اصابتهم بضربة شمس وكانوا بقدر من هلك قتلا بالسيف .

لم نستطع أن نعلم أي شيء ثابت بخصوص عدد القتلى في صفوف العدو ، لأنهم نقلوا جثث الذين كانوا قد قتلوا في المعركة ليخفوا خسائريهم عنا ، ودفنهم خلسة في الليلة القادمة في معسكرهم ، خشية أن يقوم الدليل على مقتلهم باللهاب شعبنا بشجاعة اضافية ، إلا أننا تأكدنا أنه نتيجة للسببين المذكورين أعلاه هلك حوالي ألف منهم .

انسحب صلاح الدين وهو محبط لأن الأمور لم تسر حسبا كما كان يرجو ، ولأن المسيحيين كانوا قد أثبتوا بأنهم أقوى مما توقع ، وعبر الأردن من جديد وعاد إلى موطنه مخيما مرة ثانية في الموقع الذي كان قد انطلق منه .

وأستدعى المسيحيون قواتهم أيضا وعادوا إلى نبع الصفورية الذي كان نقطة البدء لهم ، وأنهكت الحرارة الشديدة في هذا الزحف بلدوين ، وهو أحد شماسة قبر المسيح وخازن لتلك الكنيسة حيث كان يحمل صليب الصلبوت فوضع في محفة ونقل إلى سفح جبل الطور إلى مقربة من وادي كوسين حيث لفظ أنفاسه الأخيرة . وهلك أيضا راهب آخر هو غودفري أوف فلنيوف وهو شماس من الكنيسة ذاتها كان قد أرسل في تلك الحملة كمساعد لبلدوين هذا ، وبما أن اهتماماته الدنيوية حملته بعيدا فقد أصيب بسهم أدى إلى هلاكه ، ومن العدل بالفعل حسب قول الرب أن « كل الذين يأخذون السيف بالسيف يهلكون » (٤١٠)

١٧ - صلاح الدين يستدعي أسطولا من مصر ويحاصر مدينة بيروت.

عاد الملك مع قواته إلى الموقع المذكور آنفا ، وجمع صلاح الدين الآن قواته للمرة الثانية ، وهو غاضب غاية الغضب من أن حملته أثبتت بأنها عقيمة جدا ، وراجع في ذهنه من جديد أساليبه وخطته كافة ، وتداول بقلق من مستشاريه حول أفضل الطرق لتجديد الاجراءات العدوانية ضد المسيحيين ، ووصل إلى «حصلة خلاصتها : إن أكثر الطرق نجاعة في إلحاق الضرر بنا هي مهاجمة شعبنا في عدة مواقع مختلفة في وقت واحد معا ، وبناء عليه أرسل تعليمات دقيقة إلى أخيه ، الذي كان قد تركه مسؤولا عن أموره في مصر ، بجمع أسطول من الاسكندرية ومن مصر وإرساله إلى سورية بالسرعة الممكنة ، وأوضح أنه عقد العزم ، فور وصول هذا الأسطول على محاصرة بيروت برا وبحرا ، ولكي يمنع الملك وشعبه من الاسراع لنجبتها فقد أمر أخاه أن يجمع قوات الفرسان التي كانت قد تركت مصر ، وتوجب عليه أن يدخل مع هؤلاء الجنود بلادنا من الجنوب فيدمر سائر المنطقة الواقعة حول غزة وعسقلان والداروم ، التي تعتبر المدن الأخيرة التي تخص المملكة على هذا الجانب الحاذي لأرض مصر .

وكانت غاية صلاح الدين من اعطاء هذه الأوامر ، هو أنه عندما يكون قسم واحد من القوات المسيحية منشغلا في مقاومة الغزاة من مصر يكون قد تم بوساطته تقليص قوة الجيش وأعداده ، وبذلك يمكن هو نفسه من أن يكون حرا في مهاجمة المدينة المحاصرة بضراوة أكبر .

ونفذت خطته حسب الأوامر التي كان قد أعطاها ، ووصل في غضون بضعة أيام أسطول مؤلف من ثلاثين سفينة منقارية الشكل حسبما كان قد أمر وقاد أخوه إلى المنطقة المجاورة للداروم القوات التي كان قد جمعها من سائر أنحاء مصر ، وحتى يكون كل شيء

جاهزا عندما يصل الأسطول ، قاد صلاح الدين بنفسه قسوة إلى الموقع المعروف عموما باسم وادي البقاع . ووضع الكشافة على الهضاب التي تشرف على البحر بين المنطقة المذكورة منذ لحظات وسهل بيروت ليطروه عند رؤيتهم للأسطول ، وجمع خلال هذه الفترة قوات اضافية من المشاة من المنطقة المجاورة ولم تحظ بعناية كبيرة جميع الاستعدادات التي اعتقد بأنها ستكون ضرورية لعملية الحصار الناجحة .

ووصل الأسطول في الأول من شهر آب بالضبط وكان قبالة الساحل بالقرب من بيروت ، وقدم الكشافة المعدون خصيصا لهذا الغرض ، اشعارا فوريا بهذا الوصول ، وعبر صلاح الدين على الفور الجبال الفاصلة بين موقعه وبيروت وقاد قواته ونزل إلى السهل ، وحاصر هنا مدينة بيروت بشكل تام حسب الخطة التي رتبها قبل زمن طويل .

بدأت الآن شائعات متضاربة بخصوص نوايا صلاح الدين تصل إلى قواتنا التي كانت معسكرة في الصفورية ، فقد قال بعضها إنه اعتزم أن يحاصر مدينة بيروت والأمر ثبت في النهاية أنه كان صحيحا ، واعتقد آخرون أن فكرته الكلية كانت الفوز بحلب ، بينما أكدت فئة ثالثة أيضا أن غرضه هو الاشتباك مع حاكم الموصل ، الذي كان حاكما تركيا قويا وعظيما ، والذي أشيع أنه كان يحاصر بعض مدن صلاح الدين في أحواز الفرات .

وبينما كانت هذه الشائعات المتقطعة تنتشر في المعسكر ، انتهت الشكوك بأسرها بوصول رسول أعلن أن مدينة بيروت كانت بالتأكيد القاطع في حالة حصار ، وقدم في الوقت نفسه رسول آخر من الجنوب بمعلومات وثيقة كان مفادها أن أخا صلاح الدين قد اجتاح بقوة ضخمة منطقتنا في المنطقة المجاورة للداروم ، وأن ستة وثلاثين من الفرسان المسلحين تسليحا خفيفا ممن يسمون باسم التوركبلي قد قتلوا ، وأحرقت بعض القرى النائية .

قرر الملك بعد تلقي هذا النبا وبعد التداول مع نبلائه ان يهاجم الموقع الاشد خطرا في اول الامر ، بتحرير المدينة المحاصرة في الخطر الذي واجهته ، لأنه لم ير قواته بأنها قوية بما فيه الكفاية لطرد العدوين من أرضه في الوقت نفسه .

١٨ - الملك يصل الى صور في طريقه لنجدة بيروت. صلاح الدين يرفع الحصار

وبناء عليه استدعى الملك قواته ، وتقدم على رأس الجيش بأكمله نحو مدينة صور حيث أمر بتجهيز الأسطول الذي كان راسيا في موانئ عكا وصور . وتشكل في غضون سبعة أيام ، بشكل أسرع مما هو متوقع ، أسطول مؤلف من ثلاث وثلاثين سفينة ، مسلحة بشكل جيد ومزودة برجال شجعان ، وكان متاهبا للعمل .

بينما كان المسيحيون يجرون هذه الاستعدادات بعناية وحماسة ، كما تم سرد ذلك ، كان صلاح الدين يحاصر مدينة بيروت وكان جيشاه يجهدان أنفسهما إلى الحد الأقصى ليلحقا بالسكان جميع المتاعب الممكنة ، واستخدمت الفيلق المنتشرة حول المدينة ، بنوب متتابعة وواصلت لمدة ثلاثة أيام ضغطا مستمرا بحيث لم تعط أية فترة راحة للمحاصرين من أجل النوم أو تناول الغذاء الضروري لم يكن صلاح الدين قد جلب معه آلات القذف الحربية ولا أي نوع آخر من الآلات الحربية المستخدمة عادة في محاصرة القلاع ، ولربما اعتقد أنه سيتمكن من الاستيلاء على المدينة بهجوم مفاجيء دون مساعدة أدوات كهذه ، وربما انتقص من قيمة اضاعة جهد كهذا دون توقع لاية نتائج مجيبة لأنه كان يتوقع وصول الجيش المسيحي من لحظة لآخرى ، الا انه انجز بجهوده الحماسية والحذرة كل ما كان ممكنا دون مساعدة الآلات الحربية ، لأنه كان قد وضع جيشه الضخم في صفوف متتالية حول المدينة ، كما كان تم شرح ذلك ، وانجذت هذه الفرق بعضها بعضا بالتناوب واطاقت وابلا غزيرا من

السهم على المدافعين الذين كانوا يقاتلون على الاسوار وفي الأبراج لدرجة أن المدينة والتحصينات تغطت بالسهم مثلما يغطيها البرد .

لكن لم تكن هذه هي الوسيلة الوحيدة التي حاولت بها قوات صلاح الدين منع السكان من الدفاع عن المدينة ، فقد استقدمت بالقوة أيضا لغامين جلبوا للغرض الخاص لنسف السور ، وكان يؤمل بهذه الوسيلة فتح ثغرات بتدمير الحواجز الأمامية والاسوار بحيث يمكن ادخال مجموعات من الجنود المسلحين فيها على الرغم من جهود المحاصرين ، واستمر باقي الجند بصب وابل من القذائف بشكل غير منقطع من أقواسهم والعرادات التي كانت معهم حتى يتمكن اللغامون من الانكباب على عملهم بدون عائق ، ونفذ هذا بمواظبة بالغة إلى درجة أن السكان الموجودين داخل الاسوار كانوا في خطر موت وشيك ونادرا ما تجرأوا على رفع إصبع من أصابعهم .

استجاب المدافعون بنبل لأوامر الحاكم وتحريضاته مع أنهم كانوا قليلين جدا في عددهم ، واستجابوا للأسقف بشكل خاص ، وكانت البسالة والثبات العظيمان اللذان أظهرهما الأسقف في هذا الظرف الطارئ جديرين بالثناء الرقيق ، وقابل المسيحيون جميع أساليب العدو بإجراءات مضادة وجربوا جميع سبل المقاومة الممكنة ، وقذفت الرماح والسهم على رماة السهم المتمركزين خارج الاسوار بخبرة وحماسة مماثلتين لخبرة وحماسة المهاجمين ، مما أدى إلى إلحاق خسائر كبيرة بالأتراك وقتل مرة تلو الأخرى الذين كانوا الأكثر شجاعة في التقدم إلى الهجوم .

وقوبل اللغامون ، الذين كانوا يناضلون لنسف الاسوار ، بمهارة مماثلة لمهارتهم لدرجة أن الكثير من الذين كانوا منشفلين بحماسة في ذلك العمل قتلوا أو فقدوا آلات حفرهم

لم تكن القوات التي وصلت برا هي وحدها التي أحدثت دمارا كبيرا بين المحاصرين بل أظهر الذين كانوا قد أتوا بالبحر ضراوة مماثلة

وشجاعة في الهجوم ، وكان صلاح الدين نفسه قد احتل موقعا على هضبة قريبة ولم يتوقف بحضوره وأقواله المشجعة عن بث الحماسة في جنوده لخوض القتال ، وكان في هذا ناجحا للغاية حتى أن واحدا من كبار قادته ويدعى عز الدين (فرخشاه) اقترح اسناد السلام إلى الاسوار وشق الطريق بالقوة ، لأنه شعر أنه من المضري أن يكون لدى قوة صغيرة كهذه الشجاعة أو القوة لتقاوم جيشا كهذا ، وكان يصر بالحاح على هذه الخطوة وكان يطالب الباقين بالقول والامثلة أن يوافقوا عليها ، عندما أصيب بسهم فجأة بالقرب من عينه ، فاجبره هذا الحادث ، كما أجبر الآخرين عن التخلي عن المشروع .

وحوصرت المدينة لمدة ثلاثة أيام متتالية بالطريقة التي ذكرت منذ لحظات . إلا أن القوات البحرية انسحبت بأمر صلاح الدين إلى الشوانى حيث اتضح في آخر الأمر أنه لا توجد أية فرصة للنجاح ، وغادرت عند حلول الظلام في اليوم الثالث بصمت وبدون سابق إنذار .

واستدعى صلاح الدين قواته البرية أيضا وانسحب إلى مسافة قصيرة عن المدينة ، ثم قسم الفرسان إلى مجموعات وأمرهم أن يطهروا السهول الواقعة حول المدينة وأن يدمروا تدميرا تاما جميع الأبرجة الواقعة في المناطق النائية ، ودمرت بأوامره أيضا جميع البساتين والكروم الكثيرة الواقعة في المنطقة المجاورة للمدينة بالفؤوس والبلطات .

وأمر صلاح الدين بعض الرجال باحتلال بعض الطرق الصعبة والضيقة الواقعة بين بيروت وصيدا ، والتي لا بد أن يجتازها جيشنا في طريقه لنجدة المدينة ، حتى يمكن لعمل الحصار أن يستمر بحرية وضمن زائدين ، كما شيد ستائر دفاعية من الحجارة بدون ملاط بحذاء شاطئ البحر ، ورجا بمساعدة هاتين الوسيلتين أن

يعيق فيالقنا من التقدم . وأن يتمكن في هذه الأثناء من مواصلة الهجوم على بيروت بدون عاقبة .

ولقد ذكر أنه كان مصمما بعزم على ألا يتخلى عن الحصار حتى يتمكن من الاستيلاء على المدينة بالقوة ، غير أنه غير رايه الآن واستعد للعودة إلى الوطن . وذكر أن سبب تغيير الرأي هذا كان على النحو التالي : حدث أن أوقف الذين كانوا يحرسون الممر رسولا كان حاملا رسائل تشجيع مبعوثة من بعض المؤمنين إلى سكان بيروت ، وأحضر هذا الرسول إلى عند صلاح الدين وأخضع لتحقيق شديد للغاية ، وعلم صلاح الدين من الاعتراف الذي انتزع من الرسول بالقوة ومن محتويات الرسالة أيضا أن جيشينا كانا مستعدين تماما وسيصلان بكل تأكيد في غضون ثلاثة أيام ، ولذلك غير خطته ورفع الحصار كما حكينا ذلك .

وصل أسطولنا بسلام إلى غايته ، غير أنه عاد دون إضاعة كبيرة للوقت إلى الموانئ التي كان قد أبحر منها بعدما وجد المدينة متحررة ، وبقي الملك - لدى معرفته بأن العدو قد تخلى عن الحصار ورحل - لبضعة أيام في مدينة صور مع جيشه بأسره ، ثم جمع قواته من جديد و عاد إلى العصفورية .

١٩ - صلاح الدين يعبر الفرات ويدخل بلاد الجزيرة .

رغب صلاح الدين - الذي كان نشيطا وحذرا دائما - بكل فؤاده أن يزيد مجد اسمه ويوسع حدود مملكته ، وصمم أن يتقدم إلى الشرق حيث كان تواقا لتحقيق انتصارات أكبر أيضا ، وقد تقدم وهو محترق لقوة المسيحيين وكأنها لا شيء ، وليس واضحا بشكل تام حتى الآن فيما إذا كان قد تقدم إلى هناك بمبادرته الخاصة ، وذلك بوحي من عظمة نفسه الأمر الذي اتسمت طبيعته به ، ومن المحتمل

أن هذه المهمة الصعبة التي بثت أنها تفوق قوته ، قد نفسنت تلبية
لأمراء تلك المنطقة ، ومهما يكن من أمر ، لقد جمع من جديد قوة
كبيرة من الفرسان ، وأمر - بقدر ما سمح له الزمان
والمكان - بتجهيز جميع المعدات والأمتعة اللازمة للقيام بزحف
طويل جدا ، وقاد قواته نحو الفرات .

وكان الرأي السائد بين المسيحيين أنه سيزحف نحو مدينة حلب في
محاولة للاستيلاء عليها ، لأن مدينة حلب وحدها من سائر ميرات
نور الدين مع بعض المعازل المتاخمة لها لم تكن قد وقعت حتى الآن
تحت سيطرته . فقد احتفظ بها ، بعد وفاة ابن نور الدين ، أخى
قطب الدين ، حاكم الموصل ، بتأييد من قطب الدين والذي كانت قد
ألت إليه بحق وراثي عند وفاة الشاب المذكور آنفا. (٤١١) لقد كان
هذا المعتقد عموما وقد بدا هذا محتملا في أن صلاح الدين كان يزحف
الى هناك بغية الاستيلاء على المدينة ، لكنه كان قد فكر بأفكار أرفع
بكثير ، كما أثبتت النتيجة ذلك . وقد عبر الفرات مخلفا مدينة حلب
وراءه ، واستولى في غضون أيام قليلة وبهجوم عاصف على حران
والرها ، هاتان المدينتان الرائعتان في بلاد الجزيرة ، وذلك مع عدد
كبير من المدن الأخرى ومع قراها التابعة لها ، واستولى في الواقع
بالقوة المسلحة أو بالرشوة ، تقريبا على كامل المنطقة التي كانت من
قبل تحت سلطة أمير الموصل المذكور منذ لحظات ، وأغوى بسخائه
الوافر أعيان المنطقة الذين كانوا يدينون بالولاء والاخلاص
لحاكمهم ، وبعدها استلم قلاعهم نجح أيضا في كسب ولائهم
لنفسه ، ولقد قيل أن أمير الموصل الرجل العظيم ، وجد نفسه وقد
حرم تماما من دعم نبلائه غير قادر على مقابلة صلاح الدين أو
مقاومته ولقد راج بين الناس أقاويل اشاعت أن صلاح الدين قد
أفسد عبيد وأصدقاء هذا الأمير ، وكان قد أمر بإعطائه جرعة من
السم كانت أن تقتله ، ولهذا السبب كان يعتقد من هذه الروايات أن
صلاح الدين كان قد وصل الى الموصل مع قواته بدون أن يعيقه
شيء ، وانتشرت بيننا قصص ذات مغزى متفاوت بخصوص
هذا ، حيث كان مفاد بعضها أن زحفه كان ناجحا وأن كل شيء كان

يتغير حسب رغباته ، بينما أشارت قصص أخرى الى ما يخالف هذا وحكت أن كبار رجالات تلك المنطقة قد توجهوا معا للتصدي لمحاولاته الوقحة ، وأن جيشه على هذا قد واجه معاملة قاسية (١٧٢)

٢- الملك يعيث فسادا في أراضي الدمشقيين بطريقة عدوانية .

على هذا بدت بلاد العدو بأنها مجربة من المدافعين عنها ، ولذلك اعتقد الملك ونبلأ المملكة ، بدون سبب واضح ، أن الفرصة المرغوبة منذ زمن طويل للاحاق الضرر بالعدو قد حلت ، وازداد غضبهم ضد صلاح الدين كثيرا بحكم حقيقة أنه كان بعجرفته وتعاليه قد احتقر القوة العسكرية للمملكة ، ورحل ليفوز بممالك أجنبية تون الدخول في هدنة أو معاهدة مع الملك ، ولذلك جمعوا بعد التداول فيما بينهم ، قواتهم وبخلوا ، بصحبة البطريك و صليب الصليبوات المانح للحياة ، بلاد الكفرة ليعيثوا فسادا في المنطقة بقدر ما سمحت لهم قوتهم .

ومروا خلال بلاد حوران التي تشكل جزءا كبيرا من أراضي بصرى ودخلوا سورية الصغرى التي عاصمتها دمشق ، ثم وجهوا سيرهم نحو الجزء الشرقي في هذه المنطقة وشقوا طريقهم الى مدينة درعا المشهورة والآهلة بالسكان ، والقريبة من دمشق . واجتاحوا المنطقة من هناك ودمروا جزءا كبيرا من المواقع النائية والمعروفة عموما باسم القصور حيث حرقوا هذه المواقع أو خربوها بكل وسيلة ممكنة ، وكان سكان هذا الاقليم قد علموا باكرا باقتربا فهربوا مع زوجاتهم وأبنائهم وقطعانهم وجشارهم الى مواقع كانت فيها تحصينات أفضل . وهكذا ، لم يجلب المسيحيون معهم سوى القليل أو لاشيء من المغنم أو الثروات ، هذا وقد حرقوا ودمروا بطريقة أو بأخرى المحاصيل ومستلزمات الحياة الأخرى التي لم يتمكن العدو من أخذها معه أثناء هروبه .

وتوجب عليهم ، بعدما أتلّفوا كل مسارأوه ، أن يَمروا لدى عودتهم بالقرب من مدينة مهيبة في تلك المناطق تدعى بصرى ، وتداول شعبنا هنا حول امكانية الاستيلاء على أحوازها بيد أنه تبين لهم أن هذا لا يمكن انجازه بسرعة بل سيتطلب اقامة أطول مما سمحت به ندرة الماء لذلك قرروا العودة خشية أن يكابدوا مع مواشيهم من العطش ، وهذه المنطقة قاحلة وجافة بشكل عام ، وخالية تماما من الينابيع والجداول والأنهار ، واعتاد الناس خلال اشهر الشتاء على تجميع ماء المطر في خزانات ، ويحافظون عليه بعناية لاستخدامات ضرورية خلال العام بأسره ، مع أنه يصبح أسنا بسبب حرارة الشمس والقذارة التي تتجمع على سطحه ، وكان الناس قد حطموا هذه الصهاريج بحيث تسرب الماء منها ، أو أفسدوها بالقاء القاذورات فيها ليمنعوا الجيش من البقاء هناك عندما مر لاسيما أنهم كانوا قد أخطروا بمقدمنا ، ولم يسمح ذلك الوقت من السنة للمسيحيين باحداث ضرر كثير حسبما كانوا يرغبون ، فقد كانت الحبوب والمحاصيل الأخرى ، التي كانوا بالعادة يرغبون باحراقها قد جمعت في مخازن الحبوب ، التي كانت حسب عادات تلك المنطقة تتألف من مغائر مبنية تحت الأرض ، ولقد كان من الصعب العثور على هذه المغائر حيث كانت مغطاة بالتراب ومخبأة بشكل بارع ، وكل ماكان باقيا من الحبوب في البيادر ، كان قد جرد من قشوره ، ولذلك لم يحترق بسهولة ، لأن الحب لا يشتعل وحده ، وتعذر الى حد كبير الحاق اي ضرر بالبيادر باستثناء بعثره الحبوب ونقل بعضها معهم كعلف لخيولهم ، هذا وأقبل العبيد من الجنود الباحثين عن سبل للاحاق الضرر بمزج التبن والقش الموجود هنا وهناك مع الحبوب المنظفة من قبل حتى يمكن احراقها بسهولة .

ولم تكن قوة الجند الصغيرة ، التي كانت تركزت في تلك الاقليم لدى مفادرة صلاح الدين ، قادرة بما فيه الكفاية للمجازفة بالصدام مع المسيحيين ، أو التصدي لهم بالاشتباك في قتال قريب معهم الا أنهم تعقبوا عن بعد على شكل زمر مؤخرة العدو الراحل وحاولوا

الحاق بعض الضرر به ، لكنهم لم يتمكنوا حتى بهذه الطريقة من تقديم أي عائق للمسيحيين أو الحاق الأذى بالجيش جملة وتفصيلا .

٢١ - المسيحيون يحاصرون القلعة التي استولى عليها صلاح الدين مؤخرا . فيستولون عليها بالحصار ويعيدونها الى العقيدة المسيحية.

وتوقف شعبنا لدى عودته في الاقليم نفسه الذي يدعى السواد بعد اجتيازهم للمنطقة بأسرها وإلحاق الضرر بها ماوسعهم ذلك ، والسواد هذا هو الاقليم التي تقع فيه تلك القلعة التي كان العدو قد أخذها من المسيحيين بالحيلة قبل وقت قصير من هذا الوقت ، عندما كان جيشنا في وادي عربة كما تم ذكر ذلك من قبل . ويشتهر السواد بمنتجاته من الخمر والحبوب والزيتون ، كما يشتهر أيضا بمناخه الصحي وبموقعه البهيج عموما ، ويقال أن بلداد Bildad صديق أيوب Job ، الذي كنية سوادي Shuhite كان من هذه البلاد ، وكان ينتمي الى هامنا .

أرأى المسيحيون لدى وصولهم الى هنا أنه سيكون مرغوبا به محاصرة الحصن ، ولذلك قرروا الاستيلاء عليه ، حتى ترتد الشرور ، التي كان الكفرة قد الحقوها بهم في الاستيلاء على الموقع أو الاحتفاظ به بشكل غادر ، ترتد اليهم اذا سمحت السماء بذلك .

ولهذا الغرض اقيم معسكر أمام القلعة المذكورة منذ لحظات ، وبذلت جهود فعالة لاجبار الموجودين داخلها على الاستسلام ، كانت القلعة محصنة بشكل جيد للغاية ، وكان موقعها رائعا حيث لم تكن مهاجمتها ممكنة الا من الجزء العلوي ، ولم يكن ممكنا مهاجمتها حتى من هنالك اذا لم تقطع الصخور حتى موقع

القلعة نفسها ، ولذلك ، تقرر وضع الحجارين للعمل في الجزء العلوي ، وتوجب تزويد جميع المساعدين والحراس المطلوبين بحيث يتمكنون من العمل بسلامة وبدون التعرض لمخاطر القتال .

كان الكهف واقعا على جانب جبل عال جدا ، وكان الطريق اليه مصحوبا بأعظم المصاعب وأشدّها عبر طريق شاق حتّى بالنسبة لجندي مشاة واحد اذا كان خاليا من جميع المعينات ، ولم يتجاوز عرض الممر الآخذ من الجانب أكثر من قسم واحد ، وانفجر في الأسفل جرف عميق ومروع امتد الى أسفل الوادي .

وكان لهذا الكهف ثلاثة طوابق ، واحد فوق الآخر . وكان هناك سلم خشبي بفتحات ضيقة يؤدي من طابق الى آخر .

وبما ان هذه الوسيلة الوحيدة التي كان يمكن مهاجمتها بواسطتها ، فقد حاول المسيحيون اختراق الكهف من الأعلى ، كما كنا قد ذكرنا على أمل أنهم سيتمكنون من التغلغل بهذه الطريقة الى المستوى الأول والعلوي من القلعة ، وكان هذا كل هدفهم وغايتهم ، وبذلت جميع الجهود لتحقيق ذلك الهدف ، وتمركز جميع العمال المطلوبين في مواقعهم ، وتولى المساعدون الذين تم تأمينهم رمي قطع الصخور والأحجار والنفايات غير اللازمة الى أسفل الوادي الموجود تحتهم وذلك بالسرعة نفسها التي تم فيها نزع الصخور والحجارة ، ولكي يستمر العمل بدون انقطاع ، رتبّت المناوبات خلال الليل والنهار وعلى هذا عندما كان يتعب الموجودون في الطاقم الأول ، كان يأخذ أماكنهم عمال مفعمون بالذشاط ولديهم المهارة والمقدرة اللازمة لمواصلة العمل ، وتقدم العمل بسرعة بسبب عدد العمال وحماستهم وأيضا بسبب أن الصخرة نفسها قطعت بسهولة ، لأنها كانت ذات طبيعة جصية وتم اختراقها بسهولة حيث برزت عروق من الصوان القاسي جدا ، والتي غالبا ما أفسدت الأدوات الحديدية وقدمت عائقا للعمال المتلهفين ، وبحرّجت

الشظايا نحو الوادي في الاسفل لتنظيف الموقع ، كما تم شرح ذلك . وحصلت جميع هذه الأمور على مرأى تام ومشهد من المحتجزين ضمن الكهف فزانت من خوفهم كثيرا ، لانهم انتظروا باستمرار الوقت الذي سينتهي فيه العمل ويشق به الطريق بالقوة .

قسم جيشنا الى مجموعتين : اقام احد الاقسام كما قلنا معسكره على قمة الهضبة التي كان يشغلها الكهف ، حيث كان بإمكان عناصره أن يتولوا من هذا الموقع بكل سهولة حماية المنشغلين في العمل من كيد العدو وشروبه . وبقي القسم الآخر في السهل الواقع في الاسفل ، حيث وضع هناك للقيام بمهمة خاصة هي منع اي خروج أو دخول من جانب المحاصرين ، واقترب عدد من القوة الأخيرة أحيانا من الجزء السفلي للكهف على طول الطريق الضيق الموصوف أعلاه وحاولوا مهاجمة الموجودين في الداخل ، لكن هذه الجهود كانت عقيمة ، لأنه كان في داخل الكهف ، والمزود بالمواد الغذائية والأسلحة بشكل جيد ، قوة مؤلفة من نحو سبعين جنديا شجاعا وقويا ، وكان صلاح الدين قد اختار هؤلاء الجنود المتمرسين عندما كان على وشك الرحيل ، وكان قد أوكل الحصن الى رعايتهم ويقتلهم وكانت لديه اسبابه المسوغة للاعتماد على اخلاصهم ووفائهم .

كان العمل قد وصل الآن الى مرحلة لم تعد الضربات المتواصلة للمطرقة تسمح بأية استراحة للحامية الموجودة في الكهف ، وبدت الكتلة بأكملها بأنها تهتز وترتعش عندما تضاعفت الضربات الى درجة أن الخوف من امكانية أحداث مدخل اجباري فسخ المجال للخوف من أن الكهف قد ينهار فجأة ويسحق جميع الموجودين بداخله بعدما حطمت الضربات المتكررة ، وكان من العبث الأمل بوصول أية مساعدة لأن صلاح الدين ، كما كانوا يعرفون ، كان قد رحل مع جميع جنده الى مناطق نائية جدا ، حيث لا يستطيع أن يعود بسهولة ، وأرسلوا في آخر الأمر سفارة الى الملك بعدما كان

الحصار قد استمر لمدة ثلاثة أسابيع أو أكثر من ذلك بقليل ، وحصلوا من خلال وساطة كُونت طرابلس على انن بالرحيل بحرية الى بصرى ، واشترط عليهم تسليم القلعة والتخلي عن الأسلحة التي كانوا قد نقلوها وعن جميع معداتهم ، وبناء عليه تخلوا بالحال عن الموقع ورحلوا ، وهكذا تخلصنا بنعم الرب الوافرة من الوضع الخطير الذي بدا حتى الآن بأنه يعرضنا للخطر .

وبعد ماتمت عملية الاستسلام أرتأى الملك وبقية النبلاء بحكمة وتبدير تزويد القلعة بالأسلحة والمؤن . ثم عهد بعد ذلك بالمسؤولية عنها الى رجال مخلصين لم يكن هنالك شك في ولائهم ومقدرتهم ، وعانت القوات الى موطنها بعد ما تمت العناية بكل شيء بدقة متناهية . حدث هذا في اليوم من شهر تشرين الاول من العام ١١٨٢ لتجسيد الرب (٤١٣)

٢٢- الملك يغزو من جديد أراضي الدمشقيين ومعه قواته .

مالث قانتنا أن أدركوا بعد زمن قصير في شهر كانون الاول التالي ، ان صلاح الدين ، الذي كان مشغولا بأمور أكثر أهمية في البلاد القريبة من الموصل ، لم يعد حتى الآن ، فاجتمعوا من جديد وهم كارهون لفقدان الفرصة التي قدسها غيابيه ، وقرروا بالاجماع ، بعد التشاور فيما بينهم حول مايفيد المملكة ، أن يلتقوا في قيسارية على الساحل ، وتقرر بالاجماع جمع قوات المملكة وتزويدها بكل ما هو ضروري لاستخدام الجنود والحيوانات خلال حملة أخرى تستغرق خمسة عشر يوما في بلاد العدو ، حتى لاتضيع الفرصة القائمة وتهمل ، وشنت في البداية غارة سرية ، لم يشارك فيها سوى الفرسان ، على منطقة معادية بالقرب من بصرى ، تمشيا مع ترتيب مسبق ، وعاد الفرسان من هذه الغارة سالمين وجلبوا معهم الكثير من المغنم على شكل قطعان وجشار

وعدد كبير من العبيد ايضا ، وبما أن هذه الغارة قد انطلقت من أراضي طبرية وعادت الى الموقع نفسه ، فقد كانت تحت قيادة كونت طرابلس .

وأخيرا ، اجتمع الملك ونبلاء المملكة مع قوة من المشاة والفرسان بقدر ما استطاعت المملكة أن تقدمه في ذلك الوقت ، وبصحبة صليب الصليبيات تجمهروا بالقرب من طبرية في اليوم الخامس عشر في موقع قائم على شاطئ بحيرة طبرية يدعى الحسينية وعبروا النهر من هناك عند مخاضة يعقوب وخطوا بلاد العدو . وتقدم الجيش ، الى اليمين من لبنان ، خلال السهل وصولا الى موقع يدعى بيت جن ، فدمروا هذا الموقع تدميرا تاما مع جميع الدساكر المتاخمة له وخربوا تماما كل شيء عثر عليه هناك . بحرق بعضه وتدمير المتبقي ، ثم وصلوا بعد مسافة الى داريا ، وهو موقع يقع على بعد أربعة أو خمسة أميال من دمشق ، فخربوا هذه ايضا بالطريقة ذاتها مع القرى المجاورة لها .

كان الناس في هذه الأحواز قد هربوا ، بعضهم الى الجبال اللبنانية وبعضهم الآخر الى دمشق ، ونتيجة لذلك نادرا ما أخذوا أسيرا من سائر تلك المنطقة ، هذا وقد فقدنا بعض جنودنا بسبب سلوكهم الطائش أثناء الغزو ، وكان بعض الفرسان الأتراك ، الواثقين بسرعة خيولهم ، قد انطلقوا من دمشق وكانوا يحومون حول صفوفنا ، يسيرون حيناً الى الأمام الى مسافة قريبة من صفوفنا ، ثم يعيدون ليتعقبونا من جديد ، وبما أنهم كانوا يتربصون بشكل دائم فرصة للاحاق الأذى بنا فقد انقضوا فجأة على الغزاة المهملين المذكورين منذ لحظات وقتلوه في هجوم ضار من غير استثناء ، كما انطلق الدمشقيون من مدينتهم ايضا وحشدوا أنفسهم حول البساتين التي تحيط بالمنطقة بأعداد ضخمة ، وواصلوا من هذه المسافة مراقبة جندنا مراقبة دقيقة الا أنهم لم يجرأوا على الزحف الى مسافة اقرب ، ولم يجرؤ

المسيحيون على مهاجمتهم ولم يحاولوا هم القيام بأي شيء ضدها ، وعندما رحل شعبنا انسحبوا بدورهم الى داخل المدينة .

عاد الجيش المسيحي الى الوطن نون مواجهة صعوبة او عائق بعدما غزا تلك الجزء من المنطقة ، وسبب له اضرارا بالغة حسبما وصفنا ذلك ، ويابر الملك نفسه بالتوجه الى مدينة صور وهناك احتفل معنا بعيد ميلاد الرب (٤١٤)

٢٣ - القيام باحصاء للملكة كاجراء وقائي ضد نوازل مستقبلية.

كان هناك في هذه الآونة شائعات غير محدودة قد انتشرت بشأن نشاطات صلاح الدين فقد أشارت بعض الروايات الى انه كان يواجه نجاحات كبيرة في الجزيرة في احواز الموصل حيث اخضع المنطقة بأسرها ووضعها تحت سيطرته ، وخلافا لذلك ، افادت روايات أخرى أن جميع أمراء الشرق قد اتحدوا ضده في محاولة منهم لطرده من المنطقة بقوة السلاح ، وبذلك تم استرداد المنطقة التي كان قد كسبها منهم بالخداع والرشوات ، وسبب تقدمه ونجاحاته الكثير من الارتباك للمسيحيين ، ونظروا بذهر كبير الى الازدياد في سلطانه ، خشية ان يعود اليهم بتعزيزات ضخمة .

وبناء عليه عقد في القدس في شهر (٤١٥) شباط اللاحق اجتماع عام لجميع نبلاء الملكة للتداول حول الوضع ، وكان هنالك خوف كبير من عودته ، كما تم ذكر ذلك ، وتقرر لذلك السبب استخدام كل وسيلة ممكنة لمقاومته .

تقرر بالاجماع وبعد مداورات مطولة وتعبير عن آراء مختلفة ان يجري احصاء لجميع مناطق الملكة فاذا توفر بيان كهذا ، فسيكون ممكنا في ظرف طارئ الحصول على قوات من المشاة والفرسان

حيث يجدنا العدو ، في حال عودته ، مستعدين للمقاومة ، وكان الملك والنبلاء قد صاروا الى حالة بائسة من العوز لدرجة أن العائدات لم تكن كافية أبدا للنهوض بأعباء الانفاق الضروري ، ولذلك توجب جمع المال من الناس جميعا ويمكن لدراسة هذا القرار الذي اتخذ حول هذه المسألة ان يقدم فهما دقيقا للأسلوب الذي تم فيه فرض الضرائب ، فهو قد كان على النحو التالي : « هذه هي طريقة جمع الضرائب التي يجب فرضها للمصلحة العامة لهذه المملكة ، بموافقة واجماع عام من قبل جميع النبلاء المدنيين والكهنسيين ، وبموافقة سكان مملكة القدس لمواجهة الضرورات الحالية الملحة » .

لقد تقرر لمصلحة الدولة أن يختار من كل مدينة من هذه المملكة أربعة رجال عقلاء جديرين بالثقة حيث يؤبون قسما مهيبا بأنهم سوف يعملون بإخلاص وصدق في هذه القضية القائمة ببذل دينار واحد عن كل مئة دينار يملكونها أو يدفع مايعادلها من الأشياء التي بحوزتهم أو عن الديون المستحقة الدفع لهم ، ثم يجبرون الآخرين بعمل الشيء نفسه ، وسوف يقدمون أيضا دينارين عن كل مائة دينار من العائدات التي يحصلون عليها ، ويجب عليهم أن يعملوا كذلك على اجبار الآخرين ، بحيث يقوم كل مواطن ، سواء اكان من المدينة أو من مواقع أخرى يحكمها ، بالدفع في سبيل جمع هذا المال حسبما سوف يحكمون بإخلاص أن يمتلكاته تستحق ، وسوف يقدرّون هذا بشكل منفصل على كل واحد حسب قدرته على الدفع .

هذا ويمكن لأي انسان ، لدى ابلاغه بالقدر الذي يتوجب عليه دفعه أن يعلن أنه حمل أكثر من طاقته وفرضت عليه ضرائب بشكل يفوق موارده المالية ، وذلك حسب ضميره وأن يبين قيمة اثائه كما يبدو عادلا بالنسبة له ، وسوف يمضي أمنا حسب الشروط المذكورة بعدما يكون قد أعلن مقسما أنه لا يستطيع أن يعطي المزيد .

وسوف يلتزم الرجال الاربعة بقسمهم بالحفاظ على سرية ماقدمه لهم كل مواطن سواء اكان ذلك قليلا ام كثيرا ، وسوف يتقيدون بالآ يكشفوا النقاب عن ثراء أو فقر أي انسان ، ويجب عليهم أن يتقيدوا بهذه القوانين بخصوص الذين يبلغ دخلهم مائة دينار مهما كانت اللغة أو الشعب أو العقيدة التي ينتمي اليها أولئك الناس ويبدون نظر للجنس سواء اكان ذكرا أو أنثى ، لأن الجميع سوف يخضعون لهذا الحكم بدون تمييز .

واذا ما عرف الرجال الاربعة ، المنتخبون لهذه المهمة والمعنيون بهذا الواجب ، بشكل مؤكد أن ملكية انسان مالا تساوي مائة دينار عليهم أن يأخذوا منه « مال الموقد » ، أي دينار واحد عن كل موقد نار ، وإذا لم يستطيعوا الحصول على دينار ، كامل سوف يأخذون نصف دينار وإذا لم يستطيعوا الحصول على النصف سوف يأخذون نسبة حسبما سيبدو ذلك - بإخلاص - عدلا بالنسبة اليهم ، وسوف يخضع جميع الذين لا تساوي ممتلكاتهم مائة دينار ، مهما كانت لغتهم وشعبهم وعقيدتهم أو جذسهم لهذا الشرط .

وتقرر أيضا أن على كل كنيسة ودير وعلى جميع النبلاء بقدر مايتوفر وجوده منهم هناك بالإضافة الى التابعين وجميع الآخرين في المملكة أيضا الذين لهم عائدات ، اعطاء ديارين عن كل مائة دينار سيحصلون عليها من الايجارات وسوف يبذل أصحاب الأجور والرواتب دينارا واحدا عن كل مائة .

ان جميع الذين يملكون القصور ملزمين بموجب قسم يظفونه في أن يدفعوا بإخلاص عن كل « موقد نار » يملكونه في القرى أو القصور دينارا واحدا بالإضافة الى ما هو مفروض اعلاه ، بحيث اذا كان في القصر مائة موقد ينبغي اجبار القرويين على دفع مائة دينار ، وسيكون بعينذ من واجب سيد القصر توزيع عدد من الدنانير المذكورة اعلاه بين قرويي ذلك الموقع بأجزاء متساوية وبذلك يمكن

لكل منهم دفع الضريبة الأنفة الذكر ، بنسبة تتواءم وموارده . وهكذا ، لن يتمكن الغني من الإفلات بلا مبالاة ولن يتحمل الفقير فوق طاقته ، وستكون النسبة ذاتها سواء أكان في القصر مواقد كثيرة أو قليلة .

إن المال المجموع بهذا الشكل من كل مدينة شروعاً من حيفا وحتى القدس سيتولى نقله إلى القدس المعينون على كل مدينة وقلعة ، كما قلنا من قبل ، وسيدفعونه بعدد محدد ووزن ثابت إلى المسؤولين عن هذا العمل في القدس ، ولسوف يقوم هؤلاء المسؤولون ، بحضور البطريرك أو نائبه مع رئيس شماسية دير رهبان قبر الرب المقدس وشحنة قلعة القدس أكياس مختومة منفصلة ، ثم وضعه في صندوق في خزانة الصليب المقدس ، وسيكون لهذا الصندوق ثلاثة أقفال وثلاثة مفاتيح حيث يحتفظ البطريرك بالمفتاح الأول ، بينما يحتفظ رئيس شماسية قبر المسيح بالمفتاح الثاني بينما سيحتفظ أمر المدينة والمواطنون الأربعة المذكورون أنفاً بالمفتاح الثالث .

ولسوف ينقل المسؤولون عن المدن الممتدة من حيفا وحتى بيروت المال المجموع بطريقة مماثلة إلى مدينة عكا ، ومن ثم يسلمونه هناك وفق عدد محدد ووزن ثابت ، تماماً كما جلب من كل مدينة وقلعة ، إلى الرجال الأربعة الذين وجد نظرأؤهم في كل مدينة مسؤولين عن جمع المال ، وسيتم وضعه في أكياس منفصلة مغلقة ومختومة . ومن ثم توضع هذه الأكياس في صندوق سيكون له ثلاثة أقفال وثلاثة مفاتيح حيث سيحصل رئيس أساقفة صور على المفتاح الأول ويحتفظ جوسلين قهرمان الملك بالمفتاح الثاني وسيحتفظ المواطنون المذكورون أنفاً والمسؤولون عن المسألة بالمفتاح الثالث ، وسيستلم الذين لديهم المفاتيح ، المال المذكور أنفاً بحضور السادة المذكورين أعلاه .

ينبغي ألا يتفق المال المجموع بهذا الشكل على الأمور العادية

- ٣٤٤٤ -

للمملكة ، بل فقط على الدفاع عن المنطقة ، ويقدر مايدوم هذا المال ، فإن الضريبة المعروفة عموما باسم ضريبة الأراضي سيوقف اخذها من الكنائس والمواطنين .

سوف تفرض هذ الضريبة مرة واحدة فقط ، ولن تعتبر سابقة يؤخذ بها في المستقبل(٤١٦)

٢٤ - صلاح الدين يحاصر مدينة حلب ويفوز بها
وفق اتفاق محدد . وأمير أنطاكية يرتب مبادلة
طرسوس مع روبين دوق أرمينية.

كان صلاح الدين ، صاحب النشاط الذي لايعرف الكل ، والذي قام دائما بدور قائد قوي في كل شيء ، قد استولى على أراضي سورية في الجزيرة ، واستولى بالقوة على مدن ذات شهرة عظيمة . وكان بين ما قام به هو أنه حاصر واستولى على مدينة أمد الحاضرة المشهورة التي بدت عمليا لا ترام بسبب عدد سكانها الكبير والأسوار الضخمة التي كانت تحيط بها وطبيعة موقعها . وأعطاهما بعد ما تم الاستيلاء عليها ، وحسب الاتفاق ، الى نبيل تركي يدعى نور الدين ، وهو ابن قرا أرسلان ، الذي كانت مساعدته المخلصة قد مكنته من تمديد إقامته في تلك الأجزاء ومن إكمال إخضاع تلك المنطقة.

استدعى صلاح الدين قواته ثانية في الربيع اللاحق ، ووضع المنطقة بأسرها تحت حماية بعض أتباعه المخلصين ، وعاد الى سورية المجوفة عابرا نهر الفرات ، ووضع جيشه هنا حول مدينة حلب واستخدم كل وسيلة ممكنة لانهاك المدينة.

كان حاكم حلب مدركا تماما أن أخاه ، حاكم الموصل ، الذي كان حاكما أقوى منه بكثير ، لم يتمكن من ابعاد صلاح الدين هذا

نفسه عن ممتلكاته ، على الرغم من جميع الجهود التي بذلها والتي انعكست ضده ، وهكذا تمكن هذا السلطان العظيم من إخضاع جميع الأقاليم الواقعة فيما وراء نهر الفرات ، وخشية منه في أن يواجه مصيرا مماثلا قد يقضي عليه ، أرسل خدسة مبعوثين الى السلطان بدون معرفة سكان مدينة حلب ، للبحث في شروط السلام. فإذا ما أعاد صلاح الدين اليه سنجار وبعض القلاع الأخرى التي لا أتذكر أسماءها ، فإنه سيسلمه مدينة حلب مقابل ذلك.

تلقى صلاح الدين السفارة بفرح كبير ، وكانت رغبته الأكثر جدية من لحظة بداية حكمه هي الحصول على مدينة حلب بوسيلة من الوسائل ، حيث كان يعتبرها بمثابة حصن المملكة بأسرها وعمادها ، ولذلك وافق بكرم على قبول الشروط ، وسلمه المدينة الأتفة الذكر مع قلاعها المجاورة ، واستلم مدينة حلب في اليوم السابع من شهر حزيران (١١٧٧)

استولى رعب مضاعف على شعبنا لدى سماعه لهذا النبأ ، لأن النتيجة التي كانوا يخافونها خوفا شديدا قد حدثت ، لقد كان واضحا للمسيحيين منذ البداية أنه إذا نجح صلاح الدين في إضافة مدينة حلب الى امارته ، فليسوف تكون أراضيها محاطة بسلطته وقوته وستغيب كأنها في حالة حصار ، لذلك حاولوا تعزيز تحصينات مدنهم وبلدانهم بكل وسيلة ممكنة ، وخاصة تلك المدن التي كانت تقع بالقرب من حدود العدو ، ووسعوا في المقام الأول دفاعات مدينة بيروت التي بدت ضعيفة بشكل خاص.

كان أمير أنطاكية مذعورا بلا حدود إزاء مجاورة عدو قوي جدا ، وبعدها أدرك أن علوا مروعا للغاية كان مقابلا له الآن تواجه نحو الملك الذي كان آنذاك مقيما في مدينة عكا ، ولم يأخذ معه سوى مرافقة صغيرة حتى لا يترك المنطقة مجردة من المدافعين عنها ، وأخذ معه كونت طرابلس كرفيق له ، وطلب هناك ، بحضور أمراء المملكة ، المساعدة ضد صلاح الدين ، وتقرر الإصغاء لشكواه

وتلبية مطلبه ، وتم منحه ثلاثمائة فارس من فرسان المملكة من مختلف المراتب وذلك استجابة لما طلبه ، فتبعوه الى أنطاكية وهم جاهزون لخوض القتال بقيادته ، غير أنهم عادوا بعد زمن قصير بعدما أستاذنوا الأمير بالرحيل ، فقد كان عقد هدنة مؤقتة مع صلاح الدين وبدأ يشعر بعض الشيء بالثقة والهدوء ، وكان قد تنازل عن مدينة طرسوس ، عاصمة كليكية ، التي كان قد تسلمها من الاغريق الى روبيين ، وهو حاكم أرمني قوي كان يملك المدن الأخرى في تلك المنطقة ، و كان ذلك لقاء مبلغ ضخم من المال و أقدم عليه ليقبل من قلقه و ليتمكن الاشراف بحذر أكثر على منطقة أنطاكية ، وقد أظهر حكمة كبيرة في عمله هذا حيث كانت طرسوس بعيدة جدا عن أنطاكية وتفصلها عنها أراضى روبيين ، ولذلك كان من الصعب عليه الاشراف عليها والاعتناء بها. وهي مسألة كانت سهلة تماما بالنسبة لروبيين.

وبعد ما رتب صلاح الدين جميع الأمور في ذلك الموقع بشكل يرضيه غادره مع فيالقه متوجها الى دمشق فسببت هذه الحركة خوفا كبيرا بالنسبة لشعبنا ، وخاصة لأنه كان من المستحيل الحصول على معلومات محددة عن طريق الكشافة بخصوص هدفه الحقيقي ، فقد اعتقد بعضهم أنه سيحاول محاصرة - بعد استدعائه للقوات البحرية - مدينة بيروت كما كان قد فعل ذلك في العام السابق ، واعتقد بعضهم أنه عزم على مهاجمة تيرون وهونين وهما حصنان واقعان في الجبال المطلة على مدينة صور ، واعتقد آخرون أيضا أنه كان ينوي اجتياح المناطق الواقعة فيما وراء الأردن أي وادي عربة وتدمير المواقع المحصنة الواقعة في تلك الأحواز ، وكان هناك أيضا بعض من حاول أن يؤكد أن صلاح الدين أراد اغتنام فرصة وجود الهدنة ، فخطط للنزول الى مصر لاعادة تأهيل جيشه الضعيف ولجمع الأموال اللازمة للحملة المستقبلية وذلك بعدما أزهقته الحملات الطويلة الأمد في مناطق بعيدة جدا.

أبقت هذه التخمينات المتنوعة ، والتي كانت جميعها

غامضة ، الملك والتبلاء في حالة قلق وترقب دائمين ، وأخيرا حشدت جميع القوات المتوفرة في المملكة عند نبع الصفورية ، حيث اعتالت الجيوش من الأزمان الأولى على التجمع فيه ، وانتظرت هناك نتيجة الأحداث ، وجرى إرسال الرسائل الى أمير أنطاكية والى كونت طرابلس اللذين ضمّا قوتهما ومشورتها الى الباقيين إنما بعد توسل و الحاح ، و انتظروا بهذه الطريقة متوقعين من يوم لآخر أن صلاح الدين سوف يغزو فجأة منطقة من مناطق المملكة بقوات قوية فوق العادة .

٢٥ - الملك يصاب بمرض خطير في الناصرة . تعين غي دي لوزنغن ، كونت يافا ، وصيا على المملكة.

بينما كان الجيش منتظرا بحالة الترقب هذه عند نبع الصفورية كان الملك يعاني من هجمة حمى حادة في الناصرة ، أضاف الى هذا أن مرض الجذام الذي بدأ بإزعاجه في بداية فترة حكمه - لا بل في الحقيقة في أوائل شبابه - تفاقم فضعف بصره وشلت أطرافه تماما الى درجة امتنعت يداه وقدماه عن أداء واجبها ، ومع ذلك ، فقد رفض حتى هذا الوقت الاصغاء الى الاقتراح الذي قدمه بعضهم في أن يتنازل عن منصبه الملكي ويتخلى عن ادارة المملكة بحيث يتمكن من العيش حياة هانئة في التقاعد مع مورد مناسب لاحتياجاته من العائدات الملكية.

وكان الملك قويا في الناحية العقلية مع أنه كان ضعيفا وعاجزا من الناحية الجسدية ، وكافح بشكل يفوق قوته ل إخفاء مرضه ولاعالة هموم المملكة ، إلا أنه فقد الأمل بالحياة عندما هاجمته الحمى ، فاستدعى نبلاءه اليه وعين ، بحضور والنته والبطريرك ، غي دي لوزنغن كونت يافا وعسكران وزوج أخته ، الذي تكرر ذكره في الصفحات السابقة ، وصيا على المملكة. إلا أنه احتفظ بالمنصب الملكي وأبقى لاستخدامه الخاص

مدينة القدس ، مع عائدات سنوية كانت قيمتها عشرة الاف قطعة ذهبية.

وتخلى الملك عن ادارة بقية أجزاء المملكة جميعا وعهد بها الى غي بدون قيود وأمر رعاياه المخلصين وجميع النبلاء عامة أن يعدوا انفسهم تابعين لغى وأن يؤدوا يمين الولاء له ، وتم تنفيذ هذا ، هذا ويروي أن غي أقسم ، بناء على أمر بلديين أنه لن يطمح باعتراف العرش طالما مازال على قيد الحياة ، وأنه لن يتنازل للآخرين أو ينقل من الخزينة أيا من المدن والقلاع التي كانت بحوزة الملك في ذلك الوقت ، ومن المعتقد أن هذا فرض على غي صدورا عن حذر وبصيرة في غاية الدقة وأنه اضطر لالزام نفسه بقسم بحضور جميع النبلاء حتى يتقيد باخلاص بذلك الشرط ، لأنه كان قد وعد تقريبا جميع الحكام الأكثر أهمية في المملكة بتقديم أجزاء كبيرة من المملكة لكل منهم ليضمن أصواتهم ونفوذهم في الحصول على هدفه ، وأشيع أيضا أنه كان قد أدى قسما مشابها لهؤلاء الحطام بأنه سوف ينفذ وعوده ، ولا يمكن الاعلان بتأكيد هذا ، لأنه ليس لدينا معلومات قاطعة حول القضية ، لكن شائعات متوالية بهذا المعنى كانت منتشرة بين الناس.

وكان هنالك استياء إزاء هذا التغيير ، وكان بعضهم ميالا لمعارضته بسبب مصالحه الشخصية ولأسباب خاصة ، فقد صرحوا علانية أن الكونت لم يكن كفؤا لتحصيل مسؤوليات المملكة الجسام وغير قادر على ادارة أمور المملكة ، هذا ، وأكد آخرون - كانوا يرجون أن ترقية غي قد تحسن أوضاعهم - (٤١٨) أن تعيينه كان عملا قد أنجز ببراعة ، وانتشر بين الناس تذمر كبير واختلاف في الرأي ، لأنه كما يقول المثل « كلما ازداد الناس ازدادت الآراء » (٤١٩) هذا ولم يتمتع الكونت طويلا بهذا المنصب الذي تطلع اليه بتلهف ، والذي أسند اليه الآن بناء على رغباته ، والذي تمجده به في البداية مع أنه لا يستحق ذلك.

لقد قلنا إنه تولى هذه المسؤولية ووضعها على كاهله بحماسة لهذا السبب : لم يدرس قوته بشكل كاف بخصوص المهمة الموكولة اليه ، فقد تولى القيام بعبء ثقل جدا ، وهو غير كفء لحمله في القوة أو الحكمة ، ولم يكن قد تعلم حقيقة المثل الذي قاله المبشر الانجيلي الذي ينصح « من منكم يريد أن يبني برجا عليه أن يجلس أولا ويحسب النفقة هل عنده ما يلزم لكماله » لئلا يبتدىء ولا يستطيع اكماله لئلا يقال : « هذا الانسان ابتدا يبني ولم يقدر يكمل » (٤٧٠)

٢٦ - صلاح الدين يفرزواراضينا بقوات ضخمة ويخيم في جوار بيسان. المسيحيون يزحفون ضده.

كانت هذه هي حالة الامور السائدة آنذاك في المملكة ، وكان الجزء الاكبر من الجيش مخيما في هذه الاثناء في الصفورية ، وكان صلاح الدين في هذه الاثناء قد استدعى بعد دراسته متمعنة ، قواته من المناطق الواقعة فيما وراء الفرات ، واجتاز حدود المملكة مع جميع قوات الفرسان التي استطاع أن يجمعها من كل مصدر ، يتبعه جيشه الضخم المدجج بالسلاح ، وظهر فجأة ، بعد اجتيازه منطقة حوران الواقعة على طول بحيرة طبرية ، مع فيالقة في فرق عديدة في موقع يدعى الاقحوانه في سهل الاردن وتقدم من هنالك تابعا مجرى النهر الى سيقوبولس ، وكما ذكر مرارا من قبل أن هذا الموقع ، المعروف حاليا باسم بيسان ، كان فيما مضى عاصمة لجميع بلاد الجليل ، ولا تزال تشهد دلائل كثيرة على عظمتها السابقة في اثار الابنية القديمة وفي كمية الرخام الموجودة بينها ، وقد تحولت الآن الى خراب تقريبا ، ولا يوجد فيها سوى عدد ضئيل فقط من السكان المتفرقين ، وليس هناك سوى قرية صغيرة واقعة في مكان مستنقي.

ومع أن الناس القاطنين هناك كانوا مجهزين بشكل جيد بالأسلحة والطعام بالنسبة لأعدادهم وحجم الموقع ، إلا أنهم لم يشعروا بأية ثقة في دفاعات قلعتهم ، ولذلك تخلوا عن القلعة قبل وصول الجيش المعادي وذهبوا الى طبرية تاركين جميع ممتلكاتهم خلفهم ، وهكذا عندما وصل العدو الى بيسان وجسدها فارغة ، فتمكن من بسط سيطرته عليها ، وبناء عليه نقل أفراد العدو معهم جميع الأسلحة والمواد الغذائية وكل ما كان مفيدا في الموقع ، وانطلقوا بكتائب منفصلة في بيسان وخيمت إحدى هذه الكتائب بجانب نبع يدعى عين جالوت ينبع عند سفح جبل جلبوع ، في المنطقة المجاورة لمدينة كانت مشهورة فيما مضى وكانت معروفة سابقا باسم يزرئيل Jezrael لكنها تعرف الآن عموما باسم جيرين الصغرى ، وذلك لتحصل الكتيبة على زاد الماء المناسب.

كان المسيحيون ما يزالون مخيمين بالقرب من نبع صفورية ، الذي تكرر ذكره في هذا الكتاب ، وكانوا منتظرين بقلق ليعرفوا الجهة التي سوف تغزو منها القوات المعادية منطلقنا ، وأمسكوا بالأسلحة بالاجماع عندما وجدوا أن الأتراك كانوا قد استولوا على سهل بيسان وأن فيالقهم كانت قد اجتاحت الآن تلك المنطقة بفرق كثيرة ، وعبر المسيحيون الجبال التي تقع فيها الناصرة ، مدينة ربنا ، ونزلوا ، تابعين صليب الصليب المانح للحياة والألوية الملكية ، الى السهل الكبير ، والذي كان اسمه القديم مرج ابن عامر ، ووجهوا سيرهم من هناك ، بقوات بتشكيل المعركة ، ومرتبطة بشكل يتناسب وقواعد العلم العسكري ، نحو ينايع عين جالوت حيث كان صلاح الدين قد أقام بالقرب من الينابيع مع فرقة قوية مختارة من الفرسان المشهورين ببسالتهن.

كانت مقاصد المسيحيين طرد العدو والحصول على منافع الماء لاستخدامهم الخاص ، إلا أنهم شعروا ، لدى وصولهم الى هناك ، أنه سوف يكون من المستحيل الاستيلاء على الموقع بدون

تجشم مصاعب جمة وخوض معارك خطيرة مع العدو ، ووصل صلاح الدين الى المعسكر فجأة وتخلّى عن الينابيع بشكل مفاجيء للغاية ، ثم خيم من جديد في منطقة سفلى قبالة بيسان وعلى بعد نحو ميل واحد عنا وذلك بعدما اتبع مجرى النهر ، وقبل أن يتمكن المسيحيون من الوصول الى الموقع توزع الكفرة الى زمر صغيرة خرجت من الجيش الرئيسي ، وبدأت باجتياح ونهب تلك الاحواز بطريقة عدوانية وكانت احدى هذه الزمر قد هاجمت جيرين الصغرى ، القرية المذكورة آنفا ، وأتلفوا تماما كل ما كان فيها هذا وغثروا على عدد قليل - أو لا شيء - من السكان لانهم ، كانوا قد هربوا الى مواقع محصنة بشكل أقوى بعدما أخطروا بقدوم العدو.

وصلت زمر أخرى الى موقع يعرف عمومًا بـ"بانه" غفريلا ، فاستولوا على هذا الموقع بالقوة ، وعاثوا به وضربوه بطريقة عدوانية وفعلوا الشيء نفسه في كل ما راوه ، وسلك آخرون الطرق العامة ، وترافق وجودهم بمخاطر كبيرة على الفرسان والجنود المشاة ، لدرجة أن الذين كانوا يسرعون من نواح مختلفة للانضمام الى جيشنا وصلوا الى هناك بتعريض حياتهم للخطر ، وصعد بعض هؤلاء الأعداء أنفسهم جبل الطور ، وهو عمل بطولي لم يكن معروفًا حتى الآن ، وعاملوا هناك الدير الاغريقي المكرس للقديس الياس حسب هواهم ، حتى أنهم حاولوا أن يشقوا طريقهم بالقوة الى داخل الرواق الكبير بالذات و انسحب الرهبان مع سائر أسرهم والناس من القرى المجاورة الى داخل الدير الذي كان محصيا بسور وأبراج ، وأبدوا هنا دفاعا وهزموا من جميع أجزاء الشرفات المحيطة عناصر العدو التي تسلقت الجبل.

وحيث لم يروع شيء هذه الزمر ، فإن بعضها تسلقت المرتفع الذي تقع الناصرة وراءه ، حيث كان بإمكانهم أن يشاهدوا المدينة بأسرها من الهضاب المطلّة في الأعلى ، وسبب ظهورهم رعبا شديدا للنسوة والأطفال الذين ذهبوا الى هناك مع الرجال المسنين

والمرضى ، ويقال إن الكثيرين خنقوا في الازدحام و هم يكافحون للهرب طلبا للملاذ في الكنيسة الكبيرة ، كما أن أغلبية السكان القادرين على حمل السلاح كانت إما تتبع العساكر مع الحملة العامة أو رحلت مع أسرها الى المدن الواقعة على الساحل ، وخاصة الى عكا .

٢٧ - انتشار مجاعة رهيبية في الجيش . المسيحيون والأتراك يرحلون أخيرا دون أن يشتبكا في المعركة .

سببت هذه الزمر المنفصلة عن جيش صلاح الدين ، التي كانت منتشرة في كل مكان فوق المنطقة بأسرها ، خطرا شديدا بالنسبة للذين كانوا يرغبون بالوصول الى جيشنا ولم يجرؤ أحد بسبب الخوف منهم على الاقتراب من المعسكر المسيحي للمتاجرة أو لجلب المساعدة ، ونتيجة لذلك انتشرت مجاعة على الفور بين صفوف العساكر ، فقد كانوا قد تقدموا الى هناك دون امتعة أو مؤن ، لكي يزحفوا ضد العدو بدون عائق ، أملين أن المسألة سوف تحل خلال يومين أو ثلاثة على الأكثر ، وكابد الرجال من الخطر الأكبر وخاصة الذين قدموا من الساحل حيث تم استدعاؤهم دون سابق انذار وأعني بهم البيازنة والجنويين والبناقية واللومبارديين . وكان هؤلاء قد تركوا سفنهم ، واتخذوا استعدادتهم للإبحار (كان ذلك في حوالي منتصف شهر تشرين الأول حيث بات موعد الجواز وشيكا) وانضموا الى قواتنا مع الحجاج الذين كانوا قد التقطوهم ليعيدوهم ، ولم يكونوا قد جلبوا معهم أية كمية من المواد الغذائية ، وكانوا لا يقدرين على حمل أسلحتهم الا بصعوبة لأن المعسكر كان يقع على بعد عشرين ميلا من البحر ، ولذلك ارسل الرسل الى المدن المجاورة ليطلبوا من المسؤولين إرسال المؤن بسرعة ، وأطيعت الاوامر الملكية على الفور بحماسة وعناية ، وأرسل الى المعسكر جميع الطعام الذي أمكن جمعه بدون تأخير ووصل القسم الأكبر من هذه المخزونات الى أهدافه

بأمان ، وقدمت مؤونة كافية للطوارئ الوقت ، الا أن فريقا كان يحمل كمية ضخمة من المؤن وقع في أيدي العدو بسبب انعدام الحذر المناسب ، ولأن الأتراك كانوا أيضا في حاجة شديدة ، وكان بعض فرساننا قد أرسلوا ليعملوا كمرافقة لحماية الفرق التي كانت تجلب الامدادات وقد قادوا الذين قابلوهم بأمان الى المعسكر ، لكن الذين لم تكن لديهم مساعدة كهذه ، ووقعوا بين خطوط العدو ، إما قتلوا بالسيف ، أو أجبروا على أن يخدموا العدو الى الأبد.

لو أن أئامنا في تلك الآونة قد حرصت الرب ليكون مساعدا لنا لأمكن ، تحويل قوة الأتراك بسهولة لآياتهم ، ولجعلت غطرسهم التي لا تحتمل سخرية ، حيث لم يرد في أي مصدر مسنون أن قوات ضخمة جدا كهذه من الفرسان والمشاة على حد سواء قد اجتمعت من قبل من سائر مناطق الشرق ، كما لا يتذكر المسنون أن قوات مجهزة بشكل جيد كهذه قد اتحدت أبدا من قبل في مجموعة واحدة من مملكة واحدة ، فقد كان لدى المسيحيين قوات من الفرسان بلغ تعدادها ألف و ثلاثمائة فارس ، وقيل أن عدد الجنود المشاة المجهزين تجهيزا جيدا قد تجاوز خمسة عشر ألف جندي ، علاوة على ذلك كان الجيش تحت إمرة قادة عظماء ومشهورين ، رجال كانوا من سلالة لامعة اشتهروا بالقوة في المعركة وهم : ريموند كونت طرابلس ، وهنري دوق لوفان وهو قائد من منزلة سامية من مملكة التيتون ورالف دي ميلوان وهو محارب صاحب شهرة كبيرة من أكتونيا ، أضف الى ذلك أنه كان هناك النبلاء التالي أسماؤهم من المملكة وهم : غي كونت يافا ، وأرنات سيد مقاطعة واقعة فيما وراء الأردن ، وهو الذي كان سابقا أميرا لأنطاكية ، وبلدوين صاحب الرملة وأخوه بالين صاحب نابلس ، وريينو صاحب صيدا ، وولتر صاحب قيسارية ، وجوسلين قهرمان الملك. أمام هذه الحقائق كان من المحتمل كثيرا أن اعداءنا كانوا طائشين جدا في عبور الأردن واحتلال مناطقنا ، الا أن خلافا نشأ بين النبلاء عقابا على أئامنا يقال أنه نتيجة لمعاملة قضايا الدولة باهمال ، وبشكل شرير وهي قضايا كانت تتطلب العناية المثلى ، ويقال إن الذين كان بإمكانهم

معالجة الوضع بالشكل الأمثل رفضوا (العمل) (٤٧١) بسبب

كراهيته
كونت يافا ، الذي كان الملك قد عهد اليه قبل يومين بمسؤولية ضمان مصالح المملكة ، لأنهم استأثروا من أن مسائل ذات أهمية قصوى قد وضعت في وقت خطير وعصيب جدا بين يدي رجل غامض و عاجز و أحق تماما ، وبالمحصله سمحوا للعدو ، بصبر أو بالأحرى بخزي في أن يبقى لمدة ثمانية أيام متوالية مخيما في المنطقة المجاورة لجيشنا ، وعلى بعد أقل من ميل - وهو أمر يقال إنه لم يحدث في المملكة من قبل وقد اجتاحت الأتراك خلال هذا الوقت المنطقة بأسرها وعاثوا فيها كما أرادوا.

وتساعل الناس البسطاء الذين كانوا مع الجيش والذين لم يشاركوا في مكر القادة المسيحيين ، عن سبب عدم نشوب أية معركة مع العدو عندما تهيأت فرصة كهذه ، ولماذا لم يتخذ أي اجراء بشأن المعركة. وعندما نوقشت المسألة علانية كان المسوغ الذي قدم عن سبب التأجيل هو أن صلاح الدين ، قائد قوات الكفرة كان متمركزا في موقع دفاعي قوي في مكان محاط بالصخور ، وأنه كان يستحيل بالنسبة لقواتنا أن تقترب منه دون تعرضها لخطر كبير ، وعلاوة على ذلك لقد قيل إنه وضع مجموعات قوية من القوات على شكل دائرة احاطت بالمنطقة ، ومجاورة كانت لبيها أوامر بالانقضاض على قواتنا من جميع الجهات فيما اذا حاولنا أن نشتبك مع جيشهم.

لقد قال بعضهم إن هذه كانت الحقيقة بالفعل وأكثروا أن القادة معنورون في الموقف الذي اتخذوه وخلافا لذلك فقد أكد آخرون أن ذلك لم يكن سوى زريعة ومجرد حيلة استتبطت عمدا لتجنب المعركة ، خشية أن يذسب

النجاح الى الكونت اذا ما حالف قواتنا ، التي كان بإمكانها في ظل قيادته ان تحارب لتحقيق نتيجة ناجحة .

لقد اوربنا هذه الاسهب كآراء متنوعة لانا كثرين ، الا اننا نؤكد ان لاشيء منها كان واقعا ، لاننا لم نتأكد تماما من حقيقة المسألة ، والذي هو حقيقي هو ان العلوبي لمدة سبعة او ثمانية ايام متتالية دون مقاومة في اراضينا القائمة في احواز الاردن ، والحق يوميا الكثير من الاضرار بجيشنا دونما عقاب .

وبعد طول انتظار استدعى صلاح الدين قواته في اليوم الثاني او بالحري التاسع ، وانسحب سليما الى منطقته ، وعاد المسيحيون الى نبع الصفورية وهم ليسوا مقتنعين حتى الان تماما بانه لن يعود

جرى خلال الوقت الذي كان فيه جيشنا ينتظر عند نبع عين جالوت حدث جدير بالتسجيل ، فقد كان يعتقد حتى ذلك الوقت ان النبع والجدول المتدفقة منه لم يكن فيها سوى عدد قليل من السمك او لم يكن فيها شيء منه على الاطلاق ، لكن يقال انه قدم خلال اقامة المسيحيين هناك زادا كافيا من السمك للجيش بأسره .

٢٨ - صلاح الدين يحاصر مدينة البتراء فيما وراء الاردن ويستولي عليها بالقوة .

انتهت الامور تماما كما كان المسيحيون قد توقعوا ، حيث كان قد مضى شهر تقريبا ، عندما استعد صلاح الدين للحرب من جديد بعدما جند قواته ، فقد استدعى كتائبه من جديد وجند فيالقه ونقل الاتيه الحربية ، وجهاز بعناية مثل جميع الادوات العادية المستخدمة في عمليات الحصار . وبعدما اتخذت جميع هذه الاستعدادات على نحو واف زحف عبر باشن وجلعاد واجتاز بلاد عمان وماب الواقعة فيما وراء الاردن ، لمحاصرة المدينة المسماة سابقا باسم بتراء الصحراء والمعروفة حاليا باسم الكرك .

وما ان علم ارناط عن طريق كشافته بنية صلاح الدين محاصرة

الكرك خف الى هناك مع قوة من الفرسان بنت كبيرة بما فيه الكفاية .
لحماية الموقع ذلك انه كان مسؤولا عن هذه المناطق لانها تخص
ميراث زوجته .

وكانت ايضا له اهتمامات اخرى بالكرك . فقد كان همفري بن
همفري الثاني ، حفيده عن طريق والده همفري صاحب تيرون
وكافل المملكة ، على وشك الزواج في هذه الوقت من الاخت الصغرى
للملك ، التي كان قد خطبها منذ اربعة اعوام من قبل .

يقال ان صلاح الدين ظهر امام الموقع اثر وصول ارناط الى
الكرك وبعد فترة قصيرة جدا من انتهاء احتفال الزواج ، لابل في
ذلك اليوم نفسه بالفعل ، وكان مع صلاح الدين جيش ضخم وجميع
المعدات والالات الحربية والمجانيق والعرادات المستخدمة عموما في
انهاك مدينة واقعة تحت الحصار ، ونصب على الفور معسكره على
شكل دائرة حول القلعة وبدأ الحصار .

كانت مدينة البتراء قائمة هنا فيما مضى على جبل عال جدا محاط
بأودية عميقة ، الا انها بقيت مخربة لفترة طويلة من الزمن وكانت
مهجورة تماما ، حتى قام في اخر الامر شخص يدعى باغانوس
الملقب بالساقى ، وكان سيدا لمقاطعة واقعة فيما وراء الاردن ،
ببناء قلعة في هذا الموقع خلال فترة حكم فولك الملك الثالث للاتين في
الشرق ، وشيبت القلعة فوق الجبل نفسه التي كانت المدينة مقامة
عليه من قبل ، لكن على جرف أقل انحدارا نحو السهل في الاسفل ،
وكان خلفاء باغانوس لاسيما ابن اخيه موريس وفيليب صاحب
نابلس قد اضافوا خندقا وابراجا ليجعلا القلعة اكثر منعة ، والتصق
بالقلعة وتجمع حولها الان قرية قامت في موقع المدينة السابقة ،
وكان سكانها قد اقاموا منازلهم هناك كمركز امن نسبي ، وكان
الحصن يقع الى الشرق منهم حيث كان يقدم الشكل الامثل
للحماية ، بينما ارتفع الجبل في الجهات الاخرى وهو مطوق بأودية
سحيقة كما تم سر بذلك ، وهكذا لم تكن هنالك حاجة لخشية السكان

من اي هجوم معاد ، حتى وان كان سور القرية منخفضا بعض الشيء . ولم يكن هناك امكانية لبلوغ قمة الجبل الا من بقعتين فقط وكان من الممكن الدفاع عن هاتين البقعتين بسهولة بعدد قليل من الرجال يمكنهم ان يصنوا عددا كبيرا من القوات المعادية ، وكان من المفترض ان الجوانب الاخرى كانت لاترام .

عندما لاحظ الامير ارنات ان العدو كان قد وصل ، اقترح بشكل طائش تماما - كما بدا الامر للخبراء في مسائل من هذا النوع - محاولة الدفاع عن الموقع الخارجي والقرية المتاخمة للقلعة (٢٢٤) ، ولذلك منع الناس ، الذين شرعوا بنقل حاجياتهم الى داخل القلعة والعمل على تأمين سلامتهم هناك ، منعهم من هجر منازلهم او التجرو على نقل اي شيء من ممتلكاتهم مهما كان صغيرا .

وفي هذه الاثناء كانت كتائب الفرسان والمشاة منشفلة بنشاط وفعالية في محاولة لغلاق طريق العدو الى اعلى الجبل ، الا ان حشد العدو اثبت انه كان اقوى منهم ، فاجبرهم على الفرار ومنع الذين كانوا يعملون في وضع المعينات على الطريق وهزمهم ، واستولت قوات صلاح الدين على الجبل وشقت لانفسها طريقا بالسيف وهكذا نجح العدو الى حد كبير في شق طريقه الى القلعة وذلك في الوقت الذي كان المسيحيون يحاولون فيه الانسحاب اليها ، ولو لم يكن الفارس المسمى ايفين قد ابدى ثباتا رائعا لامكن للاتراك ، الذين كانوا بالقرب من الحصن ، شق طريق حر بدون صعوبة لرفاقهم فوق الجسر وعبر البوابة المجاورة له .

وهكذا ، كابد السكان التعساء خسارة مقتنياتهم بسبب التدابير الطائشة لحاكمهم ، فقد استولى العدو على جميع ممتلكات اسرهم وجميع اثاثهم وجميع ادواتهم من كل نوع ، وزيادة في محنتهم قسام الذين هربوا الى القلعة خوفا من بطش وتهور صلاح الدين ، بانزال الجسر وكسره ، وبما ان هذا الجسر كان يقدم المعبر الوحيد عبر

الخدق ، وكان ايضا هو الطريق الوحيد الذي بإمكان الموجودين في داخل القلعة الذهاب والاياب عبره ، فقد بات الان مدمرا ومغلقا .

امتلات القلعة من داخلها بأعداد كبيرة من الناس البائسين من كل نوع ومن كلا الجنسين ، وكان ذلك عبئا اكثرا من كونه معونة للمحاصرين ، وكان هنالك عدد كبير من المثليين والبهلوانيين والموسيقيين واناس اخرون ممن اندفع الى هناك من سائر انحاء المنطقة لحضور المهرجانات المرافقة للزفاف ، واحبطت توقعات هؤلاء جميعا بشكل محزن لانهم واجهوا معارك عسكرية واعمالا حربية في الموقع الذي كانوا قد توقعوا ان يجدوا فيه مكاسب ، ويحتفلوا فيه بالزواج بابتهاج ، وكانت هذه المعارك مختلفة كل الاختلاف عن الممارسات التي كانوا معتادين عليها .

وعلاوة على ذلك ، كان العديد من السريان قد اتوا مع زوجاتهم وابنائهم من الريف الجاور ، وامتلات القلعة بهم الى درجة ان الذين كانوا يرغبون بالمرور جيئة ونهايا لم يتمكنوا من فعل ذلك بحرية بسبب ازحام الحشود واكتظاظها ، وهكذا اصبح هؤلاء ايضا عائقا وماعنا للرجال الاكثر نشاطا وللذين كانوا يحاولون الدفاع عن الموقع ، هذا وكانت القلعة مجهزة تماما بالمؤن مع ان امدادات الاسلحة لم تكن ضخمة كما بدا ضروريا للدفاع عن الموقع .

٢٩ - الملك بلديون يعزل كونت يافا عن الادارة العامة للمملكة . الملك يتوج ابن اخيه بالتاج الملكي .

ابرک الملك في هذه الاثناء ان كونت يافا ، الذي كان قد سلمه حكم المملكة كما حكيما من قبل ، قد اظهر نفسه بعيدا عن الحكمة وليس شجاعا على الاطلاق في ادارة الامور عند ينابيع عين جالوت حسبما وصفنا ذلك انفا ، فقد كانت حالة المملكة قد وصلت الى

صورة من التردى سيئة جدا بسبب طيشه وعجزه العام ، ولذلك استرد الملك بلدين - بناء على نصيحة المستشارين الاكثر تعقلا - الى يديه مسؤولية العناية بالامور التي كان قد عهد بها الى كونت يافا ، ويقال ان اسبابا اخرى كانت مسؤولة عن هذا العمل ، وكانت الحقيقة قد ذكرت من قبل وهي ان الملك عندما منح مسؤولية المملكة الى غي ، كان قد احتفظ بمدينة القدس لنفقاته الخاصة مع ريع قدره عشرة الاف قطعة ذهبية تدفع سنويا ، وندم فيما بعد على هذا العمل ورغب في ان يبائل مدينة صور بمدينة القدس حسب الشروط ذاتها ، لان مدينة صور كانت المدينة المحصنة بالشكل الامثل في المملكة باسرها ، وبنت بانها مجهزة بشكل افضل لمتطلباته. وبما ان الكونت بدا انه غير راغب في تنفيذ هذا المطلب ، يقال ان الملك قد شهد تغييرا تاما بالرأي والميول .

وكان بالفعل خليقا بالانسان الذي رفض ان يظهر نفسه سخيا في مسألة صغيرة نحو الرجل الذي منحه كل شيء ان يحرم من السيطرة العليا والاشراف على الامور ، ولم يؤخذ منه مسؤولية المملكة وشرف ادارتها فقط ، بل حرم تماما من جميع اموال وراثة العرش ، ووفقا للنصيحة الجماعية للنبلاء وخاصة نصائح بوهيموند امير انطاكية وريموند كونت طرابلس وريينو صاحب صيدا وبلدين صاحب الرملة واخوه بالين وبناء على اقتراح ونصيحة ملحة صدرت عن والدة الملك تلقي بلدين ، الذي كان طفلا صغيرا لم يكن قد تجاوز الخامسة من عمره ، المسح بالزيت الملكي وتوج بشكل مهيب في كنيسة قيامة المسيح ، وصانق جميع الناس على هذا العمل ووافق عليه الحضور من رجال الدين . وكان كونت يافا حاضرا ايضا الا انه لم يجرؤ على التكلم ضده .

ادى جميع النبلاء على الفور وبدون تاجيل يمين الولاء الى الفتى وفقا لصيغة المألوفة ، وقدموا له حسب المعيار الاكمل الاحترام والاحلال اللائقين بالجلالة الملكية . ولم يطلب من كونت يافا ان يؤدي له الولاء . وبنت هذه الحقيقة لنوى الخبرة الطويلة - وهذا

ماكانته بشكل اكيد - انها برهان مقنع على عداوة عميقة الجنود او بالاحرى ، كراهية واضحة ، وسيتم اظهار هذا بشكل اوضح في وقت لاحق .

كانت آراء الرجال الحكماء حول هذا التغيير الهام كثيرة ومتنوعة ، فقد قال بعضهم إن ترقية هذا الفتى لا يمكن أن تكون له اية فائدة للمملكة أو أية منفعة للأمور العامة ، لأن ترقيته كانت عديمة الجدوى تماما حيث كان الملكان معا قاعين أحدهما بالمرض والآخر بصغر السن ، وكان أفضل بكثير لو عهد برعاية الأمور الملكية وبمسؤولية شؤون الدولة لشخص ما قوي في الحرب وحكيم في الرأي ، فهذا كان الرأي العام للرجال الأكثر أهمية في المملكة ، وشعر آخرون أنه حتى لو اعتبر العمل المتخذ بخصوص الفتى له فائدة بسيطة ، بيد أنه قد يثبت أنه مفيد للدولة من ناحية واحدة فقط في إزالة الأمل الكلي لوراثة العرش من قبل الكونت ، وبما أنه كان عاجزا تماما ، حسب التقرير بأكمله ، وممتلئا بتلهف قوي للحكم ، فإنه قد يصبح مصدرا للنزاعات في المستقبل ، ومثيرا لاندلاع فتنة خطيرة ينبغي الحسابان لها بعد وفاة الملك ، وكان من المؤمل زوال هذا الآن تماما .

ومع ذلك ، لم يكن في قلوب الجميع سوى فكرة واحدة ورغبة واحدة ، وكانت هي إمكانية تعيين وصي ليدير شؤون المملكة ، وخاصة ليقود الجيوش ضد العدو الذي كان يهددنا الآن بشكل أعنف من ذي قبل بكثير ، وكان الرأي مجمعا إلى أبعد الحدود على أن كونت طرابلس وحده سوف يكون قادرا على القيام بهذا الواجب بنجاح . لقد حدث هذا كله في العشرين من شهر تشرين الثاني في الخامس عشرية الاولى في العام ١١٨٣ لتجسيد ربنا (٤٢٣)

٣٠ - الملك يحشد قواته ويسرع عبر الأردن لمساعدة المحاصرين . صلاح الدين يرفع الحصار .

كان صلاح الدين اثناء وقوع هذه الاحداث في القدس يعمل على إنهاء المدينة المحاصرة باجتهد وعنف متواصلين ، فقد حالت مواظبته الملحة بون قيام أي فرصة للراحة للذين كانوا محتجزين داخل القلعة ، وكان قد أمر ببناء ثمانى آلات حربية ست منها في الداخل ، حيث قامت المدينة القديمة ، واثنان في الخارج ، في ذلك الموقع المعروف عموما باسم الرىض ، واستمر الهجوم بشكل لا يعرف التعب ليلا ونهارا ، وقذفت أحجار ذات حجم كبير جدا ، بحيث لم يجرؤ أحد من الموجودين ضمن الأسوار على رفع يد أو على النظر من الفتحات أو تجريب أية وسيلة للمقاومة ، واستحوذ الرعب واليأس على السكان البائسين إلى درجة أنهم لم يجرؤوا على إظهار أنفسهم حتى عندما تدلى أفراد العدو بوساطة الحبال وقتلوا بكل وقاحة الحيوانات التي كان اللاجئون قد جلبوها إلى داخل الخندق حول القلعة ، وقطع الأتراك الذبائح إلى قطع لحم كبيرة ، بون مواجهة أدنى مقاومة ، ودون أن يتعرضوا لأي خطر ، وذلك ليستخدموها كطعام لهم .

كما أن الذين عملوا كطبائين وخبازين في جيش العدو ، والذين كانوا يزودون السوق بجميع أنواع السلع وضعوا ورشات عملهم في بيوت السكان وواصلوا اعمالهم بكل حرية هناك وسط وسائل راحة من جميع الأنواع ، وكانت هذه البيوت مجهزة بشكل جيد بالحبوب والشعير والخمر والزيت حيث استولى العدو على جميع هذه الأشياء بالقوة على الرغم من المالكين ، واستخدموها كما شاؤوا .

حاول المحاصرون في القلعة مرة أن يشينوا آلة حربية خاصة بهم ، إلا أن أفراد العدو المسؤولين عن آلات القذف الصربية الموجودة في الخارج سدوا قذائف الصخور بخبرة متناهية إلى درجة أن

المسيحيين تخلوا عن المحاولة بعدما روعتهم الضربات المستمرة مع الخوف من الموت الذي بدا أن كل حجر كان يهدد به ، وارتأوا أنه من الأعدل أن يتحملوا بصبر أي قدر سيحل بهم بدلا من أن يعرضوا انفسهم للموت بمحاولة القيام بأي نوع من أنواع الدفاع .

ولم تقتصر هذه المخاطر ، التي سببت ارتجاف الجنود برعب ، على مهاجمة الذين تسللوا من مخابئهم لقذف الأسلحة أو القذائف الصخرية من الشرفات ، أو للتحديق بالقوات المحاصرة ، فقد ارتجف برعب أمام ضربات وزئير القذائف المقترية ، وبدا القصف كالرعد حتى للذين هربوا إلى الغرف والحجر الأكثر عمقا ، والتي كانت تعد أكثر الأماكن انعزالا وكانوا في ترقب دائم خشية أن يتهدم البناء وينهار عليهم ، وانتظروا من لحظة إلى أخرى الضربة الصاعقة .

كان الملك يحاول بجدية خلال هذا الوقت أن يدبر المساعدة للمحاصرين بكل طريقة استطاعها ، وأن يرسل النجدة المرغوبة بالسرعة الممكنة ، وأخذ صليب الصليوت المانع للحياة وذلك بعدما جمع قوة المملكة من كل مصدر ، وزحف إلى هناك بنفسه ، ولدى وصوله إلى البحر الميت ، الذي يدعى الآن باسم بحيرة الزفت ، جعل بعد دراسة متروية من كونت طرابلس قائدا للجيش وأمرا للقوات بأسرها .

وتخلّى صلاح الدين عن ألاته الحربية لدى معرفته عن طريق كشافته أن الجيش المسيحي كان قريبا ، وأن كونت طرابلس كان يقود الفيالق ، وأمر جنوده بالانسحاب ، وهكذا رفع الحصار وعاد إلى منطقته بعد تهديده للمدينة بهذه الطريقة وإزعاجه لها مدة شهر كامل (٤٢٤)

ومع ذلك ، فقد واصل الملك زحفه إلى الكرك حيث جلب وصوله إلى أهالي تلك البقعة النجدة المطلوبة منذ زمن طويل ، ثم أعلن النداء

- ٣٤٦٣ -

بالرحيل ، وأعاد جمع قواته من جديد ، ومن ثم عاد بسلام إلى
القدس .

هنا انتهى الكتاب الثاني والعشرون

الكتاب الثالث والعشرون

هل يمكن انقاذ القدس بوساطة ريموند كونت
طرابلس

توطئة

لقد صممنا على التخلي عن الكتابة وأن نودع إلى صمت القبر تاريخ الحوادث التي كنا قد باشرنا كتابتها للأجيال القادمة وذلك بعدما أزهقتنا الكوارث المحزنة التي تقع كثيرا في المملكة - بالفعل بشكل مستمر تقريبا - حيث لا يوجد أحد يرغب في سرد عيوب بلاده ، وأن يظهر للنور أخطاء شعبه ، فقد أصبح أمرا مقررًا بين الناس جميعا ، ويعتبر بالفعل طبيعيا وجوب كفاح كل انسان بكل ما أوتيته من قوة في سبيل تمجيد بلاده وأن لا يحط من السمعة الحسنة لأبناء بلده .

لكننا الآن فقدنا جميع مصادر السمعة المتألقة ، كما أن الموضوعات الوحيدة التي تقدم نفسها هي كوارث بلد متآلم ، ومحنة المضاعفة وهي موضوعات لا تقدم إلا لاستدراج صيحات العويل والدموع .

كنا قد وصفنا حتى الوقت الحالي في الكتب السابقة ، بالشكل الأمثل لمقدرتنا الماثرة البارزة للرجال الشجعان الذين احتفظوا بالسلطة الحاكمة لمدة ثمانين عاما ونيف في منطقتنا من الشرق ، وبشكل خاص في القدس (٤٢٥) . الا اننا الآن نفتقر الى الشجاعة لكي نستمر ونحن في مقت تام للوقت الحالي ، ومندهشون ازاء المانة المقدمة أمام عيوننا ومسامعنا ، وهي أشياء غير صالحة لتسرد حتى

المطلب ، حيث انه من الواضح بالفعل ان مؤرخي الحوادث السابقة قد سجلوا دون تمييز حوادث معاكسة وحوادث ميمونة ايضا ، لانهم ياملون بروايتهم لآخبار المنجزات الناجحة الهاب الاجيال القادمة بالشجاعة ، في حين انهم قد يقومون بتوعية الاجيال اللاحقة فيجعلونها اكثر حذرا في ظروف مشابهة ، وذلك بتزويدهم بامثلة عن محن تم تحملها بصبر . ينبغي على كاتب الحوليات ، استنادا لمنصبه ، الا يودع الحروف احداثا يرغب هو بها ، بل الاحداث التي تعرضها الايام ، ان محصلات الحوادث والذنيوية ، وخاصة حوادث الحرب ، متقلبة دائما وليست مؤكدة ، والازدهار ليس مستمر ابدا ، كما ان المحنة ليست على الاطلاق بدون فترات فاصلة براقية .

وبناء عليه ، لقد وافقنا على متابعة الاحداث بعد ما تخلىنا عن عزنا السابق ولسوف نستمر بمساعدة الرب ما دمتنا على قيد الحياة (٤٣٣) في ان نسجل بالعناية المثلى ، كما فعلنا في السابق ، اية حوادث يقدمها المستقبل . ولجعلها الرب احداثا سعيدة ومزدهرة (٤٣٤)

١ - اندلاع العداوة القائمة منذ زمن طويل بين الملك وكونت يافا وتحولها الى صراع عنيف . استبعاد ابي امل للمصالحة . كونت طرابلس يصبح نائبا للملك ووصيا على الملك .

استمرت في الوقت نفسه العداوة بين الملك وكونت يافا بالازدياد قوة يوما بعد يوم بعدما غنتها اسباب سرية ، وكانت الضغينة ، المكبوحة حتى هذا الوقت ، قد انفجرت الان بعنف زائد لدرجة بدا فيها الملك يبحث علنا عن اسباب الفصل اخته عن زوجها ولالغاء

الزواج ، ولهذا الغرض ذهب بلديون بشكل مكشوف الى البطريك ، وفي نيته تقديم شكوى ضد الزواج ، وطالب بتحديد يوم يمكن ان يعلن فيه الغاء الزواج بشكل مهيب وبحضور البطريك .

وجرى ابلاغ الكونت لدى عودته من الحملة بتفاصيل الاجراءات باسرها ، فترك الجيش على الفور وانطلق الى عسقلان عبر الطريق الاقصر ليحذر زوجته ، التي كانت موجودة في القدس في ذلك الوقت ، لتغادر تلك المدينة وتتوجه الى عسقلان قبل وصول الملك ، لانه خشي انه اذا ابقاها بلديون في حوزته لن يسمح لها بالعودة الى زوجها .

ثم ارسل الملك رسولا ليستدعي الكونت للمثول اثناء البست في الدعوى وليبلغه باسبابها . الا ان غي قاوم وسوغ عدم مثوله بادعاء المرض ، وبعدما وجهت اليه عدة مرات ، وثابر غي على الرفض وعدم الاستجابة ، صمم الملك ان يذهب اليه شخصيا وان يسلمه شفويا وبشكل مهيب الدعوى للمثول امام العدالة ، الا ان بلديون وجد عندما وصل الى مدينة عسقلان الابواب موصدة ، وكان بمرافقته بعض نبلاء قصره ، فطرق بيده على الابواب ، وطالب ثلاث مرات بان تفتح له . وحيث لم يبد احد الرغبة في اطاعة امره ، انسحب ساخطا بشكل محق ، وقد حدث هذا على مرأى تام من جميع سكان المدينة الذين كانوا قد تركزوا في الأبراج وعلى الاسوار ، لدى معرفتهم بوصول الملك ، منتظرين نتيجة القضية .

وتقدم من عسقلان إلى يافا مباشرة . والتقى على الطريق بعدد كبير من سكان تلك المدينة ، من الرجال الأكثر أهمية من كلا الطبقتين ، وفتحت أبواب المدينة له ، وبخل بدون صعوبة ، ثم وضع حاكما هناك ليتولى مهام الأمور ومن ثم تقدم إلى عكا حيث أعلن عن عقد مجلس عام في تلك المدينة نفسها ، وعندما اجتمع جميع نبلاء المملكة في اليوم المحدد ، قام البطريك ، بمساعدة وتعاون المقدمين أي مقدم الداوية ومقدم الاسبتارية بمخاطبة السيد الملك ، وجثا على

ركبته وشرع يتوسط للكونت ، وقدم التماسا جديدا كان مفساده انه ينبغي على بلدوين أن يتخلى عن استتيائه ويعيد غي إلى الرضى ، وعندما لم يتم الاصفاء إلى المطلب على الفور ، انسحب البطريرك ومؤيدوه وهم يشعرون بسخط شديد ، وغادروا البلاط والمدينة أيضا .

وقدم اقتراح للنبلء المحتشدين بارسال مبعوثين إلى الملوك وبقية النبلاء في بلدان ما وراء الجبال لدعوتهم للقدوم لديد المساعدة إلى المملكة والديانة المسيحية نفسها ، وكان ينبغي استعراض هذه المسألة في البداية ، إلا أن البطريرك قاطع العمل ، كما تم ذكر ذلك ، وياشر الحديث المذكور أعلاه وبعدها أحبط الموضوع الرئيسي ، غادر عكا وقد جرفته العاطقة ، كما تم وصف ذلك (٤٣٥)

عندما علم كونت يافا أن الملك لن يتراجع لاحلال السلام معه ، زاد من سوء سلوكه الشرير السابق بأعمال أكثر عنفا ، فقد أخذ طريقه مع القوات التي كانت تحت تصرفه نحو القلعة التي تدعى الداروم وانقض فجأة على مخيم بعض البداء العرب الذين كانوا قد ضربوا خيامهم في تلك المناطق بسبب موائمة المرعى ، وكان الملك قد وعدهم بالحماية وكانوا يعتمدون على هذا تماما ، وبما أنه وجدهم غير مستعدين للمقاومة ، فقد ساق قطعانهم وعبدهم وعاد بهذا الفخيمة إلى عسقلان . وعندما بلغ نبأ هذه الغزوة إلى الملك استدعى من جديد نبلاءه وجمعهم ، وعهد برعاية المملكة وإدارتها العامة الى كونت طرابلس الذي كان لديه سبب ليثق بحكمته وشهامته ، وبدا هذا العمل مرضيا لرغبات جميع الناس ، ولاغلبية النبلاء ، لأنه كان واضحا بالنسبة للجميع أن طريق السلامة الوحيد قائم في وضع أمور المملكة في يدي كونت طرابلس (٤٣٦).

هنا توقف الكتاب

الهوامش والحواشي

حواشي - رحلة لويس السابع الى الشرق

- (١) من المرجح ان هذه الرسالة ، مع كتاب التاريخ هذا قد كتبها في شتاء ١١٤٨ م .
(٢) إن لويس السابع هو محور الحديث في كتاب التاريخ هذا ، وسنرى من خلال صفحاته نوعية العلاقات بين اودو صاحبة وملكه .
(٣) كان سوكر النائب الاول للملك لويس السابع في فرنسة اشاء غيابه في الحملة الصليبية الثانية .
(٤) في كتاب الذي حقق وترجم الى الانكليزية من قبل .
(٥) ينقل هنا من النص اللاتيني لعياة القديس نيقولا المكروب في القرن التاسع من قبل جرون ناكون حيث جاء فيه : « إنه عندما كان يرضع حليب امه ، شرع يرضع مرتين فقط في اليوم الرابع من كل اسبوع ، ومرة واحدة في اليوم السادس » .
(٦) لم يستطع سوكر ان يصفق امنية اودو هذه فكتب قطعة أدبية رائعة عن الملك لويس السادس ثم شرع بالحديث على نفس النوال عن ابنه ، كما تمنى وود . لكن المنية حانت بينه وبين اكمال عمله .
(٧) يسرد اودو ، كما سنرى ، اخبار حوادث وقعت قبل اجتماع فيزلي ، حيث يوضح كيف تسلسلت الوقائع .
(٨) توحى هذه الفقرة بان لويس قد خطط للذهاب الى الشرق قبل ان يطلب منه البابا فعل ذلك . مما اثار نقاشا واسعا بين الكتاب ، فلقد خطط لذلك حسب بعض الآراء للاراء للاراء المسلمين وللتمييز عن ذنوب اقترافها .
(٩) الزها هو الاسم العربي للجنة اديسا بالاسريانية . وهي اورفا الصالية في تركية . فيها تأسس للصليبيين اول امارة لهم في الشرق ، وقد حررها عماد الدين زنكي سنة ١١٤٤ م .
(١٠) عارض سوكر فكرة الحملة في البداية قبل اجراء المشاورات والاستعدادات اللازمة .
(١١) اصبح برنارد دي بانكالي بابا بناسم يوجينيوس الثالث سنة ١١٤٤ م . واهرنا في الماشية - ٢ - في الصفحة السابقة الى الخلاف حول مسألة دوره في التحريض على قيام الحملة الصليبية الثانية .
(١٢) حاول بعضهم ان يفسر هذا النص على انه يعني طاعة الملك للبابا ، وهو امر غير مقبول .
(١٣) عاشت روما فترة اضطرابات شديدة فيما بين ١١٤٥ - ١١٤٦ م اثرت على حنوية البابا وعلى تحركاته .
(١٤) تذكر بعض المصادر الاخرى بان الدكة انهارت جميعها ، ما عدا المكان الذي وقف عليه الملك وقد اعتبر هذا كرامة له ومعجزة سماوية .
(١٥) تملك برنارد هذا قدرة خطابية كبيرة ، فببلاغته استطاع ان يثير العشود اشاء عظته لهنم ، وقد قرأ عليهم وهم في حالة الهيجان رسالة البابا التي تعضهم على حمل الصليب .
(١٦) تبدلت هذه الخطة كما سنرى فيما بعد .
(١٧) جاء في رسالة وجهها الاب برنارد الى البابا يوجينيوس يصف فيها نتائج اعماله التثريبية بالافقرات التالية : « وما تبقي انت امرت ، وأنا اطعت ، وقضت ارادة الرب الذي يصبر الأوامر ان تكون طاعته مثمرة ، فليشأ بفرط بالحرب المقدسة ، كان عدد الذين استجابوا لحمل الصليب اكبر من ان يحصى ، حتى إن المدن واللاع خوت من الرجال ، الى حد انه تصدرت على كل سبعة نساء ايجاد رجل واحد ، وهكذا غدت النساء في كل مكان اشبه بالارامل مع ان رجالهن

وأزواجهم مازلوا أحياء . .

- (١٨) سهر هذا المزيد من المعلومات عن علاقة روبر صاحب ابوليا بالحملة الصليبية الثانية .
 (١٩) المقصود هنا الإمبراطور مانويل كومنوس ، ونظرا لأنه كان أرثوذكسا ، فهو تماما لا ودم
 يكن بين الذين اختارهم الرب ، ورضي عنهم .
 (٢٠) مرد الخلاف إلى طلب الإمبراطور البيزنطي من رجال الحملة الثانية أداء يمين الولاء له كما
 فعل رجال الحملة الأولى مع جده الكسبروس .
 (٢١) سترد بعض الاشارات حول دور كونراد الثالث في الحملة الصليبية الثانية .
 (٢٢) كان هيس الثاني [١١٤٩ - ١١٦٦ م] على عرش هنغاريا ، وكان الاتفاق معه ضروريا
 بالنسبة للصليبيين لطول أراضيه التي سيمرون بها .
 (٢٣) قام القديس برنارد بأرسال رسالة تبشيرية إلى انكلترا لاقت بعض الاصداة الإيجابية .
 (٢٤) أثر المؤلف هنا اختصار بعض الاخبار ، مثل اخبار الاجتماع الذي عقد في شالون بين الملك
 هيس والقديس برنارد ومندوب كونراد الثالث ، وبقو ولف .
 (٢٥) المعلومات المفصلة عن نشاط برنارد التبشيرية للحملة الثانية في ألمانيا قليلة جدا .
 (٢٦) لقد وقع الاختيار على الطريق البيزنطي من قبل رجال الحملة الثانية ، لأن الحملة الأولى
 سارت على ذلك الطريق . ثم لوجود المتطوعين الآن الذين كانوا مصابين للملوك النورمانيين
 اصحاب صقلية المتحسين بالطرق والمعرات البحرية ، خاصة عمر مسينا .
 (٢٧) لوقا : ٢٢ / ٣٨ .
 (٢٨) - كان ولهم الثاني نيفر (١٠٨٩ - ١١٤٧ م) من اكبر مؤيدي العرش الفرنسي ، وقد تولى
 عقب تكليفه بوقت قصير .
 (٢٩) الخطاب هنا الأب سوكر .
 (٣٠) في هذا اشارة إلى ما جاء في انجيل متى ١٩٠ / ٣٠ قول المسيح عليه السلام : « لان نهرى
 حين رحلي خفيف ، ومفيد ان تظهر هنا بأن اودو يحرم حول الموضوع متجنبا الحقيقة ورضي أن
 سوكر لم يقبل تكليفه بوظيفة نائب الملك ، لأنه اعتبر ذلك عملا قليلا ، وليس تكريما وتكريفا ، ولم
 يستجب لطلب الملك إلا بعدما أمره البابا بذلك بإطاعه .
 (٣١) (أي يوم ١٥ حزيران ١١٤٧ م .
 (٣٢) الأربعاء الثانية من شهر حزيران عام ١١٤٧ كان يوم ١١ / منه .
 (٣٣) يبالغ اودو في عرضه هذا الخبر ففي القديم كانت راية الحرب المشار إليها توضع في كنيسة
 نينس ، وكانت راية مقدسة ، انما في عصر الحملة الثانية أو قبله بالفترة كانت حسنة الراية مسن
 المحتويات الملكية يحملها الملك متى شاء دين الطقوس المشار إليها .
 (٣٤) - مرة جديدة يتخلى اودو عن رواية أخبار العديد من الحوادث ويختصرها كثيرا ، ثم يعود
 بلا ملاحظات إلى ذكر تفاصيل جديدة لحوادث تالية .
 (٣٥) إن وجود اودو في حاشية الملك لويس قبل زيارته للقديس نينس يوحي بأنه دخل في خدمته
 وأصبح من رجاله المقربين قبل الحملة الصليبية .
 (٣٦) هي البهاد ابنة هومبرت الثاني صاحب مورين وأخت البابا كالستوس الثاني وقد تزوجت
 من ماثيو صاحب مونتومرس في سنة ١١٢٨ م أي سنة واحدة من وفاة لويس السادس .
 (٣٧) هي ايلانور دوقه أكويتن ، التي نعت في سنة ١١٤٧ م ملكة فرنسا واستمرت كذلك مدة
 عشر سنوات ، وما يثير العجبة أنها لم تحظ بما استحقته من مكانة وقامت به من دور في كتاب
 اودو ، فكل ما نالته اشارات عابرة ، مع أنه من المشكوك فيه أن يكون اودو غير مطلع على دورها
 وما قامت به ، لكن لماذا أهملها لذلك العديد من التعليقات .
 (٣٨) اكمل سوكرا استرداد قلعا القديس نينس في سنة ١١٤٤ ، وفي تلك السنة وضع جسد
 القديس نينس وأجساد رفاقه الشهداء في وعاء فني مغطى بصفائح ذهبية . وثبت على مذبح مرتفع
 لتسهيل رؤيته .

- (٣٩) ربما تناولها من سوكر . ذلك ان كونت فنگسن اعتاد ان يتناول الراية من الاب رئيس كنيسة القدس بنوس .
- (٤٠) الغل اودو الحديث عن الإستطرادات التي وقعت لتناذه في فرنسا بسبب الضرائب الصالية المفروضة على الشعب .
- (٤١) هو سمسون رئيس اساقفة الرايم منذ سنة ١١٤٠ . ولقد كان دوره في نيابة المملكة ضئيلا .
- (٤٢) كان راؤول الأول كونت هيرماندوس وهالفوس [١١١٧ - ١١٥٢] من المؤيدين الكبار للعرش الفرنسي أيام لويس السادس وشغل وظائف عالية منها وظيفة ، ومندوب المراسم ، أو الحاجب . وقد تغلى عن هذه الوظيفة في بداية حكم لويس السابع لخلافة منع سوكر لكنه عاد الى عمله هذا سنة ١١٣٨ وظل يشغله حتى سنة ١١٥٢ م . وكان اثناء فترة النيابة عن الملك نشط وله دوره الكبير ، لكن الاثنى من دور سوكر ، وأما الحرمان الذي اشار اليه اودو فقد نتج في سنة ١١٤٢ م عن تخلفه عن زوجته ليتزوج بواحدة أخرى .
- (٤٣) المعهد القديم - الجامعة : ١٢ / ٤ .
- (٤٤) جرت محاولات لإثبات انه كان اخا لسوكر . ولقد تكلف في عدة مناصب كسمية لغربها اساقفة اراس من سنة ١١٣٩ وحتى ١١٤٧ م .
- (٤٥) كان لير من زملاء اللفوس وشغل منصبه من ١١٣٨ - ١١٦٣ م وسافر معه بالعملة الصليبية وقام بدور بارز فيها .
- (٤٦) ٢١ حزيران ١١٤٧ .
- (٤٧) شغل ارنوف وظيفة كاسقف من ١١٤٢ وحتى ١١٨٢ ، وكان مثقفا واسع المعرفة ، يمدن نظم الشعر ، لذلك كان دوره في الحملة الصليبية الثانية كبيرا ومؤثرا .
- (٤٨) هو بارغيمو بروي انه شغل منصب الحاجب من حزيران ١١٤٧ م وحتى نهاية تشرين اول ١١٤٩ م وقد رافق لويس السابع في الحملة الصليبية . وقد بعث الملك الى فرنسا سنة ١١٤٩ ليقيم لسوكر المعلومات التفصيلية عن الحملة الصليبية . وقد قام اثناء الرحلة بنصو المشرق بعنة مهام دبلوماسية هامة ، فقد قدم الجيوش الفرنسي الى القسطنطينية ، وتكفل لأجل تأمين الطريق ، وحل بعض المشاكل بعد تفاوضه مع الامبراطور مانويل .
- (٤٩) يعني استهلاك المؤن .
- (٥٠) جاء في رسالة ارسلها لويس الى سوكر من هتافيا العبارات التالية : بينما يقدم الرب لنا العيون في كل زاوية فإن امراء البلاد التي مرونا بها قد استقبلونا بالترحاب والسرور . وبسلك اخلاص اعتدوا بنا ولبووا مطالبنا بكل شرف .
- (٥١) الثبات المشار اليها هنا تشبه نوعا من انواع ، الجاكيت والتتورة . مع اكمام ضخمة .
- (٥٢) لاحظ ان الامبراطور مانويل اراد ان يفعل ما سبق لسلفه الكسبوس ان يفعل مع رجال الحملة الصليبية الاولى .
- (٥٣) سيتم التمرش فيما بعد للمناقشات بينهما .
- (٥٤) هو ارشيبالد السابع كونت بوربون حتى سنة ١١٧١ م ، وكان من حلفاء التاج الفرنسي ، وزوجا - لاجنيس - عمه الملك لويس السابع .
- (٥٥) منهم : مانساس صاحب بولوس ، وافرارد صاحب جرتويل ، وانسلم الحاجب في الإلندر ، وافرارد صاحب باراس .
- (٥٦) من أجل الطريق الذي سلكوه انظر الخريطة المثبتة في نهاية الكتاب الخامس .
- (٥٧) يرى بعض الباحثين بان تقديرات اودو للعدد المحتاجة بين مكان وآخر هي للمسافر الجمد وليس الجيوش أترافقة .
- (٥٨) بسبب توفر المؤن ، لذلك لم يكن هناك حاجة لمعونة السفن .

- (٥٩) تميز اودو بأسلوب خاص في العرض ، ترى هذا نموذجا عنه .
(٦٠) يحمل احد النضرة بعد الفصح بسبعة أسابيع .
(٦١) احتفل كونراد بعيد الفصح في بامبرغ ، ثم عقد اجتماعا كبيرا في نورمبرغ ، ومن ثم تابع سيره الى راتسبون حيث مكث حتى أواخر ايار ، ثم عسكر في ٢٩ ايار في ارنباكر .
(٦٢) في الحقيقة كانت العلاقات بين هنغاريا والمانيا هائبة ، بسبب تدخل بورس امير بوهيميا الذي ادعى احتجته بعرش هنغاريا ، فحصل على معونة من كونراد امبراطور المانيا ضد الملك الهنغاري جيس ، وحدث في سنة ١١٤٦ ان تمكن فارس قدم من الشرق ان يغزو هنغاريا ، فاستولى على حصن بوساو ، وقام ملك هنغاريا بشراء هذه الكلمة منه ، ثم جمع جيشا كبيرا وزحف في تشرين الثاني من العام نفسه ضد امير بوهيميا ووقع به الهزيمة ، وعندما زحف كونراد يريد الشرق للاسهام في الحروب الصليبية لم يكن قد انتقم بعد لهزيمة حليفه ، لذلك عبر هنغاريا محاربا يحارس السلب والنهب والتدمير ، وليس كعاج يريد الوصول الى القبر المقدس ، وذلك حسب تعبير بعض المؤرخين الذين عاصروه .
(٦٣) كان بورس الذي ذكر اعلاه ابن الملك كولومان ملك هنغاريا من يوليما اميرة كيهف ، وقند شجعه الامبراطور البيزنطي يوحنا كومينوس لينازع اخاه الاكبر وينتزع العرش لنفسه ، ويبدو انه استمر في تأمره ضد كل من بيلا الثاني وعيسى الثاني حتى قتل في حملة بيزنطية ضد هنغاريا سنة ١١٥٥ م .
(٦٤) يذكر بعض المؤرخين ان ملك هنغاريا جمع ماكان في خزائنه من اموال منع صاحبه الفيرة والكنايس . وانفق ذلك كله بين الايمان من رجال الحملة الصليبية ، خوفا وأملا .
(٦٥) قيل هما : كونراد ولويس بالثالث ، ورفض بعض المؤرخين هذا ووجدوا من الحال التعرف الى هذين الاميرين .
(٦٦) تعني كلمة نفوذ عند الاغريق : المصن المطبوع او المقنوم ، وبهذا فهي اشبه بنقدوس عصرنا المستوح من معاني رخيصة او من الورق ، ويضاف الى هذا ان المصاعب الاقتصادية والمالية في بيزنطية ايام الامبراطور مانويل كومين اجبرته ليس فقط على انزال عيار الذهب في النقود بل على عدم ضرب نقود ذهبية البتة .
(٦٧) سيذكر المؤلف مزيدا من التفاصيل حول اسعار التبادل النقدي .
(٦٨) وجه مانويل اعلانا الى الصليبيين بان المؤن ستقدم لهم للذهاب على طرد الطريق الذي سيعبرون به لانه عليه .
(٦٩) يذكر بعض المؤرخين الذين عاصروا هذه الاحداث بان الايمان مروا في البداية مسالين في المنطقة الجبلية الواقعة بين نهر استير وصوفيا ، إنما عندما دخلوا منطقة السهول بدأوا السلب والنهب .
(٧٠) يرى البعض بان هذا وقع في القسطنطينية ، ولكن هذا الرأي مشكوك فيه ويرجح ان الحدث وقع قبل الوصول الى العاصمة البيزنطية .
(٧١) ربما كان اسمه ميخائيل براناس .
(٧٢) الخامس من تشرين ثاني ١١٤٧ م .
(٧٣) الثامن من تشرين ثاني ١١٤٧ م .
(٧٤) تذكر المصادر المعاصرة ان الامبراطور مانويل سمع بالفوضى بين صفوف الايمان فارسل واحدا من كبار قادته واسمة بروسوش على رأس قوة جمعت على عجل وامره ان يواكب الحملة للصليبية ، ويراقب اعمال افرادها ويمنعهم من التشرذم على الطريق الذي كانوا يسافرون عليه ، وقد وجد هذا القائد الحملة الاثانية تسير ببطء شديد وتتجدول على الطريق دون نظام ، ولعل مرد وفاة عدد من الجنود الايمان يعود الى اعمال انتقامية قام بها الايمان من الاغريق الذين تعرضوا للنهب والسلب او انها من فعل جنود بروسوش .

(٧٥) من المعتقد ان جند بروسوش هم الذين اغلقوا طريق ادرنة . وقيل بأن الامبراطور مانيويل ارسل ادريونيكوس او يوس وكان من كبار رجاله فينظم الامور مع الاثاني وانه اقترح عليهم طريقا لغير اقصر من طريق ادرنة .

(٧٦) اضاف بعض المؤرخين هنا معلومات اخرى هامة فيها أن واحدا من النبلاء الاثاني احسب بهجراخ لفضل الى احد الاميرة بعد سفر العملة الاثانية ، وبينما كان في النير قام بعض اللصوص الاغريق بهجوم النير واهرقوا هذا النبيل في غرفته بعدما استولوا على ماله . ولدى سماع الاثاني بهذا رجعت فرقة منهم الى المدينة فاحرقوا النير برمته ، ومن ثم اخذ الاثاني يسلبون وينهبون على طول الطريق . وعندما سمع الامبراطور مانيويل بذلك زاد من استعداداته العسكرية في عاصمته وارسل قوة جديدة انضمت الى عساكر بروسوش .

(٧٧) يعرف هذا المرح بسهل كواروباكجي وهو مروي بنهر ميلاس واثيراس ، وواقع حوادث الخيفسان ليلة ٨ تشرين ثاني .

(٧٨) يذكر بعض المؤرخين انه بعدما سمع الامبراطور مانيويل بقضية الخيفسان بحث برسالة الى كونراد اقترح فيها ان يجتمعا للباحث في القضايا الهامة ، واجابه كونراد بأن عليه ان يقدم لمقابلته في منتصف الطريق كما اشترط عليه شروطا اخرى قاسية ، مما دفع مانيويل الى الهباء فسكرة المناجحات والاجتماع .

(٧٩) دعت هذه المدينة الكبيرة باسم فيلواشن وقامت خارج اسوار القسطنطينية قرب الباب الذهبي ، ويعتقد ان معرفة اودو بهذه المدينة تعود الى ان الملك الفرنسي اقام بها اثناء وجوده في القسطنطينية .

(٨٠) يري البعض في هذه الرواية شيئا كثيرا من المغالاة .

(٨١) غالبا ما عرف اليوسفور باسم ثراع القديس جرجس .

(٨٢) ان موضوع القامة الاثاني في القسطنطينية غير مبرهم هو موضوع متداخل جدا ولا تلك حوله ما يكفي من المعلومات ، فالتباعد لسان بين مانيويل وكونراد قبل وصول الأخير الى القسطنطينية مما حال دون اجتماعهما والتباحث المباشر بينهما ، ومع هذا يقال بأن كونراد رأى ان امكاناته لا تسمح له بالقيام بأي عمل ضاغط على العاصمة البيزنطية ، وانه مل من مهمة المشاركة بالحروب الصليبية لذلك تعجل العبور إلى البر الاسيوي ليلقي مهمته .

ولعل الامبراطور البيزنطي ادرك هذا وشجعه على العبور باعطائه بعض الخيول الجيدة ويتزويده بدليل او أكثر .

(٨٣) هذا الرقم فيه نظر .

(٨٤) كنا والارجح هو نيقية . هذا واسم نيقوميديا الحالي « ازميت » .

(٨٥) مرد هذا الى خلاف قام بين الملك والعامة ، فقد اشيع بأن كونراد أعلن بأن رجاله قد تمروا من الرحلة والمخاطر وأنه لذلك سيعرض عليهم ويعيد تشكيلهم ليبحث بهم مباشرة نحو القدس دون سواهم . ورفض عامة رجال الحملة هذا وانتخبوا واحدا منهم قائدا واسمه برنارد . واعلنوا أنهم سيقتلون عن الملك المتكبر عليهم فطالما هو لا يريد العامة معه ، فالعامة ما عادوا يعتبرونه ملكهم . وقام خلاف حاد تم التوصل الى حله عن طريق نهاب العامة مع الاسقف والبقية مع الملك .

(٨٦) هو اخو كونراد لأمه . ذلك أنه كان ابن ليوبولد الثالث صاحب النمسا . واهم اجنوس ابنة الامبراطور هنري الرابع . تسلم الاسلافية منذ ١١٣٧ وحتى ١١٥٨ ، وكان قد نال تعليمه في باريس ، وحظي بشهرة كبيرة لأنه ترك عددا من الآثار التاريخية الهامة .

(٨٧) هروستين شغل منصبه من ١١٢٠ الى ١١٦٠ وهو ابن كالكستوس كونت بار .

(٨٨) هو كونت رسودسون وبار من ١١٠٤ وحتى ١١٤٦ . وقد ملئت حياته بالمشاكل والاعمال الحربية .

(٨٩) هو هنري الاول اسلاف تول من ١١٣٦ وحتى ١١٦٥ كان اخوه كونت فلاندرز .

- (٩٠) يرى بعض المؤرخين أن ما قام به البشناق والكومان ، إنما جاء بمثابة ردة فعل على أعمال السلب والنهب التي مارسها الفرنجة .
- (٩١) كان بين رجال الحرس الملكي واشتراكه في المبعثة الى القسطنطينية يوحى بأنه كان من طيلة النبلاء .
- (٩٢) هو أيضا كان من رجال الحرس الملكي ، ولا نملك عنه معلومات مفيدة .
- (٩٣) كان حاجب أمير فلاندرز من ١١٤٥ - ١١٤٧ والمعلومات حوله غير واضحة .
- (٩٤) كان مفوض النابوية (فرسان المعبد) من سنة ١١٤٣ وحتى ١١٤٧ ثم صار مقدمهم من ١١٤٧ وحتى ١١٤٩ ساعد لويس أثناء حملته عسكريا وماديا وعندما عاد الى فرنسا انخرط في سلك الكهنوت وظل كذلك حتى توفي سنة ١١٧٤ .
- (٩٥) أقام مانويل هذه الهيئة سنة ١١٤٧ م . وما يشير اليه اودو هنا بناء على رسالة بعثها مانويل الى لويس سنة ١١٤٦ م قال فيها بأنه على الرغم من أن مملكته ليست على استعداد لخوض الحرب ، وهي في شبه هشة مع الأتراك إلا أنه سيستخدم القوات المتوفرة لديه خلافا لغيره في خرق الأتراك التفاهم القائم على أيقاف الحرب .
- (٩٦) هو وليم الثالث كونت وارين ، وأمير نرى (١١٣٨ - ١١٤٨ م) كان من كبار مؤيدي ستيفن ملك إنكلترا .
- (٩٧) المزامير : ٨٦ ، ٨ .
- (٩٨) سمحت الكنيسة الاغريقية لأعضائها بالمشاركة في التعميد بأخذ الغبز والنيذ ، لأنها اعتقدت بأن روح القدس تنحدر وتأتي من الأب وحده ، وليس من الأب والابن كما في الكنائس الأخرى .
- (٩٩) الملكة بيرتا وكانت تعرف بالقسطنطينية باسم أمبرين كانت ابنة كونت سولز باش أحد كبار نبلاء بافاريا وهي اخت جيرترويز زوجة كونراد الثالث غطيت الى مانويل قبل وفاة يوحنا كومينوس وتزوجت سنة ١١٤٦ م .
- (١٠٠) أي الى الملكة الياصور ، ويتساءل المرء عن نصوص هذه الرسائل ، لذلك اعتقد بعض الباحثين أن مثل هذه الرسائل لم يكتب ورأى بعض لغرائها حذف عمدا من الأصول المخطوطة للكتاب .
- (١٠١) في هذا تعامل شديد تعود أسبابه الى التباين الحضاري بين البيزنطيين والفرنجة وإلى الاختلاف في طرائق التعامل السياسي .
- (١٠٢) - من المفترض أن لويس سار على الطريق نفسه الذي سار عليه رجال العملة الأولى .
- (١٠٣) من هؤلاء غودفري صاحب لانجرس .
- (١٠٤) أبحر أسطول روجر في صيف ١١٤٧م من أوترانتو إلى كورفو حيث تمكن من إقامة قاعدة له . وقام من هذه القاعدة بنهب نجر وروبت وسيرجو ثم تابع سيره نحو خليج كورنث حيث احتل كل من كورنث وطيبة .
- (١٠٥) في الرابع من تشرين أول . ويستدل على ذلك من رسالة بعث بها لويس من القسطنطينية الى سوكر قال فيها : وصلنا بكل سرور وحسن طالع الى القسطنطينية يوم الأحد قبل عيد القديس نرس .
- (١٠٦) يؤكد هذا المصادر الأخرى . التي تذكر بأن جميع نبلاء الدولة خرجوا لاستقبال لويس ، ورافقه الى القصر بأبهة كبيرة .
- (١٠٧) تتحدث المصادر البيزنطية عن هذه المقابلة ، وتقدم وصفا يختلف عن هذا الوصف وفيها أن الإمبراطور استقبل الملك لويس وهو جالس على عرشه وقدم له مقعدا صغيرا ليجلس عليه قبله ، في حين ظل رجال حاشيته وقلوبلا استثناء ولم يسمح لهم بالجلوس أثناء المحادثات .
- (١٠٨) يوصف موقع القسطنطينية عادة على أنه رأس بحري مع أنه في الواقع مربع الأضلاع

إنما يدعى عادة بمثلث بسبب قصر الضلع القائم في الجانب الشرقي ، وطول هذا الرأس حوالي أربعة أميال ويتراوح عرضه ما بين ميل إلى أربعة أميال ويتراوح عرضه ما بين ميل إلى أربعة أميال ، وسطحه فيه عدد من التلال .

(١٠٩) من أجل إياصوفيا انظر كتاب : كنيسة ليا صوفيا في القسطنطينية . ثاليف و . ر لثايف و . ها سوين سن . لندن . ١٨٩٤ . وقد تلا هذا العديد من الدراسات التطورية .

(١١٠) بني القصر الكبير من قبل الامبراطور الكبير قسطنطين الى الشرق من الهمودروم . واستخدم مقرا رسميا للباطرة منذ ذلك الحين . وحتى أيام اسرة كومينوس .

(١١١) كان من بين النخائر المقدسة ما تعلق بالام الصلب مثل : الصلبة المقدسة ، وصليب الصليوت ، وتاج الشوك ، ومسامير الصلب ، والكفن وقطع من احجار القبر .

(١١٢) أي اليوسفور .

(١١٣) هو القرن الذهبي .

(١١٤) قام هذا القصر بالاساس خارج الاسوار . قام على هضبة بعضها صناعي لكي تخدم كحكمة ترفع البناء القائم عليها . وقد اعتنت اسرة كومنين بهذا القصر وقام الامبراطور مائونيل بترميمه وتزيينه الى درجة نال فيها اسم القصر الجديد .

(١١٥) قام الامبراطور قسطنطين نظاما دفاعيا رفيعا لمينته ، فقد كان هناك اولا خندق عرضه ٦١ قدما وعقه ٢٢ قدما فحده دفاعية [فصيل] عرضها ٦١ قدما يليها سور اعلى منها ب ٢٧٥ قدما ، وتتراوح سماكته ما بين ٢ الى ٦٥ قدما . ثم دكه باخية عرضها ما بين ٥٠ الى ٦٤ قدما . ثم سور داخلي اعلى واسمك من السور الخارجي . وما اشار اليه اودر هنا تم بعد التخلي عن هذه الجدران والحاق ضاحية بلشرين بالمدينة .

(١١٦) جلبت المياه الى المدينة بانابيب مرت في الخندق وتحت الاسوار وخزنت المياه داخل المدينة بخزانات جوفية كبيرة قام معظمها وسط المدينة حول منطقة اياصوفيا . فثحت اياصوفيا وحولها يوجد مايزيد على ٥٨ من هذه المستودعات .

(١١٧) كما سهلت الرواية اوصنت ابواب المدينة في وجه الحملة الالمانية . واجبر الفرانجا على البقاء خارج الاسوار ، إنما بالنسبة للحملة الفرنسية فقد سمح للملك الفرنسي وبعض رجسلا حاشيته بالدخول والزياره .

(١١٨) تذكر روايات أخرى ان لويس ذهب بعد دخوله القسطنطينية رفقة مائونيل الى القصور في جنوب المدينة لمشاهدة الآثار المقدسة . لذلك كان مما يثير الاعجاب . ويأتي على شكل حج .

(١١٩) قدمت الدراسات حول الحضارة البيزنطية اوصلا لبعض الولايم الرسمية التي كان الابطرة يقيمونها لضيوفهم الكبار .

(١٢٠) تعود الفوضى التي اتسمت بها الحملة الفرنسية الى طبيعة تشكيلها وقيادتها ، فهي حملة متطوعين من العامة وعصابات وجماعات التفت حول بعض الزبلاء . وعمل كل نبيل حسب هواه لا وفق نظام عسكري خضع له الجميع ، فالتبلاء راوا في انفسهم سادة مثل الملك . ولم يعتبروا انفسهم قط ضباطا في جيش ملكي يقومون الملك بالذات .

(١٢١) - قوات كونت مورييني وكونت اوفرجنسي مركيز مونتفرات

(١٢٢) - التاسع من تشرين الاول .

(١٢٣) - هذا يناقش ما سبق ذكره عن كونراد بأنه ود احتلال المدينة ، لكنه بعد تفحص لدفاعاتها رأي أن ليس بإمكانه ذلك لقرار لذلك عبور اليوسفور .

(١٢٤) - يشير بهذا إلى حملة الامبراطور يوحنا كومينوس ضد ريموند مساحب انطاكية سنة ١١٤٢ - ١١٤٣ م .

(١٢٥) - يريد بهم رجال الكنيسة الارثوذكسية الاغريقية .

- (١٢٦) - ذكر هذا المؤرخ السرياني فلينظر .
- (١٢٧) - انتهت الحملة البيزنطية ضد انطاكية سنة ١١٤٤ م وقام ريموند صاحب انطاكية (١١٣٦ - ١١٣٩) وقد تأثر بسقوط الرها انكلي ، يفتح باب المباحثات مع الامبراطور البيزنطي ، وزار قبر يوحنا كومينوس واعتذر له . ثم اعترف بالتبعية للامبراطورية البيزنطية .
- (١٢٨) - وعد البابا يوجينوس بفران نذوب جميع الذين تطوعوا للحملة الصليبية ، وقرروا الالتزام بتقليد هذه المهمة المقدسة ، والواجب الضروري يتلقى ويصان ، كما بين ، ان جميع الصالح من رجال الحملة مدفوع لهم نذوبهم سواء وصلوا إلى النصارى المقدسة أو ماتوا على الطريق إليها ، وقد استخدم معارضمو فكرة الاستيلاء على القسطنطينية وصايا البابا حجة ، وأصرروا على أن مهمتهم الأساسية هي الحج والصرب في الأراضي المقدسة ، واعتبروا كل ماسوى ذلك خروجاً .
- (١٢٩) - خشي البيزنطيون من تحالف الفرنجة مع الملك روجر ضد القسطنطينية سيما بعد سماعهم بأن الملك اويس كان ينتظر بعض القوات المرسلة من صقلية .
- (١٣٠) - أي مانويل .
- (١٣١) - أن يكون الاغريق نشروا هذه الاشاعات فامر معقول ، ومهم هنا يمكن أن نلاحظ أنهم مزجوا فيها أن الفرنجة راغبين في التخلي عما يحتلونه للامبراطور الاغريقي ، وأوضح أن هذا الجزء من الصبر من صنع اغريقي ، ولا شك أنه جعل الفرنجة غير واثقين بالمبقاء على مقربة من الجيش الامبراطوري البيزنطي ، وفيه إيهام بخلفيات عدم التصان بين الامبراطور الألماني والامبراطور البيزنطي ، ومفيد هنا أن نشير إلى أن وليهم الصوري الحاد في تاريخه (الترجمة الانكليزية) ٢ / ١٦٩ بأن هذه الاخبار راجت بعدما وقعت الهزيمة بالألمان فهل يأتري لم يفهم أودو الاخبار على حقيقتها فسجلها هكذا ؟
- (١٣٢) - في ١٦ أو ١٧ تشرين أول .
- (١٣٣) - يستدل من رسالة اويس إلى سوكر والتي بحث بها من القسطنطينية انه وصل إلى هذه المدينة يوم ٤ تشرين أول ، وحيث أنه بنا زحفه في أسية الصغرى يوم ٢٦ من الشهر نفسه فهو على هذا اقام مع أتباعه عشر يوماً في الضيافة الرسمية . ثم خمسة أيام على الشاطئ قبل العبور منتظراً القادمين من عند الملك روجر من صقلية . ثم خمسة أيام أخرى على الشاطئ الاسوي بعد العبور ، ومن ثم انطلق في الحملة .
- (١٣٤) - اختلف في تحليل هذه العبارة وتفسيرها ، فالبعض قال إن معناها ثروات أو كنوز والبعض قال هي مجرد عبارة للاثارة وجمع الجمهور وتحريضه .
- (١٣٥) - هو ثيوبولد كونت فلاندرز من ١١٢٧ إلى ١١٦٨ ، كان صاحب مكانة كبيرة في أوروبا ، وكانت مشاركته في حملة ١١٤٨ احدى رحلاته الأربع إلى الشرق ، وسيرد ذكره ثانية في مسألة حصار دمشق كما رواها وليهم المصري .
- (١٣٦) - في هذا شاهد على ضعف اويس وعدم تمكنه من فرض أي نوع من الانضباط على جيشه ، ولا شك أن كرمه وانفاقه دعاه إلى طلب المال بشكل دائم من مملكته وهذا واضح في رسائله لسوكر .
- (١٣٧) - كان الامبراطور البيزنطي يرتدي ثياباً ارجوانية مطرزة بالخطوط الذهبية ومحلاة بالجواهر ، وكان يعتبر نائباً للمسيح وممثلاً له على الأرض ، مقدساً مثل اكبر الرهبان وكانت جميع حركاته وتصرفاته رسمية طقوسية ، لهذا دعاه أودو « الوثن » متخلياً أن الاغريق كانوا يعبدهونه .
- (١٣٨) - الكتاب المقدس المزامير : ٥٨ / ٤ .
- (١٣٩) - امايوس الثاني بن همبرت الثاني كونت موريين ، امه جيزيل صاحبة بيرغندي ، ذهب

إلى إيطاليا رفقة الامبراطور هنري الخامس في سنة ١١١١ ، وعين هناك كونتاً للإمبراطورية الرومانية المقدسة . وعلى الرغم من عداوته مع أدولفينا أميرة ساليفي التي أرادت الاستيلاء على أراضيها ، كانت علاقته بابن أخته لويس السابع جيدة ، وقد توفي أثناء الحملة الصليبية في نيقوسيا في قبرص في ١ أيار ١١٤٨ م .

(١٤٠) - هو وليم الثالث ابن رينير مركيز مونتفرات . أمه جيزيل صاحبة بيرغندي ، كان من أشد أعوان كونراد الثالث وفردريك الأول ، وهو والد وليم صاحب السيف الطويل ، وجسد بلديين الخامس ملك القدس .

(١٤١) - هو وليم الثالث كونت أولفيرن من ١١٤٥ وحتى ١١٥٥ . وقد طرد من منصبه هذا من قبل عمه وليم التاسع ، فاختد لقب وليم الأول ولي عهد أولفيرن وكونت بنوي ، وقند تدنوي سنة ١١٦٩ م .

(١٤٢) - من المعتقد أن الإمبراطور آخر تقديم مطالبه للحملة الفرنسية حتى مابعد جواز معظم رجال الحملة ووصول هذه البقية التي أخرجها منها في البر الأوربي وعدم عبورها مستقداً أفرادها كرهائن .

(١٤٣) - روبرت الأول كونت ديوكس ١١٣٢ - ١١٨٤ ، وقد حمل أيفسا لقب كونت بيرش لزواجه سنة ١١٤٤ من هارفس أميرة الفريوكس وأرملة كونت بيرش ، وقد كان الابن الثالث للويس السادس .

(١٤٤) - من المعتقد أن رفض الملك لويس مطلب الإمبراطور بالتحالف ضد روجر الغضب مانويل وجهه لإيصال الأدلاء ويوفد أمانات التعمين .

(١٤٥) - من الواضح أنه يريد مهاجمة في الفترة الأخيرة من الإصحاح الثالث عشر من رسالة بولس الرسول الأولى إلى أهل كورنثوس التي جاء فيها : « أما الآن فيثبت الإيمان والرجاء والمحبة ، هذه الثلاثة ولكن أعظمهن المحبة » .

(١٤٦) - استعاد الإمبراطور الكسبروس بمعونة الفرنجة : نيقية وساحل الأناضول الجنوبي والغربي حتى أنطاكية مع أماكن أخرى .

(١٤٧) - اعتمدت بيزنطة على المرتزقة في جيوشها منذ فترات قديمة في تاريخها .

(١٤٨) - هذه غلطة جغرافية فالطريق الثلاثة في نيقية وليس في نيقوميديا .

(١٤٩) - أوضح الملك الألماني كونراد لواحد من نجلائه سبب أخذه هذا الطريق بأنه يرغب في إنجاز الحملة بسرعة ولهذا تنهى طريقاً مباشراً بين الجهال له الأمله عليها .

(١٥٠) - ذكرهم وليم المصري : ٢ - ١٧٣٤ وعد منهم فردريك صاحب سوابيا وغيره .

(١٥١) - تتشابه رواية أودر هنا مع رواية وليم المصري ٢ - ١٦٨ - ١٧٢ ، فكلاهما يضع اللوم على الدليل الإغريقي ويرويان خبر فراره وخيائنه ، وفي روايات أخرى ، أكثر قبولاً نجد الصقائو التالية : كونراد اختار الطريق الجبلي القصره لأنه أراد إنهاء الحملة بأقصى سرعة ، فهو إذا الذي اختار وليس الدليل قام ببقائه ، ثم كان الألمان قد جمعوا ماتيسر لهم من المؤن وليس كمية محددة لأيام محدودة ، فهنا مرفوض أصلاً ولم يحدث ، هذا وفورات التركمان كانت هناك ترصد التصرك الصليبي وتتنتظر الفرصة للانقضاض على الحملة معتمدة على ذاتها وليس على دليل بيزنطي ، هذا ولم تلم الحجة أبداً بأن الدليل غادر المعسكر الألماني .

(١٥٢) - تشير مصادر أخرى بأن فرسان الألمان حملوا على التركمان ، فتنظروهم هؤلاء حسب عاداتهم بالفرار واستدبروا الفرسان إلى مسافة كافية مكنت من فصلهم عن الرجال ، وأتعبت جيولهم ، ثم انقضوا عليهم ففككتهم يوماً فذلك ، ولا شك أن هذه الواقعة أو بالحرى الواقعة الأولى مع عدو سمع عنه الألمان في السابق وراوه رأي العين بهذه الصورة المزعجة كانت دافعا لنحو اتخاذ قرار التراجع .

- (١٥٣) - انظر المبرانيين في العهد الجديد ٩ ، ٦٠ .
- (١٥٤) - ذكر الملك كونراد في رسالة له ، بأنه حزن كثيرا لموت شعبه وقام بناء على طلب جماعي من أمرائه ونبلاته بقيادة جيشه باتجاه البحر حيث يمكنه إعادة تنظيمه ، وأعداده مفضلا بذلك إبقاء قواته سليمة لمواجهة الأحداث الكبار بدلا من اضاعتها في معارك ضد الرماة التركمان ، فحسب نصر من هؤلاء كان سيكلف الألمان الكثير من الدماء .
- (١٥٥) - كونت برنارد صاحب بلوتز كان من أصل سكسوني ، لانملك الكثير من المعلومات حوله .
- (١٥٦) - حض البابا يوجينوس في رسالته إلى الملك لويس على أن يلاحظ الملك بنفسه أن رجاله سلخوا أنفسهم فقط بالسيف والخيول وبقية التجهيزات التي يمكنهم أن يقاتلوا أعداءهم بها ، وبعدم ارتداء الملابس المزركشة الفاخرة وأصطحاب الكلاب والصقور وبقية الأشياء التي تستخدم في أوقات المتعة لآل أوقات الحروب .
- (١٥٧) - جرح الامبراطور كونراد برأسه وقد أقعده هنا فترة طويلة .
- (١٥٨) - ربما يوم ٢ أو ٣ تشرين ثاني .
- (١٥٨) - توهي عبارة - حسبما قيل لنا ، بوجود عنصر المبالغة .
- (١٦٠) - في الوقت الذي أيد فيه وليم الصوري : ٢ ، ١٧٣ رواية أودو هذه نجد المصادر الألمانية تأتي على ذكر الرسل ولا طلب المعونة من لويس على أساس أن كونراد لم يكن بمكانة لويس .
- (١٦١) - قدم لويس وباروناته لكونراد المال والسلاح والمتاع .
- (١٦٢) - ربما انتقاما لعمال الذهب والنسب التي قام بها الفرنجة
- (١٦٣) - العبارة بين حاصرتين جزء من الفقرة الرابعة من الاصحاح الاول من سفر يوثيل من العهد القديم ونصها كما في الترجمة العربية : فضله القمص كلها الزخارف وفضله الزخارف كلها الفرواخ وفضله الفرواخ كلها الطيار ، ولعدم انسجام هذا النص مع المعنى أثرت ترجمة الفقرة وعدم الاعتماد على النص المترجم لثاقته .
- (١٦٤) - بعيد ١١ تشرين ثاني .
- (١٦٥) - ادعت رهبانية القديس نيفس حق ملكية ايسلنجين في سوابيا وايسستوسين (كونجسبرغ) في الألزاس ، لأن فولارد الاب الرابع عشر للرهبانية كان قد بنى فيها ديرين .
- (١٦٦) - هو الامبراطور فريدريك الاول (١١٥٢ - ١١٩٥) م .
- (١٦٧) - انظر المزامير في العهد القديم - المزمور ٢٣ / ٥ حيث جاء : ترتب قدامي مائدة تجاه مضايقتي ، مسحت بالدهن رأسي ، كأس مرياء .
- (١٦٨) - أي أنه اختار الطريق الساحلي ، بدلا من السفر مباشرة إلى فيلادلفيا .
- (١٦٩) - يستخلص من هذا رغم المبالغة والصيغة المعانيعة للاغريق أن الاسطول البيزنطي كان يماشي العملة على طول الطريق الساحلي موزوا أياها بالحق .
- (١٧٠) - المشهور عن إفسوس وهي في كتب العرب الأولى (عرب سدوس) أنها تحتوي على جماعة أهل الكهف ، وعند وليم الصوري كما سنرى قبر الرسول يوحنا .
- (١٧١) - يرى بعض المؤرخين بأن التركمان ، وقد شجعهم نصرهم على الألمان حشدوا قواهم للتصدي للفرنجة ، وأنهم ربما قد تلقوا بعض التسهيلات من السكان الاغريق المحليين الذين ودوا الانتقال من الفرنجة لما قاموا به في ديارهم من سلب ونهب .
- (١٧٢) - هو واد قريب من إفسوس .
- (١٧٣) - يذكر الامبراطور كونراد في رسالة بعث بها إلى واحد من نوابه ، بأنه وصل إلى إفسوس دونما صعوبات تذكر وأنه قرر الاحتفال بعيد الميلاد هناك ، غير أنه مرض مع عدد من أتباعه وعجز بذلك عن متابعة السير مع الملك لويس . علما بأن الملك الفرنسي انتقله ما فيه الكفاية ، وعندما علم الامبراطور البيزنطي بمرضه جاء لرؤيته مع الامبراطورة على جناح السرعة ، هذا ويرى بعض

الباحين بأنه ليس المرض هو الذي حال بين كورنارد وبين متابعة السير رفاعة الملك لويس ، لكنه خشي والفرنسيون قد أخذوا يستحقون بالآمان ، أن يخطر إليه على أنه أننى مرتبطة من لويس ، يضاف إلى هذا أن الأمير راطور اتبول أراد الاحتفاظ بكورنارد في الاسطغلانية بعدما انهارت قواه وعنا عديم الضطر ، وذلك بغية فصل قوات الصليبيين وعضاء الحزب الباطني المهيمنة بين القوات الفرنسية ، وهو حزب كان الإمبراطور البيزنطي يشدها ويتبع نشاطاته.

(١٧٤) - ترجمتها بعض الكتاب العرب ، أقالها أو أضافها - وهذا الموقع سبق للعرب معرفة
وعريب اسمه ، وجاء في معجم البلدان : إنا تجاوزت قلعية والامس انتهت إلى أنطاكية ، حصن
للروم على شط البحر منيع واسع الرستاق ، كثير الأهل ، ثم ينتهي إلى خليج الأسططينية ،

(١٧٥) - هو هنري كونت موكاس في تلك الأونة ثم كونت شامبين وبيري ١١٥٢ - ١١٨١، أبوه
ثيوبالد الرابع أمير شامبين وأمه ماتيلدا أميرة كارنشيا، كان ذلك لويس معجبا به، وقد تحدث
عن شجاعته وما قام به هذا في رسالة بعث بها إلى نائيه.

(١٧٦) - هو وليد الرايم كونت ماكون من ١١٢٥ إلى حوالي ١١٥٦ .

(١٧٧) - من الصعب قبول تسمية أودو للإمبراطور البيزنطي على أنها حقيقية ، فمن المحتمل أن يكون الإغريق المحليون عاونوا الأتراك للانتقام من الفرقة لكن ليس هناك ما يثبت علم الإمبراطور مانويل بذلك ، ومواقفه عليه .

(١٧٨) - تحفل أخبار الحملات الصليبية بمثل هذه الرؤى التي روجها رجال الدين والسلطة سواء، لرفع معنويات الحشد ودفعهم نحو الغايات المبتغاة .

(١٧٩) - ليس في المصادر المتوفرة معلومات عنه .

(۱۸۰) - ۲ او ۱ قانون اساسی

(١٩١٦) - كان أوتو صاحب فروينزج قد زحف من نيقية على طول الطريق الساحلي لبحر ايجة وذلك كما سلف القوم . وبهذا انه انصرف نحو الشرق عند وادي هرمزاو وادي افسروس وتابع سيره إلى مياندر حتى وصل إلى احرارز لوبوسيا مع نهاية عام ١٩١٤ . وهناك تصدى له التركمان ففقد أولا الكونت برنارد صاحب كارنثيا مع جزء من جيشه . مما اضطره إلى الانعطاف ثانية نحو الطريق الساحلي فوصل إلى مدينة انطاكية حيث تلقى عساكره ضربة قاسية افقدها اعداءا كبيرة منهم وذلك في اواخر شهر شباط .

١٨٧) د. صفيہ اودر رواياتہ جميعا بصيغة عنائية للبيزنطيين وحملهم مسؤولية كل شيء بحق او

... ..

(۱۸۳) - ای جیش اوتو صاحب فریزنج .

(١٨٤) - تول جبروری صاحب رانکون سنة ١١٩٨ ، وکان من کبیر پاروفات بدوات ، بدات

علاقته بالملك لؤي بن السامع والملكة البانور بدعوتها إلى حفلة في قلعته وذلك أثناء رحلة زفافهما .

(١٨٥) - نوحى بعض المسابر بأن الملاكه البانور هي التي حرضت جيوفري على تجاهل المالك

عدم انتظام وتوريط الحديث ، في حين أن ولیم الصوري ، ٢٠ ، ١٧٥ - ١٧٨ يذكي علاقة الهانوز

المستوفى

(١٨٦) - اختلاف السم نتيجة عن سلاح فرسان الاقطاع من حيث التسليح والتجديد والانفاق ، فهم

ان كانا مستعدين للخدمة، اية جملة، وخاصة التي يقوم لها ان تدوم طويلا، فقد كانوا

منذ ذلك الحين، أصبحت الكنيسة والمؤسسات الدينية الأخرى، والكنيسة مع هذه المؤسسات هي

يحبذون في القاعة لمساق المحاسبة والإدارة المالية، التي يدرسها في جامعة الكويت.

التي كانت تنولي الاموال عليهم وارسالهم مدرستى بايجون وغير ذلك

(١٨٧) - كان فرسان الفرنجة من الدول الصليبية يترأسون مع جيوشهم حروبهم في بلاد الشام، واعتاد الفارس

أوبه أكن غير رئيسية ولا مئة الصخرة ، وكان الترميز هو الصريح في السلي - عيسى بن يوسف

على تثبيت دؤسه على مطبوعة ، ولما كان راحة عبارة عن استراحة سريعة من العمل

وضع الفارس رمحه هذا تحت إبطه أو في مكان محدد وسلطه نحو خصمه ، فهو لم يكن يقوم بالطنع بيده لأن دروعه وثقل رمحه لم تسمح له بذلك . لهذا اعتمد على قوة الضرب الناتجة عن اندفاع مطيته ، وكان إذا قتلت مطيته أو حصرت في مجال ضيق انعدمت قواه وغدا بلا حول ولا طول ، لهذا اعتمد المسلمون في قتالهم للفرسان الفرنجة على الرمايات التي كانت تعبر خيولهم ، وعلى نظام حصر الفرسان في مجالات ضيقة صعبة وفي استدراجهم بعيدا عن رجالهم ، لأن الرجالة كانوا يؤمّنون الصامية من جميع الجوانب لهؤلاء الفرسان ، ويشبه هذا الحال في أيامنا هذه سلاح الدبابات بعلاقاته بسلاح المشاة .

(١٨٨) - يوحى هذا بأن أودو كتب كتابه أثناء حصار دمشق الذي سيأتي ذكره

(١٨٩) - أوضح الملك لويس في رسالة بعث بها من أنطاكية إلى سوكر الصمويات التي واجهها في أسيرة الصمويات ،

وقد عزا بعضها إلى خيانة الإمبراطور البيزنطي . وبعضها إلى أخطاء اقتراها الفرنجة وأتى على ذكر المساعب التي نجمت عن النهب العائم للسكان المحليين مع صمويات الطرق ، والصراع اليومي مع التركمان (الذين أذن لهم الإمبراطور البيزنطي بدخول أراضيهم لطاردة الفرنجة) ونقص المؤن في بعض الأماكن ، ثم تحدث عن موت عدد كبير من النبلاء أثناء تسليق جبل لوندوسيا ، قائلا بأن نذوب الفرنجة قد سببت هذا الحكم العادل ، وبين لويس أنه خاف مرارا ، وكاد أن يقتل لكن الرب حماه ، هنا ويرى بعض الباحثين في تهمة لويس للإمبراطور البيزنطي تسويقا لضعفه وأخفاقاته غير مقبول ولا يستساغ أبدا .

(١٩٠) - لعل أودو يريد أخوه السلاح أو وهم فقال : أخوه

(١٩١) - كتب لويس إلى سوكر يطلب منه الاحتفاظ بأملاك مانسيس صاحب بدوليس لصالح أخيه رينالد الذي كان لذلك في الشرق .

(١٩٢) - إن لم تكن عنه معلومات زائدة .

(١٩٣) - زاد الملك لويس في رسالة بعثها إلى سوكر أسم رينالد صاحب تدور والخفاف ولیم الصوري : ٢ ، ١٧٧ - أسم إيتايرز صاحب مينجناك .

(١٩٤) - عاد جيوفري سنة ١١٤٨ إلى أوروبا مباشرة من أنطاكية ، وليس مغضوبا عليه بدليل أن الملك لويس كلفه بتأمين مبلغ من المال كيما يدفعه إلى فرسان الداوية سادبا اللين الذي أخذه منهم في سورية .

(١٩٥) - توحى هذه الأوامر مدى اللؤس التي كانت حالة بين صفوف الجيش الفرنسي

(١٩٦) - على أساس الفكرة القائلة بأن الملك هو مصدر العدالة .

(١٩٧) - ربما في ٢٠ كانون ثاني ١١٤٨ م .

(١٩٨) - في ولیم الصوري : ٢ ، ١١٧٨ المعلومات التتالية عن انطاكية : تقع انطاكية على شاطئ البحر وهي في حوزة إمبراطور القسطنطينية ، وتحتوي على حقول غنية ، إنما بدون منفعة كبيرة لسكان المدينة ، ذلك أنهم محاطون بالأعاء من جميع الجهات وهذا يعيق الزراعة ، والاستئمان وعليه تركت القرية الفخية بورا لعدم وجود من يعمل بها ، ولهذا الموقع مزايا أخرى فهي مقبوضة للزوار ، وثات موقع جميل ومريح ، وفيها مياه غزيرة وعذبة ، وكثيرة الأشجار المنعرة ، وتجلب إليها الصوب وبهية أنواع المؤن والحاجيات عبر البحر بكميات كبيرة ، ولذلك نجد مفازينها ملائ بضروريات الحياة ... ولما كانت أراضيها ملاصقة لأراضي العدو ، فقد وجدت نفسها من الصعب عليها العيش بسلام وتحمل هجماتهم المستمرة ، لذلك أدت دفع الجزية لهم ، وقد أنشأها هنا ، لأنطاكية لها علاقات تجارية مفيضة مع الأعاء .

(١٩٩) - ٢ شباط

(٢٠٠) - أكد هذا ولیم الصوري : ٢٠ ، ١٧٨ بقوله : عانى ملك الفرنجة في انطاكية من نقص كبير

في المؤن بالنسبة للأعداد الكبيرة من الناس التي وصلت إلى هناك ، ونتيجة لذلك مات عدد كبير ممن ظل حيا من المساكين ، وهناك معظم الفقراء من الناس بسبب المجاعة .
(٢٠١) - أي الزحف على طريق الحملة الأولى .

(٢٠٢) - لا شك في صحة المناقشات التي قامت ، وهي تعكس مدى الضعف الذي ألم بسلح الفرسان ، والحد الذي بلغت كراهة الفرنجة للبيزنطيين ، هذا وقد أشار الملك أوديس إلى هذه الأوضاع والمناقشات وانصياعه لقراراتها في رسالة بعث بها إلى سوكور قال فيها بأنه تمت مناقشة مسألة متابعة الرحلة من قبل مجلس النبلاء ورجال الكنيسة ، وأن المجلس دعى عليه ركوب الماء إلى أنطاكية لعدم توفر مايكفي من الخيول ولصعوبة المتبقي من الطريق ، وأنه قبل برأيهم فوصل أنطاكية يوم ١٩ آذار .

(٢٠٣) - العهد الجديد رسالة بولس الثانية إلى أهل كورنثوس ١٢ ٢٦

(٢٠٤) - جاءت هذه الفقرة حول السفن متخالفة غير واضحة المعاني والمقاصد فلعل المقصود أن بعض الفرنجة استأجر بعض السفن والبعض الآخر ابتاع لنفسه مركبا أو أكثر ، وهذا حال الملك حيث يستغلص أنه ابتاع عددا من المراكب قام بتوزيعها على النبلاء ورجال الكنيسة .

(٢٠٥) - أي عن طريق أسعار الأطعمة والحاجيات الأخرى التي كانت في غاية الارتفاع .
(٢٠٦) - بقية أوديس وتردده سببا الإرتباك الشديد لأعماله ، وعرض حملته في الليل والترحال إلى المزيد من المخاطر .

(٢٠٧) - لأنه اقترح اعتماد الطريق الساحلي بدلا من السفر مباشرة عبر فيلادلفيا

(٢٠٨) - كنا وسبق التحليق أكثر من مرة على هذه الآراء والمواقف .

(٢٠٩) - أن يخاف الملك أوديس عدم تنفيذ هذه الاتفاقات فأمر بسببها ، لكن مفادته لأنطاكية وتركه لاتباعه في مثل تلك الظروف بعد دوعا من الهروب والتخلي عن المسؤولية رغم مايقال . ما لنا كان بإمكانه أن يعمل أكثر مما عليه لجيش ممزق ضعيف فاقد المعنويات قليل المؤن والمعدات إنما المسؤولية وقت الضيق والحاجة الشنة .

(٢١٠) - لا شك أن أودو قد غادر أنطاكية مع الملك أوديس ، فهو على هذا لم يشهد هذه الأحداث ، وحيث أنه لم يذكر مصادره يفترض أن يكون كونت فلاندرز ورئيس أساقفة يوربون هما مصدره .

(٢١١) - من الواضح أن الوباء حل بالمدينة نتيجة الأمراض التي كانت منتشرة بين الصليبيين ،

اتهم به أودو سكان المدينة من أنهم نشروا جثث المرضى والموتى حول الفرنجة لايقبله العقل فسدكان المدينة لم يكونوا من الصمافة إلى درجة يجعلون بها الموت لأنفسهم ، ولعل حصرهم للفرنجة في مكان منعزل مرده إلى درجة قضية الأمراض هذه .

(٢١٢) - يبدو أن أودو امتطى ظهر سفينة الملك ، ووصل إلى أنطاكية بعد ثلاثة أيام فمعلوماته عن سفن الملك فيها ما فيها ذلك لأن الملك أوديس وصف في إحدى رسائله الرحلة بأنها كانت مريحة .

حواشي - من تاريخ أعمال أنجرت فيما وراء البحار

- (١) - تدعى هذه الحملة عادة اسم الحملة الصليبية الثانية ، وكان يوجينوس الثالث مثله مثل برنارد راعي دير كليفو داعيا لها بنفس المرتبة القيادية التي تمتع بها رؤساء دير كلوني بسانتسية الحملة الأولى ، ويعزى لآندريس برنارد الفضل في اقناع كل من كونراد ولويس السابع للتطوع في هذه الحملة ، رغم نصائح وزرائها لهما بعدم التطوع ، ولقد أطلق يوجينوس الثالث دعوته الأولى لهذه الحملة في كانون الأول ١١٤٥ م ، وكرر هذه الدعوة لذار ١١٤٦ م .
- (٢) - قام هذا الحكم على نتائج الحملة لا على أخطاء اقترفت أثناء الإعداد لها .
- (٣) - يقدم وليم هنا رواية رواية مختصرة جدا لرحلة كونراد حتى القسطنطينية بالمقارنة مع الروايات الأخرى المبكرة حول هذه الحملة التي يبدو أنها أعدت إعدادا أفضل من الحملة الأولى ، وواجهت مشاكل أقل ، وكان أوتو أسقف فيرينج قد رافق كونراد في رحلته ، وكتب وصفا للرحلة ، الرواية التي يبدو أن وليم لم يطلع عليها .
- (٤) - لم تكن العلاقات بين مانويل وكل من كونراد ولويس السابع درجة البساطة والوفاء حسبما وصف وليم ، وهذا واضح في رواية أودو ، كما يروى أنه سبق لكل من الملك الفرنسي والامبراطور الألماني أن راسل مانويل وتبادل معه الوفود ، ومنذ اتخاذ قرار القيام ب حملة صليبية ، وعندما أصبحا على مقربة من القسطنطينية كان لدى مانويل من القوات العسكرية أكثر مما كان لدى الكيسوس كومينوس أيام الحملة الأولى ، وذلك أن مانويل كان داخلا في حرب ضد روجر صاحب صقلية ، كما أنه كان لثوبه قد تملك مياهاشيا في أسية الصغرى ، وكان مجرد وصولهما إلى شرقي أسية الصغرى سيهدد ذلك .
- (٥) - في هذا الجمع خالفت اليعاقبة سائر النصارى . انظر كتاب التنبيه والارشاف للمسمودي ط . القاهرة ١٩٢٨ ص : ١٢٩ - ١٣٠ .
- (٦) - يشك بعض الاوروبيين بهذه الأرقام ويرونها عالية
- (٧) - انظر التنبيه والارشاف : ١٢٢ - ١٢٣
- (٨) - يرفض بعض المؤرخين هذه التهم بالغيانة ، وأوضحوا بأن منازل بجيش كونراد كان نتيجة الضعف الذي لحق بهذا الجيش بسبب الجوع والعطش
- (٩) - الكتاب المقدس - المزامير ١٠٧ ، ٤٠
- (١٠) - يبدو أن هناك بعضا الاسس لهذه النظرية حول التناقض والغيرة ، فمن الملاحظ أن عدم اتفاق الامبراطورين حول من الذي ينبغي دعوته بهذا اللقب ، يوم وصول كونراد إلى القسطنطينية قد خلق صعوبات جمة وسبب مضايقات فعلية .
- (١١) - كان وليم آنذاك في الثامنة عشرة من عمره ، ولعله تحدث مع بعض الذين نجوا ووصلوا إلى القدس حيث لقيهم فيما بعد ، هذا وينبغي تصحيح تاريخ الحملة لديه إلى ٢٦ ، تشرين أول ١١٥٧ ، اما الذسبة التي يقدرها حول عدد الموتى والاحياء فهي صحيحة إلى أبعد الحدود .
- (١٢) - سيكون هذا فريديريك بربروسا ملك ألمانيا وامبراطور الامبراطورية الرومانية المقدسة ١١٥٢ - ١١٩٠
- (١٣) - لاشك أن اختلاف اللغة والطباع والعادات كان له اثاره على كونراد الذي شكك من أكرض ، وحدث أن جاء مانويل تصعبه زوجته إلى افسسوس ، حيث كان كونراد فيها ، وجهها الدعوة إليه للعودة معها إلى القسطنطينية حيث أشرف على الاعتناء به بنفسه .

(١٤) - خطبت بيدريا أميرة سولز إلى مانويل سنة ١١٤٢ قبل وفاة الامبراطور جهون وقد غير اسمها إلى ايرين ، وتطلعت بالطباع الاغريقية . وتدرت قبل زواجها سنة ١١٤٦ م
(١٥) - يلاحظ ان معلومات وليم حول الجيش الفرنسي اكمل واصح منها حصول الجيش الألماني ، التي كانت قطعة منه تحت قيادة أوتو أسقف فريزنغ قد تقدمت الجيش الفرنسي على هذا الطريق ولأقت مثله خربة قاصمة .

(١٦) - كفا والصحيح ١١٤٨ م

(١٧) - وصل يوم ١٩ آذار ١١٤٨ م

(١٨) - هي اليا نور اميره اكويتين صاحبة الشهرة الواسعة في تاريخ كل من فرنسا و انكلترا وقد تمت خطبتها إلى لويس بفضل جهود سوكو رئيس أساقفة دير القديس نيدس الذي كان من الناحية العملية أشبه برئيس وزراء مملكة فرنسا ، ذلك أنه توقع وفاة وليم العاشر دوق اكويتين دون وريث ذكر ، وأمل انه من خلال هذا الزواج سيترد من رعية المملكة . وحدث أن تدوي وليم العاشر أيام الزواج

(١٩) - ينبغي التنبيه إلى أنه عندما كتب وليم هذا كله كانت اليا نور قد انفصلت عن لويس السابع منذ زمن طويل وأخذت منه ميراثها ، وأعطته إلى هنري الثاني ملك انكلترا ، وحدث التباعد بين اليا نور ولويس عقب عوبتهما من الرحلة الصليبية ، فلقد اختلفت طباعهما تماما ، فهي كانت امرأة اجتماعية تحب البهجة ، على عكس لويس الذي كان تقيا يحش حياة روحية صافية . ولقد تمتعت اليا نور بالحياة الاجتماعية في الشرق وأعجبت بها ، وخاصة في الأسسطنطينية وأنطاكية ولاندي لها إنما كانت علاقاتها الاجتماعية قد جرتها إلى جوانب أخرى ، ذلك أن المصادر الفرنسية تنال منها وأعطت الحديث عن اقترانها العديد من الآثام ، كما حاكمت الاساطير حصول مفسامراتها العاطفية مع عدد من الشخصيات إلى حد جعلت صلاح الدين واحدا منهم ، علما بأن صلاح الدين كان لثلاث ابن عشر سنوات ، ولأشك أن مصادر وليم هذا حولها كلها فرنسية .

(٢٠) - وصل كونراد إلى القدس حوالي منتصف الأسبوع الثاني من نيسان ١١٤٨ *

(٢١) - يوحى هذا العرض التحليلي بمدى الضعف الذي ألم بالمالك اللاتينية ، ويلاحظ هنا ان

وليم يدين ذلك . ما نامت المحصلات لصالح مملكة القدس .

(٢٢) - كان أوتو أسقف فريزنغ ، أعظم المؤرخين الألمان في القرن الثاني عشر ، أيضا أكونراد الثالث من أمه ، ذلك أن أم كونراد تزوجت بعد وفاة أبيه من أمير النمسا ، وكان أوتو من أسرة كبيرة جدا ، وقد وجه لدراسة اللاهوت ، وأنهى دراسته في باريس ثم تزوجه بنحو حياة الرهبنة والانعزال ، وصار فيما بعد رئيسا لأحد الأديرة ثم انتخب أسقفا ، وقام بمرافقة كونراد في حملته وكان مسؤولا عن إحدى الفرق العسكرية أثناء عبور أسية الصغرى ، ويتصدر كتاباته التاريخية كتابا التاريخ ، وأعمال فردريك الأول ، وهما يحويان إشارات ضئيلة ، إنما مفيدة لما جرى أثناء الحملة الثانية

(٢٣) - كما اعترف وليم هنا لأن لائحة الأسماء الألمانية غير كاملة ، لذلك حاول بعض الكتاب اكمالها .

(٢٤) - إن شدة معرفة وليم بأخبار الفرنسيين يرجع أنه اطلع على بعض المواد والمصادر الفرنسية خاصة كتاب « أعمال لويس » . هذا ويرى بعض المؤرخين العكس ، وأن صاحب كتاب « أعمال لويس » استقى معلوماته من كتاب وليم الصوري .

(٢٥) - لم يذكر وليم الصوري في هذه اللائحة شبه التامة التي تضمنت شخصيات مملكة القدس ، رالف العاجب الملكي الذي حاز على هذا المنصب دون موافقة رسمية من البابا ، ويثير هذا الأمر سؤالا هاما وهو هل كان وليم - الذي كان تلميذا لاهوت لثلاث في الثامنة عشرة من عمره - بين

الحضور شخصيا^٥ إنه أمن المؤسف أنه لم يوافقنا بالمزيد من التفاصيل حول المناقشات التي دارت في الاجتماع وذلك لعلاقة ذلك بالأحداث التي ستقع فيما بعد .

(٢٦) - ينبغي جعل السنة ١١٤٨ م ، فذلك هو الصواب ، ولاندرى مرد هذا الوهم إلى الناسخ أم إلى المؤرخ وليم الصوري ؟

(٢٧) - الكتاب المقدس - اشعيا ٧ ٨ وفيه : لأن رأس أرام دمشق . . وتمسكت بما جاء بالمتن .

(٢٨) - كنا وهذا مجرد وهم من أوام العهد القديم ، وبالنسبة لم يتفق العلماء حول أصل واشتقاق كلمة - دمشق .

(٢٩) - كنا وهذا مجرد اختراع فابن القلاسي الذي كان موجودا داخل داخل المنيبة وتحدث عن القتال حول النهر لم يذكر شيئا من هذا القبيل . في حين روى سبط ابن الجوزي في مرآة الزمان ، ٢ ١٩٨ - ١٩٩ ، وكان مع الفرنج قسيس كبير طويل الحية يقتدون به ، فاصبح في اليوم العاشر من نزولهم على دمشق فركب حمارة وعلق في عنقه صليبا وجعل في يديه صليبين ، وعلق في عنق حمارة صليبا ، وجمع بين بيده الاناجيل والصليبان والكتب والخيالة والرجالة ، ولم يتخلف من

الفرنجة أحدا إلا من يفظ الخيام ، وقال لهم القسيس . قد وعني المسيح أنني افتح اليوم وفتح المسلمون الأبواب واستسلموا للموت ، وغاروا للاسلام وحملوا حملة رجل واحد ، وكان يوما لم ير في الهاملية والاسلام مثله ، وقصد واحد من دمشق القسيس ، وهصر أول اليوم فخر به فابان رأسه وقتل حمارة ، وحمل الهاقون ، فانهزم الفرنج . وقتلوا منهم عشرة الاف ، وأحرقوا الصليبان والخيالة بالنفط ، وتبعوهم إلى الخيام ، وحال بينهم الليل ، فاصبها قد رحلوا ولم يبق لهم أثر . *

(٣٠) - الكتاب المقدس - المزمير ٦٦ . ٥ .

(٣١) - انظر ما كتبه ابن القلاسي بين النصوص العربية لكتابي الحروب الصليبية .

(٣٢) - جاء في مرآة الزمان ٢ ١٩٨ . وكان زمان الفواكه . فنزل الفرنج الوادي . فساكروا منها شيئا كثيرا فأخذت أجوالهم ، ومات منهم خلق كثير ، ومرض الباقون .

(٣٣) - يوضح هنا وليم إحدى طرائقة المفضلة في جمع المعلومات ، ويلاحظ عدم استعداده لتقبل رواية واحدة حول الموضوع حتى في حال تبنيه موقف ما ، وجاء إخفاق هذه الحملة بمشاة هزيمة قاسية لجميع التوقعات التي عاشتها أوروبا وأرادتها منها ، ليس بسبب أنها قيدت من قبل اثنين كانا أعظم ملوك أوروبا ، وإنما لأن برنارد أسقف كليرفو كان الداعية لها والبشر بنجاحها ، وكان برنارد قد اعتبر قدسيا . لذلك كان من غير الممكن عزو أسباب إخفاق هذه الحملة لفير عمل خياني ، وهو شعور تبناه وليم وعبر عنه .

(٣٤) - زار ثيودور أو ثيري كونت للاندنن الأراضي المقدسة على الأقل ثلاث مرات (١١٣٧ و ١١٤٨ و ١١٥٧) ورافقه في كل مرة قوة معتبرة قامت ببعض الاعمال القسائية لصالح الدول اللاتينية ، وربما قاد هذا إلى الاعتقاد بـ بشأنه طمس صحيح إلى امتلاك مناطق فلسفة . وعليها هنا أن نأتي على ذكر زوجته سيبيلا ذلك أنها كانت ابنة الملك لوسوك وأختا للملك الشاب بلدوين الثالث ، وتبعنا لبعض المصادر فإنها دخلت أخيرا إلى الديار في الأراضي المقدسة ، هذا ولاتوجد أسس لهذه التهمة ، وهي على كل حال تعكس مشاعر الشك التي حملها نبلاء المشرق تجاه نبلاء الغرب

(٣٥) - يبدو أن هذه التهمة أسطورية مختلفة ، وقد قام بعض الرواة بتسمية إيلي ناندوس أو هيلي ناندوس صاحب طبرية على أنه كان هو الشخص المتهم ، وأنه تسلم مبلغ ٥٠ ألف دينار ذهبي من أهل دمشق ، ثم اكتشف بأنها مزيفة ، ولابد هنا من أن يسجل لوليم عدم اقامه على ذكر التهمة ، واكتفائه برفض الرواية .

(٣٦) - اخذ بعض الكتاب المتأخرين بتهمة الخيانة هذه والصقوها بالاسيائية والناوية وحتى بالذك بلديين الثالث ، وذلك بالإضافة إلى العناصر التي ذكرها وليم هنا ، وقالوا بأن هؤلاء مجتمعين أو أفرادا حملوا مسؤولية إغراق عملية حصار دمشق مع الحملة الصليبية الثانية ، هذا زينبي أن نلاحظ هنا بأن تعداد الجيش الصليبي لم يكن كبيرا جدا ، ويبدو أن تعداد ذوي المراتب القيادية فيه فاق تعداد الافراد ، الذين فقد أكثرهم حياته على الطريق في أسية الضيفرى بعد أن تخلفوا في انطاكية وسواها ، يضاف إلى هذا كله ما ذكره ابن القلانسي من القدرات لأهل دمشق ومن والي

النجبات إليها من جميع المناطق من : الموصل و حلب و حوران و بعلبك ، هذا ويمكن أن نضيف هنا أن من اسباب تحول المعسكر الصليبي من مكانه - إذا كان قد تحول - انتشار الامراض بين صفوف افراده مع عدم مناسبة الدفعة لظروف الفرسان الصليبيين ، هؤلاء كانوا يستطيعون القتال فقط في الأماكن المكشوفة ، وليس بين الأشجار ، وابن القلانسي يذكر محاولة الفرسان القيام بهجومهم المعتاد وعدم تمكنهم من ذلك .

(٣٧) - الكتاب المقدس - أيوب : ٣٠ - ٣١
(٣٨) - تولى كونراد الثالث سنة ١١٥٢ م ، وقد خلفه - كما اشار وليم و اشرفنا من قبل - ابن اخيه فردريك بربروسا الاول الذي حكم حتى سنة ١١٩٠ م

(٣٩) - عاد لويس إلى فرنسا في صيف عام ١١٤٩ ، وهناك بذل سوكر راعي دير القديس بيزس ، الذي كان بالأصل صاحب مشروع الزواج ، جهوده لمنع الفراق الزوجين المتابعين ، ونجح في مساعده هذا حتى تاريخ وفاته سنة ١١٥١ م ، ففي بداية ربيع عام ١١٥٢ م ، حدث الطلاق بعدما أعلن لويس بأن الزواج باطل بسبب القرابة ، وكانت اليا نورس غيرة من عدد كبير من الراغبين وذوي المطامح ، وخشية اختطافها وجبرها فدرت ، واقدمت على اختطاف هنري كونت أنجوا زوجها لها ، وتزوجته بمع فراقها للويس بقرابة الشهر ، وفي سنة ١١٥٤ م حصار هنري ملكا على انكلترا ، وبتمككه بيمرات اليا نورس صار أيضا ملكا على حوالي نصف فرنسا .

(٤٠) - لم يكن اسمها ماري بل كونستانس ، وهي ابنة ألفونسو السابع الذي تميز بين ملوك ليون وكاستيل بلقب الامبراطور ، فقد تو امبراطورا على اسبانيا عام ١١٣٥ م بحضور عدد كبير من الأمراء الاسبان من نصارى ومسلمين ، هذا ويبدو أن تشير هنا إلى أن عددا من الملوك الذين سبقوه ادعوا هذا اللقب ، لكنه لم يعلق بواحد منهم ، والفونسو السابع هو الوحيد الذي علق به هذا اللقب ، واستمر معه .

(٤١) - اخفق وليم في ذكر الهجوم السابق على قلعة العريمية في طرابلس وحسب المؤرخين العرب ، دعا ريمون الثاني صاحب طرابلس نور الدين وأنزل اللذان كانت قواتهما قد اتحدت عندما أتى الاول لنجدة دمشق ، لهزيمة هذه القلعة ، التي كانت تحتفظ بها آنذاك أرملة ألفونسو صاحب طرلوز واحد ابناؤه ، وغاف ريموند من مطالباتهم بإعارته ، واستولى نور الدين وأنزل على القلعة ونفلا معها برترام ووالده أسيرين ، وحدث هنا بعد وقت قصير من التغلب عن حصار دمشق (ستيغفيسون - الصليبيون في الشرق ص ١٦٤) .

(٤٢) - كانت حملة نور الدين في منطقة انطاكية التي تمت في أواخر عام ١١٤٨ حملة غير ناجحة وحقق ريموند صاحب انطاكية بالفعل انتصارا على جزء من جيش نور الدين .

(٤٣) - حدثت هذه الكارثة في ٢٩ حزيران من عام ١١٤٩ ، وأتبع نور الدين الانتصار بحصار ارامية التي استولى عليها في ٢٦ تموز .

(٤٤) - كانت كونستانس امرأة في ريعان الشباب في الثانية والعشرين من عمرها تقريبا عند وفاة زوجها (ستيغفيسون - الصليبيون ص ١٦٥)

(٤٥) - كان أميرى ، الذي لم يكن وليم قد وافق على انتخابه ، متورطا بمشاكل مع الباسبوية في هذا الوقت ، ومع ذلك ، فإن المساعدة التي قدمها في هذه الظروف كانت مساعدة مفيدة .

(٤٦) - كان مسعود هذا هو ابن تلح أرسلان الذي حكم سلطنة سلاجقة الروم أو قونية من عام ١١١٦ وحتى عام ١١٥٦ .

(٤٧) - ينتهي تحديد تاريخ زيارة بلدوين الثالث وجوسلين بالجزء الأخير من عام ١١٤٩ .

(٤٨) - هوراس - الأمثال : ١٨ / ٨٤ .

(٤٩) - كانت بعض قوات نور الدين قد أسرت جوسلين الثاني ، وحسب الروايات العربية فقد بقي في السجن في حلب لمدة تسعة أعوام حتى زمن وفاته ، وأجبر على تحمل أعمال التعذيب المتعددة الأنواع ، ويرجع ابن اللاتني تاريخ أسرة إلى ٥ أيار عام ١١٥٠ (تاريخ دمشق ، ص ٣٠٠) .

(٥٠) - لابد أن يكون تشييد هذه القلعة قد حدث في شتاء عامي ١١٤٩ - ١١٥٠ وحسب رواية ابن اللاتني كان الملك مايزال منشغلا في ذلك العمل عندما استدعته دمشق للمساعدة على صد هجوم نور الدين على تلك المدينة وكان أثره قد توفي في ٢٨ آب من عام ١١٤٩ ، وكان هطول الأمطار المفزعة يشكل غير اعتيادي في شهر نيسان وهجوم بلدوين الثالث قد ثبطا من شجاعة نور الدين في هذا الوقت إلى درجة أنه وقع معاهدة سلام مع دمشق في ١ / أيار من عام ١١٥٠ .

(٥١) - يؤكد ولیم في روايته أن الحامية أقيمت ثلاث أو أربع مرات في العام ، بعبارة أن السياسة الثابتة للمصريين كانت قائمة على تغييرها مرتين في العام ، ويحدث الاختيار الجيبي الأول لهذه القلعة في عام ١١٥٢ . وربما كان هذا في ذهن ولیم إنذاك (جب . تاريخ دمشق ص ٣١٢) .

(٥٢) - بلغ بلدوين الثالث سن الحادية والعشرين من عمره في عام ١١٥١ ، وكان سن الخامسة عشر هو السن القانوني الذي يستطيع عنده الملك أن يحكم في القدس ، ولابد أن بلدوين الثالث قد أصبح حشورا جانا تحت حكم والدته وكافل المملكة المتمكن لكن اللاشمعي ، ولربما بدأ من المطول توقع حدوث هذه المشكلة في عام ١١٥١ مع أن روشيت قد وضعها في العام اللاحق .

(٥٣) - أثارت أحداث عام ١١٤٩ انتباه الامبراطور مانويل . وبدا الدوافع بأنه يقدم فرصة غير عادية لتحقيق المطالب السلفية للمنطقة . لذلك لم يكلف بتعزيز جيشه في الجوار ، بل استدعى أيضا لتوسيع مصالحه في كل من الزها وانطاكية ، ويهيب اعانة تاريخ التحولات الدولة هنا إلى عام ١١٥٠ (انظر ف شادوين - آل كومنين : ٢ / ٢ - ٤٢٤ - ٤٢٥) .

(٥٤) - هناك تشوش زمني بسيط هنا . فقد جرى تعيين همفري صاحب ثيرون كافلا للمملكة من قبل بلدوين الثالث عندما انفرد بالحكم لوحده في عام ١١٥١ أو عام ١١٥٢ ، في حين أن تحويل حصون الزها إلى عهدة الإغريق قد حدث في عام ١١٥٠ ، ومن المؤكد أن همفري أول ثيرون كان مع بلدوين لكنه لم يكن قد أصبح بعد كافلا للمملكة .

(٥٥) - صحيح أنه تمت خسارة الإقليم على الفور ، غير أن مسعود استولى على معظمها في الأعوام الثلاثة أو الأربعة اللاحقة . وحصل نور الدين على كثير منها بعد وفاة مسعود في عام ١١٥٥ أو ١١٥٦ .

(٥٦) - كان وولتر دي فولكبيرغ أحد أفراد الأبنية المشهورة من حكام قلعة القدس أوامر وكان هو واحدا منهم ، وقد كان صاحب طيرة الثاني (ر . غروسبي - تاريخ مملكة الفرنجة في القدس ٣٠ - الملحق أو انظر أيضا الحاشية ٤٠) .

(٥٧) - كان الامبراطور مانويل معهما تماما في جعل كونستانس ثابلا زوجنا مناسبا كمنسا كان بلدوين الثالث هذا ووقع اختياره على شخص اشروفي يدعى القيص يوحنا ، وهو أخو زوجته (شادوين - آل كومنين : ٢ / ٤٢٦) .

(٥٨) - ليس من الواضح زمن هذا الاجتماع في طرابلس ، وربما حدث لدى عودة بلدوين من الشمال في أواخر عام ١١٥٠ ، إلا أن أحداث الفصل اللاحق متناخلة مع هذا وتشتمل على وفاة ريموند الثاني صاحب طرابلس والتي لا يمكن وضعها قبل عام ١١٥١ .

(٥٩) - لا ننكر أن اللاتني هذا المفعول المحتج من قبل أبناء الأسرة التركية التي كانت قد احتفظت بالقدس حتى عام ١٠٩٨ ، وتمت مطابقة هوية القائد الذي يدعوهم ولیم باسم هارفيق)

ربما تصحيف ياروق) بأنه تمردتاه صاحب مارين وهو من الأسرة الأتكية ، ويؤيد هذه المطابقة كل من روشيت وسلفينسن وذلك على الرغم من رواية ولیم من أن الحملة تدورقت في دمشق في طريقها ، ليست متذكورة في تاريخ دمشق . (ص ٢٧١) .

(٦٠) - يوشيل : ٤ / ١

(٦١) - يعتبر هذا البيان للتاريخ بياناً رسمياً ويبدو بأنه صحيح ، ولم يطبق ولیم هذا التعميد على الكونت غودفري كملك أول ، الأمر الذي قد جعل بلديين الثالث الملك الخامس ، وباتسي تقدير عام ١١٥٢ بأنه العام الملكي التاسع لبلديين الثالث كنقطة مقارنة مع تواريخ رسمية أخرى استشهد بها ولیم .

(٦٢) - ٢٥ كانون ثاني ١١٥٣

(٦٣) - من الممتع أن نشير أن نبلاء ذوي أهمية ، مثل وولتر حاكم قلعة القديس أومر ، قد خدموا لقاء الأجر ، وكان كل من هذين الرجلين مفاعران نبيلان حقق كل منهما مكانه في سورية اللاتينية عن طريق الزواج ، هنالك مجموعة موجهة جدا من الإشارات إلى وولتر دي فولكبيرغ حاكم قلعة القديس أومر من قبل غيري (انظر غيري : حكام قلعة القديس أومر ١٠٤٢ - ١٢٨٦ - مكتبة مطروسة لشارنز : ٣٥ (١٨٧٤) (٣٤١ - ٣٤٢) وكان أرنط موضوع دراسة لهباته مطولة (انظر غ . شامبيرجر - رينوي شاتكين) .

(٦٤) - انظر الكتاب ١٧ ، والكتاب ١٣ -

(٦٥) تعتبر هذه من الإشارات الأوضح إلى وجود أسطول ملكي ، وليس منصوب من هنا إذا كانت السفن قد بنيت أو اشتريت للمناسبة أو كانت جزءا من قوة دائمة ، مع أن تعيين جيرارد صاحب صيدا قائدا يبدو بأنه مؤقت ولا ليس في ذلك .

(٦٦) - أصبح بحلول هذا التاريخ استخدام المال شائعا وبشكل متزايد في تسيير الحرب في الشرق ، فقد كان بإمكانه شراء أنواع كثيرة من الخدمات تراوحت فيما بين العمل اليدوي وحتى المساعدة العسكرية المؤقتة بها .

(٦٧) - تعتبر هذه الرواية مقشورة إلى حد ما مع رواية ولیم السابقة بخصوص وولتر أوف سبنت أومر والقائمة التي قدمها عن القادة البارزين في سبيلان الذين أدرج بينهم أرنط وولتر حاكم قلعة القديس أومر .

(٦٨) - كان أثر قد تولي في ٢٨ آب من عام ١١٤٩ حسبما ذكر ابن اللاتني ، الذي يصف الحادث ببعض التفاصيل (تاريخ دمشق : ٢٩٤ - ٢٩٥) وقام نور الدين بمحاولات للفوز بدمشق بعد وفاة أثر وقبل وفاته أيضا ، ونجح في لغز الأمر في شهر نيسان من عام ١١٥٤ عندما أعد السبيل باستخدام نوع من أنواع حصار المواد الغذائية (تاريخ دمشق : ٣٢٠ - ٣٢١)

(٦٩) - متى : ١٢ / ٢٥ .

(٧٠) - كان نور الدين قد دعا أهالي دمشق لمساعدته في حصار بانياس ولفظ شروط المعاهدة الأخيرة التي كان قد عقدها معهم . ومع أنهم انضموا إليه ، فقد كان ذلك مع مشاعر من الريبة أدى في لغز الأمر إلى نشوب شجارات بينهم وإلى التخلي عن الحصار في شهر حزيران من عام ١١٥٣ .

(٧١) - يعتبر لتدفيرين تهمة الجشع ضد القادوية انعكاسا لتعامل ولیم ضد هذه المنظمة وهو غير مسرور تجاه الحقائق التي يمكن شرحها بطرق أخرى .

(٧٢) - أوفيد : م . ٩ / ٤٨

(٧٣) - الأمثال : ١٦ / ١٨ .

(٧٤) - يوحنا : ١٦ / ٢٠ .

(٧٥) - متى : ٧ / ٧ .

(٧٦) من المهم أن نشير في هذه المرحلة ليس فقط لقر للمؤلف العدواني القوي للبسطيريك فولتشر ، بل إلى تعاون فولتشر مع الاستبائية الذين كانوا بشكل واضح المجموعة العسكرية الوحيدة المؤيدة بقوة للعمليات المستمرة .

(٧٧) بـ من البديهي اعتبار هذا الحدث من نسج خيال وليم ، وهو بذلك يقدم مثالا ممتعا لتقليده المتعاطف لمازق العدو .

(٧٨) بـ كان وليم قد رأى هذه البعثة قبل كتابته لهذا الوصف ، الذي يعتبر دليلا لقر على اهتمامه الغربيين بفن العمارة وتوحي قوة وصفه للحصار أن وليم نفسه كان موجوبا خلال لاسم منه منع أنه لايشير إلى وجوده في أي مكان وكان لثناك في حنوالي الضائقة والعشرين من عمره وكان لا يزال طالبا ، وربما في القدس التي لم تكن بعيدة جدا .

(٧٩) بـ انتمكست العلاقة بين بيت لحم وعسقلان من تنظيمها التقليدي وقد نشأت هذه المشكلة خلال الحملة الصليبية الأولى وتأسست الأساقفة عندئذ للعمل المبادوي (انظر الكتاب ٩٩ - الفصل ١٧) وربما أمكن المحافظة على عسقلان كاسقفية منفصلة إلا أن اجتبهات جيرارد وروالف التي أصبح خلفا له في الاسقفية في بيت لحم نهضت في جعلها خاضعة لذلك المقتر (الكرسي) وحسبم القضية وقررها البابا هادريان الرابع .

(٨٠) بـ من المهم أن نلاحظ أن والدة الملك لم تكن قد اهتمت اهتمامها بأمانة الأمور على الرغم من هزيمتها قبل عام أو عامين ويعكس بيع الامتيازات الذي أشار إليه وليم أهمية العصر التجاري في الدول اللاتينية .

(٨١) بـ يمكن للأخطاء في هذا التاريخ أن تكون بسبب النسخين ، ويجب أن يكون العام ١١٥٣ ، وربما يوم الشهر هو ٢٢ آب بدلا من ١٢ (انظر ستيفنسون الصليبيين ص ١٧١ حاشية ٣) .

(٨٢) بـ لا تذكر أية روايات أخرى حادث ذوقونوس هذا ، إلا أن من المحتمل أن غزوات كهذه كانت شائعة للغاية ، لهذا لم تكن لتثير التعليق من قبل المؤرخين العرب ، مع أن هذه الغزوة قد اندثرت بالفعل وتعاطف وليم .

(٨٣) بـ اتمت هذه المشاجرة بين أرنط والمطيريك إيمري لعدة سنوات ، ومن المؤكد أن السبب الذي دفع وليم لوضعها هنا هي الحقيقة أن أرنط تزوج من كوندستانس في عام ١١٥٣ . هنذا وإن المصادف التي يربطها امتكت حتى عام ١١٦٠ ، إلا أن لم يكن إلى ما بعد ذلك .

(٨٤) بـ جماعة عام ١١٥٤ هذه مذكورة أيضا بأنها حدثت في دمشق في ذلك العام . إلا أن ابن الفلاندسي يعزوها لثناك إلى حصار متعمد لدمشق من قبل نور الدين الذي منع التصدير العنادي للصوب من الشمال (تاريخ دمشق ، ص ٣١٧) .

(٨٥) بـ هادريان الرابع (وليس الثالث) انتخب نيقولا بريكسيير بابا في حنوالي نهاية عام ١١٥٤ ، وكان البابا الوحيد حتى ذلك الحين من أصل انكليزي . كما أن الأبحاث الرثيسة في حياته كما هي محطاة هنا صحيحة فعليا مع أن مكان مولده يقدم عادة بأنه لانغلي بالقرب من سانت ألبانز (انظر معجم التراجم القومية والموسوعة الكاثوليكية) .

(٨٦) بـ تم الاستيلاء على تورنتونا في ١٨ نيسان من عام ١١٥٥ بعد حصار دام تسعة أسابيع ، وانتقل فريدريك بعد استراحة قصيرة في جنوا ، إلى روما وزار عددا من المدن بما فيها بولونيا على الطريق .

(٨٧) بـ كانت المشاكل بين وليم الاول صاحب صقلية والباباوية قد بدأت قبل انتصاب هادريان الرابع . ورفض هادريان الاعتراف بوليم كملك وواصل الصراع الذي أصبح الآن حربا عليه (انظر فـ ، شالدين - الحكم النورماندي في صقلية وإيطاليا : ٧ / ١٩٤ ...)

(٨٨) بـ تراقف اجتماع هادريان وفريدريك مع سلسلة من سوء التفاهم . كما أن الحادث المشهور لرفض فريدريك الامساك بركاب البابا حدث في هذا الوقت وحدثت فريدريك كامبراطور قبل وقت قليل بعض الشيء من التاريخ الذي تقدمه وليم أي ١٨ حزيران ١١٥٥

(٨٩) - خلقت ثورة ابن عم وليم روبرت أوف لوريتكو ونيلاء آخرين من جنوب إيطاليا وضعبا خطيرا كان إمكان فريديريك بويرو-ا أو مانويل أن ينالا فيه نفسوا حساسا ، وكان ممثلو مسانويل سريعين بالاستفادة من الوضع . سح أن مانويل كان منشغلا للغاية في مكان آخر حتى يقوم بإرسال أي جهش له قهرته .

(٩٠) - من غير المؤكد فيما إذا تفاوض هارميان مع الاثنين في الوقت نفسه أو مع مانويل بعدما كان فريديريك قد أشار إلى عجزه عن التدخل في ذلك الوقت ، وهناك سؤال عما إذا كان الأول أو الأخير قد أخذ المبادرة في العمل لإقامة العلاقات بين هنادريان والأغريق (انظر شالاندون - آل كومينيين : ٣٥٨ / ٢ - ٣٦٠)

(٩١) - كان ينشأ بالعانة خلاف كبير بين رجال الدين المدنيين والنظاميين بعد فترة قصيرة من تأسيس كل نظام كهنوتي جديد . وتفاقم هذا بالتحرك الأكبر للإنظمة الأخيرة . وعندما أعطيت الأنظمة العسكرية الحق في تعيين أساقفتها ورجالها من طاعة المطارنة المحليين ، فإن أمثلة تضارب السلطان القضائي كانت مؤكدة ، ويسرد وليم هذا قائمة تامة تلويها عن المطالمة التي أثارها المطارنة المحليون ضد الأنظمة العسكرية .

(٩٢) - الرومان : ١٢ / ١٥

(٩٣) - كان هذا البناء الرئيسي للاستيطارية في القدس ، وربما في فلسطين بأسرها ، وتوجب أن يكون كبيرا ليلبي حاجاتهم المتزايدة ، ولإيواء فرسانهم والاعتناء بالمرضى ومصالح أعمالهم ، وموسمه الحاحام بنيامين التطلعي ، الذي زار القدس في حوالي عام ١١٦٣ ، بشأنه كان يستوعب اربعمائة فارس بالإضافة إلى المرضى والحجاج الزائرين وربما لم يكن بالثانية أية إساءة بهذا التوسع في بنائهم ، إلا أن المطارنة فسروه على هذا الشكل خلال الشجار .

(٩٤) - سيدبوا اعتناء كهذا بأنه يمثل مرحلة متقدمة في الخلاف بين الاستيطارية والكيسة العلمانية بالقرب من زمن مناقشة روما . ويشهد الحادث على وجود وليم في القدس في حوالي هذا الوقت . (٩٥) - الإشارة إلى الامتيازات البابوية المختلفة من أنوسنت الثاني ٢٩ أثار عام ١١٣٩ وإلى امتيازات أناسنتاسيوس الرابع في ١٢ شباط عام ١١٥٤ واشتملت كل واحدة من هذه الهيئات على توسيع الامتيازات ، ومن المؤكد أن الامتياز المعفوض من أناسنتاسيوس الرابع هو الذي جعل الاضطراب في القدس (انظر ف . لندغريف : وليم الصوري والعادية - الملحق الأول : ١٨٣ - ١٨٥) .

(٩٦) - كانت أمالي إحدى المدن الرئيسة من منطقة غرب المتوسط قبل الحملات الصليبية ، وكانت تابعيتها للقسطنطينية ، إلا أنها كانت مستقلة عمليا . (انظر فونهايد : تاريخ التجارة في الشرق خلال العصور الوسطى : ٩٨ / ١ - ١٠٨)

(٩٧) - بيني وليم هذا ، كما بيني في أماكن متعددة ، اطلاعا على جنوب إيطاليا يوهي بمعرفة شخصية ، ومن غير الواضح سبب اعتباره نابولي بأنها مدينة لرجيل .

(٩٨) - يظهر تعاظم وليم نحو التجارة هنا كما يظهر في أماكن أخرى ، ومن غير المؤكد فيما إذا كان سكان أمالي الشعب الأول أو الوحيد الذي تسولى جلب منتجات الغرب إلى الشرق ، إلا أن اتصالهم الأكيد بالقدس يتجاوز هذه الملاحظة الشاملة من قبل وليم (هايد : تاريخ التجارة) .

(٩٩) - من المحتمل أو من غير المحتمل أن يكون هذا الاجراء قد اتبع في ذلك الوقت ، إلا أن الرواية تروى على الأرجح بنوع الاجراء في مسائل كهذه في زمن وليم . ويعتقد هايد أنه يجب تقييم معظم الفضل بقيام هذه المؤسسات في القدس إلى واحد من هكام أمالي يدعي ماروس الذي توفي عام ١٠٧١ (هايد : تاريخ التجارة : ١٠٤ - ١٠٦) وقد أوحى إعادة بناء هذه الأخيرة بين عام ١٠٦٣ و ١٠٧١ خلال فترة حكم الخليفة المستنصر

(١٠٠) - حربا الطبقة الثانية ، وكانت الطبقات الاجتماعية أكثر وضوحا أيام وليم مما كانت من قبل حتى سنة ١١٠٠ .

- (١٠١) - انظر الكتاب الاول - الحاشية ٥٢
- (١٠٢) - أقرط وليم في تبسيط دعم هذه الاديرة . وهناك دليل على أن كميات من المال قد جمعت في جنوب فرنسا بالإضافة إلى مكان آخر أيضا لدعم هذا العمل (انظر مايد - تاريخ التجارة - ١٠٥٠) .
- (١٠٣) - أغنس وجيرالد شخصان شبه خرافيان وناكرتهما محفوظة في تاريخ الاستيطارية بسبب ذكرهما هنا . وكان وليم قد ذكر جيرالد في وقت سابق (الكتاب السابع ، الفصل ٢٣ ، انظر ج . كلف - فرسان الاستيطارية في الاراضي المقدسة - الفصل الثاني . جعل فولتشر أولف تشارتر وفلة جيرالد سنة ١١٢٠ (هاغنمير تاريخ فولتشر : ٦٤١ - ٦٤٢ - الحاشية ٢٥) .
- (١٠٤) - كان ريموند دي بوي المقدم الثاني للاستيطارية ١١٢٠ - ١١٦٠ وللحصول على وصف قصير لحياته وأبناؤه نظامه انظر كلف - الاستيطارية فصل ٣ وفصل ٤ .
- (١٠٥) - انظر الحاشية في ص ٨٧٨ .
- (١٠٦) من المؤكد أن مؤسسات كهذه مثل أسقفية بيت لحم وأسقفية الناصرة وأديرة كثيرة مثل تلك التي كانت موجودة على جبل صهيون وجبل الطور وماري سيفة وأمي يهوذا لماط مدرجة تحت هذا الوصف . ولم يكن وليم ميالا أبدا للاعتراف بالصمويات التي سببتها هذا المؤسسات الكنيسة ، وكان الحجاج الآتية من كافة أنحاء العالم المسيحي يحرون على تقديم الأرض بوضعية لهذه المؤسسات . وكانت هذه الهيئات عامة على شكل نخل من ممتلكات موزعة بشكل متساوي ، أو حتى قطع من الاراضي . ولم تكن هناك أية وسيلة لضمان دوام هيئات كهذه إلا عن طريق الباباوية التي كان يعترف بسلطتها بشكل عام . ولم يكن بطريرك القدس في موقع ليضمن حماية كهذه ، ولهذا السبب فقد بحثت المؤسسات العديدة عن الامتيازات من الباباوية ، وكما أشير لعدة مرات من قبل فإن السلطة الباباوية لم تكن متأكدة من طموحات الأباطرة سواء في القدس أو في انطاكية . ولهذا السبب فقد كانت مستعدة على الدوام لمنح امتيازات كهذه ومعها إعلاء من السلطان الفخائي للبطريرك ومن الأسقف المحلي ورئيس الاساقفة . وكانت هذه الحقيقة الأخيرة التي استاء منها رئيس الأبطافة وليم بشكل خاص
- (١٠٧) - اشعيا ١٠ ٢
- (١٠٨) - الملوك الاول ٣١ ١٩
- (١٠٩) - لابد وأن هذه الرحلة حدثت في ربيع عام ١١٥٥ لتوافق الأحداث في إيطاليا التي يشير إليها وليم .
- (١١٠) - ثولي شالدون وصف أحداث الحرب هذه في جنوب إيطاليا بشكل مطول (انظر - شالدون - النورمان ح ٢ الفصل ٧)
- (١١١) - جرى الاتصال بفريديريك من قبل مبعوثي كل من البابا والامبراطور سانويل للتدخل في جنوبي إيطاليا ، ولم يمكن إقناعه ورفض العروض بحكم الظروف
- (١١٢) - كان هذا تيجا لشالدون هو أسكنتين .
- (١١٣) - أدرك مبعوثو البطريرك فولتشر فريديك ، ربما في أوائل شهر آب من عام ١١٥٥ . ويبدو وليم مطلعاً على هذا الطريق الروماني القديم والذي يحدد تسلسل مدنة بشكل صحيح .
- (١١٤) - لابد أن هادريان قد وصل بينفتوني في حوالي الاول من شهر تشرين الاول من عام ١١٥٥ (شالدون - النورمان ح ٢ فصل ٧) .
- (١١٥) - إن معاملة البطريرك فولتشر هي مثل المعاملة التي تلقاها البطاركة اللاتينيون الآخرون في البلاط الباباوي . ومن المؤكد أن الاستيطارية كانوا يلافيون تأييدا كبيرا هناك مثلهم مثل البابوية .
- (١١٦) - يعكس وجود المحامين في البلاط الباباوي لمساعدة المستأجرين من أجل الاهتمام الباباوي وتأييده . التوسع الضخم للأعمال التي كانت تتطلب اهتمام البابا ، وتضاهي هؤلاء المحامين - بأنهم يعرفون كيف يصلون إلى حضرة البابا فقد كانوا يقدمون خدماتهم لقاء أجر ، الأمر الذي كان يؤدي بسرعة إلى اتهامات الفساد في المحكمة .

(١١٧) - يقدم هذا السرد لحة أساسية للقوة العملية للسلطة الباباوية ، ومات أوامر الكنيسة الواصفة الانتشار في سياق الزمن إلى الاعتماد على بعض الكرائلة من أجل المساعدة ، ولم يكن الاساقفة المنعيين الذين كانت أعمالهم مع الإدارة الباباوية غير متواصلة عادة محظوظين جدا .
(١١٨) - هناك بعض الشك حول التواريخ المحيطة لهذه الأحداث . لتواريخ هزيمة الأوغري في بينديزي هو نيسان من عام ١١٥٦ وتاريخ معاهدة هادريان مع وليم الأول هو ١٨ حزيران عام ١١٥٦ .

(١١٩) - من أجل المزيد من التفاصيل حول معاملة وليم للبلاد المفتوحة (انظر شالودن - النورمان : ٢ - ٢٢٢ - ٢٢٥) .

(١٢٠) - كان عباس ، وهو فرد من عائلة ذات شهرة واسعة من الشمال الأفريقي ، قد حقق مكانة في القاهرة كقائد عسكري . وكان قد أمر بتولي قيادة الحامية في عسقلان في عام ١١٥٢ ، إلا أنه رفض ذلك وقتل الوزير الذي كان صهرا له واستولى على منصبه ، غير أن منصبه لم يكن آمنا ، ولذلك فقد تآمر لقتل الخليفة الظاهر ولم يكن حتى قتل الظاهر وإبداله بالمعز الشاب كافيا ، ولذلك فقد توجب عليه الهروب لينفذ حياته كما هو مشار هنا .

(١٢١) - إن المصدر الأمثل للمعلومات حول هذه الأحداث هو ما رواه أسامة الذي كان في القاهرة في هذا الوقت والذي كان صنيقا حميما لعباس . (انظر هيليب حتي - كتاب الاعتبار لأسامة بن منقذ : ٤٣ - ٥٥) .

(١٢٢) - هو الاسم الذي أطلقه وليم علي عباس وناصر ديموس عوضا عن ناصر الدين أو نصر ، وكان هذان والدا وابنا حسبما جاء عند وليم . كما أن تاريخ المعركة وولفا عباس كانا بتاريخ ٧ حزيران عام ١١٥٤ .

(١٢٣) - اشكر لندفريون (وليم الصمودي وفسران الداوية ٩٢٠ - ٩٦) تفاصيل هذه الرواية لاسيما ما يتعلق بموقف الداوية .

(١٢٤) - هناك بعض الشك بخصوص تاريخ هذه الأحداث ، ويضعها وليم في العام اللاحق لوفاة عباس ، الذي كما هو مقترح عام ١١٥٥ . ويبدو أن أرنات قد شكل ، حسبما هزم طسوروس واسترد عدة قلاع إلى الداوية ، حلفا مع الأرمن ، وتعاون معهم في غزوة قبرص (انظر شالودن - آل كومينين ٢ - ٤٣٦ - ٤٣٩) .

(١٢٥) - يؤكد المؤرخون السوريون تهمة اقتراف الأعمال الوحشية هذه من قبل أرنات ، ومن الصعب أن نحدد إلى أي مدى تأثرت فيه رواية وليم بحقيقة أن أرنات كان خصما سياسيا لريموند صاحب طرابلس ، لأن آخرين يشهدون على صحة معاملة أرنات القاسية للمعارضة ، وحدثت هذه الحملة إما في أواخر عام ١١٥٥ أو أوائل عام ١١٥٦ (شالودن - آل كومينين ٢٠ - ٢٨) .

(١٢٦) - أولفيد . أمون : ٩ - ١٠ - ٤٨

(١٢٧) - كان التزكمان ، وهم فرع من الأتراك الإيرانيين ، أوقفوا حياتهم على تربية الخيول ، وربما كان الحليب الذي أشير إليه حليب فرس أو لعله حليب جمل .

(١٢٨) - الملوك الأول ١٠ - ١٢ . أخيار الأيام الثاني : ٩ - ٢٠ .

(١٢٩) - كان نور الدين ، حسبما ذكره ابن القلانسي ، قد عقد هدنة مع بلدوين الثالث لمدة عام بدءا من شهر أيلول عام ١١٥٦ ، وحدثت هذه الغزوة ، التي يصفها الكاتب ، في شهر شباط من عام ١١٥٧ وفسر عمل بلدوين في أن وصول قوات جديدة من الغرب قد شجعه على عدم مراعاة الهدنة (جب - تاريخ دمشق : ٣٢٧ - ٣٢٨) .

(١٣٠) - إن تصوير هذه الزمرة من الداوية والاسبقارية كان سببا لا يبتهاج كبير في دمشق ، وقاد أخو نور الدين قوات المسلمين التي حققت النصر ، كما طاف بـالامري وروؤوس القتل الإعداء في المدينة في موكب عظيم . وحدثت المعركة في ٢٦ نيسان من عام ١١٥٧ (جب - تاريخ دمشق : ٣٣٠ - ٣٣٢) .

(١٣١) - تبعاً لما ذكره ابن القلاسي عرض همفري الاستسلام شريطة السماح له ولجنوده الموجودين في القلعة بالانسحاب بأمان . وهو عرض رفض نور الدين قبوله . كما أن وصول بلدوين المحكي في الفصل اللاحق ، قد أنقذ همفري وعاشت بانياس تحت الحصار قرابة شهر من أيار إلى حزيران ١١٥٧ (جب - تاريخ دمشق : ٣٣٣ - ٣٣٦) .

(١٣٢) - ميثا : ٦ ، ٥٧٦

(١٣٣) - الامثال : ٩١ ، ٧

(١٣٤) - الامثال ٤٤ ، ١٤

(١٣٥) - يتفق تاريخ ابن القلاسي وهو ١٩ حزيران ١١٥٧ ، الذي كان العام الرابع عشر من فترة حكم بلدوين ، إلا أن الأخير يقول إن بلدوين لم يحدد بناء اسوار بانياس . ويقول أيضاً إن المسلمين اعتقدوا أنهم كانوا قد قتلوا بلدوين غير أنهم لم يتمكنوا من العثور على جثته ، وقد جرى عرض الأسرى والمغانم في دمشق بعد خمسة أيام من المعركة (انظر جب - تاريخ دمشق : ٣٣٦ - ٣٣٧)

(١٣٦) - لم يذكر ابن القلاسي هذا الهجوم الثاني على بانياس ، وقد أشار بشكل غامض إلى جهود نور الدين في متابعة استغلال نصره على الملك .

(١٣٧) - يجب تحديد تاريخ وصول ثيري مع حوالى نهاية صيف عام ١١٥٧ ، وسربت ظروف عينية في نقل مسرح النشاطات إلى شمال سورية ، حيث قلع أرسلان الثاني قد غزا منطقة انطاكية ، بينما وجد نور الدين ، الذي كان قد نهب لنجدة المدن المصابة بالزلزال على طول الساحل الأعلى ، الظروف أكثر مواتمة لهاجمة المنطقة نفسها من الجنوب .

(١٣٨) - لا بد وأن هذه السفارة حسب السياق - قد انطلقت إلى الاسطنطينية بعد وقت قصير من وصول ثيري ، وربما كان ذلك في شهر أيلول من عام ١١٥٧ مع أن ذلك يمكن أن يكون قد حدث فيما بعد .

(١٣٩) - أوليف .

(١٤٠) - باغت هذا المرض الشبيه نور الدين في مطلع شهر تشرين الأول وادى إلى حدوث الاضطراب الموصوف هنا (انظر جب - تاريخ دمشق : ٣٤١ - ٣٤٢) .

(١٤١) - يعزو ابن القلاسي ثانية هذا الاخفاق الجديد للمسيحيين في الاستيلاء على شيزر إلى وصول تعزيزات من المسلمين (جب - تاريخ : ٣٤٢)

(١٤٢) - كان مير ميران نصره الدين أخو نور الدين ، هو المنتصر على الاسبتارية في مطلع عام ١١٥٧ ويمتدح وصف وليم لاستيلائه على حلب وانسحابه الطوعي بمثابة موجز تقريبي لرواية ابن القلاسي (جب - تاريخ دمشق : ٣٤٢) و

(١٤٣) - ٢٠ تشرين ثاني ١١٥٧ - انظر الفصل ٢٢ .

(١٤٤) - ليس من المقرر بشكل واضح ، أن هذه القلعة التي تم وصف حصارها والاستيلاء عليها بتفصيل تام ، أنها قلعة حارم . (انظر ستيفانسون : الصليبيون في الشرق ، ص ١٧٩ حاشية ١)

وإن كان الأمر كذلك ، فلا بد وأنها فقدت مؤخرًا وربما قلع أرسلان في وقت سابق من العام .

(١٤٥) من الغريب أن وليم لا يحدد أيًا من أخوات الملكة هي المقصودة وربما كانت اييفيتا ، الأخت الصغرى ، التي كانت الآن رئيسة لديرها وكانت سيبيليا أوف فلاندرز مكرسة بشكل خاص لهذه

الأخت من زوجة أبيها ميليساند ، ويقال : إنها بقيت معها عندما عاد زوجها إلى فلاندرز (انظر . ديلاسي - محقق كتاب - تاريخ روبرت دي تورينيني راعي نير جبل القديس ميخائيل ١٠ ٣٢٥) .

(١٤٦) - ١٥ تموز ، ورواية ابن القلاسي عن هزيمة نور الدين مختصرة (جب - تاريخ دمشق : ٣٤٧) .

(١٤٧) - تَوَرَّخَ هذه الاشارة إلى السنة الثالثة والعشرين من وجود ليتارد في عمله إلى أن ولیم كان يكتب هذه الفقرة سنة ١١٨١ .

(١٤٨) - من المحتمل أن السفارة إلى القسطنطينية مضت في أواخر عام ١١٥٧ وعادت مع الأمير الاغريقية كمروس مستقبلياً لبلدوين الثالث في شهر أيلول من عام ١١٥٨ (شالدين - آل كومينين : ٢ / ٤٣٩ - ٤٤٠) وكان السوليدوس في يوم من الايام قطعة نقدية ذهبية تساوي دولارين ، وقد انقصت قيمتها من قبل الأسرة الكومينية واصدروها أيضاً من الفضة (غازانييف - تاريخ الامبراطورية البيزنطية : ٢ / ١٤٩) .

(١٤٩) - كان ايمري في القدس في أيلول ١١٥٨ .

(١٥٠) - كورنثوس الاولى : ١٣ / ١١

(١٥١) - فرجيل : أنا : ٢ / ٢٧٤

(١٥٢) - وصل الامبراطور اثنيل إلى كليكية في خريف عام ١١٥٨ وبقي في الجوار لأكثر من نصف عام (انظر شاهدين - آل كومينين : ٢ / ٤٤١ - جب - تاريخ : ٣٤٩) .

(١٥٣) - تبعاً لما يذكره المؤرخون ، كان البيطريك ايمسري قد عرض لتسليم أرناط إلى الامبراطور ، ولكن بلدوين الثالث شريكاً بالعرض ، أملاً بذلك أن يحصل على إمارة أنطاكية وبشكل منظم حتى من قبل أرناط (انظر آل كومينين : ٢ / ٤٤٣ - ٤٤٨) . ويؤكد المؤرخون السريان والاغريق أن بلدوين سمى إلى تحسين الظروف المفروضة على أرناط والتي تشتمل من بين ما شتمت على إزالة البيطريك الثلاثي وإبداله ببيطريك اغريقي لانطاكية . إلا أن بلدوين لم يستطع أن يعالج شيئاً حول هذه المسألة ، مع أن الوصول الحقيقي للبيطريك الاغريقي لم يحدث إلا بعد مضي بضعة سنوات .

(١٥٤) - أدبرت المفاوضات مع طوروس بشكل مشترك من بلدوين الثالث والداوية (شالدين - آل كومينين : ٢ / ٤٤٨ - ٤٥٠) .

(١٥٥) - ليس من المستبعد أن يكون ولیم قد حصل على هذه المعلومات من عسيري انغرو بلدوين الثالث .

(١٥٦) - كان دخول مانويل إلى أنطاكية وإقامته هناك بروج النصر إلى بعض الحدود ، إلا ما الذي حاول أرناط أن يمنعه بدون جدوى . فقد احتاط مانويل بطلب الرهائن لإقامته هناك ، وكان في هذه المناسبة أن عقد مانويل مباراة بطريقة غريبة ، وشارك بنفسه في الحدث (انظر شالدين - آل كومينين : ٢ / ٤٤٨ - ٤٥٠) .

(١٥٧) - يبدو أن مانويل تفاخر بمعلوماته الطبية ببراعته في معالجة الجروح (انظر أيضاً للكاتب : ١٦) .

(١٥٨) - كان نور الدين قد أسر برترام بن الفونسو في عام ١١٤٩ ، وهي حقيقة اهمل ولیم ذكرها في ذلك الوقت . كما أن نور الدين ، الذي كان كارهاً للتخلي عن الأثرى ، أطلق سراح عدداً منهم تفتيحاً لطلب مانويل ، وربما كان ذلك شرطاً لإحلال السلام بينهما .

(١٥٩) - حدثت وفاة هادريان الرابع في عام ١١٥٩ ، وتبعه ، كما يقول ولیم ، شقاق ساعد فريديك ببروسا ، لاسباب سياسية على إبقائه مقبلاً لسنوات كثيرة .

(١٦٠) - حدثت هذه المصالحة بعد مضي بعض الوقت على معركة لغاثاني في عام ١١٧٦ ، وهي المعركة التي كابت فيها قوات فريديك هزيمة منكزة على أيدي المدن اللومباردية ، وكان مجمع الاتريان لعام ١١٧٩ - الذي حضره ولیم - من بعض الوجود احتفالاً باستمالة وحيدة الكنيسة .

(١٦١) - اكلوس : ٥٠ / ٦

(١٦٢) - وقعت أحداث دمشق هذه بعد وفاة ابن الفلاني التي كانت في ١٨ - آذار ١١٦٠ ، وكان نوير الدين قد عهد بدمشق إلى نجم الدين أيوب كما ذكر جب (انظر جب - تاريخ : ٣٥٧ - ٣٦٨) .

(١٦٣) - الاختان كانتا موديرتا وابياتا ، وتطابق رواية ولهم حول مدة حكمها على عام ١١٦١ وهو تاريخ مرضها .

(١٦٤) - إن العام غير أكيد إلى حد ما ، لأن قائمة ولهم العادية لا عوام فترة حكم بلدوين ستعمل هذا هو عام ١١٦١ ، الذي أعطاه أيضا عدد من المؤرخين العرب ، ويفضل كل من شالدين وسولفوسيون عام ١١٦٠ على أنه العام الصحيح ويقلل رواية ولهم عن اليوم والشهر (شالدين - آل كومنين : ٧ / ٥٢٠) (الصليبيون ص ١٨٧ . العاشية ٧) .

(١٦٥) - عقد هذا الجمع في عام ١١٦٠ ، وربما في أواخر العام (انظر ر * وهرخت سجلات ملوك القدس رقم ٢٥٧ و ج د . ماني - المجامع المقدسة الجنية ومجموعات وثائقها : ٢١ ملف ١١٤٥ - ١١٤٦) .

(١٦٦) - أصبح بلدوين بن عموري ، بلدوين الرابع ، ملكا للقدس في الفترة المتبعة من عام ١١٧٤ - ١١٨٥ ، واستلكتنا من روايات ولهم اللاحقة كان ذلك الشاب بلدوين في التاسعة من عمره في عام ١١٧٠ ، وفي الثالثة عشرة من عمره عند وفاة والده في عام ١١٧٤ ، وقد ولد في عام ١١٦١ ، (١٦٧) - كانت أسماء هذين الصليبيين يوحنا كونتوستانوس وثيرولاك ، وكان هذا الأخير إيطاليا وكثابة ولهم لاسمين تسمى أنه حصل على معلوماته بشكل شفوي ، وكانت بيرلا أوف سوزليخ أو أبرين حسبما أحييت تسميتها ، كانت زوجة مانويل الأولى وكانت قد توليت .

(١٦٨) - إن هذه العلاقة التاريخية المتبادلة التاريخية المتبادلة لهذه الأحداث ذات أهمية كبيرة ، إلا أن ولهم لا يقدم المعلومات الدقيقة المطلوبة للتوطيد ، وربما كان نفسه يدرس في مدارس الغرب خلال ١١٦١ - ١١٦٣ ، ولذلك كان خارجا عن الاتصال بالقبل والقال المحلي في فلسطين ، ومن الواضح أن مانويل كان قد أرسل سفارة إلى بلدوين قبل أن يعرف بأسر أرنط ، وكانت المفاوضات زواج ميليساندا صاحبة طرابلس مستمرة عندما أرسلت كوستانيس إلى مانويل مناشدة للحصول على المساعدة وربما عرضت ابنها ماريلا للزواج في الوقت نفسه ، وعلى أية حال فقد تعارضت المفاوضات ، وهزم التحالف مع أنطاكية مفرجات كثيرة إلى مانويل ، ولابد أن ولهم مضطرب في إشارته بأن مانويل لم يبدأ المفاوضات مع بلدوين حتى بعد أسر أرنط . (انظر شالدين - آل كومنين : ٧ / ٥١٧ - ٥٢٥) .

(١٦٩) - حدث زواج مانويل وماريا في القسطنطينية في ٢٥ كانون الأول من عام ١١٦١ (شالدين - آل كومنين : ٧ / ٥٢٢) ويغير ولهم هنا بعض التفاصيل المحيرة ، ومن غير المؤكد فيما إذا طلب مانويل أو استخدم مساعدة بلدوين في هذه المفاوضات .

(١٧٠) - أرخ وهرخت وفاتها في ١١ أيلول من عام ١١٦١ (انظر وهرخت تاريخ ملوك القدس : ١١٠٠ - ١١٢٩ ص ٢٠٧) ولابد أن بلدوين قد أمضى الشتاء في أنطاكية .

(١٧١) - يشير الوصف المغربي والمصاطلي لولهم عن معباناو بيت طبرابلس ، بسانه تفاض إلى درجة ما من التار المعرب الذي تطلبه ريموند الثالث . ويقال إن ميليساندا قد دخلت بيرا . بعد هذه المسألة المشؤومة .

(١٧٢) - ليس من الواضح فيما إذا كان مرد هذا التفصيل إلى حقيقة أن هذا كبيرا من التسمية كن أنفسهم هزبات أو لانهم أدركن تفوق الهرقيين بالمعارف الطبية ، ومهما يكن من أمر إن التفصيل بعد ذاته واضحا .

(١٧٣) - إن التاريخ محدد هنا ، إلا أنه متناقض في فترة الافتتاح الكتاب التالي . كما أن الأحداث بعد عام ١١٦٠ مشوشة إلى حد ما ، ويهمل ولهم ذكر حملة قام بها بلدوين الثالث إلى مصر خلال هذا الوقت ، وينتقل الانطباع عن معلقين إلى أنطاكية في عامين متتاليين ، ومن المؤكد أن

غياب وليم عن فلسطين خلال هذه الأعوام يشير بعض هذا التشوش ، وقبل كثير من المؤرخين تاريخ وفاة بلدوين ، كما ينص عليه وليم هنا ، وبين المؤرخين كل من روهيرخت ولامونت ، ويبدو من العمري أن نحدد بعض هذه التناقضات ، فلو لم يكن بلدوين قد ولد قبل شهر شباط من عام ١١٣٠ (انظر الكتاب ١٤ - الحاشية ١٠ - الكتاب ١٦ - الحاشية ٣) لما كان قد تجاوز الثانية والثلاثين بحلول المأخر من شهر شباط من عام ١١٦٢ ، ولأن فترة حكمه بدأت عندما توفي والده في المأخر من شهرين الثاني عام ١١٤٢ ، لما كان قد حكم سوى ثمانية عشر عاماً وثلاثة أشهر وملازمة على ذلك ، لو كان أخوه في السابعة من عمره عندما بدأ بلدوين الحكم في عام ١١٤٢ ، لما كان قد تجاوز أكثر من السادسة والعشرين من عمره على الأكثر بحلول شهر شباط من عام ١١٦٢ بدلاً من السابعة والعشرين التي يحدها وليم له (الكتاب ١٩ - الفصل ١) في هذا الوقت ، والطريقة الوحيدة التي يمكن بواسطتها إزالة هذه التناقضات الضمنية هي قبول عام ١١٦٢ بدلاً من عام ١١٦٢ لعام وفاة بلدوين .

(١٧٤) - من المحتمل أن هذه الفترة جزء من إطار وليم المعد بسرعة في عام ١١٨٢ . وربما أحد قراره لإخراج غودفري في قائمة الملوك فيما بعد ، وربما كان قد فكر بهذا الأمر بشكل جزئي حيث كان يورث هذا الاستيلاء على القدس عام ١٠٩٩ . بدلاً من بداية الملكة عام ١١٠٠ ، واستلزم هذا اختلاف العام في التقويمين المعتمدين للتاريخ الأسحي ، إلا أن وليم عكس الأرقام ، ويجب أن تقرا إما ١١٦٣ وأربعة وستين عاماً ، أو ١١٦٢ وثلاثة وستين عاماً ومن الصعب التماثل من العام بالأشارة إلى المواضيع التاريخية لأن التعبير النعتي يسمح بفرق فترة عام واحد تقريباً في كل حالة .

(١٧٥) - تعتبر هاتين الروايتين للتاريخ مصدبتين ومتوازمتين وتشير كلاهما إلى أن عموري أصبح ملكاً في عام ١١٦٣ (١٧٦) - غالباً ما جرى تجاوز المعاني المتضمنة لهذه الرواية ، وهي الغالب الأوضح على أن وليم نفسه كان يقرأ التاريخ لعموري وأن وليم كتب في الأصل ليقرأ تاريخه له . (١٧٧) - يقدم هذا قليلاً ممتازاً لروح الحرية التي سادت في مملكة القدس الإقطاعية ، مع أن بعض التفسيرات المعاصرة كانت قد انفصلت في الشرق ، فإن الكتب الرسمية للمحدث الحر التي ساد في قسور الشرق لم يكن قد تبنى بعد .

(١٧٨) - توحى هذه القارئة المتكررة بين الأخوين أن وليم قد عرف بلدوين أيضاً ، ولذلك فقد كان في البلاط حتى قبل أيام عموري والذي كان قد عرفه عن قرب وبشكل وثيق .

(١٧٩) - لا شك أن في هذا إشارات إلى فرض بعض الضرائب من أجل الحملات مع أن وليم كان لا يقر مثل هذه الممارسات إلا في الظروف الطارئة عندما تتعرض المملكة للمخاطر .

(١٨٠) - يفيد هذا بوجود اهتمامات ثقافية مصددة في بلاط القدس .

(١٨١) - يذكرنا هذا الحوار بين الملك ومؤرخه بالحوار بين شارلمان والكرون مع أن موضوع الحوار يظهر وجود بعض الشك في الدوائر الفنية للقرن الثاني عشر .

(١٨٢) - ذكر روبرت أوف تورنهي أن هذا الزواج قد وقع سنة ١١٥٧

(١٨٣) - لا بد أن الخس قد تمتعت بجاهلية غير اعتيادية ، فقد كانت قد خطبت إلى واحد من نبلاء المملكة عندما توجه على عموري الانفصال عنها .

(١٨٤) - كان جوسلين الأول قد تزوج من أخت روجر الذي تزوج بعد وفاتها من الأميرة الأرمنية .

(١٨٥) - حين جوسلين الثالث قهرمانا للمملكة بعد فترة قصيرة من إطلاق سراحه في عام ١١٦٦ ، وشغل هذا المنصب حتى عام ١١٩٠ ، ومن المؤكد أن أخت الخس كانت مسؤولة عن بذاته الجنيبة في الحياة (انظر ح لامونت ، صعود وهبوط نبلاء الفرنجة في سورية في أيام الصليبيين ، المجلة التاريخية لجنوب شرق أوروبا : ١٥ (١٩٣٨) (٣٠١ - ٣٧٠) .

- (١٨٦) - تمها الهييت ، لأن هذا الوعد لدفع الجزية ، كان نتيجة لعمله بدوين إلى الصربوش في الجزء من عام ١١٦٦ ، وقد أعمل ولهم ذكر هذه العملة (انظر غاستون هييت - مصر من الفتح العربي وحتى الفتح العثماني ٦٤٢ ، ١٥١٧ م ص ٢٩١) .
- (١٨٧) - هنالك بعض الجدل حول تاريخ هذه العملة . يضعها كل من روهريخت وشلمبيرغر في خريف عام ١١٦٣ بينما ينصر كل من هييت وديرنبيرغ على أن عام ١١٦٢ هو التاريخ . ويعتبر هييت المسألة بأنها مطروحة بالمصادفة تهنته موجهة إلى رزيك الذي توقف عن شغل منصب وزير في ٢٨ أيلول عام ١١٦٢ (انظر هييت - مصر من الفتح العربي ، ص ٢٩١) .
- (١٨٨) - خلف شاور رزيك بالوزارة وقد حصل على المنصب بالقوة في أوائل عام ١١٦٣ . وقام شرغام بطرده في شهر آب عام ١١٦٣ (انظر هييت - مصر من الفتح العربي ، ص ٢٩٢) .
- (١٨٩) - كان شيركوه قد ظهر بشكل بارز في الاستيلاء على دمشق وعلى الرغم من إنجازاته الكبيرة كمحارب ، فهو يتذكر بشكل رئيسي كعم لصالح الدين ، الذي تلقى تدريباته العسكرية على يديه .
- (١٩٠) - هنالك بعض الشكوك حول هذا العام . ويشير دليل العقود الى شهر اذار عام ١١٦٤ ، بأنه التاريخ المحتمل (انظر - ر . روهريخت ملوك القدس - رقم ٣٨٥ و ٣٩٧) .
- (١٩١) - حدثت وفاة شرغام في معركة تحت أسوار القاهرة في شهر آب من عام ١١٦٤ (هييت - مصر من الفتح العربي : ٢٩٤) .
- (١٩٢) - نكثت حملة عموري هذه خلال خريف عام ١١٦٤ (هييت - مصر من الفتح العربي : ٢٩٤ - ٢٩٥) .
- (١٩٣) - لا بد وأن هزيمة نور الدين قد حدثت في أواخر عام ١١٦٣ (انظر ف . لندجرين - ولهم الصوري والقاهرة : ٩٩ - ١٠٠) .
- (١٩٤) - من الواضح أن عام ١١٦٥ تاريخ غلط ، وربما جاء نتيجة لعمل أحد النساخ ، ومن الواضح أن ولهم كان يعتزم ربط هذه الحوادث مع حملة عموري على مصر في عام ١١٦٤ .
- (١٩٥) - هذه الرحلة المراجعة لثييري أوف فلاندرز إلى الأراضي المقدسة ، وكان قد عهد برعاية المنطقة لابنه غيليب ، وتبعاً لروبرت أوف تورغني الذي أشار إلى رحيل ثييري في حوادث عام ١١٦٤ ، إن سبيلاً كانت قد بقيت في القدس مع ابنتها راعية لراهبات دير القديس لازاروس في بيت حائه ، عندما عاد ثييري إلى الوطن في عام ١١٥٨ (انظر ل . ديالسلي - تاريخ روبرت دي تورغني - راهي وعبان القديس ميخائيل : ١ / ٣٧٥ - ٣٤٨) .
- (١٩٦) - يوثيل : ٣٦ / ٢ ، أعمال الرسل : ٢ / ٢٠ .
- (١٩٧) - لوقا ٣ ، ١٠ .
- (١٩٨) - متى : ١٦ / ١٣ - ١٩ .
- (١٩٩) - أرحى ولهم في مكان لفر بعام ١١٦٤ على أنه السنة الثانية لحكم عموري ، وعلى هذا لا بد من اعتبار ١١٦٧ كخطأ صادر عن أحد النساخ ، أو سقطه قلم من ولهم بحكم السرعة ، لأنه بلاشك يربط هذا بغياب عموري في مصر في عام ١١٤٦ ، ويؤرخ و . ب . ستيفنسون (الصليبيون في الشرق ص ١٨٩) الاستيلاء على بانياس في ١٨ - تشرين أول ١١٦٤ .
- (٢٠٠) - ربما حالت أخبار نشاطات نور الدين في غيابه بين عموري وبين متابعة نجاحاته في التوغل في مصر .
- (٢٠١) - أطلق سراح روهيموند الثالث في صيف عام ١١٦٥ وذلك نتيجة للتجاذع العسكري لطوروس الأرمني ولقدرة عموري على الاقتناع .
- (٢٠٢) - كان نور الدين لا يزال محتجزاً عدداً من الأمراء اللاتينيين الهاميين بينهم أرنط وريموند

الثالث صاحب طرابلس ، وكان قد احتجز هوسلين الثاني أسيرا لمدة تسعة أعوام. ولم يطلق سراح أسرى كهؤلاء إلا تحت الضغط ، حيث أن تهديد غزو الإمبراطور مانويل هو المجال الأكثر للنظر . وكان هذا مثال آخر . ولم تفرغه العروض المادية للدية . وربما كان ولهم محققا في تروقه بخصوص سبب إطلاق نور الدين سراج يوهيموند ويقتصر روهيرت سببا أكثر احتمالا في وجود تهديد لهجوم لفر من قبل مانويل (روهيرت - تسارخ ملوك القديس : ١١٠٠ - ١٢٩١ ص ٣١٩) .

(٢٠٣) - تولي ولیم صاحب صقلية في أيار عام ١١٦٦ وخلفه ابنه ولیم الثاني ، الذي لم يكن إلا في الثالثة عشر من عمره (انظر . ف . شالون - تاريخ الحكم النورمانني في إيطاليا وصقلية : ٣٠٣ / ٢ - ٣٠٥) .

(٢٠٤) - التاريخ الذي أعطاه ولیم لهذه المناسبة هو العام الثالث لحكم عموري أو في عام ١١٦٥ . ولم يستطع لندغرين الذي وضعها في عام ١١٦٦ العثور على أي مستند لفر حول شنق الداية ونقاش رواية ولیم دون أن يكون قادرا على رفضها (ولیم العموري والفاوية ، ص ١٠١) (٢٠٥) لدى بروتز تخمينات متنوعة بخصوص هذه المادة المفقودة (ه . بروتز - دراسات حول ولیم العموري ، الوثائق الحديثة : ٩٨ - ٩٩) وإذا كان الافتراض أن ولیم ولم يتمكن من انتهاء هذا العمل صحيحا ، وأن القسم الذي لم ينته هو القسم المغطى للفترة الواقعة بين ١١٦٠ و ١١٦٦ ، فإن التفسير الأكثر معقولة هو أن ولیم لم يكتبه ، فقد كان قد خطط للحصول للكتاب بأكمله بسرد للضامين ، إلا أنه لم يكن قادرا في عجلته على إكماله . كما أن الطبيعة التضطيقية ذاتها للحصول السابقة لهذه دعما اضافيا للشرح . وربما يفسر تأجيله عن فلسطين خلال جزء من هذه الفترة ، كما هو مشار أعلاه ، غموض مائة الأعوام من ١١٦٠ وحتى ١١٦٢ ، بينما يشير الكمال والدة التسمية للصوات المسروقة في عام ١١٦٤ إلى أنه كان قد عاد إلى الأرض المقدسة آنذاك ، وإذا كان الأمر كذلك ، فإن سرعة اختتام عمله يمكن أن تفسر الأخبار القليلة عن عام ١١٦٥ ، ولا شيء تقريبا عن عام ١١٦٦ . ويؤكد هذه الامكانيات الاتمام المغاير لأخبار العام القادم الذي ربما بدأ عمله به كمؤرخ .

(٢٠٦) من الواضح تماما أن هذا الوصف للوضع في مصر أعد دون اعتبار للحصول السابقة ، وهذا سبب لفر للاستنتاج أن ولیم بدأ تاريخه عن هذه المرحلة .

(٢٠٧) لا بد أن التحضير لهذه الحملة ، بما في ذلك مؤتمر نابلس قد انتهى في خريف ١١٦٦ ، وبما انزله من عسقلان في ٣٠ كانون ثاني ١١٦٧ .

(٢٠٨) عرف هذا المكان فيما بعد باسم الفوما .

(٢٠٩) كانت بابليون قلعة قوية زمن الفتوحات العربية . وكانت موقعا لمعركة ضارية وحصار طويل ، وتم الاستيلاء على القلعة في ٦ نيسان عام ٦٤١ . وبنييت مدينة القاهرة فيما بعد إلى الشمال من بابليون . وربما استمد الفريبيون من بابليون الاسم الذي أطلقوه على مصر التي يدعونها عموما باسم بابليون ، ولیم حق في رفض تعريفها بأنها مقيس القديمة ، التي وضعها بدقة على مسافة نحو عشرة أميال فوق النيل .

(٢١٠) مصر هو الاسم الرسمي لهذه البلاد .

(٢١١) هذه اشارة وأخضة إلى أن ولیم قد استخدم أكثر من مصدر عربي لتاريخه عن مصر ، كما أن استنتاجه بخصوص الفتح الفاطمي لفر وتأسيس القاهرة منسجم مع أحسن الأبحاث الحديثة ، وتغطي سنة ٣٥٨ / للهجرة الفترة الممتدة من ٢٤ تشرين الثاني ٩٦٨ إلى ١٢ تشرين الثاني من عام ٩٦٩ م . ولد انجز بناء القاهرة في ٢٢ حزيران عام ٩٧٢ ، وتمركز الخليفة نفسه هناك في ١١ حزيران عام ٩٧٢ . (انظر هيت - مصر من الفتح العربي : ١٧٩ - ١٨٨) . ويعتبر

هذا المصطلح هو الوحيد الذي يورد ولیم فيه بصورة دقيقة التاريخ الاسلامي ، مع انه استخدم الصواب مرارا .

(٢١٢) تقع الجيرون ، المتاخمة مع القاهرة هكذا بسهولة ، على مسافة قصيرة جنوب شرق مدينة تونس ؛ وكانت العاصمة السابقة لأفريقية قبل الفاطميين .

(٢١٣) هذا المصطلح كلمة عربية مستعارة من الاسم اللاتيني للعصن (كاستروم) وقد كسبت منزلة جديدة في أن أصبحت متطابقة مع كلمة قصر .

(٢١٤) لا يقدم سوليزوس وصفا خاصا لطيور كثيرة في بحثه عن مصر مع انه أتى على ذكر الصيوانات ، وتشير رواية ولیم الى اطلاع عام على الكتاب كله .

(٢١٥) كان هذا هو الخليفة المعاضد الذي حكم من عام ١١٦٠ الى عام ١١٧١ ، وكان ابن عم - وليس ابنا - للخليفة السابق الفائز . وكان في حوالي السادسة عشر أو السابعة عشرة من عمره في هذا الوقت . واستمد ولیم هذا الوصف للقصر واحتفالاته مباشرة من هو صاحب قيسارية ، ويوهي الاختلاف في العادات الموصوف في هذا الفصل ان اللاتينيين في الشرق لم يكونوا قد فقدوا حتى الآن جميع طرقهم الغربية .

(٢١٦) جاء هذا اللقب على نقش اكتشف تحت غطاء من الجص في المسجد الاقصى في القدس ، وينطبق هناك على المستنصر الخليفة الذي حكم من عام ١٠٣٥ وحتى عام ١٠٩٤ وربما قرأ ولیم هذا النقش (انظر ص ١٠٠ س حسيبي) نقش الخليفة المستنصر بالله ٤٥٨ هـ [١٠٦٥ م] دورية نائرة آثار فلسطين ٩٠ [١٩٤٢] - ٧٧ - ٨٠

(٢١٧) كان علي ابن عم النبي صلى الله عليه وسلم وزوج ابنته .

(٢١٨) القيمة الوحيدة لهذه المعلومات انها ابنة عصرها تشير الى عقلية ولیم والى مستوى معارفه وأهل عصره بالاسلام .

(٢١٩) تمتد سنة ٢٨٦ هـ من ١٦ كانون ثاني الى ٦ كانون ثاني ٩٠٠ م . وهناك خلافات شديدة بين الكتاب العرب حول صحة سلاسل نسب ابناء علي (انظر فيليب حتى - تاريخ العرب من ٦١٨)

(٢٢٠) يعتقد حتى أن ولیم قد أخطأ في فهم معنى كلمة المهدي ، حين قرأها ، المهدي ، اشتقاكا من كلمة هدية التي عنت الجزية . وفي هذا دليل على معرفة ولیم بالعربية

(٢٢١) هناك خلافا حول ترجمة هذه الكلمة [انظر - حتى - تاريخ العرب من ٦١٩ حاشية ٢] .

(٢٢٢) الفى صلاح الدين الخلافة الفاطمية في عام ١١٧١ فهذا ما سيرويه ولیم فيما بعد . غير أن رواية ولیم وأصراره انه كان ما يزال هناك خليفة في القاهرة عندما كان يكتب ، تشير أن هذا المصطلح تمت كتابته قبل أن يكون ولیم قد علم بالتغيير وربما قبل عام ١١٧٥ ، وأنه نقل هذا من كتابه أعمال حكام الشرق .

(٢٢٣) يعتبر هذا البيان الزمني ذا أهمية استثنائية ، ومن الواضح ان مادة الفصلين السابقين استمدت من كتابه ، تاريخ حكام الشرق . وليس واضحا فيما إذا كان نقلها كما كان في الاصل قد كتبها او وجزأ قسما منها ، كما ان التعبير المشير للقاء الى ذلك العمل الآخر ، هو إشارة انه كان قد اقتبس المادة السابقة مباشرة . هذا وأمتد عام ٥٧٧ هـ . من ١٦ أيار عام ١١٨١ الى ٦ أيار عام ١١٨٢ ، ولذلك فإن تطابقه مع العام المسيحي ١١٨٢ مقتصر على الاشهر الاربعة الاولى من ذلك العام . وعلى هذا ، كان منشغلا في مراجعة هذا الكتاب خلال تلك الاشهر .

(٢٢٤) أولهيد ميتا ١ ٤٢٢

(٢٢٥) رفض ولیم هنا كما فعل مرارا قبول روايات الكتب مهما كانت قيمة اذا ما تعارضت مع المصادر المشاهدة

(٢٢٦) هذا النص مقتبس من الترجمة اللاتينية لكتاب تيموس تاليف كاسيدوس وفيه أخطاء في ترجمة اسم القانون .

- (٢٢٧) استخدام اللاحقين من قبل الاطباء في القرن الثاني عشر خبر هام للتاريخ الطبي .
- (٢٢٨) ، أنشد هذا في الأحد الرابع للصوم منذ ١٨ آذار ١١٦٧ .
- (٢٢٩) رواية وليم حول الاعداد تعارضها المصادر العربية مع حقيقة انسحاب شريكوه أمام مطاريه ، والتور كيلي كانوا خيالة مرتزقة يجندون من قبل الصليبيين من السكان المحليين وبعض الأغريق والارمن وسواهم .
- (٢٣٠) لا بد ان هذا المقطع قد كتب بعد وفاة عموري وبعد زمن من تعيين وليم كمستشار في أواخر عام ١١٧٤ .
- (٢٣١) سوليئوس بوليستور ٣٢ ، ٤١ .
- (٢٣٢) سوليئوس ٣٢ ، ٤٣ .
- (٢٣٣) بالقرب من موقع السوسس الحديثة فقد امتد طريق التجارة القديم الى الغرب بشكل مباشر تقريبا لينفذ الى النيل بالقرب من القاهرة . وكان هذا الطريق مهما جدا الى درجة ان قناة شقت في العصور القديمة ثم بأشراف المسلمين الأوائل من جحيد من النيل الى البحر الاحمر ، وشقت قناة لماء عذب كهل من القاهرة الى السوسس لأخر مرة في عام ١٨٦٩ .
- (٢٣٤) يوحى تكرار هذه العبارة حول الفاروس (انظر فصل ٢٧) بهذه السرعة انه تمت كتابة هذين الفصلين في اوقات مختلفة ، وربما كان ورونها الأبرك قد كتب على اساس بحثه الأول في شؤون العملة المصرية لعام ١١٦٧ ، كما ان ورونها السابق هو جزء من المعلومات الانرية التي كان وليم قد اضافها لصالح جمهور القراء الأكثر بعدا الذين كان يخاطبهم بعد عام ١١٨٠ .
- (٢٣٥) بدأت السنة الخامسة ملك عموري في شباط ١١٦٧ .
- (٢٣٦) لا بد وان هذه السفارة قد ارسلت الى القسطنطينية في عام ١١٦٥ ، وخبرها من احداث ذلك العام التي همل وليم ذكرها في وقتها ، ومن المفترض انها غادرت في خريف عام ١١٦٥ ، لان هيرسبوس كان ما يزال موجودا في فلسطين فقد ورد ذكره في وثيقة تعود لأواخر الصيف او مطلع خريف ذلك العام . وكان بروتوسياستوس واحدا من القباب الشرف التي ابدعها آل كومينين ، وأطلق بالعادة على اقرباء الامبراطور ، ولم يكن هناك ما يعادله تماما في الغرب .
- (٢٣٧) كانت ماري ابنة يوهنا كومينين وقد تراس مرافقتها جورج باليولوغوس وماذويل كومينين وهما من اعضاء الاسرة الامبراطورية (انظر شالدون - آل كومينين : ٢ ، ٥٣٦) .
- (٢٣٨) من المهم ان نلاحظ ذكر وليم لنفوذ الملك في ترفيته لمنصب رئيس شماس من الاول من ايلول عام ١١٦٧ . وربما جاءت بسبب موافقة وليم على كتابه تاريخ حول اعمال الملك عموري .
- (٢٣٩) كان الامبراطور قد صرفه كحاكم اكليريكية لانه لم يكن كفؤا ولانه عصف وتواقع في غزله مع فيليبيا أخت زوجة الامبراطور مازويل في انطاكية ، وقد وصفت عمليا الى حشد الزواح الا ان الامبراطور الفاه ، ولذلك فقد كان حرا للانغماس في مغامرات إضافية في القدس . وتنتظر سيرته المدفوفة جدا بالخاطر كاتب سيرة ليدونها ، وينظر الى مختصر اخباره بشكل غريب (انظر س . بيهل ، شخصيات بيزنطية - السلسلة الثانية ، ص ٨٦ - ١٣٤) .
- (٢٤٠) فرجيل : ان : ٢ ، ٤٩ .
- (٢٤١) يبدو ان حبه لثيودورا كان اصيلا وسلم اندورونيوكوس نفسه عندما اسرت ثيو دورا مع ولديهما ، من قبل الامبراطور مازويل .
- (٢٤٢) انظر الكتاب ١١ - الفصل ١٢ .
- (٢٤٣) كان ستيفن دو بيرش مستشارا لصقلية ورئيس اساقفة منتخب لبالرمو . ووصف ح . س . هانت في كتابه (وزارة ستيفن أوف بيرش خلال طفولة وليم الثاني صاحب صقلية - دراسات كلية سمث : ٣ [١٩١٨ - ١٣٩] ١٨٦) السيرة المحزنة لهذا الاشباب الذورماندي التتيل الامل والشاعر وسط المازق السياسية المعقدة للمسائل الصقلية ، وحدثت ثورة القصر ، التي يشير وليم اليها في عام ١١٦٨ ، لذلك يجب تاريخ وصول ستيفن الى الارض

القدسة في حوالي الجزء الاخير من الصيف (انظر ف . شالدون - تاريخ الحكم النورماندي لاييطاليا وصقلية : ٢٠ ٢٤٥) .

(٢٤٤) تولي وليم الرابع ، كونت نافار في عكا في عام ١١٦٨ . وجاء دخول روبرت اوف تورغني بشكل خاطئ في الحدث تحت عنوان عام ١١٧٠ (انظر ل . مياسل - تاريخ روبرت تورغني راعي دير جبل القديس ميخائيل ٢٠ ٢٠)

(٢٤٥) من المتع أن نلاحظ أن ميغوثي الامبراطور مانويل كانا من اصل ايطالي جنوبي ، فلقد كان هنالك الكثير من الغربيين في بلاط القسطنطينية في هذا الوقت . ويبدو أن مانويل اعتمد عليهم في مسائل ذات اهمية كبيرة : وروم شالدون في اقتراحه انهما طالبا بجزء من مملكة في القدس فقد استخدم وليم مصطلح « مملكة » مشيرا الى مصر (انظر شالدون - آل كومنين : ٢٠ ٥٣٦)

(٢٤٦) يعتقد لندغرين اعتمادا على ابي شامة أن الداوية شاركوا بالفعل في لفر الامر بعد اعلانهم عن معارضتهم للفاصرة ، وكان الداوية قلة قليلة بشكل خاص لأن مقدمتهم الاكبر غودفري فولتشر كان قد عقد معاهدة مع الخليفة في القاهرة في عام ١١٦٧ . هذا واعطى وليم فضلا رئيسا ليهو صاحب قيسارية (انظر لندغرين - وليم الصوري والداوية ، ص ١٠١ - ١٠٦) .

(٢٤٧) غادر عموري وجيشه عسقلان في ٢٠ تشرين الاول من عام ١١٦٨ (ر . روهريخت - سجلات حكم القدس : رقم ٤٥٣) . ولم يتسكن وليم ، الذي غادر أو شريدا في الاول من تشرين الاول من الوصول الى فلسطين قبل رحيل عموري .

(انظر) فرجيل : أن . ١٠ ٩٥

(٢٤٨) يذكرنا اختيار وليم لكلماته هنا بتيودوس - فورميرو ٤ واغلاطون باخوس ٥ ، ١٠ ١٦ . (٢٥٠) لا يمكن السرد المفصل لآخبار هذه الحملة مع التأكيد والالاحاح على الاعمال الشنيعة التي ارتكبتها المسيحيون ، والبواغث النينية في مفاوضاتهم مع شاور والاعجاب القاطاني لاساليب شاور ، لا يمكن فقط اهتمام وليم النموذجي بعزيمة المعاهدات ، حتى عند مقعها مع الكفرة ، بل ملقة حول الخرق الحقيقي ، وإن يكن رسميا ، للمعاهدة التي كان قد وقعها بنفسه مع الاغريق .

(٢٥١) ربما لما ذكره بهاء الدين ، كان صلاح الدين هو الذي نفذ هذه الاوامر باستئصال شاور ، ويقال إن الخليفة طالب برأس شاور ، وأرسل لدى استلامه للرأس ، خلع الوزارة الى شيركوه ، الذي قام بزيارته الرسمية للخليفة في اليوم التالي اي في ١٩ كانون الثاني من عام ١١٦٩ (انظر بهاء الدين - المعاصر اليوسفية ص ٥٥) .

(٢٥٢) مراثي ارميا ٤ ١ ايوب : ٣ ٣٩ .

(٢٥٣) إن هذا التقدير لأهمية التجارة كالتقدير السابق للسياسة تقدير حديث بشكل غريب وشم ذكره مرارا انظر س . هاسكنز - نهضة القرن الثاني عشر ، ص ٢٧٠) وربما انخل وليم هذه الافكار عندما كان ينقح كتابه في حوالي عام ١١٨٢ ، لأن الظروف الموصوفة لم تسد الا فيما بعد .

(٢٥٤) حدث وفاة شيركوه نتيجة لنهضة في ٢٢ آذار من عام ١١٦٩ وبعد اقل من شهرين من استلامه منصب وزير (بهاء الدين - المعاصر اليوسفية ، ص ٥٦) .

(٢٥٥) كان نجم الدين ايوب واسرته من اصل كردي ، وليس من اصل تركي ، ولهذا السبب كانت اقرب الى الفرس ، وكان صلاح الدين نفسه يسمى يوسف . ويشار الى العائلة عموما باسم الاسرة الأيوبية .

(٢٥٦) لا تؤكد مصادر أخرى هذا وصف لوفاة الخليفة ، ومن المحتمل أن وليم مزج دور صلاح الدين في اياة شاور واسرته مع وفاة الخليفة ، ويبدو أن الخليفة العاضد قد توفي وفاة طبيعية في ١٣ ايلول عام ١١٧١ فقد كانت الخلافة العباسية قد اعلنت في مصر حتى قبل وفاته وبدون أن تسبب اي اضطراب . (انظر فييت - مصر من الفتح العربي ٢٠ ٣٠٢) وحدث التغيير بشكل هادئ جئا الى درجة أن الامر احتاج عدة سنوات حتى يسمع به وليم . لقد انتهت الخلافة الفاطمية مع الخليفة العاضد .

(٢٥٧) عاد الملك عموري في شهر كانون الثاني من عام ١١٦٩ . وقد اكمل العام السادس من

حكمه في شهر شباط اللاحق . ولذلك توافق فصل الربيع اللاحق مع بداية العام السابع من حكمه ، ووصلت السفارة المشار إليها في هذا الفصل إلى روما في شهر تموز ، ووصلت إلى باريس في شهر ايلول من عام ١١٦٩ (انظر ر - روهريخت - تاريخ ملوك القدس ١١٠٠ - ١٢٩١ ص ٢٤٤) .

(٢٥٨) كان هذا هو الكيسوس كونت-ستيفانوس دوقاً كبيراً (غراندوق) وهو اللقب الذي استخدمه وليم . وكان القاتان الأخران هما الاسكندر أوف غرافينا أو كونفيرسانا وكان واحداً من أعضاء السفارة مانويل في عام ١١٦٨ ، وشودور ماروزوس وقد دعاه وليم هنا باسم منوريس ، وقد غادر الاسطول بعد معاناة من قبل مانويل ، المنطقة المجاورة للاسطنطينية بعد فترة قصيرة من العاشر من تموز من عام ١١٦٩ (انظر شالدون - آل كومينين : ٢ / ٥٢٨) .

(٢٥٩) وليم مضطرب هنا ثانية في تطبيق صيغة لمعادلة التاريخ المسيحي منع تاريخ القنندس اللاتينية وعجالة العام الملكي ، ويجب ان يكون التاريخ عام ١١٦٩ ، وهو العام السبعون للاستيلاء على المنيعة ، والعام السابع من فترة حكم الملك عموري .

(٢٦٠) من الواضح ان هذه سلطة قام والمقصود هو ١٦ - تشرين اول .

(٢٦١) اوكان - فارسال : ١ / ٢٨

(٢٦٢) (وفيد ميتا ٤ / ٥٧٥)

(٢٦٣) لدى المؤرخين الاغريق الكثير ليقولوه حول هذه الحملة . ومن غير الضروري ان نضيف ، انهم يضمنون اللوم على اللاتينيين ، ولي الواقع لان وليم يعطي تأكيداً كبيراً للمؤرخين اليونانيين على الرغم من الاتهامات التي يكيلها ضد الاغريق . ومن الواضح ان اللاتينيين كانوا مقدسين في الرأي ، حيث كان الكثير غير قلقين أبداً حول اقتسام مصر مع الاغريق ، ولا بد ان هذا كان القصد من السفارة بالبحث عن المساعدة في الغرب في عام ١١٦٩ ، مع انهم كانوا قد عقدوا حلفاً لهذا الغرض مع مانويل ، ولا بد ان هذا كان القصد من حملة عموري السريعة إلى مصر في عام ١١٦٨ مع ان مبعوثه كان عادداً في تلك اللحظة ذاتها من بلاط مانويل مع المعاهدة الواعدة ، وينبغي ان هذا ان الكثير لتأييد اعتراضات شالدون (شالدون - آل كومينين : ٢ / ٥٤٦) . وذكر شالدون ان اسلم الزعيم التركي الذي تفاوض لعقد المعاهدة كان جاهولي .

(٢٦٤) لا يقدم وليم اي تفسير اضافي لمصاعبه مع رئيس الاساقفة الذي كان تابعاً له . وسنكتفي من المعلول ان نعم ان عموري كان قد أصر على تأمين نخل وأفر اوليم كرئيس شماسه وكسوخ رسمي بشكل يفوق النخل المعادي للمنصب ، وربما كانت هناك اسباب أخرى أفسدنا وعلى أية حال ، وكان وليم متغيباً عن المملكة خلال معظم عام ١١٦٩ وتوجب عليه ان يحصل على معلوماته حول الحملة بعد عودته ، وبعد عودة الجيش بعد بعض الوقت من عيد الميلاد لعام ١١٦٩ ، وتدوكد عبارته انه انه كان قد فكر بفكرة كتابة تاريخ ، المعنى المتضمن انه توصل إلى هذا القرار في عام ١١٦٧ ، وأنه كان يجمع بعض المواد آنذاك .

(١)

(٢٦٥) حزيران ١١٧٠ - العام الثامن من حكم عموري .

(٢٦٦) تمكس حيوية هذا الوصف تجربة وليم الشخصية وتبين انه كان في صور عندما وقعت الزلازل .

(٢٦٧) كانون اول ١١٧٠ - العام الثامن من حكمه .

(٢٦٨) لم تكن مثل هذه العواطف والاهتمامات بالفلالحين وبقية الناس منتشرة في اديبات البلاط للفن الثاني عشر .

(٢٦٩) انظر الكتاب ١٧ - الفصل ١٢ .

(٢٧٠) يعتقد انها البيرة الحديثة وهي على الطريق الرئيسي إلى الشمال من القدس .

(٢٧١) يعني عدداً كبيراً جداً ، ولا شك ان ذلك قد كان ، لكن ينبغي ألا يحمل حرجاً .

(٢٧٢) قتل توماس بيوك رئيس اساقفة كاتدرجي في ٢٥ كانون الاول من عام ١١٧٠ . وهذا

الوصف الموجز لحياته ووفاته صحيح فعليا ، وأعلن البابا الكسندر الثالث قداسته في بداية الصنوم الكبير لعام ١١٧٢ على الأرجح .

(٢٧٢) ينبغي أن يكون عام ١١٧١ هو العام التاسع لحكمه وليس السابع .

(٢٧٤) أوليفر موتا ٦ / ٦ وربما تعكس هذه العبارة المفضلة لدى وليم اهتمامه بالصناعات المصرفية .

(٢٧٥) ينكر شالدين الذي تتبع رحلة عموري خطوة خطوة من السفينة الى القصر التي صنعها وليم بمراسم الاستقبال والستارة (شالدين - آل كومينين : ٢ / ٥٤٧ - ٥٤٩)

(٢٧٦) ربما كانت هذه هي العربة المقدسة التي كانت قد ظهرت أثناء هزيمة كربوفا في انطاكية عام ١٠٩٨ وكان ريموند صنجبل قد احتفظ بها واعطاها الى الامبراطور الكسيسيوس عندما زار ريموند القسطنطينية من جديد في عام ١١٠٠ .

(٢٧٧) كان فن التسليح والرعاية العامة قد تنطور كثيرا في القسطنطينية آنذاك أكثر منه في أي مكان آخر في أوروبا ولابد أن تضعيف إلى ذلك جانبيتها بالخدمة للناس القادمين من المغرب .

(٢٧٨) كان هذا القصر في الجزء الشمالي الغربي من المدينة الذي كان الامبراطور يقيم عامة فيه .

(٢٧٩) ١٥ - جزيران ١١٧١ . والعبارة مستعارة من كتابات أوليفر .

(٢٨٠) كان ملح أو ملحق هذا أخا لطوروس الثاني صاحب أرمينية (انظر الصاشية رقم ١ من العنوان رقم ٢٦) وربما كانت معاناة ستيفن أو لفرين كانوا محاصرين بشكل مماثل من قبل قد دفع هنري الأسد لرفض عرض موافقة عبر أراضيهم (ابصات وسبيلة وتاريخية على شرف جيمس وستفول تومسون ص ١٩٦) .

(٢٨١) هنا هو ستيفن أوف بلويس الثالث كما يستخلص من وصف وليم . وكان حليفيا للقائد في الحملة الصليبية الأولى وابن أخ الملك الانكليزي الذي كان يحمل ذلك الاسم .

(٢٨٢) ستيفن أوف سوان وهنري أوف بيرغندي ، ومن الغريب أن لا يذكر وليم زيارة هنري الاسد دوق ساكسوني ، الى القدس في عام ١١٧٢ - فقد توفي في مدينة صور كونراد اسقف لوبك وكان واحدا من حاشية هنري .

(٢٨٣) تعد سنة ١١٧٢ - السنة المباشرة من حكمه .

(٢٨٤) هنا مثال ممتاز ليس فقط عن موقف وليم القضائي عن عدالة القرنين الوسطى ، التي اعترفت بوضوح بالجنون كحجة لمصلحة المدعى عليه . ومن المؤكد أن وليم كان يعرف الأفراد المشتريين .

(٢٨٥) كان مالح أو ملحق متقلبا بطرق عديدة فقد أصبح عضوا في الكنيسة الغربية ومن النابوية ، ثم هرب فيما بعد الى بلاط نور الدين وأصبح مخلصا جدا له . واستولى بمساعدة على مملكة ابن أخيه وأساء معاملة النابوية ، ثم قتله جوده في لخر الأمان في عام ١١٧٥ (انظر فريديريك سكلر - أرمينيا ، في تاريخ كمبرج للحصور الوسطى : ٤ / ١١٧٠ - ١١٧١)

(٢٨٦) لا يعرف سوى القليل عن توماس هذا زيادة على هذه العبارات التي أوردها وليم كانت والدته اختا لطوروس الثاني ومالح وكان والده نبيلًا لا تينيا ، وقد استدعي ليعمل كوصي على رويان الثاني ابن طوروس الثاني وقد طرده مالح وخلع الوريث الحقيقي (انظر جوراندسون - هنري الأسد - المصدر نفسه ص ١٩٦ - العاشية ١٧٧) .

(٢٨٧) إن روايات وليم عن العملات المعدنية لصالح الدين الى جنوب فلسطين ومنطقة الكرك ، متشابهة للغاية مما يثير شبهة وجود اضطراب لديه (انظر ستيفنسون - الصليبيون في الشرق ص ٢٠٣ - ٢٠٤ . روهريخت - ملوك القدس ص ٢٥٦ - ٢٥٧) .

(٢٨٨) صموئيل الأول : ٢٥ / ٢ .

(٢٨٩) تم اسره في حارم في عام ١١٦٤ . وستنتهي الثمانية اعوام من الاسر في ١٨ / تشرين

الثاني عام ١١٧٣ ، منع أن السياق العام يبدو وكأنه يشير إلى صنف عام ١١٧٣ على أنه عام انطلاق سراحه .

(٢٩٠) قدم حتى وصفا موجزا لهذه الطائفة الإسلامية وأعاد أصلها إلى الخلافة الفاطمية . تلميح وليم إلى الطاعة غير لاتباع شيخ الجبل أنه كان مطعما قصة مراسم العشيش التي نظمتها حثيمن وصف ماركوبولوس ، وربما رواها وليم في كتابه - أعمال حكام الشرق - لأن جياكوني فيتيري الذي استخدم كتاب وليم يروي هذه القصة (حتى - تاريخ العرب ص ٤٤٦ - ٤٤٨) هذا وذُكرت عدة أبحاث جديدة حول هذه الطائفة بعد حتى وتوصل الباحثين إلى أنها عرفت ببلاد الشام بناسم المشيشة لسبب غير معروف ، إنما من المؤكد لا علاقة له بمادة المشيش ، وهذا ولا يمكن الافتراض حول مقاله وليم في كتابه الآخر ما دام لم يصلنا كما لا يصح تحميل روايته هذه أكثر مما تحتمل وتاويلها بعيدا عن الحقيقة .

(٢٩١) قتل المشيشة القادة من المسلمين والمسيحيين ، وكان وليم قد أشار إلى ريموند الثاني صاحب طرابلس كأحد ضحاياهم ، ويمزوا بين اللادني الهمم عدة اغتيالات حدثت في دمشق ، وقد قاموا بمحاولة لقتل صلاح الدين ، إلا أن تهديده بإبادة الطائفة أنهت تلك المحاولات ، لا سيما بعد توسط والي حمص (انظر حتى - تاريخ العرب ص ٤٤٧) .

(٢٩٢) كان الأمر مقبولا عموما أيام حتى في مطلع هذا القرن أن الاسم مشتق من - هشنش - ومعناه المتعاطلون للعشيش وهو المادة المخدرة المستخرجة من القلب أو الماريچونا (حتى - تاريخ العرب ص ٤٤٦) . ومن المفيد العودة إلى كتاب المشيشة أو الدعوة الإسماعيلية الجنوبية لبرنارد لويس . وقد ترجمته وطبع في بيروت ١٩٧٠) .

(٢٩٣) يسفر لندغرين - غير قادر على ذكر أي مصدر مخالف - من هذه القصة كمثال آخر على تعامل وليم ، ورغبته في اتهامهم بالبدع ، ودليله الوحيد هو مسألة أن هنري دوق ساكسوني وبافاريا قد قدم هبة مالية سخية إلى الداوية في تلك الأونة (وليم الصوري والداوية ، ص ١١١ - ١١٤) .

(٢٩٤) اشعيا ٢٠ ٢٢

(٢٩٥) كان الداوية قد أصبحوا ، مثل الاستبائية تحت الرعاية الباباوية وبوساطة سلسلة من المراسيم وبشكل خاص مرسوم عام ١١٥٤ ، وذلك كنظام ديني ، وقد بات بإمكانهم بالطبع التماس الحصانة الكنائرية ، كما حدث هنا ، للحصول على الحصانة من القضاء المدني ، وهذا الاقتباس ، الذي تجاهلته السلطات الإقطاعية لفترة طويلة ، نافوا كبيرا خلال القرن الثاني عشر . هذا ومن المتع أن تشير إلى أن عموري لم يمنحه سوى احتراماً جزئياً حتى في الأرض المقدسة ، وكانت معاملة رجال الدين المنجسين أحد المواضيع الرئيسية للشجار بين هنري الثاني وتوماس أيبك في الفترة نأتها تقريبا .

(٢٩٦) من المؤكد أن وليم حصل على هذا الوصف لنوايا عموري من الملك نفسه مباشرة ، واستاء وليم ، كونه رئيسا للأساقفة ، من استقلال الداوية عن السيطرة الكنسية المحلية وربما قدم موافقته القلبية لناشدة كهده .

(٢٩٧) حدث وفاة نور الدين في ١٥ أيار من عام ١١٧٤ . وكان والده زنكي قد قتل في ١٤ أيلول من عام ١١٤٦ الأمر الذي يجعلنا نجد في تقدير وليم لطول حكمه زيادة ثلاث عام .

(٢٩٨) يجب أن يكون ١١ تموز عام ١١٧٤ ، وهكذا فإن وليم وأهم بشأن السلام الأول أيضا بالنسبة لفترة حكم عموري ، ومن المؤكد أن هذه النهاية هي جزء من الإطار الزمني الذي أقامه على الأرجح في عام ١١٨٢ ، ومن سخرية القدر أن يعرض وليم بيانات خاطئة حول فترة حكم عموري أكثر مما فعله بشأن فترة أي حاكم آخر ، وبالطبع أن السبب الرئيسي لهذا الخطأ هو أنه كان أجل العمل حول السنوات السابقة لحكم عموري ، أي قبل عام ١١٦٧ ، حتى كان قد أنجز التاريخ الملكي التمهيدي ، ولم تكن المهمة الأخيرة قد أنهت عندما توفي عموري . ومن المقرر أن عام ١١٧٤ هو التاريخ المعروف لوفاة نور الدين ووصف وليم لأنشطة عموري وجاء نتيجة لذلك ونادرا ما

يخطئه . ولیم في بياناته لتسلسل الأحداث المترابطة التالية (انظر مستقيسون - الصليبيون - ص ٢٩٣) .

(٢٩٩) من الواضح ان هذا قد كتب قبل التمهيد الذي وصل فيه ولیم الى قرار ادراج غودفري كملك وسمى بلدوين الرابع باسم الملك السابع .

(٣٠٠) الكتاب ١٩ - الفصل ٤ .

(٣٠١) لا يمكن ان يكون هذا المطلب قد تم قبل نهاية عام ١١٦٩ . لان ولیم كان متفيا في الغرب خلال معظم ذلك العام ولم يعد عموري من مصر حتى ٢٥ كانون الاول عام ١١٦٩ (انظر الكتاب ٢٠ الفصل ١٧) ولذلك باشر ولیم تعليم بلدوين الصغير في عام ١١٧٠ عندما كان في التاسعة من عمره ، وواصل واجباته حتى تزوج بلدوين ملكا بعد مضي اربعة اعوام عندما كان الثالثة عشر من عمره تقريبا ، ويساعد هذا في تصحيح الوهم حول وفاة عموري في ١١٧٣ .

(٣٠٢) تمكس هذه العمارة اثرا لافراط أفورزم ٦ ٢ .

(٣٠٣) يمكن لولیم الحديث حول هذه المسألة بكل ثقة لانه نفسه كان احد المستشارين .

(٣٠٤) - حدد شالدون تاريخ هذا الهجوم على الاسكندرية في الفترة الممتدة ما بين ٢٨ تموز وحتى الاول من اب من عام ١١٧٤ . كانت هذه الحملة قد نتجت عن دعوة عموري الغرب للمساعدة ، واخذت في تلقي الدعم من البر بسبب وفاة عموري (انظر شالدون - تاريخ الحكم النورماندي في ايطاليا وصقلية : ٢ - ٣٩٦) .

(٣٠٥) هذه الاقوال كثيرة في الفصل الخامس ، وهام هنا ما قاله ولیم من ان طرابلس كانت دولة تابعة لملك القدس .

(٣٠٦) ٣٠ تشرين اول ١١٧٤ .

(٣٠٧) يبدو هذا القول وكأنه يناقض القول السابق حول اسره ، والذي مثل فيه مقيدا بالسلاسل ومضيقا عليه ، وكان مؤرخو الفترة من المسلمين يعتبرون ريووند عموما رجلا صاحب ذكاء حاد جدا والرائد الاكثر كفاءة بين القادة المسيحيين في تلك الاونة .

(٣٠٨) اخر تواقيع رالف كمتشار - مما وصلنا - موجود في وثيقة تاريخها ١٨ نيسان عام ١١٧٤ (ر. رورخت - سجلات حكام القدس - رقم ٥١٤) وتوقيع ولیم الاول موجود في وثيقة تاريخها ١٣ كانون الاول عام ١١٧٤ (المصدر نفسه - رقم ٥١٨) وسبق لولیم ان ذكر (الكتاب ٢٠ - الفصلان : ٣٠ - ٣١) ان وفاة رالف كانت قد حدثت في شهر نيسان قبل حوالي الشهر من وفاة ذور النين .

(٣٠٩) من المحتمل ان هذا لم يكتب قبل سنة ١١٨٣ ، الجزء المتأخر منها .

(٣١٠) ايوب : ٢١ ١٤ .

(٣١١) يعكس هذا معرفة ولیم بالكتاب الكلاسيكيين مثل جوفال وربما مهاجون آخرين ، كما ان الاهتمام العام بالاخلاق معاصريه قد يكون اكثر دقة ولا يعمل بافعال اراء رجل بين .

(٣١٢) كانت تدريباتهم على استخدام السلاح اوسع شهرة من انضباطهم حسب المنطق العسكري المعتمد .

(٣١٣) اوبريزوم واحدا من المصطلحات اللاتينية المتأخرة التي استخدمها ولیم .

(٣١٤) توضع أية عملية تحليل مقارن لاسباب التغيير في العلاقات بين الصليبيين واعنائهم المسلمين فيما بين الحملة الصليبية الاولى والثالثة ، يقوم مؤرخون معاصرون بقدرة ولیم غير الاعتيادية كمؤرخ .

(٣١٥) من كانون ثاني الى ايار ١١٧٥ .

(٣١٦) من الصعب القول في ، الشهر - نفسه ، مع ان الامر مسوغا باللاتينية التي ترى النصف الاخير من الشهر من مطلق التقويم للشهر التالي ، ولم يذكر تاريخ انتخابه - حوالي ٣٠ ايار ، بالطريقة نفسها ، ومهما يكن من امر اصبح ولیم رئيسا لاساقفة صور في ٨ حزيران ١١٧٥ .

(٢١٧) يعتبر هذا التاريخ من أكثر تواريخ وليم دقة ويشير الى نيته العائدية لبلد العام الملكي من يوم ارتقاء العرش ، وكانت السنة الثانية لحكم بلدين قد بدأت في هذا اليوم قبل اسبوعين ، ومن الواضح ان الاحداث عائدة لعام ١١٧٥ ، وفيها مزي من التصحيحات .

(٢١٨) مختصر القوانين المدنية ٥٠ ١٥ ٥١

(٢١٩) من المفترض ان العام الملكي كان يعني ١٥ تصوز عام ١١٧٥ - ١٤ تصوز عام ١١٧٦ وهكذا من المحتمل ان اطلاق السراح حدث في عام ١١٧٦ كما حدث ترسيم الاساقفة المذكورين اثر ذلك مباشرة .

(٢٢٠) كانت هذه كارثة ميروكيفاليون المشهورة لعام ١١٧٦ (انظر ف . شالدون - ال كومنين ٢٠ ٥٠٧) .

(٢٢١) لم ينزل هذا اللقب بالفعل ايدا الى وليم ذي السيف الطويل لانه تسولي قبل والده ، الا ان مؤرخنا يطبقه بلا شك كلقب مجاملة . ويوزخ وصول وليم ذي السيف الطويل هنا بأنه تشرين الاول عام ١١٧٦ .

(٢٢٢) يدفع تواضع الكاتب القاري الى عدم الاهتمام بالرواية فقد كانت جنازة صهر الملك والخليفة المرتقب له حدثا له اهمية كبيرة وقد ترأسه البطريرك بحكم كونه رئيسا للكنيسة وكان اختيار وليم للعمل بدلا عنه ، ربما لانه كان مسنا ومريضنا في ذلك الوقت ، وقد حمل بعض الاحتمال للخلافة في حال وفاة البطريرك .

(٢٢٣) انظر الكتاب ٢٠ - العاشية ٤ . ومثلث فيليبيا إحدى المسائل العائدية والمبهمة من مشاكل اندرونيكوس .

(٢٢٤) مايزال تاريخ وليم ثابتا ، وتقابل مقولته ٢ - اب ١١٧٧ ، مصححا بذلك غلطه ١١٧٣ كسبت شهيد وفاة عموري واعتلاء بلدين العرش .

(٢٢٥) قد يكون جديرا بالاهتمام ملاحظة ان المصطلحات المستخدمة هنا تذكرنا بالصيغ التي استخدمها الاباطرة الرومان في اضافة الصلاحيات على نوابهم وعماهم ، ويظهر مشرع القرن الثاني عشر انهم خلطوا صيغا من القانون والمختار منه . ومن الممكن ان وليم استمد منها (انظر مجموعة القوانين المدني ٢ / ١٢ / ١٠ - المختار منه ١ / ١٩ / ١ / ٢ / ٣ : ١ / ٥٠ / ١٥ / ١٧ / ١) .

(٢٢٦) كانت هذه السفارة مؤلفة من اندرونيكوس انجيلوس . ويوحنا دوكتاس . ورئيس النبلاء ، وجورج سينيئاتس والكونت الاسكندر دي غرايونا (انظر شالدون - ال كومنين ٢ / ٥٥١) وكانت هذه هي البعثة الدبلوماسية الثالثة للكونت الاسكندر الى القدس مما اتى على ذكره وليم وكان لدى عدد قليل من شخصيات القرن الثاني عشر خبرة دبلوماسية اكثر وهو نورماندي من جنوب ايطاليا ، وكان قد جرد من اراضيه في ثورة النبلاء ضد وجير الثاني ، وقد سافر جيئة وتهايا لبعثة سنوات بين بلاطي كونراد الثالث والقسطنطينية ماعيا لاسترداد اراضيه بمساعدة اي من الطرفين ، واستخدمه القصران كبعوث ، واستقر في اخر الامر في القسطنطينية حيث عهد اليه مانويل بقيادة القوات النورماندية ، وارسله في مهمة الى المانيا وصقلية والى الاراضي المقدسة ايضا ، وقد ظهر اسمه وظل بارزا بشكل غير اعتيادي لفترة طويلة من الزمن اي من عام ١١٣٢ وحتى عام ١١٧٧ على الاقل (انظر شالدون - ال كومنين ٢ / ٥٥١) .

(٢٢٧) من المحتمل ان المعاهدة التي يشير وليم اليها هي تلك التي عقدها عموري اثناء زيارته لمانويل في عام ١١٧١ وكانت احداث متوقعة قد تمخضت لتأجيل تنفيذ المعاهدة (انظر كتاب ٢٠ فصلا ٢٢ و ٢٣) .

(٢٢٨) لقد وصفت هذه المفاوضات بشكل مطول بعض الشيء ، ولا شك ان ذلك كان بحكم عمل وليم انذاك كمستشار رئيسي للملك فكان مسؤولا مباشرة عن المفاوضات مع فيليب ، وبما ان وليم كان غالبا من نوايا فيليب في تكتيب البلاط اللاتيني في نظر الحكام الغربيين ، فهو لا يسرد فقط اخبار

- ٣٥٠٧ -

المفاوضات بالتفصيل هنا . بل يبدو أيضا بأنه بحث برسائل حول الموضوع نفسه . وهكذا فإن كلا من روبرت أوف تورينغني ، ووليم أوف تيوبيرغ - اللذين لم يعيش أي منهما فترة كافية ليتمكن من قراءة كتاب وليم - قدم وصفا موجزا إلى حد ما لهذه الأحداث كما رواها وليم .

(٣٢٩) لم يوفّر وليم وهنا صديق له ريموند صاحب طرابلس من حمل حصته من اللوم على أخلاق المفاوضات .

(٣٣٠) بطرس الأول : ٥ / ٥ .

(٣٣١) ١ - تشرين أول ١١٧٧ .

(٣٣٢) جاولي (انظر الكتاب ٢٠ - الحاشية ٢٨) ويعدّعه بهاء الدين (الحاسن اليوسفية ص ٨٩) المملوك .

(٣٣٣) نراتي ١ / ٢٠ . وتصرف وليم ولي أماكن أخرى بالتصديق حتى توائم مقاصده .

(٣٣٤) المزمار ٧٦ / ١٠ .

(٣٣٥) المزمار ٧٠ : ط .

(٣٣٦) المزمار ٧٦ / ٨ .

(٣٣٧) المزمار ٩٢ / ١٩ .

(٣٣٨) ربما تلا عن فرجيل . أنا : ٩ / ٧١٧ .

(٣٣٩) المزمار ٢٣ / ٢٣ .

(٣٤٠) من المحتمل أن يكون وليم قد رافق الملك في هذه الحملة . لأن استخدام لغة الشخص الأول هنا وثيقة التفصيل . وكما وصفه يشير إلى هذه الحقيقة .

(٣٤١) ينظر روهريخت من نواد كه تعريف الطواسين بأنها اسم أطلق على قوات كان لها أهمية دينية . ولذا - غلام بأنها تحمي حرفاء عبيد سود . أو ممالك (انظر ر . روهريخت تاريخ مملكة القدس ١١٠٠ - ١٢٩١ ص ٣٧٧ - الحاشية ١)

(٣٤٢) هذا هو الوصف المعتاد للملك .

(٣٤٣) ينهي القول . السنة الرابعة . ورد هنا إما أن وليم استخدم هنا السنة التقويمية . أو سلطة قدم . وهذا هو المرجح . والتاريخ هو ٢٥ - تشرين ثاني ١١٧٧ .

(٣٤٤) الحاشية ٩ / ٢ .

(٣٤٥) يوشيل ٩ / ٤ .

(٣٤٦) القتيبة ٣٢ / ٢٧ .

(٣٤٧) الحاشية ٤٢ / ٨ .

(٣٤٨) القتيبة : ٣٢ / ٣٠ .

(٣٤٩) جهوس : ١٧ / ١١ .

(٣٥٠) الطبري ١٥ / ١٢ .

(٣٥١) الطبري ١٥ / ٧ .

(٣٥٢) جيريوس سات ٦ / ٥ .

(٣٥٣) وصل إلى بلاده في خريف ١١٧٨ .

(٣٥٤) المزمار : ٥١ / ١٨ .

(٣٥٥) هذه العبارة مرة ثانية هي مصطلح يعني سنة ملكية بدأت من يوم اعتلاء العرش .

(٣٥٦) تعتبر هذه القائمة ذات أهمية ليس فقط في أنها تضع وليم على رأس الوفد . بل أيضا بسبب حذف أسماء العديد من رجال الدين وبشكل ملحوظ اسم البطريرك أمارخ ورئيس أساقفة الناصرة حيث كانا مسجونين تقديما في القصر وضعتين يصعب عليهما القيام بالرحلة . وقد نسب بطرس . رئيس شمامسة القبر المقدس كممثل شخصي للبطريرك . مع أن وليم لا يذكر هذه الحقيقة (انظر ج . د مانسي مجموعة وثائق الجامعة القديسة الجديدة ج : ٢٢)

(٣٥٧) تشرين أول ١١٧٨ .

٢٥٨ . التكوين ٣٧ - ١٠

(٢٥٩) ٢١ - آذار ١١٧٩

(٣٦٠) كان الاسكندر الثالث قد انتخب بابا في أواخر عام ١١٥٩ وأتعد مجمع اللاتيران الثالث ، الذي دعا الي عهده . بشكل رسمي في ٥ آذار عام ١١٧٩ مع أن رجال الدين كانوا - مثل وفد القدس - متجمعين في روما منذ فترة من الزمن في حين وصل عدد قليل بعدما اتعد المجلس ، وكان أكبر وأهم اجتماع للكنيسة عقد في الحرب لعدة قرون .

(٣٦١) كان تاريخ كتابة هذا بعد ٨ حزيران ١١٨١ ، وكانت مكتبة موضع تفاخر . ولم يصلنا فهرس بمحتواها . لكن من المنطقي الافتراض أنها حوت جميع الكتب التي أشار إليها مارا . (٣٦٢) أن قوله هنا وهو مخطئه : الشهرة نفسه ، أكثر تسويفا ، حيث أرخ الحدث السابق بمصطلحات الاول من شهر أيار . وكان هنري أوف تيرون الذي كان يلدوين الثالث قد عينه كاتلا للملكة . في عام ١١٥١ ، كان مصدرا للقوة لثلاثة ملوك متتابعين . لم يكن مقابلا شجاعا فحسب ، بل كان قائدا عسكريا حكما أيضا وحدث وفاته في ٢٧ أيار عام ١١٧٩ . (٣٦٣) تاريخ هذه المعركة هو ١٠ حزيران عام ١١٧٩ (انظر ستيفنوس ص ٢٢١)

(٣٦٤) إايوب ٣٧ ، ٣

(٣٦٥) تم الاستيلاء على القلعة بهجوم عاصف في الثلاثين من آب عام ١١٧٩ .

(٣٦٦) المزامير : ٣٦ ، ٦ ، ٣٦ ، ٣ .

(٣٦٧) حبلوق . ١٢ ، ٦

(٣٦٨) ملاخي ٣ ، ٦

(٣٦٩) ستاثيوس ثيب : ١٠ ، ٧٠٤ .

(٣٧٠) يجب أن نلاحظ هنا أن ولیم لا يعبر عن أية نهضة أزاء حقيقة أن الهنة التي عهدها الملك لا تنطبق على طراباس مع أن ريموند صاحب طراباس كان قد أكد مطالبه بالوصاية بحكم كونه التابع الأكثر أهمية للمملكة (انظر الكتاب ٢١ - الفصل ٣)

(٣٧١) على هذا حصل ولیم على الاذن بالمفادرة في ٢٣ نيسان ١١٨٠ ، وبذلك يمكن التضمن أنه وصل الى الاسطنطينية في أواخر ايلول أو أوائل تشرين أول ١١٧٩ .

(٣٧٢) أطلق اسم الكسبروس عليه تيما باسم امبراطور فترة الحملة الصليبية الاولى . وقد كان ابنا لماريا الانطاكية ، الزوجة الثانية لماثيول .

(٣٧٣) كانت هذه بيرثا أوف سولزيباخ ، وقد غير اسمها الى ايرين ، ولم تد اي ولد . الامر الذي ادعى الى بعض الفلور من جانب ماثيول الذي كان يخشى من أن الزواج كان واقعا تحت لعنة ، وقد اوقفت معظم وقتها خلال أعوامها الأخيرة على الاعمال الورعة (انظر س . ديهل - شخصيات بيزنطية - السلطة الثانية ، ص ١٧٠ - ١٩١)

(٣٧٤) كان لويس السابع قد أصبح ملكا اثر وفاة والده في عام ١١٣٧ ولذلك فقد حكم أكثر من اربعين عاما وليس أكثر من ٥ خمسين . عاما عندما تولى في عام ١١٨٠ .

(٣٧٥) هذا سرد هاديء بشكل استثنائي وربما مرده للحقيقة التي شكلت خيبة الأمل الكبرى في حياة ولیم أن الدليل الوحيد للشعور هو الدليل الأسلي الذي يخفق في وصف خصمه الناجح في أية طريقة ، يصف ارنول هذا الانتخاب وصفا طويلا . وتيما لارنول كان ولیم مدوضع اختياره رجال الدين ، إلا أنه كان من المعتاد بالنسبة لرجال الدين أن يقدموا اسمين الى الملك لاختياره النهائي ، وبذلك اغنس كل نفعهما القوي لمصلحة هرقل المرشح الآخر المعين ، ولعل ما ارادته (انظر ل . بي ماس لاتري - تاريخ ارنول ويريارد الخازن ص ٨٢ - ٨٦) .

(٣٧٦) كانت ايزابيلا ابنة عموري من زواجه الثاني من الابيرة الاغريقية ماريا ، ولذلك فقد كانت اختا غير شقيقة لبلدوين الرابع . وشكلت زواجاتها المتكررة جوهر السياسة لملكة القدس الأخيرة (انظر ح . ل . لامونت الملكية الاطاعية في المملكة اللاتينية في القدس ١١٠٠ - ١٢٩١ ص ٤٧) .

(٣٧٧) كان هيليب صاحب نابلس ، سيد الناصرة قد ورد ذكره مرارا في هذه الصفحات . وبالنسبة لنسب همفري أوف تيرون - انظر لامونت - الملكية الاقطاعية ص ٣٥ .

(٣٧٨) لم تحفظ هذه الوثيقة . ومن المفترض انها اعدت في شهر ايلول من عام ١١٨٠ وتقدم دليلا واضحا على أن وليم كان مايزال ينفذ الواجبات الرسمية للمستشار مع أن مجموعة معانية له كانت تسيطر على البلاط .

(٣٧٩) حدثت وفاة مانويل في ٢٤ ايلول عام ١١٨٠ ودفع ولع وليم بالأرقام الكاملة الى تخصيص ثلاث سنوات اضافية لفترة حكم مانويل . وربما انتهت هذه الخطيئة من اخفاؤه في اثبات عام وفاة يوحنا التي كانت قد حدثت في عام ١١٤٣ . (انظر ف . شالدين - آل كومنين : ٢ / ٦٠٦) .

(٣٨٠) كان الاعتقاد بالسحر والشعوذة والكهانة واسع الانتشار في الشرق والغرب ايضا وطلب من الامبراطور مانويل وهو على فراش موته أن يوقع وثيقة رسمية لطرد منجميه ولتحرير التنجيم على انه مخالف لتعاليم الكنيسة .

(٣٨١) الفصل الرابع - وكان لونغشي وكاناكليينوس من الموثغين الانبيس مسكانة في الامارة الامبراطورية ، وكانت اعمالها مرتبطة بالادارة مع شيء من الاهتمام بالانطاق الامبراطوري .

(٣٨٢) لم تكن هذه الثورة المخففة سوى مؤشرا على الاضطرابات الاكثر خطرا التي ستظهر على الفور . (انظر الفصل : ١٠ - ١٣)

(٣٨٣) الامثال : ١٨ / ٣ .

(٣٨٤) المزامير : ٥٨ / ٥ .

(٣٨٥) متى : ١٢ / ٢٥ .

(٣٨٦) هوراس : ٢ / ١ / ١٩٩ .

(٣٨٧) اوليف : ١٦ / ٦ / ٤٢ . وهير : ٣ / ٢٥ .

(٣٨٨) المزامير : ١٤٧ / ١٦ .

(٣٨٩) يقدم طريقهم امتحانا هاما حول القوة الاقطاعية .

(٣٩٠) روبن الثالث ١١٧٥ - ١١٨٥ .

(٣٩١) تولى الاسكند الثاني في ٣٠ - لب ١١٨١ .

(٣٩٢) هنالك بعض التشوش في عبارة العلاقات هذه ، فمن المحتمل ان هذا الدين يمثل عز الدين الذي كان ابنا لقطب الدين اخو نور الدين وربما قصد من قطب الدين ، مما يعني ان وليم

عكس العلاقة للاب والابن . وكان عز الدين هو الذي استولى بالفعل على حلب كميراث له في تلك الاونة وتبادلها بعد فترة قصيرة مع اخيه عماد الدين (انظر بهاء الدين ، الحسان اليوسفية ص

٨٠ - ٨١) ومن المؤكد ان وليم تلقى معلومات من رواية شفوية .

(٣٩٣) استمر اتحاد الموارنة مع اللاتينيين حتى اليوم الحالي . انظر مقالة كتبها م . سبينكا ، اثر الحملات الصليبية على المسيحية الشرقية ، حقائق في اطر التاريخ المسيحي .

(٣٩٤) كانت زيارته الاخيرة ايام فصيح ١١٨٠ (انظر الفصل الاول) .

(٣٩٥) هنا هو انهجار وليم الاول المباشر ضد هذا الزواج ، اللتين كانا على الأرجح مسؤولين عن افقائه للبطريركية ، ان تمبيررا كهنا بعاطفة طفيفة غريب لدى مؤرخنا ويبدل على انه كتبه إما في عام

١١٨٤ بعد وفاة اهدس ، التي يؤرخا لامونت في اواخر عام ١١١ او مطلع عام ١١٨٤ (انظر ح ل . قيام وانحطاط النبلاء الفرنجة في سورية في ايام الصروب الصليبية ، دورية تاريخ جنوب

شرقي أوروبا : ١٥ [١٩٣٨] ٣١٢ .

(٣٩٦) : متى ١٢ / ٢٥ .

(٣٩٧) ربما تمت المصالحة في وقت مبكر قد يكون ٢٧ نيسان عام ١١٨٢ ، وما يزال باقيا في الاهدس وثيقة هامة جدا من ذلك التاريخ قدم فيها بلديين الرابع هبة ليعطرا العصور في تيرون الى وليم

رئيس اساقفة مدينة صور . وشهد على الوثيقة ريموند صاحب طرابلس بالاضافة الى نبلاء عظماء آخرين ، وخطما وليم بنفسه كمستشار . وتتضمن هذه الصلة ، التي تصد بمثابة امتياز سخي

وليم . د . - يعني - ليس فقط ان المودة قد اعيد تأسيسها بين ريموند والملك ، بل ايضا ان وليم كان عاملا هاما في ذلك العمل البهيج . (روبرغ - سجلات رقم ٦١٥) .

(٣٩٨) الزمير : ١٤ / ٧

(٣٩٩) متى : ١٦ / ١٨

(٤٠٠) جاء هذا التصيل لشاعر الاغريق نتيجة لمعرفة وليم وبغيره بالاحوال كسا ان افراكه لاهمية الاختلافات الدينية كعامل في الثورة له اهمية خاصة ، وهذا مؤيد من المصادر الاغريقية (انظر غازيليف - تاريخ الامبراطورية البيزنطية : ٧٧ / ٢)

(٤٠١) قبل المؤرخون الاغريق عموما هذا الاتهام بوجود علاقات محرمة مع الامبراطورة التي كانت الآن الوحيدة المسماة (انظر ديهل - شخصيات بينظية السلطة الثانية من ١٩٥) .

(٤٠٢) انظر الكتاب ٢٠ - العاشية ٤ .

(٤٠٣) يؤكد هذا التشبيه للكاردينال الروماني اهمية العنصر الديني في كرامة الاغريق اللاتينيين ، ولم تكن الامة السياسية او الاقتصادية اللاتينيين بل بالاحرى نجاح اللاتينيين في كسب موافقة مانويل على اتحاد ممكن للكنيستين اللاتينية والاغريقية تحت رئاسة رومانية هي التي اعطت الثوراهه الحق والتعصب . وجمعت اجزاء جثة الكاردينال فيما بعد ومنحت دفنا لائقا (انظر : جوبن انصار وسقوط الامبراطورية الرومانية - ط . ح . ب . بيري : ٦ / ٣٧٣) .

(٤٠٤) لقد اعمل اثر هذه المجاز على دول المدن التجارية الايطالية وخاصة على البندقية ، التي كانت يوافق على هذا المراهي الابناء والبنات والاقارب البعيدين لسكان البندقية الذين لقدوا ارواحهم في مجزرة عام ١١٧٢ هذه ومن المفيد ان نعرف ان بعض اللاتين لم يوافقوا على قساوة الانتقام حتى وان كان لاخذ بالثار . هذا ومن المؤكد ان وليم قد حصل على معلوماته من هؤلاء اللاتين .

(٤٠٥) تخلف منهم قبل نهاية عام ١١٨٢ ، وبعدما خفي في بادئ الامر ماريا الانطاكية وبسما خفي ابنها الكيسوس وبشكل مشابه في العام نفسه ، وتزوج في هذا الوقت ايضا وبشكل رسمي من الامبراطورة الفرنسية الشابة الغفس التي كانت لئذاك في حوالي الثانية عشر من عمرها (فسان لييف - تاريخ الامبراطورية البيزنطية : ٧٦ / ٢) .

(٤٠٦) نقاوس وليم في ذكر الاتهام الذي قلمه الكتاب المسلمون ضد ارتباط على انه اول من خرق الهدنة ذكر هذا فيما بعد في اخر هذا الفصل وقد اتهم كل فريق بخرق الهدنة (انظر ستيغفوسن : ٢٢٤ - ٢٢٥) .

(٤٠٧) كان صلاح الدين كردي الاصل .

(٤٠٨) طمست مقبرة الصليبيين اللاتينيين وجيرانهم العرب على العيش بامان مع بعضهم بعضا في ثانيا روايات اخبار العرب . ومع ذلك فهنا مثال واضح لتعاون كهذا الذي كان مستمرا منذ سنوات .

(٤٠٩) القصد من هذا النص اثبات ان وليم لم يكن سوريا مع انه ولد في فلسطين .

(٤١٠) لم يشعر وليم انه يملك ما يكفي من المعلومات او الاهتمامات بالامور العسكرية حتى يتولى نقد الاستراتيجيات والتطبيقات .

(٤١١) متى : ٢٦ ، ٥٣ ويعكس هذا المقطع اراء وليم الفاضة حول العلاقة الصمحية بين رجال الكنيسة والحاربين وحدت هذه الاحداث في شهر تموز من عام ١١٨٢ . (ستيغفوسن : ٢٢٨ - ٢٢٩)

(٤١٢) انظر ص ١٠٢٤ العاشية .

(٤١٣) امتدت هذه الحملة الى شمال شرق سورية من شهر ايلول من عام ١١٨٢ حتى شهر آب من عام ١١٨٣ . ويتذكر وليم هنا موقف اللاتين في عام ١١٨٢ قبل ان تصبح نتيجة الحملة معروفة (انظر ستيغفوسن : ٢٣٩ - ٢٤٠) .

- (٤١٤) سلط ذكر اليوم والشهر من النص .
- (٤١٥) استمرت صناعة بلدين الرابع مع ولیم علی الرغم من العداء الذي يكنه له فريق البلاط .
- ولابد أن فراد ولیم يوقف الكتابة قد تم قبل هذا ، في ٢٥ كانون الأول عام ١١٨٢ .
- (٤١٦) شباط ١١٨٢ .
- (٤١٧) أصبحت هذه الطريقة ، التي فرضت لتلبية مساعدات طارئة كبيرة ، نموذجاً لفرض الضرائب في الغرب ، ومن المهم أن نلاحظ أن موافقة الناس والقلاء المنتهين والكثبيين ، مفصلة في افتتاح الوثيقة الخطة الأكثر نظاماً وشمولية لفرض الضرائب التي استتبعت حتى الآن بوساطة السلطات الانتقالية ، وقد أثرت على كل من هنري الثاني وفيليب الثاني كتموز . للمشر الذي كان يجمعه صلاح الدين وضريبة أخرى ومن المحتمل جداً أن ولیم نفسه أعد مسودة هذه الوثيقة .
- (٤١٨) ذكر بهاء الدين أن حصار صلاح الدين لمدينة حلب قد تم في الفترة المتعددة من ٢١ أيار وحتى ١١ حزيران من عام ١١٨٢ ، وأن الاستسلام جرى في اليوم الأخير لهذا [الحساسين اليوسفية : ٨٩] .
- (٤١٩) وصف ولیم هنا طرائق سياسة الحزب في المملكة في ذلك الحين . وجرى تحديد أن الحفس مي كورتني ، والدة الملك ، والبطيريك كائناً زعيمين للحزب . ولم يكن حزب ولیم هو المشار إليه باعضاده على شائعة أو رواية .
- (٤٢٠) هذا من القول المفصلة لدى ولیم وكذلك الحال لدى مدارس القسانون في الغرب ، ويهود صناعاً إلى نيرس لكها لم تستخدم كثيراً وقليل من الأفراد من عرف أصلها .
- (٤٢١) مقتبس من لوقا ١٤ ، ٢٨ - ٣٠ .
- (٤٢٢) هنالك حذف في النص عند هذه النقطة ، وجرى اقتراح المعنى المحتمل داخل حاصرتين ، ولابد من الإشارة إلى أن ولیم ينتقد هنا أصدقاؤه . ومن الواضح أنه يعتبر احتياجات الدولة بسانها تفوق مصالح الحزب حتى وإن كان حزبه .
- (٤٢٣) ينتقد ولیم هنا استراتيجيات الجيش ، وينتقد في هذه المرة استراتيجية الرناط الذي كان القائد الحقيقي في انتصار بلدين الرابع على صلاح الدين في عام ١١٧٧ . وربما عكس هذا رأياً لأنه من المؤكد أن معلومات ولیم أتت من نبلاء كانوا معارضين لارناط بقدر ما كانوا معانين لكي .
- (٤٢٤) لابد أن أمال ولیم ورغباته قد جعلته يرى اختيار ريموند صاحب طرابلس بالاجماع فعليا ، ولعل خصوم ريموند الرئيس لم يكونوا في الاجتماع .
- (٤٢٥) تاريخ سفارته هو ١٢ - أيلول ١١٨٢ (انظر روهرخ - تاريخ ملوك القدس : ٤٠٩)
- (٤٢٦) من المحتمل أن الحالة الذهنية التي كشفتها هذه الملاحظات الانتقالية كانت مستوحاة عليه في عام ١١٨٢ ، عندما كانت النجاحات المتكررة لصلاح الدين والتي تتوجت بالصفعة الموجهة للفرنجة برحله إلى الشمال دون أن يأبه بعدد مئة ، ولا بد أنها كانت مثبطة للغاية ، وكان لفريق البلاط المعادي مائيل مسيطراً ومن المؤكد أن ولیم لام عجزه وعدم كفاءته وعمله مسؤولية نجاحات صلاح الدين ، ومن المحتمل أن حقيقة أنه كان يدون بداية سلسلة الاخطاء الفاحشة هذه - أي زواج سيبلا وهي - قد أبرزت مشاعره في هذه الآونة . (وأواخر عام ١١٨٢) .
- (٤٢٧) إشارة إلى فرجيل : ٧ / ٢٢ . (ايكل)
- (٤٢٨) أيضاً إشارة إلى فرجيل : ٣ / ٩٠ . (ايكل) .
- (٤٢٩) أرميا : ١٨ / ١٨
- (٤٣٠) هوشع : ٩ / ٤ وهذا من القول المحببة إليه .
- (٤٣١) اشعيا : ١ / ٥ - ٦ .
- (٤٣٢) اللاويين - التوطئة .
- (٤٣٣) قد يغيد هذا معرفته بكتاب لضر ايوسليوس وذلك بالإضافة للتاريخ القديم الذي غالباً ما نقل عنه .

- (٤٣٤) وردت هذه العبارة هنا وفي التمهيد ، وتوجي انها كتباً ربما في الوقت ذاته .
- (٤٣٥) من المؤكد ان شعاع الأمل المستقبل هو نتيجة نقل الوصاية من كي لورنفلان الى ريموند صاحب طراباس .
- (٤٣٦) لا بد ان هذه الاحداث قد جرت في مطلع عام ١١٨٤ . وكان ليل سحق الملك واضعاً بشكل كاف في اجتماع ٢٥ تشرين الثاني عام ١١٨٣ . ومن المحتمل ان الحملة لنهضة الكرك قد صرفت اهتمام الملك لفة شهر تقريبا . ولم يكن بإمكانه ان يستأنف عداؤه نحو غي قبل نهاية شهر كانون الأول . واستمرت بعد ذلك سلسلة الاحداث المروعة هنا بالتعاقب في تواتر مستمر حتى عكا .
- (٤٣٧) من الواضح ان وليم متعاطف مع مسلك هرقل هذا أحد الأمثلة القليلة التي يشير فيه بوضوح الى موقفه نحو منافسة الناجح بالفلور بالبطيركية .
- (٤٣٨) اخبر ابن جبير عندما زار عكا في ايلول ١١٨٤ بأن الملك - ودعاه ملك عكا - محبوب عن النظر ، لانه مصاب بالخداع ، و اضاف ان صاحب طراباس وطيرية كان ابرز شخصيات الفرنجة والقواهم و اوضح انه جنير بالعرش لانه كان حاد الذكاء والبساعة (روهزخت - الوثائق . ٣ ، ٤٥١ - ٤٥٥) .

المصادر

- Anderson, Romola, and R.C. Anderson. *The Sailing Ship*. London, 1926.
- Archer, T.A. «On the Accession Dates of the Early Kings of Jerusalem», *English Historical Review*, IV (1889), 89; 105.
- Auber, C.A., Abbé. *Histoire générale civile, religieuse, et littéraire du Poitou*. 9 vols. Fontenay-le-Comte, 1885 - 1893.
- Baldwin, M.W. *Raymond III of Tripolis and the Fall of Jerusalem (1140 - 1187)*. Princeton, 1936.
- Beaumont, A.A., Jr. «Albert of Aachen and the County of Edessa», *The Crusades and Other Historical Essays Presented to Dana C. Munro*, pp. 101 - 38. New York, 1928.
- Beazley, C.R. *The Dawn of Modern Geography*. 3 vols. London, 1897 - 1906.
- Beha ed-Din. *The Life of Saladin (1137 - 1193 A.D.)*. Trans. by C.W. Wilson; rev. by C.R. Conder. London, 1897. Palestine Exploration Fund, Publications.
- Bongars, J., ed. *Gesta Del per Francos*. 2 vols. in one. Hanover, 1611.
- Bréhier, L. *L'Eglise et l'Orient au moyen âge*. 5th ed. Paris, 1928.
- Byrne, E. H. «The Genoese Colonies in Syria», *The Crusades and Other Historical Essays Presented to Dana C. Munro*, pp. 139 - 82. New York, 1928.
- Genoese Shipping in the Twelfth and Thirteenth Centuries. .
Cambridge, 1930. Mediaeval Academy of America, Monograph I.
«Genoese Trade with Syria in the Twelfth Century», *American Historical Review*, XXV (1919 - 20), 191 - 219.
- Cambridge Medieval History, The. 8 vols. London and New York, 1911 - 1936.
- Chalandon, F. *Les Comnène; études sur l'empire byzantin au XIe et XIIe siècles*.
Vol. I: *Essai sur le règne d'Alexis Ier Comnène (1081 - 1118)*. Paris, 1900.
Société de l'Ecole des chartes, Mémoires et documents, Vol. IV.
Vol. II: *Jean II Comnène (1118 - 1143) et Manuel I Comnène (1143 - 1180)*. Paris, 1912.
- Histoire de la domination normande en Italie et en Sicile*. 2 vols. Paris, 1907.
- Chalandon, F. (*Continued*) *Histoire de la première croisade jusqu'à l'élection de Godefroi de Bouillon*. Paris, 1925.
- Chartrou, Joseph. *L'Anjou de 1109 à 1511*. Paris, 1928.
- Chevalier, U. *Répertoire des sources historiques du moyen âge: Bio-bibliographie*. New ed. 2 vols. Paris, 1905 - 1907.
- Colvin, Mary Noyes, ed. *Godeffroy of Bolyne; or, The Siege and Conquest of Jerusalem*, by William, Archbishop of Tyre. Translated from the French by William Caxton and Printed by Him in 1481. London, 1893. Early English Text Society, Extra Series, Vol. LXIV.
- Corpus Juris Civilis*, ed. by P. Kreuger and T. Mommsen, Vol. I. Berlin, 1882.

(1101 - 1118)», *Revue de l'Orient latin*, IX (1902), 384 - 465; X (1903 - 4), 372 - 405; XI (1905 - 8), 145 - 80, 453 - 85; XII (1909 - 11), 68 - 103, 283 - 326. Incomplete.

Peter der Eremit. Leipzig, 1879.

Hagenmeyer, H., ed. Anonymi gesta Francorum et aliorum Hierosolymitanorum. Heidelberg, 1890.

Ekkehardi Uraugiensis abbas Hierosolymita. Tübingen, 1877.

Epistolae et chartae ad historiam primi belli sacri spectantes quae supersunt aevo aequalis ac genuinae. Innsbruck, 1901.

Fulcheri Carnotensis historia Hierosolymitana (1095 - 1127). Heidelberg, 1913.

Galtherii Cancellarii bella Antiochena. Innsbruck, 1896.

Halphen, L. Le Comté d'Anjou au XI^e siècle. Paris, 1906.

Haskins, C.H. The Normans in European History. Boston and New York, 1915.

The Renaissance of the Twelfth Century. Cambridge, 1927.

Hefele, H., trans. Albert von Aachen, Geschichte des ersten Kreuzzugs. 2 vols. Jena, 1923.

Heyd, W. von. Histoire du commerce du Levant au moyen-âge. Ed. and trans. by Furcy Laynaud. 2 vols. Leipzig, 1885 - 1886.

Hildt, J.C. «The Ministry of Stephen of Perche during the Minority of William II of Sicily», *Smith College Studies in History*, III (1918), 139 - 86.

Hitti, P.K. History of the Arabs. 2d ed. London, 1940.

Hitti, P.K., trans. An Arab-Syrian Gentleman and Warrior in the Period of the Crusades; Memoirs of Usamah ibn-Munqidh. New York, 1929. Records of Civilization, Sources and Studies.

Husseini, S.A.S. «Inscription of the Khalif El-Mustansir Billah 458 A.H. (= A.D. 1065)», *Palestine, Department of Antiquities Quarterly*, IX (1942), 77 - 80.

Iskenderian, Galust Ter-Grigorian. Die Kreuzfahrer und ihre Beziehungen zu den armenischen Nachbarfürsten bis zum Untergange der Grafschaft Edessa. Weida. i. Th., 1915.

Joranson, E. «The Alleged Frankish Protectorate in Palestine», *American Historical Review*, XXXII (1926 - 27), 241 - 61.

«The Great German Pilgrimage of 1064 - 1065», *The Crusades and Other Historical Essays Presented to Dana C. Munro*, pp. 3 - 43. New York, 1928.

«The Palestine Pilgrimage of Henry the Lion», *Medieval and Historiographical Essays in Honor of James Westfall Thompson*, pp. 146 - 225. Chicago, 1938.

King, E.J. The Knights Hospitaliers in the Holy Land. London, 1931.

Klein, C. Raimund von Aguilers. Berlin, 1892.

Knappen, M.M. «Robert II of Flanders in the First Crusade», *The Crusades and Other Historical Essays Presented to Dana C. Munro*, pp. 79 - 100. New York, 1928.

Köhler, C. «Chartes de l'Abbaye de Notre-Dame de la Vallée de Josaphat en Terre-Sainte (1108 - 1291)», *Revue de l'Orient latin*, VII (1899), 108 - 222.

Kretschmayr, H. Geschichte von Venedig. 3 vols. Gotha, 1905 - 1934.

Krey, A.C. «A Neglected Passage in the Gesta», *The Crusades and Other Historical Essays Presented to Dana C. Munro*, pp. 57 - 78. New York, 1928.

«William of Tyre: The Making of a Medieval Historian», *Speculum*, XVI (1941), 149 - 66.

Krey, A.C., trans. The First Crusade. Princeton, 1921.

- David, C.W. Robert Curthose, Duke of Normandy. Cambridge, 1920. Harvard Historical Studies, Vol. XXV.
- Dawes, Elizabeth A.S., trans. The Alexiad of the Princess Anna Comnena. London, 1928.
- Delisle, L., ed. Chronique de Robert de Torigni, abbé du Mont-Saint-Michel. 2 vols. Rouen, 1872-1873.
- Diehl, C. Figures byzantines, 2d Series: Byzance et l'Occident à l'époque des croisades. 3d ed. Paris, 1909.
- DuCange, Charles du Fresne, Sieur. Les Familles d'outre-mer. Paris, 1869. Collection de documents inédits sur l'histoire de France.
- Duncalf, F. «The Peasant' Crusade», *American Historical Review*, XXVI (1920-21), 440-53.
- «The Pope's Plan for the First Crusade», The Crusades and Other Historical Essays Presented to Dana C. Munro, pp. 44-56. New York, 1928.
- Duncalf, F., and A. C. Krey. Parallel Source Problems in Medieval History. New York and London, 1912.
- Dussaud, R. Topographie historique de la Syrie antique et médiévale. Paris, 1927. Haut-commissariat de la République Française en Syrie et au Liban. Service des antiquités et des beaux-arts. Bibliothèque archéologique et historique, Vol. IV.
- Eginhard. «Annales Laurissenses et Einhardi», Monumenta Germaniae historica, Scriptores, I, 124-218. Hanover, 1836.
- «Vita Karoli Imperatoris», Monumenta Germaniae historica, Scriptores, II, 426-63. Hanover, 1829.
- Emerton, E. Mediaeval Europe (814-1300). Boston, 1894.
- Fliche, A. Le Règne de Philippe Ier, roi de France, 1060-1108. Paris, 1912.
- Funk, P. Jakob von Vitry, Leben und Werke. Leipzig and Berlin, 1909. Beiträge zur Kulturgeschichte des Mittelalters und der Renaissance, H. 3.
- Gibb, H.A.R., trans. The Damascus Chronicle of the Crusades; Extracted and Translated from the Chronicle of ibn al-Qalanisi. London, 1932. University of London Historical Series, Vol. V.
- Gibbon, E. The History of the Decline and Fall of the Roman Empire. Ed. by J.B. Bury. 7 vols. London, 1896-1900.
- Gindler, P. Graf Baldwin I von Edessa. Halle, 1901.
- Giry, A. «Les Châtelains de Saint-Omer (1042-1386)», Bibliothèque de l'Ecole des chartes, XXXV (1874), 325-55.
- Gjerstel, K. History of the Norwegian People, Vol. I. New York, 1915.
- Gregorovius, F.A. History of the City of Rome in the Middle Ages. Trans. by Lady Hamilton. 8 vols. in 13. London, 1894-1902.
- Gröber, G. Grundriss der romanischen Philologie. 2d ed. 2 vols. Strassburg, 1904-1914.
- Grousset, R. Histoire des croisades et du royaume franc de Jérusalem. 3 vols. Paris, 1934-1936.
- Hagenmeyer, H. «Chronologie de la première croisade (1094-1100)», *Revue de l'Orient latin*, VI (1898), 214-93, 490-549; VII (1899), 275-339, 430-503; VIII (1900-1901), 318-82.
- «Chronologie de l'histoire du royaume de Jérusalem, règne de Baudouin I

- Mommsen, T., ed. C. Julii Solini collectanea rerum memorabilium. Berlin, 1864.
- Morris, W. Britain and the Holy Land Prior to the Third Crusade. Unpublished Ph.D. thesis, University of Minnesota, 1940.
- Munro, Dana C. «Did the Emperor Alexius I Ask for Aid at the Council of Piacenza, 1095?» *American Historical Review*, XXVII (1921 - 22), 731 - 33.
- The Kingdom of the Crusaders. Student's, ed. New York, 1935.
- «The Speech of Pope Urban II. at Clermont, 1095», *American Historical Review*, XI (1905 - 6), 231 - 42.
- Munro, Dana C., and others. Essays on the Crusades Burlington, Vt., 1903.
- Murator, L.A., ed. Rerum Italicarum scriptores ab anno aerae Christianae 500 ad 1500. 25 vols. in 28. Milan, 1723- 1751; new ed. 1900 . References are to the original edition.
- Nicholson, R.L. Tancred. Chicago, 1940.
- Norgate, Kate. England under the Angevin Kings. 2 vols. London and New York, 1887.
- Oman, Charles. A History of the Art of War in the Middle Ages. 2d ed. 2 vols. London, 1924.
- Ordericus Vitalis. The Ecclesiastical History of England and Normandy. Trans. by Thomas Forester. 4 vols. London, 1853 - 1856.
- Pantaleon H., ed. Historia belli sacri verissima... authore olim Willelmo Tyrio... una cum continuatione... Cum praefatione Henrici Pantaleonis atque ipsius authoris vita. Basel, 1564.
- Paris, P. Guillaume de Tyre et ses continuateurs. 2 vols. Paris, 1879.
- Pastoret, Claude. «Guillaume de Tyr», Histoire littéraire de la France, XIV (1817), 587 - 96.
- Pocock, Edward, ed. Contextio gemmarum, sive Eutychi... annales... interprete Edwardo Pocockio. Arab. & Lat. Oxford, 1650.
- Potthast, A. Bibliotheca historica medii aevi. 2d ed. 2 vols. Berlin, 1896.
- Preston, Helen G. Rural Conditions in the Kingdom of Jerusalem during the Twelfth and Thirteenth Centuries. Philadelphia, 1903.
- Prutz, Hans. Entwicklung und Untergang des Tempelherrenordens. Berlin, 1888.
- Die geistlichen Ritterorden; ihre Stellung zur kirchlichen, politischen, gesellschaftlichen, und wirtschaftlichen Entwicklung des Mittelalters. Berlin, 1908.
- Kulturgeschichte der Kreuzzüge. Berlin, 1883.
- «Studien über Wilhelm von Tyrus», Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde, *Neues Archiv*, VIII (1882), 93 - 132.
- Rashdall, H. The Universities of Europe in the Middle Ages. 2 vols. in 3. Oxford 1805.
- Recueil des historiens des croisades. 16 vols. Paris, 1841 - 1906.
- Documents arméniens, 2 vols.
- Historiens grecs, 2 vols.
- Historiens occidentaux, 5 vols.
- Historiens orientaux, 5 vols.
- Lois, assises de Jérusalem, 2 vols.
- Rey, E.G. Les Colonies franques de Syrie aux XII^{me} et XIII^{me} siècle. Paris, 1883.
- Riant, Paul, Comte. Expéditions et pèlerinages des Scandinaves en Terre Sainte au temps

- Kugler, B. Albert von Aachen. Stuttgart, 1885.
- Analekten zur Geschichte des zweiten Kreuzzugs. Tübingen, 1878.
- Analekten zur Kritik Albert's v. Aachen. Tübingen, 1888.
- Geschichte der Kreuzzüge. Berlin, 1880.
- Neue Analekten zur Geschichte des zweiten Kreuzzugs. Tübingen, 1883.
- Studien zur Geschichte des zweiten Kreuzzugs. Stuttgart, 1866. La Monte, J.L.
- Feudal Monarchy in the Latin Kingdom of Jerusalem, 1100 to 1291. Cambridge, 1932. Mediaeval Academy of America, Monography IV.
- «Rise and Decline of a Frankish Seignury in Syria in the Time of the Crusades», *Revue historique du Sud-Est Européen*, Année XV (1938), pp. 301 - 20.
- «Some Problems in Crusading Historiography», *Speculum*, XV (1940), 57 - 75.
- «The Viscounts of Naplouse in the Twelfth Century». *Syria*, XIX (1938), 272 - 78.
- «The Lords of Le Puiset on the Crusades». *Speculum*, XVII (1942), 100 - 18.
- Lane-Poole, S. The Mohammedan Dynasties. Westminster. 1894.
- Lawrence, T.E. Crusader Castles. 2 vols. London, 1936.
- Revolt in the Desert. New York, 1927.
- Lees, Beatrice A., ed. Anonymi gesta Francorum et aliorum Hierosolymitanorum. Oxford, 1924.
- Records of the Templars in England in the Twelfth Century. London, 1935. British Academy, Records of the Social and Economic History of England and Wales, vol. IX.
- Le Quien, M. Oriens Christianus. 3 vols. Paris, 1740.
- Luard, H.R., ed. Matthaei Parisiensis, monachi Sancti Albani, chronica majora. 7 vols. 1872 - 1883.
- Luchaire, A., ed. Louis VI le Gros: annales de sa vie et de son règne, 1081 - 1137, Paris, 1890.
- Lundgreen, F. Wilhelm von Tyrus und der Templerorden. Berlin, 1911. Historische Studien, H. XCVII.
- «Das Jerusalem des Wilhelm von Tyrus, und die Gegenwart», *Neue kirchliche Zeitschrift*, XX (1909), 973 - 92.
- Madden, F., ed. Matthaei Parisiensis, monachi Sancti Albani, historia Anglorum, sive, ut vulgo dicitur, historia minor. 3 vols. London, 1866 - 1869.
- Manitius, M. Deutsche Geschichte unter den sächsischen und salischen Kaisern, 911 - 1125. Stuttgart, 1889.
- Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters. 3 vols. München, 1911 - 1938.
- Mansi, J.D., and others, eds. Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio. 53 vols. Paris, etc., 1759 - 1927.
- Mas Latrie, L. de. «Essai de classification des continuateurs de l'histoire des croisades de Guillaume de Tyr», Bibliothèque de l'Ecole des chartes, XXI (5 th ser., Vol. I; 1860), 38 - 72, 140 - 78.
- Mas Latrie, L. de., ed. Chronique d'Ernoult et de Bernard le Trésorier. Paris, 1871.
- Merriman, R.B. The Rise of the Spanish Empire in the Old World and the New. 4 vols. New York, 1918 - 1934.
- Michaud, J.F., ed. Bibliothèque des croisades. 2d ed. 4 vols. Paris, 1829 - 1830.
- Molinier, A. Les Sources de l'histoire de France des origines aux guerres d'Italie. 6 vols.

des croisades. Paris, 1865.

«Inventaire sommaire des manuscrits de l'Eracles». *Archives de l'Orient latin*, 1 (1881), 247-56.

Röhrich, R. Die Deutschen im Heiligen Lande. Innsbruck, 1894.

Geschichte des ersten Kreuzzuges. Innsbruck, 1901.

Geschichte des Königreichs Jerusalem. 1100-1291. Innsbruck, 1898.

Röhrich, R. ed. Regesta regni Hierosolymitani, 1097-1291. Innsbruck, 1893.

Regesta regni Hierosolymitani, 1097-1291. Additamentum. Innsbruck, 1904.

Rozière, E. de, ed. Cartulaire de l'église du Saint Sépulchre de Jérusalem. Paris, 1840.

Salloch, Marianne. Die lateinische Fortsetzung Wilhelms von Tyrus. Greifswald, 1934.

Salmon, F.J., comp. Palestine of the Crusades: a Map of the Country. Pub. by Palestine Exploration Fund. Jaffa, 1937.

Schlumberger, G.L. Renaud de Châtillon. Paris, 1898.

Siedschlag, Beatrice N. English Participation in the Crusades, 1150-1220. Menasha, Wis., 1939.

Simonsfeld, H. Jahrbücher des deutschen Reiches unter Friederich I. Vol. I: 1152-1158. Leipzig, 1908.

Spinka, M. «The Effect of the Crusades upon Eastern Christianity». Environmental Factors in Christian History. ed. by J.T. McNeill and others. pp. 252-85. Chicago, 1939.

Steenstrup, J.C.H., and others. Danmarks Riges Historie. Vols. I-VI. Copenhagen, 1896-1907.

Stevenson, W.B. The Crusaders in the East. Cambridge, 1907.

Sybel, H. von. Geschichte des ersten Kreuzzugs. Düsseldorf, 1841: 2d ed., Leipzig, 1881.

Thorndike, L. A History of Magic and Experimental Science in the Middle Ages, Vols. I-II. New York, 1923.

Tiedau, W. Geschichte der Chanson d'Antioche des Richard le Peierin und des Graindor de Douay. Göttingen, 1912.

Vacandard, E. Vie de Saint Bernard, abbé de Clairvaux. 3d ed. 2 vols. Paris, 1902.

Vasiliev, A.A. History of the Byzantine Empire. Trans. by Mrs. S. Ruggin. 2 vols. Madison, Wis., 1928-1929. Wisconsin Studies in the Social Sciences and History, nos. 13-14.

Wiet, G. L'Egypte arabe de la conquête arabe à la conquête ottomane. 642-1517 de l'ère chrétienne. Paris, 1937. Vol. IV of Gabriel Hanotaux, ed., Histoire de la nation égyptienne.

Wilken, F. Geschichte der Kreuzzüge nach morgenländischen und abendländischen Berichten. 7 vols. Leipzig, 1807-1832.

Yewdale, R.B. Bohemond I. Prince of Antioch. Princeton, 1924.

Zacher, Gustav, ed. Die Historia orientalis des Jacob von Vitry. Königsberg, 1885.

المحتوى

- ٣ - توطئة
- ٧ - رحلة لويس السابع الى الشرق
- ٩ - رسالة اودو الى سوكر
- ١١ - بداية الكتاب الاول
- ١٨ - بداية الكتاب الثاني
- ٣٠ - بداية الكتاب الثالث
- ٥٢ - بداية الكتاب الرابع
- ٥٥ - بداية الكتاب الخامس
- ٦٥ - بداية الكتاب السادس
- ٧٧ - بداية الكتاب السابع
- ٩٢ - من تاريخ وليم الصوري
- ٩٤ - تحرك الناس في الغرب
- ٩٦ - امبراطور المانيا يتوجه نحو الشرق
- ٩٨ - ماواجه الامبراطور من مشاكل
- ١٠٠ - الادلاء يتخالفون عن الامبراطور
- ١٠٢ - ملك فرنسا يعبر الجوسفور
- ١٠٧ - ملك فرنسا يتابع مسيرة نحو القدس
- ١٠٩ - الجيش الفرنسي يعاني من هزيمة
- ١١١ - نهاية الملك
- ١١٤ - اعياد انطاكية يستقبل الملك الفرنسي
- ١١٦ - وصول الامبراطور كونراد الى سورية
- ١١٧ - ملك فرنسا يهاجم انطاكية
- ١٢٠ - الكتاب السابع عشر - الاستيلاء على عسقلان
- ١٢٠ - عقد اجتماع عام في عكا
- ١٢٢ - القرار بهصار دمشق
- ١٢٢ - وصف اوضاع دمشق
- ١٢٦ - الفرنجة يشقون طريقهم وسط مساتين دمشق
- ١٢٨ - قنوط اهل دمشق
- ١٣٠ - انعدام الطعام في المعسكر
- ١٣١ - مسؤولية الخيانة في حصار دمشق
- ١٣٤ - عودة الامبراطور كونراد
- ١٣٥ - نور الدين يجتاح منطقة انطاكية
- ١٣٧ - نور الدين يعامل المنطقة حسب هواه
- ١٤٠ - وقوع كونت الرها بالاسر
- ١٤١ - اعادة بناء غزة
- ١٤٣ - نزاع بين الملك ووالفته

- ١٤٥ - تاسيم المملكة بين الام والابن
- ١٤٧ - سلطان قونية يحتاج منطقة الرها
- ١٤٩ - امبراطور القسطنطينية يرسل جيشا الى انطاكية
- ١٥١ - ثور الدين يصطدم بالملك
- ١٥٤ - مشاكل انطاكية
- ١٥٦ - اجتماع الملك بوالعنه
- ١٥٧ - جيش ارتقي يزهق نحو القدس
- ١٦٠ - عودة الملك الى عسقلان
- ١٦٤ - بدء حصار عسقلان
- ١٦٥ - قدوم جماعات من الصحاح
- ١٦٨ - وصول الاسطول المصري الى عسقلان
- ١٦٩ - زواج اميرة انطاكية من ارناط
- ١٧١ - اخبار حصار عسقلان
- ١٧٤ - مطايمة حصار عسقلان
- ١٧٧ - استسلام عسقلان
- ١٧٨ - ارسال وفد من عسقلان الى الملك
- ١٨٢ - الكتاب الثامن عشر - القدس في ظل بلدوين الثالث
- ١٨٢ - ارناط يسيء معاملة بطريرك انطاكية
- ١٨٤ - اختيار هارديان بابا جديد
- ١٨٦ - خلاف بين البطريرك والاسقفية
- ١٨٩ - اصل الاسقفية
- ١٩٠ - الإسماعليون وبناء كنيسة لهم
- ١٩٣ - البطريرك يذهب الى روما
- ١٩٥ - امبراطور القسطنطينية يهزم ابوليا
- ١٩٧ - البابا هارديان يذهب الى بنفنتو
- ١٩٩ - وقوع ثورة في مصر
- ٢٠١ - ارناط يستولي على قبرص
- ٢٠٣ - الملك يفرق المواجهة مع المسلمين
- ٢٠٥ - الاسقفية يتنازل نصف بانياس
- ٢٠٧ - الملك يقدم الى بانياس
- ٢١٠ - الملك يفر من مهبان المعركة
- ٢١٢ - ثور الدين يحاصر بانياس
- ٢١٤ - وصول كونت اللاندرز
- ٢١٥ - الملك يذهب الى انطاكية
- ٢١٧ - حصار شيزر
- ٢٢٠ - اخو ثور الدين يتحرك نحو الفرنجة
- ٢٢٣ - اختيار امارك بطريركا
- ٢٢٤ - ثور الدين يحاصر كهنبا في منطقة السواد
- ٢٢٦ - زواج الملك
- ٢٢٨ - قدوم امبراطور القسطنطينية الى انطاكية
- ٢٣٢ - دخول الامبراطور الى انطاكية

- ٢٣٤ - شقاق في كنيسة روما
- ٢٣٥ - نور الدين يجتاح بلاد سلطان قونية
- ٢٣٧ - أسر أرناط
- ٢٣٩ - هدم معقل البابا الى سورية
- ٢٤١ - اهلالي انطاكية يستدعون الملك
- ٢٤٣ - اختيار عروس للإمبراطور
- ٢٤٦ - اعادة بناء حصن جنر الحديد
- ٢٤٧ - المشاكل بين كونت طرابلس والسفطونية
- ٢٤٨ - دس السم للملك
- ٢٥١ - الكتاب التاسع عشر - عموري الاول
- ٢٥١ - عموري ملكا للقدس
- ٢٥٢ - سمات عموري
- ٢٥٥ - صفات عموري الحسينية
- ٢٥٧ - عموري يطلق زوجته
- ٢٥٩ - الملك يهبط الى مصر
- ٢٦١ - موت بطرس رئيس اساقفة صور
- ٢٦٢ - مقتل خرغام
- ٢٦٣ - هزيمة نور الدين حول طرابلس
- ٢٦٤ - نور الدين يحاصر قلعة حارم
- ٢٦٧ - نور الدين يحاصر بانثياس
- ٢٦٩ - نهاب الملك الى انطاكية
- ٢٧٢ - عودة المؤلف الى موطنه
- ٢٧٢ - توجه شيركوه الى مصر
- ٢٧٤ - الملك يلاحق شيركوه
- ٢٧٥ - وصف القاهرة
- ٢٧٦ - الملك يزحف للقاه شيركوه
- ٢٧٨ - شاور يحدد المعاهدة مع الملك
- ٢٧٩ - ارسال رسل الى خلفاء مصر
- ٢٨٢ - اسباب دعوة أمير مصر باسم مولانا
- ٢٨٤ - أسباب تسميته خليفة
- ٢٨٦ - الملك يبنى جسرا فوق النيل
- ٢٩١ - مصر وعالمها المعينة
- ٢٩٣ - نشوب معركة بين الملك وشيركوه
- ٢٩٧ - انسحاب شيركوه الى الاسكندرية
- ٢٩٩ - وصف موقع الاسكندرية
- ٣٠١ - حصار الاسكندرية
- ٣٠٤ - شيركوه يبحث شؤون السلام
- ٣٠٥ - ترتيب شروط المعاهدة
- ٣٠٧ - استسلام الاسكندرية للملك
- ٣٠٨ - عودة الملك منتصرا
- ٣١٠ - الكتاب العشرين - الصراع على مصر
- ٣١٠ - تدوير الملك عموري

- ٣١١ - نقل أرملة بلدوين الثالث الى ارض العدو
- ٣١٢ - بناء كنيسة في البتراء
- ٣١٤ - وصول مبعوثين من عند الامبراطور
- ٣١٦ - الملك يتوجه الى مصر
- ٣١٨ - حصار بلبيس
- ٣٢٠ - الملك يعسكر امام القاهرة
- ٣٢١ - اسطولنا يبحر في النيل
- ٣٢٢ - وصول شيركوه
- ٣٢٥ - استيلاء شيركوه على مصر
- ٣٢٧ - صلاح الدين يخلد عهده
- ٣٢٨ - تعيين برنارد رئيسا للكنيسة اللد
- ٣٣٠ - الامبراطور يرسل اسطوله الى سورية
- ٣٣١ - الملك يتوجه الى مصر
- ٣٣٣ - الملك يحاصر دمياط
- ٣٣٦ - رفع الحصار عن دمياط
- ٣٣٩ - الغاء الحملة
- ٣٤١ - زلزال كبير بهز المشرق
- ٣٤٣ - صلاح الدين يغزو اراضينا
- ٣٤٥ - الملك يحاول التصدي لصلاح الدين
- ٣٤٨ - عودة صلاح الدين
- ٣٥٠ - الملك يزور الاسطنطينية
- ٣٥٣ - الملك مع الامبراطور
- ٣٥٦ - عودة الملك
- ٣٥٧ - الملك يحشد الجيش في الصفورية
- ٣٦٠ - صالح الارمني ينضم الى نور الدين
- ٣٦٢ - صلاح الدين يحاصر الكرك
- ٣٦٤ - اخبار حملة صلاح الدين
- ٣٦٦ - فرقة الحشيشة
- ٣٦٨ - فرسان النابوة والحشيشة
- ٣٧٠ - موت نور الدين
- ٣٧٢ - الكتاب العادي والمشرقين - بلدوين المجنوم
- ٣٧٢ - بداية حكم بلدوين الرابع
- ٣٧٤ - تاريخ ترسيمة وتنويجه
- ٣٧٥ - هزيمة اسطول صليبية امام الاسكندرية
- ٣٧٦ - مقتل ميلون دي بلانسي
- ٣٧٨ - وصف كونت طرابلس
- ٣٨٠ - استيلاء صلاح الدين على دمشق
- ٣٨٢ - لماذا اصبح العدو اكثر قوة
- ٣٨٦ - حاكم الموصل يقدم لمساعدة حلب
- ٣٨٨ - موت اسلاف بيروت
- ٣٨٩ - الملك يغزو اراضي دمشق
- ٣٩٠ - الملك يحتاج بلاد العدو

- ٣٩٢ - هزيمة امبراطور القسطنطينية
- ٣٩٤ - وصول وليم الاصغر
- ٣٩٥ - وصل كونت فلاندرز
- ٣٩٧ - موافق كونت فلاندرز
- ٣٩٩ - وصول رسل امبراطور القسطنطينية
- ٤٠١ - معارضة كونت فلاندرز للحملة ضد مصر
- ٤٠٣ - عودة رسل الامبراطور الى بلادهم
- ٤٠٥ - كونت فلاندرز يحاصر حارم
- ٤٠٦ - وصول صلاح الدين من مصر
- ٤٠٨ - وصول صلاح الدين من مصر
- ٤٠٨ - الاتراك يجتاحون البلاد
- ٤١٠ - الملك ينطلق من عسقلان
- ٤١١ - هزيمة صلاح الدين
- ٤١٤ - جو عاصف ويرد غريب
- ٤١٦ - رفع الحصار عن حارم
- ٤١٨ - الاطلاق على عقد مؤتمر مجمع كنسي في روما
- ٤٢١ - الملك يتكبد خسارة كبيرة
- ٤٢٣ - صلاح الدين يغزو اراضي صيدا
- ٤٢٥ - المسيحيون ينهزمون
- ٤٢٧ - صلاح الدين يحاصر القلعة التي بنيت مؤخرًا
- ٤٣٠ - الكتاب الثاني والعشرون تضارب المصالح
- ٤٣٠ - الملك يزوج اخته لفي لورنفلان
- ٤٣١ - صلاح الدين يغزو بلاد طرابلس
- ٤٣٢ - وصل اسطول مصري الى ارواد
- ٤٣٣ - عودة رثوس اساقفة حمص
- ٤٣٦ - الملك يزوج اخته الصغرى
- ٤٣٩ - اعلان عقوبة الحرمان الكنسي ضد امير انطاكية
- ٤٤١ - ارسال بطريرك القدس الى انطاكية
- ٤٤٣ - موت ابن نور الدين
- ٤٤٦ - نشوب خلاف بين كونت طرابلس والملك
- ٤٤٧ - حدوث ثورة في القسطنطينية
- ٤٤٩ - اسباب الثورة
- ٤٥٠ - اندرونيكوس يقتل النبلاء
- ٤٥٣ - روات فعل اللاتين
- ٤٥٥ - صلاح الدين يلغي المعاهدة مع الملك
- ٤٥٨ - صلاح الدين يستولي على احد معاقلنا
- ٤٦١ - صلاح الدين يستولي على احد معاقلنا
- ٤٦١ - صلاح الدين يغزو اراضيها
- ٤٦٥ - صلاح الدين يحاصر بيروت
- ٤٦٧ - الملك يصل الى حمص
- ٤٧٠ - صلاح الدين يعبر الغوات
- ٤٧٢ - الملك يعمد فسانا في اراضي الدمشقيين

- ٤٧٤ - المسيحيون يحاصرون اللخعة التي استولى عليها صلاح الدين
- ٤٧٧ - الملك يغزو أراضي العمشيين
- ٤٧٩ - القمام بأحصاء المملكة
- ٤٨٣ - صلاح الدين يحاصر حلب
- ٤٨٦ - اضابة الملك بمرض خطير
- ٤٨٨ - صلاح الدين يغزو أراضيها
- ٤٩١ - انتشار مجاعة رهيبية في جيشنا
- ٤٩٤ - صلاح الدين يحاصر البتراء
- ٤٩٧ - الملك يعزل كونت يافا
- ٥٠٠ - الملك يعشد قواته ويسرع عبر الأردن
- ٥٠٣ - الكتاب الثالث والعشرون - هل يمكن انقاذ القدس
- ٥٠٥ - اندلاع المعركة بين الملك وكونت يافا
- ٥٠٩ - الهوازي
- ٥٥٣ - المصادر

Biblioteca Alexandrina



0414646